



# PRESSEECHO

## CLIPPING DE PRENSA

GOETHE-INSTITUT BUENOS AIRES

# 2025

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.





La labor del Goethe-Institut es de fundamental importancia para que Alemania siga siendo percibida como un país democrático, libre, liberal y abierto. Sus colaboradores no solo son mediadores de esta Alemania, sino que demuestran, tanto a nivel profesional como personal, lo convencidos que están de su trabajo y lo que transmite. Las reacciones al respecto son inequívocas: las personas se saben protegidas en las sedes del Goethe-Institut y experimentan su propio país de una manera distinta, con una mejor comprensión y un mayor compromiso a partir del reflejo del trabajo que realizan los Goethe-Institut”.



*Die Arbeit des Goethe-Instituts ist für die Wahrnehmung Deutschlands eines weiterhin demokratischen, freien, liberalen und offenen Landes von zentraler Bedeutung. Die Mitarbeitenden sind nicht nur VermittlerInnen dieses Deutschlands, sondern zeigen professionell und persönlich, wie sehr sie von ihrer Arbeit, ja, von ihrer Sendung überzeugt sind. Die Reaktionen darauf sind eindeutig: Die Menschen wissen sich mit den Goethe-Instituten geschützt und erleben ihr eigenes Land anders, verstehen es im Spiegel der Arbeit der Goethe-Instituts besser und engagierter“.*

---

**Thomas Meyer con motivo de las Jornadas Hannah Arendt**  
*Thomas Meyer anlässlich der Hannah Arendt-Tage*



# INHALTSVERZEICHNIS

## ÍNDICE

KAFKA ESTÁ ENTRE NOSOTROS Kafka está entre nosotros .....	07
LOGBUCH DES KLIMAWANDELS Bitácora de la crisis climática .....	11
KINO FEDERAL Kino Federal .....	35
DIVERSITÄT, GENRE UND INKLUSION IM COMIC Diversidad, género e inclusión en la historieta .....	49
DIE UNBEUGSAMEN IN DER REIHE PIONIERINNEN AUF DER LEINWAND Las indomables en el ciclo Pioneras en la pantalla .....	57
DIE ERINNERUNG DER ZUKUNFT - DIE STIMMEN DER ABUELAS La memoria futura - Las voces de las Abuelas .....	59
M, EINE STADT SUCHT EINEN MÖRDER M, el vampiro de Düsseldorf .....	63
RAINER WERNER FASSBINDER, EINE HOMMAGE Rainer Werner Fassbinder, un homenaje .....	67
KULTUR INTENSIV - INKLUSION IN BIBLIOTHEKEN Kultur Intensiv - Bibliotecas e inclusión .....	85
ANDERS ALS DIE ANDERN Diferente a lxs demás .....	87
DIE ABENTEUER DES PRINZEN ACHMED - WINTERFERIEN Las aventuras del príncipe Achmed - Vacaciones de invierno .....	91
FELLOWSHIP-PROGRAMM IN DER FED Programa Fellowship en la Fed .....	93
KINO-CLUBABENDE IM OTAMENDI-THEATER Noches de Cine Club en el Teatro Otamendi .....	95
NIÑOS ROBADOS   GESTOHLENE KINDER   STOLEN CHILDREN Niños robados   Gestohlene Kinder   Stolen Children .....	101
BLICKE OHNE GRENZEN Miradas sin fronteras .....	103
HANNAH ARENDT-TAGE BUENOS AIRES. VON EXIL BIS POST-TRUTH Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires. Del exilio a la posverdad .....	109
25 JAHRE DEUTSCHE FILMWOCHEN - MIT EINER SONDERSEKTION DES GOETHE-INSTITUTS 25 años del Festival de Cine Alemán - Con una sección especial de películas del Goethe-Institut .....	161
KONRAD WOLF, DER GROSSE AUTOR DER DDR Konrad Wolf, el gran autor de la RDA .....	201
200 JAHRE DEUTSCH-ARGENTINISCHE FREUNDSCHAFT 200 años de amistad Alemania en Argentina .....	211
Alte und neue Klischees über Deutschland Viejos y nuevos clichés de Alemania .....	212
Radlrallye Radlrallye .....	214
QUEER PING PONG Queer Ping Pong .....	217
SOZIALES / ALLGEMEIN Sociales / General .....	231





# KAFKA ESTÁ ENTRE NOSOTROS

## KAFKA ESTÁ ENTRE NOSOTROS

11.12.2024 - 15.06.2025

# EXPOSICIÓN | Kafka está entre nosotros



**El Museo del Libro y de la Lengua y el Goethe-Institut organizan una muestra que examina la influencia de Kafka en las letras argentinas, con entrada libre hasta el 31 de mayo.**

A cien años del fallecimiento de Franz Kafka, una nueva exposición en Buenos Aires propone revisar su legado a través de su impacto en la literatura argentina. Organizada por el Museo del Libro y de la Lengua junto con el Goethe-Institut, la muestra se centra en cómo las ficciones perturbadoras del autor checo siguen proyectando su sombra sobre la narrativa contemporánea local.

## **Kafka y el absurdo como lenguaje de época**

Franz Kafka (1883–1924), nacido en Praga en el seno de una familia judía de habla alemana, logró descifrar el absurdo existencial de su tiempo con una prosa que desdramatiza el horror, naturalizándolo. Sus relatos, novelas inconclusas, aforismos y cartas construyen un imaginario donde el individuo se enfrenta a estructuras opresivas sin salida aparente. Lo *kafkiano* se convirtió en una categoría crítica para pensar no solo la literatura, sino también los dilemas éticos y políticos del siglo XX.

La recepción de Kafka en el ámbito hispanoamericano tuvo una figura clave: Jorge Luis Borges, su primer traductor al castellano. Para Borges, la obra kafkiana revelaba un mal íntimo y silencioso, una oscura advertencia disfrazada de ficción. Esta influencia se tradujo en múltiples formas de escritura en Argentina, desde relatos introspectivos hasta tramas simbólicas con resonancias del absurdo. La exposición revisa estos diálogos indirectos a través de manuscritos, traducciones, primeras ediciones y fragmentos críticos.

### **¿Cuándo y dónde?**

Martes a domingos de 14 a 19 hs

Se puede visitar hasta el 31 de mayo

Museo del Libro y de la Lengua, Av. Gral. Las Heras 2555

Entrada libre y gratuita

# “Kafka entre nosotros”, la exposición que muestra, entre otras cosas, la influencia que el escritor checo tuvo en Argentina

Por: Patricio Féminis

Hasta 15 de junio se puede visitar esta detallada exposición sobre Kafka con entrada libre y gratuita, en el Museo del libro y de la lengua. Además, cuáles son las muestras que se vienen.



Lo kafkiano aún reverbera en Buenos Aires. Hasta el 15 de junio se podrá visitar de 14 a 19 la muestra *Kafka entre nosotros* en el Museo del libro y de la Lengua (Av. Las Heras 2555), con entrada libre y gratuita. La organizó la Biblioteca Nacional junto con el Goethe-Institut y desde el 12 de diciembre de 2024 -en ocasión del centenario de su muerte- reflejó múltiples aspectos del autor checo de *La metamorfosis* y *El castillo*. ¿Cuántos aspectos de su genio afloraron en *Kafka entre nosotros*?



Tras estos conceptos, *Kafka entre nosotros* conjuga materiales aportados por el Goethe-Institut -con publicaciones de los últimos años- y otros propios de la Biblioteca Nacional -con ediciones argentinas y otras perlas- para un corpus total de 35 libros, ilustraciones, grabados, ejemplares con anotaciones al margen e instalaciones (sobre todo alrededor de *La metamorfosis*).



Dice la formulación oficial de la muestra: “Franz Kafka, el tímido judío checo de lengua alemana que, enfermizo y taciturno, deambulaba por una Praga cargada de presagios, descubrió el continente ignoto del absurdo de la existencia y lo puso al descubierto en vísperas de la catástrofe que sacudiría a Europa. Su obra -cuentos, relatos, novelas inconclusas, aforismos, cartas- está dotada de un aura que desdramatiza el horror, naturalizando su impronta”.

Y continúa: su mirada escrupulosa para indagar “en la perplejidad de la época dibuja el laberinto anímico al que se llama ‘lo kafkiano’, pues el efecto de su lectura labra una alerta que va más allá de la literatura”. Si en la producción de Kafka se refleja “el núcleo trágico de la naturaleza humana”, no es casual su presencia en Buenos Aires: “Jorge Luis Borges, su primer lector y traductor al castellano, vio en la escritura kafkiana el mal tácito e íntimo”. Así, su escritura “arroja una sombra perpleja sobre el lector actual como una advertencia sobre el futuro”.

“La lectura alrededor de Kafka es permanente. En los últimos años ha habido nuevos abordajes de ilustradores muy interesantes, en Alemania, y ese es un aspecto de la muestra”, dice el Director Nacional de Coordinación Cultural, Guillermo David.

## Kafka en Argentina

Otro aspecto de la exposición “está referido al material nacional y a la recepción local de Kafka, con ilustradores y traductores eminentes. Además, están los textos que Borges escribió, y las ediciones con comentarios al margen del propio Borges. La muestra *Kafka entre nosotros* condensa diversos abordajes”, prosigue Guillermo David.



Y define: “Esta exposición trata de mostrar el impacto que la obra de Kafka tuvo en la Argentina, y por eso sumamos textos críticos de, por ejemplo, Luis Gusmán, o de Ezequiel Martínez Estrada”.

Guillermo David piensa en las satisfacciones que les brindó la muestra *Kafka entre nosotros* desde el 12 de diciembre de 2024: “Muchas veces, la gente desconoce la existencia de algún material -dice-. Nuestras exposiciones reflejan un corpus no tan conocido”.





En el Museo del libro y de la Lengua tienen planeadas varias muestras por delante: "La próxima será sobre palíndromos, a cargo del artista plástico por Rai Veroni -dice el funcionario-. Tendremos otra sobre las traducciones de la arquitectura brasileña y habrá una exposición sobre Idilio, la revista que en 1949 editaba el jovencísimo Gino Germani, fundador de la sociología argentina".

Además, abre la mirada a las demás muestras vigentes en el Museo del libro y de la lengua (*Fogwill: muchacho punk* y *Mario Bunge: la pasión pensante*): "El visitante pasa de Bunge, en el primer piso, a Fogwill, en la planta baja, y a Kafka, en el subsuelo. Todas tienen un gran impacto".

Guillermo David trata de ponerse en el lugar de los espectadores y observa: "Siempre llama la atención ver los libros con textos de Borges. Es sabido que él no sólo tradujo a Kafka y lo comentó, sino que hizo grandes textos, como 'Kafka y sus precursores'. Otro impacto es poder ver 'una instalación con frases y aforismos de Kafka'. Y, con ellas, se abrirán diversas preguntas: '¿A dónde está el Kafka más pesimista, el Kafka visionario, el Kafka de su mitología personal?', indaga David.



En una de las secciones de Idilio "interpretaban sueños que mandaban los lectores y Grete Stern, la gran fotógrafa alemana de la Bauhaus, hacía collages: los primeros collages fotográficos hechos en la Argentina, interpretando los sueños que mandaba el público". Fue una situación fantástica, extraordinaria. Concluye David: "Nunca se vio en ningún lado del mundo, y ahora será parte de esta nueva exposición curada por la gente del Museo del libro y de la lengua".





# LOGBUCH DES KLIMAWANDELS

## BITÁCORA DE LA CRISIS CLIMÁTICA

ENERO-JUNIO / JANUAR-JUNI

# Bitácora de la crisis climática – Cap. 4: Dengue, la “tormenta perfecta”

Silvina Frieri es redactora en el diario Página/12 de Argentina. Escribe sobre literatura, cultura y sociedad. En la cuarta entrega de la serie sobre el cambio climático, realizada en conjunto por el Goethe-Institut Buenos Aires y el Argentinisches Tageblatt, Frieri comenta por qué uno de los animales más pequeños de la naturaleza se puede convertir en una de las mayores amenazas.



**Olas de calor. Inundaciones, avalanchas, lluvias torrenciales y sequías: durante los últimos años, los efectos y consecuencias del cambio climático se hicieron más patentes que nunca. Inundaciones en Brasil, olas de calor extremo en la India, hambruna en África Oriental. Al mismo tiempo, Europa y el norte de África sufren una sequía histórica, los ríos se secan y muchos países declararon el estado de emergencia. Actuar se vuelve una cuestión urgente.**

**La crisis climática afecta tanto a los países del norte como a los del sur. ¿Cómo estamos experimentando estos cambios y cómo nos estamos adaptando? ¿Qué soluciones existen y qué medidas sensatas hay que tomar para combatir el cambio climático? Con “Bitácora de la crisis climática” queremos documentar en cuatro artículos la crisis climática y sus consecuencias en Brasil, Argentina y Alemania y dar voz a las personas que se ven afectadas personalmente por estas consecuencias.**

**“Bitácora de la crisis climática” es una colaboración exclusiva entre el Goethe-Institut Buenos Aires y el Argentinisches Tageblatt para analizar nuestro presente, mirando el mañana. En esta entrega: por qué el Dengue de la mano del cambio climático se está convirtiendo en uno de los retos para la salud más graves en el mundo.**

Por *Silvina Frieri\**

El cambio climático está creando una “tormenta perfecta” para que el dengue avance en Argentina. La peor epidemia de las cinco que afectaron al país fue durante 2023-2024, con más de 500.000 casos diagnosticados (el triple en comparación con la temporada pasada) y 419 muertes.

El aumento de las temperaturas, la intensidad de las olas de calor, el incremento de la humedad y los hábitos culturales vinculados con la acumulación de agua en recipientes son la mecha que enciende la multiplicación de este virus que se transmite a través de la picadura del *Aedes aegypti*, un mosquito de color oscuro con patas rayadas negras y blancas.

“El dengue es una problemática socioambiental de responsabilidad colectiva”, explica Elisabet Estallo, investigadora del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (Conicet) y doctora en Ciencias Biológicas de la Universidad Nacional de Córdoba.

Las condiciones ambientales propiciadas por el cambio climático como el aumento de temperaturas mínimas y los cambios en los patrones de precipitación favorecen que el mosquito vector encuentre las condiciones óptimas para su crecimiento y desarrollo, “pudiendo así resurgir en climas templados mucho antes, permaneciendo por más tiempo durante el otoño y dejando más huevos que sobreviven al invierno. Si hay circulación viral, esos mosquitos enfermos van a estar picando y transmitiendo el virus porque sobreviven de manera más prolongada y eso lleva a que los contagios sean mayores”, advierte esta experta del Conicet.



(Todas las fotos de esta nota: Ministerio de Salud-Gobierno de la Provincia de Buenos Aires)

## El mosquito no es el culpable

El escenario para 2025 sería de unos 6 millones de casos de dengue y un 0,3 por ciento de cuadros graves, unas 18 mil personas, en un sistema de salud que tiene 8.500 camas de terapia intensiva, según estima el médico y especialista en salud pública Oscar Atienza.

Además del aumento de las temperaturas mínimas por el cambio climático, hay que incluir en el cuadro de situación la creciente urbanización, desorganizada en muchos casos, y los hábitos culturales de acumulación de recipientes, de basura sólida que se arroja en la vía pública, en descampados o en canales, que están facilitando lugares de cría de mosquitos vectores del virus dengue.

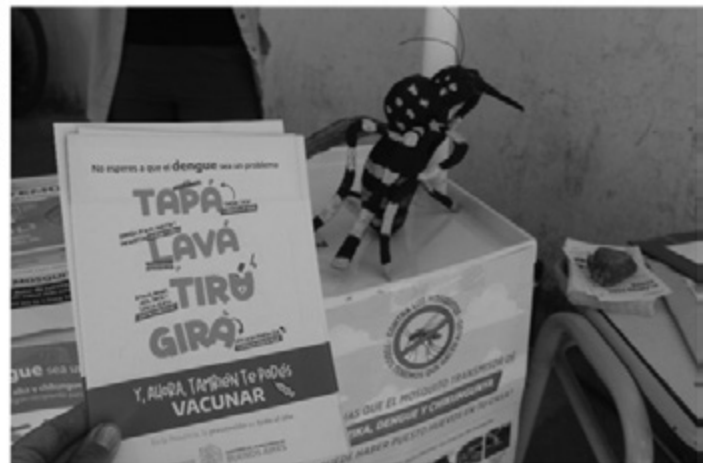
“La enfermedad no se puede evitar; el mosquito está entre nosotros”, afirma Estallo. “Sí se puede impedir que surja en nuestro entorno; hacer reordenamiento ambiental en los lugares públicos y en nuestros hogares y eliminar recipientes que puedan contener agua”, agrega la investigadora del Conicet.

El dengue incluso se está expandiendo hacia zonas donde las temperaturas más bajas actuaban como una muralla natural. Ricardo Teijeiro, médico infectólogo del Hospital Pirovano e integrante de la Sociedad Argentina de Infectología (SADI), revela que hace diez años atrás el virus estaba delimitado a las provincias del norte de la Argentina.

## La Argentina, en la primera línea de fuego

“En nuestro país va avanzando más a la zona media y va tomando mayor cantidad hacia el sur. Esto sucede porque se va modificando el clima; tenemos más humedad, se van prolongando los veranos, y eso hace que haya mayor desarrollo del mosquito. Si hay mosquito, hay dengue; con que haya una persona que trae dengue, los mosquitos se van infectando y van contagiando a otros”, cuenta Teijeiro.

La vacuna contra el dengue -que se basa en el virus vivo y atenuado- es central a la hora de prevenir las complicaciones, hospitalizaciones y muertes. No pueden vacunarse embarazadas y personas inmunosuprimidas; no está demostrado que sea efectiva en mayores de 60 años y se aplica desde los 4 años.



(Foto: Ministerio de Salud-Gobierno de la Provincia de Buenos Aires)

“Las enfermedades virales como el dengue no se van a ir, pero podemos disminuir los contagios. Ahora se están haciendo trabajos experimentales de genética con los mosquitos para que no se multipliquen y lograr un mayor control. Lo fundamental es evitar las complicaciones y muertes. Ese el gran gasto en salud pública que hay que hacer”, destaca Teijeiro.

Los mosquitos, las criaturas más mortales del mundo, no bajan la guardia; sus picaduras son como armas que apuntan al blanco de un horizonte estival que no admite optimismo.

**\*La autora: Silvina Frieri es redactora en el diario Página/12 de la Argentina. Escribe sobre literatura, cultura y sociedad. Recibió el Premio Konex Diploma al Mérito en la categoría Periodismo Literario.**

# Logbuch des Klimawandels – Kap. 4: Dengue, ein “perfect storm” im Werden

Silvina Frieria arbeitet als Journalistin bei der Zeitung Página/12 in Argentinien. Ihre Themen sind Literatur, Kultur und Gesellschaft. Silvina wurde mit dem Konex Award Diploma al Mérito in der Kategorie Literaturjournalismus ausgezeichnet. Im vierten Teil der Artikelserie über den Klimawandel, die das Goethe-Institut Buenos Aires und das Argentinische Tageblatt gemeinsam erstellen, erörtert sie, warum sich eines der kleinsten Tiere der Natur zu einer der nächsten Bedrohungen für die Menschen des 21. Jahrhunderts entwickeln kann und wie wir ihm dabei helfen.



*Hitzewellen. Überschwemmungen, Lawinen, Starkregen und Dürren: Die Auswirkungen und Folgen des Klimawandels sind in den letzten Jahren deutlicher denn je geworden. Überschwemmungen in Brasilien, extreme Hitzewellen in Indien, Hungersnöte in Ostafrika. Gleichzeitig leiden Europa und Nordafrika unter einer historischen Dürre, Flüsse trocknen aus, viele Länder haben den Notstand ausgerufen. Dringender Handlungsbedarf.*

*Die Klimakrise kennt keine Grenzen – sie betrifft sowohl den globalen Norden als auch den Süden. Doch wie nehmen wir diese Veränderungen wahr, und wie reagieren wir darauf? Welche Lösungen sind bereits in Sicht, und welche Maßnahmen müssen dringend ergriffen werden, um die Erderwärmung zu stoppen? In unserer Serie “Logbuch des Klimawandels” beleuchten wir in vier Artikeln die Auswirkungen der Klimakrise in Lateinamerika und Deutschland. Dabei lassen wir die Stimmen derjenigen zu Wort kommen, die von den Folgen persönlich betroffen sind, um ihre Perspektiven und Erfahrungen in den Mittelpunkt zu rücken.*

*„Logbuch des Klimawandels“ (Bitácora del cambio climático) ist eine Zusammenarbeit zwischen dem Goethe-Institut Buenos Aires und dem Argentinischen Tageblatt, um unsere Gegenwart zu analysieren und einen Blick auf die Zukunft zu werfen. In dieser Ausgabe: Wie sich eine kleine Mücke zu einer globalen Bedrohung auswachsen kann.*

Von *Silvina Frieria\**

**Buenos Aires (AT) – Argentinien** kämpft mit einer der schlimmsten Dengue-Epidemien seiner Geschichte – ein Produkt des sich verschärfenden **Klimawandels** und veränderter Umweltbedingungen. In den Jahren 2023-2024 wurden mehr als 500.000 Fälle diagnostiziert, dreimal so viele wie in der vorherigen Saison, und 419 Menschen verloren ihr Leben.

Steigende Temperaturen, intensivere Hitzewellen und erhöhte Luftfeuchtigkeit schaffen ideale Bedingungen für die Vermehrung des Virus. Hinzu kommen kulturelle Gewohnheiten wie das Ansammeln von Wasser in Behältern. Diese Umstände bilden den Nährboden für die Verbreitung des Dengue-Virus, das durch den Stich der *Aedes aegypti*, einer dunkel gefärbten Mücke mit schwarz-weiß gestreiften Beinen, übertragen wird.

„Dengue ist ein sozioökologisches Problem, dem wir uns in kollektiver Verantwortung stellen müssen“, erklärt Elisabet Estallo, Forscherin beim Nationalen Rat für Wissenschaftliche und Technische Forschung (Conicet) und Doktorin der Biologischen Wissenschaften an der Nationalen Universität von Córdoba. Die durch den Klimawandel verursachten Umweltbedingungen wie höhere Mindesttemperaturen und veränderte Niederschlagsmuster schaffen optimale Voraussetzungen für das Wachstum und die Entwicklung des Mückenvektors. „Dadurch kann er in gemäßigten Klimazonen viel früher wieder auftauchen, im Herbst länger bleiben und mehr Eier hinterlassen, die den Winter überleben. Wenn das Virus zirkuliert, stechen diese infizierten Mücken und übertragen es weiter, da sie länger überleben. Das führt zu einer größeren Ansteckung“, warnt die Conicet-Expertin.



(Todas las fotos de esta nota: Ministerio de Salud-Gobierno de la Provincia de Buenos Aires)

## El mosquito no es el culpable

El escenario para 2025 sería de unos 6 millones de casos de dengue y un 0,3 por ciento de cuadros graves, unas 18 mil personas, en un sistema de salud que tiene 8.500 camas de terapia intensiva, según estima el médico y especialista en salud pública Oscar Atienza.

Además del aumento de las temperaturas mínimas por el cambio climático, hay que incluir en el cuadro de situación la creciente urbanización, desorganizada en muchos casos, y los hábitos culturales de acumulación de recipientes, de basura sólida que se arroja en la vía pública, en descampados o en canales, que están facilitando lugares de cría de mosquitos vectores del virus dengue.

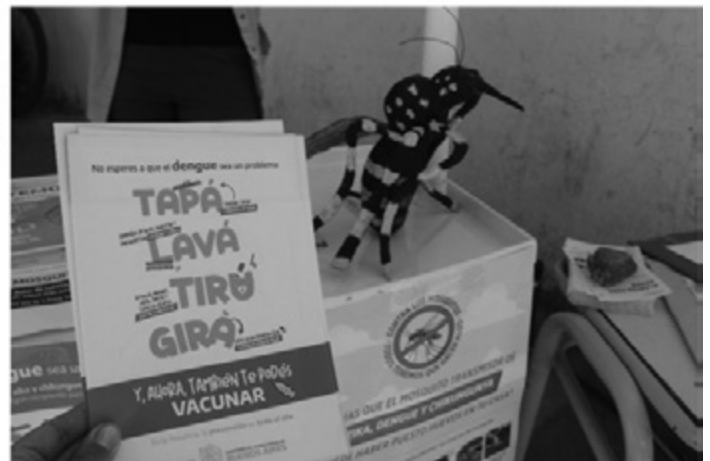
"La enfermedad no se puede evitar; el mosquito está entre nosotros", afirma Estallo. "Si se puede impedir que surja en nuestro entorno; hacer reordenamiento ambiental en los lugares públicos y en nuestros hogares y eliminar recipientes que puedan contener agua", agrega la investigadora del Conicet.

El dengue incluso se está expandiendo hacia zonas donde las temperaturas más bajas actuaban como una muralla natural. Ricardo Teijeiro, médico infectólogo del Hospital Pirovano e integrante de la Sociedad Argentina de Infectología (SADI), revela que hace diez años atrás el virus estaba delimitado a las provincias del norte de la Argentina.

## La Argentina, en la primera línea de fuego

"En nuestro país va avanzando más a la zona media y va tomando mayor cantidad hacia el sur. Esto sucede porque se va modificando el clima; tenemos más humedad, se van prolongando los veranos, y eso hace que haya mayor desarrollo del mosquito. Si hay mosquito, hay dengue; con que haya una persona que trae dengue, los mosquitos se van infectando y van contagiando a otros", cuenta Teijeiro.

La vacuna contra el dengue -que se basa en el virus vivo y atenuado- es central a la hora de prevenir las complicaciones, hospitalizaciones y muertes. No pueden vacunarse embarazadas y personas inmunosuprimidas; no está demostrado que sea efectiva en mayores de 60 años y se aplica desde los 4 años.



(Foto: Ministerio de Salud-Gobierno de la Provincia de Buenos Aires)

"Las enfermedades virales como el dengue no se van a ir, pero podemos disminuir los contagios. Ahora se están haciendo trabajos experimentales de genética con los mosquitos para que no se multipliquen y lograr un mayor control. Lo fundamental es evitar las complicaciones y muertes. Ese el gran gasto en salud pública que hay que hacer", destaca Teijeiro.

Los mosquitos, las criaturas más mortales del mundo, no bajan la guardia; sus picaduras son como armas que apuntan al blanco de un horizonte estival que no admite optimismo.

**\*La autora: Silvina Frieri es redactora en el diario Página/12 de la Argentina. Escribe sobre literatura, cultura y sociedad. Recibió el Premio Konex Diploma al Mérito en la categoría Periodismo Literario.**

# Bitácora de la crisis climática – Cap. 5: Los fuegos que siempre esperan

Juan José Relmucao es periodista en medios internacionales, productor (fixer) y guionista en producciones audiovisuales y tallerista en la Universidad Nacional de Lomas de Zamora (UNLZ). En la quinta entrega de la serie sobre el cambio climático, realizada en conjunto por el Goethe-Institut Buenos Aires y el Argentinisches Tageblatt, Relmucao comenta por qué los fuegos forestales nos llaman a ser nosotros la primera línea de defensa contra su impacto. Las llamas que arden en estos días en la Patagonia nos recuerdan dolorosamente cuánto estamos llamados a la acción.



*Olas de calor. Inundaciones, avalanchas, lluvias torrenciales y sequías: durante los últimos años, los efectos y consecuencias del cambio climático se hicieron más patentes que nunca. Inundaciones en Brasil, olas de calor extremo en la India, hambruna en África Oriental. Al mismo tiempo, Europa y el norte de África sufren una sequía histórica, los ríos se secan y muchos países declararon el estado de emergencia. Actuar se vuelve una cuestión urgente.*

*La crisis climática afecta tanto a los países del norte como a los del sur. ¿Cómo estamos experimentando estos cambios y cómo nos estamos adaptando? ¿Qué soluciones existen y qué medidas sensatas hay que tomar para combatir el cambio climático? Con “Bitácora de la crisis climática” queremos documentar en cuatro artículos la crisis climática y sus consecuencias en Brasil, Argentina y Alemania y dar voz a las personas que se ven afectadas personalmente por estas consecuencias.*

*“Bitácora de la crisis climática” es una colaboración exclusiva entre el Goethe-Institut Buenos Aires y el Argentinisches Tageblatt para analizar nuestro presente, mirando el mañana. En esta entrega: la huella que deja el fuego - muchos antes de comenzar.*

*Por Juan José Relmucao(\*)*

La Patagonia Andina despierta las imágenes más bellas que la naturaleza puede traer a la mente de una persona, pero en 2024 su lago más característico sufrió un incendio que destruyó un bosque milenario y movilizó a vecinos y voluntarios que evitaron una tragedia mayor. Lejos de ser un hecho aislado, los fuegos patagónicos vienen anunciándose desde hace décadas y las generaciones presentes y futuras, afirman los habitantes de los lugares afectados, deben prender su conciencia. En estos días, renuevan dolorosamente esa urgencia.



Fotos: Gentileza Parques Nacionales, incluye la foto de tapa.

## Nahuel Huapi: cerca del paraíso

Pocas cosas se parecen a crecer en un paraíso. De San Carlos de Bariloche, la principal ciudad de la Patagonia, se puede hablar del horizonte de bosques, el infinito de lagos y de muchas imágenes que María José Criado (27) conoce muy bien y que el resto del mundo, con suerte, experimenta en alguna vacación. Criado conocía la belleza, pero no sabía lo que era escapar de una tormenta de fuego. Esa sensación fue lo más parecido al fin del paraíso y tuvo lugar en un área que, a esa hora de la vida, parecía llevar el destino en el nombre: Brazo Tristeza, una zona alejada al lago Nahuel Huapi.

Maria José es una bombera del cuartel Cerro Campanario. La primera vez que oyó sobre cambio climático era casi una niña. Tiempo después, el fuego la rodeó en uno de los lagos más emblemáticos de Argentina: "Uno de mis registros más patentes fue llegar al incendio en lancha porque era el único medio para ingresar", cuenta. "Fue una mezcla de adrenalina y miedos, pero la pasión supera a los miedos. Los miedos siempre están, pero en el momento de la acción no los pensás", asegura. Por el fuego, más de 600 hectáreas de bosques milenarios se perdieron. La principal hipótesis de las autoridades es que el siniestro inició por un fogón en un lugar no autorizado.

Mientras *Majo* se adentraba en el fuego, Miguel Ángel Rossi, cineasta y vecino del Nahuel Huapi miraba, como tantos otros días, hacia el agua. Pero ahora se preguntaba por la vida de su hija. "Ella fue voluntaria durante semanas y llevaba brigadistas hacia los incendios con su bote. Quedó claro que muchos vecinos tuvieron que ayudar con sus botes y su combustible y, al mismo tiempo, que una ciudad y una provincia necesitan tener más elementos para una situación así", afirma.

Además, el director vio en el fuego de 2024 un eco de las llamas que en 1995 rodearon Bariloche y a las cuales dedicó escenas de su film *El Otro Partido*.

"Amigos, familiares y vecinos dejaban sus casas ante el avance del fuego", recuerda el realizador. Y afirma: "Llamé a un amigo que me decía desesperado: 'Estoy saliendo para la casa de mi hermana con mis hijos, mi esposa termina de mojar un poco más la casa y nos sigue'".



Tras el paso de las llamas. (Foto: Cortesía Tormenta de Fuego)

## Encender la conciencia del futuro

Como anticipos de una realidad que ahora es evidente a nivel global, los fuegos de 2024 habían tenido los antecedentes de 1995 y también en 2021, cuando la Comarca Andina, zona extendida entre Chubut y Río Negro, ardió durante días. El cineasta Luciano Nacci estaba en Buenos Aires cuando vio la catástrofe por televisión. No lo pensó: llamó a un compañero y salieron a la ruta rumbo al sur. Partieron en auto sin saber cómo iban a costear todo su viaje, pero se volvieron con uno de los registros más fuertes de lo que la alteración del clima le provoca a la vida. El film se llamó "Tormenta de Fuego" y así como narró el siniestro, también mostró el esfuerzo de sus habitantes por volver, literalmente, de las cenizas.



Foto: Gentileza Parques Nacionales

"Conocimos gente que tuvo que esconderse bajo una pileta de lona para sobrevivir. Cuando hacíamos las entrevistas era imposible no largarse a llorar. Lo que pasó fue atroz". El incendio consumió 15 mil hectáreas de bosque y 500 familias quedaron sin hogar.

Nacci y su equipo tenían un objetivo: concientizar. "A las personas que participaron y vivieron el hecho les cambió la cabeza totalmente y tomaron la película como una herramienta de conciencia. Está claro que si no se toman medidas, podría volver a ocurrir. Lo pienso. Me paso los veranos esperando que no suceda".



Foto: Gentileza Parques Nacionales

María José Criado comparte la meta. "Se tiene que dejar la fantasía de asociar la Patagonia con un fogón en el lago. Creo que eso se va a dar cuando las publicidades dejen de promocionar fogones en costas o bosques", considera. Y de su extrema experiencia como rescatista, -justamente- rescata la unidad: "Sin importar a qué entidad pertenecían los voluntarios, todos íbamos por el mismo objetivo".

**(\*) Juan José Relmucao es periodista en medios internacionales, guionista en producciones audiovisuales y tallerista en la Universidad Nacional de Lomas de Zamora (UNLZ).**

# Logbuch des Klimawandels – Kap. 5: Was vom Feuer übrig bleibt

In der fünften Folge der Reihe, die das Goethe-Institut Buenos Aires und das Argentinische Tageblatt zum Klimawandel produzieren, erklärt der argentinische Juan José Relmucao, warum Waldbrände vor allem uns Menschen herausfordern. Die Flammen, die derzeit in Patagonien lodern, sind ein schmerzlicher Weckruf dazu.



**Hitzewellen, Überschwemmungen, Lawinen, Starkregen, Dürren, Waldbrände: Die Auswirkungen und Folgen des Klimawandels sind in den letzten Jahren deutlicher denn je geworden. Überschwemmungen in Brasilien, extreme Hitzewellen in Indien, Hungersnöte in Ostafrika. Gleichzeitig leiden Europa und Nordafrika unter einer historischen Dürre, Flüsse trocknen aus, viele Länder haben den Notstand ausgerufen. Dringender Handlungsbedarf.**

**Die Klimakrise kennt keine Grenzen – sie betrifft sowohl den globalen Norden als auch den Süden. Doch wie nehmen wir diese Veränderungen wahr, und wie reagieren wir darauf? Welche Lösungen sind bereits in Sicht, und welche Maßnahmen müssen dringend ergriffen werden, um die Erderwärmung zu stoppen? In unserer Serie "Logbuch des Klimawandels" beleuchten wir in vier Artikeln die Auswirkungen der Klimakrise in Lateinamerika und Deutschland. Dabei lassen wir die Stimmen derjenigen zu Wort kommen, die von den Folgen persönlich betroffen sind, um ihre Perspektiven und Erfahrungen in den Mittelpunkt zu rücken.**

**„Logbuch des Klimawandels“ (Bitácora del cambio climático) ist eine Zusammenarbeit zwischen dem Goethe-Institut Buenos Aires und dem Argentinischen Tageblatt, um unsere Gegenwart zu analysieren und einen Blick auf die Zukunft zu werfen. In dieser Ausgabe: die Spuren, die das Feuer hinterlässt – lange bevor es startet.**

Von  
Juan José Relmucao (\*)

Patagoniens Andenregion weckt mit die schönsten Bilder, die die Natur einem Menschen in den Sinn bringen kann. Anfang 2024 war es anders: Im letzten Jahr suchten das Feuer eine seiner charakteristischsten Regionen heim. Sie zerstörten auf ihrem Weg einen tausendjährigen Wald, mobilisierte aber auch Nachbarn und Freiwillige, die eine größere Tragödie verhinderten.

Weit davon entfernt, ein Einzelfall zu sein, kündigen sich die Brände in Patagonien seit Jahrzehnten an. Sie nötigen heute aber nicht nur die Bewohner der betroffenen Gebiete, ihr Gewissen wachzurütteln. Ein Weckruf, der in diesem jungen 2025 allzu schmerzliche neue Kreise zieht.



Freiwillige Feuerwehrmänner und -Frauen vor ihrem Einsatz an der Ufern eines Sees in der argentinischen Andenregion. (Foto oben und Titelbild: Parques Nacionales)

## Nahuel-Huapi: ein Paradies auf Erden

Nur wenige Dinge sind vergleichbar mit dem Aufwachen in einem Paradies. Von San Carlos de Bariloche, der Hauptstadt Patagoniens, kann man vom Horizont aus Wäldern, der Unendlichkeit von Seen und vielen Bildern sprechen, die María José Criado (27) sehr gut kennt und die der Rest der Welt hoffentlich in den Ferien erlebt. Criado kannte die Schönheit, wusste aber nicht, wie es ist, einem Feuersturm zu entkommen. Dieses Gefühl kam dem Ende des Paradieses am nächsten und fand in einem Gebiet statt, das zu dieser Zeit des Lebens das Schicksal im Namen zu tragen schien: Brazo Tristeza, ein Gebiet in der Nähe des Nahuel-Huapi-Sees.

Maria José (Majo) ist Feuerwehrfrau in der Wache Cerro Campanario. Das erste Mal, dass sie vom Klimawandel hörte, war sie fast noch ein Kind. Einige Zeit später umgab sie das Feuer an einem der symbolträchtigsten Seen Argentiniens: „Eine meiner deutlichsten Erinnerungen ist, dass ich mit dem Boot zum Brand kam, weil es das einzige Mittel war, um hineinzukommen“, erzählt sie. „Es war eine Mischung aus Adrenalin und Angst, aber die Leidenschaft überwiegt die Angst. Die Ängste sind immer da, aber im Moment der Aktion denkst du nicht darüber nach“, versichert sie. Durch das Feuer gingen mehr als 600 Hektar jahrhundertalter Wälder verloren. Die Haupthypothese der Behörden ist, dass das Feuer durch eine Feuerstelle an einem nicht genehmigten Ort ausgelöst wurde.

Während Majo sich dem Feuer näherte, blickte Miguel Ángel Rossi, Filmemacher und Anwohner des Nahuel Huapi, wie an so vielen anderen Tagen auf das Wasser. Doch jetzt machte er sich Sorgen um das Leben seiner Tochter. „Sie war wochenlang freiwillig im Einsatz und brachte mit ihrem Boot Feuerwehrleute zu den Bränden. Es wurde klar, dass viele Nachbarn mit ihren Booten und ihrem Treibstoff helfen mussten, und gleichzeitig, dass eine Stadt und eine Provinz in einer solchen Situation mehr Mittel benötigen“, sagt er.

Darüber hinaus sah der Regisseur im Feuer von 2024 ein Echo der Flammen, die 1995 Bariloche umgaben und denen er Szenen seines Films *El Otro Partido* widmete.

„Freunde, Familienangehörige und Nachbarn verließen ihre Häuser angesichts des Vormarsches des Feuers“, erinnert sich der Regisseur. Und er sagt: „Ich rief einen Freund an, der mir verzweifelt sagte: Ich gehe mit meinen Kindern zum Haus meiner Schwester, meine Frau macht das Haus noch etwas nasser und folgt uns.““



Was die Flammen übrig ließen. (Foto: Mit freundlicher Genehmigung von Tormenta de Fuego)

## Das Bewusstsein für die Zukunft wecken

Als Vorboten einer Realität, die heute weltweit offensichtlich ist, hatten die Brände von 2024 ihre Vorgeschichte in den Jahren 1995 und auch 2021, als die Comarca Andina, ein Gebiet zwischen Chubut und Río Negro, tagelang brannte. Der Filmemacher Luciano Nacci war in Buenos Aires, als er die Katastrophe im Fernsehen sah. Er überlegte nicht lange: Er rief einen Freund an und sie fuhren in Richtung Süden. Sie fuhren los, ohne zu wissen, wie sie die ganze Reise finanzieren sollten, aber sie kehrten mit einem der eindringlichsten Berichte darüber zurück, wie sich der Klimawandel auf das Leben auswirkt. Der Film hieß *Tormenta de Fuego* (Feuersturm) und zeigte nicht nur den Unfall, sondern auch die Bemühungen der Bewohner, buchstäblich aus der Asche wieder aufzuerstehen.



(Foto: Mit freundlicher Genehmigung von Parques Nacionales)

„Wir haben Menschen getroffen, die sich unter einer Plane verstecken mussten, um zu überleben. Bei den Interviews war es unmöglich, nicht in Tränen auszubrechen. Was passiert ist, war furchtbar.“ Das Feuer verzehrte 15.000 Hektar Wald und 500 Familien wurden obdachlos.

Nacci und sein Team hatten ein Ziel: Bewusstsein schaffen. „Die Menschen, die an dem Ereignis teilgenommen und es erlebt haben, haben ihre Einstellung völlig geändert und den Film als Mittel zur Bewusstseinsbildung genutzt. Es ist klar, dass es wieder passieren könnte, wenn keine Maßnahmen ergriffen werden. Ich denke darüber nach. Ich verbringe die Sommer damit, zu hoffen, dass es nicht passiert.“



(Foto: Mit freundlicher Genehmigung von Parques Nacionales)

Maria José Criado teilt das Ziel. „Man muss sich von der Vorstellung verabschieden, Patagonien mit einem Lagerfeuer am See zu assoziieren. Ich denke, das wird passieren, wenn die Werbung für Lagerfeuer an Küsten oder in Wäldern aufhört“, meint sie. Und aus ihrer extremen Erfahrung als Rettungshelferin zieht sie genau die Lehre: „Unabhängig davon, welcher Organisation die Freiwilligen angehörten, verfolgten wir alle das gleiche Ziel.“

(\* **Juan José Relmuco** arbeitet als Journalist bei internationalen Medien. Er ist Produzent, Drehbuchautor und Dozent an der Universidad Nacional de Lomas de Zamora (UNLZ).

# Bitácora de la crisis climática – Cap. 6: el día que Montevideo se quedó sin agua

Silvina Márquez es periodista y productora para el canal alemán de televisión pública ZDF en Argentina, Uruguay, Bolivia y Paraguay. En la sexta entrega de la serie sobre el cambio climático, realizada en conjunto por el Goethe-Institut Buenos Aires y el Argentinisches Tageblatt, Márquez describe la crisis hídrica que Uruguay enfrentó en 2023, dejando a Montevideo sin agua potable y forzando a miles a depender del agua embotellada. La sequía expuso las deficiencias en infraestructura y planificación, recordando a toda Sudamérica la fragilidad de sus recursos hídricos.



*Olas de calor. Inundaciones, avalanchas, lluvias torrenciales y sequías: durante los últimos años, los efectos y consecuencias del cambio climático se hicieron más patentes que nunca. Inundaciones en Brasil, olas de calor extremo en la India, hambruna en África Oriental. Al mismo tiempo, Europa y el norte de África sufren una sequía histórica, los ríos se secan y muchos países declararon el estado de emergencia. Actuar se vuelve una cuestión urgente.*

*La crisis climática afecta tanto a los países del norte como a los del sur. ¿Cómo estamos experimentando estos cambios y cómo nos estamos adaptando? ¿Qué soluciones existen y qué medidas sensatas hay que tomar para combatir el cambio climático? Con "Bitácora de la crisis climática" queremos documentar en cuatro artículos la crisis climática y sus consecuencias en Brasil, Argentina y Alemania y dar voz a las personas que se ven afectadas personalmente por estas consecuencias.*

*"Bitácora de la crisis climática" es una colaboración exclusiva entre el Goethe-Institut Buenos Aires y el Argentinisches Tageblatt para analizar nuestro presente, mirando el mañana. En esta entrega: la peor crisis hídrica en siete décadas que sufrió Uruguay.*

Por *Silvina Márquez*(\*)

En 2022 y 2023 se registró la peor sequía de los últimos 70 años en Uruguay, el segundo país más pequeño de Sudamérica. Un fenómeno que lo sorprendió con una infraestructura obsoleta y pocos recursos.

En abril de 2023, los habitantes de la plácida Montevideo notaron que el agua comenzaba a salir salada de los grifos. En pocas semanas se volvió imbebible. Recién el 19 de junio de ese año el gobierno decretó la emergencia hídrica para la capital de Uruguay y sus alrededores.



Entrega de agua embotellada. La peor sequía en 70 años dejó a Uruguay sin agua potable y expuso las fallas en su infraestructura. (Fotos: Gentileza Intendencia de Montevideo, incluye la foto de tapa)

## Impacto en la población y la economía

La sequía no solo hizo estragos en el sector agropecuario, que registró pérdidas de hasta el 3% del PIB, sino también en la ciudad. Por la falta de lluvias, uno de los embalses que provee agua al sur del país prácticamente se agotó.

Con el escaso caudal de agua dulce en el embalse de Paso Severino, en abril de 2023 las autoridades permitieron captar aguas provenientes del Río de la Plata, mucho más salada que la que acostumbraban beber.

Desde el gobierno informaron que el agua que suministraba OSE (Obras Sanitarias del Estado) no era potable, aunque sí bebible. Sin embargo, recomendaba que no fuera consumida por personas con enfermedades renales o insuficiencia cardíaca ni embarazadas.



Entrega de agua embotellada: el agua del grifo tenía un sabor salado y un color amarillado, forzando a miles a comprar agua embotellada. (Foto: Intendencia de Montevideo)

## Montevideo y el agua imbebible

Los habitantes de Montevideo se quejaban del sabor y su color amarillado. Así, decenas de miles dejaron de usar agua del grifo para hacer el mate que beben a diario y para cocinar. En todos los supermercados había filas de personas comprando agua embotellada. El gobierno eliminó los impuestos para el producto. Solo se vendían seis unidades por persona, para que no faltara para los demás.

Alrededor de 1,7 millones de habitantes del área metropolitana de Montevideo se vieron afectados por la "crisis del agua". Unas 500.000 personas recibieron subsidios del Estado para poder comprarla embotellada.



Reparto de agua en hospitales y merenderos. Unas 500.000 personas recibieron subsidios del gobierno uruguayo para acceder a agua potable. (Foto: Intendencia de Montevideo)

## Los más vulnerables en el centro de la crisis

En el Barrio Aeroparque, en las afueras de Montevideo, Lourdes Muiño atiende el merendero "Nuestra Fe", donde da de comer a 70 familias y 100 niños. Su mayor preocupación por esos meses era conseguir agua embotellada para repartir entre la gente que asistía al merendero. Según Muiño, el consumo de agua del grifo generaba vómitos y diarrea a muchos niños.

Una de las mujeres que concurrían a "Nuestra Fe" para comer junto a sus tres hijos comentó que ella compraba alimentos con los subsidios del gobierno para el agua. "Tenemos muchas necesidades en casa. Sobre todo necesito comida. Tomamos agua del grifo", relató Victoria Santana.

Su pequeño hijo, Gustavo, siempre consume agua de la manguera con el único grifo de agua que tiene su casita precaria de dos ambientes. "También hay gente pobre en Uruguay y son quienes más sufren la falta de agua potable", explicó Muiño.



Limpieza de contenedores en la ciudad de Buenos Aires: mientras Uruguay enfrentaba su peor crisis hídrica, en Buenos Aires el agua se desperdiciaba en las calles. (Foto: Ova Hamer)

## Una advertencia para Sudamérica

El geógrafo y docente de la Universidad de Montevideo Marcel Achkar detalló que la falta de lluvias no fue la única causante de la merma de agua potable, sino también la agricultura intensiva que se ha desarrollado en las últimas décadas. Eso desembocó en la erosión y la degeneración de los suelos, afectando su capacidad de absorción de agua. Agregó que la crisis, que se solucionó cuando meses después volvieron las lluvias, fue una advertencia a la sociedad uruguaya y también al resto del mundo.

Cruzando el Río de la Plata, buena parte de los habitantes de la vibrante ciudad de Buenos Aires no suelen preocuparse por el agua. Allí, los cuidadores de los edificios limpian las veredas derrochando agua con mangueras. Tampoco llama la atención la limpieza de los contenedores para basura con fuertes chorros de agua.

De las obras en construcción muchas veces escapan grandes cantidades de agua, incluso durante meses, que desembocan en la calle. A nadie sorprenden esos pequeños ríos que fluyen por las veredas y obligan a los peatones a saltar para no mojar sus zapatos.

Mientras tanto, las sequías se seguirán sucediendo en Sudamérica y en el mundo. Tal vez sea tiempo de tomar conciencia de la importancia que tiene cuidar el valioso elemento que nos mantiene vivos y saludables.

**\*Silvina Márquez es periodista y productora para el canal alemán de televisión pública ZDF en Argentina, Uruguay, Bolivia y Paraguay. También investiga diversos temas y realiza documentales en la región.**

# Logbuch des Klimawandels – Kap. 6: Der Tag an dem Montevideo trocken lief

In der sechsten Folge der Reihe, die das Goethe-Institut Buenos Aires und das Argentinische Tageblatt zum Klimawandel produzieren, erklärt die argentinische Journalistin und Produzentin, Silvina Márquez, die Folgen der schwersten Dürreperiode der letzten 70 Jahre, die Uruguay zwischen 2022 und 2023 traf. Und, was das für das zweitkleinste Land Lateinamerikas mit seiner veralteten Infrastruktur und knappen Ressourcen bedeutete.



**Hitzewellen, Überschwemmungen, Lawinen, Starkregen, Dürren, Waldbrände: Die Auswirkungen und Folgen des Klimawandels sind in den letzten Jahren deutlicher denn je geworden. Überschwemmungen in Brasilien, extreme Hitzewellen in Indien, Hungersnöte in Ostafrika. Gleichzeitig leiden Europa und Nordafrika unter einer historischen Dürre, Flüsse trocknen aus, viele Länder haben den Notstand ausgerufen. Dringender Handlungsbedarf.**

**Die Klimakrise kennt keine Grenzen - sie betrifft sowohl den globalen Norden als auch den Süden. Doch wie nehmen wir diese Veränderungen wahr, und wie reagieren wir darauf? Welche Lösungen sind bereits in Sicht, und welche Maßnahmen müssen dringend ergriffen werden, um die Erderwärmung zu stoppen? In unserer Serie "Logbuch des Klimawandels" beleuchten wir die Auswirkungen der Klimakrise in Lateinamerika und Deutschland. Dabei lassen wir die Stimmen derjenigen zu Wort kommen, die von den Folgen persönlich betroffen sind, um ihre Perspektiven und Erfahrungen in den Mittelpunkt zu rücken.**

**„Logbuch des Klimawandels“ (Bitácora del cambio climático) ist eine Zusammenarbeit zwischen dem Goethe-Institut Buenos Aires und dem Argentinischen Tageblatt, um unsere Gegenwart zu analysieren und einen Blick auf die Zukunft zu werfen. In dieser Ausgabe: die Auswirkungen der schwersten Dürreperiode der letzten 70 Jahren, die Uruguay zwischen 2022 und 2023 traf.**

Von  
Silvina Márquez (\*)

Im April 2023 bemerkten die Einwohner Montevideos, dass das Wasser aus den Wasserhähnen zunehmend salziger schmeckte, bis es schließlich als ungenießbar galt. Am 19. Juni dieses Jahres rief die Regierung den Wassernotstand für die Hauptstadt Uruguays und ihre Umgebung aus.

Die Dürre traf nicht nur die Landwirtschaft, die Verluste von bis zu 3 % des BIP erlitt, sondern auch die Stadt. Der ausbleibende Regen ließ einen der wichtigsten Stauseen im Süden des Landes nahezu austrocknen.

Die Regierung erklärte, dass das von OSE (Obras Sanitarias del Estado) gelieferte Wasser zwar gesundheitlich unbedenklich sei, jedoch nicht den Standards für Trinkwasser entspreche. Allerdings wurde davon abgeraten, es von Personen mit Nierenerkrankungen, Herzinsuffizienz oder Schwangeren zu konsumieren.

Empört beklagten sich die Einwohner Montevideos über den salzigen Geschmack und die unappetitlich bräunliche Färbung des Wassers. Zehntausende hörten auf, Leitungswasser für die Zubereitung des Mate-Tees, den sie täglich trinken, und zum Kochen zu verwenden. In Supermärkten bildeten sich Schlangen von Menschen, die Wasser in Flaschen kauften. Die Regierung reagierte darauf, indem sie die Steuern auf das Produkt aufhob. Pro Person durften nur sechs Einheiten verkauft werden, um eine Knappheit für die anderen zu vermeiden.



Lieferung von Wasser in Flaschen. Die schlimmste Dürre seit 70 Jahren ließ Uruguay ohne Trinkwasser zurück und offenbarte die Mängel der Infrastruktur. (Fotos: Mit freundlicher Genehmigung der Stadtverwaltung Montevideo, einschließlich des Titelfotos)

Rund 1,7 Millionen Einwohner des Großraums Montevideo waren von der "Wasserkrise" betroffen. Etwa 500.000 Menschen erhielten staatliche Beihilfen, um abgefülltes Wasser zu kaufen.

Im Barrio Aeroparque am Stadtrand von Montevideo ist Lourdes Muíño für die öffentliche Familienküche "Nuestra Fe" verantwortlich. Sie versorgt 70 Familien und 100 Kinder mit Essen. In den letzten Monaten war es ihre größte Sorge, Wasser in Flaschen zu besorgen, um es an die Menschen zu verteilen, die die Versorgungsstation besuchten. Laut Muíño führt der Konsum von Leitungswasser bei vielen Kindern zu gastrointestinalen Erkrankungen.



Lieferung von Wasser in Flaschen: Das Leitungswasser hatte einen satzigen Geschmack und eine bräunliche Farbe, so dass Tausende von Menschen gezwungen waren, Wasser in Flaschen zu kaufen. (Foto: Stadtverwaltung Montevideo)

Eine der Frauen, die mit ihren drei Kindern im "Nuestra Fe" zu Mittag aß, sagte, dass sie Lebensmittel mit den staatlichen Zuschüssen für Wasser kaufe. "Zu Hause fehlt es uns an vielem", sagte Victoria Santana, die mit ihren drei Kindern im "Nuestra Fe" zu Mittag aß. "Vor allem brauchen wir Essen. Wasser aus der Leitung trinken wir trotzdem."

Ihr kleiner Sohn Gustavo trinkt regelmäßig Wasser aus dem Schlauch, der an dem einzigen Wasserhahn in ihrer bescheidenen Zweizimmerhütte angeschlossen ist. Muíño wies darauf hin, dass es auch in Uruguay arme Menschen gibt, die unter dem Mangel an Trinkwasser am meisten leiden.

Der Geograf und Dozent an der Universität Montevideo, Marcel Achkar, führt den Rückgang des Trinkwassers auf den Mangel an Niederschlägen sowie die intensive Landwirtschaft in den letzten Jahrzehnten zurück. Diese habe zu Erosion und Degeneration der Böden geführt und deren Wasseraufnahmefähigkeit beeinträchtigt. Monate später löste die Rückkehr der Regenfälle die Krise, die als Warnsignal für die uruguayische Gesellschaft und den Rest der Welt gewertet werden kann.



Wasserverteilung in Krankenhäusern und Kantinen. Rund 500.000 Menschen erhielten von der uruguayischen Regierung Subventionen für den Zugang zu Trinkwasser. (Foto: Stadtverwaltung Montevideo)

In der pulsierenden Stadt Buenos Aires, auf der anderen Seite des Rio de la Plata, ist die Sorge um das Wasser gering. Die Hausmeister reinigen die Bürgersteige mit Wasserschläuchen, was zu einem hohen Wasserverbrauch führt. Auch die Reinigung der Müllcontainer mit starken Wasserstrahlen findet keine Beachtung.



Reinigung von Containern in der Stadt Buenos Aires: Während Uruguay seine schlimmste Wasserkrise erlebte, wurde Wasser in den Straßen von Buenos Aires verschwendet. (Foto: Ova Hamer)

Im Rahmen von Bauarbeiten kommt es regelmäßig zu dem Austritt großer Wassermengen, die über einen Zeitraum von mehreren Monaten in die Straße hineinfließen. Diese Phänomene rufen keinerlei Überraschung hervor, da sie als eine Art "natürlicher" Bestandteil des Bauprozesses betrachtet werden.

Angesichts der zunehmenden Dürren in Südamerika und weltweit ist es unerlässlich, das Bewusstsein für den Wert von Wasser zu schärfen - jenem lebenswichtigen Gut, das unser Überleben sichert.

**(\* Die Autorin: Silvina Márquez ist Journalistin und Produzentin für den deutschen öffentlich-rechtlichen Fernsehsender ZDF in Argentinien, Uruguay, Bolivien und Paraguay. Außerdem recherchiert sie zu verschiedenen Themen und dreht Dokumentarfilme in der Region.**

# Bitácora de la crisis climática – Cap. 7: La mayor amenaza para los glaciares argentinos

Valeria Román es Licenciada en Ciencias de la Comunicación y periodista en Argentina. Fue vicepresidenta de la Federación Mundial de Periodistas científicos y trabaja en Infobae. En la séptima entrega de la serie sobre el cambio climático, realizada en conjunto por el Goethe-Institut Buenos Aires y el Argentinisches Tageblatt, Román describe por qué la preservación de los glaciares debería ser mucho más que una preocupación.



**Olas de calor. Inundaciones, avalanchas, lluvias torrenciales y sequías: durante los últimos años, los efectos y consecuencias del cambio climático se hicieron más patentes que nunca. Inundaciones en Brasil, olas de calor extremo en la India, hambruna en África Oriental. Al mismo tiempo, Europa y el norte de África sufren una sequía histórica, los ríos se secan y muchos países declararon el estado de emergencia. Actuar se vuelve una cuestión urgente.**

**La crisis climática afecta tanto a los países del norte como a los del sur. ¿Cómo estamos experimentando estos cambios y cómo nos estamos adaptando? ¿Qué soluciones existen y qué medidas sensatas hay que tomar para combatir el cambio climático? Con “Bitácora de la crisis climática” queremos documentar en cuatro artículos la crisis climática y sus consecuencias en Brasil, Argentina y Alemania y dar voz a las personas que se ven afectadas personalmente por estas consecuencias.**

**“Bitácora de la crisis climática” es una colaboración exclusiva entre el Goethe-Institut Buenos Aires y el Argentinisches Tageblatt para analizar nuestro presente, mirando el mañana. En esta entrega: el papel que juegan los glaciares en nuestro presente y por qué son claves para nuestro futuro.**

Por *Valeria Román* (\*)

**Buenos Aires (AT)** - Como una llamada de atención al mundo, 2025 fue declarado Año Internacional de la Preservación de los Glaciares por las Naciones Unidas. Los cuerpos de hielo permanentes, clave para el bienestar de las personas, están sufriendo retrocesos en cuanto a longitud y área. Un preocupante fenómeno del que tampoco escapan los glaciares más visitados en la Argentina como el Perito Moreno, Upsala y Martial Este.

Dentro del territorio argentino, los glaciares ocupan 8.484 kilómetros cuadrados de superficie. La mayoría de ellos se encuentran a lo largo de la cordillera de los Andes, y el resto están en las Islas Georgias del Sur y Sandwich del Sur. Gran parte de esos cuerpos de hielo permanente está en retroceso. Incluso uno de los más populares, el Perito Moreno, que había estado al menos cien años sin alterarse.



El volcán Lanín se encuentra en la frontera entre Argentina (en la provincia de Neuquén) y Chile. En 1949 se podían observar glaciares en su cara norte (Foto: Alberto María de Agostini) / En tapa: científicos en el glaciar Upsala, Provincia de Santa Cruz (Foto: IANIGLA-CONICET)

El calentamiento global y regional de las temperaturas promedio, que es causado principalmente por la emisión de gases de efecto invernadero a partir de diversas actividades humanas, impactan al reducir el área y la longitud de los glaciares a nivel mundial. "La fusión de la nieve y los glaciares pone en jaque la seguridad hídrica a largo plazo de muchos millones de personas", advirtió en octubre pasado la científica argentina Celeste Saulo, quien es secretaria general de la Organización Meteorológica Mundial.



En 2017 la mayoría de los glaciares de la cara norte del volcán Lanín se habían fundido (Foto: IANIGLA/CONICET)

En los Andes de la Argentina, en particular, el aumento de temperatura y la disminución de la caída de nieve generó una merma en los caudales de los ríos y una reducción en el tamaño de los glaciares.

"El cambio climático está afectando a la mayoría de los glaciares en la Argentina. Aunque algunos son más impactados que otros: por ejemplo, se ha registrado que los que están en la región de la Patagonia perdieron más de 70 centímetros de hielo por año durante las últimas dos décadas", advirtió el doctor en geología Lucas Ruiz, investigador en glaciología del Instituto Argentino de Nivología, Glaciología y Ciencias Ambientales (IANIGLA), que depende del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET).

### Por qué importan los glaciares

La existencia de los glaciares es clave para el bienestar de las personas. Aportan agua para el consumo humano, favorecen el sostenimiento de la biodiversidad de especies y de las actividades productivas. Además, forman parte del patrimonio natural y cultural de la humanidad y son atractivos turísticos, por lo que las visitas frecuentes potencian economías regionales. La Argentina ocupa el segundo lugar en América del Sur, después de Chile, al poseer el 74% del área total de glaciares de la región.

En el caso del Perito Moreno, dentro del Parque Nacional Los Glaciares, en la provincia de Santa Cruz, "ha tenido una dinámica por la cual lograba un avance durante el invierno y registraba un retroceso durante el verano. Pero desde 2021 se ha observado que no contrarresta en invierno lo que pierde en verano. El frente del glaciar en 2024 estuvo más atrás en comparación con 2023. Si bien sigue en contacto con la península, es cada vez más improbable que se recupere", señaló Ruiz.



(Foto: IANIGLA-CONICET)

Recientemente, este científico publicó junto con colegas del IANIGLA un estudio en la revista **Journal of Glaciology** sobre el estado de otro de los glaciares más visitados. Descubrieron que el Upsala, en la provincia de Santa Cruz, sufrió "un proceso significativo de fragmentación entre enero de 2015 y enero de 2023". La tasa de retroceso tuvo un notable aumento desde 2019, con una velocidad de pérdida de 325 metros por año. Los investigadores encontraron también que un glaciar tributario, llamado Bertacchi, se separó completamente del tronco principal del Glaciar Upsala en enero de 2023.



Glaciar Martial Este en Tierra del Fuego. (Foto: Federico Ponce)

Más al sur, en Tierra del Fuego, también se enfrentan situaciones preocupantes. En 2009, investigadores de la Argentina y de la Universidad Técnica de Aquisgrán, en Alemania, habían advertido que el Martial Este podría desaparecer a comienzos del siglo XXII. Federico Ponce, investigador del Centro Austral de Investigaciones Científicas del Conicet, consideró al ser consultado: "Podría desaparecer incluso en este siglo si las condiciones climáticas de los últimos diez años continuaran durante las próximas décadas". Frente al retroceso, los investigadores sostienen que es clave que reduzcan las emisiones de gases de efecto invernadero en el mundo y que se invierta en fondos para investigar y tomar medidas de adaptación.

**(\*) Valeria Román es Licenciada en Ciencias de la Comunicación y periodista en Argentina. Fue vicepresidenta de la Federación Mundial de Periodistas científicos y trabaja en Infobae.**

# Logbuch des Klimawandels – Kap. 7: Der Kampf um die Gletscher

In der siebten Folge der Reihe, die das Goethe-Institut Buenos Aires und das Argentinische Tageblatt zum Klimawandel produzieren, erklärt die argentinische Journalistin, Valeria Román, die Folgen der Gletscherschmelze, die auch vom Ende der Welt aus unsere Zukunft bedroht.



*Hitzewellen, Überschwemmungen, Lawinen, Starkregen, Dürren, Waldbrände: Die Auswirkungen und Folgen des Klimawandels sind in den letzten Jahren deutlicher denn je geworden. Überschwemmungen in Brasilien, extreme Hitzewellen in Indien, Hungersnöte in Ostafrika. Gleichzeitig leiden Europa und Nordafrika unter einer historischen Dürre, Flüsse trocknen aus, viele Länder haben den Notstand ausgerufen. Dringender Handlungsbedarf.*

*Die Klimakrise kennt keine Grenzen – sie betrifft sowohl den globalen Norden als auch den Süden. Doch wie nehmen wir diese Veränderungen wahr, und wie reagieren wir darauf? Welche Lösungen sind bereits in Sicht, und welche Maßnahmen müssen dringend ergriffen werden, um die Erderwärmung zu stoppen? In unserer Serie „Logbuch des Klimawandels“ beleuchten wir die Auswirkungen der Klimakrise in Lateinamerika und Deutschland. Dabei lassen wir die Stimmen derjenigen zu Wort kommen, die von den Folgen persönlich betroffen sind, um ihre Perspektiven und Erfahrungen in den Mittelpunkt zu rücken.*

*„Logbuch des Klimawandels“ (Bitácora del cambio climático) ist eine Zusammenarbeit zwischen dem Goethe-Institut Buenos Aires und dem Argentinischen Tageblatt, um unsere Gegenwart zu analysieren und einen Blick auf die Zukunft zu werfen. In dieser Ausgabe: Wie der Klimawandel die Gletscher am Ende der Welt bedroht.*

Von Valeria Román (\*)

**Buenos Aires (AT)** – Die Vereinten Nationen haben das Jahr 2025 zum internationalen Jahr der Gletschererhaltung erklärt. Dieser Schritt soll als Weckruf für die Welt gelten. Die für das Wohlergehen der Menschen wichtigen permanenten Eismassen schmelzen kontinuierlich und werden immer kleiner. Auch die meistbesuchten Gletscher Argentiniens – Perito Moreno, Upsala und Martial Este – sind von diesem Phänomen betroffen.

In Argentinien erstreckt sich eine Fläche von 8.484 Quadratkilometern über Gletscher. Die meisten davon liegen entlang der Anden, der Rest befindet sich auf den Südgeorgien- und Südlichen Sandwichinseln. Ein signifikanter Anteil dieser permanenten Eismassen schmilzt – sogar einer der bekanntesten Gletscher, der Perito-Moreno-Gletscher, ist betroffen. Dieser war mindestens hundert Jahre lang nahezu unverändert geblieben.



Der Vulkan Lanin in der Provinz Neuquén, 1949. (Foto: Alberto Maria de Agostini) / Titelbild: Wissenschaftler auf dem Gletscher Upsala, Provinz Santa Cruz (Foto: IANIGLA-CONICET)

Die globale und regionale Erwärmung der Durchschnittstemperaturen, hauptsächlich verursacht durch Treibhausgasemissionen aus verschiedenen menschlichen Aktivitäten, hat weltweit eine Verringerung der Fläche und Länge der Gletscher zur Folge. Die argentinische Wissenschaftlerin Celeste Saulo, Generalsekretärin der Weltorganisation für Meteorologie, warnte im vergangenen Oktober vor den Folgen der globalen Erwärmung. Sie betonte die Gefahr des Abschmelzens von Schnee und Gletschern und wies darauf hin, dass dadurch die langfristige Wasserversorgung vieler Millionen Menschen gefährdet sei.

In den argentinischen Anden führten die steigenden Temperaturen und der Rückgang der Schneefälle zu einer Verringerung der Flussläufe und einer Verkleinerung der Gletscher.



Der Vulkan Lanin im Jahr 2017, fast ohne Gletscher. (Foto: IANIGLA/CONICET)

„Der Klimawandel hat einen signifikanten Einfluss auf die meisten Gletscher in Argentinien. Allerdings sind einige Branchen und Unternehmen stärker von den Auswirkungen betroffen als andere. Die Gletscher in Patagonien haben in den letzten zwei Jahrzehnten jährlich mehr als 70 Zentimeter Eis verloren“, warnte der Glaziologe Lucas Ruiz vom Argentinischen Institut für Schneekunde, Glaziologie und Umweltwissenschaften (IANIGLA). Dieses Institut ist Teil des Nationalen Rats für wissenschaftliche und technische Forschung (CONICET).

### Warum Gletscher wichtig sind

Gletscher sind von großer Bedeutung für uns. Sie liefern Trinkwasser, tragen zur Artenvielfalt bei und unterstützen die Landwirtschaft. Außerdem sind sie Teil des Natur- und Kulturerbes der Menschheit und ziehen viele Touristen an, was der regionalen Wirtschaft zugutekommt.

Argentinien ist nach Chile das Land mit den zweitgrößten Gletschern in Südamerika und verfügt über 74 % der gesamten Gletscherfläche der Region. Der Perito Moreno im Nationalpark Los Glaciares in der Provinz Santa Cruz „hatte eine Dynamik, bei der er im Winter vorrückte und sich im Sommer zurückzog. Seit 2021 ist jedoch zu beobachten, dass er im Winter nicht mehr ausgleicht, was er im Sommer verliert. Die Gletscherfront lag 2024 weiter zurück als 2023. Sie ist zwar noch mit der Halbinsel verbunden, aber es wird immer unwahrscheinlicher, dass sie sich erholt“, sagt Ruiz.



Wissenschaftler auf dem Gletscher Upsala, Provinz Santa Cruz. (Foto: IANIGLA-CONICET)

Kürzlich hat der Wissenschaftler gemeinsam mit Kollegen von IANIGLA im *Journal of Glaciology* eine Studie über den Zustand eines anderen der meistbesuchten Gletscher veröffentlicht. Sie fanden heraus, dass der Upsala-Gletscher in der Provinz Santa Cruz zwischen Januar 2015 und Januar 2023 einen signifikanten Fragmentierungsprozess durchlaufen hat. Die Rückzugsrate hat sich seit 2019 deutlich erhöht und beträgt 325 Meter pro Jahr. Die Forscher stellten außerdem fest, dass sich im Januar 2023 ein Zufluss namens Bertacchi vollständig vom Hauptarm des Upsala-Gletschers abgetrennt hatte.

Weiter südlich, in Feuerland, gibt es ebenfalls besorgniserregende Entwicklungen. Bereits im Jahr 2009 hatten Forscher aus Argentinien und von der Technischen Universität Aachen in Deutschland gewarnt, dass der Martial Este zu Beginn des 22. Jahrhunderts verschwinden könnte. Federico Ponce, Forscher am Centro Austral de Investigaciones Científicas del Conicet, meinte dazu: „Er könnte sogar noch in diesem Jahrhundert verschwinden, wenn die klimatischen Bedingungen der letzten zehn Jahre in den nächsten Jahrzehnten so bleiben.“



Der Rest des Gletschers Martial auf Feuerland. (Foto: Federico Ponce)

Angesichts dieses Rückschritts halten es die Forscher für entscheidend, die Treibhausgasemissionen weltweit zu reduzieren und verstärkt in Forschung sowie Anpassungsmaßnahmen zu investieren.

**(\*) Valeria Román hat einen Abschluss in Kommunikationswissenschaften und arbeitet als Journalistin in Argentinien. Sie war, unter anderem, Vizepräsidentin der Weltvereinigung der Wissenschaftsjournalisten. Román gilt als eine der führenden Journalistinnen ihrer Disziplin in Argentinien. Sie arbeitet für das Medium Infobae.**

# Bitácora de la crisis climática – Cap. 8: Con el poder del garbanzo

Anna M. Goretzki es etnóloga y periodista. Escribe habitualmente sobre clima, agricultura y alimentación para medios de comunicación alemanes. En la octava entrega de la serie sobre el cambio climático, realizada en conjunto por el Goethe-Institut Buenos Aires y el Argentinisches Tageblatt, revela cómo el garbanzo nos puede ayudar a combatir nada menos que el cambio climático.



*Olas de calor. Inundaciones, avalanchas, lluvias torrenciales y sequías: durante los últimos años, los efectos y consecuencias del cambio climático se hicieron más patentes que nunca. Inundaciones en Brasil, olas de calor extremo en la India, hambruna en África Oriental. Al mismo tiempo, Europa y el norte de África sufren una sequía histórica, los ríos se secan y muchos países declararon el estado de emergencia. Actuar se vuelve una cuestión urgente.*

*La crisis climática afecta tanto a los países del norte como a los del sur. ¿Cómo estamos experimentando estos cambios y cómo nos estamos adaptando? ¿Qué soluciones existen y qué medidas sensatas hay que tomar para combatir el cambio climático? Con "Bitácora de la crisis climática" queremos documentar en cuatro artículos la crisis climática y sus consecuencias en Brasil, Argentina y Alemania y dar voz a las personas que se ven afectadas personalmente por estas consecuencias.*

*"Bitácora de la crisis climática" es una colaboración exclusiva entre el Goethe-Institut Buenos Aires y el Argentinisches Tageblatt para analizar nuestro presente, mirando el mañana. En esta entrega: por qué el garbanzo tiene el poder para combatir el cambio climático.*

Por Anna M. Goretzki (\*)

Tras semanas de sequía, la primera lluvia cae con fuerza sobre los campos del sur de **Brandeburgo**. Llueve a cántaros. La visibilidad es escasa, los pinos apenas se distinguen y el agua se cuele rápidamente en los zapatos. Pero ni el clima impide la **cosecha**.

"¿Cosechar bajo la lluvia, nunca lo habíamos hecho!", bromea Isabella Krause. Lejos de quejarse, sonríe. Coordina un proyecto ambicioso: desarrollar una cadena de valor para el cultivo de garbanzos en una de las regiones más secas de **Alemania**.

El proyecto se llama **Kichererbisen-Ring** y reúne a investigadores, agricultores, empresas alimentarias y redes locales. El objetivo: impulsar el cultivo de garbanzos en los suelos arenosos de Brandeburgo, al este del país, una región golpeada por el cambio climático.



El alimento del futuro. (Foto: Elisabeth Berlinghof)

## Una aliada contra la crisis climática

La cosecha de hoy no va al mercado, sino al laboratorio. Isabella Krause trabaja junto al científico ambiental Marvin Teschner, de la cooperativa agrícola de Trebbin, y a Elisabeth Berlinghof, experta en leguminosas del Centro Leibniz de Investigación del Paisaje Agrícola (ZALF).

Juntos recorren el campo. Arrancan plantas de garbanzo, cuentan cuántas crecen por metro cuadrado y analizan sus características. El resultado es alentador: el crecimiento ha sido uniforme, las vainas están llenas y el rendimiento promete.

Aunque los garbanzos no son habituales en esta zona, la sequía creciente los vuelve una opción viable. La clave está en adaptarse al nuevo clima. «Es una planta estupenda», dice Marvin Teschner mientras llena sacos blancos con las plantas. «No exige mucho al suelo, necesita poca agua y se adapta muy bien al cambio climático».

Pero los beneficios no acaban ahí. Como otras leguminosas —soja, guisantes o judías— los garbanzos pueden fijar nitrógeno del aire gracias a una simbiosis con bacterias del suelo. Esto reduce la necesidad de fertilizantes artificiales, cuyo proceso de fabricación es altamente contaminante.

## ¿El cultivo del futuro?

«Las legumbres son el alimento del futuro», asegura Elisabeth Berlinghof. Su valor nutricional es alto, requieren pocos recursos y ayudan a regenerar los suelos. Isabella Krause, por su parte, lo confirma con entusiasmo: «Los garbanzos dejan nitrógeno útil en el suelo. Es como un regalo para los cultivos que vienen después».



Una alternativa en la lucha contra el cambio climático. (Foto: Anna Marie Goretzki)

Krause recorre ferias y encuentros con agricultores que buscan alternativas viables ante el cambio climático. Su respuesta siempre es la misma: garbanzos. Cree que Brandeburgo tiene condiciones ideales para este cultivo resistente a la sequía y al calor.

El proyecto no se limita al campo. La asociación Kichererbsen-Ring busca crear conexiones entre productores, procesadores, distribuidores y centros de investigación. Todo para que los garbanzos encuentren su lugar también en los platos regionales.

## Una apuesta política

Alemania se lo toma en serio. El Gobierno federal se ha propuesto que, para 2030, al menos el 10 % de las tierras agrícolas del país se destinen al cultivo de leguminosas. Para Elisabeth Berlinghof, los garbanzos tienen un papel crucial en ese objetivo.

Cambiar hábitos nunca es fácil, admite. Pero, en este caso, hay una excepción. «Pocas veces es tan fácil hacer algo bueno por el clima», concluye, «como comiendo garbanzos locales».

*(\*) Anna M. Goretzki es etnóloga y periodista. Escribe habitualmente sobre clima, agricultura y alimentación para medios de comunicación alemanes.*

# Logbuch des Klimawandels – Kap. 8: Die Macht der Kichererbsen

In der achten Folge der Reihe, die das Goethe-Institut Buenos Aires und das Argentinische Tageblatt zum Klimawandel produzieren, erklärt die deutsche Ethnologin und Journalistin Anna M. Goretzki, was Kichererbsen und Klimawandel verbindet.



*Hitzewellen, Überschwemmungen, Lawinen, Starkregen, Dürren, Waldbrände: Die Auswirkungen und Folgen des Klimawandels sind in den letzten Jahren deutlicher denn je geworden. Überschwemmungen in Brasilien, extreme Hitzewellen in Indien, Hungersnöte in Ostafrika. Gleichzeitig leiden Europa und Nordafrika unter einer historischen Dürre. Flüsse trocknen aus, viele Länder haben den Notstand ausgerufen. Dringender Handlungsbedarf.*

*Die Klimakrise kennt keine Grenzen – sie betrifft sowohl den globalen Norden als auch den Süden. Doch wie nehmen wir diese Veränderungen wahr, und wie reagieren wir darauf? Welche Lösungen sind bereits in Sicht, und welche Maßnahmen müssen dringend ergriffen werden, um die Erderwärmung zu stoppen? In unserer Serie „Logbuch des Klimawandels“ beleuchten wir die Auswirkungen der Klimakrise in Lateinamerika und Deutschland. Dabei lassen wir die Stimmen derjenigen zu Wort kommen, die von den Folgen persönlich betroffen sind, um ihre Perspektiven und Erfahrungen in den Mittelpunkt zu rücken.*

*„Logbuch des Klimawandels“ (Bitácora del cambio climático) ist eine Zusammenarbeit zwischen dem Goethe-Institut Buenos Aires und dem Argentinischen Tageblatt, um unsere Gegenwart zu analysieren und einen Blick auf die Zukunft zu werfen. In dieser Ausgabe: Wie auch die kleinste Frucht ihren Beitrag im Kampf gegen den Klimawandel leisten kann.*

Von Anna M. Goretzki (\*)

**Buenos Aires (AT)** – Ausgerechnet heute fällt seit Wochen der Trockenheit der erste Regen auf das Feld im südlichen **Brandenburg**. Es schüttert wie aus Kübeln. Die Kiefern am Feldrand lassen sich nur erahnen. Schon nach wenigen Schritten schwappt das Wasser in den Schuhen. „Bei Regen ernten – das haben wir ja noch nie gemacht!“, lacht **Isabella Krause**. Die Nässe trübt ihre Laune nicht. Sie entwickelt eine Wertschöpfungskette für Kichererbsen in Brandenburg, einer der trockensten Regionen Deutschlands. Verschiedene Forschungsinstitutionen, LandwirtInnen, LebensmittelhändlerInnen und Netzwerke sind an dem **Kichererbsen-Ring** beteiligt. Das gemeinsame Ziel: den Anbau von Kichererbsen auf den sandigen Böden im Bundesland Brandenburg im Osten **Deutschlands** voranzutreiben.

Die Ernte heute dient Forschungszwecken. Durch die krautigen Kichererbsen, die zur Familie der Leguminosen gehört, kämpfen sich zusammen mit Isabella Krause der Umweltwissenschaftler Marvin Teschner von der Agrargenossenschaft Trebbin und die Leguminosen-Expertin Elisabeth Berlinghof vom ZALF, dem Leibniz-Zentrum für Agrarlandschaftsforschung. Sie wollen die Pflanzen, die in wenigen Tagen mit dem Mähdröschler geerntet werden sollen, bonitieren, also genauer untersuchen. Eine nach der anderen ziehen sie aus dem Boden, zählen, wie viele es in einem Quadratmeter genau sind und bestimmen ihre Eigenschaften. Die Bonitur ergibt: die Pflanzen sind sehr gleichmäßig und dicht gewachsen und die Anzahl der Erbsen in den Hülsen ist vergleichsweise hoch. Ergebnisse, mit denen sie zufrieden sind.



Nahrungsmittel der Zukunft. (Foto: Elisabeth Berlinghof)

### Eine "Superpflanze"

Eigentlich ist die Hülsenfrucht, die beispielsweise als Grundlage für Falafel, Humus und viele andere Gerichte unverzichtbar ist, auf **Brandenburger Äckern** bisher ungewöhnlich. Die zunehmende Trockenheit aber, die der Klimawandel mit sich bringt, macht ihren Anbau nun auch hier möglich. Der Kichererbsen-Ring setzt sich dafür ein, dass die Hülsenfrucht, auch regionale AbnehmerInnen finden und vernetzt verarbeitende Firmen, **Handelsunternehmen**, Forschungseinrichtungen mit Landwirtschaftsbetrieben wie zum Beispiel der **Agrargenossenschaft Trebbin**. **Marvin Teschner** steckt die geernteten Pflanzen in weiße Säcke. Er ist von der Kichererbse sehr begeistert: „Sie ist eine super Pflanze, die auch unter Klimawandelbedingungen super zurecht kommt. Die hat nicht so hohe Ansprüche an den Boden, die wächst super hier auf unseren Brandenburger Böden, braucht wenig Wasser.“

Und nicht nur das: wie auch andere Leguminosen, wie zum Beispiel Sojabohne, Erbse, Bohnen, hat sie die Eigenschaft, in Symbiose mit bestimmten Bakterien Stickstoff aus der Luft an ihren Wurzeln anzulagern und sich so selbst mit dem unverzichtbaren Nährstoff zu versorgen. Das macht sie sehr klimafreundlich, denn für ihren Anbau muss kein künstlicher Stickstoffdünger ausgebracht werden, der mit hohem Energieeinsatz hergestellt wird. So lassen sich Treibhausgasemissionen mindern.



(Foto: Anna Marie Goretzki)

### Nahrungsmittel der Zukunft

Für Elisabeth Berlinghof – und mit dieser Meinung ist sie in guter Gesellschaft – sind Hülsenfrüchte daher „das Nahrungsmittel der Zukunft“, denn sie schonen Ressourcen und sind gleichzeitig sehr eiweißreich und gesund. Kichererbsen seien „ein Riesengeschenk“, begeistert sich ihre Kollegin Isabella Krause, weil sie auch für die Folgefrucht noch wertvollen Stickstoff im Boden hinterlasse. Sie sei auf vielen Agrar-Veranstaltungen, auf denen LandwirtInnen verzweifelt Antworten auf ihre Frage suchen, was sich in Zeiten des Klimawandels noch anbauen lässt. Krause antwortet dann immer: „Kichererbsen! Brandenburg ist wirklich prädestiniert für den Anbau der trocken- und hitzeresistenten Feldfrucht.“ Den regionalen LandwirtInnen könnte sie Ertragsicherheit in der Zukunft geben, ist sie überzeugt.

Mehrere große Säcke schleppen die Drei an den Feldrand. Elisabeth Berlinghof wird ihren Inhalt noch besonders genau untersuchen. Bis 2030 strebt die deutsche Bundesregierung wegen ihrer Klimafreundlichkeit 10 Prozent Leguminosen auf deutschen Äckern an. Die Kichererbse könnte dabei eine wichtige Rolle spielen, ist Berlinghof überzeugt. Meist bedeutet Klimaschutz Verzicht auf lieb gewonnene Gewohnheiten. Selten wird es leichter sein, fürs Klima etwas Gutes zu tun: einfach regionale Kichererbsen essen.

*(\*) Anna M. Goretzki ist Ethnologin und Journalistin. Über Klima, Landwirtschaft und Ernährung schreibt sie immer wieder für deutsche Medien.*

# Relatos de desastres y propuestas a futuro: la crisis climática global, relatada a través de ocho historias

En una colaboración entre el Goethe-Institut Buenos Aires y el Argentinisches Tageblatt, ocho periodistas de Alemania, Argentina y Brasil narraron cómo el cambio climático ya transforma territorios, vidas y comunidades. Testimonios, datos y miradas que cruzan océanos.



El **cambio climático** está afectando todos los aspectos de nuestras vidas. **Bitácora de la crisis climática**, una colaboración exclusiva entre el **Goethe-Institut Buenos Aires** y el **Argentinisches Tageblatt**, presentó ocho artículos sobre esta grave problemática que atraviesa fronteras, sociedades y culturas. ¿Qué consecuencias tuvo la crisis climática? ¿Qué soluciones existen o qué medidas sensatas pueden tomarse para enfrentarla? Este proyecto convocó a reconocidos periodistas de Alemania, Argentina y Brasil, que con sus reportes buscaron respuestas a estos interrogantes.



Ocho periodistas unieron miradas para contar cómo el clima ya transforma comunidades enteras. (Foto: Gentileza Marcio Pimenta / Goethe-Institut Buenos Aires)

## Inundaciones: historias desde Brasil y Alemania

Bitácora de la crisis climática puso inicialmente su foco en escenarios gravemente afectados por **inundaciones**, como las que golpearon Porto Alegre en el sur de Brasil en 2024 y el valle del Ahr en el oeste de Alemania en 2021.

El explorador y fotógrafo Marcio Pimenta señaló en su artículo que la población de Río Grande do Sul "necesitará reaprender a convivir con las aguas que viven al lado", porque "la inundación que devastó Porto Alegre y gran parte de este estado en el sur de Brasil fue un duro golpe, pero también un llamado a la acción".

Durante esos días en que las aguas del Guaíba ocupaban gran parte de la ciudad, había disputas por suministros esenciales en los supermercados, no había electricidad en muchas regiones y el abastecimiento de agua era escaso. Sin embargo, en medio de esta escena desafiante, corrientes de solidaridad fluían en cada calle. "Un amigo, que vive en una región más alta, nos acogió en su casa", recordó.



Las inundaciones en Brasil y Alemania revelaron el impacto humano detrás de cada catástrofe. (Foto: ahr-vinothek.de)

“Que esta tragedia sea el catalizador para una nueva era de planificación urbana, donde la naturaleza no sea vista como una adversaria, sino como una aliada esencial”, concluyó Pimenta.

### Un valle alemán marcado por la tragedia

La periodista y socióloga Maricel Drazer evocó en su aporte a esta serie que la noche del 14 al 15 de julio de 2021 tuvo lugar una de [las peores catástrofes naturales de la historia de Alemania en el valle del Ahr](#), cuyo impacto llega hasta la actualidad.

“Fue realmente como un pequeño tsunami, que pasó y arrasó con todo”, recordaba una de las víctimas, la farmacéutica Linda Reeves, entrevistada por Drazer. La gran pregunta es, con todo, el porqué de lo ocurrido. Los expertos prevén que los fenómenos meteorológicos extremos serán más frecuentes debido al cambio climático.



Uruguay atravesó la peor sequía en siete décadas, dejando a 1,7 millones de personas con agua limitada. (Foto: Gentileza Intendencia de Montevideo)

“Solo una reducción global significativa de las emisiones de CO<sub>2</sub> podrá, al menos, amortiguar el desarrollo futuro de precipitaciones catastróficas”, sostuvo el reconocido astrofísico Harald Lesch.

### Sequía extrema en Uruguay: una señal de alerta

Según reseñó la periodista y productora de televisión Silvina Márquez, en 2022 y 2023 se registró la peor [sequía de los últimos 70 años en Uruguay](#), un fenómeno que sorprendió al segundo país más pequeño de Sudamérica con una infraestructura obsoleta y pocos recursos. Alrededor de 1,7 millones de habitantes del área metropolitana de Montevideo se vieron afectados por la “crisis del agua”.

El geógrafo Marcel Achkar detalló que la falta de lluvias no fue la única causante de la merma de agua potable, sino también la agricultura intensiva que se ha desarrollado en las últimas décadas. Eso desembocó en la erosión y la degeneración de los suelos, afectando su capacidad de absorción de agua. Agregó que la crisis, que se solucionó cuando meses después volvieron las lluvias, fue una advertencia a la sociedad uruguaya y también al resto del mundo.



Los incendios en la Patagonia mostraron cómo el fuego avanza sobre bosques milenarios cada vez con más frecuencia. (Foto: Gentileza Parques Nacionales)

### Incendios en la Patagonia: un llamado a la conciencia

La crisis climática se manifiesta también en el incremento de los [incendios forestales](#), la propagación de enfermedades como el dengue hacia zonas que antes no se veían afectadas y el preocupante retroceso de los glaciares.

El periodista, guionista y productor Juan José Relmucao escribió en su artículo para la serie que la Patagonia Andina despierta las imágenes más bellas que la naturaleza puede traer a la mente de una persona, pero en 2024 su lago más característico sufrió un incendio que destruyó un bosque milenario y movilizó a vecinos y voluntarios que evitaron una tragedia mayor.

“Amigos, familiares y vecinos dejaban sus casas ante el avance del fuego”, evocó Miguel Ángel Rossi, cineasta y vecino del Nahuel Huapi, entrevistado por Relmucao. El incendio tuvo lugar en Brazo Tristeza, una zona aledaña al lago Nahuel Huapi. Por el fuego, más de 600 hectáreas de bosques milenarios se perdieron. La principal hipótesis de las autoridades fue que el siniestro inició por un fogón en un lugar no autorizado.

### Glaciares en retirada: la advertencia científica

Mientras tanto, como una llamada de atención al mundo, 2025 fue declarado Año Internacional de la Preservación de los Glaciares por las Naciones Unidas. La [periodista Valeria Román](#) alertó que los cuerpos de hielo permanentes, clave para el bienestar de las personas, están sufriendo retrocesos en cuanto a longitud y área. Un preocupante fenómeno del que tampoco escapan los glaciares más visitados en la Argentina como el Perito Moreno, Upsala y Martial Este.



Los glaciares argentinos retroceden a un ritmo que inquieta a los investigadores y a las comunidades locales. (Foto: IANIGLA-CONICET)

“El cambio climático está afectando a la mayoría de los glaciares en la Argentina. Aunque algunos son más impactados que otros: por ejemplo, se ha registrado que los que están en la región de la Patagonia perdieron más de 70 centímetros de hielo por año durante las últimas dos décadas”, advirtió el doctor en geología Lucas Ruiz, investigador en glaciología del IANIGLA-CONICET.



## El avance del dengue en la Argentina

Otra consecuencia del cambio climático es el [avance del dengue](#). La peor epidemia de las cinco que afectaron a la Argentina fue durante 2023-2024, señaló la periodista Silvana Frieria en su aporte para Bitácora de la crisis climática.



El dengue avanza hacia zonas donde antes el frío era una barrera natural contra el mosquito. (Foto: Ministerio de Salud-Gobierno de la Provincia de Buenos Aires)

El aumento de las temperaturas, la intensidad de las olas de calor, el incremento de la humedad y los hábitos culturales vinculados con la acumulación de agua en recipientes son la mecha que enciende la multiplicación de este virus.

“En nuestro país va avanzando más a la zona media y va tomando mayor cantidad hacia el sur”, observó el médico infectólogo Ricardo Teijeiro.

## Iniciativas que buscan cambiar hábitos

Según escribió la periodista Anna M. Goretzki, un ambicioso proyecto llamado Kichererbsen-Ring reúne a investigadores, agricultores, empresas alimentarias y redes locales para desarrollar una cadena de valor del garbanzo en Brandeburgo. “Las legumbres son el alimento del futuro”, afirma la experta en leguminosas Elisabeth Berlinghof.

## Movilidad sostenible en Alemania

Deutsche Bahn impulsa desde hace años iniciativas para dejar el auto en casa y optar por medios más limpios, según el periodista Esteban Engel. La app DB Rad+ recompensa kilómetros en bicicleta, mientras que el Deutschlandticket facilita el uso del transporte público.

## Un mensaje final para la comunidad

El aporte de Bitácora de la crisis climática deja una certeza ineludible: el cambio climático ya no es una amenaza lejana, sino una realidad que golpea nuestras ciudades, ecosistemas y vidas. Cuidar el medio ambiente ya no es una opción, sino una responsabilidad compartida.

*Con la colaboración del Goethe-Institut Buenos Aires*

Argentinisches Tageblatt | NOVIEMBRE



# KINO FEDERAL

## KINO FEDERAL

01.02. - 31.12.2025

# Febrero a puro cine en el Lumière, la Casa del Tango y el Museo de la Memoria

Con una nutrida cartelera, las y los amantes de la pantalla grande podrán disfrutar de estrenos y novedades, así como de los grandes clásicos, con entrada libre y gratuita

Las y los amantes de la pantalla grande encontrarán durante este mes de febrero una amplia variedad de propuestas para disfrutar del cine en familia. El Centro Cultural Lumière, la Casa del Tango y la Terraza del Museo de la Memoria podrán en cartelera distintos ciclos, todos con entrada libre y gratuita.

El Centro Cultural Lumière (Vélez Sársfield 1027) presenta una cartelera cargada de estrenos, novedades y clásicos para el mes de febrero. Con un programa para todos los públicos, contará con más de 20 funciones de jueves a domingos.

Los jueves, a las 20, la sección Club Lumière presenta cine europeo contemporáneo con la llegada de la primera película de «Kino Federal», el ciclo de cine alemán organizado junto al Goethe-Institut Buenos Aires. Este mes se proyectará *Rabiye Kurnaz contra George W. Bush* (2022) de Andreas Dresen, drama basado en hechos reales.

A su vez, se continuará con la programación de cine francés junto a la Alianza Francesa de Rosario y el Instituto Francés de Argentina. La elegida para los jueves de febrero a las 20 es *Rosalie* (2023) de Stéphanie Di Giusto, inteligente y sensible film que aborda el amor propio.



Los viernes, a las 20, es día de cine fantástico y de terror con la sección «Lo que hacemos en las sombras». En febrero llega de España un estreno muy esperado, *El llanto* (2024), protagonizada por Ester Expósito y Malena Villa, que contará con tres funciones. En tanto que el viernes 14, en el mismo horario, el Lumière se suma a la Noche de Museos Abiertos con un clásico de los ochenta: *San Valentín sangriento* (1981).

Los sábados, también a las 20, se presentan tres estrenos: *Dahomey* (2024), ganadora del Oso de Oro a la Mejor película del Festival de Berlín 2024, se exhibirá los sábados 8 y 15. El documental franco-senegalés pone en discusión los espacios de la cultura y el arte. Además, a 48 años del debut de Diego Maradona en la selección argentina, se estrena *El documental del 10* (2024), una película que propone ver a Maradona como "el hecho artístico definitivo del deporte".

En las funciones matinee de los días sábados, a las 18, el Lumière presenta Aventuras caninas: *El misterio de la corona*, película de animación estreno tendrá dos funciones y compartirá cartelera con *Corazón de tinta: El libro mágico*.



En tanto que los domingos, a las 20, se continúa con clásicos, esta vez con foco en amores imposibles para volver a compartir grandes melodramas de la historia del cine, como la película soviética *El cuarenta y uno* (1956), la italiana *Livia, un amor desesperado* (1954), y las norteamericanas *West Side Story* (1961) y *Algo para recordar* (1957).

El ingreso para cada una de las películas es gratuito y la entrada se tiene que retirar media hora antes de cada función en boletería. Sala climatizada.

## El Tango en pantalla

El Centro Cultural La Casa del Tango (Arturo Illia 1750) presenta en febrero el ciclo de Cine Documental *El tango en pantalla*, un espacio para conocer anécdotas, biografías, legados y artistas que confluyen en la música popular a través del registro cinematográfico contemporáneo. Las proyecciones serán los viernes 7, 14, 21 y 28, siempre a las 20, con entrada gratuita.

Este viernes 7 se presentará *Salgán & Salgán, una carrera entre el amor y la pasión* (2015) con la dirección de Caroline Neal. Es un retrato íntimo de Horacio Salgán, legendario pianista de tango, y su hijo César, quien toca el piano en su sombra, justo en el momento cuando una enfermedad súbita obliga estos dos hombres solitarios a vivir juntos después de 18 años distanciados.

El viernes 14 se exhibirá *Tango: del arrabal al escenario* (2021), con la dirección de Dario Lobo. El documental retrata el mundo del tango a través de tres generaciones de bailarines: María Nieves, Milena Plebs y Hugo Mastrolorenzo. Un recorrido por la vida de estas figuras que muestra como una danza social se convierte en una profesión que da trabajo a miles de argentinos y extranjeros en todo el mundo.

En tanto, el viernes 21 de febrero se proyectará *Roberto Polaco Goyeneche. Las formas de la noche* (2023) con la dirección de Marcelo Goyeneche. La historia de uno de los máximos exponentes del tango argentino, relatada en primera persona gracias al material de archivo inédito.



Por último, el viernes 28 se presentará *Son Tango: entre el sueño y la vigilia* (2022) con la dirección de Leonel Capitano y Juan Pablo Tabbita. El film presenta una mirada de la sociedad cubana desde la óptica y estética del tango.

## Cine en la terraza del Museo de la Memoria

El domingo 9, a las 19, en la terraza del Museo de la Memoria (Córdoba 2019) se llevará adelante una jornada de cine al aire libre con invitadas e invitados especiales, con el objetivo de aportar nuevas miradas sobre la historia reciente y fortalecer el campo de los Derechos Humanos y los espacios de Memoria.

En este marco, se proyectará la película *La casa de los conejos* (2021), con dirección de Valeria Sellinger, basada en la novela autobiográfica de Laura Alcoba que narra la historia de Laura, una niña de 8 años en los comienzos de la dictadura argentina, mientras su familia es perseguida por el ejército.



Tras la proyección, tendrá lugar un diálogo para profundizar en el caso de la búsqueda de Clara Anahí Mariani Teruggi y abordar la mirada de las infancias a las persecuciones bajo la dictadura y el trabajo realizado en los primeros años de la democracia con las niñas y los niños que la sufrieron.

Rosario

## Un febrero de película en cine Lumière, la Casa del Tango y el Museo de la Memoria



Los amantes de la pantalla grande encontrarán durante este mes de febrero una amplia variedad de propuestas para disfrutar del cine en familia. El Centro Cultural Lumière, la Casa del Tango y la Terraza del Museo de la Memoria podrán en cartelera distintos ciclos, todos con entrada libre y gratuita.

### Febrero en Cine el Lumière

El Centro Cultural Lumière (Vélez Sársfield 1027) presenta una cartelera cargada de estrenos, novedades y clásicos para el mes de febrero. Con un programa para todos los públicos, contará con más de 20 funciones de jueves a domingos.

Los jueves de febrero a las 20 la sección Club Lumière presenta cine europeo contemporáneo con la llegada de la primera película de «Kino Federal», el ciclo de cine alemán organizado junto al Goethe-Institut Buenos Aires. Este mes se proyectará «Rabiye Kurnaz contra George W. Bush» (2022) de Andreas Dresen, drama basado en hechos reales.

A su vez, se continuará con la programación de cine francés junto a la Alianza Francesa de Rosario y el Instituto Francés de Argentina. La elegida para los jueves de febrero a las 20 es «Rosalie» (2023) de Stéphanie Di Giusto, inteligente y sensible film que aborda el amor propio.

Los viernes a las 20 es día de cine fantástico y de terror con la sección «Lo que hacemos en las sombras». En febrero llega de España un estreno muy esperado, «El llanto» (2024), protagonizada por Ester Expósito y Malena Villa, que contará con 3 funciones. En tanto que el viernes 14 de febrero a las 20 el Lumière se suma a la Noche de Museos Abiertos con un clásico de los ochenta: «San Valentín sangriento» (1981).

Los sábados a las 20 se presentan 3 estrenos: «Dahomey» (2024), ganadora del Oso de Oro a la Mejor película del Festival de Berlín 2024, se exhibirá los sábados 8 y 15. El documental franco-senegalés pone en discusión los espacios de la cultura y el arte. Además, a 48 años del debut de Diego Maradona en la selección argentina, se estrena «El documental del 10» (2024), una película que propone ver a Maradona como «el hecho artístico definitivo del deporte».

En las funciones matinee de los días sábados a las 18, el Lumière presenta «Aventuras caninas: El misterio de la corona», película de animación estreno tendrá dos funciones y compartirá cartelera con «Corazón de tinta: El libro mágico».

En tanto que los domingos a las 20 se continúa con clásicos, esta vez con foco en amores imposibles: para volver a compartir grandes melodramas de la historia del cine, como la película soviética «El cuarenta y uno» (1956), la italiana «Livia, un amor desesperado» (1954), y las norteamericanas: «West Side Story» (1961) y «Algo para recordar» (1957).

El ingreso para cada una de las películas es gratuito y la entrada se tiene que retirar media hora antes de cada función en boletería. Sala climatizada.

### El Tango en pantalla

El Centro Cultural La Casa del Tango (Arturo Illia 1750) presenta en febrero el ciclo de Cine Documental «El tango en pantalla», un espacio para conocer anécdotas, biografías, legados y artistas que confluyen en la música popular a través del registro cinematográfico contemporáneo. Las proyecciones serán los viernes 7, 14, 21 y 28, siempre a las 20, con entrada gratuita.

El viernes 7 de febrero se presentará «Salgán & Salgán, una carrera entre el amor y la pasión» (2015) con la dirección de Caroline Neal. Es un retrato íntimo de Horacio Salgán, legendario pianista de tango, y su hijo César, quien toca el piano en su sombra, justo en el momento cuando una enfermedad súbita obliga a estos dos hombres solitarios a vivir juntos después de 18 años distanciados.

El viernes 14 de febrero se exhibirá «Tango: del arrabal al escenario» (2021), con la dirección de Darío Lobo. El documental retrata el mundo del tango a través de tres generaciones de bailarines: María Nieves, Milena Piébs y Hugo Mastrolorenzo. Un recorrido por la vida de estas figuras que muestra cómo una danza social se convierte en una profesión que da trabajo a miles de argentinos y extranjeros en todo el mundo.

En tanto, el viernes 21 de febrero se proyectará «Roberto Polaco Goyeneche. Las formas de la noche» (2023) con la dirección de Marcelo Goyeneche. La historia de uno de los máximos exponentes del tango argentino, relatada en primera persona gracias al material de archivo inédito.

Por último, el viernes 28 de febrero se presentará «Son Tango: entre el sueño y la vigilia» (2022) con la dirección de Leonel Capitano y Juan Pablo Tabbita. El film presenta una mirada de la sociedad cubana desde la óptica y estética del tango.

### Cine en la terraza del Museo de la Memoria

El domingo 9 de febrero a las 19 en la terraza del Museo de la Memoria (Córdoba 2019) se llevará adelante una jornada de cine al aire libre con invitadas e invitados especiales, con el objetivo de aportar nuevas miradas sobre la historia reciente y fortalecer el campo de los Derechos Humanos y los espacios de Memoria.

En este marco, se proyectará la película «La casa de los conejos» (2021), con dirección de Valeria Selinger, basada en la novela autobiográfica de Laura Alcoba que narra la historia de Laura, una niña de 8 años en los comienzos de la dictadura argentina, mientras su familia es perseguida por el ejército.

Tras la proyección, tendrá lugar un diálogo para profundizar en el caso de la búsqueda de Clara Anahí Mariani Teneggi y abordar la mirada de las infancias a las persecuciones bajo la dictadura y el trabajo realizado en los primeros años de la democracia con las niñas y los niños que la sufrieron.

Telón Pampeano 07.02.25

## Un nuevo Jueves de cine alemán

CINE Y ARTES VISUALES / 07 FEBRERO 2025



Comienza Jueves de Cine Alemán, en el marco del Kino Federal 2025 y durante todo el año. El ciclo es presentado por el Goethe-Institut Buenos Aires, ACPCine y Asociación Descendientes de Alemanes en La Pampa, en el Cine Milenium de Santa Rosa.

El próximo jueves 27 de febrero: «RABIYE KURNAZ CONTRA GEORGE W. BUSH» (Rabiye Kurnaz gegen George W. Bush) dirigida por Andreas Dresen, está basada en la historia real de Murat Kurnaz, un joven alemán de ascendencia turca, que fue detenido ilegalmente en la bahía de Guantánamo en 2001, y la batalla legal de su madre Rabiye por su liberación.

Comedia dramática con Meltem Kaptan, Alexander Scheer y otros.

Apta para todo público. Entrada general \$ 4.500

### Próximos estrenos:

En marzo veremos «Detrás de los titulares» (Hinter den Schlagzeilen) de Daniel Andreas Sager, y en abril «Sisi y yo» (Sisi & Ich). La condesa Irma encuentra a la emperatriz Sisi en Grecia, lejos de la etiqueta de la corte austrohúngara. Viven en libertad, pero por mucho que se resistan, al final sólo les queda un camino fatal que las unirá para siempre. Dirigida por Frauke Finsterwalder, con Annette Badland, Sandra Hüller, Tom Rhys Harries y otros. El ciclo se extiende mes a mes hasta diciembre.

## ESTE MES COMIENZAN LOS JUEVES DE CINE ALEMÁN

7 febrero, 2025



Comienza Jueves de Cine Alemán, en el marco del Kino Federal 2025 y durante todo el año. Presentado por el Goethe-Institut Buenos Aires, ACPCine y Asociación Descendientes de Alemanes en La Pampa, en el Cine Milenium de Santa Rosa.

El próximo Jueves 27 de febrero: "RABIYE KURNAZ CONTRA GEORGE W. BUSH" (Rabiye Kurnaz gegen George W. Bush) dirigida por Andreas Dresen, está basada en la historia real de Murat Kurnaz, un joven alemán de ascendencia turca, que fue detenido ilegalmente en la bahía de Guantánamo en 2001, y la batalla legal de su madre Rabiye por su liberación. Comedia dramática con Meltem Kaptan, Alexander Scheer y otros. Apta para todo público.

Entrada general \$ 4.500

**Próximos estrenos:**

En marzo veremos "Detrás de los titulares" (Hinter den Schlagzeilen) de Daniel Andreas Sager, y en abril "Sisi y yo" (Sisi & Ich). La condesa Irma encuentra a la emperatriz Sisi en Grecia, lejos de la etiqueta de la corte austrohúngara. Viven en libertad, pero por mucho que se resistan, al final sólo les queda un camino fatal que las unirá para siempre. Dirigida por Frauke Finsterwalder con Annette Badland, Sandra Hüller, Tom Rhys Harries y otros. El ciclo se extiende mes a mes hasta diciembre.

Ciclos y Presentaciones Públicos

## Programación de Kino Federal, el ciclo de cine alemán que recorre distintas ciudades argentinas

Por Redacción 17 De Febrero De 2025 1 minutos de lectura



Rabiye Kurnaz contra George W. Bush, de Andreas Dresen, es la película que inaugura la 3ª edición del ciclo Kino Federal, que se lleva a cabo en el Museo Nacional de Bellas Artes de la Municipalidad de Neuquén, en el Cine Lumière de la Municipalidad de Rosario y en la sala Milenium en Santa Rosa (La Pampa) desde febrero hasta diciembre.

Kino Federal es un ciclo de cine alemán organizado por el Goethe-Institut Buenos Aires que recorre diversas localidades de Argentina. Iniciado en mayo de 2023, este proyecto tiene como objetivo acercar al público argentino una selección de películas alemanas contemporáneas y clásicas, abordando temáticas relevantes como el cambio climático, la libertad de expresión, las infancias, el bullying, la manipulación de la información en internet, la migración y la perspectiva de género.

El ciclo se lleva a cabo en colaboración con instituciones culturales y cinematográficas locales, incluyendo el Museo Nacional de Bellas Artes de Neuquén, el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), el Museo de Bellas Artes de Salta, la Municipalidad de Puerto Rico, el Gobierno de Oberá, el Instituto de Artes Audiovisuales de Misiones y el Cine Lumière de la Municipalidad de Rosario. El objetivo de las alianzas es permitir que las proyecciones lleguen a una amplia audiencia en diferentes regiones del país.

Cada mes, Kino Federal presenta una nueva película en distintas sedes, ofreciendo al público la oportunidad de descubrir y apreciar el cine alemán desde una perspectiva diversa y enriquecedora.

**Cronograma del primer semestre****Febrero:**

Rabiye Kurnaz contra George W. Bush, de Andreas Dresen

**Marzo:**

Detrás de los titulares, de Daniel Sager

**Abril:**

Sisi y yo, de Frauke Finsterwalder

**Mayo:**

La teoría universal, de Timm Kröger

**Junio:**

La conferencia de Wannsee, de Matti Geschonneck

**Julio:**

Las aventuras del príncipe Achmed, de Lotte Reiniger

**Salas:**

Rosario: Cine Lumière, Vélez Sársfield 1027.

Neuquén: MNBA Neuquén, Calle Mitre y Santa Cruz.

La Pampa: Milenium Santa Rosa, Escalante 270.

## Comienza el ciclo "Jueves de Cine Alemán 2025"

CINE Y ARTES VISUALES / 26 FEBRERO 2025



Comienza Jueves de Cine Alemán, en el marco del Kino Federal 2025 y durante todo el año. Presentado por el Goethe-Institut Buenos Aires, ACPCine y Asociación Descendientes de Alemanes en La Pampa, en el Cine Milenium de Santa Rosa.

Este jueves 27 de febrero a las 21,15hs: "RABIYE KURNAZ CONTRA GEORGE W. BUSH" (Rabiye Kurnaz gegen George W. Bush) dirigida por Andreas Dresen, está basada en la historia real de Murat Kurnaz, un joven alemán de ascendencia turca, que fue detenido ilegalmente en la bahía de Guantánamo en 2001, y la batalla legal de su madre Rabiye por su liberación.

Comedia dramática con Meltem Kaptan, Alexander Scheer y otros.

Apta para todo público.

Entrada general \$ 4.500

### Próximos estrenos:

En marzo veremos "Detrás de los titulares" (Hinter den Schlagzeilen) de Daniel Andreas Sager, y en abril "Sisi y yo" (Sisi & Ich). La condesa Irma encuentra a la emperatriz Sisi en Grecia, lejos de la etiqueta de la corte austrohúngara. Viven en libertad, pero por mucho que se resistan, al final sólo les queda un camino fatal que las unirá para siempre. Dirigida por Frauke Finsterwalder, con Annette Badland, Sandra Hüller, Tom Rhys Harries y otros. El ciclo se extiende mes a mes hasta diciembre.

CULTURA

# Comienza en la Nave UNCuyo un ciclo de cine alemán

Se trata del Kino Federal, que se inicia este martes y llegará a las pantallas de cinco ciudades a lo largo de este año: Mar del Plata, Mendoza, Neuquén, Rosario y Santa Rosa.

Eduardo Saldeña marzo 18, 2023 3:37 pm



**GRABA** invita, con el **Goethe-Zentrum Mendoza** y el **Goethe-Institut Argentinién**, al **Kino Federal** a Mendoza. Se proyectarán **cinco películas**, una por mes, **desde marzo a julio**. Los tickets pueden adquirirse a \$2.500 por Entradaweb o en la sala, Maza 250, Ciudad.

La selección de filmes para esta edición abarca también grandes nombres y títulos multipremiados como *Sisi y yo* —con la ganadora del **Oscar a Mejor Actriz Sandra Hüller** en el papel protagónico— y *La teoría universal* —que narra la desaparición de un científico iraní en los Alpes suizos y fue nominada al **León de Oro** en el **Festival de Venecia 2023**— entre otras.

También, el Kino Federal propone para los niños el filme pionero de animación de **Lotte Reiniger** *Las aventuras del príncipe Achmed*, en las vacaciones de invierno. De este modo, los espectadores podrán disfrutar de una cuidada selección de filmes del archivo cinematográfico del **Goethe-Institut Buenos Aires**.

El **primer encuentro será este martes**, con un brindis de Chac Chac vinos —cortesía de Viña Las Perdices— para dar lugar a la función de *Detrás de los titulares*, de **Daniel Sager**, a las 21, en la Sala Azul.

## Programación completa

### Martes 18

*Detrás de los titulares*, de Daniel Sager  
**Sinopsis:** Durante el rodaje de un documental sobre una periodista asesinada, Daphne Caruana Galicia, un informante contacta con los periodistas de investigación Bastian Obermayer y Frederik Obermaier con datos que podrían hacer caer a un gobierno.  
**Hora:** 20.30  
**Lugar:** Sala Azul



Detrás de los titulares, trailer.

### Martes 8 de abril

*Sisi y yo*, de Frauke Finsterwalder  
**Sinopsis:** Narra la vida de la emperatriz Sisi, de Austria, desde el punto de vista de su dama de honor, Irma. Sisi viajó por toda Europa, dominó seis idiomas, practicó deportes de alto rendimiento y no encajaba para nada en el ajustado corsé de la corte vienesa.  
**Hora:** 21  
**Lugar:** Sala Azul



Sisi y yo, trailer.

### Martes 13 de mayo

*La teoría universal*, de Timm Kröger  
**Sinopsis:** año 1962. Johannes Leinert, junto con su tutor de tesis doctoral, viaja a un congreso de física en los Alpes suizos, donde un científico iraní va a revelar una 'revolucionaria teoría de la mecánica cuántica'. Pero, cuando los físicos llegan al hotel, el invitado iraní no aparece por ninguna parte.  
**Hora:** 21  
**Lugar:** Sala Azul



La teoría universal, trailer.

### Martes 10 de junio

*La Conferencia de Wannsee*, de Matti Geschonneck  
**Sinopsis:** recreación de la famosa Conferencia de Wannsee, una reunión convocada en enero de 1942 para planificar la implementación de la solución final a la cuestión judía.  
**Hora:** 21  
**Lugar:** Sala Azul



La Conferencia de Wannsee, trailer.

### Julio (día a confirmar)

*Las aventuras del príncipe Achmed*, de Lotte Reiniger  
**Sinopsis:** el día en que se celebra en la ciudad el cumpleaños del gran Califa, aparece el poderoso brujo y presenta su obra milagrosa: un caballo que puede volar por los aires. El Califa quiere poseer a toda costa dicho corcel mágico.  
**Hora:** 21  
**Lugar:** Sala Azul



Las aventuras del príncipe Achmed, trailer.

Telón Pampeano 27.03.25

## Un nuevo Jueves de Cine Alemán en Milenium

CINE Y ARTES VISUALES / 27 MARZO 2025



El diario Süddeutsche Zeitung, que se publica desde 1945 y los periodistas lo consideran uno de los principales medios de comunicación en lengua alemana, abre por primera vez las puertas de su mundialmente conocido departamento de investigación, en el testimonial "DETRÁS DE LOS TITULARES" (Hinter den Schlagzeilen) de Daniel Andreas Sager.

Una visión íntima de la dramática investigación en torno al "caso Ibiza" y el asesinato de la periodista Daphne Caruana Galizia.

Dos años después de la revelación de los "Papeles de Panamá" (Panama papers), los periodistas se enfrentan a nuevos retos: el asesinato político de la periodista maltesa Daphne Caruana Galizia y un misterioso traficante de armas vinculado al programa de misiles nucleares de Irán. Pero cuando en la primavera de 2019 reciben un video secreto que incrimina al vicecanciller austriaco HC Strache y que podría hacer caer al Gobierno austriaco, los acontecimientos dan un giro vertiginoso.

El director Daniel Sager consigue documentar con transparencia el complejo procedimiento y las fases de trabajo de los periodistas hasta la publicación del video de Ibiza: examen de autenticidad de las imágenes y de las consecuencias jurídicas, investigación sobre cómo se hizo el video y sobre sus autores. En el proceso, se pone de manifiesto hasta qué punto las cuestiones de credibilidad y el papel de los medios de comunicación en las sociedades democráticas influyen en el trabajo diario de los periodistas. El reportaje permite una visión exclusiva de procesos de trabajo que, de otro modo, se desarrollan bajo estricto secreto.

Organiza Goethe-Institut Buenos Aires, en el marco del Kino Federal 2025, ACPCine y Asociación Descendientes de Alemanes en La Pampa.

**Jueves de Cine Alemán. Sala Milenium**

**27 de marzo a las 21,30hs.**

**Apta para todo público.**

**Entrada general \$ 4.500**

## ESTE JUEVES, "LA TEORÍA DEL TODO", EN EL CICLO DE CINE ALEMÁN

15 mayo, 2025



El jueves 15 de mayo, en el ciclo de Cine Alemán, organizado por el Goethe-Institut Buenos Aires en el marco del Kino Federal, ACPCine y Asociación Descendientes de Alemanes en La Pampa, se proyectará "La teoría del todo".

"LA TEORÍA DEL TODO" (Die Theorie von Allem. Tcc. La Teoría Universal, Alemania-Suiza-Austria) de Timm Kröger, escrita por Roderick Warich y Timm Kröger. Ganadora de 7 premios internacionales, incluyendo Mejor Película otorgado por la crítica independiente del Festival de Venecia.

Cine de autor, con un exquisito cóctel entre Hitchcock y David Lynch, sobre una conferencia de físicos en los Alpes Suizos en 1962, una historia de amor, física cuántica, crimen y misterio, y detalles de realidades o no reflejadas en un best-seller.

Un thriller cuántico con una soberbia banda sonora a cargo del madrileño Diego Ramos Rodríguez, con las actuaciones de Jan Bülow, Olivia Ross, Hanns Zischler y otros. Entrada \$ 5.000. Apta para mayores de 15 años.



## Un nuevo Jueves de Cine Alemán

CINE Y ARTES VISUALES | 15 MAYO 2025



El ciclo es organizado por el Goethe-Institut Buenos Aires en el marco del Kino Federal, ACPCine y Asociación Descendientes de Alemanes en La Pampa.

“LA TEORÍA DEL TODO” (Die Theorie von Allem. Tcc. La Teoría Universal, Alemania-Suiza-Austria) de Timm Kröger, escrita por Roderick Warich y Timm Kröger. Ganadora de 7 premios internacionales, incluyendo Mejor Película otorgado por la crítica independiente del Festival de Venecia.

Cine de autor, con un exquisito cóctel entre Hitchcock y David Lynch, sobre una conferencia de físicos en los Alpes Suizos en 1962, una historia de amor, física cuántica, crimen y misterio, y detalles de realidades o no, reflejadas en un best-seller.

Un thriller cuántico con una soberbia banda sonora a cargo del madrileño Diego Ramos Rodríguez, con las actuaciones de Jan Bülow, Olivia Ross, Hanns Zischler y otros.

JUEVES 15 DE MAYO. 19 HS

SALA MILENIUM

Entrada \$ 5.000. Apta para mayores de 13 años.

Diario La Capital 28.05.25

Arte y Espectáculos 28 de mayo de 2025

## Cine alemán con “La teoría universal”

Continúa el ciclo de proyecciones en el Museo MAR.






El largometraje alemán “La teoría universal” (2003) dirigido por **Timm Kröger**, se proyectará este jueves en el marco de un nuevo encuentro con lo mejor de la filmografía contemporánea europea. Será a las 18, en el auditorio del Museo MAR.

El ciclo forma parte del **programa Kino Federal con el apoyo del Instituto Goethe**.

La película se centra en Johannes Leinert, quien viaja junto a su director de tesis a un congreso de física en los Alpes suizos. Pero cuando **el científico iraní que iba a presentar una teoría revolucionaria sobre mecánica cuántica no aparece**, la comunidad de físicos se dedica pacientemente a esquiar. Hasta que una mañana, un alemán aparece muerto y dos comisarios llegan para investigar el asesinato.

Ganadora del Bisato d'Oro a la Mejor Película en el Festival de Venecia en 2023 y de las categorías de Mejor Fotografía, Mejor Diseño de Producción, y Mejores Efectos Visuales en los Premios del Cine Alemán en 2024. Está protagonizada por **Jan Bülow, Hanns Zischler y Olivia Ross**.



-  Horarios  
**Domingo 08/06/2025 19:00**
-  Neuquén  
**Mitre y Santa Cruz, Neuquén**
-  Costo  
**Entrada Libre y Gratuita**

Te invitamos este domingo 08 de junio a las 19hs. al "Ciclo de Cine Alemán" en el auditorio del MNBA Neuquén, organizado con Goethe-Institut Buenos Aires. Sinopsis: El 20 de enero de 1942, los principales representantes del régimen nazi alemán se reunieron en una villa de Berlín-Wannsee para una reunión que pasó a la historia como la Conferencia de Wannsee, en la que se decidió el asesinato sistemático de 11 millones de judíos. Director: Matti Geschonneck Genero: Drama | Histórico . Década de 1940 . Holocausto . Nazismo. ¡Te esperamos! **ENTRADA LIBRE Y GRATUITA!**

NAVE UNCUYO

Diario Mendoza 16.06.25

## Se proyecta La conferencia de Wannsee en el ciclo de cine alemán Kino Federal

El ciclo Kino Federal continúa su recorrido por Argentina con un estremecedor film sobre la maquinaria del Holocausto.



Por Redacción | 16/06/2025

El ciclo de cine alemán **Kino Federal** llega a su cuarto encuentro en Mendoza con la proyección de **La conferencia de Wannsee**, del director Matti Geschonneck. El film se verá este martes 17 de junio a las 21 h en la Sala Azul del Cine Universidad (Nave UNCuyo), con entradas generales a \$2500. Las mismas pueden adquirirse en boletería o por medio de [entradasweb.com.ar](http://entradasweb.com.ar).

La película reconstruye con crudeza y precisión la infame reunión celebrada el 20 de enero de 1942, en la que altos funcionarios del régimen nazi se encontraron en una villa de Berlín-Wannsee para coordinar lo que llamaron "la solución final": el asesinato sistemático de millones de judíos europeos. Con una puesta austera y diálogos tensos, el film expone la burocracia del horror y la banalidad del mal desde un enfoque histórico y profundamente perturbador.



nave\_uncuyo y grabafestival Mendoza
Ver perfil



KINO FEDERAL - CICLO DE CINE ALEMÁN

## LA CONFERENCIA DE WANNSEE

*Die Wannseekonferenz*

**GRABA**  
FESTIVAL AUDIOVISUAL  
MENDOZA 2025

Ver más en Instagram

49 Me gusta
📌

nave\_uncuyo

¡Cuarto encuentro de Kino federal: ciclo de cine alemán!

📍 Luego de disfrutar de las proyecciones de "Detrás de los titulares" de Daniel Sager, "Sisi y yo" de Frauke Finsterwalder y "La teoría universal" de Timm Kröger ahora llega: "La conferencia de Wannsee" del director Matti Geschonneck.

📄 Sinopsis: El 20 de enero de 1942, destacados representantes del régimen nazi alemán se citaron en una villa de Berlín-Wannsee para una reunión que pasó a la historia como "la Conferencia de Wannsee", en la que se decidió el asesinato sistemático de millones de judíos.

🎟️ Kino federal se trata de un ciclo de cine alemán que recorre distintos puntos de la Argentina desde 2023. La selección de películas para esta edición abarca también grandes nombres y títulos multipremiados. Los espectadores podrán disfrutar de una cuidada selección de filmes del archivo cinematográfico del @goetheinstitut\_buenosaires

📅 Martes 17

🕒 21h

📍 Sala Azul

🎫 Las entradas tienen un valor de \$2500 general. Pueden conseguirse en la boletería de la Nave de martes a sábado de 17.30 a 21.30h y domingos de 17 a 21h o en <http://entradasweb.com.ar>

🔗 +Info: link en bio | Novedades

#Cine #Mendoza #NaveUNCUYO #UNCUYO

Agrega un comentario...

CALDENIA

# La esposa del piloto

REDACCION AVANCES 27/07/2025 - 09.00.HS



A mediados de los '90, Asli conoce a Saeed. Su primer amor le cambia la vida para siempre, antes de conmocionar al mundo entero. "Die Welt wird eine andere sein" (El mundo será diferente. Alemania/ Francia/ Líbano/Irlanda), se estrena en un próximo Jueves de Cine Alemán en Santa Rosa. Otra gema en el marco del Kino Federal que desarrolla el Goethe-Institut Buenos Aires por el país.

## Walter Geringer \*

Cuando Asli, una estudiante de ciencias perspicaz, conoce al carismático Saeed a mediados de los 90, surge un flechazo. Los amantes se casan, y Asli jura serle fiel a Saeed y nunca revelar sus secretos. Su futuro parece prometedor, pero al llegar el siglo XXI, Saeed toma una decisión que no solo destrozará los sueños de Asli, sino que conmocionará al mundo entero.

## La Directora.

"Copiloto" está dirigida por Anne Zohra Berrached, nacida en Erfurt, Alemania. Al momento del lanzamiento mundial la directora respondió consultas de la producción. Sobre cuál fue la inspiración para hacer "Copiloto" respondió: "Vivimos en una época donde cada vez más familias y relaciones están divididas por ideologías. La guionista Stefanie Misrahi y yo queríamos llevar a la gran pantalla una historia de amor llena de polarización política. Retratamos la época anterior al 'big bang' de la polarización política, a finales de los '90. Un amorío en el contexto de un terrible acontecimiento histórico que, con su violencia y poder simbólico, creó un vacío y un enigma duraderos en todos nosotros. Una película sobre el poder y la impotencia, la vida y la muerte, una pareja que lucha, miente para protegerse, se hierde y se ama. Una mujer que se ve envuelta en una situación que cambia su vida por completo, y la del resto del mundo. Nos centramos en la trágica figura de Asli, en quien, al final de la historia, algo se ha destruido irremediablemente: Asli, tan cercana, Asli que no puede evitar preguntarse si no habría actuado de otra manera". Continúa comentando: "Junto con los productores Roman Paul y Gerard Meixner, inicié el proceso sustancial de recopilación de material que arrojara luz sobre terroristas asesinos y sus esposas. El material de investigación así obtenido sirvió de trampolín para que la guionista Stefanie Misrahi y yo abordáramos el destino de dos protagonistas que surgieron en parte de nuestra investigación y en parte de nuestros sentimientos. Examinar la vida emocional de la esposa de un terrorista no se basa en hechos: aunque investigamos muchísimo material fuente para "Copiloto", la película no es simplemente la narración de una secuencia histórica, sino mi propia síntesis de historias y personajes que conocimos a lo largo del camino".

## Sobre el elenco.

Canan Kir y Roger Azar, los actores que interpretan a Asli y Saeed, narran la historia durante seis años. La directora contó sobre ellos: "Incluso mientras escribía el guion, me costaba imaginar el método de eficacia comprobada de elegir actores conocidos. En todas mis películas anteriores, había trabajado con actores sin formación en papeles secundarios. En "Copiloto", quería contrarrestar el trágico acontecimiento histórico mundial al que se dirige el arco narrativo con actores cuya actuación resulta inexperta y con cuyos rostros y comportamiento el espectador no tiene asociaciones previas. Para los papeles principales y secundarios, buscaba actores con gran talento actoral, pero cuyas voces y comportamiento no estuvieran entrenados para el escenario, y con quienes pudiera definir y ensayar su forma de actuar frente a la cámara en paralelo al desarrollo del guion. La intención era trabajar con rostros inéditos, incluso en los papeles más secundarios, para lograr una representación auténtica y así despertar esa magia en el espectador; puede que realmente haya

ocurrido así; Asli y Saeed podrían haber sentido y actuado de esa manera. La directora de casting Susanne Ritter y yo organizamos un proceso de elección que duró casi un año. Trabajé con más de quinientos actores, tanto principiantes como aspirantes, en todos los roles. Con diferentes compañeros de audición, les pedí que improvisaran situaciones inesperadas de diversas maneras, especificando únicamente el obstáculo y el objetivo. Se aprecia mejor el carácter de una persona cuando reacciona espontáneamente, bajo estrés, por impulso y fuera de su zona de confort".

"Canan Kir se apropió rápidamente del papel de Asli. Tiene lo que me gusta en los actores: ese talento para meterse en situaciones, para hacerlas reales al instante, sin recurrir a recursos, sin ser consciente de sí misma ni tener una mirada externa sobre ella. Y además, Canan tiene algo que sólo Canan tiene: un drama existencial reflejado en sus ojos". Continúa comentando: "Pero tuve dificultades para encontrar a nuestro segundo protagonista. Nuestra película comienza con un joven que, habiendo nacido de padres traumatizados por la guerra, acaba de llegar del Líbano a un país que tuvo que ser reconstruido. Me agradaron muchos de los libaneses que vivían en Alemania durante el casting, pero nunca me convencieron del todo sus orígenes libaneses. Pronto quedó claro que solo encontraríamos a nuestro actor en el Líbano. Junto con el productor Roman Paul, la guionista Stefanie Misrahi y la directora de casting afincada en Beirut, Abila Khoury, realizamos castings en inglés y francés para ciento veinte hombres durante tres semanas en Beirut. Roger Azar fue el penúltimo en entrar en la sala. Nunca olvidaré la fuerza, la empatía y el orgullo con el que interpretó a Saeed. A lo largo del rodaje, intenté recuperar en él esa primera actuación. Pero la repetición no es mi modus operandi; no hay dos tomas iguales. Roger, sin embargo, creó tomas contundentes. Es un artista de improvisación que reinventa cada escena, cada momento; alguien que se atribuye el derecho a hacer lo que quiera mientras actúa, alguien impulsado por la necesidad de nunca aburrirse. Fue con esta fuerza que creó a Saeed. Tenía claro que habíamos descubierto talento, pero improvisar en alemán no se trata solo de aprenderse el guion de memoria. Roger tuvo que aprender a pensar en alemán para poder reaccionar con espontaneidad. Le proporcionamos un apartamento en Berlín, le dimos dinero para gastos y, con la ayuda del Instituto Goethe, organizamos un curso de alemán de seis días a la semana que duró casi un año. Roger no solo tiene talento para la interpretación, sino también la inteligencia para absorber el idioma".

## Otras culturas, otras religiones.

Consultada si como alemana criada en Alemania del Este e hija de padre argelino, cuánto se veía reflejada en Asli y su historia, Anne Zohra Berrached respondió: "Al igual que nuestra protagonista, Asli, y su esposo, Saeed, crecí en dos mundos. Siendo hija de un argelino en la RDA, conozco el equilibrio entre el estilo de vida occidental y la cultura musulmana. Mi padre solo era musulmán cuando le convenía. Cuando recibíamos visitas de Argelia, se abría el Corán, se rezaban oraciones y se renunciaba a la carne de cerdo. A mi padre le costaba vivir su fe en Alemania. "Copiloto" también es una historia sobre los contrastes que enfrentan los inmigrantes del ámbito cultural islámico, su interacción entre ellos y cómo se expresan sus sentimientos".

"Asli y Saeed se sienten personas extranjeras, pero a la vez como en casa en Alemania. Para mí es importante mostrar la diversidad de musulmanes en Alemania. La madre de Asli es conservadora en el sentido tradicional, pero no en su forma de practicar su religión. Es una diferencia a la que a menudo se le da poca importancia en los debates. A menudo, no se trata tanto de la religión como de la tradición que practican los conservadores. Ni Asli ni su madre llevan velo, mientras que la hermana de Asli ha optado por usarlo y por adherirse más a su religión. No quise abordar este tema explícitamente, sino que preferí incluirlo como un aspecto secundario. Saeed proviene de una familia muy liberal. Sintiendo extranjero al llegar a Alemania, encuentra una sensación de familiaridad en una religión a la que recurre cada vez más. El cambio de perspectiva no es algo que discute con Asli. Ella lo percibe, pero no lo indaga o lo hace muy tarde. La forma en que Asli posterga el planteamiento de problemas, de reprimir sentimientos y necesidades que podrían tensar las relaciones sociales, como las familiares o de pareja, puede parecer inusual en términos occidentales, pero se considera generalmente cortés en las culturas árabe y turca. Esto es algo que conozco muy bien desde casa. A menudo no es la verdad lo que cuenta, sino que lo importante es preservar las relaciones personales. Relaciones como el matrimonio o la familia no deben ponerse en peligro ni dañarse, y a veces tienen un valor incluso mayor que las propias necesidades genuinas. Sentimientos como la tristeza, la alegría y la ira, por otro lado, se manifiestan de forma directa, contundente e inmediata. Por eso quería que mi película mostrara muchas

conversaciones, gritos y llantos, mientras que las necesidades se abordaran con moderación. Escribí y dirigí la escena con los padres de Saeed en el Líbano a la luz de mi experiencia con mis parientes árabes y de mi propia experiencia. Presenciamos a una pareja en una situación excepcional y los vemos actuar impulsivamente de una forma difícil de imaginar en una familia alemana. Por otro lado, vemos a Asli luchando con la radicalización de su gran amor. Vemos su dificultad para compartir sus problemas con sus padres o con Saeed, por miedo a ser una mala esposa, hija o nuera. Nuestra película nunca se detiene: los personajes se mueven por el espacio y sus emociones, reprimiéndolas o interactuando con ellas a gritos. Finalmente, Asli y el público se enfrentan al problema de la culpa: la culpa de no saber o de no querer saber”.

#### Sobre la realización.

La directora comenta “Me propuse hacer una película sobre el drama humano que se desata cuando te ves obligada a ver al hombre que amas convertirse en un extraño. Lo que me interesa especialmente es cómo Asli lidia con las dudas que la atormentan. Sabe que Saeed planea algo a sus espaldas, pero se limita a confrontarlo hasta cierto punto. Ama a Saeed y siente que, si profundiza, su relación se derrumbará. Asli guarda silencio para preservar su amor. No defiende lo que quiere. No dice en voz alta lo que piensa, sino que actúa en secreto porque así es como es y lo ha aprendido. Para mí, es una película sobre una mujer que comprende, pero demasiado tarde, que podría haber actuado de forma más emancipada. Espero que la película logre despertar en los espectadores el deseo de sacudir a Asli, despertarla y decirle: habla con Saeed, hazle más preguntas, no te conformes con lo que te diga; libérate y sigue tu corazón, aunque tenga un precio... Todos conocemos momentos así; al mirar atrás, nos preguntamos por qué actuamos como lo hicimos. ¿Fue una acción inconsciente, algo que simplemente nos ocurrió, o hubo un momento de mayor consciencia? ¿Lo reprimimos, apartando la mirada intencionalmente? Este es el punto en el que queremos deshacer algo, pero no podemos. Es la cuestión de la complicidad la que siempre resonará en Asli”.

“Aunque su historia transcurre en la década de 1990, Asli parece, en cierto sentido metafórico, un símbolo de nuestra vida europea actual: europeos que se aferran desesperadamente a su estilo de vida, comodidad, seguridad y libertad, y a veces cierran los ojos ante la violencia, la represión y la destrucción que pueden acarrear sus vidas”.

“Tal vez, como Asli, los ciudadanos del mundo occidental tienen que aprender a no mirar hacia otro lado; a admitir, duela o no, que algo anda mal, que no estamos haciendo un uso óptimo de la democracia y que a veces refugiarse en un punto ciego desde el que ya no se tiene una visión general, sino el quid pro quo de una paz aparente, siempre se volverá en nuestra contra. Con la colonización, por ejemplo, los europeos llevaron a cabo un acto muy consciente de empoderamiento y devaluaron conscientemente a las personas de los países colonizados para apropiarse de su riqueza. No estamos despertando de un sueño en este sentido; es mucho más cierto que hemos reconfigurado conscientemente nuestra propia culpa en la denigración, e incluso la destrucción de otros para enriquecernos. El poder es el factor clave aquí”. “En Europa, ya no podemos confiar en la idea de la acción inconsciente. Cuando las personas se ahogan en el Mediterráneo, lo hacen bajo nuestra atenta mirada. Cuando las compañías mineras en África explotan a niños para que podamos mantener nuestro crecimiento, lo hacen con nuestro conocimiento y consentimiento tácito. Reprimimos esto, y esto garantiza nuestra culpa inequívoca. Mi película deja abierta la cuestión de si Asli reprime o actúa inconscientemente”.

\* Programador de cine

#### Alerta spoilers

En estos párrafos narramos detalles que pueden revelar el contenido y que puede evitar leer. La película se basa en la relación entre el terrorista del 11 de septiembre, Ziad Jarrah, y su esposa Aysel Sengun. Sin embargo, se realizaron cambios, ya que la película no pretende ser un docudrama; Jarrah se renombra Saeed, mientras que Sengun se renombra Asli. Jarrah se entrenó para Al-Qaeda en Afganistán, mientras que se supone que Saeed se entrenó en Yemen. Las torres del World Trade Center tampoco se muestran, aunque se utilizaron imágenes y fotos de su colapso. Todo lo demás, incluyendo la época y los escenarios, es una dramatización exacta de los informes sobre la vida de Jarrah de la Comisión del 11-S.

Datos y fotografías: IMDB/ The Match Factory/ Goethe-Institut Buenos Aires. Jueves de Cine Alemán se exhibe en el marco del Kino Federal 2025, organizado por ACP Cine y Asociación Descendientes de Alemanes en La Pampa en el cine Milenium de la ciudad de Santa Rosa. La película se proyectará en una única función el jueves 7 de agosto a las 21 horas.

Arte y Espectáculos 27 de agosto de 2025

## En el Museo MAR, proyectan “Copilot” en el ciclo de cine alemán

Este jueves a las 18.



Fotograma de “Copilot”.

“Copilot” es la película alemana que se proyectará a las 18 de este jueves en el auditorio del Museo MAR. El ciclo de cine alemán forma parte del programa Kino Federal, auspiciado por el Instituto Goethe.

Este largometraje cuenta la conmovedora historia de amor, atravesada por los atentados terroristas del 11 de septiembre de 2001. En palabras de la directora Anne Zohra Berrached: “Vivimos en una época en la que cada vez más familias y relaciones están divididas por la ideología... Queríamos llevar a la gran pantalla una historia de amor marcada por la polarización política”.

Es una historia de amor, pero también es una exploración de las diferencias culturales, la verdad, la fe, la confianza y el engaño, agregó.

Cuando la astuta estudiante de ciencias Asli conoce al carismático Saeed a mediados de los '90, es amor a primera vista. Se casan y Asli jura ser fiel a Saeed y no traicionar nunca sus secretos. Su futuro parece prometedor, pero con la llegada del siglo XXI, Saeed toma una decisión que no sólo destruirá los sueños de Asli, sino que sacudirá el mundo entero.

Anne Zohra Berrached nació en Erfurt, ex RDA, en 1982. Tras licenciarse en Educación Social, trabajó como profesora de teatro en Londres. Posteriormente se licenció en la Academia de Cine de Baden-Württemberg, donde dirigió el cortometraje documental Saint & Whore, seleccionado en más de 80 festivales internacionales.

Su primer largometraje, Dos madres, se proyectó en la Perspektive Deutsches Kino de 2013, donde ganó el premio Diálogo en Perspectiva de la Berlinale. Su segundo largometraje, 24 Semanas, se estrenó en la Berlinale y recibió el Premio de Plata del Cine Alemán.

## Un nuevo Jueves de cine alemán

CINE Y ARTES VISUALES / 09 SEPTIEMBRE 2025



El 11 de septiembre en el marco del Kino Federal que organiza el Goethe-Institut Buenos Aires, se podrá ver la película "HANNAH ARENDT Y LA BANALIDAD DEL MAL".

Un momento de la vida de la filósofa judío-alemana Hannah Arendt, que trabajó como periodista en el juicio a Adolf Eichmann, el nazi que organizó el genocidio del pueblo judío durante la II Guerra Mundial, conocida por "la solución final".

Dirigida por Margarethe von Trotta y protagonizada por Barbara Sukowa. La 'banalidad del mal' describe cómo actos monstruosos pueden ser cometidos por personas comunes que actúan sin reflexión ni responsabilidad moral, simplemente siguiendo órdenes dentro de un sistema y cómo, por ejemplo, la violencia aparece cuando la política se debilita y su único objetivo se profundiza en destruir. Estas proyecciones a nivel nacional se realizan por las Jornadas del 50º aniversario del fallecimiento de Hannah Arendt.

El domingo 14 de septiembre se realizará a partir de las 19hs. el clásico encuentro músico-gastronómico en el hall del cine Milenium, a cargo de la Asociación Descendientes de Alemanes en La Pampa y a las 20hs. se exhibirá "EIN FREUND VON MIR" (Un amigo mío). Una impensada y desopilante amistad entre un funcionario encubierto de una agencia de seguros y un desprejuiciado chofer, en una comedia dramática dirigida por Sebastian Schipper. Con Daniel Brühl, Jürgen Vogel, Sabine Timoteo y otros.Co-organiza ACPCine.

Evento en el hall gratuito.

Costo por función \$ 5.000. Ambas aptas para mayores de 13 años, subtituladas en castellano.

“Pasatiempo” / AM 1350 - Entrevista a Yael Tujsnaider

<https://radiobuenosaires.com.ar/kino-federal-2024-el-ciclo-de-cine-aleman-que-conquista-argentina>

## Kino Federal 2024: El ciclo de cine alemán que conquista Argentina



El Goethe-Institut lanza la tercera edición de Kino Federal, un ciclo que lleva el mejor cine alemán a distintas ciudades del país. La curadora Yael Tujsnaider detalla cómo esta propuesta expande el acceso a películas de gran calidad fuera del circuito comercial.

La tercera edición de Kino Federal ya está en marcha, consolidándose como una iniciativa clave para la difusión del cine alemán en Argentina. Impulsado por el Goethe-Institut, este ciclo presenta una selección de películas contemporáneas en colaboración con importantes instituciones culturales del país, como el Museo MAR de Mar del Plata, el Museo Nacional de Bellas Artes de Neuquén y el Cine Lumière de Rosario, entre otros. “Queremos salir de Buenos Aires y llegar a más público en el interior del país”, destacó Yael Tujsnaider, curadora del ciclo.

Durante la entrevista en Radio Buenos Aires AM 1350, Tujsnaider explicó que Kino Federal exhibe títulos de la Berlinale y otros festivales de renombre, brindando acceso a películas que rara vez llegan a los cines comerciales. Además, celebró la expansión del evento a nuevas localidades como Mendoza, donde se proyectará en la prestigiosa sala de la Universidad Nacional de Cuyo. También destacó el crecimiento del interés por el cine alemán en Argentina, resaltando que “nuestro público es muy cinéfilo y responde con entusiasmo a estas propuestas”.

El Goethe-Institut no solo promueve el cine en formato presencial, sino que también ofrece GET On Demand, su plataforma gratuita de streaming con películas subtitradas en español. Con el bicentenario de la inmigración alemana en Argentina como contexto, se esperan múltiples actividades culturales en torno a este evento. Para descubrir más sobre Kino Federal, visitá la web del Goethe-Institut o sintonizá AM 1350 para seguir de cerca las entrevistas más relevantes del mundo cultural.

“Descubrir BA” / AM 1110 - Entrevista a Yael Tujsnaider

<https://radiocut.fm/radiostacion/ciudad/listen/2025/02/24/10/00/00/>

## La Once Diez

AM 1110.0



Programa: DESCUBRIR BA

24/02/2025  
10:00:15





# DIVERSITÄT, GENRE UND INKLUSION IM COMIC

## DIVERSIDAD, GÉNERO E INCLUSIÓN EN LA HISTORIETA

MARZO-NOVIEMBRE / MÄRZ-NOVEMBER

CULTURA >

# Abren la convocatoria para un programa de cómic centrado en la diversidad

El programa incluye una experiencia de formación y creación colectiva, con por expertos en narrativa gráfica, la publicación, la exposición de la obra en la Biblioteca Nacional y un premio a la mejor obra



Abren la convocatoria para un programa de cómic centrado en la diversidad (Imagen ilustrativa Infobae)

Un programa de tutorías destinado a fomentar la creación de historietas que aborden temas de diversidad, género e inclusión fue lanzado por el Goethe-Institut, la Alianza Francesa, el Institut Français d'Argentine, la Biblioteca Nacional Mariano Moreno y la Fundación Medifé, con el respaldo del Fondo Cultural Franco-Alemán.

El proyecto culminará con una exposición en la Biblioteca Nacional, la publicación de las obras seleccionadas y la entrega de un premio de 2,3 millones de pesos a la mejor obra.

La convocatoria para participar en este programa estará abierta hasta el 2 de junio. El objetivo principal es impulsar la creación de obras originales que utilicen el lenguaje del cómic para explorar estas temáticas. El programa incluye una experiencia de formación y creación colectiva, guiada por tres destacados expertos en narrativa gráfica: **Noëlle Kröger** de Alemania, **José María Gutiérrez** de Argentina y **Thomas Dassance** de Francia.

El proyecto se desarrollará en varias etapas. En primer lugar, se llevarán a cabo tutorías en línea entre junio y julio, donde los participantes trabajarán en las primeras ideas de sus proyectos y recibirán herramientas para el desarrollo individual de sus obras. Posteriormente, en noviembre, tendrá lugar una tutoría presencial en Buenos Aires, donde los artistas seleccionados podrán interactuar directamente con sus tutores y finalizar sus trabajos.



El proyecto se desarrollará en varias etapas (Imagen ilustrativa Infobae)

Finalmente, las obras seleccionadas serán exhibidas en el Centro de Historieta y Humor Gráfico Argentinos de la Biblioteca Nacional y publicadas en un catálogo digital. Además, se otorgará un reconocimiento especial a la obra más destacada, cuyo autor o dupla creativa recibirá el premio monetario.

El programa está dirigido a autores integrales, duplas de dibujante y guionista, tanto profesionales como amateurs, que residan en Argentina y sean mayores de 18 años. Aunque no es un requisito excluyente, se recomienda que los participantes tengan conocimientos de inglés. En total, se seleccionarán 12 participantes, quienes dedicarán seis meses a trabajar en sus proyectos bajo la guía de los tutores.

Para postularse, los interesados deben presentar un proyecto que incluya al menos una página de historieta que sugiera o contenga la propuesta temática y formal que desarrollarán durante la tutoría. El objetivo final será la creación de una historieta de un mínimo de cuatro páginas. Las postulaciones deben enviarse por correo electrónico a [cynthia-erica.quiros@goethe.de](mailto:cynthia-erica.quiros@goethe.de) antes del 2 de junio.

## Historieta y Diversidad

El Goethe-Institut, la Alianza Francesa, el Institut Français d'Argentine, la Biblioteca Nacional Mariano Moreno y Fundación Medifé lanzan un programa de tutorías.

Bajo el título *Diversidad, género e inclusión en la historieta*, el Goethe-Institut, la Alianza Francesa, el Institut Français d'Argentine, la Biblioteca Nacional Mariano Moreno y Fundación Medifé lanzan un programa de tutorías con el apoyo del Fondo Cultural Franco-Alemán.



Hasta el 2 de Junio inclusive está abierta la convocatoria para participar en este proyecto, que busca impulsar obras originales sobre estas temáticas mediante el lenguaje del cómic, y que entregará un premio a la mejor obra de 2,3 millones de pesos.

El programa propone una experiencia de formación y creación colectiva, guiada por tres expertos del mundo de la historieta y la narrativa gráfica: Noëlle Kröger (Alemania), José María Gutiérrez (Argentina) y Thomas Dassance (Francia). El proyecto culminará con una exposición en la Biblioteca Nacional, la publicación de las obras seleccionadas y el galardón al trabajo más destacado.

### ETAPAS DEL PROYECTO

**Tutorías online:** Entre Junio y Julio se desarrollarán primeras ideas y se brindarán herramientas para el trabajo individual.

**Tutoría presencial:** En Noviembre tendrá lugar la etapa presencial en Buenos Aires, durante la cual los artistas conocerán personalmente a su tutor y finalizarán sus trabajos.

**Exposición y publicación:** Muestra en el Centro de Historieta y Humor Gráfico Argentinos de la Biblioteca Nacional y publicación de las obras seleccionadas en un catálogo digital.

**Premio a la mejor obra:** Se otorgará un reconocimiento especial al trabajo más destacado, cuyo autor o dupla de trabajo recibirá, en mérito a su labor artística, un premio de 2.300.000 (dos millones trescientos mil) pesos.

### QUIÉN PUEDE PARTICIPAR

Autorxs integrales, dupla dibujante-guionista, profesionales o no, residentes en Argentina mayores de 18 años, preferentemente con conocimientos de inglés. Se seleccionarán 12 participantes, que dedicarán seis meses a trabajar esta temática.

Para postularse las personas interesadas deben presentar un proyecto de una página de historieta como mínimo, que sugiera o contenga la propuesta en contenido y forma a desarrollar durante la tutoría, cuyo fin será la creación de una historieta de un mínimo de cuatro páginas. Los trabajos para las postulaciones deberán ser enviados hasta el 2 de junio inclusive por correo electrónico a [cynthia-erica.quiros@goethe.de](mailto:cynthia-erica.quiros@goethe.de).

### MÁS INFO:

Diversidad, género e inclusión en la historieta – Goethe-Institut Buenos Aires  
 Diversidad, género e inclusión en la historieta – Alianza Francesa de Buenos Aires  
 Diversidad, Género e Inclusión en la historieta | Fundación Medifé

## Diversidad en Cómic: convocatoria para historietistas del Instituto Alemán

16/05/2025 Julia Ozdoba



¡Convocatoria abierta para historietistas! Los artistas seleccionados participarán de un programa de tutorías durante el cual trabajarán sobre las temáticas de diversidad, género e inclusión en el cómic. Durante su recorrido serán acompañados por expertos de Alemania, Francia y Argentina.

### ► A quién está dirigido

A autorxs integrales o dúos dibujante-guionista, profesionales o no, mayores de 18 años, que residan en Argentina.

### ► Cómo postularse

- Presentá un proyecto de mínimo 1 página y tu CV
- Envió todo junto en un PDF hasta el 02 de junio a: [cynthia-erica.quiros@goethe.de](mailto:cynthia-erica.quiros@goethe.de)

### ► Etapas del programa:

- ◆ Junio-julio: tutorías online
- ◆ Noviembre: cierre de trabajos durante las tutorías presenciales en Buenos Aires
- ◆ Premiación: la mejor obra ganará 2.300.000 pesos argentinos.
- ◆ Reconocimiento: los trabajos realizados en el marco del programa se exhibirán en la Biblioteca Nacional y serán publicados digitalmente

Se seleccionarán hasta 12 participantes para desarrollar una historieta inédita (mínimo 4 páginas) con acompañamiento profesional.

### ► Tutores

- Thomas Dassance – editor de cómic y curador de festivales como Comicópolis y BD Pyrénées.
- Noëlle Kröger – ilustradorx y autorx alemán premiadx, enfocadx en temas de identidad y diversidad.
- José María Gutiérrez – investigador y curador, referente de la historieta argentina en la Biblioteca Nacional.

### ► BASES Y CONDICIONES

Este proyecto es lanzado por el Goethe-Institut en Buenos Aires y Córdoba, el Institut Français de Argentina junto con la Alianza Francesa de Buenos Aires, el Centro de Historieta y Humor Gráfico de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno (BNMM) y Fundación Medifé, con el apoyo del Fondo Cultural Franco-Alemán.

# Filosofía, marginalidad y licanotropía: los cómics de Noëlle Kröger

La historietista alemana será tutora en un programa binacional del Goethe-Institut en Buenos Aires. En esta entrevista exclusiva con Argentinisches Tageblatt, habla sobre cómo sus cómics abordan dilemas identitarios y conflictos sociales a través de animales antropomorfos y referencias filosóficas.



**Buenos Aires / Hamburgo (AT)** - El [Goethe-Institut de Buenos Aires](#), en colaboración con el [Institut Français de Argentina](#) y la [Alianza Francesa](#), lanzó este año un programa de tutorías para historietistas enfocado en diversidad, género e inclusión. Este proyecto, respaldado por el Fondo Cultural Franco-Alemán, busca visibilizar experiencias y estructuras discriminatorias, promoviendo derechos inclusivos a través del cómic.

La iniciativa se desarrolla en dos etapas: una fase online entre mayo y junio, y una presencial en noviembre en Buenos Aires. Las obras resultantes se presentarán en el Centro de Historieta y Humor Gráfico Argentino de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno y en exposiciones virtuales.

## La mirada crítica de Noëlle Kröger

Entre los tutores se encuentra Noëlle Kröger, artista de cómics e ilustradora nacida en 1997 en Hamburgo, Alemania. Kröger, quien se identifica como persona no binaria y utiliza indistintamente los pronombres "él" y "ella", estudió Ilustración en la [Universidad de Ciencias Aplicadas de Hamburgo \(HAW\)](#), donde completó tanto su licenciatura como su maestría. Su obra se caracteriza por explorar temas relacionados con el género, la performatividad, las normas culturales y las dicotomías sociales. Frecuentemente, utiliza animales antropomorfos como protagonistas, lo que añade una capa simbólica a sus narrativas.



La historietista alemana participa del programa binacional del Goethe-Institut.

Uno de sus cómics más destacados es *Das Unbehagen des Guten Menschen* (2020), una reinterpretación de *El alma buena de Sezuán* de Bertolt Brecht, que incorpora las teorías de Judith Butler sobre el género y la performatividad. En esta obra, el protagonista, un zorro llamado Sebastián, enfrenta un juicio por la desaparición de su prima, lo que permite a Kröger explorar cuestiones de moralidad e identidad.

En 2022, publicó *Was bedeutet mir der Werwolf?*, un ensayo gráfico que examina el simbolismo del hombre lobo y su relación con la identidad de género. Su más reciente trabajo, *Meute* (2024), es una novela gráfica ambientada a finales del siglo XIX y principios del XX, que aborda la percepción del género y la patologización de las minorías bajo el pretexto de la ciencia. La historia sigue a Margot, una estudiante que comienza su práctica en un instituto donde se ha capturado un hombre lobo vivo por primera vez. La obra fue finalista del Premio de Cómics de la Fundación Berthold Leibinger en 2024.

Además de su trabajo artístico, Kröger es miembro del "Comic Geheimclub" y forma parte del equipo organizador del Comicfestival Hamburg.

Argentinisches Tageblatt tuvo la oportunidad de entrevistar a Noëlle en el marco de su participación como tutora en el proyecto del Goethe-Institut:

**AT: ¿Qué te motivó a participar como tutora en un proyecto como este, centrado en diversidad, género e inclusión desde el lenguaje del cómic?**

**Noëlle:** Esa es, por así decirlo, mi especialidad. Me gusta dar workshops sobre el tema y lo hago con frecuencia, especialmente sobre cómo percibimos el género. Creo que los cómics son especialmente adecuados para explorar este tema. Quiero averiguar qué temas interesan y movilizan a los participantes y luego ayudarles a concretar su visión de la forma más clara posible. Me considero un apoyo y quiero responder con flexibilidad a lo que surja.

**AT: ¿Qué tipo de propuestas esperarás encontrar entre lxs postulantes? ¿Qué valorás más en un proyecto inicial: el diseño formal, el contenido o la perspectiva personal que se propone?**

**Noëlle:** Creo que el diseño formal y la perspectiva personal, en el caso de los mejores proyectos, son lo mismo. La forma es la perspectiva. Para dibujar, siempre hay que adoptar una postura, una perspectiva. Eso me hace especial ilusión, pero no espero un determinado tipo de propuesta. Espero que sea un intercambio cordial, de igual a igual. Sin duda aprenderé al menos tanto de los participantes como ellos de mí.

## El cómic como herramienta política

**AT: Muchas de tus obras abordan el género, la marginalidad y la performatividad desde una clave crítica pero también sensible. ¿Cómo encontraste en el cómic el canal para expresar estas inquietudes?**

**Noëlle:** Crecí con los cómics, pero durante mucho tiempo no me atreví a hacer ninguno propio. Finalmente tomé coraje durante mis estudios y, una vez impreso mi primer cómic, ya no quise parar más. Los temas se sucedieron automáticamente, porque era lo que me ocupaba. Quería transmitir cómo percibo el mundo, aunque frecuentemente esté lleno de contradicciones y zonas grises. En un cómic podés mostrar dos cosas al mismo tiempo y se leen una tras otra, pero en realidad siempre están en pie de igualdad. Por eso creo que el cómic es el medio ideal para explorar las ambivalencias.

**AT: ¿Cómo ves la situación del cómic queer y feminista en Europa? ¿Sentís que se ha expandido el reconocimiento o persisten ciertas barreras?**

**Noëlle:** Es cierto que el reconocimiento aumentó, pero aún queda margen para avanzar. Siguen siendo necesarias más becas, y son muy importantes los financiamientos a largo plazo o el fomento editorial, para que los editores puedan pagar mejores honorarios. También suelen faltar guarderías en las residencias (artísticas). A mí personalmente no me afecta este problema, pero demuestra que se espera que lxs artistas del cómic no tengan hijxs o cuenten con alguien que lxs cuide.

**AT: En una época donde proliferan los discursos de odio, ¿qué lugar creés que ocupan hoy las historietas como formas de resistencia?**

**Noëlle:** Los cómics pueden ayudar a adoptar una perspectiva diferente. Además, hoy en día es totalmente accesible hacer cómics y replicarlos de forma relativamente barata. Sin embargo, los cómics no son automáticamente resistencia política: hay mucho sexismo, racismo, hostilidad queer en el ambiente del cómic... a través de la exageración los estereotipos se reproducen fácilmente. Es importante tener una mirada crítica sobre esto y encontrar una forma consciente de enfrentarlo. Pero los cómics también resultan especialmente buenos para cuestionar estos estereotipos. Depende de los artistas del cómic aprovechar su potencial.

**AT: ¿Qué consejos le darías a alguien que quiere contar su experiencia disidente en formato gráfico pero no sabe por dónde empezar?**

**Noëlle:** No pensarlo demasiado, ¡simplemente empezar a dibujar! Después de las primeras viñetas, todo se vuelve más fácil y hay un estímulo para seguir. Y luego hay que encontrar buenxs colegas y amigxs para ayudarse y motivarse mutuamente.

El proyecto del Goethe-Institut representa una oportunidad para que artistas emergentes en Argentina exploren y expresen sus experiencias relacionadas con la diversidad y el género a través del cómic. Con la guía de tutores como Noëlle Kröger, se espera que las obras resultantes contribuyan a un diálogo más inclusivo y reflexivo en el ámbito cultural.

## Diversidad, Género e Inclusión en la historieta de Fundación Medifé

Convocatoria abierta

20/05/2025 - 02/06/2025

Fundación Medifé



Bajo el título *Diversidad, género e inclusión en la historieta*, el *Goethe-Institut*, la *Alianza Francesa*, el *Institut Français d'Argentine*, la *Biblioteca Nacional Mariano Moreno* y *Fundación Medifé* lanzan un programa de tutorías con el apoyo del *Fondo Cultural Franco-Alemán*.

Está abierta la convocatoria para participar en este proyecto, que busca impulsar obras originales sobre estas temáticas mediante el lenguaje del cómic, y que entregará un premio a la mejor obra de 2,3 millones de pesos.

El programa propone una experiencia de formación y creación colectiva, guiada por tres expertos del mundo de la historieta y la narrativa gráfica: **Noëlle Kröger** (Alemania), **José María Gutiérrez** (Argentina) y **Thomas Dassance** (Francia). El proyecto culminará con una exposición en la *Biblioteca Nacional*, la publicación de las obras seleccionadas y el galardón al trabajo más destacado.

### Etapas del proyecto

**Tutorías online:** Entre junio y julio se desarrollarán primeras ideas y se brindarán herramientas para el trabajo individual.

**Tutoría presencial:** En noviembre tendrá lugar la etapa presencial en Buenos Aires, durante la cual los artistas conocerán personalmente a su tutor y finalizarán sus trabajos.

**Exposición y publicación:** Muestra en el *Centro de Historieta y Humor Gráfico Argentinos* de la *Biblioteca Nacional* y publicación de las obras seleccionadas en un catálogo digital.

**Premio a la mejor obra:** Se otorgará un reconocimiento especial al trabajo más destacado, cuyo autor o dupla de trabajo recibirá, en mérito a su labor artística, un premio de 2.300.000 (dos millones trescientos mil) pesos.

### Quién puede participar

Autores integrales, dupla dibujante-guionista, profesionales o no, residentes en Argentina mayores de 18 años, preferentemente con conocimientos de inglés. Se seleccionarán 12 participantes, que dedicarán seis meses a trabajar esta temática. Para postularse las personas interesadas deben presentar un proyecto de una página de historieta como mínimo, que sugiera o contenga la propuesta en contenido y forma a desarrollar durante la tutoría, cuyo fin será la creación de una historieta de un mínimo de cuatro páginas. Los trabajos para las postulaciones deberán ser enviados hasta el **2 de junio** inclusive por correo electrónico a [cynthia-erica.quiros@goethe.de](mailto:cynthia-erica.quiros@goethe.de).

**Hasta el 2 de junio inclusive**

“Libros que muerden” / AM 1110 - Entrevista a José María Gutiérrez

<https://radiocut.fm/radiostation/ciudad/listen/2025/04/20/18/00/00/>

La Once Diez

AM 1110.0



Programa: LIBROS QUE MUERDEN

27/01/2026 14:32

“Pasatiempo” / AM 1350 - Entrevista a José María Gutiérrez

<https://radiobuenosaires.com.ar/la-historieta-argentina-se-reinventa-inclusion-diversidad-y-una-convocatoria-abierta>

## La historieta argentina se reinventa: inclusión, diversidad y una convocatoria abierta



El director del Centro de la Historieta y el Humor Gráfico Argentino habló sobre la convocatoria para autores que aborden temas de inclusión y género, el impacto de El Eternauta en la cultura popular y la muestra actual que se exhibe en la Biblioteca Nacional.

José María Gutiérrez, director del Centro de la Historieta y el Humor Gráfico Argentino, conversó con Radio Buenos Aires AM 1350 sobre los desafíos actuales del género, las nuevas narrativas que abordan diversidad e inclusión, y la vigencia de obras como El Eternauta. “Traer un clásico al presente puede generar nuevos lectores, incluso fuera de Argentina”, señaló.

Durante la entrevista, Gutiérrez presentó la convocatoria organizada por el Instituto Goethe, el Instituto Francés y la Alianza Francesa, que propone tutorías para la creación de historietas centradas en temas de género e inclusión. Explicó que se seleccionarán hasta 12 trabajos originales que serán editados y exhibidos, y que el proceso estará guiado por tutores de Francia y Argentina. Además, compartió su mirada sobre el impacto internacional de la historieta argentina y la relevancia de producciones como El Eternauta y Mafalda, que vuelven a estar en el centro del debate por sus adaptaciones audiovisuales.

Gutiérrez invitó al público a recorrer la muestra El milagro de las tintas, que se expone los fines de semana en la Biblioteca Nacional con entrada libre. La exposición ofrece una mirada amplia sobre la historieta como patrimonio cultural argentino, con obras originales de Quino, Solano López y otros referentes.

La entrevista completa está disponible al pie de esta nota. Seguí más contenidos en Instagram: @radiobuenosaires.





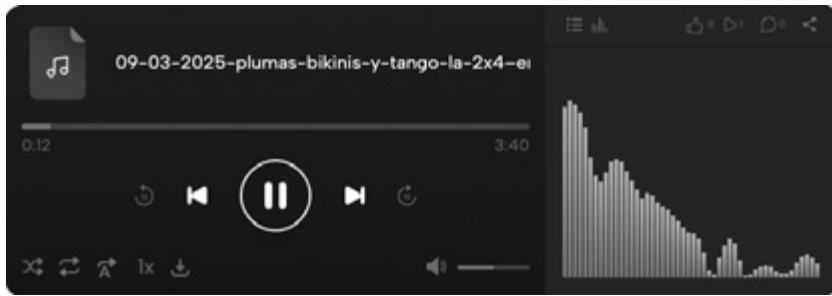
# DIE UNBEUGSAMEN IN DER REIHE PIONIERINNEN AUF DER LEINWAND

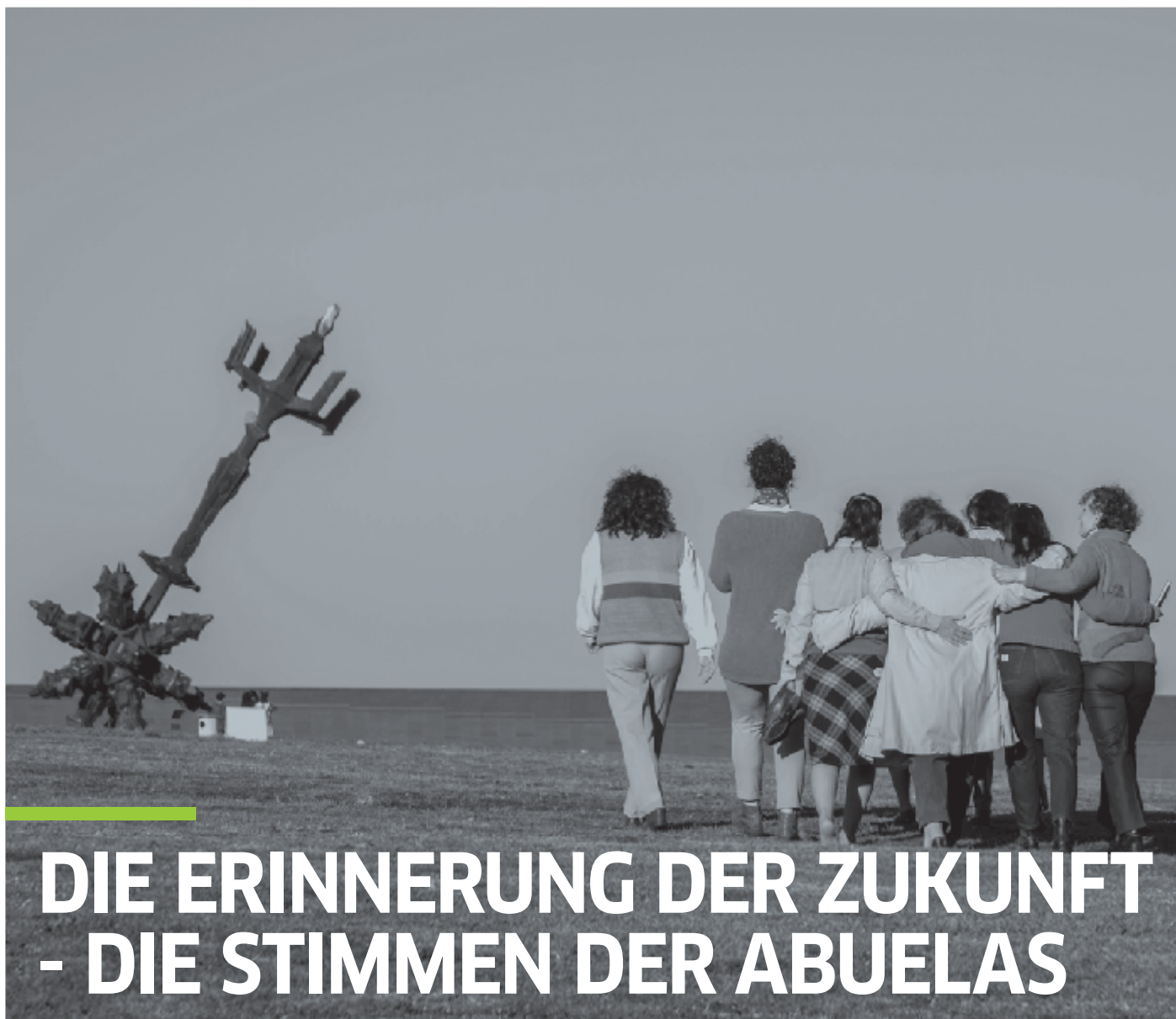
**LAS INDOMABLES EN EL CICLO  
PIONERAS EN LA PANTALLA**

09.03.2025

“Plumas, bikinis y tango”/ FM 92.7 - Entrevista a Yael Tujsnaider

<https://files.fm/f/hfzkzx6zbv>





# DIE ERINNERUNG DER ZUKUNFT - DIE STIMMEN DER ABUELAS

## LA MEMORIA FUTURA - LAS VOCES DE LAS ABUELAS

MARZO 2025 - QUINTA TRABUCCO

ABRIL, OCTUBRE y NOVIEMBRE 2025 - PARQUE DE LA MEMORIA

## 10° edición de "Vicente López en Escena"

## El arte toma espacios públicos y alternativos

Con dirección y curaduría de la dramaturga Silvia Gómez Giusto, a cargo de la dirección artística, este festival de teatro en lugares inesperados se propone "reflexionar sobre oficios, tradiciones y saberes que se van perdiendo con la interposición de la tecnología, y por otro lado, obras que trabajan sobre la memoria y cuestiones de género"



Por **Carolina Prieto** | 16 de marzo de 2025 - 0:01



"La memoria futura (Las voces de los Abuelos)" de Luciana Castromauero es un recorrido al aire libre en el parque de la Quinta Trabucco.

En tiempos de recortes y discontinuidades en materia cultural, la realización de la décima edición de **Vicente López en Escena**, el festival de teatro en lugares inesperados de la Secretaría de Cultura de ese municipio, es una muy buena noticia. Esta iniciativa, que tendrá lugar desde este viernes hasta el 30 de marzo, ofrece cada año una programación muy atractiva además de gratuita de obras teatrales, performances y danza en espacios públicos al aire libre y ámbitos no tradicionales como colegios, clubes, locales, casonas e instituciones.

"Los ejes curatoriales para este año fueron, por un lado, materiales que nos hagan reflexionar sobre oficios, tradiciones y saberes que se van perdiendo con la interposición de la tecnología, y por otro lado, obras que trabajan sobre la memoria y cuestiones de género, temas que hay que seguir poniendo sobre la mesa en un momento en que se trata de evitarlos", señala a **Página/12** la dramaturga Silvia Gómez Giusto, a cargo de la dirección artística del festival. "Por eso invitamos a participar al documental *Imprenteros*, sobre una tradición como la imprenta y el papel en la familia de Lorena Vega y a la conferencia performática *El punto de costura*, de Cynthia Edul, que también habla de una tradición familiar, la del textil, que pasa de una generación a otra en una familia de inmigrantes sirios", agrega.



Habrán además seis obras elegidas a partir de una convocatoria abierta a creadores de todo el país. Tres de ellas abordan tópicos como la memoria, el pasado y la diversidad. *La memoria futura (Las voces de los Abuelos)* de Luciana Castromauero es un recorrido al aire libre en el parque de la Quinta Trabucco, guiado por actrices que dan vida a las voces de mujeres cuyos nietos fueron secuestrados por la dictadura militar. *La instalación performática No Moné*, de Jimena del Pozo, Nora Lezano y Gonzalo Córdoba Estevez, visibiliza temas de género e identidad a través de un cruce con las artes visuales; y *Cantata para una rumia mental* es una pieza de teatro documental de Ariel Osiris y Jorge Thefs, anunciada como "una obra-homenaje en vida a un amigo que decidió hacer de mi buzón de mensajes instantáneos, como dice él, un lugar donde cual mar tirar mensajes en botellas".

A estas propuestas se suman tres más. Una es el estreno de *La velocidad de las cosas*, sobre el relato en verso homónimo del escritor correntino Walter Lezcano con dirección de Gabriel Baigorria, acerca del choque entre la vida de un hijo y la del padre. "Esta propuesta va a intervenir toda una escalinata de la calle Eduardo Madero al 1100", adelanta Giusto. También se va a estrenar en el interior de la elegante casona de la Quinta Trabucco *Se irrita Julia*, versión libre de Moro Anghileri de *La señorita Julia* de August Strindberg, que hará foco en el contraste entre la protagonista y su jardinero. En la cancha de basket de la Sociedad Alemana de Gimnasia habrá función de *Un tiro cada uno*, de Consuelo Iturraspe y Laura Sbdar, una pieza sobre la problemática de la violencia de género creada a partir de la investigación de casos reales en nuestro país.

"Vamos a tener dos talleres. Uno a cargo de la actriz Analía Couceyro y el dramaturgo Ariel Farace sobre la adaptación que realizó Analia de materiales literarios para sitios no convencionales, en sintonía con la mirada de este festival que apuesta a tomar ciertos espacios y construir relatos y dramaturgias a partir de ellos", destacó la curadora. Y a pedido de los participantes que en la edición pasada quedaron muy entusiasmados, vuelve el taller de danza, improvisación y música en vivo dictado por Lucía Fernández Mouján y Martín Pilipovsky acompañados por los músicos Guillermo Barbuto y Juan Ignacio Ferreras, esta vez en los jardines de la Quinta Trabucco. Es una invitación a todas las personas con ganas de explorar el movimiento a través de distintas técnicas, de la improvisación y del contacto con el otro. "Otro objetivo que nos propusimos para este año es generar una nueva sección dentro del festival, *Nueva Escena*, con obras y grupos jóvenes. Fundamos este espacio con la primera obra de Laura Seijo, *Laura se extravió*, un trabajo con una muy buena dramaturgia, muy rico. Es un monólogo de un personaje que aparece multiplicado por tres actrices y que también tiene por parte de ellas mucho trabajo físico. También se va a ver *Breve enciclopedia sobre la amistad* del grupo BESA, otra obra con una fuerte impronta y personalidad, que tiene mucha frescura pero también mucha profundidad", advierte. El festival dará la posibilidad de ahondar en los artistas programados y sus búsquedas en las charlas que tendrán lugar después de ciertas funciones.

Autora de obras muy interesantes del circuito independiente como *Un cuerpo salvaje*, *El Origen, siete vidas*; una versión de *Lisístrata* interpretada por hombres y *Un paisaje para mí* (escrita junto a Aliana Álvarez Pacheco), además de ex bailarina y coreógrafa, Giusto sintió hace más de diez años la necesidad de generar una movida escénica por fuera de la Capital Federal. "Hace más de 20 años me mudé a zona norte y como siempre me dediqué a las artes escénicas, en un momento pensé: 'No puede ser que todo se condense en el centro de la ciudad'. Y acerqué a la municipalidad de Vicente López la posibilidad de hacer una obra mía en un club y llevar las de otros artistas a lugares no convencionales. Esa fue la semilla que derivó en este festival", recuerda.

Esas ganas coincidieron con que el municipio empezaba a llevar adelante un desarrollo cultural que hoy se ve plasmado en la red formada por espacios como la Quinta Trabucco, el Centro Cultural Munro, el Cine York, los Estudios Lumiton y las bibliotecas con sus respectivas programaciones. "Había que descentralizar y armar otro corredor para los artistas y para el público. Se armó y este festival, por ejemplo, crece con un equipo de trabajo muy comprometido y lo acompaña un público que llena las funciones. Esta continuidad es muy importante: seguir creyendo que la cultura es un valor fundamental en nuestras vidas", destaca. Para celebrar, esta edición tendrá un recital en vivo de Noelia Sinkunas, joven pianista y compositora con una combinación de tango, chamamé e improvisación que expande los límites de la música popular argentina. Al concierto le seguirá un set en vivo para bailar de pop, cumbia, electrónica y RKT a cargo de Lazapage. Se puede consultar toda la programación completa del festival en la página web del municipio: <https://www.vicentelopez.gov.ar/agenda/vlee2025>.



VICENTE LÓPEZ

## En Quinta Trabucco, una experiencia que rescata las voces del pasado

20/03/2025 Gustavo Meri

En la Quinta Trabucco, ubicada en Carlos F. Melo 3050, Florida, se llevará a cabo "La Memoria Futura. Las voces de las Abuelas | Experiencia Inmersiva", un recorrido al aire libre que promete emocionar y conmover a quienes participen. La actividad se realizará en dos horarios: el sábado 22 de marzo a las 17:30 y el domingo 23 de marzo a las 12.

Bajo la dirección de Luciana Mastromauro, la experiencia invita a caminar y escuchar, mientras actrices como Florencia Bergallo, Karina Frau, Gaby Ferrero, Juliana Muras, Andrea Nussembaum, Susana Pampín, María Inés Sancerni y Frida Jazmín Vigliecca dan vida a las voces y relatos de abuelas cuyos nietos y nietas fueron arrebatados por el Terrorismo de Estado. Estas mujeres, cuyas historias se mantienen vivas a través de grabaciones de sus propias voces, invitan a un acto de memoria que trasciende el tiempo.

El recorrido no solo es un homenaje a la memoria de aquellos que sufrieron, sino también un esfuerzo colectivo en la construcción de una identidad y una conciencia histórica. Con la dramaturgia a cargo de Luciana Mastromauro y Eugenia Pérez Tomas, además de la investigación colaborativa de Daniela Drucareff, Romina Bozzini, Marisa Salton y la misma directora, la propuesta se enriquece con la participación de un equipo comprometido que incluye a expertos en instalación, vestuario, fotografía y video, entre otros.

La producción artística, liderada por Cecilia Kuska & ROSA Studio, y la producción general a cargo de Luciana Mastromauro y Marisa Salton, refuerzan la importancia de conservar la memoria colectiva a través del arte y la experiencia vivencial. La actividad está recomendada para mayores de 14 años y tiene una duración aproximada de 1 hora y 20 minutos.

Se recuerda que la realización del evento está sujeta a condiciones climáticas, siendo susceptible de suspensión en caso de lluvia.

Una propuesta imprescindible para quienes buscan conectar con la historia y honrar las voces que claman por no ser olvidadas.

Del domingo 23 al sábado 29

## Agenda

23 de marzo de 2025 - 0:01



DOMINGO 23

ETCÉTERA

**La memoria futura** Se presenta una experiencia inmersiva que narra ocho relatos en primera persona basadas en el archivo biográfico familiar de abuelas de Plaza de Mayo, creado en 1998. A través de este proyecto de Abuelas y el Goethe-Institut Buenos Aires, se proponen recorridos por espacios públicos de Buenos Aires. *La memoria futura* reconstruye historias de vidas que fueron fragmentadas por la violencia estatal, basadas en entrevistas del Archivo. Historias de mujeres que, desde entonces y para siempre, emprendieron la búsqueda de sus nietos. Dirige Luciana Mastromauro con dramaturgia de Eugenia Pérez Tomas.

A las 12, en la Quinta Trabucco, Carlos Francisco Melo 3050, Vicente López. Gratis.

Podcast Maxi Legnani 31.03.25



## La memoria futura, las voces de las abuelas: hablan Susana Pampín, Juliana Muras y Luciana Mastromauro

Arte y literatura

▶ Reproducir

31/3/2025 · 20:02

👍 0 💬 0 🎧 7 ➦ ...



Episodio de Maxi Legnani

🔔 Suscribirse

## Descripción de La memoria futura, las voces de las abuelas: hablan Susana Pampín, Juliana Muras y Luciana Mastromauro

Actúan: Florencia Bergallo, Gaby Ferrero, Karina Frau, Juliana Muras, Andrea Nussembaum, Susana Pampín, María Inés Sancerni, Frida Jazmín Vigliecca Creada por Luciana Mastromauro (directora), Eugenia Pérez Tomas Sábados de abril, y primer sábado de mayo, en el Parque de la Memoria. Entradas por Alternativa Teatral.

## Comentarios de La memoria futura, las voces de las abuelas: hablan Susana Pampín, Juliana Muras y Luciana Mastromauro

# La memoria futura

Luciana Mastromauro  
TEATRO Gustavo Toba

"*La memoria futura* son cuatro recorridos que se suceden al mismo tiempo. Los textos pertenecen a mujeres cuyos nietos fueron secuestrados por el Terrorismo de Estado. Todas ellas fueron, en algún momento, entrevistadas por el Archivo Biográfico Familiar de Abuelas de Plaza de Mayo. Dejaron sus voces grabadas para que fueran al encuentro de sus nietos. Algunas las encontraron, otras continúan la búsqueda, otras murieron sin poder encontrarlas". Este texto explicativo se encuentra en el anverso del programa que el espectador recibe una vez terminada la obra. El momento es de una gran emotividad. Algún espectador llora, otros se abrazan; algunos permanecen quietos, como si hubieran recibido un golpe y hubieran quedado inmóviles, a la espera de que el cuerpo se recomponga del sacudón; otros miran el cielo, en silencio, o sonríen. Es imposible hablar de esta puesta sin remarcar el *pathos* que la atraviesa, o sin señalar la reconversión del espacio, como una alquimia, que siente quien ha caminado por ese parque siendo parte de la función durante cerca de una hora y media.

Porque en *La memoria futura* los desaparecidos *aparecen*, pero no lo hacen de modo espectral o como temática de la representación teatral. *Aparecen* como vivacidades, como destellos que nos llegan desde el paisaje, canalizados a través de esos relatos puestos en la voz de mujeres que actúan en un parque público que, a su vez, es el lugar de emplazamiento del memorial de las víctimas del terrorismo de Estado. Las actrices son Florencia Bergallo, Karina Frau, Gaby Ferrero, Juliana Muras, Andrea Nussembaum, Susana Pampín, María Inés Sancerni y Frida Jazmín Viglicca, encargadas de teatralizar y ser portavoces de la dramaturgia que ha surgido de esos testimonios. Mujeres trazando la singularidad de una biografía; es decir: recordándose a sí mismas, desgajando en su recuerdo los complejos niveles de significación que ellas condensaron en las palabras *madre, abuela*; reponiendo a través de la memoria quiénes eran antes de que la historia las hiciera ser lo que fueron.

Lo ominoso *aparece* entonces en ese abismo infranqueable entre el detalle ínfimo, a veces absurdo (una madre buscando el paradero de su hija desaparecida en una tienda de lencería llamada Tienda Chica, que confunde con el nombre del penal de Sierra Chica) de la historia como relato y lo que cada espectador conozca de la historia transmitida como bloque del pasado, como hecho o período histórico, como asignatura escolar. La historia y los desaparecidos aparecen en el proceso de filtrado de cada intimidad (que es posible presuponer, aunque no se los haya visto, en cada uno de los recorridos), en la serie especular de todos los relatos que confluyen finalmente en esa experiencia compartida, vuelta política y colectiva, de sus desesperadas búsquedas.

Pero *La memoria futura*, en este sentido, actúa en contra de cualquier criterio de tipificación. Es en la tensión entre lo individual-singular y lo tipificado-colectivo de su ser abuelas donde esos relatos, a través de la obra, se abren a una nueva y posible escucha; y es en la exploración de esa instancia a través de la cual la puesta adquiere su enorme potencia interpelante: hacia el espectador propiamente dicho, o incluso hacia el eventual paseante del parque que se suma a la obra.

Este carácter fortuito de lo que se llega a escuchar está planteado como principio organizador de los recorridos. Al espectador que asiste por primera vez le toca al azar un recorrido (la escucha de dos relatos) casi como a cada una de las abuelas representadas les ha tocado su historia, el trágico destino que ellas son y que sin embargo abrazan. Quien escucha, piensa: en otro lugar, en otro recorrido, otra historia, singular, está siendo contada.

La presente coyuntura política direcciona, innegablemente, los diversos sentidos con los que es posible acercarse a esta potente obra/homenaje de Luciana Mastromauro. Puede decirse que negacionista no es simplemente quien niega, sino quien se jacta además de afirmar y proclamar su negación. En este caso, y pese a su carga, las palabras afirmar y negar no aluden a ningún tipo de operación filosófica. El llamado a una supuesta "memoria completa" como postulado es, por otra parte, ajeno a toda política del recuerdo, puesto que la memoria, como discurrir vital, no puede ser sino incompleta, no conclusiva, además de refractaria por naturaleza a ser catapultada al espacio de lo abstracto.

Desde su propio título, *La memoria futura* ubica el pasado como legado abierto a una transmisión, a un relato oral plausible de ser contado, narrado, dicho, escuchado, en una intervención que no puede sino oponerse al imperativo de darle a la memoria un punto final, un cierre definitivo. En *Cada vez única, el fin del mundo*, Derrida señala que "la muerte proclama cada vez *el final del mundo en su totalidad*, el final de todo mundo posible y *cada vez el final del mundo como totalidad única, por lo tanto irremplazable y por lo tanto infinita*". Esa infinitud que son los ausentes para los seres que quedan es el espacio abierto y el escenario sobre el que la obra de Luciana Mastromauro se apoya para representar.

La memoria futura. Las voces de las Abuelas, *dramaturgia de Luciana Mastromauro y Eugenia Pérez Tomas, dirección de Luciana Mastromauro, Parque de la Memoria, Buenos Aires.*



# M, EINE STADT SUCHT EINEN MÖRDER

**M, EL VAMPIRO DE DÜSSELDORF**

25.05.2025

## El festival de cine independiente de El Palomar tendrá una función especial en el teatro Helios para recaudar fondos para su edición 2025

El encuentro será el domingo 25 de mayo, con la proyección de "M, el vampiro de Düsseldorf". Las entradas ya se encuentran a la venta.

Por Mariano Fernández - 15 mayo, 2025



El próximo domingo 25 de mayo a las 18 horas, el Festival Internacional de Cine Independiente de El Palomar (EPA CINE) llevará a cabo una proyección especial en el Cine Teatro Helios, con el objetivo de recaudar fondos para su edición 2025.

Con la colaboración del Goethe-Institut de Buenos Aires, la película elegida para esta función es *M, el vampiro de Düsseldorf* (*M - Eine Stadt sucht einen Mörder*, 1931), un clásico del cine de suspense dirigido por Fritz Lang. Considerada una obra clave del expresionismo alemán, esta película fue pionera en abordar el crimen y la psicología criminal con una mirada innovadora para su tiempo.

Además, la jornada contará con la presencia de EPA Amigxs, una feria donde el público podrá adquirir merchandising oficial del festival, así como libros y revistas especializadas en cine.

"Con esta proyección, en colaboración con el Cine Teatro Helios, invitamos al público a ser parte de la previa del festival y a acompañar el camino hacia su 8ª edición, que se celebrará en el mes de junio", expresaron desde la organización.

Las entradas generales para la función tienen un valor de \$5.000, mientras que los jubilados y estudiantes abonan \$3.000. Las localidades se encuentran en venta a través de la web de la sala ([INGRESAR ACÁ](#)) o por la boletería ubicada en Boulevard San Martín 3076, El Palomar) de martes a sábados de 17.00 a 21.00 horas y los domingos de 17.00 a 20.00 horas.

## El Festival Internacional de Cine Independiente de El Palomar realizará una función especial

Durante el evento habrá proyecciones, merchandising oficial, libros y revistas especializadas en cine.



El domingo 25 de mayo, el Festival Internacional de Cine Independiente de El Palomar (EPA CINE) llevará a cabo una proyección especial con el objetivo de recaudar fondos para su edición 2025. La cita será a las 18.00 horas, en el Cine Teatro Helios (Boulevard San Martín 3076, Ciudad Jardín Lomas de Palomar).

### El Festival Internacional de Cine Independiente de El Palomar realizará una función especial

"Gracias al apoyo y colaboración del Goethe-Institut de Buenos Aires, la película elegida para esta función es *M, el vampiro de Düsseldorf* (*M - Eine Stadt sucht einen Mörder*, 1931), un clásico del cine de suspense dirigido por Fritz Lang", adelantó Andrea Mateos, productora de EPA Cine en diálogo con Viví el Oeste. Considerada una obra clave del expresionismo alemán, esta película fue pionera en abordar el crimen y la psicología criminal con una mirada profundamente innovadora para su tiempo.



Además, la jornada contará con la presencia del ya clásico EPA Amigxs, una feria donde el público podrá adquirir merchandising oficial del festival, así como libros y revistas especializadas en cine.

"Con esta proyección, EPA CINE, en colaboración con el Cine Teatro Helios, invita al público a ser parte de la previa del festival y a acompañar el camino hacia su 8ª edición, que se celebrará en el mes de junio", concluyó.

La entrada general tiene un valor de \$5.000, mientras que para jubilados y estudiantes es de \$3.000. Las mismas están disponibles a través de la web o por boletería del Cine Teatro Helios, de martes a sábados de 17.00 a 21.00 horas, y los domingos de 17.00 a 20.00 horas.

Cabe destacar que el 25 de mayo, en paralelo a la función especial, se lanzará la pre venta del PASE EPA, un abono exclusivo que le ofrecerá la posibilidad al público épico de sumergirse de lleno en el 8º Festival Internacional de Cine Independiente de El Palomar.

Con un valor de \$20.000, el PASE EPA permitirá acceder, mediante un único ticket digital, a la mayoría de las funciones del festival —exceptuando las proyecciones especiales de Música en Vivo y sección Rescate— a un precio módico y promocional. El abono estará disponible exclusivamente en el punto de venta de la boletería del Cine Teatro Helios, y la cantidad es limitada, por lo que se recomienda adquirirlo con anticipación.

Festivales

# El 8° EPA Cine realizará una proyección especial para juntar fondos

Será el próximo domingo 25 en el Cine Teatro Helios. Se verá el clásico "M, el vampiro de Düsseldorf", cedida por el Goethe-Institut de Buenos Aires.



El próximo domingo 25 a las 18:00 el **Festival Internacional de Cine Independiente de El Palomar** (EPA Cine) llevará a cabo una proyección especial en el Cine Teatro Helios (San Martín 3076; El Palomar), con el objetivo de recaudar fondos para su 8ª edición.

Gracias al apoyo y colaboración del Goethe-Institut de Buenos Aires, la película elegida para esta función es **M, el vampiro de Düsseldorf**, un clásico del cine de suspenso dirigido por Fritz Lang. Considerada una obra clave del expresionismo alemán, esta película fue pionera en abordar el crimen y la psicología criminal con una mirada profundamente innovadora para su tiempo.

Además, la jornada contará con la presencia del ya clásico **EPA Amigos**, una feria donde el público podrá adquirir merchandising oficial del festival, así como libros y revistas especializadas en cine.

Con esta proyección, EPA CINE, en colaboración con el Cine Teatro Helios, invita al público a ser parte de la previa del festival y a acompañar el camino hacia su 8ª edición, que se celebrará en junio. Además, en paralelo a la función especial se lanzará la venta del **Pase EPA**, un único ticket digital que habilitará el pase a la mayoría de las funciones del festival, exceptuando las proyecciones especiales de Música en Vivo y sección Rescate.

El abono estará disponible exclusivamente en el punto de venta de la boletería del Cine Teatro Helios, y la cantidad es limitada, por lo que se recomienda adquirirlo con anticipación.

Castelar Digital MAYO

## M, el vampiro de Düsseldorf

**Fecha:** 25/05/2025 18:00 hs

**Lugar:** Cine Teatro Helios, Boulevard General San Martín 3076, El Palomar

**Descripción:**

Regresa el BANQUEMOS AL EPA

Palpintando el EPA 8, se viene una proyección especial en mayo.

El día **domingo 25 de mayo** a las **18 hs.**, nos reencontramos en la sala del **Teatro Helios** para disfrutar de un clásico del cine alemán.

**M, EL VAMPIRO DE DÜSSELRLDOF (1931), de Fritz Lang.**

Presentada gracias a la colaboración del @goetheinstitut\_buenosaires

Todo lo recaudado será destinado a la realización de la 8ª edición del #EPACINE

**Entradas en la boletería del Helios o en [cineteatrohellos.com.ar](http://cineteatrohellos.com.ar)**

¡Compartí, difundí y venite!





# **RAINER WERNER FASSBINDER, EINE HOMMAGE**

## **RAINER WERNER FASSBINDER, UN HOMENAJE**

**30.05. - 08.06.2025**

Una programación pensada para cinéfilos

# La Sala Lugones revela su programación 2025 con grandes ciclos de cine

La Sala Leopoldo Lugones del Teatro General San Martín anunció su programación para 2025 con un recorrido por el cine de autor, clásicos restaurados y destacadas producciones nacionales. Entre las proyecciones, se destacan la integral de Andréi Tarkovski, estrenos de cine argentino contemporáneo y retrospectivas de directores influyentes.

La Sala Leopoldo Lugones, uno de los espacios más prestigiosos de Buenos Aires para la exhibición de cine de autor, ha dado a conocer su programación para 2025. Con una curaduría que combina clásicos restaurados, cine contemporáneo y obras fundamentales de la historia del cine, la cartelera promete ser una de las más atractivas del año para cinéfilos y críticos.

## Homenaje a Rainer Werner Fassbinder

En el 80° aniversario de su nacimiento, un ciclo retrospectivo dedicado a la obra del influyente cineasta alemán. En colaboración con el Goethe-Institut Buenos Aires.

# Una temporada repleta de retrospectivas, estrenos y festivales en el templo de la cinefilia porteña

La Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín presentó una programación que sigue su línea clásica y agrega nuevas propuestas

María Fernanda Mugica  
PARA LA NACIÓN

La experiencia de ir a la sala Leopoldo Lugones es única. Después de atravesar el imponente hall del Teatro General San Martín, los espectadores suben los diez pisos por ascensor (aunque hay valientes que se animan a usar las escaleras) para llegar a ese cine que se convirtió, a través de los años, en un templo de la cinefilia porteña.

El entorno es lindísimo, pero lo que realmente hizo de la sala Lugones el lugar en el que cineastas, artistas, y aficionados al cine en general se formaron como espectadores, es la programación, que cada año sorprende con retrospectivas y estrenos, clásicos para volver a ver y novedades.

Una cita obligada para la cinefilia local será el foco retrospectivo dedicado al alemán Rainer Werner Fassbinder, para el que se contó con la colaboración del Goethe-Institut Buenos Aires. También habrá una oportunidad única de acercarse a la obra del cineasta polaco Wojciech Jerzy Has, de quien se exhibirán largometrajes en copias restauradas, en una retrospectiva realizada en colaboración con la Embajada de Polonia en la Argentina.

La variedad de propuestas de los festivales y los distintos ciclos hacen que el público de la sala Lugones se amplíe, sumando nuevos espectadores a aquellos fieles que siguen la programación de cada temporada, en algunos casos, desde hace años. "La sala tiene un público muy muy fiel que viene y acompaña los ciclos y estrenos desde hace décadas", comenta Brodersen. "Por supuesto que siempre estamos con la idea de ampliar el público y traer a gente que quizás no conoce la sala o vino solo una vez. Y en líneas generales, debo decir que lo hemos logrado. Después de la pandemia, que estuvimos cerrados gran parte de 2020 y una parte de 2021, ocurrió algo interesante: se renovó mucho el público. Hubo una llegada de un público muy joven, en principio con ciclos específicos".

## La Sala Lugones adelantó los principales ciclos para 2025

Además de las ya lanzadas sobre Andréi Tarkovski y Bela Lugosi, habrá muestras sobre Rainer Werner Fassbinder y Seijun Suzuki, entre otros grandes autores.

PUBLICADA EL 26/02/2025



En el marco de la presentación de la Temporada 2025 del Complejo Teatral de Buenos Aires, se anunciaron los principales ciclos y estrenos de la Sala Leopoldo Lugones que programa Diego Brodersen.

**Homenaje a Rainer Werner Fassbinder.** A 80 años de su nacimiento, un foco retrospectivo dedicado a la obra del gran cineasta alemán. En colaboración con el Goethe-Institut Buenos Aires.

---

Cine Argentino Hoy 26.02.25

## Programación de la temporada 2025 del Complejo Teatral de Buenos Aires

Entre los más importantes están "Baco Polaco", escrito y dirigido por Mauricio Kartun, "Ricardo III", de William Shakespeare protagonizado por Joaquín Furriel y "La Gaviota", de Anton Chejov, dirigido por Rubén Szuchmacher y protagonizado por Muriel Santa Ana y Marcelo Subiotto

### CINE EN LA LUGONES

#### Homenaje a Rainer Werner Fassbinder

A ochenta años de su nacimiento, un foco retrospectivo dedicado a la obra del gran cineasta alemán. En colaboración con el Goethe-Institut Buenos Aires.

Ciclos

DEL 30 DE MAYO AL 8 DE JUNIO

# Rainer Werner Fassbinder, un homenaje, en la Sala Lugones

A 80 años de su nacimiento, este programa está integrado por siete películas y una miniserie dirigidas por el genial cineasta germano, una de las voces más innovadoras y radicales del Nuevo Cine Alemán, e incluye grandes títulos de su filmografía como **El matrimonio de Maria Braun**, **Las lágrimas amargas de Petra von Kant** y **La angustia corroe el alma**.



Del viernes 30 de mayo al domingo 8 de junio se llevará a cabo en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530) un ciclo denominado Rainer Werner Fassbinder, un homenaje, a 80 años de su nacimiento, el 31 de mayo de 1945. El programa está integrado por siete películas y una miniserie dirigidas por el genial cineasta alemán, una de las voces más innovadoras y radicales del Nuevo Cine Alemán. El ciclo está organizado por el Complejo Teatral de Buenos Aires, dependiente del Ministerio de Cultura de la Ciudad, junto con Goethe-Institut Buenos Aires y Fundación Cinemateca Argentina.

"Era normal que un fenómeno como Fassbinder apareciera en Alemania. Es cierto que no fue el único en trabajar obstinadamente en la ingrata tarea del joven cine alemán: restaurar una imagen de Alemania. Esta restauración adoptó todas las formas: irónica, enlutada, crítica, brechtiana, ambigua, nostálgica, manierista. No importa: era inevitable. No puede haber un pueblo sin imagen de sí mismo y de lo que él sabe que es su historia (incluso la más sucia). Pero el más prolífico, el más alemán (en el sentido en que, gracias a él, nosotros sabemos hoy por fin dos o tres cosas de la vida cotidiana en Alemania), el que se las ingenia para colocarse siempre en el corazón de las contradicciones, hasta el punto de identificarse peligrosamente en estos últimos años con el arriesgado papel de historiógrafo, es Fassbinder. Y si lo ha conseguido hasta ese punto es porque se ha beneficiado de la pócima mágica que (hoy en día) ha salvado al cine del 'cine de calidad': el amor de los actores, el deseo de vivir con ellos, a su través, las grandes ficciones melodramáticas del tiempo presente, el rechazo del star system. Nunca se dirá bastante: la troupe lo es todo.

Y su cine, ¿de qué está hecho? Conocemos bastante bien sus temas: que el sexo es una transacción como cualquier otra, que el amor es una metáfora política, que los humildes quieren ir al cielo, que lo reprimido siempre vuelve, etc. Pero, ¿de qué materia está hecho? Yo diría que, en un primer momento, en la tradición de la fábula brechtiana, Fassbinder estudia el relato, consiguiendo conciliar el suspense (queremos saber qué le va a ocurrir a tal o cual personaje) y la moral (cada película ilustra un aforismo, entre Marx y La Fontaine). Poco a poco, a medida que el relato se hace más tradicional, la fábula menos simple y la turbación más grande, Fassbinder empieza a atacar la naturaleza misma de las imágenes y la de la imagen que simboliza todas las imágenes: la de la estrella. Sus películas se convierten en reflexiones sobre el estatuto de las imágenes, la génesis de su culto, la fabricación de ídolos, la ingenuidad conmovedora de la creencia". (Serge Daney, *La maison cinéma et le monde*, vol. 2).

Viernes 30

A las 20.30 horas

## Las lágrimas amargas de Petra von Kant

(*Die bitteren Tränen der Petra von Kant*; República Federal de Alemania, 1972)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Margit Carstensen, Hanna Schygulla, Irm Hermann.

Petra von Kant, una diseñadora de moda que acaba de separarse de su marido, vive con su secretaria-esclava Marlene. Cuando su amiga y confidente Sidonie le presenta a Karin, una joven de origen humilde, Petra se enamora locamente de ella y le promete que va a convertirla en una famosa modelo. "Rainer Werner Fassbinder sigue siendo un cineasta-faro, capaz de iluminar de manera implacable las relaciones de poder y explotación internalizadas en la sociedad contemporánea. Creador fuera de norma, más que prolífico profundamente dionisiaco (innumerables puestas teatrales con su compañía Antiteater, 43 films en dieciséis años de actividad), Fassbinder concebía a su obra –influida tanto por Bertolt Brecht como por la nouvelle vague francesa y los melodramas románticos de Douglas Sirk– como un laboratorio, un campo de experimentación permanente, en el que un film podía complementar o contradecir al anterior. (...) Las lágrimas amargas de Petra Von Kant es uno de los films más audaces y controvertidos de Fassbinder, basado en la que quizá sea su mejor obra teatral. En un único, asfixiante decorado kitsch se lleva a cabo una viciosa lucha de sumisión y poder entre tres mujeres que se celan y destruyen, acompañadas por una banda de sonido que va de Giuseppe Verdi a Los Plateros (...) La película de Fassbinder, como tantas de las suyas, es una suerte de trasposición de su propia, tumultuosa vida de entonces, pero travestida: por más que en la pantalla apareciera la actriz Margit Carstensen, Fassbinder era Petra, la diva que se permitía todo tipo de desplantes y humillaciones a quienes estuvieran a su alrededor, ya fueran sus amantes o asistentes, a quienes sometía a su voluntad, hasta que un nuevo amor venía a invertir los roles". (Luciano Montegudo). (124'; DM).

Sábado 31

A las 16 horas

### **El matrimonio de Maria Braun**

**(Die Ehe der Maria Braun;** República Federal de Alemania, 1978)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch, Ivan Desny.

Maria y Hermann Braun se casan durante un bombardeo, poco antes de que él sea enviado al frente ruso. Al final de la guerra, Hermann figura en las listas de desaparecidos. En la ciudad, entre las ruinas, reina el mercado negro y la prostitución. También Maria, para poder sobrevivir, debe prostituirse. Así se hace amante de Bill, un soldado negro norteamericano, del que queda embarazada. Pero su marido reaparece. "Tal como ocurre en Lola y en Lili Marleen, el argumento de El matrimonio de Maria Braun se centra en las relaciones individuales entre hombre y mujer, pero el discurso apunta a la sociedad alemana en general. La razón de insertar al final de la película los comentarios del cronista deportivo es que Alemania está ganando el campeonato mundial de fútbol por primera vez desde la guerra. Tal vez esto no parezca tener nada que ver con que los alemanes se sientan o no un pueblo derrotado pero para Fassbinder, que desde pequeño había sido un fanático del fútbol, la victoria marcó el fin de una época, una época que lo fue también de dominación femenina. Maria Braun ha logrado sobrevivir mientras su marido se halla en prisión. Ha logrado hacerse indispensable para Oswald, su jefe, y en lugar de ser su mantenida, ha conseguido llevar las riendas en la relación que sostienen. En el mundo de las películas de Fassbinder, la independencia de Maria ocupa el polo opuesto a la esclavitud de Marlene en Las lágrimas amargas de Petra Von Kant. Pero Maria no escapa a la influencia del amor, que, según Fassbinder, 'es el mejor, el más insidioso y eficaz instrumento de represión social'". (Ronald Hayman, Fassbinder Film Maker). (120'; 16mm).

A las 19 horas

### **El mundo en un alambre**

**(Welt am Draht;** República Federal de Alemania, 1973).

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Klaus Löwitsch, Barbara Valentin, Ivan Desny.

El profesor Vollmer dirige un equipo de investigación para predecir cómo será la sociedad del futuro. Para ello ha creado el Simulacron, una simulación virtual del mundo real con personas virtuales dotadas de inteligencia, cuyas evoluciones estudia para fines científicos de predicción. Tras una situación inesperada, el experimento comenzará a mostrar inquietantes consecuencias: uno de los seres virtuales se ha infiltrado en el mundo real. "Hice un telefilm de dos capítulos de una hora y media cada uno, basado en una novela de Daniel F. Galouye. Es una historia muy bella, que se llama Welt am Draht y describe un mundo en el que se pueden crear seres humanos a partir de proyecciones de la computadora. Y a través de eso surge por supuesto la duda de hasta qué punto es uno mismo una proyección, porque en este modelo de pensamiento las proyecciones semejan a la realidad. ¿Tal vez otro mundo, más grande, nos ha creado a nosotros como un modelo mental? Gira en torno a un antiguo modelo filosófico, que aquí produce un cierto horror. (...) Jamás querría hacer una película de ciencia ficción que trate sobre marcianos o cosa semejante. Welt am Draht es muy distinto a lo que he hecho hasta ahora, sobre todo porque apunta al entretenimiento. Con esta película intenté trabajar lo más perfecto y ordenado posible con todos los medios técnicos que tengo a disposición. Porque si algún día uno tiene que hacer películas locas como las de Hitchcock, entonces hay que poder dominar su oficio de verdad. Después de todo lo que he aprendido hasta aquí, de lo que más siento necesidad es de perfección técnica". (Rainer Werner Fassbinder, Fassbinder por Fassbinder). "Daniel F. Galouye (1920-1976), fue un periodista y autor de ciencia ficción norteamericano. Su novela Counterfeit World (1964, también conocida bajo el título Simulacron-3, traducida al castellano como Mundo simulado) no solo le sirvió de base a la miniserie de dos episodios de Fassbinder, sino que volvió a ser filmada en 1999 en Estados Unidos con el título The 13th Floor, con dirección del alemán Josef Rusnak. La trilogía Matrix de las hermanas Wachowski también está fuertemente influenciada por la novela de Galouye". (Robert Fischer, Fassbinder por Fassbinder). Se exhiben las dos partes en continuado con un intermedio de 15 minutos. (212'; DM).

Domingo 1º

A las 15 horas

### **Katzelmacher**

(República Federal de Alemania, 1969)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Rainer Werner Fassbinder, Hanna Schygulla, Lilith Ungerer.

El griego Jorgos, trabajador inmigrante, iletrado y sin conocimientos del idioma alemán, llega a Múnich y se convierte en el centro de atención de una banda de jóvenes y sus compañeras. Las mujeres se interesan por él, pero los hombres lo desprecian, lo humillan y finalmente descargan en él su violencia. Basado en la primera obra teatral de Fassbinder, el film Katzelmacher descubre un círculo vicioso en la esfera de las relaciones de la clase trabajadora con los inmigrantes, donde aquellos que son marginados por la sociedad encuentran otros todavía más desposeídos que ellos y los explotan. "Katzelmacher se compone únicamente de planos-secuencia. No hay ni un primer plano ni un solo plano general. La cámara no se mueve, salvo una excepción. En seis ocasiones distintas parejas cruzan un amplio patio, la cámara los enfoca y acompaña su movimiento retrocediendo; en estos travellings suena una música de piano, la única música en la película. Estas tomas finalizan de forma tan abrupta que a veces no llega a terminar de sonar la última nota. Son una suerte de estribillo que demuestra, sobre todo, que tampoco hay un movimiento real en las estrofas. Creo que hasta ese momento no había existido nunca en el cine esa figura narrativa, un travelling recurrente y tan formalizado. El sol siempre brilla, como si la película hubiera sido filmada en un único día soleado. Se muestran hombres y mujeres de algunas casas vecinas, unas más nuevas que otras, aparentemente no muy distantes entre sí. Se juntan en un patio, en hilera sobre una baranda que frena el acceso a un sótano, apoyados o sentados encima o debajo de la misma. Pareciera que aprovechan cualquier oportunidad para pasar ahí las horas, como los jóvenes que no quieren quedarse en la casa con los padres. En sus casas, sin embargo, viven solos o en pareja, sin padres y sin hijos. Se reúnen también siempre en un bar. Cuando están juntos, todos dicen frases cortas en un dialecto bávaro artificial, frases extrañas que incluyen giros como la doble negación. Casi nunca hablan de algo concreto, en su presencia hasta lo concreto suena como una máxima. Todo el tiempo están diciendo algún proverbio. Los hombres son más bien toscos y parecen gánsteres o proxenetas. Las mujeres se desviven por los hombres y por estar lindas y se visten con unas minifaldas muy cortas. Una de las mujeres tiene un cierto patrimonio y se considera mejor que los demás. La decoración de los escenarios es escasa, en general las paredes blancas están vacías. La cámara siempre está ubicada de frente y mirando hacia la pared del fondo, como en los inicios de la cinematografía". (Harun Farocki, Desconfiar de las imágenes). (88'; DM).

A las 18 horas

### **El asado de Satán**

**(Satansbraten;** República Federal de Alemania, 1976).

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Kurt Raab, Margit Carstensen, Helen Vita.

Walter, un poeta anarquista alemán, tiene dificultades económicas, pero su editor se niega a darle un adelanto. Entonces Walter no tendrá más remedio que buscar otros modos de ganarse la vida. "Con El asado de Satán intenté hacer una comedia sobre eso que siempre digo con mucha seriedad y también con una cierta tristeza que es una lástima que no funcione: me refiero al grupo. Conté la historia de un hombre que se arma un grupo comprándose a la gente. Siempre he dicho que los otros hicieron de mí el líder, mientras que los otros dicen que yo me busqué a mi pueblo. Así que lo que intenté fue hacer una comedia sobre mí desde afuera, desde la postura negativa, una comedia sobre cómo sería yo si fuera como tal vez soy pero no creo ser". (Rainer Werner Fassbinder, Fassbinder por Fassbinder). "El estilo del guion recuerda al del dramaturgo inglés Joe Orton y la exageración de la que el film hace gala no desmerece en extravagancia a la del citado autor. Fassbinder se complace con idéntica malicia en derribar figuras autoritarias y en hacer que todas las permutaciones posibles de las relaciones humanas aparezcan como absurdas e indignas". (Ronald Hayman, Fassbinder Film Maker). (112'; DM).



A las 21 horas

### **La angustia corroe el alma**

(**Angst essen Seele auf**; República Federal de Alemania, 1974)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Brigitte Mira, El Hedi ben Salem, Irm Hermann.

En un café al que acuden los trabajadores inmigrantes, Emmi Kurowski, una viuda de unos sesenta años, conoce a Salem, un marroquí treintañero. Inducido por la dueña del bar, Salem invita a Emmi a bailar, hablan, la acompaña a casa y, al día siguiente, se queda a vivir con ella. Pero la relación provocará un gran escándalo entre los conocidos de Emmi. "Las temáticas desarrolladas en las películas de Fassbinder son muy amplias y variadas ya que se diversifican en varios tópicos como la soledad y la angustia que viven sus personajes, sus dificultades para que sus amores sean correspondidos, o la búsqueda de la identidad y de una auténtica libertad moral y/o sexual, aunque siempre sobrevuela por sobre todos esos temas como elemento fundamental, la mirada crítica y desencantada sobre la Alemania de posguerra y el llamado 'milagro alemán', con sus indisimuladas desigualdades sociales, y un marcado pesimismo sobre la evolución de la vida política, social y cultural de su país. Lo notable es que, para desarrollar esta amplia gama de temas, Fassbinder se valió tanto de películas que podríamos calificar de género, relatos de época o films de carácter más experimental en los que –hay que resaltarlo– los papeles femeninos tienen un rol fundamental. Y aquí hay que mencionar el extraordinario grupo de actores, sobre todo actrices, que participaron de su filmografía, intérpretes del nivel de Hanna Schygulla, Margit Carstensen, Ingrid Caven o Irm Hermann, que dieron cuerpo a heroínas inolvidables. Dentro de la variedad de géneros que transitó Fassbinder el que probablemente se destaque sea el del melodrama. Se dice que fue el hecho de conocer a Douglas Sirk lo que lo motivó a interesarse en ese terreno, en el que realizó varios títulos memorables, como *La angustia corroe el alma*, una relectura de uno de los films clásicos de Sirk, *Lo que el cielo nos da* (1955), en el que Fassbinder modifica sustancialmente la identidad de los protagonistas, aquí un hombre negro y una anciana en lugar de la respetable viuda y el jardinero del film de Sirk, variación que le permite reflexionar sobre la las diferencias sociales y el racismo". (Jorge García, *El Amante/Cine*). (93; 16mm).

Martes 3

A las 15 y 21 horas

### **Alemania en otoño**

(**Deutschland im Herbst**; República Federal de Alemania, 1978)

Dirección: Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Mainka, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert, Bernhard Sinkel.

A partir de una mezcla de documental y ficción, diez realizadores del Nuevo Cine Alemán ofrecen una visión conjunta sobre la Alemania de finales de los 70, una época marcada por el terrorismo de izquierda del grupo Baader Meinhof. "Film colectivo firmado por una decena de realizadores –algunos de ellos, nombres insoslayables del Nuevo Cine Alemán, como Alexander Kluge y Volker Schlöndorff–, Alemania en otoño toma como punto de partida el secuestro y asesinato del empresario Hanns Martin Schleyer a manos de la Rote Armee Fraktion (la Fracción del Ejército Rojo alemana, también conocida como Baader Meinhof) y el 'suicidio' de tres miembros de ese grupo armado en una prisión de Stuttgart. Entre episodios documentales y otros que, en la mejor tradición del cine de Kluge, sólo pueden ser catalogados como ensayísticos, destaca el segmento dirigido por Fassbinder. A mitad de camino entre el discurso confesional y el debate político, el realizador se interpreta a sí mismo en un relato que incluye viñetas cotidianas junto a su pareja de aquel entonces, el actor Armin Meier –quien terminaría suicidándose meses después del rodaje–, y una sabrosísima discusión con su madre acerca del pasado y el presente del país. En dos o tres momentos de este cortometraje no oficial, R.W.F. lee en voz alta pasajes de la novela de Döblin, anticipando la escritura del futuro guion de Berlin Alexanderplatz". (Diego Brodersen, *Página/12*). (123; DM).

A las 18 horas

### **Katzelmacher**

(República Federal de Alemania, 1969)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Rainer Werner Fassbinder, Hanna Schygulla, Lilith Ungerer. (88'; DM).

Miércoles 4

A las 15 y 21 horas

### **El asado de Satán**

(**Satansbraten**; República Federal de Alemania, 1976).

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Kurt Raab, Margit Carstensen, Helen Vita. (112'; DM).

A las 18 horas

### **La angustia corroe el alma**

(**Angst essen Seele auf**; República Federal de Alemania, 1974)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Brigitte Mira, El Hedi ben Salem, Irm Hermann. (93; 16mm).

Jueves 5

A las 15 y 20.30 horas

### **Effi Briest**

(**Fontane Effi Briest**; República Federal de Alemania, 1974)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Hanna Schygulla, Wolfgang Schenck, Ulli Lommel.

Basada en la novela homónima de Theodor Fontane, el film trata sobre el estricto código moral de los prusianos durante los tiempos de Bismarck. Effi Briest es una joven que se casa con un hombre mayor que ella, el Baron von Insetten. Tras unos años en los que la pareja vive feliz, la amistad de ella con el Mayor Crampas supondrá un conflicto ético que concluirá con un duelo entre el marido ofendido y el supuesto amante. "Para mí Effi Briest es la novela más interesante que escribió Fontane, de la que ya no es necesario solo contar la historia, porque ya la conoce casi todo el mundo (...) Con la película terminada se deberá notar bien claro que se trata de una novela y que en una novela lo más importante no es el hecho de que se cuente una historia, sino cómo se cuenta. Las adaptaciones cinematográficas que se hicieron hasta ahora de Effi Briest muestran muy poco de la época y de la visión de Fontane de esta época. A mí eso me parece errado, siempre debe resultar perceptible que se trata de una historia contada una vez por alguien. La película tiene que transmitir cómo y por qué la historia fue contada de esa manera. (...) Fontane, como yo, tiene una visión del mundo que sin duda se puede condenar: las cosas son como son y es muy difícil cambiarlas. Aun cuando uno entienda que habría que cambiarlas, en algún momento cesan las ganas de cambiarlas y entonces uno se limita a describirlas. Y eso es lo que me fascina tanto en Fontane: es alguien que sabe perfectamente todo lo que no está bien en la sociedad en que vive y que también lo ha confirmado como escritor, y sin embargo no puede evitar aceptar esta sociedad, cuya forma ha comprendido que es equivocada. No otra cosa hago yo o hacemos nosotros hoy, con mayor o menor consciencia". (Rainer Werner Fassbinder, *Fassbinder por Fassbinder*). (140'; DM).

A las 18 horas

### **Katzelmacher**

(República Federal de Alemania, 1969)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Rainer Werner Fassbinder, Hanna Schygulla, Lilith Ungerer. (88'; DM).

Viernes 6

A las 15 y 21 horas

**El matrimonio de Maria Braun**

(Die Ehe der Maria Braun; República Federal de Alemania, 1978)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch, Ivan Desny.

(120'; 16mm).

A las 18 horas

**Alemania en otoño**

(Deutschland im Herbst; República Federal de Alemania, 1978)

Dirección: Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Mainka, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert, Bernhard Sinkel.

(123'; DM).

Sábado 7

A las 16 horas

**El mundo en un alambre**

(Welt am Draht; República Federal de Alemania, 1973).

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Klaus Löwitsch, Barbara Valentin, Ivan Desny.

Se exhiben las dos partes en continuado con un intermedio de 15 minutos.

(212'; DM).

A las 21 horas

**Las lágrimas amargas de Petra von Kant**

(Die bitteren Tränen der Petra von Kant; República Federal de Alemania, 1972)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Margit Carstensen, Hanna Schygulla, Irm Hermann.

(124'; DM).

Domingo 8

A las 14.30 horas

**El matrimonio de Maria Braun**

(Die Ehe der Maria Braun; República Federal de Alemania, 1978)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch, Ivan Desny.

(120'; 16mm).

A las 17.30 horas

**Effi Briest**

(Fontane Effi Briest; República Federal de Alemania, 1974)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Hanna Schygulla, Wolfgang Schenck, Ulli Lommel.

(140'; DM).

A las 21 horas

**La angustia corroe el alma**

(Angst essen Seele auf; República Federal de Alemania, 1974)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Brigitte Mira, El Hedi ben Salem, Irm Hermann.

Valor de las localidades:

Entrada general: \$5.500.-

Estudiantes / Jubilados: \$3.000.

**Retrospectiva Rainer Werner Fassbinder**

**Del 30 de mayo al 8 de junio en la Sala Lugones**

El ciclo denominado Rainer Werner Fassbinder, un homenaje, a 80 años de su nacimiento, el 31 de mayo de 1945, está integrado por siete películas y una miniserie dirigidas por el genial cineasta alemán, una de las voces más innovadoras y radicales del Nuevo Cine Alemán. La muestra se realiza del viernes 30 de mayo al domingo 8 de junio en la Sala Leopoldo Lugones (Av. Corrientes 1530 - CABA)



**PROGRAMA**

Viernes 30 A las 20.30 horas / Sábado 7 A las 21 horas

**Las lágrimas amargas de Petra von Kant (Die bitteren Tränen der Petra von Kant / Alemania, 1972)** de Rainer Werner Fassbinder

Petra von Kant, una diseñadora de moda que acaba de separarse de su marido, vive con su secretaria-esclava Marlene. Cuando su amiga y confidente Sidonie le presenta a Karin, una joven de origen humilde, Petra se enamora locamente de ella y le promete que va a convertirla en una famosa modelo

Sábado 31 A las 16 horas / Viernes 6 A las 15 y 21 horas

**El matrimonio de Maria Braun (Die Ehe der Maria Braun; / Alemania, 1978)** de Rainer Werner Fassbinder

Maria y Hermann Braun se casan durante un bombardeo, poco antes de que él sea enviado al frente ruso. Al final de la guerra, Hermann figura en las listas de desaparecidos. En la ciudad, entre las ruinas, reina el mercado negro y la prostitución. También Maria, para poder sobrevivir, debe prostituirse. Así se hace amante de Bill, un soldado negro norteamericano, del que queda embarazada. Pero su marido reaparece

Sábado 31 A las 19 horas / Sábado 7 A las 16 horas / Domingo 8 A las 14.30 horas

**El mundo en un alambre (Welt am Draht / Alemania, 1973)** de Rainer Werner Fassbinder

El profesor Volmer dirige un equipo de investigación para predecir cómo será la sociedad del futuro. Para ello ha creado el Simulacron, una simulación virtual del mundo real con personas virtuales dotadas de inteligencia, cuyas evoluciones estudia para fines científicos de predicción. Tras una situación inesperada, el experimento comenzará a mostrar inquietantes consecuencias: uno de los seres virtuales se ha infiltrado en el mundo real. (Se exhiben las dos partes en continuado con un intermedio de 15 minutos)

Domingo 1 de junio A las 15 horas / Martes 3 A las 18 horas / Jueves 5 A las 18 horas

**Katzelmacher (Alemania, 1968)** de Rainer Werner Fassbinder

El griego Jorgos, trabajador inmigrante, iletrado y sin conocimientos del idioma alemán, llega a Múnich y se convierte en el centro de atención de una banda de jóvenes y sus compañeras. Las mujeres se interesan por él, pero los hombres lo desprecian, lo humillan y finalmente descargan en él su violencia. Basado en la primera obra teatral de Fassbinder, el film Katzelmacher descubre un círculo vicioso en la esfera de las relaciones de la clase trabajadora con los inmigrantes, donde aquellos que son marginados por la sociedad encuentran otros todavía más desposeídos que ellos y los explotan

Domingo 1 de junio A las 18 horas / Miércoles 4 A las 15 y 21 horas

**El asado de Satán (Satansbraten / Alemania, 1976)** de Rainer Werner Fassbinder

Waller, un poeta anarquista alemán, tiene dificultades económicas, pero su editor se niega a darle un adelanto. Entonces Waller no tendrá más remedio que buscar otros modos de ganarse la vida

Domingo 1 de junio A las 21 horas / Miércoles 4 A las 18 horas / Domingo 8 A las 21 horas

**La angustia corroe el alma (Angst essen Seele auf / Alemania, 1974)** de Rainer Werner Fassbinder

En un café al que acuden los trabajadores inmigrantes, Emmi Kurowski, una viuda de unos sesenta años, conoce a Salem, un marroquí treintañero. Inducido por la dueña del bar, Salem invita a Emmi a bailar, hablan, la acompaña a casa y, al día siguiente, se queda a vivir con ella. Pero la relación provocará un gran escándalo entre los conocidos de Emmi

Martes 3 A las 15 y 21 horas / Viernes 6 A las 18 horas

**Alemania en otoño (Deutschland im Herbst / Alemania, 1978)** de Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Mainka, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert, Bernhard Sinkel

A partir de una mezcla de documental y ficción, diez realizadores del Nuevo Cine Alemán ofrecen una visión conjunta sobre la Alemania de finales de los 70, una época marcada por el terrorismo de izquierda del grupo Baader Meinhof

Jueves 5 A las 15 y 20.30 horas / Domingo 8 A las 17.30 horas

**Effi Briest (Fontane Effi Briest / Alemania, 1974)** de Rainer Werner Fassbinder

Basada en la novela homónima de Theodor Fontane, el film trata sobre el estricto código moral de los prusianos durante los tiempos de Bismarck. Effi Briest es una joven que se casa con un hombre mayor que ella, el Baron von Instdetten. Tras unos años en los que la pareja vive feliz, la amistad de ella con el Mayor Crampas supondrá un conflicto ético que concluirá con un duelo entre el marido ofendido y el supuesto amante

Otros Cines 07.05.25

CINE

# La Sala Lugones presenta un ciclo en homenaje a Fassbinder: Programación, fechas y más

En el marco del 80° aniversario del nacimiento del influyente cineasta alemán, la Sala Lugones del Teatro San Martín exhibe siete películas y una miniserie de distintas etapas de su carrera.

De Rodrigo Piedra — 12/05/2025



Rainer Werner Fassbinder

Del viernes 30 de mayo al domingo 8 de junio, la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530, CABA) presenta el ciclo "Rainer Werner Fassbinder, un homenaje", con motivo del 80° aniversario del nacimiento del influyente cineasta alemán.

La programación incluye siete películas y una miniserie que abarcan distintas etapas de su carrera, destacando su enfoque crítico sobre las relaciones de poder y las estructuras sociales. Entre los títulos seleccionados se encuentran *Las lágrimas amargas de Petra von Kant* (1972), *El matrimonio de Maria Braun* (1978) y *La angustia corroe el alma* (1974), obras que reflejan la capacidad de Fassbinder para explorar las complejidades humanas y sociales.

Las funciones se realizarán en la Sala Leopoldo Lugones, ubicada en el décimo piso del Teatro San Martín. Las entradas estarán disponibles próximamente en la boletería del teatro y a través de la web del Complejo Teatral de Buenos Aires.



La angustia corroe el alma, película de Rainer Werner Fassbinder. Foto: Filmverlag der Autoren

## El mundo en un alambre: la aproximación de Fassbinder a la ciencia ficción

Uno de los destacados es la proyección de *El mundo en un alambre*, un telefilm de dos partes, de una hora y media cada una. Para este proyecto estrenado en 1973, Fassbinder se basó en la novela *Counterfeit World* del escritor norteamericano de ciencia ficción Daniel F. Galouye. El mismo texto tuvo una adaptación en 1999 a cargo del realizador alemán Josef Rusnak, estrenada bajo el título *The 13th Floor*. Incluso las hermanas Wachowski han declarado que su trilogía *Matrix* está fuertemente influenciada por la obra de Galouye.

"Es una historia muy bella, que se llama *Weit am Draht* y describe un mundo en el que se pueden crear seres humanos a partir de proyecciones de la computadora. Y a través de eso surge por supuesto la duda de hasta qué punto es uno mismo una proyección, porque en este modelo de pensamiento las proyecciones semejan a la realidad. ¿Tal vez otro mundo, más grande, nos ha creado a nosotros como un modelo mental? Gira en torno a un antiguo modelo filosófico, que aquí produce un cierto horror. (...) **Jamás querría hacer una película de ciencia ficción que trate sobre marcianos o cosa semejante**", dijo Fassbinder sobre este proyecto en el libro *Fassbinder por Fassbinder*.



El mundo en un alambre, telefilm de Rainer Werner Fassbinder. Foto: Janus Films

## Los títulos que podrán verse en el ciclo

- *Las lágrimas amargas de Petra von Kant* (1972): Viernes 30 de mayo y sábado 7 de junio.
- *El matrimonio de Maria Braun* (1978): Sábado 31 de mayo, viernes 6 y domingo 8 de junio.
- *El mundo en un alambre* (1973): Sábado 31 de mayo y sábado 7 de junio.
- *Katzelmacher* (1969): Domingo 1°, martes 3 y jueves 5 de junio.
- *El asado de Satán* (1976): Domingo 1° y miércoles 4 de junio.
- *La angustia corroe el alma* (1974): Domingo 1°, miércoles 4 y domingo 8 de junio.
- *Alemania en otoño* (1978): Martes 3 y viernes 6 de junio.
- *Effi Briest* (1974): Jueves 5 y domingo 8 de junio.

# Celebran el nacimiento de Rainer Werner Fassbinder con un ciclo

Se llevará a cabo en la Sala Lugones con siete largos y una miniserie. Comenzará el próximo viernes 30 y se extenderá hasta el 8 de junio.



Siete largometrajes y una miniserie inédita en Argentina se verán del viernes 30 al 8 de junio en la Sala Lugones (Corrientes 1530; CABA) en el marco del ciclo **Rainer Werner Fassbinder, un homenaje**, realizado a 80 años del nacimiento del cineasta alemán.

El ciclo está organizado por el Complejo Teatral de Buenos Aires, dependiente del Ministerio de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, junto con Goethe-Institut Buenos Aires y la Fundación Cinemateca Argentina.

Programación:

## VIERNES 30

20:30 | **Las lágrimas amargas de Petra von Kant** (*Die bitteren Tränen der Petra von Kant* / República Federal de Alemania / 1972 / 124 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Margit Carstensen, Hanna Schygulla, Irm Hermann.

-Petra von Kant, una diseñadora de moda que acaba de separarse de su marido, vive con su secretaria-esclava Marlene. Cuando su amiga y confidente Sidonie le presenta a Karin, una joven de origen humilde, Petra se enamora locamente de ella y le promete que va a convertirla en una famosa modelo.

## SABADO 31

16:00 | **El matrimonio de María Braun** (*Die Ehe der Maria Braun* / República Federal de Alemania / 1978 / 120 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch, Ivan Desny.

-María y Hermann Braun se casan durante un bombardeo, poco antes de que él sea enviado al frente ruso. Al final de la guerra, Hermann figura en las listas de desaparecidos. En la ciudad, entre las ruinas, reina el mercado negro y la prostitución. También María, para poder sobrevivir, debe prostituirse. Así se hace amante de Bill, un soldado negro norteamericano, del que queda embarazada. Pero su marido reaparece.

19:00 | **El mundo en un alambre** (*Welt am Draht* / República Federal de Alemania / 1973 / 212 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Klaus Löwitsch, Barbara Valentin, Ivan Desny.

-El profesor Vollmer dirige un equipo de investigación para predecir cómo será la sociedad del futuro. Para ello ha creado el Simulacron, una simulación virtual del mundo real con personas virtuales dotadas de inteligencia, cuyas evoluciones estudia para fines científicos de predicción. Tras una situación inesperada, el experimento comenzará a mostrar inquietantes consecuencias: uno de los seres virtuales se ha infiltrado en el mundo real.

## JUNIO

### DOMINGO 1

15:00 | **Katzelmacher** (*Idem* / República Federal de Alemania / 1969 / 88 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Rainer Werner Fassbinder, Hanna Schygulla, Lilith Ungerer.

-El griego Jorgos, trabajador inmigrante, iletrado y sin conocimientos del idioma alemán, llega a Múnich y se convierte en el centro de atención de una banda de jóvenes y sus compañeras. Las mujeres se interesan por él, pero los hombres lo desprecian, lo humillan y finalmente descargan en él su violencia.

18:00 | **El asado de Satán** (*Satansbraten* / República Federal de Alemania / 1976 / 112 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Kurt Raab, Margit Carstensen, Helen Vita.

-Walter, un poeta anarquista alemán, tiene dificultades económicas, pero su editor se niega a darle un adelanto. Entonces Walter no tendrá más remedio que buscar otros modos de ganarse la vida.

21:00 | **La angustia corroe el alma** (*Angst essen Seele auf* / República Federal de Alemania / 1974 / 93 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Brigitte Mira, El Hedi ben Salem, Irm Hermann.

-En un café al que acuden los trabajadores inmigrantes, Emmi Kurowski, una viuda de unos sesenta años, conoce a Salem, un marroquí treintañero. Inducido por la dueña del bar, Salem invita a Emmi a bailar, hablan, la acompaña a casa y, al día siguiente, se queda a vivir con ella. Pero la relación provocará un gran escándalo entre los conocidos de Emmi.

### MARTES 3

15:00 - 21:00 | **Alemania en otoño** (*Deutschland im Herbst* / República Federal de Alemania / 1978 / 123 minutos) de Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Mainka, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert, Bernhard Sinkel.

-A partir de una mezcla de documental y ficción, diez realizadores del Nuevo Cine Alemán ofrecen una visión conjunta sobre la Alemania de finales de los 70, una época marcada por el terrorismo de izquierda del grupo Baader Meinhof.

18:00 | **Katzelmacher** (*Idem* / República Federal de Alemania / 1969 / 88 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Rainer Werner Fassbinder, Hanna Schygulla, Lilith Ungerer.

### MIÉRCOLES 4

15:00 - 21:00 | **El asado de Satán** (*Satansbraten* / República Federal de Alemania / 1976 / 112 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Kurt Raab, Margit Carstensen, Helen Vita.

18:00 | **La angustia corroe el alma** (*Angst essen Seele auf* / República Federal de Alemania / 1974 / 93 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Brigitte Mira, El Hedi ben Salem, Irm Hermann.

### JUEVES 5

15:00 - 20:30 | **Effi Briest** (*Fontane Effi Briest* / República Federal de Alemania / 1974 / 140 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Hanna Schygulla, Wolfgang Schenck, Ulli Lommel.

-Basada en la novela homónima de Theodor Fontane, el film trata sobre el estricto código moral de los prusianos durante los tiempos de Bismarck. Effi Briest es una joven que se casa con un hombre mayor que ella, el Baron von Instdetten. Tras unos años en los que la pareja vive feliz, la amistad de ella con el Mayor Crampas supondrá un conflicto ético que concluirá con un duelo entre el marido ofendido y el supuesto amante.

18:00 | **Katzelmacher** (*Idem* / República Federal de Alemania / 1969 / 88 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Rainer Werner Fassbinder, Hanna Schygulla, Lilith Ungerer.

### VIERNES 6

15:00 - 21:00 | **El matrimonio de María Braun** (*Die Ehe der Maria Braun* / República Federal de Alemania / 1978 / 120 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch, Ivan Desny.

18:00 | **Alemania en otoño** (*Deutschland im Herbst* / República Federal de Alemania / 1978 / 123 minutos) de Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Mainka, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert, Bernhard Sinkel.

### SABADO 7

16:00 | **El mundo en un alambre** (*Welt am Draht* / República Federal de Alemania / 1973 / 212 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Klaus Löwitsch, Barbara Valentin, Ivan Desny.

21:00 | **Las lágrimas amargas de Petra von Kant** (*Die bitteren Tränen der Petra von Kant* / República Federal de Alemania / 1972 / 124 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Margit Carstensen, Hanna Schygulla, Irm Hermann.

### DOMINGO 8

14:30 | **El matrimonio de María Braun** (*Die Ehe der Maria Braun* / República Federal de Alemania / 1978 / 120 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch, Ivan Desny.

17:30 | **Effi Briest** (*Fontane Effi Briest* / República Federal de Alemania / 1974 / 140 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Hanna Schygulla, Wolfgang Schenck, Ulli Lommel.

21:00 | **La angustia corroe el alma** (*Angst essen Seele auf* / República Federal de Alemania / 1974 / 93 minutos) de Rainer Werner Fassbinder, con Brigitte Mira, El Hedi ben Salem, Irm Hermann.

# Rainer Werner Fassbinder, un homenaje en Sala Lugones

Se proyectarán siete películas del director fallecido hace 40 años.



## ESPECTÁCULOS

23/05/2025 - 00:00hs

El templo de la cinefilia porteña, la Sala Lugones del Teatro San Martín (CABA), presentará del viernes 30 de mayo al domingo 8 de junio, a 80 años de su nacimiento, un homenaje a Rainer Werner Fassbinder, con siete películas y *El mundo en un alambre*, miniserie inédita del director. "Una de las razones por las que el cine de Fassbinder sigue siendo tan actual es por la capacidad que tiene su cine de pensarse desde dentro. Cada una de sus películas es una reflexión sobre el poder de las imágenes, sobre cómo se construyen, qué nos hacen creer y qué consecuencias tienen. En un momento como el actual, donde las imágenes nos rodean y muchas veces nos manipulan, nos acostumbran tanto desde la realidad como la ficción a ver cosas horribles, pornográficas y perversas, su lucidez resulta muy necesaria", cuenta a Hoy Yael Tujsnaider, Curadora de programación cultural de Goethe Institut, organizador de la muestra junto a la Fundación Cinemateca Argentina.

# Se celebra el nacimiento del cineasta Rainer Werner Fassbinder con siete películas y una miniserie en la sala Lugones



Por Cinefreaks Cinefreaks

Del viernes 30 de mayo al domingo 8 de junio se llevará a cabo en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530) un ciclo denominado "Rainer Werner Fassbinder, un homenaje", a 80 años del nacimiento del cineasta alemán (31 de mayo de 1945). El programa está integrado por siete películas y una miniserie dirigidas por Fassbinder, una de las voces más innovadoras y radicales del Nuevo Cine Alemán. El ciclo está organizado por el Complejo Teatral de Buenos Aires, dependiente del Ministerio de Cultura de la Ciudad, junto con Goethe-Institut Buenos Aires y la Fundación Cinemateca Argentina.

"Era normal que un fenómeno como Fassbinder apareciera en Alemania. Es cierto que no fue el único en trabajar obstinadamente en la ingrata tarea del joven cine alemán: restaurar una imagen de Alemania. Esta restauración adoptó todas las formas: irónica, enlutada, crítica, brechtiana, ambigua, nostálgica, manierista. No importa: era inevitable. No puede haber un pueblo sin imagen de sí mismo y de lo que él sabe que es su historia (incluso la más sucia). Pero el más prolífico, el más alemán (en el sentido en que, gracias a él, nosotros sabemos hoy por fin dos o tres cosas de la vida cotidiana en Alemania), el que se las ingenia para colocarse siempre en el corazón de las contradicciones, hasta el punto de identificarse peligrosamente en estos últimos años con el arriesgado papel de historiógrafo, es Fassbinder. Y si lo ha conseguido hasta ese punto es porque se ha beneficiado de la pócima mágica que (hoy en día) ha salvado al cine del 'cine de calidad': el amor de los actores, el deseo de vivir con ellos, a su través, las grandes ficciones melodramáticas del tiempo presente, el rechazo del star system. Nunca se dirá bastante: la troupe lo es todo.



Y su cine, ¿de qué está hecho? Conocemos bastante bien sus temas: que el sexo es una transacción como cualquier otra, que el amor es una metáfora política, que los humildes quieren ir al cielo, que lo reprimido siempre vuelve, etc. Pero, ¿de qué materia está hecho? Yo diría que, en un primer momento, en la tradición de la fábula brechtiana, Fassbinder estudia el relato, consiguiendo conciliar el suspense (queremos saber qué le va a ocurrir a tal o cual personaje) y la moral (cada película ilustra un aforismo, entre Marx y La Fontaine). Poco a poco, a medida que el relato se hace más tradicional, la fábula menos simple y la turbación más grande, Fassbinder empieza a atacar la naturaleza misma de las imágenes y la de la imagen que simboliza todas las imágenes: la de la estrella. Sus películas se convierten en reflexiones sobre el estatuto de las imágenes, la génesis de su culto, la fabricación de ídolos, la ingenuidad conmovedora de la creencia". (Serge Daney, *La maison cinéma et le monde*, vol. 2).

La agenda completa del ciclo es la siguiente:

Viernes 30

Las lágrimas amargas de Petra von Kant (*Die bitteren Tränen der Petra von Kant*; República Federal de Alemania, 1972)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder

Con Margit Carstensen, Hanna Schygulla, Irm Hermann.

Petra von Kant, una diseñadora de moda que acaba de separarse de su marido, vive con su secretaria-esclava Marlene. Cuando su amiga y confidente Sidonie le presenta a Karin, una joven de origen humilde, Petra se enamora locamente de ella y le promete que va a convertirla en una famosa modelo.

"Rainer Werner Fassbinder sigue siendo un cineasta-faro, capaz de iluminar de manera implacable las relaciones de poder y explotación internalizadas en la sociedad contemporánea. Creador fuera de norma, más que prolífico profundamente dionisiaco (innumerables puestas teatrales con su compañía Antiteater, 43 films en dieciséis años de actividad), Fassbinder concebía a su obra -influida tanto por Bertolt Brecht como por la nouvelle vague francesa y los melodramas románticos de Douglas Sirk- como un laboratorio, un campo de experimentación permanente, en el que un film podía complementar o contradecir al anterior. (...) Las lágrimas amargas de Petra Von Kant es uno de los films más audaces y controvertidos de Fassbinder, basado en la que quizá sea su mejor obra teatral. En un único, asfixiante decorado kitsch se lleva a cabo una viciosa lucha de sumisión y poder entre tres mujeres que se celan y destruyen, acompañadas por una banda de sonido que va de Giuseppe Verdi a Los Piateros (...). La película de Fassbinder, como tantas de las suyas, es una suerte de trasposición de su propia, tumultuosa vida de entonces, pero travestida: por más que en la pantalla apareciera la actriz Margit Carstensen, Fassbinder era Petra, la diva que se permitía todo tipo de desplantes y humillaciones a quienes estuvieran a su alrededor, ya fueran sus amantes o asistentes, a quienes sometía a su voluntad, hasta que un nuevo amor venía a invertir los roles". (Luciano Monteagudo).

A las 20.30 horas (124'; DM).

Sábado 31

El matrimonio de Maria Braun (*Die Ehe der Maria Braun*; República Federal de Alemania, 1978)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder

Con Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch, Ivan Desny.



María y Hermann Braun se casan durante un bombardeo, poco antes de que él sea enviado al frente ruso. Al final de la guerra, Hermann figura en las listas de desaparecidos. En la ciudad, entre las ruinas, reina el mercado negro y la prostitución. También María, para poder sobrevivir, debe prostituirse. Así se hace amante de Bill, un soldado negro norteamericano, del que queda embarazada. Pero su marido reaparece.

"Tal como ocurre en *Lola y en Lili Marleen*, el argumento de *El matrimonio de María Braun* se centra en las relaciones individuales entre hombre y mujer, pero el discurso apunta a la sociedad alemana en general. La razón de insertar al final de la película los comentarios del cronista deportivo es que Alemania está ganando el campeonato mundial de fútbol por primera vez desde la guerra. Tal vez esto no parezca tener nada que ver con que los alemanes se sientan o no un pueblo derrotado pero para Fassbinder, que desde pequeño había sido un fanático del fútbol, la victoria marcó el fin de una época, una época que lo fue también de dominación femenina. María Braun ha logrado sobrevivir mientras su marido se halla en prisión. Ha logrado hacerse indispensable para Oswald, su jefe, y en lugar de ser su mantenida, ha conseguido llevar las riendas en la relación que sostienen. En el mundo de las películas de Fassbinder, la independencia de María ocupa el polo opuesto a la esclavitud de Marlene en *Las lágrimas amargas de Petra Von Kant*. Pero María no escapa a la influencia del amor, que, según Fassbinder, "es el mejor, el más insidioso y eficaz instrumento de represión social". (Ronald Hayman, Fassbinder Film Maker).

A las 16 horas (120'; 16 mm).

*El mundo en un alambre (Welt am Draht; República Federal de Alemania, 1973)*

Dirección: Rainer Werner Fassbinder

Con Klaus Löwitsch, Barbara Valentin, Ivan Desny.

El profesor Vollmer dirige un equipo de investigación para predecir cómo será la sociedad del futuro. Para ello ha creado el Simulacron, una simulación virtual del mundo real con personas virtuales dotadas de inteligencia, cuyas evoluciones estudia para fines científicos de predicción. Tras una situación inesperada, el experimento comenzará a mostrar inquietantes consecuencias: uno de los seres virtuales se ha infiltrado en el mundo real.

"Hice un telefilm de dos capítulos de una hora y media cada uno, basado en una novela de Daniel F. Galouye. Es una historia muy bella, que se llama *Welt am Draht* y describe un mundo en el que se pueden crear seres humanos a partir de proyecciones de la computadora. Y a través de eso surge por supuesto la duda de hasta qué punto es uno mismo una proyección, porque en este modelo de pensamiento las proyecciones semejan a la realidad. ¿Tal vez otro mundo, más grande, nos ha creado a nosotros como un modelo mental? Gira en torno a un antiguo modelo filosófico, que aquí produce un cierto horror. (...) Jamás querría hacer una película de ciencia ficción que trate sobre marcianos o cosa semejante. *Welt am Draht* es muy distinto a lo que he hecho hasta ahora, sobre todo porque apunta al entretenimiento. Con esta película intenté trabajar lo más perfecto y ordenado posible con todos los medios técnicos que tengo a disposición. Porque si algún día uno tiene que hacer películas locas como las de Hitchcock, entonces hay que poder dominar su oficio de verdad. Después de todo lo que he aprendido hasta aquí, de lo que más siento necesidad es de perfección técnica". (Rainer Werner Fassbinder, Fassbinder por Fassbinder).

"Daniel F. Galouye (1920-1976), fue un periodista y autor de ciencia ficción norteamericano. Su novela *Counterfeit World* (1964, también conocida bajo el título *Simulacron-3*, traducida al castellano como *Mundo simulado*) no solo le sirvió de base a la miniserie de dos episodios de Fassbinder, sino que volvió a ser filmada en 1999 en Estados Unidos con el título *The 13th Floor*, con dirección del alemán Josef Rusnak. La trilogía *Matrix* de las hermanas Wachowski también está fuertemente influenciada por la novela de Galouye". (Robert Fischer, Fassbinder por Fassbinder).

Se exhiben las dos partes en continuado con un intermedio de 15 minutos.

A las 19 horas (212'; DM).

Domingo 1°

*Katzelmacher (República Federal de Alemania, 1969)*

Dirección: Rainer Werner Fassbinder

Con Rainer Werner Fassbinder, Hanna Schygulla, Lilith Ungerer.

El griego Jorgos, trabajador inmigrante, iletrado y sin conocimientos del idioma alemán, llega a Múnich y se convierte en el centro de atención de una banda de jóvenes y sus compañeras. Las mujeres se interesan por él, pero los hombres lo desprecian, lo humillan y finalmente descargan en él su violencia. Basado en la primera obra teatral de Fassbinder, el film *Katzelmacher* descubre un círculo vicioso en la esfera de las relaciones de la clase trabajadora con los inmigrantes, donde aquellos que son marginados por la sociedad encuentran otros todavía más desposeídos que ellos y los explotan.

"*Katzelmacher* se compone únicamente de planos-secuencia. No hay ni un primer plano ni un solo plano general. La cámara no se mueve, salvo una excepción. En seis ocasiones distintas parejas cruzan un amplio patio, la cámara los enfoca y acompaña su movimiento retrocediendo; en estos *travellings* suena una música de piano, la única música en la película. Estas tomas finalizan de forma tan abrupta que a veces no llega a terminar de sonar la última nota. Son una suerte de estribillo que demuestra, sobre todo, que tampoco hay un movimiento real en las estrofas.

Creo que hasta ese momento no había existido nunca en el cine esa figura narrativa, un *travelling* recurrente y tan formalizado. El sol siempre brilla, como si la película hubiera sido filmada en un único día soleado. Se muestran hombres y mujeres de algunas casas vecinas, unas más nuevas que otras, aparentemente no muy distantes entre sí. Se juntan en un patio, en hilera sobre una baranda que frena el acceso a un sótano, apoyados o sentados encima o debajo de la misma. Pareciera que aprovechan cualquier oportunidad para pasar ahí las horas, como los jóvenes que no quieren quedarse en la casa con los padres. En sus casas, sin embargo, viven solos o en pareja, sin padres y sin hijos. Se reúnen también siempre en un bar. Cuando están juntos, todos dicen frases cortas en un dialecto bávaro artificial, frases extrañas que incluyen giros como la doble negación. Casi nunca hablan de algo concreto, en su presencia hasta lo concreto suena como una máxima. Todo el tiempo están diciendo algún proverbio. Los hombres son más bien toscos y parecen gánsteres o proxenetas. Las mujeres se desviven por los hombres y por estar lindas y se visten con unas minifaldas muy cortas. Una de las mujeres tiene un cierto patrimonio y se considera mejor que los demás. La decoración de los escenarios es escasa, en general las paredes blancas están vacías. La cámara siempre está ubicada de frente y mirando hacia la pared del fondo, como en los inicios de la cinematografía". (Harun Farocki, Desconfiar de las imágenes).

A las 15 horas (88'; DM).

*El asado de Satán (Satansbraten; República Federal de Alemania, 1976)*

Dirección: Rainer Werner Fassbinder

Con Kurt Raab, Margit Carstensen, Helen Vita.

Walter, un poeta anarquista alemán, tiene dificultades económicas, pero su editor se niega a darle un adelanto. Entonces Walter no tendrá más remedio que buscar otros modos de ganarse la vida.

"Con *El asado de Satán* intenté hacer una comedia sobre eso que siempre digo con mucha seriedad y también con una cierta tristeza que es una lástima que no funcione: me refiero al grupo. Conté la historia de un hombre que se arma un grupo comprándose a la gente. Siempre he dicho que los otros hicieron de mí el líder, mientras que los otros dicen que yo me busqué a mí pueblo. Así que lo que intenté fue hacer una comedia sobre mí desde afuera, desde la postura negativa, una comedia sobre cómo sería yo si fuera como tal vez soy pero no creo ser". (Rainer Werner Fassbinder, Fassbinder por Fassbinder).

"El estilo del guion recuerda al del dramaturgo inglés Joe Orton y la exageración de la que el film hace gala no desmerece en extravagancia a la del citado autor. Fassbinder se complace con idéntica malicia en derribar figuras autoritarias y en hacer que todas las permutaciones posibles de las relaciones humanas aparezcan como absurdas e indignas". (Ronald Hayman, Fassbinder Film Maker).

A las 18 horas (112'; DM).

*La angustia corroe el alma (Angst essen Seele auf; República Federal de Alemania, 1974)*

Dirección: Rainer Werner Fassbinder

Con Brigitte Mira, El Hedi ben Salem, Irm Hermann.

En un café al que acuden los trabajadores inmigrantes, Emmi Kurowski, una viuda de unos sesenta años, conoce a Salem, un marroquí treintañero. Inducido por la dueña del bar, Salem invita a Emmi a bailar, hablan, la acompaña a casa y, al día siguiente, se queda a vivir con ella. Pero la relación provocará un gran escándalo entre los conocidos de Emmi.

"Las temáticas desarrolladas en las películas de Fassbinder son muy amplias y variadas ya que se diversifican en varios tópicos como la soledad y la angustia que viven sus personajes, sus dificultades para que sus amores sean correspondidos, o la búsqueda de la identidad y de una auténtica libertad moral y/o sexual, aunque siempre sobrevuela por sobre todos esos temas como elemento fundamental, la mirada crítica y desencantada sobre la Alemania de posguerra y el llamado 'milagro alemán', con sus indisimuladas desigualdades sociales, y un marcado pesimismo sobre la evolución de la vida política, social y cultural de su país. Lo notable es que, para desarrollar esta amplia gama de temas, Fassbinder se valió tanto de películas que podríamos calificar de género, relatos de época o films de carácter más experimental en los que –hay que resaltarlos– los papeles femeninos tienen un rol fundamental. Y aquí hay que mencionar el extraordinario grupo de actores, sobre todo actrices, que participaron de su filmografía, intérpretes del nivel de Hanna Schygulla, Margit Carstensen, Ingrid Caven o Irm Hermann, que dieron cuerpo a heroínas inolvidables. Dentro de la variedad de géneros que transitó Fassbinder el que probablemente se destaque sea el del melodrama. Se dice que fue el hecho de conocer a Douglas Sirk lo que lo motivó a interesarse en ese terreno, en el que realizó varios títulos memorables, como *La angustia corroe el alma*, una relectura de uno de los films clásicos de Sirk, *Lo que el cielo nos da* (1955), en el que Fassbinder modifica sustancialmente la identidad de los protagonistas, aquí un hombre negro y una anciana en lugar de la respetable viuda y el jardinero del film de Sirk, variación que le permite reflexionar sobre la las diferencias sociales y el racismo". (Jorge García, *El Amante/Cine*).

A las 21 horas (93; 16 mm).

#### Martes 3

*Alemania en otoño* (*Deutschland im Herbst*; República Federal de Alemania, 1978)  
Dirección: Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Mainka, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert, Bernhard Sinkel.

A partir de una mezcla de documental y ficción, diez realizadores del Nuevo Cine Alemán ofrecen una visión conjunta sobre la Alemania de finales de los 70, una época marcada por el terrorismo de izquierda del grupo Baader Meinhof.

"Film colectivo firmado por una decena de realizadores –algunos de ellos, nombres insoslayables del Nuevo Cine Alemán, como Alexander Kluge y Volker Schlöndorff–, Alemania en otoño toma como punto de partida el secuestro y asesinato del empresario Hanns Martin Schleyer a manos de la Rote Armee Fraktion (la Fracción del Ejército Rojo alemana, también conocida como Baader Meinhof) y el 'suicidio' de tres miembros de ese grupo armado en una prisión de Stuttgart. Entre episodios documentales y otros que, en la mejor tradición del cine de Kluge, sólo pueden ser catalogados como ensayísticos, destaca el segmento dirigido por Fassbinder. A mitad de camino entre el discurso confesional y el debate político, el realizador se interpreta a sí mismo en un relato que incluye viñetas cotidianas junto a su pareja de aquel entonces, el actor Armin Meier –quien terminaría suicidándose meses después del rodaje–, y una sabrosísima discusión con su madre acerca del pasado y el presente del país. En dos o tres momentos de este cortometraje no oficial, R.W.F. lee en voz alta pasajes de la novela de Döblin, anticipando la escritura del futuro guion de Berlin Alexanderplatz". (Diego Brodersen, *Página/12*).

A las 15 y 21 horas (123; DM).

*Katzelmacher* (República Federal de Alemania, 1969)  
Dirección: Rainer Werner Fassbinder  
Con Rainer Werner Fassbinder, Hanna Schygulla, Lilith Ungerer.  
A las 18 horas (88; DM).

#### Miércoles 4

*El asado de Satán* (*Satansbraten*; República Federal de Alemania, 1976)  
Dirección: Rainer Werner Fassbinder  
Con Kurt Raab, Margit Carstensen, Helen Vita.  
A las 15 y 21 horas (112; DM).

*La angustia corroe el alma* (*Angst essen Seele auf*; República Federal de Alemania, 1974)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder  
Con Brigitte Mira, El Hedi ben Salem, Irm Hermann.  
A las 18 horas (93; 16 mm).

#### Jueves 5

*Effi Briest* (*Fontane Effi Briest*; República Federal de Alemania, 1974)  
Dirección: Rainer Werner Fassbinder  
Con Hanna Schygulla, Wolfgang Schenck, Ulli Lommel.

Basada en la novela homónima de Theodor Fontane, el film trata sobre el estricto código moral de los prusianos durante los tiempos de Bismarck. Effi Briest es una joven que se casa con un hombre mayor que ella, el Baron von Instdetten. Tras unos años en los que la pareja vive feliz, la amistad de ella con el Mayor Crampas supondrá un conflicto ético que concluirá con un duelo entre el marido ofendido y el supuesto amante.



"Para mí Effi Briest es la novela más interesante que escribió Fontane, de la que ya no es necesario solo contar la historia, porque ya la conoce casi todo el mundo (...) Con la película terminada se deberá notar bien claro que se trata de una novela y que en una novela lo más importante no es el hecho de que se cuente una historia, sino cómo se cuenta. Las adaptaciones cinematográficas que se hicieron hasta ahora de Effi Briest muestran muy poco de la época y de la visión de Fontane de esta época. A mí eso me parece errado, siempre debe resultar perceptible que se trata de una historia contada una vez por alguien. La película tiene que transmitir cómo y por qué la historia fue contada de esa manera. (...) Fontane, como yo, tiene una visión del mundo que sin duda se puede condenar: las cosas son como son y es muy difícil cambiarlas. Aun cuando uno entienda que habría que cambiarlas, en algún momento cesan las ganas de cambiarlas y entonces uno se limita a describirlas. Y eso es lo que me fascina tanto en Fontane: es alguien que sabe perfectamente todo lo que no está bien en la sociedad en que vive y que también lo ha confirmado como escritor, y sin embargo no puede evitar aceptar esta sociedad, cuya forma ha comprendido que es equivocada. No otra cosa hago yo o hacemos nosotros hoy, con mayor o menor consciencia". (Rainer Werner Fassbinder, *Fassbinder por Fassbinder*).

A las 15 y 20.30 horas (140; DM).

*Katzelmacher* (República Federal de Alemania, 1969)  
Dirección: Rainer Werner Fassbinder  
Con Rainer Werner Fassbinder, Hanna Schygulla, Lilith Ungerer.  
A las 18 horas (88; DM).

#### Viernes 6

*El matrimonio de Maria Braun* (*Die Ehe der Maria Braun*; República Federal de Alemania, 1978)  
Dirección: Rainer Werner Fassbinder  
Con Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch, Ivan Desny.  
A las 15 y 21 horas (120; 16 mm).





Alemania en otoño (*Deutschland im Herbst*; República Federal de Alemania, 1978)  
 Dirección: Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Mainka, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert, Bernhard Sinkel.  
 A las 18 horas (123'; DM).

Sábado 7

El mundo en un alambre (*Welt am Draht*; República Federal de Alemania, 1973)  
 Dirección: Rainer Werner Fassbinder  
 Con Klaus Löwitsch, Barbara Valentin, Ivan Desny.

Se exhiben las dos partes en continuado con un intermedio de 15 minutos.

A las 16 horas (212'; DM).

Las lágrimas amargas de Petra von Kant (*Die bitteren Tränen der Petra von Kant*; República Federal de Alemania, 1972)  
 Dirección: Rainer Werner Fassbinder  
 Con Margit Carstensen, Hanna Schygulla, Irm Hermann.  
 A las 21 horas (124'; DM).

Domingo 8

El matrimonio de María Braun (*Die Ehe der Maria Braun*; República Federal de Alemania, 1978)  
 Dirección: Rainer Werner Fassbinder  
 Con Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch, Ivan Desny.  
 A las 14.30 horas (120'; 16 mm).

Effi Briest (*Fontane Effi Briest*; República Federal de Alemania, 1974)  
 Dirección: Rainer Werner Fassbinder  
 Con Hanna Schygulla, Wolfgang Schenck, Ulli Lommel.  
 A las 17.30 horas (140'; DM).

La angustia corroe el alma (*Angst essen Seele auf*; República Federal de Alemania, 1974)  
 Dirección: Rainer Werner Fassbinder  
 Con Brigitte Mira, El Hedi ben Salem, Irm Hermann.  
 A las 21 horas (93'; 16 mm).

Cine Freaks 26.05.25

## Ciclo consagrado a Rainer Werner Fassbinder



Organizado por el Complejo Teatral de Buenos Aires junto con Goethe-Institut Buenos Aires y Fundación Cinemateca Argentina, comenzará mañana en la Sala Lugones del Teatro Sani Martín, ubicado en Sarmiento 1530, el ciclo "Rainer Werner Fassbinder, un homenaje". La propuesta incluye siete largometrajes del célebre realizador alemán en los días lindantes con el 80° aniversario de su nacimiento, todos producidos entre 1969 y 1978 en la República Federal de Alemania. El precio de las localidades es de \$ 5500 para el público en general y de \$ 3000 para estudiantes y jubilados.

Aquí, la programación:

30/5 a las 20.30 y 7/6 a las 21

*Las lágrimas amargas de Petra von Kant* (*Die bitteren Tränen der Petra von Kant*, 1972)

Dirección y guion: Rainer Werner Fassbinder. Con Margit Carstensen, Hanna Schygulla e Irm Hermann. Drama. 124'.

31/5 a las 16, 6/6 a las 15 y a las 21 y 8/6 a las 14.30

*El matrimonio de María Braun* (*Die Ehe der Maria Braun*, 1978).  
 Dirección: Rainer Werner Fassbinder. Guion: Rainer Werner Fassbinder, Kurt Raab, Peter Märthesheimer y Pea Fröhlich. Con Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch e Ivan Desny. Drama. 120'.

31/5 a las 19 y 7/6 a las 16

*El mundo en un alambre* (*Welt am Draht*, 1973). Dirección: Rainer Werner Fassbinder. Guion: Daniel Galouye y Rainer Werner Fassbinder. Con Klaus Löwitsch, Barbara Valentin e Ivan Desny. Ciencia ficción. 212' (miniserie en dos partes con un intermedio de 15').

1/6 a las 15 y 3/6 y 5/6 a las 18

*Katzelmacher* (1969). Dirección y guion: Rainer Werner Fassbinder. Con Rainer Werner Fassbinder, Hanna Schygulla y Lilith Ungerer. Drama. 88'.

1/6 a las 18 y 4/6 a las 15 y a las 21

*El asado de Satán* (*Satansbraten*, 1976). Dirección y guion: Rainer Werner Fassbinder. Con Kurt Raab, Margit Carstensen y Helen Vita. Comedia negra. 112'.

1/6 a las 21 y 4/6 a las 18 y 8/6 a las 21

*La angustia corroe el alma* (*Angst essen Seele auf*, 1974).  
 Dirección y guion: Rainer Werner Fassbinder. Con Brigitte Mira, El Hedi ben Salem e Irm Hermann. Drama. 93'.

3/6 a las 15 y a las 21 y 6/6 a las 18

*Alemania en otoño* (*Deutschland im Herbst*, 1978). Dirección: Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Mainka, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert y Bernhard Sinkel. Guion: Heinrich Böll, Peter Steinbach, Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Mainka, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert y Bernhard Sinkel. Documental. Drama. 123'.

5/6 a las 15 y a las 20.30 y 8/6 a las 17.30

*Effi Briest* (*Fontane Effi Briest*, 1974). Dirección y guion: Rainer Werner Fassbinder. Con Hanna Schygulla, Wolfgang Schenck y Ulli Lommel. Drama. 140'.

## Ciclos: crítica de «El mundo en un alambre» («World on a Wire» / «Welt am Draht»), de Rainer W. Fassbinder (Sala Lugones)

por Diego Lerer - Ciclos, cine, Clásicos, Críticas

Esta miniserie de ciencia ficción de 1973, una rareza dentro de su filmografía, se exhibe como parte del ciclo «Fassbinder: un homenaje», que tiene lugar en la Sala Lugones del Teatro San Martín.



Ese es el primer síntoma o glitch de que hay algo raro sucediendo allí. Y mientras más se mete Stiller en los misterios de este simulacro –al punto de «trasladarse» a ese otro mundo mediante un casco conectado rudimentariamente, cuando se entera que una de esas unidades se suicida–, empieza a notar que hay cruces entre ambos universos y otros misterios que se suman. Su propia mente comienza a jugarle trucos –cosas que ve desaparecer o se entrecortan– y pronto nos enteraremos que el secreto que mató a Vollmer dejaba en claro que hay más cosas escondidas por detrás del simulacro en cuestión.

El retrofuturismo de la serie –que se dio en la TV alemana en dos episodios y se restauró casi 40 años después– es clásico de la época en cuanto a estética (similar en más de un sentido a ALPHAVILLE, de Jean-Luc Godard) y conecta temáticamente con otras experiencias ligadas a las teorías de la «conciencia manufacturada» que explora a fondo con BLADE RUNNER (1982), basada también en la obra de Dick, o en films como CUANDO EL DESTINO NOS ALCANCE, de Richard Fleischer (1973). En todos estos títulos reaparece la idea que popularizaría mucho después MATRIX y muchos otros films de los '90 ligados a cuestionar qué es la realidad, cuántos «niveles» hay en ella y quiénes son los que la controlan.

**A** más de 50 años de su estreno en la televisión alemana, la muy poco vista miniserie de Rainer Werner Fassbinder, **WORLD ON A WIRE**, termina siendo curiosamente anticipatoria de una enorme cantidad de temas que son hoy de discusión corriente. En ese entonces, funcionaba más como una exploración científico-literaria basada en nociones filosóficas exploradas por autores como Philip K. Dick y Michael Crichton que pronto pasarían a volverse moneda corriente en la ciencia ficción cinematográfica. Hoy, con la evolución aceleradísima de la Inteligencia Artificial, las preguntas que se hace esta enigmática obra del realizador alemán, no solo vuelven a tener actualidad sino que adquieren una inesperada cuota de realismo.

Basada en la novela *Simulacron-3*, del autor estadounidense Daniel F. Galouye, **EL MUNDO EN UN ALAMBRE** («Welt am Draht», en el original: «El mundo conectado», en otras traducciones) se centra en las actividades que se desarrollan dentro del llamado IKZ (Institut für Kybernetik und Zukunftsforschung) o Instituto de Cibernética y Futurología, una institución alemana muy avant-garde (para los '70) en la que se desarrollan conceptos y se hacen experimentos poco comunes. Su desarrollo más avanzado es una suerte de mundo paralelo en el que viven unas 10 mil personas que no saben que son, en realidad, programas de computación, «identity units» que son manejadas desde un nivel superior por los creadores de ese simulacro en IKZ.



Un eje fascinante de la miniserie pasa por el hecho de que si bien el emprendimiento del IKZ es estatal, tiene patrocinadores privados, ya que las consecuencias de esos estudios hechos con las «unidades de identidad» servirán para aplicaciones futuras (es decir, negocios) en el mundo real. Ese debate abre una subtrama dentro de la serie que explora otro tema relevante en la actualidad: ¿quién se queda y qué hace con toda la información digital que entregamos a la inteligencia artificial y a la web en general? Pero el lado político ocupa solo una parte de la trama, ya que Fassbinder le suma dos más: uno romántico, ligado a una serie de misteriosas mujeres que rodean a Stiller; y otro filosófico, en el que el protagonista y los que lo acompañan o lo enfrentan en la pesquisa, discuten acerca de las implicancias de estos mundos simulados, en los que los propios protagonistas pueden duplicarse o hasta triplicarse en un juego de espejos que está inscripto visualmente en la estética de la serie.

Recién en la última mitad del segundo episodio, **EL MUNDO EN UN ALAMBRE** saldrá a las calles –se filmó claramente en París– y tendrá algunas escenas de acción, ya que hasta ese momento funciona como una suerte de luminoso y futurista noir en el que Stiller (Nota: me pregunto si Ben Stiller vio esta serie a la hora de hacer SEVERANCE, con la que tiene muchos puntos en común, incluyendo la estética) investiga sin darse cuenta que quizás él mismo puede ser el centro de la investigación. **SPOILER ALERT** No será sorpresa para casi nadie que la trama involucre una reflexión sobre la propia existencia y conciencia de los personajes en el mundo que consideran real, al punto de que se planteará la posibilidad de que eso que llamamos realidad no sea más que otro nivel de simulación.



Ese mundo –que podría ser similar a lo que conocimos luego en **MATRIX**– no se explora mucho aquí, ya que el centro de la trama pasa por los descubrimientos, misterios y revelaciones que van surgiendo en la propia IKZ. La sensación de que las cosas dentro del «Simulacro» no funcionan del todo bien arranca cuando su creador, el Profesor Vollmer, muere en un accidente misterioso, angustiado por un descubrimiento que acaba de hacer. Su sucesor, el Dr. Fred Stiller (Klaus Löwitsch), continúa su trabajo y a la vez quiere averiguar qué le sucedió. Pero las cosas empiezan a volverse extrañas cuando el jefe de seguridad del IKZ, Günther Laue, desaparece súbitamente. El problema principal no es ese, sino que cuando Stiller quiere averiguar qué le pasó, nadie en IKZ sabe de quién le está hablando, como si el tal Laue no hubiese existido.

Rara para la obra del alemán –es lo único que hizo en ciencia ficción–, **WORLD ON A WIRE** es una investigación filosófica sobre la definición de identidad (una que también incluye al cine como simulación), sobre la existencia del ser humano y la del propio mundo que habitamos. Es imposible al ver la serie no preguntarse, por ejemplo, si las IA con las que «conversamos» son conscientes (o si lo serán en algún momento) de ser simplemente una serie de programas y algoritmos. Y, de ahí en adelante, pasar a la más inquietante y borgeana pregunta respecto a nosotros mismos. «No ser un hombre, ser la proyección del sueño de otro hombre ¡qué humillación incomparable, qué vértigo!», se lee en **LAS RUINAS CIRCULARES**. De alguna u otra manera, la serie del inigualable realizador alemán, habla de eso mismo.

# CINE | Rainer Werner Fassbinder, un homenaje



El Teatro San Martín, a través de su Sala Leopoldo Lugones y el @goetheinstitut\_buenosaires, se unen para rendir tributo a **Rainer Werner Fassbinder**, una de las voces más vanguardistas y provocadoras del *Nuevo Cine Alemán*. El ciclo especial presenta siete de sus películas más emblemáticas y una miniserie, entre las que se encuentran *El matrimonio de María Braun*, *Las lágrimas amargas de Petra von Kant* y *La angustia corroe el alma*.

## Programación

### Viernes 30

A las 20.30 horas

#### Las lágrimas amargas de Petra von Kant

(*Die bitteren Tränen der Petra von Kant*; República Federal de Alemania, 1972)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Margit Carstensen, Hanna Schygulla, Irm Hermann. (124'; DM).

### Sábado 31

A las 16 horas

#### El matrimonio de María Braun

(*Die Ehe der Maria Braun*; República Federal de Alemania, 1978)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch, Ivan Desny. (120'; 16mm).

A las 19 horas

#### El mundo en un alambre

(*Welt am Draht*; República Federal de Alemania, 1973).

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Klaus Löwitsch, Barbara Valentin, Ivan Desny.

Se exhiben las dos partes en continuado con un intermedio de 15 minutos. (212'; DM).

### Domingo 1º

A las 15 horas

#### Katzelmacher

(República Federal de Alemania, 1969)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Rainer Werner Fassbinder, Hanna Schygulla, Lilith Ungerer. (88'; DM).

A las 18 horas

#### El asado de Satán

(*Satansbraten*; República Federal de Alemania, 1976).

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Kurt Raab, Margit Carstensen, Helen Vita. (112'; DM).

A las 21 horas

#### La angustia corroe el alma

(*Angst essen Seele auf*; República Federal de Alemania, 1974)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder

Con Brigitte Mira, El Hedi ben Salem, Irm Hermann. (93'; 16mm).

### Martes 3

A las 15 y 21 horas

#### Alemania en otoño

(*Deutschland im Herbst*; República Federal de Alemania, 1978)

Dirección: Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Malinka, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert, Bernhard Sinkel.

(123'; DM).

A las 18 horas

#### Katzelmacher

(República Federal de Alemania, 1969)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Rainer Werner Fassbinder, Hanna Schygulla, Lilith Ungerer. (88'; DM).

### Miércoles 4

A las 15 y 21 horas

#### El asado de Satán

(*Satansbraten*; República Federal de Alemania, 1976).

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Kurt Raab, Margit Carstensen, Helen Vita. (112'; DM).

A las 18 horas

#### La angustia corroe el alma

(*Angst essen Seele auf*; República Federal de Alemania, 1974)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Brigitte Mira, El Hedi ben Salem, Irm Hermann. (93'; 16mm).

### Jueves 5

A las 15 y 20.30 horas

#### Effi Briest

(*Fontane Effi Briest*; República Federal de Alemania, 1974)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Hanna Schygulla, Wolfgang Schenck, Ulli Lommel. (140'; DM).

A las 18 horas

#### Katzelmacher

(República Federal de Alemania, 1969)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Rainer Werner Fassbinder, Hanna Schygulla, Lilith Ungerer. (88'; DM).

### Viernes 6

A las 15 y 21 horas

#### El matrimonio de María Braun

(*Die Ehe der Maria Braun*; República Federal de Alemania, 1978)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch, Ivan Desny. (120'; 16mm).

A las 18 horas

#### Alemania en otoño

(*Deutschland im Herbst*; República Federal de Alemania, 1978)

Dirección: Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Malinka, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert, Bernhard Sinkel.

(123'; DM).

### Sábado 7

A las 16 horas

#### El mundo en un alambre

(*Welt am Draht*; República Federal de Alemania, 1973).

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Klaus Löwitsch, Barbara Valentin, Ivan Desny.

Se exhiben las dos partes en continuado con un intermedio de 15 minutos. (212'; DM).

A las 21 horas

#### Las lágrimas amargas de Petra von Kant

(*Die bitteren Tränen der Petra von Kant*; República Federal de Alemania, 1972)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Margit Carstensen, Hanna Schygulla, Irm Hermann. (124'; DM).

### Domingo 8

A las 14.30 horas

#### El matrimonio de María Braun

(*Die Ehe der Maria Braun*; República Federal de Alemania, 1978)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch, Ivan Desny. (120'; 16mm).

A las 17.30 horas

#### Effi Briest

(*Fontane Effi Briest*; República Federal de Alemania, 1974)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Hanna Schygulla, Wolfgang Schenck, Ulli Lommel. (140'; DM).

A las 21 horas

#### La angustia corroe el alma

(*Angst essen Seele auf*; República Federal de Alemania, 1974)

Dirección: Rainer Werner Fassbinder.

Con Brigitte Mira, El Hedi ben Salem, Irm Hermann.

## ¿Cuándo y dónde?

Del viernes 30 de mayo al domingo 08 de junio  
Sala Lugones, Av. Corrientes 1530

# FASSBINDER: UN ESPEJO INCÓMODO PARA LA ALEMANIA DE AYER Y DE HOY

**“A propósito de la retrospectiva homenaje que se está llevando a cabo por estos días en la Sala Lugones, el cine de Rainer Werner Fassbinder vuelve a interpelar con fuerza: sus películas siguen siendo un espejo incómodo de la sociedad alemana, donde el pasado nazi, el autoritarismo, la represión sexual y la hipocresía burguesa emergen con crudeza, atravesando tanto lo íntimo como lo político.”**

POR JOAQUÍN DE LOREDO



Hay directores que se instalan en la memoria del cine por lo que mostraron, y otros, como Rainer Werner Fassbinder, por lo que desnudaron. No sólo a los personajes, sino a toda una sociedad. A casi cuarenta años de su muerte, sus películas todavía golpean como la primera vez. No sólo por su estética afilada y su energía furiosa, sino por la claridad con la que retratan una Alemania partida entre el peso del pasado y la promesa hueca del progreso. En estos días, la Sala Lugones del Complejo Teatral de Buenos Aires le dedica una retrospectiva, una oportunidad única para ver en pantalla grande a uno de los cineastas más incómodos y lúcidos del siglo XX. Fassbinder nació en 1945, el mismo año en que terminó la Segunda Guerra Mundial. Su obra puede leerse como una confrontación constante con esa herencia: una infancia vivida entre ruinas físicas y morales, una juventud atravesada por el silencio y la negación colectiva sobre el horror nazi, y una adultez dedicada a mostrar las grietas de esa supuesta reconstrucción. Pero no desde el lugar solemne del cine histórico o condescendiente. Lo suyo era el melodrama, el exceso, la tensión, el deseo. Un cine político no por los discursos explícitos, sino por la manera en que encuadraba las relaciones humanas como miniaturas de la historia alemana.

El cine de Fassbinder es, entre otras cosas, una larga discusión con el pasado nazi. No desde la denuncia directa, sino desde los ecos que persisten en la vida cotidiana: en las jerarquías familiares, en el autoritarismo de la figura paterna, en el racismo velado (o no tanto), en la represión sexual y emocional, en la nostalgia por un orden perdido. Para él, la Alemania de posguerra no había superado nada. Había corrido un velo, puesto una cortina moderna, pero las estructuras de dominación seguían intactas. En *El matrimonio de Maria Braun* (1979), una de sus películas más conocidas, lo dice sin vueltas: la protagonista, Maria, logra sobrevivir al caos de la guerra casándose con un soldado que desaparece en el frente, y luego asciende socialmente gracias a su habilidad para manipular a los hombres en un mundo en ruinas. El final, sin spoilers, es una explosión literal y simbólica de esa falsa prosperidad. Fassbinder convierte la vida de Maria en una parábola de la Alemania del “milagro económico”: una sociedad que avanza sobre la negación, sobre lo no dicho, sobre un pacto de silencio. El pasado nazi no se discute: se entierra, se tapa con edificios nuevos y contratos comerciales. Pero el director se encarga de mostrar que ese pasado sigue latiendo, venenoso, debajo de la superficie.

Fassbinder no necesitaba mostrar uniformes o campos de concentración para hablar del autoritarismo. Le alcanzaba con una pareja en un departamento, una madre y una hija que no se escuchan, un jefe que humilla a su empleado. En su cine, la violencia del poder está en los detalles: en una frase hiriente, en una mirada que aplasta, en una estructura emocional que no deja respirar. Películas como *Martha* (1974) o *En un año con trece lunas* (1978) retratan relaciones marcadas por la crueldad emocional y el chantaje afectivo. En *Martha*, por ejemplo, el marido controla hasta el mínimo gesto de su esposa: cómo camina, cómo se viste, cómo se comporta. Y ella acepta esa dominación con una mezcla de terror y deseo. Es una historia de amor, sí, pero narrada como una pesadilla. Y en ese vínculo se puede leer la sombra de un país que también aprendió a someterse a la autoridad, incluso cuando esa autoridad se vuelve monstruosa. Fassbinder entendía que el poder no se ejerce sólo en las instituciones, sino en los cuerpos, en las formas del afecto, en lo que se espera de uno y en lo que uno está dispuesto a soportar. Por eso su cine es profundamente político, aunque no siempre lo parezca en la superficie.

Otro de los ejes centrales en su obra es el deseo. Fassbinder, que fue abiertamente bisexual en una época en la que eso implicaba un riesgo real, hizo del erotismo y la tensión sexual una herramienta de análisis político. Sus personajes desean con fuerza, pero casi siempre a destiempo, contra la norma, con culpa o con rabia. Y esa disonancia es la que revela el peso de la represión social. En *El derecho del más fuerte* (1975), por ejemplo, un joven homosexual pobre se enamora de un burgués que lo seduce y lo destruye emocionalmente. El amor, en lugar de liberar, reproduce las mismas estructuras de poder que organizan la sociedad: el más rico, el más educado, el más adaptado, termina imponiéndose. El deseo, en vez de ser un espacio de libertad, se convierte en otro campo de batalla. Fassbinder, lejos de idealizar las relaciones queer, las retrata en su complejidad y sus contradicciones, siempre atravesadas por el contexto social. Lo mismo ocurre en *Las amarguras lágrimas de Petra von Kant* (1972), una obra casi teatral donde una diseñadora de moda dominante se obsesiona con una joven modelo. La película es un estudio minucioso sobre el deseo como forma de control y de autodestrucción. Fassbinder usa el artificio, el decorado recargado, las pelucas, los gestos exagerados, para mostrar que lo que hay debajo de la superficie es mucho más brutal: una guerra emocional donde nadie gana.

Fassbinder odiaba la hipocresía. Y pocas cosas le resultaban más insoportables que el progresismo de clase media que hablaba de libertad mientras mantenía todas las estructuras de dominación intactas. Por eso su cine está lleno de personajes burgueses que creen ser modernos, abiertos, tolerantes, pero que en el fondo reproducen la lógica del poder con una sonrisa en la cara. En *Todos nos llamamos Ali* (*Angst essen Seele auf*, 1974), una mujer alemana mayor se enamora de un inmigrante marroquí mucho más joven. Al principio, sus conocidos fingen aceptar la relación. Pero muy pronto, el racismo, el prejuicio y el rechazo aparecen con fuerza. Fassbinder muestra cómo la sociedad reacciona con violencia ante cualquier desvío de la norma, y cómo incluso el amor más sincero puede ahogarse bajo el peso de la mirada ajena. La crítica no es sólo al racismo o al clasismo, sino también a la manera en que la sociedad se organiza para expulsar lo que no entiende. Los vecinos, los amigos, los colegas: todos participan de una lógica excluyente, aunque no lo digan en voz alta. Es esa “normalidad” la que el director pone en cuestión, mostrando que debajo de lo correcto se esconde lo siniestro.

Otro dato clave para entender a Fassbinder es su manera de trabajar. En apenas 15 años hizo más de 40 películas, escribió obras de teatro, actuó, produjo, dirigió televisión. Vivía (y moría) para filmar. Su método era rápido, intenso, caótico. Usaba a un grupo fijo de actores y actrices, muchos de ellos amigos, ex parejas, colaboradores íntimos. Ese ritmo vertiginoso le permitía capturar algo muy particular: la urgencia de una época, la tensión constante entre deseo y sistema, entre lo íntimo y lo colectivo. Para muchos, esa velocidad también implicaba cierta crueldad. Fassbinder era un director exigente, muchas veces manipulador. Su vida personal estaba marcada por excesos, conflictos y tragedias. Pero su cine no busca redención: lo que importa es la intensidad de la experiencia, la honestidad brutal con la que muestra lo que muchos prefieren callar.

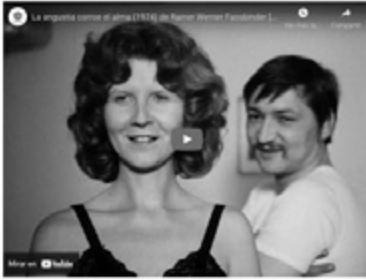
Siempre es interesante volver a Fassbinder, algo que produce una gran sacudida. No porque tenga todas las respuestas, sino porque se hace todas las preguntas incómodas. ¿Cómo se construyen las jerarquías en la pareja, en la familia, en el trabajo? ¿Por qué seguimos aceptando estructuras que nos dañan? ¿Qué papel juega el deseo en nuestras vidas? ¿Qué tan libres somos realmente?

Sus películas no envejecen porque no hablan sólo de Alemania. Hablan de cualquier sociedad que intente tapar sus heridas en lugar de enfrentarlas. El cine de Fassbinder sigue siendo una advertencia: no hay futuro posible sin revisar lo que fuimos, sin mirar de frente lo que no queremos ver. La retrospectiva que hoy ofrece la Sala Lugones es más que una cita cinéfila: es una invitación a visitar un cine que no se conforma con contar historias, sino que interpela, desafía y, en muchos casos, incomoda. Pero no se trata de incomodar por provocación vacía, sino de tocar nervios reales. Fassbinder no quería que saliéramos del cine tranquilos. Quería que pensáramos, que sintiéramos, que nos viéramos reflejados, aunque fuera en el espejo más oscuro.

# 7 ciclos de cine para ver en junio en Buenos Aires

Este mes de junio, la ciudad de Buenos Aires desplegará múltiples ciclos y festivales de cine en los que los cinéfilos podrán encontrarse con nuevas propuestas de diferentes partes del mundo.

De Julieta Aiello — 06/06/2025



## "Rainer Werner Fassbinder, un homenaje" en Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530, CABA)

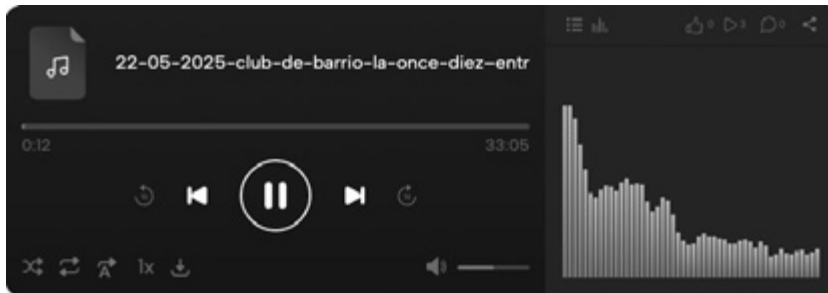
Hasta el domingo 8 de junio se presenta el ciclo "Rainer Werner Fassbinder, un homenaje", con motivo del 80° aniversario del nacimiento del influyente cineasta alemán. Entre los títulos seleccionados se encuentran *Las lágrimas amargas de Petra von Kant* (1972), *El matrimonio de Maria Braun* (1978) y *La angustia corroe el alma* (1974). Más información.

### RADIO

La Once Diez 22.05.24

#### "Club de barrio" / AM 1110 - Entrevista a Yael Tujsnaider

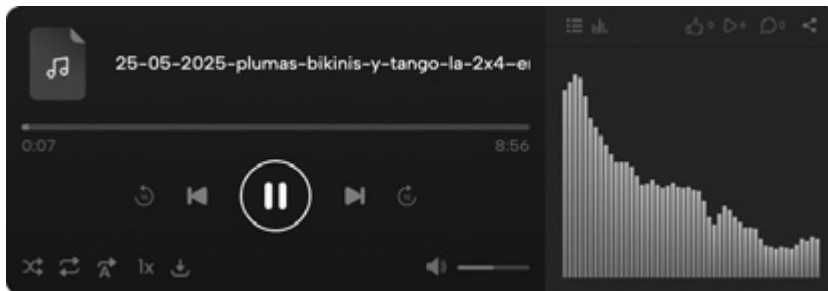
<https://files.fm/f/k5nsuyx9v2>



La 2x4 25.05.24

#### "Plumas, bikinis y tango" / FM 92.7 - Entrevista a Diego Brodersen

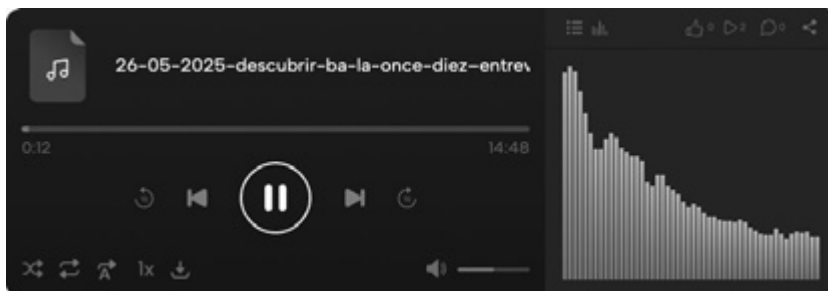
<https://files.fm/f/8p82asbrjv>



La Once Diez 26.05.24

#### "Descubrir BA" / AM 1110 - Entrevista a Yael Tujsnaider

<https://files.fm/f/f4svu3u7t4>





# KULTUR INTENSIV - INKLUSION IN BIBLIOTHEKEN

## KULTUR INTENSIV - BIBLIOTECAS E INCLUSIÓN

12.06.2025

CULTURA AGENDA &gt;

# Guía de Arte y Cultura: semana del 6 al 13 de junio

Una agenda completa con variadas propuestas para disfrutar durante toda la semana

## Charla **Bibliotecas e inclusión** en la Biblioteca del Goethe-Institut

Las bibliotecas pueden desempeñar un papel clave en la reducción de desigualdades y la promoción de la inclusión. En el marco de la serie *Kultur Intensiv*, el Goethe-Institut Buenos Aires convoca a la charla **Bibliotecas e Inclusión**, con integrantes de la **Biblioteca del Congreso de la Nación** y de la **Biblioteca Popular Manuel Belgrano de Pinamar**, que se referirán a sus iniciativas en este ámbito. Será el **12 de junio a las 18 horas**, en la biblioteca del Goethe-Institut. En este encuentro también participarán las asociaciones civiles Lengua Franca, Tiflonexos y Canales. Sin inscripción previa, con entrada libre y gratuita.

Más información: [https://www.goethe.de/ins/ar/es/ver.cfm?event\\_id=26716610](https://www.goethe.de/ins/ar/es/ver.cfm?event_id=26716610).

\* *Goethe-Institut, Av. Corrientes 343, CABA*

**ANDERS ALS DIE ANDERN!**  
(§175)  
EIN SOZIAL-HYGIENISCHER FILM



# ANDERS ALS DIE ANDERN

**DIFERENTE A LXS DEMÁS**

27.06.2025

## Película muda alemana pionera en representar la homosexualidad en el cine con performance de Elisa Carricajo y Laura Paredes, en función especial el viernes 27

Por Redacción 16 De Junio De 2025 2 minutos de lectura



La versión restaurada de la película muda alemana *Diferente a lxs demás* (*Anders als die Andern*), dirigida por Richard Oswald y estrenada en 1919, pionera en la representación de la homosexualidad en el cine, será exhibida el viernes 27 en Casa Brandon, en el marco del Día Internacional del Orgullo, presentada por el Goethe-Institut y el Festival de Arte Queer (FAQ).

La proyección se llevará a cabo a las 20 hs. y 21.30 hs., con entrada a voluntad y estará acompañada de una actuación a cargo de dos actrices de Piel de Lava, Elisa Carricajo y Laura Paredes.

*Diferente a lxs demás* es una película realizada por Richard Oswald con la ayuda del Dr. Magnus Hirschfeld, durante la República de Weimar. Se aprovechó que el 12 de noviembre de 1918 se había abolido la censura para rodar lo que se considera una de las primeras películas que representan la homosexualidad de forma positiva.

El guion fue escrito por Oswald y Hirschfeld, quien además representó un pequeño papel y ayudó a financiar la película a través de su Institut für Sexualwissenschaft. La intención era generar una opinión pública favorable para eliminar el párrafo 175 de las leyes alemanas, el que convertía la homosexualidad en delito.

Ese párrafo dio pie al argumento de la película. Aprovechando la abolición de la censura cinematográfica en 1918, Oswald presenta una perspectiva positiva y humana de la homosexualidad, en un tiempo donde la represión era la norma.

El escándalo que se formó tras su estreno fue una de las razones de que en 1920 se reintrodujera la censura en Alemania. La película fue prohibida ese mismo año, tras lo que sólo médicos e investigadores podían verla. En 1927 Magnus Hirschfeld rodó el documental *Gesetze der Liebe* (Leyes del amor) y empleó para la parte sobre la homosexualidad una versión cortada de *Anders als die Andern*. *Gesetze der Liebe* también fue víctima de la censura; sin embargo, por caminos desconocidos, una copia llegó a Ucrania y se le añadieron subtítulos en ucraniano. Las copias existentes de las películas fueron destruidas por los nazis junto con otras muchas obras «decadentes» tras la llegada de Hitler al poder en 1933.

La película se creía perdida hasta que la copia ucraniana fue descubierta en los años 1970 por el museo de la ciudad de Múnich. En 1982 se tomó prestada la copia del museo de Múnich para el 1. Schwul/Lebische Filmfest (Primer festival de cine gaylésbico) de Fráncfort del Meno y se leyeron los subtítulos traducidos al alemán. Actualmente se vende una copia restaurada por el museo de Múnich con subtítulos alemanes en formato VHS.

*Diferente a lxs demás* dura 50 minutos y gira en torno del virtuoso del violín Paul Körner, quien fomenta el talento musical del joven Kurt Sivers, cuyos padres observan con recelo la relación romántica de la pareja. Körner es chantajeado por el matón Bollek a causa de su homosexualidad. Al final, Körner denuncia al chantajista, que toma represalias con una acusación del Párrafo 175. Sus protagonistas son Conrad Veidt y Fritz Schulz.

En el marco del Día Internacional del Orgullo

## Proyección del film muda "Diferente a lxs demás" intervenida por Elisa Carricajo y Laura Paredes

En el marco del Día Internacional del Orgullo, el Goethe-Institut y FAQ reponen la película silente alemana "Diferente a lxs demás" (*Anders als die Andern*), pionera en la representación de la homosexualidad en el cine, acompañada de una performance a cargo de dos actrices de Piel de Lava, Elisa Carricajo y Laura Paredes.



Miércoles 11 de Junio de 2025

La versión restaurada de *Diferente a lxs demás* (1919) será exhibida el viernes 27 de junio, en dos funciones que tendrán lugar a las 20 y 21:30 horas en Casa Brandon (Luis María Drago 236 - CABA), con entrada a voluntad. El film acompañado por la performance se presentó previamente por primera vez en diciembre del año pasado en el marco del Festival de Arte Queer (FAQ).

*Diferente a lxs demás* es una de las primeras películas en abordar abiertamente la homosexualidad. Fue destruida por los nazis en 1933 y redescubierta en los años '70. Su restauración incompleta permite revivir hoy este testimonio histórico con una mirada actual.

El film dirigido por Richard Oswald explora el impacto del Párrafo 175, la ley que criminalizaba las relaciones entre personas del mismo sexo en Alemania. Aprovechando la abolición de la censura cinematográfica en 1918, Oswald -con la colaboración del médico y sexólogo alemán Magnus Hirschfeld- presenta una perspectiva positiva y humana de la homosexualidad, en un tiempo donde la represión era la norma.



## ENTREVISTA

# Laura Paredes: “Felizmente está muy observado cada retroceso en términos de diversidad sexual y género”

La actriz, directora y dramaturga se pone al servicio de una propuesta que busca reforzar la necesidad de seguir defendiendo la diversidad.



En el marco del Día Internacional del Orgullo, el Goethe-Institut y FAQ reponen la película silente alemana *Diferente a los demás* (*Anders als die Andern*), pionera en la representación de la homosexualidad en el cine, acompañada de una performance a cargo de dos actrices de *Piel de Lava*, Elisa Carricajo y Laura Paredes. La versión restaurada de *Diferente a los demás* (1919) será exhibida hoy, en dos funciones que tendrán lugar a las 20 y 21.30 horas en Casa Brandon, con entrada a voluntad. Para saber más de la performance hablamos con Paredes.

—¿Qué fue lo primero que les impactó de la película al verla en perspectiva?

—Varias cosas, por un lado es una película que intenta explicar la homosexualidad desde una teoría biologicista y claramente desde nuestra perspectiva actual (y aunque haya un revival conservador que intente reflotar esta línea) eso es obsoleto, pero por otro es una película conmovedora, porque hace un gran esfuerzo para comunicarle a la sociedad un problema de discriminación y de penalización tomando una postura muy clara.

—Del año pasado, cuando presentaron la performance por primera vez, a este, cambio la mirada de una parte de la sociedad sobre las conquistas y la diversidad, ¿ven aún más necesario hacerla?

—Por supuesto. Con Elisa, mientras intervenimos la película en vivo, nos preguntamos posibles usos de este film y en un momento decimos que en un futuro más o menos cercano utilizarán esta película como material de educación sexual integral. Un poco hacemos la terrible broma de que va a tener que usarse un material de los años veinte concebido por científicos para volver a justificar la diversidad sexual. De hecho, ya volvimos a escuchar discursos sobre la familia tradicional y las desviaciones de ese modelo.

—¿Estamos parados en un lugar en donde el párrafo 175 puede reaparecer en el mundo?

—Yo pienso que felizmente está muy observado cada retroceso en términos de diversidad sexual y género. Y la reacción de la mayor parte de la sociedad es activa, espontánea e impone rápidamente límites a esos discursos de odio. Y ni hablar de la militancia permanente de las organizaciones lgtbq+ que son las encargadas de convocar e imaginar un mundo sin estos atropellos. La propuesta de Casa Brandon y el Goethe-Institut es una invitación vital y contundentemente reflexiva para no dejar de pensar en estas cuestiones.

—Si bien con Elisa vienen trabajando en *Piel de lava* hace tiempo, ¿qué de distinto tuvo presentar esta performance?

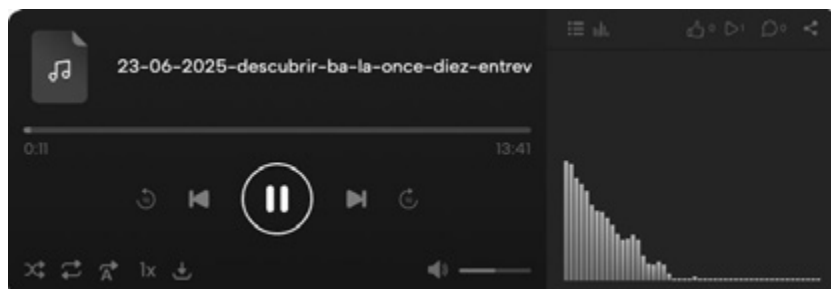
—Me gusta mucho trabajar con Elisa por fuera del grupo. También lo he hecho con alguna de las chicas en otra ocasión y es bueno porque tenemos a favor conocernos muchísimo y a la vez se establecen dinámicas nuevas de a dos. La pasamos muy bien el año pasado y teníamos muchas ganas de repetir para que pudiera verlo más gente.

## RADIO

La Once Diez 23.06.25

“Descubrir BA” / AM 1110 - Entrevista a Elisa Carricajo

<https://files.fm/f/bbdbzw99r>







# DIE ABENTEUER DES PRINZEN ACHMED – WINTERFERIEN

**LAS AVENTURAS DEL PRÍNCIPE ACHMED –  
VACACIONES DE INVIERNO**

25.07. - 03.08.2025

# Vacaciones de invierno en el Museo Nacional de Arte Oriental

miércoles, 16 de julio de 2025  
XhiaPop



El Museo Nacional de Arte Oriental renueva su propuesta para el receso invernal con una programación gratuita pensada para niñas, niños y familias. Del 9 de julio al 3 de agosto, el público va a poder disfrutar de talleres, cine animado, recorridos interactivos y espacios de creación inspirados en el arte y la cultura oriental.

Este año, las vacaciones de invierno en el Museo Nacional de Arte Oriental apuestan a la participación activa. Además de sumar proyecciones de películas animadas de autor, habrá actividades creativas, narración oral, demostraciones de stop-motion y nuevos dispositivos interactivos en desarrollo. La mayoría de las propuestas no requieren inscripción previa y son gratuitas.

## Narración, arte y naturaleza en “Cuento Kimono”

Una de las actividades destacadas es Cuento Kimono, una propuesta original de Melina Zukernik y Mariana Testa que combina narración oral, naturaleza y arte. Los más chicos van a poder crear su propio kimono en miniatura mientras se sumergen en una historia inspirada en la tradición japonesa. Se realizará los sábados 19 y 26 de julio, de 18 a 20 h.

## Cine en vacaciones: fábulas animadas y clásicos restaurados

La programación cinematográfica propone dos ciclos de cine animado para disfrutar en familia. El primero presenta *Las aventuras del príncipe Achmed* (1926), la película de animación más antigua que se conserva, realizada por la pionera alemana Lotte Reiniger. Las funciones serán el viernes 25 de julio y el domingo 3 de agosto, de 16 a 18 h, con el apoyo del Goethe-Institut Buenos Aires.

Por su parte, *Azur y Asmar* (2006), dirigida por Michel Ocelot, es una fábula visual que celebra la diversidad cultural a través de la amistad entre dos mundos. Se proyectará el domingo 27 de julio y el sábado 2 de agosto en el mismo horario, gracias a la colaboración del Institut français y la Embajada de Francia en Argentina.

## Recorridos libres, lectura y creatividad en todo el Museo

Durante todas las vacaciones de invierno, de 14 a 21 h, el Museo va a ofrecer un espacio pensado para descansar, leer, dibujar y crear. En paralelo, se invita a recorrer las salas a través de una autoguía en formato fanzine con una misión especial: buscar los animales escondidos en las piezas de la colección. La actividad está recomendada para niñas y niños a partir de 7 años acompañados.

## Tecnología y tradición: experiencias interactivas en desarrollo

Los miércoles 23 y 30 de julio, de 18 a 19 h, se podrá participar de *Oriente en construcción*, una experiencia que permite explorar los prototipos de nuevos dispositivos interactivos que formarán parte de la renovación de dos áreas clave de la exposición permanente *Oriente todo*.

Además, el viernes 1 de agosto se ofrecerá una demostración de animación en stop-motion con siluetas, al estilo de Lotte Reiniger. La actividad, a cargo del artista y fundador de Lotte Estudio, Adrián Melis, propone descubrir las técnicas tradicionales de esta disciplina.

Todas las actividades se realizan en la sede del Museo Nacional de Arte Oriental (Av. del Libertador 1902, CABA), con entrada libre y gratuita.

### Redes oficiales del museo

- [mnao.cultura.gob.ar](http://mnao.cultura.gob.ar)
- [instagram.com/museooriental](https://www.instagram.com/museooriental)
- [tiktok.com/@museooriental](https://www.tiktok.com/@museooriental)

### Más información:

- Viamonte 525, 2° piso, pabellón 3 (Centro Cultural Borges)
- Miércoles a domingos, de 14 a 21 h
- Entrada libre y gratuita.

# FEDU

## FELLOWSHIP-PROGRAMM IN DER FED

### PROGRAMA FELLOWSHIP EN LA FED

05.08. - 10.08.2025

## Abierta la convocatoria para participar en el fellowship de la Feria de Editores de Argentina

Publicado por Redacción Publishnews | Abr 30, 2025 | 0

# FED'25

## Feria

El Goethe Institut, el Instituto Euskal Etxepare y el Instituto de Cultura Italiana en Buenos Aires han lanzado la convocatoria de la cuarta edición del *fellowship* para editores interesados en la literatura y el mercado del libro argentino que tendrá lugar coincidiendo con la Feria de Editores. La feria del libro se desarrollará entre el 7 y el 10 de agosto, y el programa *fellowship* tendrá lugar entre el 5 y el 10 de agosto.

Los objetivos principales del *fellowship* son dos: mejorar la experiencia profesional de los editores mediante el intercambio de experiencias y enriquecer los catálogos mediante la compra de derechos, generando también la posibilidad de coediciones.

Pueden aplicar a esta convocatoria editoriales de todo el mundo, pero la beca solo está dirigida a editoriales de los siguientes países/regiones: **Alemania, Francia, España, Italia y País Vasco**. Hay una beca por cada uno de los países/regiones mencionados. En caso de no residir en ninguno de los países o regiones mencionados, puedes solicitar la beca, pero deberás cubrir los gastos del billete de avión.

La beca cubre los gastos de viaje, el alojamiento durante 5 noches y la mayoría de las comidas. Habrá un programa grupal que constará de reuniones con editores, autores y gestores de derechos, incluyendo conferencias y actividades nocturnas. Además, habrá tiempo para actividades individuales.

Para aplicar debes completar este formulario antes del próximo 5 de mayo. El anuncio de los becarios seleccionados se realizará el 20 de mayo.

### La Feria de Editores

En 2013, se celebró la primera Feria de Editores en la sede de la radio local FM La Tribu. En ella participaron 15 pequeñas editoriales, con el objetivo de mostrar sus libros y generar un espacio de encuentro entre lectores y editores. Año tras año, el evento creció tanto en número de participantes como en audiencia. Esto demostró que existía una necesidad cultural que debía ser atendida.

En 2016, se produjo una mejora importante: la feria se celebró en la galería de arte Central Newbery, con más de 400 metros cuadrados, cerca de 80 editoriales nacionales, además de 7 invitados de Uruguay, Chile y México. En 2017, se consolidó al duplicar su espacio (900 metros cuadrados), con la participación de 140 editoriales de Argentina, Chile, Uruguay, Brasil, Ecuador, Perú, Venezuela y España.

FED24 se celebró en el C Complejo Art Media y contó con la participación de 330 editoriales de toda Latinoamérica, superando un nuevo récord de asistencia al recibir a más de 24.000 personas interesadas en conocer lo mejor de la edición independiente.

Este 2025 la feria repetirá espacio en la ciudad de Buenos Aires y espera superar un nuevo récord de participación y asistencia.

## Importante. La Feria de Editores (FED) anuncia el Programa Fellowship Buenos Aires

Itzi Vázquez Álvarez · 11 Meses Atrás · 0 · 2 Mins



### IV Fellowship programme Buenos Aires

Feria de Editores (FED) and the Ministry of Economic Development of the Government of the City of Buenos Aires together with Institut français d'Argentine, Centro Cultural de España en Buenos Aires (CCEBA), Goethe-Institut, Etxepare Euskal Institutua and Instituto Italiano de Cultura de Buenos Aires, are happy to announce the fourth edition of the Fellowship programme for publishers interested in Argentinian literature and book market.

La Feria de Editores (FED) y el Ministerio de Desarrollo Económico de la Ciudad de Buenos Aires, junto con el Goethe-Institut, el Institut français d'Argentine, el Centro Cultural de España en Buenos Aires (CCEBA), Instituto Italiano di Cultura di Buenos Aires y Etxepare Euskal Institutua, se complacen en anunciar la cuarta edición del Programa Fellowship.

#### Cuándo

La Feria se llevará a cabo del 7 al 10 de agosto. En ese marco, el programa será **entre el 5 y el 10 de agosto de 2025**.

#### Dónde

Este año, la feria se llevará a cabo en C Complejo Art Media (Av. Corrientes 6271) Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

#### Quién

Pueden presentarse editores y autoras de todo el mundo, pero el Grant aplica únicamente a aquellos que provengan de Alemania, Francia, España, Italia y País Vasco. Hay un subsidio para cada país mencionado. Si no sos de uno de estos países, te invitamos a presentarte de todas formas, pero si sos seleccionado deberás cubrir el costo del pasaje y alojamiento.

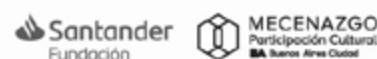
#### El Grant

El Grant cubrirá el costo del pasaje, hospedaje por 5 noches, y las comidas. Más info acá.

#### Plazos

La convocatoria estará abierta **hasta el 5 de mayo** y nos contactaremos con los fellows seleccionados el 20 de mayo. Más info acá.

Si querés invitar a otros editores o autoras a los que puedan interesarles esta invitación, por favor escribinos.





# KINO-CLUBABENDE IM OTAMENDI-THEATER

**NOCHES DE CINE CLUB EN  
EL TEATRO OTAMENDI**

**07.08. - 28.08.2025**

# Con Alejandro Dolina, Malena Guinzburg, Victor Laplace y más artistas, el Teatro Otamendi anunció sus próximos espectáculos

**Durante agosto el nuevo gran escenario de San Fernando tendrá un cartelera llena de estrellas: "La Venganza Será Terrible", "Querido Diario", "El Sentido de las cosas", "Interviú", "SEX La Obra", "Suavecita", "Destino Tabú" y muchas más en Sarmiento 1477. Las entradas se reservan a través de la web [www.teatrootamendi.com](http://www.teatrootamendi.com)**

El recientemente inaugurado Teatro Otamendi ofrece todo el año a las vecinas y vecinos de San Fernando espectáculos de gran calidad para todos los gustos, que pueden disfrutar a precios populares o gratuitamente con reserva previa ingresando a: [www.teatrootamendi.com](http://www.teatrootamendi.com)

En la programación de agosto se destacan, entre otras, la obra teatral "El Sentido de las Cosas" con Víctor Laplace, que subirá a escena el sábado 9 a las 20 horas; en tanto que el sábado 23 a las 20, se presentará Alejandro Dolina con su clásico "La Venganza Será Terrible". El viernes 29 a las 20 será el turno de Malena Guinzburg con su unipersonal "Querido Diario" y el sábado 30 a las 20 "SEX - la obra", de José María Muscari. Además, el viernes 15 a las 20 subirá a escena "Interviú" con Esther Goris.

Se recuerda que las entradas se adquieren en la página web: [www.teatrootamendi.com](http://www.teatrootamendi.com) Para más información, dirigirse a Sarmiento 1477, San Fernando, o llamar al (11)2713-1966 de lunes a viernes de 10 a 20 horas.

La programación completa del mes de agosto es la siguiente: Jueves 7, 20hs.

Noches de Cine Club - Instituto Goethe

"M, el vampiro" Alemania (1931)

Director: Fritz Lang

Un asesino tiene aterrorizada a toda la ciudad de Berlín. La policía lo busca frenética y desesperadamente, deteniendo a cualquier persona mínimamente sospechosa. Por su parte, los jefes de la mafia, furiosos por las redadas que están sufriendo por culpa del asesino, deciden buscarlo ellos mismos.

Jueves 14 - 20 hs.

Noches de Cine Club - Instituto Goethe:



"Las Alas del Deseo" (Alemania-Francia, 1987)

Director: Wim Wenders

Autor principal: Bruno Ganz como Daniel

Dos ángeles sobrevuelan Berlín, ciudad dividida por el "muro de la vergüenza".

Solo son visibles para los niños y los hombres de corazón puro. Testigos impotentes que no pueden cambiar el curso de los acontecimientos, sienten una gran compasión por los seres humanos. Uno de ellos, decidido a conocer los sentimientos de los mortales, se enamora de una mujer.

Jueves 21 - 20 hs.

Noches de Cine Club - Instituto Goethe:



"Toni Erdmann" (Alemania, 2016)

Dirección: Maren Ade

Inés trabaja en una importante consultora alemana establecida en Bucarest. Su estresante vida está perfectamente organizada hasta que su extrovertido y bromista padre Winfried llega de improviso y le pregunta "¿eres feliz?". Tras su incapacidad para responder, sufre un profundo cambio. Ese padre que a veces estorba y que la avergüenza un poco le va a ayudar a dar nuevamente sentido a su vida gracias a un personaje imaginario: el divertido Toni Erdmann.

Jueves 28 - 20 hs.

Noches de Cine Club - Instituto Goethe:

"Cielo rojo" (Alemania, 2023)



Director: Christian Petzold

León y Felix van a pasar unos días en una casa de vacaciones junto al mar Báltico con el fin de terminar sendos proyectos creativos. Allí descubren que deben compartirla con una bella joven, Nadja, y su amante David, el socorrista de la vecina playa. La situación saca de quicio a León, que desea terminar su novela pero está fascinado por la joven. Mientras, un enorme incendio va rodeando la zona donde se encuentran.

# Teatro Municipal Otamendi: agenda completa agosto

**Artistas de la talla de Víctor Lapace y Malena Guinzburg, al igual que directores como José María Muscari y actores locales estarán subiendo al escenario.**

En la programación de agosto se destacan, entre otras, la obra teatral "El Sentido de las Cosas" con Víctor Laplace, que subirá a escena el sábado 9 a las 20 horas; en tanto que el sábado 23 a las 20, se presentará Alejandro Dolina con su clásico "La Venganza Será Terrible". El viernes 29 a las 20 será el turno de Malena Guinzburg con su unipersonal "Querido Diario" y el sábado 30 a las 20 "SEX - la obra", de José María Muscari. Además, el viernes 15 a las 20 subirá a escena "Interviú" con Esther Goris.

Se recuerda que las entradas se adquieren en la página web [www.teatrootamendi.com](http://www.teatrootamendi.com). Para más información, dirigirse a Sarmiento 1477, San Fernando, o llamar al (11)2713-1966 de lunes a viernes de 10 a 20 horas.

La programación completa de agosto es la siguiente:

Jueves 7, 20hs.

Noches de Cine Club - Instituto Goethe

"M, el vampiro" Alemania (1931)

Director: Fritz Lang

Un asesino tiene atemorizada a toda la ciudad de Berlín. La policía lo busca frenética y desesperadamente, deteniendo a cualquier persona mínimamente sospechosa. Por su parte, los jefes de la mafia, furiosos por las redadas que están sufriendo por culpa del asesino, deciden buscarlo ellos mismos.

Jueves 14 - 20 hs.

Noches de Cine Club - Instituto Goethe:

"Las Alas del Deseo" (Alemania-Francia, 1987)

Director: Wim Wenders

Actor principal: Bruno Ganz como Daniel

Dos ángeles sobrevuelan Berlín, ciudad dividida por el "muro de la vergüenza". Sólo son visibles para los niños y los hombres de corazón puro. Testigos impotentes que no pueden cambiar el curso de los acontecimientos, sienten una gran compasión por los seres humanos. Uno de ellos, decidido a conocer los sentimientos de los mortales, se enamora de una mujer.

Jueves 21 - 20 hs.

Noches de Cine Club - Instituto Goethe:

"Toni Erdmann" (Alemania, 2016)

Dirección: Maren Ade

Inès trabaja en una importante consultora alemana establecida en Bucarest. Su estresante vida está perfectamente organizada hasta que su extrovertido y bromista padre Winfried llega de improviso y le pregunta "¿eres feliz?". Tras su incapacidad para responder, sufre un profundo cambio. Ese padre que a veces estorba y que la avergüenza un poco le va a ayudar a dar nuevamente sentido a su vida gracias a un personaje imaginario: el divertido Toni Erdmann.

Jueves 28 - 20 hs.

Noches de Cine Club - Instituto Goethe:

"Cielo rojo" (Alemania, 2023)

Director: Christian Petzold

León y Felix van a pasar unos días en una casa de vacaciones junto al mar Báltico con el fin de terminar sendos proyectos creativos. Allí descubren que deben compartirla con una bella joven, Nadja, y su amante David, el socorrista de la vecina playa. La situación saca de quicio a León, que desea terminar su novela pero está fascinado por la joven. Mientras, un enorme incendio va rodeando la zona donde se encuentran.

CINE, MÚSICA, SAN FERNANDO, TEATRO, TIEMPO LIBRE

# Teatro Otamendi: agosto con teatro cine música y literatura en San Fernando



## Cronograma agosto 2025

**Jueves 7, 20hs.** Noches de Cine Club - Instituto Goethe. "M, el vampiro" Alemania (1931). Director: Fritz Lang. Un asesino tiene atemorizada a toda la ciudad de Berlín. Entonces, la policía lo busca frenética y desesperadamente, deteniendo a cualquier persona mínimamente sospechosa. Por su parte, los jefes de la mafia, furiosos por las redadas que están sufriendo por culpa del asesino, deciden buscarlo ellos mismos.

## Noches de cine y más

**Jueves 14 - 20 hs.** Noches de Cine Club - Instituto Goethe: "Las Alas del Deseo" (Alemania-Francia, 1987). Director: Wim Wenders. Actor principal: Bruno Ganz como Daniel. Dos ángeles sobrevuelan Berlín, ciudad dividida por el "muro de la vergüenza". Solo son visibles para los niños y los hombres de corazón puro. Testigos impotentes que no pueden cambiar el curso de los acontecimientos.

## Feria Regional del Libro

**Jueves 21 - 20 hs.** Noches de Cine Club - Instituto Goethe. "Toni Erdmann" (Alemania, 2016). Dirección: Maren Ade. Inés trabaja en una importante consultora alemana establecida en Bucarest. Su estresante vida está perfectamente organizada hasta que su extrovertido y bromista padre, Winfried, entonces, llega de improviso y le pregunta: ¿Eres feliz?.

## Querido diario

**Jueves 28 - 20 hs.** Noches de Cine Club - Instituto Goethe: "Cielo rojo" (Alemania, 2023). Director: Christian Petzold. León y Félix van a pasar unos días en una casa de vacaciones junto al mar Báltico con el fin de terminar sendos proyectos creativos. Allí descubren que deben compartirla también con la joven, Nadja, y su amante David, el socorrista de la vecina playa.

Tras el programa especial de vacaciones de invierno -que en rigor continuará hasta el fin de semana que viene- el Teatro Otamendi de San Fernando anunció su programación para agosto. El municipio de San Fernando recordó que las entradas virtuales se adquieren únicamente en [www.teatrootamendi.com](http://www.teatrootamendi.com). Y por mayor información los interesados pueden dirigirse a la sede de la sala en Sarmiento 1477, San Fernando.

El municipio de San Fernando difundió la programación de agosto del teatro Otamendi. Tras el programa especial de vacaciones de invierno -que concluyen este viernes 1 de agosto- hasta este fin de semana, la cartelera específica de agosto abarca espectáculos teatrales, además música, literatura y cine (proyecciones con entrada gratuita), entre otros.

Cada mes, el Teatro Otamendi de San Fernando (Sarmiento 1477) -dentro del complejo cultural Otamendi- propone actividades de diferentes géneros y características. Tales como recitales, ciclos de humor, drama, cine y visitas guiadas gratuitas, exposiciones y diversas propuestas artísticas para concurrir en familia, en pareja y con amigos.

San Fernando Nuestro 06.08.25

## En agosto el cine alemán llega al Cineclub del Teatro Otamendi



Todos los jueves a las 20h con entrada libre y gratuita

El Teatro Otamendi presenta la programación del Cineclub durante el mes de agosto con un nuevo ciclo imperdible: "Grandes nombres del Cine Alemán", un recorrido cinematográfico que invita a descubrir y redescubrir algunas de las obras más influyentes de esta cinematografía, desde los clásicos fundacionales hasta las voces contemporáneas más potentes.

Organizado con el apoyo del Goethe-Institut —institución cultural de la República Federal de Alemania, que promueve el conocimiento del idioma alemán en el extranjero y fomenta la cooperación cultural internacional—, este ciclo busca acercar al público argentino una selección representativa del cine alemán, promoviendo el diálogo intercultural y la difusión de obras fundamentales en la historia del séptimo arte.

Programación completa:

• **Jueves 7 de agosto | 20h**

*M, el vampiro* – Fritz Lang (1931, blanco y negro, 117 min)  
Obra maestra del expresionismo alemán y primera película sonora de Lang. Una historia oscura y fascinante que explora el miedo social y el nacimiento del arquetipo del asesino serial moderno.

• **Jueves 14 de agosto | 20h**

*Las alas del deseo* – Wim Wenders (1987, Eastmancolor + blanco y negro, 128 min)  
Una joya poética sobre ángeles que observan a los humanos desde lo alto del Muro de Berlín. Un film lírico y conmovedor sobre la soledad, la memoria y el deseo.

• **Jueves 21 de agosto | 20h**

*Toni Erdmann* – Maren Ade (2016, color, 162 min)  
Una comedia brillante y desconcertante sobre la relación entre un padre y su hija, la alienación en el mundo laboral y la necesidad de recuperar lo humano. Aclamada internacionalmente y nominada al Oscar.

• **Jueves 28 de agosto | 20h**

*Cielo rojo* – Christian Petzold (2023, color, 103 min)  
Una historia íntima y contemporánea que transcurre en plena crisis climática. Petzold despliega su habitual maestría narrativa en esta obra sensible y sutil.

Teatro Otamendi (Sarmiento 1477, San Fernando). Todos los jueves de agosto a las 20 h, con entrada libre y gratuita. Reservas en [www.teatrootamendi.com](http://www.teatrootamendi.com)

Agenda Cultural | Agenda destacados semana | Zona Norte | San Fernando

## San Fernando: el Teatro Otamendi proyecta un ciclo gratuito de cine alemán

El Cineclub del Teatro Otamendi ofrecerá funciones los jueves a las 20 horas con entrada libre y gratuita. El ciclo está organizado junto al Goethe-Institut.

Por Mariano Fernández - 11 agosto, 2025



Durante todo el mes de agosto, el Cineclub del Teatro Otamendi de San Fernando presentará un nuevo ciclo titulado "Grandes nombres del Cine Alemán". La propuesta incluye cuatro películas emblemáticas de la cinematografía alemana, que se proyectarán todos los jueves a las 20 horas con entrada libre y gratuita.

Organizado con el apoyo del Goethe-Institut —institución cultural de la República Federal de Alemania que promueve el idioma y la cooperación cultural internacional—, el ciclo busca acercar al público local una selección representativa de obras fundamentales, desde los clásicos del cine expresionista hasta producciones contemporáneas reconocidas a nivel internacional.

Las funciones se realizarán en el teatro ubicado en Sarmiento 1477, San Fernando. Si bien la entrada es gratuita, se recomienda realizar reservas a través del sitio oficial: [www.teatrootamendi.com](http://www.teatrootamendi.com).

### Programación del ciclo:

• **Jueves 14 de agosto**

*Las alas del deseo* – Wim Wenders (1987, Eastmancolor y blanco y negro, 128 min)  
Un film lírico y poético centrado en ángeles que observan a los humanos desde el Muro de Berlín. Una reflexión sobre la soledad, la memoria y el deseo.

• **Jueves 21 de agosto**

*Toni Erdmann* – Maren Ade (2016, color, 162 min)  
Comedia aclamada que retrata la compleja relación entre un padre y su hija, el entorno laboral contemporáneo y la necesidad de reconectar con lo humano. Fue nominada al Oscar a Mejor Película Extranjera.

• **Jueves 28 de agosto**

*Cielo rojo* – Christian Petzold (2023, color, 103 min)  
Drama íntimo que transcurre durante una crisis climática. La película combina sensibilidad narrativa y un enfoque actual sobre las relaciones personales.

Municipios

## SAN FERNANDO: el Teatro Otamendi proyecta un ciclo gratuito de cine alemán



El Cineclub del Teatro Otamendi ofrecerá funciones los jueves a las 20 horas con entrada libre y gratuita. El ciclo está organizado junto al Goethe-Institut.

Durante todo el mes de agosto, el Cineclub del Teatro Otamendi de San Fernando presentará un nuevo ciclo titulado *“Grandes nombres del Cine Alemán”*. La propuesta incluye cuatro películas emblemáticas de la cinematografía alemana, que se proyectarán todos los jueves a las 20 horas con entrada libre y gratuita. Organizado con el apoyo del Goethe-Institut —institución cultural de la República Federal de Alemania que promueve el idioma y la cooperación cultural internacional—, el ciclo busca acercar al público local una selección representativa de obras fundamentales, desde los clásicos del cine expresionista hasta producciones contemporáneas reconocidas a nivel internacional.

Las funciones se realizarán en el teatro ubicado en Sarmiento 1477, San Fernando. Si bien la entrada es gratuita, se recomienda realizar reservas a través del sitio oficial: [www.teatrootamendi.com](http://www.teatrootamendi.com).

### Programación del ciclo:

- **Jueves 14 de agosto**

*Las alas del deseo* – Wim Wenders (1987, Eastmancolor y blanco y negro, 128 min)

Un film lírico y poético centrado en ángeles que observan a los humanos desde el Muro de Berlín. Una reflexión sobre la soledad, la memoria y el deseo.

- **Jueves 21 de agosto**

*Toni Erdmann* – Maren Ade (2016, color, 162 min)

Comedia aclamada que retrata la compleja relación entre un padre y su hija, el entorno laboral contemporáneo y la necesidad de reconectar con lo humano. Fue nominada al Oscar a Mejor Película Extranjera.

- **Jueves 28 de agosto**

*Cielo rojo* – Christian Petzold (2023, color, 103 min)

Drama íntimo que transcurre durante una crisis climática. La película combina sensibilidad narrativa y un enfoque actual sobre las relaciones personales

NIÑOS ROBADOS

GESTOHLENE KINDER

KINDER

STOLEN CHILDREN

NIÑOS ROBADOS | GESTOHLENE KINDER | STOLEN CHILDREN

# NIÑOS ROBADOS | GESTOHLENE KINDER | STOLEN CHILDREN

NIÑOS ROBADOS | GESTOHLENE KINDER | STOLEN CHILDREN

13.08. - 30.09.2025

# “Niños robados”: una muestra sobre las apropiaciones en Argentina y otros países

La exposición es presentada por el Goethe-Institut Buenos Aires y el Centro Cultural Universitario Paco Urondo FFyL-UBA sobre casos registrados en Alemania, la Unión Soviética, la República Democrática Alemana, Canadá, Argentina, El Salvador y España.

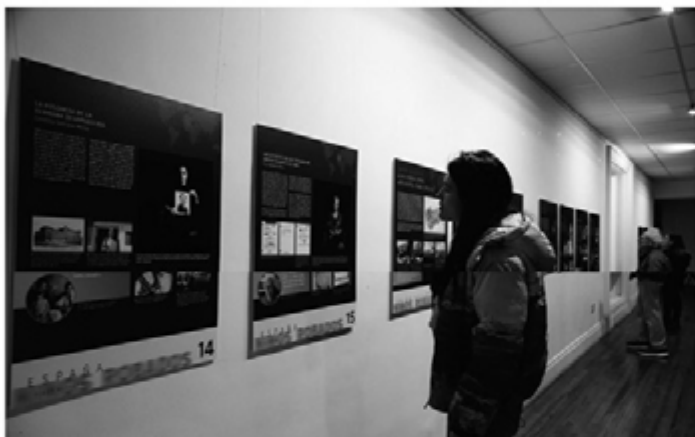


Foto: Camilo del Cerro / Fundación Elisabeth Käsemann

Desde la semana pasada y hasta el 3 de octubre, en el Centro Cultural Universitario Paco Urondo FFyL-UBA (25 de mayo 201, CABA) se puede visitar la muestra “Niños robados | Gestohlene Kinder | Stolen Children”, que documenta el robo político de niños y niñas en Argentina y otros países durante el siglo XX.

La exposición, presentada por el Goethe-Institut Buenos Aires y el propio Centro Cultural Universitario Paco Urondo, es un proyecto desarrollado por la Fundación Federal para la Investigación y Evaluación de la Dictadura Comunista en la República Democrática Alemana (RDA) y la Fundación Elisabeth Käsemann.

A través de 20 grandes paneles, la exposición repasa casos registrados en Alemania, la Unión Soviética, la República Democrática Alemana, Canadá, Argentina, El Salvador y España. Los ejemplos abarcan desde la apropiación de niños y niñas durante el terrorismo de Estado en nuestro país, la germanización nacionalsocialista hasta los programas de reeducación en Canadá y la ex RDA.

En diálogo con Tiempo, Dorothee Weitbrecht y Luisa Wettengel, de la Fundación Elisabeth Käsemann, y Anna Kaminsky, de la Fundación Federal para la Investigación y Evaluación de la Dictadura Comunista en la República Democrática Alemana, profundizaron sobre los motivos de la creación de la muestra, que en 2023 se realizó en Alemania y ahora llegó a nuestro país, y las similitudes y diferencias del robo político de niños y niñas en estos casos que estudiaron.

-¿Qué los motivó a crear esta muestra en primer lugar y ahora traerla al país?

-La iniciativa surgió a raíz de una propuesta de «Abuelas de Plaza de Mayo», que consultaron si sería posible presentar su historia en Alemania. Se trata de un delito que ha conmocionado no sólo a nuestras dos naciones en el siglo 20, sino también asoló y permanece en muchos otros países. Junto con una larga historia de vínculos migratorios, culturales y comerciales entre Argentina y Alemania, nuestros países también continúan la lucha histórica contra el delito de lesa humanidad del robo de niños y su secuestro forzado. La Fundación Elisabeth Käsemann tiene además una relación especial con Argentina, ya que lleva el nombre de una víctima de la dictadura cívico-militar argentina y fue fundada por su sobrina Dorothee Käsemann de Weitbrecht.

-¿Por qué creen importante difundir sobre el robo político de niños y niñas? ¿Cuál es el impacto que genera?

-El propósito de esta muestra es exponer las diferentes estrategias que se implementaron en diversos países del mundo para sustraer a los niños de su habitual contexto familiar e institucionalizarlos o entregarlos ilegalmente en adopción robándoles su identidad. «Niños robados» saca a la luz lo que a menudo queda reprimido y nos recuerda que la memoria no es solo una mirada retrospectiva, sino también una responsabilidad. Esperamos que esta exposición llegue a mucha gente, que pueda propiciar la toma de conciencia sobre esta injusticia y que las víctimas puedan recibir el reconocimiento que merecen.

-¿Surgen similitudes entre los diferentes procesos al compararlos? ¿Cuáles son los patrones en común que llevaron a esos Estado a cometer esos delitos?

-Durante siglos se ha separado a niños de sus familias por motivos políticos, étnicos, económicos o ideológicos. Los contextos específicos de cada país y época relacionados con los secuestros son muy diferentes. Van acompañados de la prohibición del contacto entre padres e hijos, como en Canadá, de la explotación de los padres como esclavos de trabajo, como en el nacionalsocialismo y el sistema de represión soviético, y, en el peor de los casos, como en Argentina, del asesinato de los padres.

-¿Hubo respuestas sociales en esos países como ocurrió en Argentina con el surgimiento de Abuelas de Plaza de Mayo y la búsqueda de sus nietos?

-Las reacciones ante el crimen son muy diversas y dependen también de la constelación política y el estado de ánimo de cada país. En muchos países, la búsqueda de los niños no comenzó como una reacción inmediata, como en Argentina. En algunos casos, el enfrentamiento con este crimen no pudo comenzar hasta mucho tiempo después de su comisión, por ejemplo, en España, Canadá y Alemania, tras el fin de la dictadura comunista. En El Salvador, la búsqueda de los niños secuestrados por parte de sus familias sigue entrañando un alto riesgo personal debido a la situación política.



# BLICHE OHNE GRENZEN

## MIRADAS SIN FRONTERAS

27.08. - 31.08.2025

## Ciclo Miradas sin fronteras

Ciclo de cine en el marco de los 200 años de amistad entre Alemania y Argentina del 28 al 31 de agosto en el Cultural San Martín

Miradas sin fronteras, organizado por la Embajada de Alemania en Argentina, programa películas que reflejan diferentes facetas del pasado y presente del vínculo alemán-argentino. Desde las huellas de la Bauhaus que perviven en nuestro país hasta historias que cuentan los exilios durante el nacionalsocialismo, el ciclo reconoce cómo los lazos y las influencias entre Alemania y Argentina se actualizan y se nutren de sus memorias. Miradas sin fronteras es un ciclo que nace en cooperación entre el Goethe-Institut de Buenos Aires y el Centro Cultural San Martín, que se proyecta del 27 al 31 de agosto en la Sala Manuel Antín (Paraná 310 - CABA)



### PROGRAMA

#### JUEVES 28

19 hs *Sombra grande* (Argentina, 2024) de Maximiliano Schonfeld

Hace unos años apareció un hombre que decía hablar una lengua aparentemente perdida: el chaná. Al poco tiempo se editaron diccionarios y la lengua se pudo recuperar completamente. Este hombre también ubicó a los chanás en el mismo lugar donde hoy viven los alemanes del Volga, en la provincia de Entre Ríos. Inspirada en el libro de poemas homónimo, *Sombra grande* es la historia de un grupo de amigos que viven en las aldeas alemanas mientras preparan una película sobre la nueva lengua

#### VIERNES 29

18 hs *De la Bauhaus a Argentina* (Vom Bauhaus nach Argentinien / Alemania, 2022) de Anne Berrini  
"La Bauhaus nunca fue un mito para mí. Fue un trozo de mi infancia en la RDA", afirma la cineasta Anne Berrini, que creció en Dessau. En 2005 salió en busca de los fotógrafos Grete Stern y Horacio Coppola, que se conocieron en la Bauhaus. Siguió sus pasos desde Alemania hasta Argentina y Nueva York, y entrevistó a amigos, familiares, artistas y científicos. Ya fuera Buenos Aires, la psique femenina o los pueblos indígenas marginados, la perspectiva de la pareja de Stern-Coppola era nueva, vanguardista y provocadora. Desde el papel social de la mujer hasta la emigración de Europa al Nuevo Mundo, la cineasta escudriña en su viaje perspectivas del pasado y del presente

20 hs *Konstruktion Argentina* (Argentina, 2018) de Fernando Molnar

En el centenario de la Bauhaus, un joven arquitecto sigue las pistas de la relación de Walter Gropius con la Argentina. Embarca así un viaje que lo llevará por notables obras de arquitectura de diversas épocas, que revelan una clara influencia alemana

#### SÁBADO 30

18 hs *El amigo alemán* (Der deutsche Freund / Argentina-Alemania, 2012) de Jeanine Meerapfel  
La película cuenta la historia de amor entre Sulamit y Friedrich, quienes se conocieron durante la pubertad en la Buenos Aires de los años '50. Un amor que dura toda la vida, con el telón de fondo de las convulsiones políticas en la Alemania del '68 y la dictadura militar argentina

20 hs *Desiderio. Reflexiones sobre un autorretrato* (Argentina, 2024) de Juliana Fischbein

La película relata la vida de un alemán de 91 años que participó de joven en la Segunda Guerra Mundial, llegó a la Argentina en 1948, trabajó en diferentes emprendimientos militares y sufrió la desaparición forzada de su hijo durante la última dictadura en nuestro país. Un grupo ficticio de reporteros de la TV alemana interpreta y busca completar este relato a través de diversos testimonios, documentos y recuerdos

#### DOMINGO 31

17 hs *Una mujer* (Eine Frau / Alemania, 2024) de Jeanine Meerapfel

Esta es la historia de Marie-Louise Chatelaine, desde la infancia hasta el matrimonio, la conversión al judaísmo y la emigración: una saga del siglo XX que en tiempos de guerra y de paz nos lleva de Borgoña a Alsacia, de Alsacia a Alemania, Holanda y finalmente a Argentina. ¿Qué significa para una mujer nacida en la campaña francesa de los albores del siglo XX perder a sus padres y formar su propia familia, para acabar sola? ¿Qué significa pasar de un país a otro, de una lengua, y una religión a otra?

19 hs *Adiós Buenos Aires* (Argentina-Alemania, 2023) de Germán Kral

Buenos Aires, noviembre de 2001. Argentina atraviesa una de las peores crisis económicas y sociales de su historia. Julio Färber (45), cansado de no tener nunca un peso, está decidido a emigrar con su madre y su hija a Europa, dejando atrás su zapatería, su barrio de Nueva Pompeya y su querido grupo de tango. Pero la vida parece conspirar una y otra vez contra su decisión...

## "Miradas sin fronteras", un ciclo de películas que retratan el vínculo entre Argentina y Alemania

✎ Damián Fanelli 6 months ago 🗨️ Cine, Festivales,



Del 27 al 31 de agosto de 2025, el Centro Cultural San Martín y el Goethe-Institut presentarán un ciclo de cine en el marco de los 200 años de amistad binacional.

Los primeros alemanes llegaron oficialmente a la Argentina hace dos siglos. Estos 200 años de relaciones entre Alemania y Argentina significan profundas conexiones, huellas culturales y amistades entre ambos países. En este marco, el Centro Cultural San Martín (Paraná 310) y el Goethe-Institut presentarán del 27 al 31 de agosto "Miradas sin fronteras", un ciclo de cine que busca reflejar las diferentes facetas del pasado y presente del vínculo alemán-argentino.

El ciclo, organizado por la Embajada de Alemania en Argentina en cooperación con el Centro Cultural San Martín y el Goethe-Institut, tendrá su apertura el miércoles 27 de agosto a las 20 h con la proyección de *Exilio* de los músicos, el documental de Iván Chejovskiy que investiga la llegada a la Argentina de músicos judíos durante los años del nazismo. En el acto estará presente el embajador Dieter Lamé.

La programación se completará con una serie de películas que irán desde las huellas de la Bauhaus que perviven en Argentina hasta historias que cuentan los exilios durante el nacionalsocialismo.

El jueves 28 a las 19 h se proyectará *Sombra grande*, la película de Maximiliano Schonfeld que recupera la historia de la lengua chaná en la provincia de Entre Ríos.

Al siguiente día, a las 18 h, habrá función de *De la Bauhaus a Argentina*, de la cineasta alemana Anne Berrini que sigue los pasos de los fotógrafos Grete Stern y Horacio Coppola y, a las 20 h, tendrá lugar *Konstruktion Argentina*, la película del argentino Fernando Molnar que investiga la relación de Walter Gropius con la Argentina.



Durante el sábado 30 a las 18 h se proyectará *El amigo alemán* de la directora Jeanine Meerapfel, hija de padres alemanes llegados a Argentina tras huir del nazismo. La película cuenta la historia de amor entre Sulamit y Friedrich, quienes se conocieron durante la pubertad en la Buenos Aires de los años '50.

A las 20 h, habrá función de *Desiderio. Reflexiones sobre un autorretrato*, el film de Juliana Fischbein que relata la vida de un alemán de 91 años que participó de joven en la Segunda Guerra Mundial, llegó a la Argentina en 1948, trabajó en diferentes emprendimientos militares y sufrió la desaparición forzada de su hijo durante la última dictadura argentina.

El último día, el domingo 31 a las 17 h, nuevamente tendrá lugar un film de Jeanine Meerapfel. Esta vez será *Una mujer*, que cuenta la historia de Marie-Louise Chatelaine. Como película de cierre, a las 19 h se proyectará *Adiós Buenos Aires* de Germán Kral, que muestra la decisión de Julio Färber de emigrar a Europa, dejando atrás su zapatería, su barrio de Nueva Pompeya y su querido grupo de tango.

La entrada para cada una de las funciones se adquiere por boletería (Paraná 310), de martes a domingos de 12 a 21 h, o a través de Entradas BA con un valor general de \$5.000 y un valor de \$2.500 para jubilados, pensionados, estudiantes de nivel secundario y menores de 12 años.

Fuente y fotos: Prensa del Centro Cultural San Martín

## “Miradas sin fronteras” acerca a Argentina y Alemania a través del cine



“El amigo alemán” se proyectará el sábado 30 de agosto

El ciclo “Miradas sin fronteras” se presenta en el marco de los 200 años de amistad entre Argentina y Alemania y busca reflejar las múltiples facetas de este vínculo histórico y cultural.

Organizado de manera conjunta entre el Centro Cultural San Martín el Goethe-Institut, se presentará esta propuesta que se desarrollará entre el 27 al 31 de agosto, con el fin de reflejar las diferentes facetas del pasado y presente del vínculo alemán-argentino.

La apertura será el miércoles 27 de agosto a las 20 horas con la proyección del documental “Exilio de los músicos” (Iván Cherjovsky, Argentina, Documental, 2025), que investiga la llegada de músicos judíos al país durante los años del nazismo. Estará presente el embajador Dieter Lamé.

El jueves 28 a las 19 horas se podrá ver “Sombra grande” (Maximiliano Schonfeld, Argentina, Drama, 2025), que rescata la historia de la lengua chaná en la provincia de Entre Ríos.

El viernes 29, a las 18 horas, será el turno de “De la Bauhaus a Argentina” (Anne Berrini, Alemania, Documental, 2025), que sigue los pasos de los fotógrafos Grete Stern y Horacio Coppola. A las 20 horas, se proyectará “Konstruktion Argentina” (Fernando Molnar, Argentina, Documental, 2025), que examina la relación del arquitecto Walter Gropius con la Argentina.

El sábado 30 a las 18 horas llegará “El amigo alemán” (Jeanine Meerapfel, Alemania-Argentina, Drama, 2012), con Celeste Cid, Daniel Hendler, Martín Slipak y Julieta Zylberberg, que narra la historia de amor entre Sulamit y Friedrich en la Buenos Aires de los años '50. A las 20 horas, se presentará “Desiderio. Reflexiones sobre un autorretrato” (Juliana Fischbein, Argentina, Documental, 2025), que relata la vida de un alemán de 91 años que participó en la Segunda Guerra Mundial, llegó a Argentina en 1948 y sufrió la desaparición forzada de su hijo durante la dictadura.

El domingo 31, a las 17 horas, se proyectará “Una mujer” (Jeanine Meerapfel, Alemania-Argentina, Drama, 2025), que cuenta la historia de Marie-Louise Chatelaine. La jornada cerrará a las 19 horas con “Adiós Buenos Aires” (Germán Kral, Argentina, Drama, 2025), que sigue la decisión de Julio Färber de emigrar a Europa, dejando atrás su barrio de Nueva Pompeya y su grupo de tango.

Las entradas para cada función se adquieren en la boletería del Centro Cultural San Martín (Paraná 310) de martes a domingos de 12 a 21 horas o mediante Entradas BA, con un valor general de 5 mil pesos y de 2.500 para jubilados, pensionados, estudiantes de nivel secundario y menores de 12 años.

# Así se hizo el conmovedor documental sobre judíos exiliados en Argentina que llega hasta la familia de Adrián Suar

En una entrevista con el Argentinisches Tageblatt, el antropólogo y cineasta Iván Cherjovsky adelanta detalles de “El exilio de los músicos”, que abre el ciclo “Miradas sin fronteras” en el Teatro San Martín, en el marco de los 200 años de amistad argentino-alemana.



En el marco de los 200 años de amistad entre Alemania y Argentina, y coincidiendo con el inicio del ciclo de cine “Miradas sin fronteras”, el Argentinisches Tageblatt dialogó con Iván Cherjovsky, antropólogo, cineasta y docente de 55 años, en el barrio porteño de Villa Crespo, territorio con fuerte impronta de la comunidad judía. El motivo de la entrevista: la presentación del documental “El exilio de los músicos”, realizado junto a la musicóloga Silvia Glocer, que se estrenará hoy, miércoles, en el Teatro General San Martín.

La película, producida entre 2021 y 2024 de forma independiente, reconstruye la historia de más de 140 músicos judíos europeos que encontraron refugio en la Argentina entre 1933 y 1945. Una obra que combina testimonios inéditos, archivos históricos y un concierto-homenaje, y que ya pasó por festivales en Argentina, Uruguay, Estados Unidos, Italia y Alemania, donde recibió premios y reconocimientos.



Iván Cherjovsky: memoria, cine y antropología al servicio de la historia.

## “Miradas sin fronteras”: cine para tender puentes

El ciclo “Miradas sin fronteras” es organizado por la Embajada de Alemania en Argentina, en cooperación con el Goethe-Institut Buenos Aires y el Cultural San Martín. Son ocho películas que abordan desde las huellas de la Bauhaus y los exilios durante el nazismo hasta historias familiares contemporáneas que reflejan la diversidad de los lazos bilaterales.

En este contexto, “El exilio de los músicos” se convierte en una pieza clave: una obra profundamente emotiva que narra cómo los músicos exiliados lograron rearmar sus vidas y carreras en Buenos Aires, dejando huellas duraderas en instituciones como el Teatro Colón, las orquestas de radio y la pedagogía musical.



Silvia Glocer, musicóloga e investigadora, aporta dos décadas de trabajo para iluminar la memoria de los músicos exiliados.

## Una vida entre la academia y el cine

Iván Cherjovsky es doctor en Antropología por la Universidad de Buenos Aires, profesor en la Universidad Nacional de Quilmes y miembro de la Latin American Jewish Studies Association. Autor de libros y artículos académicos, encontró en el cine documental una nueva forma de transmitir sus investigaciones. Ya en 2018 dirigió *La Jerusalem argentina*, sobre la memoria de los colonos judíos en la pampa santafesina, premiada en festivales internacionales.

Junto a Silvia Glocer, doctora en Historia y Teoría de las Artes y protagonista del nuevo film, Cherjovsky buscó iluminar las historias de músicos como Ljeko Spiller, Guillermo Grätzer (fundador del Collegium Musicum) o Léibele Schwartz (padre del conocido actor Adrián Suar), que marcaron el rumbo de la cultura argentina en los años 30 y 40.



La cúpula del Palacio Libertad se transformó en escenario de un concierto-homenaje que marcó la esencia del proyecto.

## Entrevista en primera persona

La charla con Cherjovsky giró en torno al origen del proyecto, el proceso de investigación y las emociones que surgieron al reconstruir vidas truncadas y resilientes. El antropólogo cuenta cómo la pandemia sirvió de impulso para empezar a seleccionar historias, cómo se gestó un concierto en el Palacio Libertad (ex CCK) con apoyo internacional y cómo la cámara lo llevó a nuevas experiencias narrativas.

“Hacer un documental es una lucha contra la escasez de atención del espectador. Por eso elegimos historias con emoción, que tuvieran imágenes, fotos, música. No queríamos un relato casero sino una película cuidada, profesional”, explicó.

El resultado es un film que ya recorrió festivales en América y Europa, y que ahora abre un ciclo cultural en el marco de los festejos por los 200 años de inmigración alemana en la Argentina.



"Queríamos un documental cuidado y profesional, no un relato casero", explica el antropólogo y cineasta.

### **Argentinisches Tageblatt: ¿Cómo te presentarias?**

Soy antropólogo, tengo 55 años y me especialicé en la historia de los judíos en la Argentina. Si bien soy judío, vengo de una familia totalmente laica, agnóstica, sin vínculos con la comunidad. No fui a una escuela judía, no hablo hebreo. Soy un judío "biológico", digamos.

Cuando estaba terminando la carrera de Antropología había que hacer una tesis y justo había un seminario sobre la historia de Israel. Me apasioné con ese tema y aproveché para investigar algo relacionado con lo judío, para preguntarme a mí mismo qué significaba. Ahí descubrí el tema de las colonias agrícolas judías. Me recibí de antropólogo, luego hice un doctorado. En realidad, yo era músico, estudié Antropología para cultivarme, para leer e investigar. Con el tiempo me fui dedicando más y terminé siendo profesor en varias universidades.

Mi tesis de doctorado la hice en Moises Ville, en el centro de Santa Fe, un pueblo de dos mil habitantes que fue la primera colonia judía en la Argentina. Durante cuatro años viajé varias veces al año, hacía trabajo de campo y conocía a toda la comunidad. Siempre pensaba: "esto es para un documental". Cuando terminé la tesis, la transformé en un libro.

Trabajando en la AMIA conocí a Melina Serber, que había estudiado cine. Le propuse hacer un documental sobre Moises Ville. Le dije: "yo de cine no sé nada, pero conozco la historia y quiero hacer mi tesis en versión documental". Aceptó y nos asociamos. Conseguimos un subsidio del INCAA y filmamos "La Jerusalém Argentina". La película ganó dos premios internacionales, se proyectó en cines comerciales y me trajo un montón de satisfacciones.

Gracias a "La Jerusalém Argentina" viajé por muchos países de América Latina y Estados Unidos, mostrando la película. Ahí me entusiasmé con hacer documentales. Sigo siendo antropólogo, investigando y dando clases, pero ahora estoy más dedicado a filmar. Hice "El exilio de los músicos", con Silvia Glocer, y actualmente trabajo en una tercera película sobre niñas escondidas en Francia durante el Holocausto que emigraron a la Argentina.



Adrián Suar recuerda, junto a Silvia Glocer, a su padre, el jazzán Léibele Schwartz, cuya voz marcó a la comunidad judía y hoy vuelve a resonar en el film.

### **—¿Sos autodidacta?**

Sí, cien por ciento. Hice algunos cursos cortos en la ENERC (Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica) y en otros lados: un poco de guion, un poco de fotografía. Para mí lo central es el guion; lo demás se resuelve. En el hacer uno aprende mucho: sentado frente a la computadora, resolviendo problemas, preguntándose "¿cómo cuento esta historia?". Eso es lo que más disfruto.

### **—En cuanto a "El exilio de los músicos", ¿cómo se gestó el proyecto?**

Conocía a Silvia (Glocer) de vista, aunque no había leído sus trabajos. Compartimos el ambiente de los estudios judíos, aunque ella viene de la musicología. Nos cruzamos cuando presenté La Jerusalém Argentina en la Biblioteca Nacional. Después me escribió y me propuso hacer una película sobre su investigación.

Leí su libro "Melodías del destierro" y varios de sus artículos. Me pareció que podía ser un documental. Justo coincidió con la pandemia y lo aprovechamos. Silvia tiene muy buenas relaciones con los descendientes de los músicos, lleva 20 años investigando y se hizo muy amiga de ellos. Eso facilitó mucho las cosas.

En plena pandemia empezamos con entrevistas por Zoom. Como en su libro hay 140 músicos, yo debía elegir entre 8 y 10. Con ese material armé un guion en el que incluimos un concierto en el Palacio Libertad (ex CCK). Fue una experiencia increíble: cinco cámaras, grúa, buen presupuesto, varios subsidios de Estados Unidos, Europa, el INCAA y Mecenazgo. Fue la primera vez que sentí que hacía de director de cine.



Fragmento de "El exilio de los músicos" en donde Yvonne Pahlen lee emocionada una carta de su padre, Kurt Pahlen.

### **—¿El concierto quedó registrado?**

Sí, lo hicimos especialmente para la película. En el film aparecen fragmentos, pero la versión completa está en YouTube. La Embajada de Austria lo financió porque estaba otorgando ciudadanía austriaca y quiso celebrarlo con un concierto. Aunque el aforo fue limitado por la pandemia, compraron el material y regalaron copias en DVD a los nuevos ciudadanos. Eso permitió que el concierto completo también quedara registrado.

### **—¿Cómo seleccionaste a los músicos de la película?**

La selección fue mía. No busqué relevancia histórica, sino historias atractivas. Por ejemplo, incluí a Gerardo Cahn, un saxofonista que quería ser médico. Me encanta, porque es al revés del dicho que dice "ningún músico es un contador frustrado". Bueno, en este caso es al revés. Cahn quería ser médico, pero era un saxofonista buenísimo.

Su historia tenía fotos familiares, mucho material. Eso era clave: un documental no puede sostenerse solo con alguien hablando a cámara. Silvia hizo un trabajo fenomenal de producción consiguiendo fotos y filmaciones de distintos países. Queríamos que la película tuviera un nivel profesional. Contamos con un gran camarógrafo, Gonzalo Martínez Campos, que además me ayudó con la edición. Para mí fue como un curso de montaje.





"Hacer un documental es pelear contra la falta de atención; por eso buscamos emoción e imágenes vivas", dice Cherjovsky.

**—¿Y cómo fue la recepción a nivel institucional, por ejemplo, con el Teatro Colón?**

Con el Colón comenzamos con el pie izquierdo (ríe). Al principio pedía US\$ 40 mil por el alquiler para poder filmar. Silvia insistió y logró que entendieran que era un proyecto independiente y sin fines comerciales. Finalmente nos dejaron filmar. Incluso estuvimos cerca de organizar un homenaje oficial en el Colón, porque ese teatro tuvo un rol clave: al contratar músicos exiliados, muchos pudieron salvar su vida al obtener contratos que les permitieron salir de Europa. Erich Kleiber, el director del Colón de entonces, era un alemán antinazi exiliado. Queríamos poner una placa en reconocimiento, pero el proyecto se frenó con el cambio de autoridades del teatro.

**—¿Y el apoyo de la Embajada de Alemania?**

Fue muy importante. Liliana Löwenstein tuvo un rol clave, nos ayudó a conseguir financiamiento. Gracias a ese apoyo, "El exilio de los músicos" hoy forma parte de los festejos por los 200 años de inmigración alemana en la Argentina y será proyectada en el Teatro San Martín.



El Teatro Colón, al dar trabajo a exiliados, se convirtió en un refugio que salvó vidas durante el nazismo.

**—¿Cuál fue la historia que más te conmovió personalmente?**

La de Cahn, sin dudas. Me hice muy amigo de su hija y de su marido. Él tocaba en *nightclubs* para juntar dinero y traer a sus parientes a salvo a la Argentina. Era violinista, saxofonista y pianista, un músico completo que eligió dedicarse a la medicina. Llegó a ser jefe de servicio en el Hospital Israelita y era tío del infectólogo Pedro Cahn.

También me gustó mucho la historia de Ljerko Spiller, que a los 99 años en una premiación hizo un chiste en público y arrancó carcajadas. Fue un canto a la vida. Y otra experiencia increíble fue entrevistar en Uruguay a Yvonne, la hija de Kurt Pahlen. Nos mostró cartas de su padre que combinamos con imágenes de archivo donde él aparecía escribiendo a máquina. Esos momentos mágicos hacen que valga la pena hacer un documental.



**—¿Qué proyectos tenés ahora?**

Seguimos presentando "El exilio de los músicos" en festivales, museos y universidades. Incluso conseguimos un subsidio para mostrarla en toda América Latina. Ya estuve en Colombia, voy a Brasil, después Bolivia y, claro, en la Argentina.

Además, trabajo en una nueva película sobre Hélène Gutkowski, una mujer nacida en París en 1940 que fue "niña escondida" durante el Holocausto y luego emigró a la Argentina. Ella escribió un libro impresionante con 30 historias de niños en esa situación. El film contará su vida y la de otras dos mujeres. Será más cercano a la ficción que al documental clásico, sin entrevistas, mostrando escenas de la vida cotidiana y recuerdos. Será una película de animación. Quiero terminarla el año próximo. Para fin de año espero tenerla en un 90% lista. En diciembre te cuento.

Con "El exilio de los músicos", Iván Cherjovsky no solo rescata la memoria de una generación de artistas marcados por el destierro, sino que también abre preguntas sobre identidad, arte y resistencia.

La proyección del film en el ciclo "Miradas sin fronteras" será entonces mucho más que una función de cine: será la oportunidad de reencontrarse con un capítulo de la historia que une a Alemania y Argentina, visto a través de la sensibilidad de Iván Cherjovsky y Silvia Glocer.

RADIO  
La Once Diez 25.08.25

**"Descubrir BA" / AM 1110 - Entrevista a Yael Tujnaider**

<https://files.fm/f/s6d25kzhem>





# HANNAH ARENDT-TAGE BUENOS AIRES. VON EXIL BIS POST-TRUTH

**JORNADAS HANNAH ARENDT BUENOS AIRES.  
DEL EXILIO A LA POSVERDAD**

04.09. - 07.09.2025

## VOCES SOBRE LAS JORNADAS HANNAH ARENDT

### Stimmen über die Hannah Arendt-Tage

---

“ Buenos Aires se convertirá en sede de un homenaje intelectual y artístico sin precedentes: las *Jornadas Hannah Arendt. Del exilio a la posverdad*. Organizadas por el Goethe-Institut y la Cátedra libre Walter Benjamin – DAAD, invitan a redescubrir la vigencia del pensamiento de una de las figuras más desafiantes del siglo XX”.

– CLARÍN

“ Bajo el título *Del exilio a la posverdad*, veinte académicos y académicas analizarán, desde perspectivas muy diferentes, la obra de una de las pensadoras más brillantes del siglo XX. Las jornadas se centran en la importancia de la obra de Arendt en la actualidad y están dirigidas tanto a quienes ya se han familiarizado con su filosofía política como a quienes buscan un primer acercamiento a su obra”.

– NOTICIAS · Friso Maecker

“ El Goethe-Institut y la Cátedra Libre Walter Benjamin organizan unas jornadas interdisciplinarias con conferencias, cine y debates sobre la influencia de la pensadora alemana en la política y la cultura contemporáneas. (...) El programa reúne actividades centradas en el legado y la vigencia de la filósofa alemana, cuyas ideas influyeron tanto en la política moderna como en el pensamiento académico y social”.

– INFOBAE

“ Los vientos del pensamiento no dejan de soplar cuando se cumple el 50º aniversario del fallecimiento de Hannah Arendt (1906-1975), la libre pensadora judeo-alemana que brilló por su coraje intelectual y lucidez. Razón para su homenaje en las *Jornadas Hannah Arendt. Del exilio a la posverdad*, organizadas por el Goethe-Institut y la Cátedra libre Walter Benjamin - DAAD”.

– PERFIL · Esteban Ierardo

“ Este encuentro propuso pensar el legado arendtiano como herramienta crítica para interpelar un presente político y mediático en el que proliferan la precariedad democrática, las formas nuevas de violencia y la confusión entre información y opinión. (...) La convocatoria atrajo a un público heterogéneo: estudiantes, investigadores, docentes, activistas, traductores de filosofía, curiosos y un puñado de espectadores de cine”.

– PERIÓDICO VAS

“ Las relaciones entre Argentina y Alemania son muy estrechas. Por un lado, el entusiasmo por la cultura alemana sigue intacto, precisamente porque se presenta como increíblemente diversa, compleja y variada. (...) Al mismo tiempo muchas personas comparten sus vivencias durante las jornadas, describen sus torturas, su sobrevivencia, su suerte, se abren con sus reflexiones sobre el presente. Nunca antes había experimentado una intensidad semejante de intercambio. Esto fue así en los tres países que he tenido el privilegio de visitar. Todavía estoy completamente conmovido. Me gustaría creer que ‘Goethe’ es ‘Alemania’”.

– THOMAS MEYER  
con motivo de las Jornadas Hannah Arendt



ENTREVISTA CON THOMAS MEYER, BIÓGRAFO DE LA GRAN PENSADORA ALEMANA

# HANNAH ARENDT RETRATO DE UNA MENTE IMPRESINDIBLE

Por Héctor Pavón

El 4 de diciembre se cumplen 50 años de la muerte de la vital pensadora alemana, que será homenajeada con unas jornadas organizadas por el Goethe Institute y la cátedra W. Benjamin- DAAD, y auspiciadas por Revista Ñ. La figura del encuentro es Thomas Meyer, autor de una biografía de Arendt con detalles desconocidos de una vida potente.

**H**annah Arendt es, probablemente, la pensadora que atravesó el siglo XX y trascendió a sus maestros. Desde el centro de Europa, primero, -luego Estados Unidos-, presencié la radical transformación de la escena política mundial que dio lugar al Holocausto al que consideró el "sórdido sonido del silencio de la maldad humana". Fue filósofa, historiadora, politóloga, socióloga, profesora de universidad, escritora y teórica política alemana, posteriormente nacionalizada estadounidense, de religión judía.

El filósofo Thomas Meyer se especializó en su pensamiento y tomó el desafío de escribir *Hannah Arendt* (Anagrama) una biografía intelectual que publicó en alemán en 2023 y que, en traducción de J. Rafael Hernández Arias, llega ahora en español. Profesor de Filosofía de la Universidad de Múnich, Meyer tuvo acceso a documentación inédita sobre la vida de Arendt.

Con una formación excepcional, en 1924 Arendt comenzó sus estudios en la universidad de Marburgo (Hesse) y durante un año asistió a las clases de Filosofía de Martin Heidegger y de Nicolai Hartmann, y a las de teología protestante de Rudolf Bultmann, además de griego. A comienzos de 1926 se trasladó a la universidad Albert Ludwig de Friburgo para estudiar con Edmund Husserl. A continuación, estudió Filosofía en la universidad de Heidelberg (Baden-Wurtemberg) y se doctoró en 1928 bajo la tutoría de Karl Jaspers.

La vida de Arendt fue un diálogo permanente entre la teoría y la práctica. Fue una pensadora radicalmente independiente, crítica tanto de los totalitarismos como de su propia comunidad judía, lo que le generó grandes polémicas. Su ruptura con el am-



**Juventud.** Estudió en Alemania, con la llegada del nazismo se fue a Francia y de allí logró escapar a Estados Unidos.

biente académico alemán comenzó en 1933, al ver cómo muchos intelectuales, incluso judíos, se alineaban con el nazismo. Esta traición moral la llevó al exilio: primero a París, luego a EE.UU., tras huir de los nazis.

Arendt defendió la libertad individual y la necesidad de comprender el mal para combatirlo. Su famosa tesis sobre "la banalidad del mal", surgida del juicio a Eichmann, expresó esta convicción: el horror no siempre viene de monstruos, sino del silencio y la obediencia. Meyer rescata todo para construir un monumental retrato en el que definió a una mujer lúcida y combativa, cuya vigencia radica en su capacidad de pensar contra la corriente. A ella se refirió en una conversación por correo electrónico.

Meyer participará de las jornadas oronadas "Hannah Arendt: Del exilio a la posverdad", del 4 al 7 de septiembre en el Centro Cultural San Martín, en conmemoración del 50º aniversario del fallecimiento de la pensadora, organizadas por el Goethe-Institut y la cátedra Walter Benjamin - DAAD. Meyer visitará también los Goethe-Institut de Santiago, Córdoba y Montevideo para presentar su libro. El encuentro cuenta con el auspicio de Ñ.

Meyer sostiene: "Probablemente, Hannah Arendt se dio a conocer realmente en 1942, cuando escribió para el periódico *Aufbau*, fundado por emigrantes judíos de Alemania. El periódico pronto le dedicó una columna, que rápidamente tuvo éxito. A partir de entonces, "Arendt" se convirtió en un nombre a tener en cuenta. Su primera obra importante, *Los orígenes del totalitarismo* (1951), fue ampliamente reseñada, al igual que la edición alemana *Elemente und Ursprünge totaler Herrschaft* (1955). Hannah Arendt se hizo muy conocida en Alemania (a través de la radio y la televisión), y a finales de la década de 1950, ya se la consideraba una 'estrella'. Desde entonces, las cosas no han cambiado, ¡ni para bien ni para mal! Fíjate en el vocabulario que se utiliza: 'polémica', 'la gran pensadora', etc. Suena como algo sacado de otro contexto. Arendt se ha convertido en una etiqueta".

**¿Por qué cree que Hannah Arendt se llevó consigo las tragedias de Esquilo cuando en 1941 viajó de París a Nueva York?**

¿Por qué Esquilo? Conocía sus obras desde sus días de colegio, ya que formaban parte del canon de la escuela secundaria humanista. Quizás fue una coincidencia, quizás sintió que su situación no le permitía leer nada más que Esquilo. *Los persas* es también la tragedia griega más antigua que se conserva, un retorno a los orígenes de la tradición para comprender el presente; al fin y al cabo, se trata de un movimiento de pensamiento en el que Arendt siempre está involucrada.

**¿Qué significaba para ella la cita de *Los persas* de Esquilo, "La batalla es por todo esto...", escrita en la últi-**



**Hannah Arendt. Una biografía intelectual**  
Thomas Meyer  
Trad.: J. Rafael Hernández Arias  
Editorial Anagrama  
576 págs.  
\$ 48.000

**Thomas Meyer.**  
Es profesor de Filosofía en la Universidad de Munich y editor de doce obras de Arendt.

**ma carta que envió a su primer marido, Günther Stern?**

—Cuando Arendt escribió esta frase a Günther Stern-Anders el 4 de agosto de 1940, Francia se había rendido cinco semanas antes, los preparativos para la batalla aérea contra Inglaterra estaban casi terminados, la batalla del Canal de la Mancha ya estaba en pleno apogeo y Japón había anunciado que quería establecer un "Nuevo Orden" en la "Gran Asia Oriental". La Segunda Guerra estaba en pleno apogeo y se intensificaron las medidas contra los judíos en el Reich alemán y los territorios ocupados. La futura batalla realmente tenía que librarse por todo.

**¿Cómo y cuándo se enteró Arendt de la muerte de Walter Benjamin? ¿Cómo le afectó?**

—Se desconoce de quién y cuándo exactamente Hannah Arendt se enteró de que Walter Benjamin se había suicidado en Port Bou en 1940. En ese momento se encontraba en Montauban con su marido. En una carta a su amigo común Gershom Scholem, fechada el 21 de octubre de 1940, escribió que Benjamin se había suicidado el 26 de septiembre y que ella y su hermana Dora no se habían enterado hasta cuatro semanas después. En otra carta fechada el 17 de octubre de 1941, cuando Arendt ya se encontraba en Nueva York, le contó a Scholem todo lo que había averiguado sobre la muerte de Benjamin. Para Arendt, la muerte de Benjamin fue ante todo un llamamiento a ocuparse de la "vida después de la muerte" de su amigo (un término acuñado por el historiador del arte Aby Warburg). Junto con Scholem, quería editar los escritos de Benjamin.

Pero él decidió hacerlo con Theodor W. Adorno. Un primer intento de la editorial Schocken Verlag fracasó, pero Arendt publicó más tarde un volumen con textos de Benjamin y escribió varios ensayos sobre él y su obra.

**¿Por qué sostiene que Hannah Arendt "ahora solo existe como figura pública"?**

—Bueno, Arendt es leída e interpretada como si ya no hubiera secretos. Es completamente transparente. Su vida también se ha considerado completamente aclarada desde la biografía de Elisabeth Young-Bruehl (1982). Por supuesto, salieron a la luz muchos documentos desconocidos, pero la "imagen", como la llamaba Arendt, ya no podía cambiarse. Considero que se trata de una evolución peligrosa. Arendt debe volver a ser una pensadora peligrosa, o al menos sorprendente. Al menos en lo que respecta a su vida, he intentado inquietar a la gente con esta biografía. Nadie conocía estas historias antes. En vista del populismo de derechas, las tendencias autoritarias, el misántropo Putin y las innumerables guerras en el mundo, ya es hora de que nos convenzamos de que Arendt era diferente, más revolucionaria.

**¿Cuándo y cómo percibió que la prosa de Hannah Arendt cambió tras la finalización de sus dos obras fundamentales? Es decir, ¿Los orígenes del totalitarismo y La condición humana?**

—Las diferencias solo se notan en inglés. Arendt no solo tenía mucha más experiencia y dominio de ese idioma, sino que también era más sofisticada en general. Esto significa que con *Los*

orígenes... había sentado las bases para comprender los siglos XIX y XX, sobre las que podía abordar cuestiones como la coexistencia pública y privada, el individuo y su entorno, y una teoría de la acción. A pesar de todas las críticas culturales que contiene *La condición humana*, el libro es, en pocas palabras, la contrapartida positiva de *Los orígenes*...

**¿Cómo se hizo un lugar como intelectual y académica en los Estados Unidos en la década de 1960?**

—¡Hannah Arendt simplemente estaba allí! Publicó desde 1941 y fue "visible" desde entonces, argumentando de forma inteligente y polémica, inusual y sorprendente. Otros fueron capaces de reconocerlo. Tenía amigos que editaban revistas o eran editores, que reconocieron su talento. Con cada libro, con casi cada ensayo, conseguía una gran respuesta. Además, en la década de 1960 ya no estaba sola, ya que cada vez más mujeres, ahora una generación más jóvenes, estaban entrando en la esfera pública. Por fin, era evidente que había llegado el momento. No nos hagamos ilusiones: Arendt no promovió a nadie, ni a Susan Sontag ni a nadie más. Mary McCarty ya era una escritora y ensayista importante, pero otras mujeres podrían haber necesitado la ayuda de Arendt, pero ella era muy dura. Esto no tenía nada que ver con la calidad, sino con un espíritu competitivo bastante feroz hacia su propio sexo...

**¿Qué significó para ella haber presenciado el juicio contra Eichmann y la publicación del libro *Eichmann en Jerusalén*?**

—Es posible que la curiosidad influyera

inicialmente en su decisión de asistir al juicio de Eichmann. En una carta, Arendt escribió que se había "perdido" los principales juicios por crímenes de guerra en Nuremberg, pero que no dejaría escapar esta oportunidad. Por supuesto, las razones personales influyeron, como es fácil imaginar. Pero no hay que olvidar que, desde que se conocieron los detalles del asesinato de seis millones de judíos, Arendt había estado preocupada por el "mal radical". Eichmann personificaba esta idea, por así decirlo. Así que Arendt tenía que ir. Ninguna otra publicación ha sido objeto de tantas revisiones como *Eichmann en Jerusalén: Un informe sobre la banalidad del mal*. Esto dice mucho sobre la importancia de esta obra para Arendt. Las fuertes reacciones que suscitó el libro despertaron en ella, sobre todo, el deseo de explorar la "vida de la mente". Este proyecto dominó su pensamiento a partir de 1964/65, a pesar de los numerosos y a menudo significativos textos —solo recuerdo aquí "Sobre la violencia"; "Pensar"; "querer" y "juzgar": estas tres categorías giraron en torno a todo hasta su muerte, el 4 de diciembre de 1975. Todos sabemos que el libro correspondiente, *La vida de la mente*, quedó inconcluso, ya que la última parte ni siquiera pudo formularse en lo más mínimo. Pero incluso los textos sobre "pensar" y "querer" nunca recibieron una revisión final por parte de Arendt. Sin embargo, lo que ahora podemos leer por primera vez, gracias a una edición crítica (Wallstein Verlag, Göttingen), es más que una simple cantera. Las reflexiones que contiene son una declaración filosófico-política sobre el Holocausto. En este sentido, el libro se remonta no solo a *Eichmann en Jerusalén*, sino también a la década de 1940.

**–Usted destaca que hubo un momento de cambio en el que "se politizó y pasó de la filosofía a la historia judía moderna". ¿Qué factores contribuyeron a ello? ¿Qué ideas y contextos tenía en mente en ese momento?**

–Si se quiere, el paso de la filosofía a la historia judía marcó su giro hacia la política. Desde entonces, Arendt se ha preguntado a lo largo de su vida por qué la filosofía se quedó en el nivel de la preocupación por uno mismo, manteniéndose así comprometida con la llamada "primacía de la teoría" y sin comprender que la "práctica" no es algo que contamine la "doctrina pura". Sin embargo, la acción humana es precisamente la síntesis de la teoría y la práctica —que no tiene nada que ver con Marx— y solo de forma violenta se pueden separar ambas esferas. En este sentido, la obra de Arendt es un completo rechazo a la reducción voluntaria de la filosofía a la teoría, desde la cual se accede laboriosamente a la práctica, pero solo para someterla. Arendt levantaría aquí su dedo índice y advertiría: "¡Kant es la excepción!". Y el resto es la regla, habría que decir entonces.

**–¿Qué papel desempeñó Karl Jas-**

## AGENDA

### Hannah Arendt: Del exilio a la posverdad

En conmemoración del 50º aniversario del fallecimiento de Hannah Arendt, el Goethe-Institut y la cátedra Walter Benjamin - DAAD llevarán a cabo del 4 al 7 de septiembre en el Centro Cultural San Martín las "Jornadas Hannah Arendt. Del exilio a la posverdad".

#### CHARLAS Y CONFERENCIAS

**Jueves 4 a las 16.** Panel: Hannah Arendt y la literatura de exilio. Con Claudia Bacci y Anabella de Pago. Modera: Lucila Svampa.

**Jueves 4 a las 17.** Panel: "Acercas de las violencias pasadas y futuras. Reflexiones a partir de Hannah Arendt". Con Lucas Martín y Daniela Slipek. Modera: Patrick Eser.

**Viernes 5 a las 17.** Clase: Inteligencia artificial y totalitarismos desde la perspectiva de Hannah Arendt. Margarita Martínez.

**Viernes 5 a las 18.** Literatura y filosofía, la inspiración de HA: Con Martín Kohan. Modera Patrick Eser.

**Sábado 6 a las 16.** "¿A quién pertenece Hannah Arendt?" Los colores de la obra y su recepción por actores de la política alemana. Con representan-

tes de las fundaciones políticas alemanas. Modera: Patrick Eser y Friso Maecker

**Sábado 6 a las 18.30.** Clase: *Hannah aren't* por Germán Rúa.

**Sábado 6 a las 20.** Entrevista pública a Thomas Meyer.

**Domingo 7 a las 17.** Panel: Cine y justicia: la puesta en escena del derecho en la ficción y el documental. Con Fernando Juan Lima, Valeria Thus. Modera: Inaki Anitua.

#### CICLO DE CINE

**Hannah Arendt.** Dirección: Margarethe von Trotta, 113 min., 2012.

**El juicio.** Dirección: Ulises de la Orden, 2023, 177 min.

**Ecocidio (Ökozid).** Dirección: Andrés Veiel, 2020, 90 min.

**Siete inviernos en Teherán (Sieben Winter in Teheran).** Dirección: Steffi Niederzoll, 2023, 97 min.

**La última ejecución (Nahschuss).** Dirección: Franziska Stünkel, 2021, 106 min.

**Riefenstahl.** Dirección: Andrés Veiel, 2024, 115 min.

#### PERFORMANCE

La dramaturga/directora/actriz Laura Santos realizará un trabajo de investigación junto con una dramaturgista alemana, para desarrollar un concepto de una performance que toma elementos de la obra y la vida de Hannah Arendt. Varias grabaciones documentales de conversaciones con la pensadora homenajeada formarán parte de la representación.

**pers en su desarrollo filosófico? ¿Fue él su primera influencia importante?**

–Karl Jaspers: ese era su profesor, un amigo muy cercano, quien le devolvió la confianza para poder volver a tratar con los alemanes. Hablaba con él más intensamente que con cualquier otra persona en el mundo, incluido su marido Heinrich Blücher. Su correspondencia con Jaspers es, mucho más que los textos bastante insulsos sobre él, la exploración más significativa de otra forma de pensar. Es imposible dividirla en personal y filosófica, ya que no hay límites entre ambas. Sin embargo, una cosa estaba clara para Arendt: Jaspers no entendía que Arendt era judía, y no alemana. Esto la decepcionó. Por eso es aún más importante la correspondencia inédita de Arendt con la esposa de Jaspers, Gertrud Maier, que era judía. Lo que quiero decir con esto se puede leer ahora en el volumen *On Independent Thinking: Hannah Arendt and Her Critics*, editado por Georg Hartmann. Jaspers reivindicó a Arendt para su filosofía, cuyo mayor desafío residía en lo que él llamaba "independencia". Arendt supuestamente la encarnaba. Pero ella, al igual que Gertrud Maier, rechazó firmemente este uso.

**–Usted señala que "uno cree ver la influencia de Heidegger en todas partes". Se refería al uso de términos como "ser-aquí", "existencia", "entidad", "temporalidad"... ¿Cómo se sentía ella respecto a esa influencia en particular? ¿Le gustaba o le incomodaba?**

–Hablar de influencia es siempre vago. Arendt leyó a Heidegger durante cincuenta años, desde 1924, pensando con él y en contra de él. Conocía manuscritos que nadie más conocía, a veces lo admiraba y lo decepcionó profundamente con su libro de 1960 *Vita Activa* (el original en inglés, *The Human Condition*, es muy diferente), hasta tal punto que él permaneció en silencio durante cinco años y posteriormente le escribió tonterías insultantes y sin sentido. Sin embargo, el pensamiento filosófico tenía que poder enfrentarse a Heidegger, mientras que para Arendt tenía que inspirarse en Jaspers. Ambos, a su vez, tenían que enfrentarse al abismo, es decir, al Holocausto. Así, Heidegger fue reinterpretado radicalmente por ella, al menos en lo que respecta a su intención. Después de la guerra, le ahorró la pregunta sobre sus acciones y pensamientos entre 1933 y 1945. Creía

saber que nada sensato habría salido de ello (le gustaba llamarle "mentiroso"). Así que se adhirió a su filosofía, a su forma de pensar. Algo que muchos aún no le perdonan. Pero así fue.

**–¿Qué significó para Arendt el seminario de Heidegger sobre El sofista de Platón, celebrado en Marburgo en el invierno de 1924 a 1925?**

–Para responder a esta pregunta, primero hay que distanciarse de la perspectiva de Arendt sobre esta conferencia. Considero que su interpretación de Heidegger en 1969, cuando felicitó públicamente a su maestro y breve amante por su 80 cumpleaños, es extremadamente cuestionable, incluso desconcertante. En 1924/25, Arendt era una mujer joven e inteligente que dominaba el griego antiguo y estaba más que interesada en la filosofía. La conferencia de Heidegger sobre los sofistas es un ejemplo paradigmático de su inmenso poder interpretativo, pero también de la violencia que ejercía —él mismo la denominaba "destrucción" en *Ser y tiempo*— contra los textos. Es posible que esto impresionara a Arendt, pero, por lo que se sabe, ella no se volvió dependiente de ello ni positiva ni negativamente, como tantos otros que asistieron con ella a esta conferencia. Arendt desarrolló una postura al respecto desde el principio, que caracterizó con el término "estudiante". Un estudiante, en este sentido, absorbe lo que ha aprendido, lo aplica y, de ese modo, lo transforma. A veces más, a veces menos. Su enfoque de los textos de la tradición nunca fue tan violento como el de Heidegger, pero aprendió de él a no tener una falsa reverencia por 2500 años de historia del pensamiento. ¡Eso es algo!

**–¿Cómo definiría o explicaría la tensión entre Heidegger y Arendt en relación con sus diferencias? ¿Está directamente relacionada con la conexión de Heidegger con el nazismo? ¿O se debe también a diferentes puntos de vista cuando, por ejemplo, Heidegger sostiene que el hombre sufrió una alienación existencial debido al dominio de la tecnología, una idea que Arendt cuestionó y argumentó que el predominio del animal laborans y el homo faber estaba sofocando la esfera pública?**

–¡Tienes toda la razón! *Vita Activa*, incluso más que *La condición humana*, contiene un fuerte rechazo a la crítica de Heidegger a la tecnología. Además, el libro abre perspectivas antropológicas, mientras que Heidegger busca trascender la filosofía en favor del "pensamiento". Arendt también quiere "pensar", pero siempre con la tradición. Para Arendt, la voluntad de Heidegger de habitar en el Ser es simplemente un escape del mundo. Una huida que es también una huida de la responsabilidad (propia). Este es ya el motivo esencial de su crítica de la tecnología. Arendt lo reconoció y lo criticó en consecuencia.

# Jornadas Hannah Arendt en Buenos Aires: Del exilio a la posverdad

En conmemoración del 50º aniversario del fallecimiento de Hannah Arendt, el Goethe-Institut y la cátedra Walter Benjamin - DAAD llevarán a cabo del 4 al 7 de septiembre en el Centro Cultural San Martín las "Jornadas Hannah Arendt. Del exilio a la posverdad".



El 4 de diciembre se cumple medio siglo de la muerte de la vital pensadora alemana, que será homenajeada con estas jornadas organizadas por el Goethe-Institut y la cátedra W. Benjamin- DAAD, y auspiciadas por Revista Ñ.

La figura del encuentro es **Thomas Meyer**, autor de una **biografía de Arendt** con detalles desconocidos de una vida potente.



## Agenda

### Charlas y conferencias

-Jueves 4 a las 16. **Panel: Hannah Arendt y la literatura de exilio.** Con Claudia Bacci y Anabella de Pago. Modera: Lucila Svampa.

-Jueves 4 a las 17. **Panel: "Acercas de las violencias pasadas y futuras. Reflexiones a partir de Hannah Arendt".** Con Lucas Martín y Daniela Slipak. Modera: Patrick Eser.

-Jueves 4 a las 18. Inauguración de las Jornadas. Palabras de Thomas Meyer.

-Viernes 5 a las 17. **Clase: Inteligencia artificial y totalitarismos desde la perspectiva de Hannah Arendt.** Margarita Martínez.

-Viernes 5 a las 18. **Literatura y filosofía, la inspiración de HA: Con Martín Kohan.** Modera Patrick Eser.

-Sábado 6 a las 15. **Exploración de elementos totalitarios de la IA en la enseñanza superior con Hannah Arendt.** Conferencia híbrida | Con Alice Watanabe.

-Sábado 6 a las 16. **"¿A quién pertenece Hannah Arendt? Los colores de la obra y su recepción por actores de la política alemana.** Con representantes de las fundaciones políticas alemanas. Modera: Patrick Eser y Friso Maecker

-Sábado 6 a las 18.30. **Clase: Hannah aren't** por Germán Rúa.

-Sábado 6 a las 20. **Entrevista pública a Thomas Meyer.** Por Héctor Pavón



Domingo 7 a las 16:00. **"¿Hannah Arendt habría usado WhatsApp?".** Conferencia híbrida, con Julia María Mönig

-Domingo 7 a las 17. **Panel: Cine y justicia: la puesta en escena del derecho en la ficción y el documental.** Con Fernando Juan Lima, Valeria Thus. Modera: Iñaki Anitua.

## Ciclo de cine

**Hannah Arendt.** Dirección: Margarethe von Trotta, 113 min., 2012.



**El juicio.** Dirección: Ulises de la Orden, 2023, 177 min.

**Ecocidio (Ökozid).** Dirección: Andrés Veiel, 2020, 90 min.

**Siete inviernos en Teherán (Sieben Winter in Teheran).** Dirección: Steffi Niederzoll, 2023, 97 min.

**La última ejecución (Nahschuss).** Dirección: Franziska Stünkel, 2021, 106 min.

**Riefenstahl.** Dirección: Andrés Veiel, 2024, 115 min.



## Performance

Domingo 7 a las 21. **Queda la lengua.** Performance | Trabajo de investigación y puesta en escena de una obra performática comisionada a las artistas Laura Santos (Argentina) y Felicitas Friedrich (Alemania).

Pensamiento crítico, cine y actualidad

## Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires 2025: del exilio a la posverdad en el Cultural San Martín

Del 4 al 7 de septiembre, el Goethe-Institut y la Cátedra libre Walter Benjamin-DAAD organizan en Buenos Aires las Jornadas Hannah Arendt. Del exilio a la posverdad, un encuentro interdisciplinario que conmemora los 50 años de la muerte de la filósofa alemana con conferencias, debates, cine y performances.



"Leni Riefenstahl"

Martes 26 de agosto de 2025

A medio siglo de la muerte de Hannah Arendt (1906-1975), una de las pensadoras más influyentes del siglo XX, el Goethe-Institut y la Cátedra libre Walter Benjamin – DAAD impulsan las Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires. Del exilio a la posverdad, que tendrán lugar del 4 al 7 de septiembre de 2025 en el Centro Cultural San Martín (Paraná 310, CABA).

El encuentro interdisciplinario propone revisar el legado arendtiano en diálogo con el presente, a través de charlas, conferencias, cine, una performance y una exposición de libros, con acceso libre y gratuito.

Entre los invitados destacados se encuentra el filósofo alemán Thomas Meyer, autor de **Hannah Arendt. Una biografía intelectual** (Anagrama), quien inaugurará las jornadas y dialogará con Héctor Pavón en una entrevista pública. Participarán también especialistas locales como Claudia Bacci, Anabella di Pego, Margarita Martínez, Germán Rúa, Martín Kohan, Lucas Martín y Daniela Slipak, entre otros.

La programación incluye la performance "Queda la lengua", de Laura Santos (Argentina) y Felicitas Friedrich (Alemania), así como conferencias híbridas de Alice Watanabe y Julia Maria Mönig, y un encuentro cerrado para estudiantes coordinado por Florencia Sichel.

El ciclo de cine proyectará seis películas relacionadas con los ejes temáticos. Entre ellas se destaca el estreno argentino de **Riefenstahl** de Andres Veiel, presentado en Venecia, y **El juicio** de Ulises de la Orden, en diálogo con los 40 años del Juicio a las Juntas. También se verán los films alemanes **Ecocidio** (Veiel), **Hannah Arendt** (Margarethe von Trotta), **Siete inviernos en Teherán** (Steffi Niederzoll) y **La última ejecución** (Franziska Stünkel), mientras un panel con Valeria Thus y Gabriel Ignacio Anitua debatirá cómo aborda el relato audiovisual cuestiones de derecho ante crímenes del pasado.

La entrada será libre y gratuita. Para funciones de cine y performance, las entradas se retiran dos horas antes en boletería (máximo dos por persona). Para charlas y conferencias, por orden de llegada hasta completar la sala.

La entrada será libre y gratuita. Para funciones de cine y performance, las entradas se retiran dos horas antes en boletería (máximo dos por persona). Para charlas y conferencias, por orden de llegada hasta completar la sala.

CULTURA >

# 50 años sin Hannah Arendt, reflexiones y debates en el Cultural San Martín

El Goethe-Institut y la Cátedra Libre Walter Benjamin organizan, del 4 al 7 de septiembre, en el Cultural San Martín unas jornadas interdisciplinarias con conferencias, cine y debates sobre la influencia de la pensadora alemana en la política y la cultura contemporáneas



Las Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires exploran el legado de la filósofa a 50 años de su muerte

A cincuenta años de la muerte de **Hannah Arendt**, el **Goethe-Institut** y la **Cátedra Libre Walter Benjamin - DAAD** organizan las **Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires: Del exilio a la posverdad**, que se desarrollarán del 4 al 7 de septiembre en el **Cultural San Martín**. El programa interdisciplinario reúne actividades centradas en el legado y la vigencia de la filósofa alemana, cuyas ideas influyeron tanto en la política moderna como en el pensamiento académico y social.

El evento contará con la presencia del filósofo alemán **Thomas Meyer**, autor de **Hannah Arendt: Una biografía intelectual** (Anagrama), quien estará a cargo de la apertura y encabezará una entrevista pública junto con **Héctor Pavón**. Diversos especialistas argentinos, entre ellos **Claudia Bacci** y **Anabella di Pego**, participarán del panel **Hannah Arendt y la literatura de exilio**.

**Margarita Martínez** dictará la conferencia **Entre humanos y algoritmos: pensar lo común con Arendt**, mientras que **Germán Rúa** presentará **Hannah aren't**. El escritor **Martín Kohan** aportará un análisis sobre la influencia de **Arendt** en literatura y filosofía contemporáneas en **Arendt, literatura, filosofía: impactos en las escrituras del presente**, y **Lucas Martín** y **Daniela Slipak** dialogarán en el panel **Acerca de las violencias pasadas y futuras: Conversaciones a partir de Hannah Arendt**.

Durante las jornadas se estrenará la performance **Queda la lengua**, una obra creada por **Laura Santos**, de Argentina, y **Felicitas Friedrich**, de Alemania. La programación incluye conferencias híbridas a cargo de las especialistas alemanas **Alice Watanabe** y **Julia Maria Mönig**, un panel que abordará la cuestión de la apropiación del legado de **Arendt** – **¿A quién pertenece Hannah Arendt?** –, y una actividad cerrada enfocada en estudiantes, coordinada por **Florencia Sichel**.

Las jornadas contarán con un ciclo de cine, que presentará seis filmes que dialogan con los ejes de la jornada. Entre ellos, el documental **Riefenstahl**, de **Andres Veiel**, estrenado en el Festival de Venecia y que se proyectará, por primera vez, en la Argentina. A continuación habrá un conversatorio con **Jonathan Perel**. El programa incluye, también, **El Juicio**, de **Ulises de la Orden**, quien dialogará con el público tras la función, a propósito de los cuarenta años del Juicio a las Juntas.



El filósofo Thomas Meyer (foto) y destacados especialistas argentinos encabezan las actividades centrales

Completan la propuesta, los largometrajes alemanes **Ecocidio**, también de **Veiel**, **Hannah Arendt**, de **Margarethe von Trotta**, **Siete inviernos en Teherán**, de **Steffi Nierdertzoll**, y **La última ejecución**, de **Franziska Stünkel**. Un panel integrado por **Valeria Thus** y **Gabriel Ignacio Anitua** analizará la representación de la Justicia y el derecho en las narrativas audiovisuales.

Las jornadas se realizarán del 4 al 7 de septiembre de 2025 en el **Cultural San Martín**, Paraná 310, de la Ciudad de Buenos Aires. La entrada es libre y gratuita. Para las funciones de cine y la performance, los tickets se retirarán en boletería desde dos horas antes del inicio de cada actividad, y se entregará un máximo de dos por persona. La asistencia a charlas y conferencias será por orden de llegada, hasta agotar la capacidad de la sala.

Fotos: Andreas Hornoff y Goethe-Institut. Gentileza Goethe-Institut.

## Hannah Arendt: reflexiones y debates en el Cultural San Martín

■ agosto 27, 2025 ■ María Emilia Fernández

El Goethe-Institut y la Cátedra Libre Walter Benjamin organizan, del 4 al 7 de septiembre, en el Cultural San Martín unas jornadas interdisciplinarias con conferencias, cine y debates sobre la influencia de la pensadora alemana en la política y la cultura contemporáneas

A cincuenta años de la muerte de **Hannah Arendt**, el Goethe-Institut y la Cátedra Libre Walter Benjamin – DAAD organizan las **Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires: Del exilio a la posverdad**, que se desarrollarán del 4 al 7 de septiembre en el **Cultural San Martín**. El programa interdisciplinario reúne actividades centradas en el legado y la vigencia de la filósofa alemana, cuyas ideas influyeron tanto en la política moderna como en el pensamiento académico y social.

El evento contará con la presencia del filósofo alemán **Thomas Meyer**, autor de *Hannah Arendt: Una biografía intelectual* (Anagrama), quien estará a cargo de la apertura y encabezará una entrevista pública junto con **Héctor Pavón**. Diversos especialistas argentinos, entre ellos **Claudia Bacci** y **Anabella di Pego**, participarán del panel **Hannah Arendt y la literatura de exilio**.

**Margarita Martínez** dictará la conferencia **Entre humanos y algoritmos: pensar lo común con Arendt**, mientras que **Germán Rúa** presentará **Hannah aren't**. El escritor **Martín Kohan** aportará un análisis sobre la influencia de **Arendt** en literatura y filosofía contemporáneas en **Arendt, literatura, filosofía: Impactos en las escrituras del presente**, y **Lucas Martín** y **Daniela Slipak** dialogarán en el panel **Acerca de las violencias pasadas y futuras: Conversaciones a partir de Hannah Arendt**.

Durante las jornadas se estrenará la performance **Queda la lengua**, una obra creada por **Laura Santos**, de Argentina, y **Felicitas Friedrich**, de Alemania. La programación incluye conferencias híbridas a cargo de las especialistas alemanas **Alice Watanabe** y **Julia Maria Mönig**, un panel que abordará la cuestión de la apropiación del legado de **Arendt** –¿A quién pertenece Hannah Arendt?–, y una actividad cerrada enfocada en estudiantes, coordinada por **Florencia Sichel**.



El filósofo Thomas Meyer (foto) y destacados especialistas argentinos encabezan las actividades centrales

Las jornadas contarán con un ciclo de cine, que presentará seis filmes que dialogan con los ejes de la jornada. Entre ellos, el documental *Riefenstahl*, de **Andres Veiel**, estrenado en el Festival de Venecia y que se proyectará, por primera vez, en la Argentina. A continuación habrá un conversatorio con **Jonathan Perel**. El programa incluye, también, *El juicio*, de **Ulises de la Orden**, quien dialogará con el público tras la función, a propósito de los cuarenta años del Juicio a las Juntas.

Completan la propuesta, los largometrajes alemanes *Ecocidio*, también de **Veiel**, *Hannah Arendt*, de **Margarethe von Trotta**; *Siete inviernos en Teherán*, de **Steffi Niederzoll**, y *La última ejecución*, de **Franziska Stünkel**. Un panel integrado por **Valeria Thus** y **Gabriel Ignacio Anitua** analizará la representación de la justicia y el derecho en las narrativas audiovisuales.

Las jornadas se realizarán del 4 al 7 de septiembre de 2025 en el **Cultural San Martín**, Paraná 310, de la Ciudad de Buenos Aires. La entrada es libre y gratuita. Para las funciones de cine y la performance, los tickets se retirarán en boletería desde dos horas antes del inicio de cada actividad, y se entregará un máximo de dos por persona. La asistencia a charlas y conferencias será por orden de llegada, hasta agotar la capacidad de la sala.

Fuente: <https://www.infobae.com/cultura/2025/08/27/50-anos-sin-hannah-arendt-reflexiones-y-debates-en-el-cultural-san-martin/>

# Hannah Arendt y la vigencia de su pensamiento sobre el mal

Del 4 al 7 de septiembre se celebran las "Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires". Conferencias, mesas redondas y ciclo de cine. La visita de su biógrafo, Thomas Meyer.



HANNAH ARENDT | FOTO: CEDOC



El Goethe-Institut Buenos Aires, junto con la Cátedra libre Walter Benjamin - DAAD, organiza las "Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires" en el Cultural San Martín del 4 al 7 de septiembre. Bajo el título "Del exilio a la posverdad", veinte académicos y académicas analizarán, desde perspectivas muy diferentes, la obra de una de las pensadoras más brillantes del siglo XX. Las jornadas se centran en la importancia de la obra de Hannah Arendt en la actualidad y están dirigidas tanto a quienes ya se han familiarizado con su filosofía política como a quienes buscan un primer acercamiento a su obra. Las charlas y conferencias se complementarán con un ciclo de cine vinculado a los ejes temáticos del encuentro, incluyendo el estreno de "Riefenstahl" y diversas películas sobre juicios, en alusión a las experiencias que marcaron a Hannah Arendt durante el proceso a Eichmann. Además, una performance ofrecerá un abordaje a la gran cantidad de entrevistas que Hannah Arendt concedió a lo largo de su vida.

Las "Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires" contarán con la presencia del profesor **Thomas Meyer**, autor de la biografía más importante hasta la fecha sobre la gran pensadora y editor de una nueva edición completa de todos los escritos de Hannah Arendt. En la inauguración, Thomas Meyer, probablemente el mayor conocedor de la obra de Hannah Arendt a nivel mundial, disertará en una ponencia magistral sobre la importancia de esta obra para la actualidad. Este análisis se extenderá en una entrevista en profundidad con Héctor Pavón durante las jornadas.



La filosofía goza de gran prestigio en Argentina. Muchos especialistas de renombre internacional se dedican aquí especialmente a la gran pensadora alemana, que se autodenominaba "teórica política", ya que se interesaba por la acción política concreta y las condiciones de la convivencia. Es en este sentido que, en el marco de las "Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires", sus reflexiones se aplicarán también a aspectos concretos de la cotidianidad actual.

Quizás lo más inesperado en un evento sobre una filósofa sea el análisis a partir de su obra de las ventajas, pero sobre todo de los riesgos, de la inteligencia artificial (IA), así como la curiosa pregunta si Hannah Arendt habría utilizado WhatsApp.

-Friso Maecker Director del Goethe-Institut Buenos Aires

Este 2025 puede describirse, sin duda, como un año de "tiempos turbulentos". Los esquemas, procesos y comportamientos que durante muchas décadas parecían ser pilares estables de la convivencia humana son cuestionados tanto en la escena internacional como en la vida cotidiana. La obra de Hannah Arendt, incluso 50 años después de su muerte en 1975, puede aportar explicaciones que permiten la comprensión del cambiante comportamiento humano. Esta importancia también se refleja en los numerosos eventos que se celebran este año, desde Asia hasta las Américas, dedicados a la obra de esta filósofa.



Provincias | Buenos Aires | Educación y Cultura

## Hannah Arendt y la vigencia de su pensamiento sobre el mal

Por Redacción - Sáb 30/08/2025

El Goethe-Institut Buenos Aires, junto con la Catedra libre Walter Benjamin - DAAD, organiza las "Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires" en el Cultural San Martín del 4 al 7 de septiembre. Bajo el título "Del exilio a la posverdad", veinte académicos y académicas analizarán, desde perspectivas muy diferentes, la obra de una de las pensadoras más brillantes del siglo XX. Las jornadas se centran en la importancia de la obra de Hannah Arendt en la actualidad y están dirigidas tanto a quienes ya se han familiarizado con su filosofía política como a quienes buscan un primer acercamiento a su obra. Las charlas y conferencias se complementarán con un ciclo de cine vinculado a los ejes temáticos del encuentro, incluyendo el estreno de "Riefenstahl" y diversas películas sobre juicios, en alusión a las experiencias que marcaron a Hannah Arendt durante el proceso a Eichmann. Además, una performance ofrecerá un abordaje a la gran cantidad de entrevistas que Hannah Arendt concedió a lo largo de su vida.



Las "Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires" contarán con la presencia del profesor **Thomas Meyer**, autor de la biografía más importante hasta la fecha sobre la gran pensadora y editor de una nueva edición completa de todos los escritos de Hannah Arendt. En la inauguración, Thomas Meyer, probablemente el mayor conocedor de la obra de Hannah Arendt a nivel mundial, disertará en una ponencia magistral sobre la importancia de esta obra para la actualidad. Este análisis se extenderá en una entrevista en profundidad con Héctor Pavón durante las jornadas.



Este 2025 puede describirse, sin duda, como un año de "tiempos turbulentos". Los esquemas, procesos y comportamientos que durante muchas décadas parecían ser pilares estables de la convivencia humana son cuestionados tanto en la escena internacional como en la vida cotidiana. La obra de Hannah Arendt, incluso 50 años después de su muerte en 1975, puede aportar explicaciones que permiten la comprensión del cambiante comportamiento humano. Esta importancia también se refleja en los numerosos eventos que se celebran este año, desde Asia hasta las Américas, dedicados a la obra de esta filósofa.



La filosofía goza de gran prestigio en Argentina. Muchos especialistas de renombre internacional se dedican aquí especialmente a la gran pensadora alemana, que se autodenominaba "teórica política", ya que se interesaba por la acción política concreta y las condiciones de la convivencia. Es en este sentido que, en el marco de las "Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires", sus reflexiones se aplicarán también a aspectos concretos de la cotidianidad actual.

Quizás lo más inesperado en un evento sobre una filósofa sea el análisis a partir de su obra de las ventajas, pero sobre todo de los riesgos, de la inteligencia artificial (IA), así como la curiosa pregunta si Hannah Arendt habría utilizado WhatsApp.

-Friso Maecker Director del Goethe-Institut Buenos Aires



HANNAH ARENDT

# LA CONDICIÓN NECESARIA

En momentos en que la sustitución de hechos reales por hechos falsos y fabricados resulta inherente a la dinámica de la posverdad, volver a Arendt constituye un vigoroso antídoto contra la manipulación. A cincuenta años de su muerte, vigencia y legado de una pensadora total.



**ESTAMPA.** Nació en Linden-Limmer en 1906, aunque en 1933 la oscuridad nazi en Europa la obligó a atravesar el océano. Se radicó y nacionalizó en Estados Unidos, donde trabajó como periodista, editora y catedrática. Siempre alentó el pluralismo como base de la vida democrática.

## VIGENCIA DE HANNAH ARENDT

# EN LOS PLIEGUES DE LA POSVERDAD

La negación de la realidad empírica detectada por Arendt en las ideologías totalitarias del siglo XX, se diversifica hoy en el negacionismo que corre libre en los canales digitales de la desinformación que propaga el universo algorítmico; lo que incluye, siempre, la posibilidad de negar lo evidente. Porque hoy, la sustitución de hechos reales por hechos falsos y fabricados –que convierten ese hecho en una mera opinión–, es inherente a la dinámica de la posverdad. Pero aun cuando se quiera ocultar la realidad, en la que efectivamente los ciudadanos son defraudados, el libre pensamiento como el que representa Hannah Arendt, siempre descubre la realidad negada. Hoy, volver a ella, resulta entonces un vigoroso antídoto contra la manipulación.

ESTEBAN IERARDO

**L**os vientos del pensamiento no dejan de soplar cuando se cumple el 50º aniversario del fallecimiento de Hannah Arendt (1906-1975), la libre pensadora judeo-alemana que brilló por su coraje intelectual y lucidez. Razón para su homenaje en las "Jornadas Hannah Arendt. Del exilio a la posverdad", a celebrarse entre el 4 y el 7 de septiembre en la Ciudad de Buenos Aires, en el Cultural San Martín, organizadas por el Goethe-Institut y la Cátedra libre Walter Benjamin - DAAD. Cuatro días de conferencias, proyecciones de cine, performances y exposición de libros. Las jornadas serán inauguradas por el catedrático Thomas Mayer, autor de una biografía intelectual de Hannah Arendt que ha sido publicada por Anagrama (Barcelona), quien también, dentro de las jornadas, será entrevistado ante el público asistente por Héctor Pavón.

En el largo camino del pensar de la filósofa homenajeada, el concepto de posverdad emerge con nítida claridad. Un sendero de reflexión en el que Arendt también se consagró a un profundo estudio de las ideologías totalitarias. Uno de los rasgos de estas ideologías es la negación de la realidad empírica. Una característica que coincide con los aspectos negacionistas del mundo contemporáneo, entremezclados con la posverdad y lo *false*.

En 1933, la oscuridad nazi en Europa obligó a Hannah Arendt a atravesar el océano. Se radicó y nacionalizó en Estados Unidos. En el país del Norte trabajó como periodista, editora, catedrática. Siempre alentó el pluralismo como base de la vida democrática. No se consideraba parte de ninguna comunidad religiosa, pero siempre se sintió judía.

Entre la condición humana, la libertad y la banalidad del mal. En 1958, Arendt publicó *La condición humana*, libro en el que intentaba hacerle honor a la vida activa, las actividades humanas, en contraste con la vida contemplativa. Diferencia entonces tres tipos de actividad: "trabajo", la dimensión del *Homo faber* y su libre producir de una obra mediante sus manos; la "labor", el *Animal laborans* que vive "sometido a las necesidades de la vida", y la "acción" del humano como lo que "depende de sus semejantes", e instaura una relación de pluralidad específica de la condición humana, posibilitadora de la vida política, con su ejemplo modelico de la polis griega antigua como "una forma muy especial y libremente elegida", y por lo tanto no despótica. La "condición humana" no se identifica con la "naturaleza humana".

La acción se liga también a la natalidad, al nacer y la generación de novedades. La vida activa conduce al "compromiso activo en las cosas de este mundo". Con la desaparición de la ciudad antigua, la existencia libre se desliza hacia la vida contemplativa y el pensamiento puro.

El valor de la acción como "pluralismo" en el ámbito político emerge en la vida moderna. En *Sobre la revolución* (1963), Hannah Arendt analiza las revoluciones modernas, en particular la Revolución Francesa y la Revolución Americana. Aquí argumenta en torno a la distinción entre la libertad política y la libertad social. La libertad política alude a la toma de decisiones colectivas mediante la participación activa en la esfera pública. Es el vector que introduce en la modernidad la Revolución Americana mediante la libertad política y un sistema de gobierno descentralizado y participativo.

La libertad social atiende a la seguridad material, es decir a la satisfacción de las necesidades básicas. La Revolución Francesa situó este tipo de libertad por encima de la libertad política, de ahí su construcción de un Estado centralizado y burocrático y una participación ciudadana sofocada.

Pero en el modelo de la libertad política vía participación

► Sigue en pag. 8



► Ver de pag. 6

ciudadana, la representación política puede desvirtuarse, lo que sumerge a los ciudadanos en la alienación de sus derechos.

En su ensayo *¿Qué es filosofía existencial?* (1968), Arendt se empapa en la corriente de la filosofía de Martín Heidegger, en la que se esfuma la estimación necesaria de la política y la sociedad. Con el célebre filósofo, Arendt tuvo una relación sentimental en su juventud, que luego se continuó de forma epistolar después de la Segunda Guerra Mundial.

En 1961, Arendt fue testigo del célebre juicio al exnazi Adolf Eichmann. Así nació su polémico texto *Eichmann en Jerusalén* y la debatida cuestión de la banalidad del mal, el accionar de algunos individuos dentro de las reglas del sistema al que pertenecen sin reflexionar sobre sus actos atroces. Y, luego de la Segunda Guerra Mundial, se lanzó a meditar en profundidad la concepción del mundo de los totalitarismos.

**El origen del monstruo totalitario.** Así surgió *Los orígenes del totalitarismo* (1951), quizá su obra más ambiciosa, en la que Arendt explora la ideología desde la huella sangrienta de los totalitarismos políticos del siglo XX, en especial el nacionalsocialismo alemán, el fascismo italiano y el estalinismo soviético.

Las características arquetípicas de estas ideologías son: dogmatismo, imposibilidad de la crítica y el cambio; universalismo de una normativa coactiva aplicable en todos los casos; simplificación que despoja a la realidad de su complejidad; uso insistente de la propaganda y la manipulación como modo de imposición de ideas y control masivo; apelación al terror y el miedo; el culto a la personalidad; el poder irradiado desde un líder carismático exaltado como salvador, instrumento puro de la nación, símbolo de todas las fuerzas del Estado y de su ideología a la manera de una religión laica.

Pero, quizá, el rumor más profundo y subterráneo de la ideología es su pretensión de "poseer, o bien la clave de la Historia, o bien la solución de todos los 'enigmas del Universo' o el íntimo conocimiento de las leyes universales ocultas de las que se supone que gobiernan a la Naturaleza y al hombre. [...] la ideología que interpreta a la Historia como una lucha económica de clases y la que interpreta a la Historia como una lucha natural de razas".

En su monopolio de la verdad de la naturaleza y de la Historia, lo ideológico distorsiona la realidad para amoldarla a su preceptiva. En esa dirección, el totalitarismo aumenta



**BANALIDAD DEL MAL.** Thomas Meyer —estará presente en las "Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires"— y la tapa de su biografía, recientemente publicada por Anagrama; a la derecha, Arendt durante el juicio a Adolf Eichmann en Jerusalén en 1961.

su control de la población mediante el miedo, el terror, la exigencia de obediencia, la policía de los cuerpos y del pensamiento. En el Estado totalitario, los individuos asumen "una función precisa y solo constituyen un momento necesariamente irrelevante ante la grandeza del todo".

El todo es lo único significativo. La fidelidad absoluta al Estado es su expresión. Entre 1936 y 1938, Stalin ordenó Los Juicios de Moscú para "legalizar" la muerte sistemática de toda la oposición real o supuesta. El detonante del proceso judicial fue el

**El totalitarismo aumenta su control de la población mediante el miedo, el terror**

asesinato del político Serguéi Kirov, que se atribuyó a los trotskistas y otros miembros de la oposición dentro del Partido Comunista de la Unión Soviética. Lejos de empecinarse en su defensa, los acusados de cargos generalmente falsos asumían con serenidad el papel que les era impuesto por el Estado omnímodo. Sus condenas posibles, como la expulsión del partido, la deportación a un campo de concentración o la muerte, eran aceptadas para salvaguardar su lugar, aun muertos, en el Movimiento. Más que resignación, lo que primaba era la obediencia partidaria: cumplir el rol que les cabía en su procesamiento como "enemigos del pueblo, conspiradores y traidores". De modo que no es sorprendente "que ni uno ni otro se conmuevan cuando el monstruo comienza a devorar a sus propios hijos y ni siquiera si ellos mismos se convierten en víctimas de la persecución,

si son acusados y condenados, si son expulsados del partido o enviados a un campo de concentración".

La individualidad se esfuma en un campo de niebla en el que solo alumbran el faro del líder y la santidad de la ideología como corazón de una suerte de religión secular, de una encubierta teología política que pretende ser un todo divinizado y que funciona como una gran maquinaria opresiva de "pérdida del mundo"; pérdida del mundo en cuanto a separación, aislamiento y soledad de las personas, y su imposibilidad de participación en la esfera pública.

El discurso de la verdad total, de las "explicaciones totales", repudia la experiencia fáctica cuando esta contraviene sus creencias. La ideología totalitaria así erige una realidad alternativa en oposición a la realidad empírica. El totalitarismo es esencialmente dogmático que rechaza la realidad observable toda vez que esta no coincide con los enunciados de la ideología. El desdén ante la realidad que se muestra aquí es político, no metafísico como en Hegel o Descartes.

Si lo real que se aparece no armoniza con los postulados de la ideología, lo que se aparece (el mundo como evidencia) debe someterse a la verdad superior del enunciado ideológico. Sin embargo, esto no disuelve la presencia real del hecho.

En el radar de la negación ideológica totalitaria de los hechos, como manifestaciones históricas de la realidad, Arendt encuentra varios ejemplos contundentes: la negación nazi del Holocausto aun en contra del alud de pruebas documentales en contrario; los soviéticos negaron el Holodomor, la masiva muerte por hambre producida en Ucrania por la privación de los granos en los silos que ordenó Stalin entre 1932 y 1933; la extinción por inanición de entre un millón y medio y doce millones de personas; atrocidad hoy reconocida por la propia historiografía rusa; y

el no reconocimiento de los economistas marxistas de la crisis del capitalismo en la década del 30 por sus procesos internos y no como consecuencia de "las leyes de la historia".

La negación de la realidad evidente por las ideologías totalitarias estudiadas por Arendt en modo alguno tienen el monopolio de este rasgo. Hoy el negacionismo es una de las disfunciones del mundo democrático entrampado en la tecnodigitalidad, la multiplicación viral y la formación de grupos que creen "religiosamente" en ciertos enunciados o supuestas realidades. Así, hoy se viraliza el negacionismo del Holocausto y del cambio climático; o el movimiento antivacunas, el terraplanismo, o el tozudo grupo de quienes niegan la llegada a la Luna. Todas estas variantes del espíritu negacionista se alimentan de un común rechazo de la actitud científica de conocimiento. La metodología general de las ciencias requiere la contrastación continua del conocimiento con los fenómenos observables. La negación del mundo evidente erosiona o perverte el saber científico.

En el caso del totalitarismo nazi, su específico sesgo negador abrazó pseudociencias para "demostrar" el racismo de la "superioridad aria" y la eutanasia del ominoso programa Aktion T4. En el caso soviético, Stalin promovió el lisenkoísmo, la teoría de Trofim Lysenko que aseguraba que las características adquiridas pueden ser heredadas, por lo que negaba la evidencia científica de la genética mendeliana. Los científicos que advertían ese error también debían ser cuidadosamente aislados y encarcelados, como el caso del botánico y genetista ruso Nikolái Ivánovich Vavilov, que murió en la cárcel por malnutrición, en 1943.

**De los negacionismos al reino de la posverdad.** La negación de la realidad empírica detectada por Arendt en las ideologías totalitarias se diversifi-



**NEGADORES.** Así como se propaga el negacionismo del Holocausto, ocurre lo mismo con el movimiento antivacunas y el cambio climático, como sugiere Trump. Todas estas variantes se alimentan del rechazo de la actitud científica de conocimiento y de la propagación de noticias falsas.



**BIBLIOTECA ARENDT.** Con el cambio de siglo, llegó una verdadera explosión del pensamiento de Arendt a escala planetaria. Su obra es leída, estudiada y sobre todo traducida a infinidad de idiomas. Fue la primera teoría que entendió el totalitarismo como una nueva forma de poder político en la historia de la humanidad.

ca hoy en el negacionismo que corre libre en los canales de la desinformación, que permite las comunicaciones digitales de un capitalismo algorítmico. En el caso de los totalitarismos estudiados por la pensadora judía, la disolución del mundo empírico va de la mano de una sistemática supresión de las libertades. En las redes informáticas contemporáneas, los negacionismos manan de los poros de una libertad de expresión extendida; libertad que incluye la posibilidad, siempre, de negar lo evidente.

La negación de la realidad bajo el filo de las ideologías totalitarias ya reclamaba la producción de realidades paralelas y alternativas. Sobre el final de la Segunda Guerra Mundial, el nazismo construyó su realidad paralela en la que la guerra se estaba ganando porque el Führer estaba a punto de lanzar sus "armas secretas" sobre sus enemigos.

Hoy, la sustitución de hechos reales por hechos falsos y fabricados, "alternativos", es inherente a la dinámica de la posverdad. El proceso que antes Arendt encontró en las ideologías lo ramificó a las democracias y sus disfunciones, como los discursos manipulados desde el Deep State (Estado profundo). Esto se advierte cuando, en 1971, en *The New Yorker* apareció su ensayo "Mentira en la política. Reflexiones sobre los Papeles Pentagon". La filósofa escribió este ensayo luego de la publicación de los Pentagon Papers sobre la administración de Nixon y su gestión de la Guerra de Vietnam. En este texto, Arendt denuncia la sustitución de los hechos reales por los hechos alternativos, la reducción de la verdad fáctica a un mero estado subjetivo: "Los hechos alternativos no son simplemente mentiras o falsedades, sino que hablan de un cambio significativo en la realidad fáctica, compartida, que damos por sentado (...) Su fuerza corrosiva consiste en convertir el hecho en una mera opinión, es decir, una opinión en el sentido meramente subjetivo: un 'me parece' que persiste indiferente a lo que les parece a los demás".

Los "hechos alternativos" convierten un "hecho en una mera opinión", en lo "meramente subjetivo". La "falsa verdad" y los "hechos alternativos", la "defactualización", como la llama Arendt. Desde trasfondos políticos estructurales distintos, los totalitarismos autoritarios y las democracias coinciden en el uso de hechos inventados como herramientas de propaganda y manipulación para influir en la opinión pública; lo que también comporta el peligro, o más

bien el daño ya consumado, de que la gente común olvide la diferencia entre lo verdadero y lo falso.

En el prólogo a la edición del libro antes mencionado de Arendt, Nuria Sánchez Madrid afirma: "La autora condena la reducción de intereses colectivos a meros estados de opinión, volubles y susceptibles de una manipulación más o menos elaborada. En esta tendencia definitoria de su época encuentra un auténtico crematorio del viejo arte de la política, actividad que Arendt nunca dejó de entender como la fuente de la 'vida buena', esto es, una existencia digna para todos los miembros de una misma comunidad, con independencia de su procedencia, religión, cultura o clase social". La polución de la desinformación, posverdad, fakes, los estados de opinión esgrimidos como verdades rotundas sin necesidad de fundamentos, se convierten en ácido disolvente "del viejo arte de la política", idóneo para promover una "vida buena" y digna.

La negación del mundo empírico evidente es tan funcional a los totalitarismos como a las redes de intereses y poderes en las democracias.

En último término, la búsqueda del conocimiento de la realidad queda como un derecho del individuo. Mi derecho de no aceptar la sustitución de las evidencias por la realidad alternativa que los poderes vigentes digitan. Las mentiras "organizadas" favorecen la renovación de la hiedra de los muchos brazos de los totalitarismos y del lado oscuro de las democracias.

Pero aun cuando se quiera ocultar la realidad en la que efectivamente el sol existe e irradia su luz, y en la que efectivamente los ciudadanos son defraudados y manipulados, siempre el libre pensamiento, como el que representa Hannah Arendt, descubre la realidad negada.

Con ojos de lince, Arendt se movió con más comodidad en los territorios de la acción política y la vida comunitaria. Allí anidan muchas de las variantes de evasión de la realidad

bajo las ideologías totalitarias y la desinformación manipuladora actual.

Hoy, en lo tecnocontemporáneo, la impresión de realidad es fuertemente condicionada por "hechos y realidad alternativos" que fluyen veloces por los corredores digitales del mundo. Y la mirada analítica que descubre esas distorsiones, junto con los engranajes de los totalitarismos, y la reflexión sobre la condición humana, los caminos de la acción y la libertad, y la banalidad del mal, son pliegues esenciales del legado de la pensadora homenajeadada en unas jornadas que explorarán la vigencia de sus ideas, en un paisaje cuyo horizonte se despliega entre el exilio y la posverdad. Esa trampa que niega lo que muestran las manos abiertas de la realidad. ■

"Esteban Ierardo es filósofo, escritor, docente, su último libro es *La red de las redes*, Ed. Continente; su página cultural, *La mirada de Lincoo*; [www.estebanierardo.com](http://www.estebanierardo.com).



**PROCESOS.** En Los orígenes del totalitarismo (1951), quizá su obra más ambiciosa, Arendt explora la ideología desde la huella sangrienta de los totalitarismos políticos del siglo XX, en especial el nacionalsocialismo alemán, el fascismo italiano y el estalinismo soviético.

# Thomas Meyer: biógrafo de Hannah Arendt

«Toda su obra es un llamado a no permitir la destrucción de la democracia.»



Coincidiendo con el 50 aniversario del fallecimiento **Hannah Arendt** (1906-1975), se llevarán a cabo en la Ciudad de Buenos Aires unas jornadas que celebrarán la vida y repensarán la obra de la gran historiadora e intelectual alemana que abordó de forma desafiante el mundo del pensamiento político y que puso en jaque tanto a académicos como a políticos.

Organizadas en forma conjunta por el Goethe-Institut y la Cátedra Libre Walter Benjamin – DAAD las **Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires. Del exilio a la posverdad** tendrán lugar entre el 4 y 7 de septiembre en el Cultural San Martín.

Este evento convocará a figuras nacionales e internacionales que piensan a Arendt desde distintas disciplinas y que llevarán a cabo diversas charlas. También se ofrecerá un ciclo de cine, con seis películas vinculadas a sus ejes temáticos. La programación tendrá un espacio performático a cargo de las artistas Laura Santos (Argentina) y Felicitas Friedrich (Alemania). Entre los expertos que darán charlas, con entrada libre y gratuita, se cuentan Thomas Meyer, Martín Kohan, Claudia Bacci, Daniela Slipak, Anabella di Pego, Margarita Martínez, Germán Rúa, Héctor Pavón, Lucas Martín, Florencia Sichel, Alice Watanabe y Julia María Mönig.

Desde Ulrica Revista y como adelanto de las jornadas, pudimos entrevistar al filósofo alemán **Thomas Meyer**, autor de **Hannah Arendt: Una biografía intelectual** que, con traducción de José Rafael Hernández Arias, publica la editorial Anagrama y que desde agosto se encuentra en las librerías argentinas.

Meyer se doctoró en la LMU Múnich. Ha sido profesor en Alemania y en el extranjero y en la actualidad enseña filosofía en Múnich. El foco de sus investigaciones y publicaciones es el siglo XX. Ha sido el editor de varios de los escritos de Hannah Arendt.



"Hannah Arendt: una biografía intelectual" editada en español por Anagrama en su colección "Biblioteca de la memoria"

**U:** *Su libro, apoyado en materiales inéditos, nos muestra a una Arendt que no conocíamos. ¿De qué manera este archivo dialoga con la pensadora que conocemos por sus obras y cómo enriquece o desafía la mirada crítica establecida?*

**TM:** Eso lo tendrán que decidir los lectores. Mi objetivo fue poner a disposición más información sobre Arendt que nunca antes había sido publicada, pero con una condición: todo debía ser

**ULRICA:** *Su biografía se detiene con especial cuidado en los años de Arendt en París y en sus primeros pasos en Estados Unidos. ¿Por qué eligió concentrarse en ese tramo de su vida?*

**THOMAS MEYER:** Siempre sentí que había un vacío en la vida de Arendt: sus años en París. En la biografía de Elisabeth Young-Bruehl aparecían los relatos que Arendt y sus amigos habían compartido, pero yo intuía que había algo más allá de esas historias. Pasé dos años revisando archivos, casi en la desesperación, hasta que una coincidencia afortunada en Harvard me llevó a descubrir documentos que terminaron conduciéndome a Jerusalén. Entonces me hice la pregunta: si los años en París fueron tan distintos de lo que creíamos, ¿qué implicaba eso para su llegada a Nueva York? Así comenzó, otra vez desde cero, la investigación.

**U:** *Su libro, apoyado en materiales inéditos, nos muestra a una Arendt que no conocíamos. ¿De qué manera este archivo dialoga con la*

verificable, con fuentes claras. Eso me obligó a convertirme en historiador, que no es tan «terrible» como suelen creer los filósofos. Y habla, además, un punto filosófico de fondo. Desde el Idealismo alemán hemos aceptado la vieja separación entre teoría y práctica. Quise mostrar que la afirmación de Arendt —todo pensamiento está moldeado por la experiencia— no es una metáfora, sino un hecho. Y en su caso, es imposible no leerlo también en clave autobiográfica.

**U:** *Arendt rechazaba el rótulo de «filósofa», pero usted la sitúa dentro de una gran tradición intelectual. ¿Cómo entiende esa tensión?*

**TM:** Los filósofos suelen ser patéticos: se piensan guardianes de la verdad, pero una y otra vez fracasan frente a sus propias expectativas. Después de la Shoah, Arendt no quiso seguir siendo filósofa. Prefirió ocuparse de la vida en común, de la acción, de los problemas concretos de la convivencia. Por eso recurrió al griego antiguo y habló de «teoría política». En mi libro busqué borrar esa línea divisoria. Porque cuando Arendt piensa filosóficamente lo hace siempre a contracorriente, contra las interpretaciones tradicionales. Es una pena que su célebre colección de ensayos se conozca como *Between Past and Future*. El título original alemán es mucho más expresivo, casi barroco, y por eso dedicado a Walter Benjamin: *La dudosa sustancia de las tradiciones en el pensamiento político contemporáneo*.

**U:** *En su retrato, Arendt aparece como exiliada, mujer y judía en un siglo atravesado por crisis y convulsiones. ¿Cómo influyeron esas experiencias en su pensamiento político?*

**TM:** Si tuviera que decirlo de la manera más sencilla y, al mismo tiempo, más compleja posible: Arendt escribió un libro del siglo, que es casi una autobiografía. Todos conocen el título: *Los orígenes del totalitarismo*. En mi biografía dedico un capítulo a la llamada «cuestión femenina», aunque soy consciente de que allí queda aún mucho por investigar.

**U:** *Suelen leerla como pensadora de la catástrofe, pero también de los comienzos. ¿Cómo logró plasmar ese equilibrio entre ruptura y renovación en su biografía?*

**TM:** Ese fue uno de los desafíos centrales del libro. Después de la historia familiar introduce un quiebre deliberado: los capítulos de París y Nueva York no siguen el orden cronológico. La primera parte narra las esperanzas de la emancipación judía, su fracaso y la resistencia de Arendt frente al nazismo. La segunda muestra las posibilidades que ella encontró para sí misma y para los demás en el mundo después del Holocausto. Como biógrafo, sentí que no me correspondía «saltar» ese abismo; debía dejar que fuera Arendt, con su vida y su pensamiento, quien lo atravesara.

**U:** *La biografía intelectual exige un delicado equilibrio: demasiada vida puede eclipsar las ideas; demasiadas ideas, en cambio, pueden aplanar la vida. ¿Cómo resolvió esa tensión en el caso de Arendt?*

**TM:** No es un asunto de simple correlación. No se trata de decir: «Aquí está Arendt en París, por eso piensa en refugiados, y como ella misma es refugiada, escribe sobre 'el derecho a tener derechos'». Las experiencias se acumulan y más tarde reaparecen; o al revés: una idea se enciende al leer a Platón o Kant, y de pronto la memoria emerge y orienta la reflexión y la escritura. Esa tensión vital e intelectual recorre cada página de *La vida del espíritu*.



**U:** *Hoy asistimos al resurgimiento de nuevas formas de autoritarismo y a una democracia cada vez más frágil. ¿Qué puede enseñarnos Arendt, a la luz de lo que revela su biografía?*

**TM:** Toda su obra es un llamado a no permitir la destrucción de la democracia. A recordar, frente a los Putin, los Trump y tantos otros, que hay que decir todos los días: «Así no». Arendt no nos perdonaría nada menos que eso.

Traducción del inglés de Juan Francisco Baroffio para Ulrica Revista

# Jornadas Hannah Arendt: Un Viaje del Exilio a la Posverdad

🕒 septiembre 1, 2025



El legado de Hannah Arendt, una de las filósofas más influyentes del siglo XX, sigue resonando con fuerza en nuestros días. En conmemoración al 50 aniversario de su fallecimiento, el Goethe-Institut y la Cátedra Libre Walter Benjamin organizan las jornadas tituladas «Hannah Arendt: Del exilio a la posverdad», que se llevarán a cabo del 4 al 7 de septiembre en el Cultural San Martín, Paraná 310. Esta iniciativa ofrece una oportunidad única para explorar y debatir las contribuciones de Arendt al pensamiento contemporáneo a través de una serie de eventos académicos y culturales.

Friso Meiker, director del Instituto Goethe, conversó con nosotros sobre los detalles de este evento de cuatro días. «Tenemos 20 expositores de Argentina y Alemania,» señaló Meiker, destacando la naturaleza internacional del encuentro. La idea surgió el año pasado y se cristalizó en torno a la celebración de medio siglo desde el fallecimiento de Arendt. «Queríamos ver qué significa su obra para nosotros hoy en día,» añadió, subrayando la relevancia intemporal de los escritos de Arendt.

El evento contará con 12 charlas y 6 películas, cada una abordando diferentes matices de la obra de Arendt. «La idea era tener una variedad que hablara tanto a quienes ya conocen su trabajo como a aquellos que desean descubrirlo,» explicó Meiker. Uno de los momentos más esperados es la intervención del profesor Tomás Maya, biógrafo reciente de Arendt, y la participación de diversos académicos de renombre.

El cine también jugará un papel importante durante las jornadas, incluyendo el esperado estreno en Argentina de la película sobre Leni Riefenstahl, una obra que se anticipa impactante y reveladora. Además, se proyectará un biopic sobre la vida de Arendt, ofreciendo una mirada íntima a los eventos que moldearon su carrera intelectual. «La curadora, mi colega Yael Tuzmaida, ha confirmado que estas proyecciones son gratuitas, al igual que el resto de los eventos,» puntualizó Meiker.

Además del cine y las charlas, los asistentes podrán disfrutar de una performance diseñada para acercar los pensamientos y entrevistas de Arendt a quienes quizás no estén familiarizados con su obra. «También habrá una exposición de sus libros,» agregó Meiker, destacando la variedad de formatos que estarán disponibles para el público.

Reflexionando sobre el impacto de Arendt, Meiker hizo hincapié en su célebre concepto de «la banalidad del mal,» desarrollado tras asistir al juicio de Adolf Eichmann en Jerusalén. «Era una idea, una de las posibles explicaciones,» dijo Meiker, y añadió que esta teoría «puede ser también un punto de partida para los filósofos y teóricos que vinieron después.»

Las jornadas no solo son un tributo a Arendt, sino también un foro para discutir su influencia en contextos actuales, como la inteligencia artificial. Con tres charlas dedicadas a explorar «los elementos totalitarios de la IA,» Meiker explicó que los organizadores se preguntaron qué significaría su obra en el paisaje contemporáneo. «Tenemos una investigadora alemana que se pregunta si Hannah Arendt habría usado WhatsApp,» comentó con una sonrisa.

Estas jornadas son, en esencia, una oportunidad para el intercambio de ideas, un valor que Arendt consideraba central. «Para ella, el pensamiento y el intercambio en el espacio público eran lo más importante,» dijo Meiker. Esta iniciativa busca honrar su legado ofreciendo un espacio de reflexión y diálogo abierto.

El acceso a todos los eventos, incluyendo las funciones de cine, es gratuito. «Toda la información está disponible en las redes y en la página del Goethe-Institut,» aseguró Meiker. Subrayó la importancia de estas jornadas no solo como un homenaje, sino como una plataforma para la renovación del pensamiento político y filosófico que Arendt defendió.

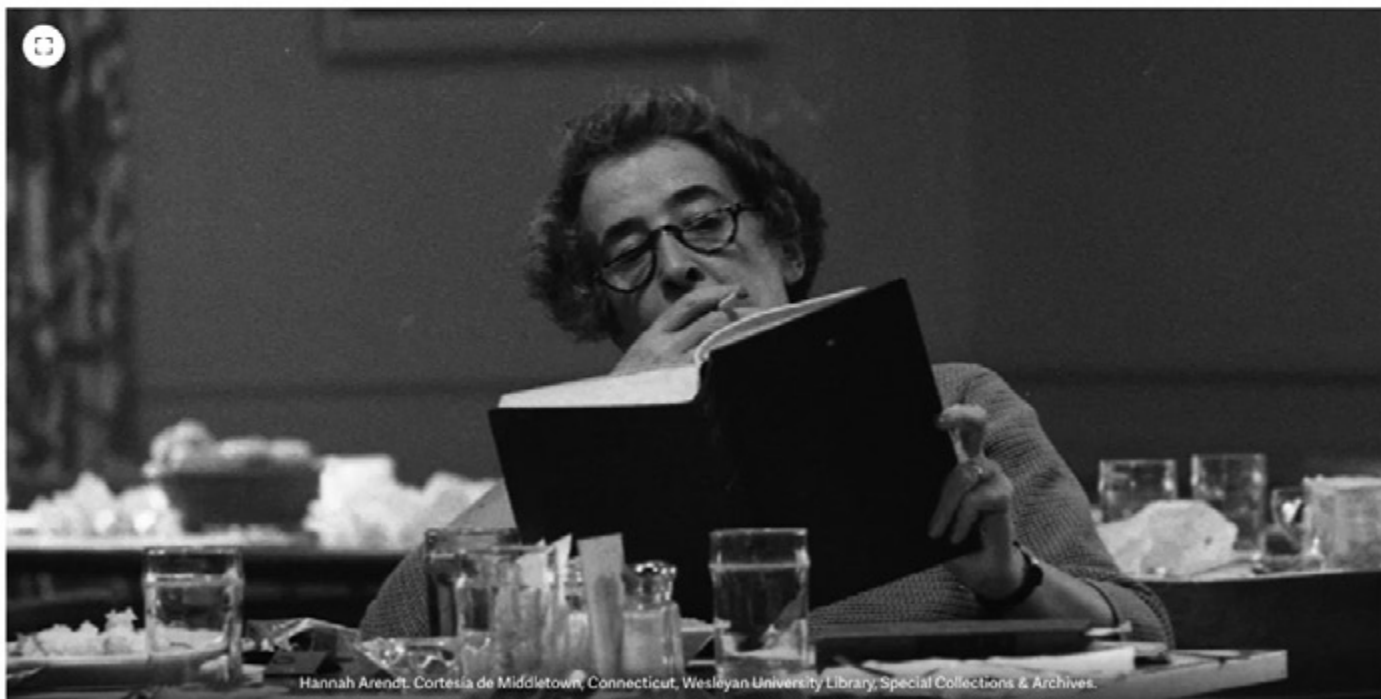
La revista Eñe también participa en el evento, destacando en su última edición una entrevista de Héctor Pavón a Tomás Mayer. Este diálogo promete ser uno de los momentos más iluminadores de las jornadas, proporcionando nuevas perspectivas sobre el impacto perdurable de Arendt.

Es evidente que las contribuciones de Hannah Arendt continúan inspirando a quienes buscan entender y confrontar los desafíos del presente, tal como ella lo hizo en su tiempo. Las jornadas en el Cultural San Martín prometen ser un espacio de descubrimiento y reflexión, honrando la memoria de una pensadora excepcional que nunca dejó de cuestionar el mundo a su alrededor.

## Cultura

# Buenos Aires celebra a Hannah Arendt con un encuentro de filosofía, arte y política

- Las jornadas se desarrollarán del 4 al 7 de septiembre en el Cultural San Martín con entrada libre y gratuita.
- Con auspicio de revista Ñ, habrá entrevistas, conferencias, performances y debates sobre el exilio, el totalitarismo y la posverdad.
- Se realizará una entrevista pública a Thomas Meyer, biógrafo de Hannah Arendt.



Hannah Arendt. Cortesía de Middletown, Connecticut, Wesleyan University Library, Special Collections & Archives.

## REDACCIÓN CLARÍN

Durante cuatro días de septiembre, Buenos Aires se convertirá en sede de un homenaje intelectual y artístico sin precedentes: las **Jornadas Hannah Arendt. Del exilio a la posverdad**, organizadas por el Goethe-Institut y la Cátedra libre Walter Benjamin - DAAD, invitan a redescubrir la vigencia del pensamiento de una de las figuras más desafiantes del siglo XX. El evento se desarrollará del 4 al 7 de septiembre en el Cultural San Martín, con entrada libre y gratuita.



Las jornadas conmemoran el 50º aniversario del fallecimiento de Hannah Arendt (1906-1975), filósofa y teórica política que supo incomodar tanto a las instituciones académicas como a los poderes establecidos. Su legado —centrado en temas como el totalitarismo, el exilio, la banalidad del mal y la condición humana— será abordado en una agenda que incluye charlas, conferencias, películas, performances y mesas de debate.

Además, el evento se inscribe en el calendario oficial por los 200 años de amistad entre Alemania y Argentina, y cuenta con el auspicio de Revista Ñ y la colaboración del Centro Cultural San Martín.

Filósofa alemana de origen judío, Hannah Arendt (1906-1975) fue una de las intelectuales más provocadoras de su tiempo. Exiliada del nazismo y luego ciudadana estadounidense, su obra abarcó temas como el totalitarismo, la banalidad del mal, la libertad, la condición humana y el juicio moral. Arendt incomodó tanto a regímenes como a instituciones académicas, con un pensamiento que desbordó categorías y disciplinas.

### El espíritu de Arendt, en presente

A medio siglo de su muerte, Arendt continúa interpelando al presente. ¿Qué significa hoy la banalidad del mal en tiempos de algoritmos? ¿Cómo pensar el exilio en un mundo globalizado? ¿Puede su pensamiento iluminar los dilemas de la inteligencia artificial, la justicia transicional o el colapso climático? Estas son algunas de las preguntas que atravesarán la programación.

"El evento propone sumergirse en el complejo universo arendtiano para descubrir su impacto en el pensamiento, la cultura y el arte, y para ensayar nuevas maneras de transformar nuestro inquietante presente", explican los organizadores.

A continuación, una selección de cinco actividades imperdibles que resumen la potencia y diversidad de la propuesta:

Entrevista pública a Thomas Meyer / Sábado 6 de septiembre a las 20:00 / Entrevista por Héctor Pavón

El filósofo alemán Thomas Meyer, autor de una monumental biografía intelectual de Hannah Arendt recientemente publicada en español por Anagrama, ofrecerá una entrevista pública en su primera visita a la Argentina. Especialista en el pensamiento arendtiano, Meyer hablará sobre los ejes de su obra, el vínculo entre teoría y práctica en la vida de Arendt y su edición de los 12 volúmenes de sus escritos. También abordará el prólogo que escribió para la reedición del libro "Sobre Palestina". Una oportunidad única para escuchar a una de las voces más autorizadas sobre la filósofa.

Entre humanos y algoritmos: pensar lo común con Arendt / Viernes 5 de septiembre a las 17:00 / Conferencia de Margarita Martínez

¿Cómo repensar la condición humana en tiempos de inteligencia artificial? Esta conferencia indaga cómo los conceptos de Arendt dialogan con la actual matriz técnica, la mercantilización de lo humano y los riesgos de deshumanización global. Martínez propone mirar la actualidad desde claves arendtianas para analizar las nuevas formas de gobierno, vigilancia y erosión de lo común.

¿Hannah Arendt habría usado WhatsApp? / Domingo 7 de septiembre a las 16:00 / Conferencia híbrida de Julia María Mönig

Partiendo de las ideas de Arendt sobre la esfera pública y privada, esta provocadora charla plantea un ejercicio contrafáctico: ¿utilizaría hoy una app de mensajería como WhatsApp? Mönig utiliza este recurso para mostrar cómo el pensamiento de la filósofa sigue siendo una herramienta crítica para debatir los límites de la exposición, la intimidad y la comunicación digital.

"Queda la lengua" – Performance escénica / Viernes 5 y Domingo 7 de septiembre a las 20:00 / Con Laura Santos (Argentina) y Felicitas Friedrich (Alemania)



Esta pieza performática, comisionada por el Goethe-Institut, se sumerge en el pensamiento de Arendt para traerlo al presente en un formato escénico. Con materiales documentales, fragmentos de textos y elementos de traducción simbólica, las artistas dialogan con el legado arendtiano desde el cuerpo y la palabra. Una experiencia sensorial para repensar lo político desde la escena.

Panel: ¿A quién pertenece Hannah Arendt? / Sábado 6 de septiembre a las 16:00 / Con representantes de fundaciones políticas alemanas

Este panel reúne a representantes de fundaciones como Konrad Adenauer, Friedrich Ebert, Rosa Luxemburgo y Friedrich Naumann para debatir los múltiples sentidos que adquiere la figura de Arendt desde distintas corrientes ideológicas. ¿Puede una misma obra ser apropiada por actores tan disímiles? Una conversación sobre la riqueza y complejidad de su pensamiento político.



### Una invitación al pensamiento crítico

Las Jornadas Hannah Arendt se perfilan como un espacio para la reflexión, el cruce de disciplinas y el encuentro de públicos diversos: desde especialistas hasta estudiantes, desde artistas hasta ciudadanos inquietos por comprender el presente. Las actividades no requieren inscripción previa, salvo algunas proyecciones y performances, cuyas entradas se retiran dos horas antes en boletería.

En tiempos de confusión, relativismo y discursos extremos, volver a Arendt es también volver a preguntarnos por el sentido de la política, de la verdad y de nuestra vida en común.

## Jornadas Hannah Arendt. Del exilio a la posverdad



Organizadas por el Goethe-Institut y la Cátedra libre Walter Benjamin – DAAD, las Jornadas Hannah Arendt proponen una lectura plural de una pensadora que, cincuenta años después de su muerte, sigue incomodando y orientando a la vez. Durante cuatro días —del 4 al 7 de septiembre— el Cultural San Martín de calle Paraná 310 desplegará un universo arendtiano que combinará lo académico con lo performático, la pantalla con la discusión pública y la memoria con las preguntas urgentes del presente.

La apuesta de estas jornadas es no reducir a Arendt a una figura canónica, sino interrogar su legado desde múltiples frentes. Conferencias, paneles, cine, performances y talleres se alternaron con una intención clara: pensar el exilio, la violencia, la responsabilidad política y los laberintos de la información en tiempos de posverdad. La programación pretende no evadir lo inquietante en el mundo actual, como es la exploración de los nuevos totalitarismos que no siempre se presentan como amenazas autoeráticas, sino que emergen en protocolos, métricas y algoritmos que disciplinan el pensamiento académico.

Un rasgo notable es la pluralidad de voces convocadas: filósofos, críticos, cineastas, artistas y representantes institucionales. Un cruce entre el rigor académico, la indignación moral y la nostalgia por un pasado teórico en el esfuerzo por formular diagnósticos útiles para el presente.

### Agenda

#### Jueves

**16:00.** Hannah Arendt y la literatura de exilio. Panel con Claudia Bacci y Anabella di Pego. Modera: Lucila Svampa

**17:00.** Acerca de las violencias pasadas y futuras. Conversaciones a partir de Hannah Arendt. Panel con Lucas Martín y Daniela Slipak. Modera: Patrick Eser (DAAD)

**19:00.** Inauguración oficial: Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires. Del exilio a la posverdad, con palabras de Thomas Meyer

#### Viernes

**14:00.** Si el mal es banal, ¿la resistencia puede ser viral? Hannah Arendt en estos tiempos. Taller con Florencia Sichel (evento cerrado)

**16:00.** Cine. Hannah Arendt, de Margarethe von Trotta, 113 min., 2012

**17:00.** Entre humanos y algoritmos: pensar lo común con Arendt. Conferencia de Margarita Martínez

**18:00.** Arendt, literatura, filosofía: impactos en las escrituras del presente. Charla con Martín Kohan. Modera: Patrick Eser (DAAD)

**19:00.** Cine. El juicio, de Ulises de la Orden, 177 min., 2023

**20:00.** Queda la lengua. Performance. Trabajo de investigación y puesta en escena de una obra performática comisionada a las artistas Laura Santos (Argentina) y Felicitas Friedrich (Alemania).

#### Sábado

**15:00.** Exploración de elementos totalitarios de la IA en la enseñanza superior con Hannah Arendt. Conferencia híbrida de Alice Watanabe.

**16:00.** ¿A quién pertenece Hannah Arendt? Panel donde participarán las fundaciones políticas alemanas Konrad Adenauer, Friedrich Ebert, Rosa Luxemburgo y Friedrich Naumann. Moderan: Patrick Eser (DAAD) y Friso Maecker (Goethe-Institut)

**16:00.** Cine. Ecocidio (Ökozid), de Andres Veiel, 90 min., 2020

**18:30.** Hannah aren't. Conferencia de Germán Rúa.

**19:00.** Cine. Siete inviernos en Teherán (Sieben Winter in Teheran) de Steffi Niederzoll, 97 min., 2023

**20:00.** Entrevista pública a Thomas Meyer, coordina Héctor Pavón

#### Domingo

**16:00.** ¿Hannah Arendt habría usado WhatsApp? Conferencia híbrida a cargo de Julia Maria Mönig

**16:00.** Cine. La última ejecución (Nahschuss) de Franziska Stünkel, 106 min., 2021

**17:00.** Cine y justicia en claves arendtianas: cómo el relato audiovisual aborda cuestiones de derecho ante crímenes del pasado. Panel con Valeria Thus y Gabriel Ignacio Anitua. Moderan: Patrick Eser (DAAD) y Yael Tujsnaider (Goethe-Institut)

**19:00.** Cine. Riefenstahl, de Andres Veiel, 115 min., 2024

**20:00.** Queda la lengua. Performance.

Por Silvina Frieria

“La imposibilidad de clasificar a Hannah Arendt en categorías comunes refleja la naturaleza de su obra literaria”, escribió el politólogo Hans Morgenthau, amigo de la autora de *Los orígenes del totalitarismo* y *La condición humana*. A cincuenta años de la muerte de la teórica política judeo-alemana, filósofa y profesora universitaria, que consagró sus pensamientos y acciones en la lucha contra los totalitarismos del siglo XX y en la defensa de los débiles y su “derecho a tener derechos”, se celebrarán las “Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires. Del exilio a la posverdad”, desde hoy hasta el domingo en el Centro Cultural San Martín (Paraná 310), organizadas por el Goethe-Institut y la Cátedra Libre Walter Benjamin-DAAD, con entrada libre y gratuita. La programación, que incluirá conferencias, diálogos, películas y una performance, se propone reflexionar sobre el complejo universo arendtiano y su legado en los campos del conocimiento, la cultura y las diferentes disciplinas del arte. El filósofo y biógrafo de Arendt, el alemán Thomas Meyer, inaugurará las jornadas y será entrevistado públicamente por el periodista Héctor Pavón.

La vida de Arendt (1906-1975) estuvo atravesada por el exilio tras escapar de Alemania por la persecución nazi. Su pensamiento y escritura se moldearon en ese tránsito que la llevó primero a Francia y luego a Estados Unidos, donde adoptó el inglés como lengua principal, aunque conservó un profundo vínculo con el alemán. En las jornadas, la filósofa Anabella Di Pego y la socióloga Claudia Bacci analizarán cómo el exilio influyó en el pensamiento, en la escritura y en la visión cultural de la autora de *Eichmann en Jerusalén*. Interrogar las violencias de la historia reciente argentina a partir de los aportes de Arendt es la tarea que emprenderán el investigador del Conicet y docente Lucas Martín y la también investigadora del Conicet Daniela Slipak. La doctora en Ciencias Sociales Margarita Martínez dictará la conferencia “Entre humanos y algoritmos: pensar lo común con Arendt”. El escritor Martín Kohan explorará la influencia de Arendt en la literatura y filosofías contemporáneas. El profesor de filosofía y músico Germán Rúa brindará una conferencia sobre esta pensadora intransigente, que se resistió a ser llamada filósofa; una ciudadana alemana devenida apátrida por el nazismo; una judía militante repudiada por su propia comunidad.

Durante las jornadas se desplegarán seis films que dialogan con diversas temáticas de la obra

CULTURA Jornadas “Del exilio a la posverdad” en el C.C. San Martín

# La vigencia de Hannah Arendt

La programación se propone reflexionar sobre la obra de la teórica política judeo-alemana, filósofa y profesora.



Arendt fue una pensadora intransigente que se resistía a ser llamada filósofa.

I APF

arendtiana, entre los que se destacan *Riefenstahl*, de Andres Veiel, sobre la cineasta que hizo los mejores documentales propagandísticos del nazismo, que se presentará por primera vez en la Argentina. Después de la proyección, habrá un conversatorio con Jonathan Perel. Se podrá ver *El juicio*, de Ulises de la Orden,

que intenta mostrar la actualidad del pensamiento de Arendt. El audiovisual aborda cuestiones de derecho ante crímenes del pasado. El cierre de las jornadas llegará con la performance *Queda la lengua*, un trabajo de investigación y puesta en escena de las artistas Laura Santos (Argentina) y Felicitas Friedrich (Alemania), que intenta mostrar la actualidad del pensamiento de Arendt.

“Estaba escribiendo *Dos veces junio*, en el año 2000, cuando leí *Eichmann en Jerusalén*. Lo leí sin saber qué tanto iba a resonar ese texto en la novela que escribía. Creo que es más el personaje de Mesiano donde la idea de la banalidad del mal aparece, tal y como la formula Arendt, que no es como se la suele citar últimamente. Creo que eso tiene que ver con el lugar de Mesiano, que ocupa una posición de poder sin dejar de ser un subordinado. Por eso en *Ciencias morales* puede haberle más a María Teresa que a Biasutto, aunque no sé: es demasiado frágil, queda demasiado sometida a él”, plantea Kohan. El escritor destaca que la condición de médico de Mesiano —en eso retoma Villa de Luis Gusmán— “lo acerca a la idea de la aplicación metódica de una razón instrumental, la parte burocrática del daño extremo; y también su tan fuerte sentido del deber, que admite una formulación estrictamente moral para los hechos aberrantes que comete; y esa formulación no es efnica ni es hipócrita: hace a su convicción de estar haciendo lo que hay que hacer”.

“La imposibilidad de clasificar a Hannah Arendt en categorías comunes refleja la naturaleza de su obra literaria.”

quien dialogará con el público tras la función, a propósito de los cuarenta años del Juicio a las Juntas. Además se proyectarán los largometrajes alemanes *Eocidido*, también de Veiel; *Hannah Arendt*, de Margarethe von Trotta; *Siete inviernos en Teherán*, de Steffi Niederzoll, y *La última ejecución*, de Franziska Stünkel. Un panel integrado por Valeria Thus y Gabriel Ignacio Anitua reflexionarán sobre cómo el rela-

“Si para Arendt de las tres actividades fundamentales de la ‘vita activa’ (labor, trabajo y acción) era la acción, la palabra, la que nos hacía libres y nos hacía humanos, no podemos pensar que ceder o delegar la palabra (o el juicio) en máquinas pudiera ser algo inocuo en nuestra vida pública —advierde Martínez—. En

tido, la algoritmización de la existencia, para usar un neologismo, o la delegación en sistemas técnicos de la capacidad de juicio, que es la más política de las aptitudes mentales humanas, según Arendt, solo puede colaborar para construirnos como individuos humanos dependientes, temerosos e incapaces de decidir. Ése sería el verdadero riesgo: que, al dejar de lado nuestra conciencia en favor del juicio de una máquina, no sea ‘la técnica’ quien hable, sino nuestro silencio.”

Un conscripto lee en un cuaderno de notas la siguiente pregunta: “¿A partir de qué edad se puede empezar a torturar a un niño?”. En vez de sentirse interpelado por la pregunta, el personaje pone en primer plano que la frase escrita tiene un error de ortografía: empezar está escrito con “a” en lugar de con “z”. Lo que incomoda de *Dos veces junio*, la novela de Martín Kohan publicada en 2002, es que el conscripto no parece afectado por la idea de torturar a un niño y es incapaz de sentirse movilizado por lo que lo rodea. Y lo que lo rodea es el horror de la última dictadura cívico militar: el conscripto es el chofer del doctor Mesiano, integrante del aparato represor que se apropia del bebé de una detenida desaparecida. ¿En qué aspectos de la narrativa del autor de *Dos veces junio* se encuentran algunas categorías de Arendt que lo ayudaron a pensar ciertos temas o climas? ¿María Teresa y Biasutto, dos de los personajes de la novela *Ciencias morales*, que transcurre también en dictadura, serían representantes de la banalidad del mal, algo así como Eichmann en menor escala?



# Exilio, posverdad y elementos totalitarios de la inteligencia artificial

4. SEPTIEMBRE 2025 POR COLABORADORES DE DESBANDADA

Días de Jornadas Hanna Arendt en Buenos Aires (4-7 septiembre). La actualidad del pensamiento de una de las mentes más brillantes del SXX. La pensadora de la banalidad del mal. Literatura, cine, performance, debate y la presentación de su más completa biografía intelectual. Presencial en Buenos Aires. Desde octubre accesible en video para los lectores de Desbandada de todo el mundo. Te presentamos el programa. Y lo más importante: las preguntas que se plantea.

Por Friso Maecker  
Director del Goethe-Institut Buenos Aires

Las Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires, organizadas por el Goethe-Institut Buenos Aires en conjunto con la Cátedra libre Walter Benjamin – DAAD (UBA/Filo), se celebrarán del 4 al 7 de septiembre en el Cultural San Martín. Tal como sugiere su subtítulo, "Del exilio a la posverdad", los 20 académicos invitados abordarán la obra de una de las pensadoras más brillantes del siglo XX desde perspectivas muy diversas. Gracias a una amplia variedad de enfoques temáticos, no solo aficionados y aficionadas a la filosofía encontrarán contenidos de interés, sino también quienes hasta ahora no habían tenido acceso, o apenas lo habían tenido, a las reflexiones de esta teórica política. El foco de las actividades estará puesto en la relevancia del pensamiento de Hannah Arendt para la actualidad.

Las charlas y debates se complementan con un ciclo de cine cuidadosamente curado que aborda tanto la vida de Hannah Arendt como los acontecimientos que marcaron profundamente su trayectoria, tal como el juicio a Eichmann en Jerusalén. Por eso, la programación incluye una selección de películas sobre juicios, así como el estreno en Argentina de la producción alemana Riefenstahl. Asimismo, una performance, *Queda la lengua*, ofrecerá acceso a la multiplicidad de entrevistas que Arendt brindó a lo largo de su vida.



1-2 Hanna Arendt, dirigida por Margarethe von Trotta – 3 Siete Invernos en Teherán, dirigida por Steffi Niederzoll – 4 Riefenstahl ©Vincent Productions y 5 Écaccio, dirigidas por Andres Veiel.

La idea de estas jornadas surgió en 2024 a partir de diversas conversaciones sobre los grandes cambios en las estructuras socioeconómicas globales que estamos presenciando. Actualmente, observamos que esquemas, procesos y comportamientos que durante décadas parecían pilares estables de la convivencia humana se encuentran bajo cuestionamiento, no solamente en el ámbito internacional, sino también en la cotidianidad. La obra de Hannah Arendt, incluso medio siglo después de su fallecimiento en 1975, puede ofrecernos diversas claves para entender la transformación del comportamiento humano.

Un criterio fundamental en la elección de la programación del Goethe-Institut es la relevancia de un proyecto tanto en el país anfitrión –en este caso, Argentina– como en Alemania. La filosofía goza de gran reconocimiento en Argentina, y muchos académicos y académicas de renombre internacional se enfocan aquí en el estudio de Hannah Arendt, quien se definía como "teórica política", ya que su interés se centraba en la acción política concreta y las condiciones bajo las cuales se desarrolla la vida en común.

Las Jornadas Hannah Arendt contarán con la presencia del profesor **Thomas Meyer**, autor de la biografía más importante hasta la fecha sobre la gran pensadora y editor de una nueva edición completa de sus escritos. En la inauguración, Meyer –probablemente el mayor experto en Arendt a nivel mundial– ofrecerá una conferencia magistral sobre la vigencia de esta obra. Este análisis se ampliará en una entrevista con Héctor Pavón, editor general adjunto de la revista cultural Ñ.

Como judía que debió huir del régimen nazi, Hannah Arendt reflexionó profundamente sobre el exilio. Este será el eje de la primera actividad del 4 de septiembre, que dará inicio a las jornadas. Claudia Bacci y Anabella Di Pego debatirán sobre la influencia de Arendt en la literatura del exilio, mientras que al día siguiente el reconocido escritor Martín Kohan extenderá la reflexión hacia las literaturas contemporáneas.





Otro eje central en la obra de Arendt es el análisis del poder y la violencia. Lucas Martín y Daniela Stipak explorarán la aplicación de sus tesis no solo en contextos históricos, sino también en posibles actos de violencia futuros.

En conversaciones con fundaciones políticas alemanas radicadas en Buenos Aires, se evidenció un gran interés por la figura de Arendt. Aunque estas fundaciones no representan oficialmente a los partidos políticos alemanes, sí están vinculadas a sus principios. Por eso, se planteó la pregunta sobre qué elementos de la teoría arendtiana podrían ser un denominador común. Esta cuestión será abordada en profundidad por una mesa el 6 de septiembre.



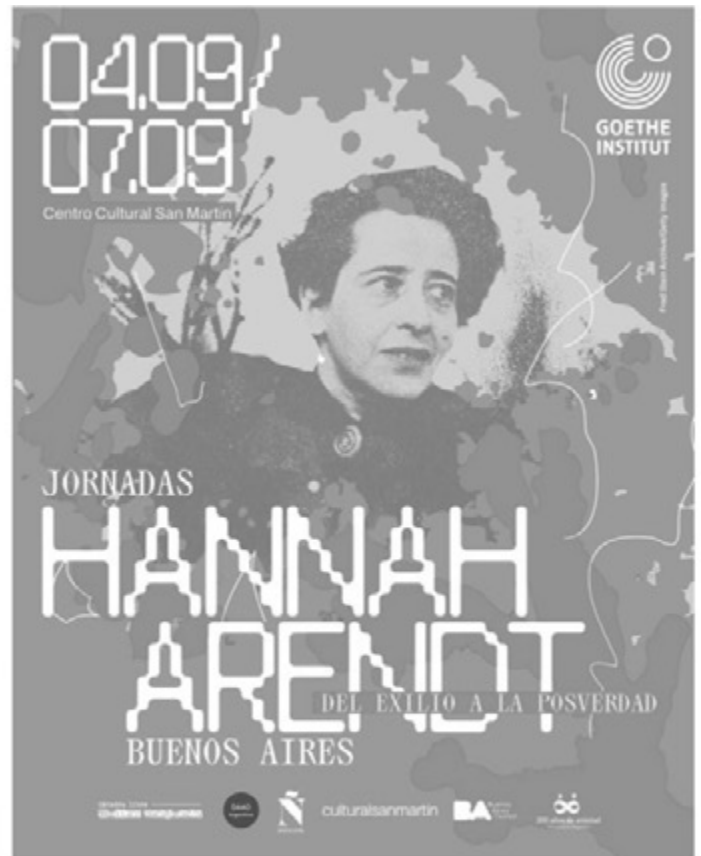
Además, un taller de Florencia Sichel estará dirigido especialmente a estudiantes, a partir de la provocadora pregunta: "¿Puede la resistencia ser viral?", con la intención de estimular el pensamiento crítico entre jóvenes. La pedagoga alemana Alice Watanabe intentará vincular las tesis sobre sistemas totalitarios con las ideas de Arendt sobre tecnología, enfocándose en el uso de inteligencia artificial (IA) en la educación superior. En una propuesta inesperada dentro de un evento sobre filosofía, Margarita Martínez analizará los beneficios y riesgos que la IA plantea desde la perspectiva arendtiana, mientras que la experta alemana Julia Maria Mönig se preguntará si Hannah Arendt habría utilizado WhatsApp.

Para quienes no puedan asistir presencialmente, todas las actividades serán grabadas y prevemos que estén disponibles a partir de octubre en nuestro canal de YouTube.

**FRISO MAECKER**

Estudios en la Universidad Georg-August de Gotinga, la Universidad de Besançon (Francia) y la Universidad de Tréveris: Filología Inglesa, Filología Románica, (Historia), Pedagogía para la enseñanza secundaria; titulación con el primer examen estatal para la enseñanza secundaria y Magister Artium (MA), Técnico en Relaciones Públicas y Public Relations Manager (FH) en la Academia Bávara de Publicidad y Marketing.

Durante su trayectoria profesional, fue responsable y director del proyecto "Tor für Deutschland" (Gol de Alemania, proyectos globales para la Copa Mundial de Fútbol de la FIFA 2006) en la central del Goethe-Institut entre 2002 y 2006 en Múnich y entre 2006 y 2007 se desempeñó allí como director de marketing general. Fue director del Goethe-Institut en Toulouse (Francia, 2007-2010), Abiyán (Costa de Marfil, 2011-2013), Calcuta (India, 2014-2020) y desde 2020 dirige el Goethe-Institut Buenos Aires.



Jueves, 04.09.2025	
16:00	<b>Hannah Arendt y la literatura de exilio</b> Panel   Con Claudia Bacci y Anabela Di Pajo. Moderada Lucía Scarpone Cultural San Martín, CABA
17:00	<b>Acerca de las violencias pasadas y futuras. Conversaciones a partir de Hannah Arendt</b> Panel   Con Lucas Martín y Daniela Stipak. Moderada Patricia Eber GAARD Cultural San Martín, CABA
19:00	<b>Inauguración oficial: Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires. Del exilio a la posverdad</b> Inauguración   Con palabras de Thomas Meyer Cultural San Martín, CABA
Viernes, 05.09.2025	
14:00	<b>Si el mal es banal, ¿la resistencia puede ser viral? Hannah Arendt en estos tiempos</b> Taller   Con Florencia Sichel (evento cerrado) Cultural San Martín, CABA
16:00	<b>Hannah Arendt</b> Clase   Margarethe von Trotta, 113 min., 2012 Cultural San Martín, CABA
17:00	<b>Entre humanos y algoritmos: pensar lo común con Arendt</b> Conferencia   Con Margarita Martínez Cultural San Martín, CABA
18:00	<b>Arendt, literatura, filosofía: impactos en las escrituras del presente. Con Martín Kohan</b> Charla   Con Martín Kohan, Moderada Patricia Eber GAARD Cultural San Martín, CABA
19:00	<b>El juicio</b> Clase   Ulrich von Ghisen, 177 min., 2023 Cultural San Martín, CABA
20:00	<b>Queda la lengua</b> Performance   Trabajo de investigación y puesta en escena de una obra performática conmemorativa a los artículos 'Laura Santoro de Jeringer' y 'Felicita Friedrich (Alemana)' Cultural San Martín, CABA



Sábado, 06.09.2025	
15:00	<p><b>Exploración de elementos totalitarios de la IA en la enseñanza superior con Hannah Arendt</b></p> <p>Conferencia híbrida   Con Alice Wolanin</p> <p>Cultural San Martín - CABA</p>
16:00	<p><b>¿A quién pertenece Hannah Arendt?</b></p> <p>Panel   Con las fundaciones políticas alemanas Konrad Adenauer, Friedrich Ebert, Rosa Luxemburg y Friedrich Naumann. Moderan: Patrick Esler (DAAD) y Frieda Wecker (Goethe-Institut)</p> <p>Cultural San Martín - CABA</p>
18:00	<p><b>Ecocidio (Ökozid)</b></p> <p>Cine   Andrés Weis, 90 min., 2020</p> <p>Cultural San Martín - CABA</p>
18:30	<p><b>Hannah aren't</b></p> <p>Conferencia   Por Germán Rúa</p> <p>Cultural San Martín - CABA</p>
19:00	<p><b>Siete inviernos en Teherán (Sieben Winter in Teheran)</b></p> <p>Cine   Shahrooz Nazeri, 97 min., 2013</p> <p>Cultural San Martín - CABA</p>
20:00	<p><b>Entrevista pública a Thomas Meyer</b></p> <p>Entrevista   Por Hector Pavón</p> <p>Cultural San Martín - CABA</p>
Domingo, 07.09.2025	
16:00	<p><b>¿Hannah Arendt habría usado WhatsApp?</b></p> <p>Conferencia híbrida   Con Julia María Miting</p> <p>Cultural San Martín - CABA</p>
18:00	<p><b>La última ejecución (Nahschuss)</b></p> <p>Cine   Franziska Schmitz, 108 min., 2021</p> <p>Cultural San Martín - CABA</p>
17:00	<p><b>Cine y justicia en claves arendtianas: cómo el relato audiovisual aborda cuestiones de derecho ante crímenes del pasado</b></p> <p>Panel   Con Verónica Thiel y Gabriel Ignacio Anibal. Moderan: Patrick Esler (DAAD) y Inel Tupanelder (Goethe-Institut)</p> <p>Cultural San Martín - CABA</p>
18:00	<p><b>Riefenstahl</b></p> <p>Cine   Andrés Weis, 135 min., 2024</p> <p>Cultural San Martín - CABA</p>
20:00	<p><b>Queda la lengua</b></p> <p>Performance   Trabajo de investigación y puesta en escena de una obra performática contextualizada a los artículos Laura Sanso (Argentina) y Felicitas Friedrich (Alemania)</p> <p>Cultural San Martín - CABA</p>

Todas las imágenes © por cortesía del Instituto Goethe Buenos Aires

Revista Desbandada 04.09.25

El mundo

## La vigencia de Hannah Arendt, la pensadora inclasificable, a 50 años de su muerte



El Goethe-Institut y la Cátedra Libre Walter Benjamin-DAAD organizan las jornadas «Del exilio a la posverdad», desde el jueves 4 hasta el domingo 7. La programación, que incluirá conferencias, diálogos, películas y una performance, se propone reflexionar sobre la obra de la teórica política judeo-alemana, filósofa y profesora universitaria.

“La imposibilidad de clasificar a Hannah Arendt en categorías comunes refleja la naturaleza de su obra literaria”, escribió el politólogo Hans Morgenthau, amigo de la autora de *Los orígenes del totalitarismo* y *La condición humana*. A cincuenta años de la muerte de la teórica política judeo-alemana, filósofa y profesora universitaria, que consagró sus pensamientos y acciones en la lucha contra los totalitarismos del siglo XX y en la defensa de los débiles y su “derecho a tener derechos”, se celebrarán las “jornadas Hannah Arendt Buenos Aires. Del exilio a la posverdad”, desde este jueves 4 hasta el domingo 7 en el Centro Cultural San Martín (Paraná 310), organizadas por el Goethe-Institut y la Cátedra Libre Walter Benjamin-DAAD, con entrada libre y gratuita. La programación, que incluirá conferencias, diálogos, películas y una performance, se propone reflexionar sobre el complejo universo arendtiano y su legado en los campos del conocimiento, la cultura y las diferentes disciplinas del arte. El filósofo y biógrafo de Arendt, el alemán Thomas Meyer, inaugurará las jornadas y será entrevistado públicamente por el periodista Héctor Pavón.

La vida de Arendt (1906-1975) estuvo atravesada por el exilio tras escapar de Alemania por la persecución nazi. Su pensamiento y escritura se moldearon en ese tránsito que la llevó primero a Francia y luego a Estados Unidos, donde adoptó el inglés como lengua principal, aunque conservó un profundo vínculo con el alemán. En las jornadas, la filósofa Anabella Di Pego y la socióloga Claudia Bacci analizarán cómo el exilio influyó en el pensamiento, en la escritura y en la visión cultural de la autora de *Eichmann en Jerusalén*. Interrogar las violencias de la historia reciente argentina a partir de los aportes de Arendt es la tarea que emprenderán el investigador del Conicet y docente Lucas Martín y la también investigadora del Conicet Daniela Slipak. La doctora en Ciencias Sociales Margarita Martínez dictará la conferencia “Entre humanos y algoritmos: pensar lo común con Arendt”. El escritor Martín Kohan explorará la influencia de Arendt en la literatura y filosofías contemporáneas. El profesor de filosofía y músico Germán Rúa brindará una conferencia sobre esta pensadora intransigente, que se resistió a ser llamada filósofa; una ciudadana alemana devenida apátrida por el nazismo; una judía militante repudiada por su propia comunidad.

Durante las jornadas se desplegarán seis films que dialogan con diversas temáticas de la obra arendtiana, entre los que se destacan *Riefenstahl*, de Andrés Veiel, sobre la cineasta que hizo los mejores documentales propagandísticos del nazismo, que se presentará por primera vez en la Argentina. Después de la proyección, habrá un conversatorio con Jonathan Perel. Se podrá ver *El juicio*, de Ulises de la Orden, quien dialogará con el público tras la función, a propósito de los cuarenta años del Juicio a las Juntas. Además se proyectarán los largometrajes alemanes *Ecocidio*, también de Veiel, *Hannah Arendt*, de Margarethe von Trotta; *Siete inviernos en Teherán*, de Steffi Niederzoll, y *La última ejecución*, de Franziska Stünkel. Un panel integrado por Valeria Thus y Gabriel Ignacio Anita reflexionarán sobre cómo el relato audiovisual aborda cuestiones de derecho ante crímenes del pasado. El cierre de las jornadas llegará con la performance *Queda la lengua*, un trabajo de investigación y puesta en escena de las artistas Laura Santos (Argentina) y Felicitas Friedrich (Alemania), que intenta mostrar la actualidad del pensamiento de Arendt.

¿Cómo pensar lo político con Hannah Arendt en tiempos de algoritmos e inteligencia artificial? Margarita Martínez bosqueja una respuesta. “Cuando escuchamos, como un leitmotiv reiterado, que estamos ante un empobrecimiento del debate público, y por ende de la vida pública y lo político, no tendemos a relacionar ese hecho con nuestra vida técnica o nuestras máquinas. Por poner un ejemplo, sólo en los últimos años empezamos a inquietarnos por la delegación de funciones intrínsecamente humanas en la inteligencia artificial, como la facultad de juicio o de decisión. No obstante, Hannah Arendt, sin poder prever las derivas que nos condujeron al momento actual, sí había detectado dos o tres vectores fundamentales de una transformación que, creía ella, iba a romper los moldes conocidos de la vida común. Lo hizo en tiempos tan pioneros como 1958, en el prólogo de *La condición humana*, donde dejaba una advertencia contra la automatización del trabajo”, recuerda Martínez. Y agrega que en esos momentos la ciencia de la cibernética se estaba abriendo paso y no había un gran desarrollo de las máquinas de la información.

“Si para Arendt de las tres actividades fundamentales de la ‘vita activa’ (labor, trabajo y acción) era la acción, la palabra, la que nos hacía libres y nos hacía humanos, no podemos pensar que ceder o delegar la palabra (o el juicio) en máquinas pudiera ser algo inocuo en nuestra vida pública”, advierte Martínez. En ese sentido, la automatización de la existencia, para usar un neologismo, o la delegación en sistemas técnicos de la capacidad de juicio, que es la más política de las aptitudes mentales humanas, según Arendt, solo puede colaborar para construirnos como individuos humanos dependientes, temerosos e incapaces de decidir. Ése sería el verdadero riesgo: que, al dejar de lado nuestra conciencia en favor del juicio de una máquina, no sea la ‘técnica’ quien hable, sino nuestro silencio”.

Un conscripto lee en un cuaderno de notas la siguiente pregunta: “¿A partir de qué edad se puede empezar a torturar a un niño?”. En vez de sentirse interpelado por la pregunta, el personaje pone en primer plano que la frase escrita tiene un error de ortografía: empezar está escrito con “s” en lugar de con “z”. Lo que incomoda de *Dos veces junio*, la novela de Martín Kohan publicada en 2002, es que el conscripto no parece afectado por la idea de torturar a un niño y es incapaz de sentirse movlizado por lo que lo rodea. Y lo que lo rodea es el horror de la última dictadura cívico militar: el conscripto es el chofer del doctor Mesiano, integrante del aparato represor que se apropia del bebé de una detenida desaparecida. ¿En qué aspectos de la narrativa del autor de *Dos veces junio* se encuentran algunas categorías de Arendt que lo ayudaron a pensar ciertos temas o climas? ¿María Teresa y Biasutto, dos de los personajes de la novela *Ciencias morales*, que transcurre también en dictadura, serían representantes de la banalidad del mal, algo así como Eichmann en menor escala?

“Estaba escribiendo *Dos veces junio*, en el año 2000, cuando leí *Eichmann en Jerusalén*. Lo leí sin saber qué tanto iba a resonar ese texto en la novela que escribía. Creo que es más el personaje de Mesiano donde la idea de la banalidad del mal aparece, tal y como la formula Arendt, que no es como se la suele citar últimamente. Creo que eso tiene que ver con el lugar de Mesiano, que ocupa una posición de poder sin dejar de ser un subordinado. Por eso en *Ciencias morales* puede haberle más a María Teresa que a Biasutto, aunque no sé: es demasiado frágil, queda demasiado sometida a él”, plantea Kohan. El escritor destaca que la condición de médico de Mesiano -en eso retoma *Villa de Luis Guzmán*- “lo acerca a la idea de la aplicación metódica de una razón instrumental, la parte burocrática del daño extremo; y también su tan fuerte sentido del deber, que admite una formulación estrictamente moral para los hechos aberrantes que comete; y esa formulación no es cínica ni es hipócrita: hace a su convicción de estar haciendo lo que hay que hacer”.

Fuente: Página 12

Por Silvina Frieria

CULTURA Entrevista al catedrático alemán Thomas Meyer

# “Arendt es la pensadora de nuestro tiempo”

El biógrafo de la filósofa y teórica política explora nuevos ángulos de una de las autoras más relevantes del Siglo XX, revelando una figura aún más compleja de lo que se creía.

Los escritos de la autora de *Los orígenes del totalitarismo*, *Eichmann en Jerusalén* y *La condición humana*, entre otros libros, son “actuales”. Sus ideas resuenan en un horizonte incierto y convulso, cuando las democracias liberales están amenazadas y los intelectuales han sido borrados de la esfera pública por los influencers de derecha. El doctor en filosofía y profesor alemán Thomas Meyer publicó *Hannah Arendt. Una biografía intelectual* (Anagrama), traducida al español por José Rafael Hernández Arias, en la que explora nuevos ángulos de una de las pensadoras más relevantes de la historia contemporánea. El acceso a documentación hasta ahora desconocida le permitió develar el compromiso de la teórica política alemana con la causa judía y su participación activa en la salvación de niños y jóvenes frente al racismo durante su estancia en París, luego de su huida de Alemania.

“¡Despojos del mar! Desde hace dos mil años vagan los judíos por el mundo llevando consigo sus pertenencias, sus hijos y su anhelo de un hogar. A menudo pierden sus pertenencias en tierras extrañas. ¿Y qué pueden ganar? La experiencia de la tristeza: la capacidad de adaptarse y no dejarse destruir”, escribió Arendt en un extenso artículo publicado en *Journal Juif* en junio de 1935, al día siguiente que ella llegó al puerto de Haifa con once jóvenes y otros acompañantes como voluntaria de la organización judía Aliá. La rigurosa y excepcional biografía de Meyer muestra una figura mucho más compleja de lo que se creía: “La bancarrota del movimiento sionista debido a la realidad de Palestina es al mismo tiempo la bancarrota de la ilusión de una política judía autónoma y aislada”, planteó en un manuscrito mecanografiado de 159 páginas encontrado en el legado que dejó una de las intelectuales más brillantes del siglo XX.

Meyer, profesor de filosofía en Múnich que inauguró las Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires. Del exilio a la posverdad, organizadas por el Goethe-Institut y la Cátedra Libre Walter Benjamin-DAAD, fue entrevistado públicamente por Héctor Pavón en el Centro Cultural San Martín. El biógrafo de Arendt pone el foco también en los primeros años en



Hanna Arendt, una intelectual cuyas ideas no perdieron vigencia.

I AP

Estados Unidos, donde la alumna de Martin Heidegger y Jaspers murió hace cincuenta años, el 4 de diciembre de 1975.

—¿Por qué se lee a Hannah Arendt como “la pensadora del momento”?

—Esa frase proviene de Richard Bernstein, quien era alumno de Arendt. Sin duda, es la pensadora de nuestro tiempo, en el sentido de que al leer sus escritos siempre sentimos como si estuviéramos leyendo algo sobre nuestros propios problemas, sobre nuestra propia época. Hay una simultaneidad que siempre se da que es entenderla desde un punto de vista general y aplicable a muchas cosas y al mismo tiempo hay relaciones y elementos específicos de su propio tiempo. Sin embargo, lo que me

“Para Arendt es crucial que las ideas se transmitan no solo en las disciplinas académicas, sino también en la literatura.”

interés fue cómo puede surgir esta impresión de que sea una pensadora actual. Mi respuesta, en el libro, es que primero debemos comprender la relación entre pensamiento y experiencia en Hannah Arendt. Se puede tomar como guía para esta pregunta el lema con el que Hannah Arendt comenzó su famoso libro *Los orígenes del totalitarismo*. Este lema proviene de Karl Jaspers, su maestro. Dijo que uno no debe rendirse al pasado ni al futuro, ni entregarse a sí mismo. En cambio,

uno debe estar completamente presente. Y esta presencia fue el desafío que Arendt siempre sintió y lo que la llevó, a diferencia de casi todos los demás pensadores del siglo XX, al activismo. Para Arendt una convicción fundamental era que uno no debía quedarse sentado en su escritorio.

Liberal antimarxista

—En la biografía revelás documentos y el papel que tuvo

Arendt en la organización judía Aliá. Ella acompañaba en barcos a Palestina a menores refugiados judíos. ¿Por qué habló tan poco acerca de esta labor?

—Hay una famosa entrevista a Hannah Arendt con Günter Gaus de 1964, que también está disponible en youtube, con subtítulos en español, en la que dice que cuando supieron de Auschwitz se abrió un abismo. Y luego continúa diciendo que esos crímenes eran algo que ninguno podía afrontar. Así que dada esta fuerte evaluación cualquier referencia a la propia actividad habría sido completamente fuera de lugar o incluso descarada. Cada familia judía tuvo innumerables víctimas. Eso significa que hubo una experiencia compartida. Arendt sentía que no podía decirlo a los cuatro vientos; ante la cantidad de muertos de la Shoah, los niños que ella había rescatado eran una cifra insignificante.

—Cuando llenó un formulario de solicitud de pasaporte de refugiada en 1937, Arendt escribió “escritora, doctora en filosofía”; más de veinticinco años después, en la entrevista con Gaus, prefirió presentarse como teórica política. ¿Por qué rechazaba que la definieran como filósofa?

—Es una observación interesante. Después de 1945, Hannah Arendt planteó que si la filosofía ya no es capaz de describir, analizar y extraer conclusiones de los acontecimientos del siglo XX, entonces cabe sospechar que existía un error categórico en la filosofía. Y si es así debemos llegar al fondo de este error. Y quizás, en este contexto, también descubramos que la filosofía ha fracasado como proyecto universal. ¿Cómo se explica entonces este fracaso? Arendt escribió so-



Meyer, profesor de filosofía en Munich, inauguró las Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires.

I Guadalupe Lombardo

bre esto especialmente en su colección de ensayos, *Entre el pasado y el futuro*. Está el diálogo de Platón sobre el Estado; existe el libro de Aristóteles, *Política*; Tomás de Aquino tiene un concepto de Estado cristiano; están Maquiavelo y Hobbes, etcétera. Hay una larga tradición de filosofía política, pero el hecho de que esta filosofía política esté vinculada a personas concretas, según Hannah Arendt, no desencadenó ninguna reflexión dentro de la tradición filosófica porque lo político se daba por sentado.

—¿Qué papel cumplió *El corazón de las tinieblas*, de Conrad, especialmente el personaje Kurtz, en el análisis que hace Arendt de *Los orígenes del totalitarismo*?

—*El corazón de las tinieblas* es una de las novelas más controvertidas y representativas especialmente del llamado discurso poscolonial. Descubrí en una carta inédita, que también cito en el libro, que Han-

sungió de la historia de *El corazón de las tinieblas*; que hoy en día algunos analicen positivamente la figura de Kurtz, me parece una percepción completamente errónea. Pero es asombroso que se dirija la crítica a Arendt hacia un análisis literario y no hacia su concepto político. Quizás debamos hacer una observación sobre la historia de las ideas. Hannah Arendt era percibida como una liberal antimarxista de la época de la guerra fría y por eso, hasta bien entrados los años 80, para la izquierda de Occidente ella era una especie de tabú. Cuando yo era joven, en los seminarios que les llamábamos autónomos, decíamos Hannah Arendt y nos hacían la cruz diablo.

El vínculo con Heidegger

—“Arendt no criticó a Heidegger, lo destruyó”, afirmas en la biografía. ¿En qué sentido lo des-

maestro junto a Jaspers, es decir que no estaba dispuesta a ocultar su propia experiencia y a confrontar su propio pasado. Sin embargo, sería completamente erróneo considerar a Arendt dependiente o relacionada con Heidegger. Cuando ella le envió su libro *La condición humana*, él no respondió durante cinco años. Arendt hizo algo que ninguno de los muchos estudiantes de Heidegger hizo. Por un lado, se mantuvo fiel a él al intentar analizar las condiciones básicas de la existencia humana. Arendt pensaba que el camino equivocado de Heidegger a partir de 1933 se debía a lo que realmente creía. Y no por razones personales, emocionales o patrióticas, sino porque correspondía a su pensamiento. Cuando Heidegger fue invitado a Roma en 1936 para dar una conferencia, conoció a su igualmente famoso alumno, Karl Löwith, que escribió un libro sobre ese encuentro. Löwith le preguntó a Heidegger: “¿Tiene algo que ver su participación en el nacionalsocialismo con su pensamiento? Heidegger respondió de inmediato: ‘Por supuesto’. Así que para Arendt eso estaba claro. Al mismo tiempo estaba muy interesada en el proceso de pensamiento de Heidegger porque, en opinión de Arendt, era el único filósofo capaz de intentar un enfoque completamente nuevo y lo hizo sustituyendo el concepto de filosofía por el de pensamiento, y Arendt encontró este proyecto muy interesante. Pero hay que decir con sinceridad que hay críticos muy duros de Arendt y Heidegger, quienes precisamente han observado que este paso de la filosofía al pensamiento no es un nuevo comienzo sino una continuidad.

—¿Se podría decir que Hannah Arendt fue la primera intelectual mediática del siglo XX?

—A menudo olvidamos la intensidad con la que intelectuales de todo el espectro político han utilizado la radio y la televisión desde la década de 1940. Pero todo se vuelve interesante cuando se mira desde una perspectiva de género. Así que podríamos llamarla la primera mujer mediáticamente famosa a partir de la entrevista con Günter Gaus. Ella está sentada ahí como una profesora veterana con el cigarrillo en la mano; es una actuación, ella sabe exactamente lo que hace. Y lo que consigue es que te olvides de la cámara. Da la impresión de que están sentados en la sala, los dos solos, y hablan en igualdad de condiciones. Ni siquiera Simone de Beauvoir se habría permitido algo así.

—Cuando se pronuncia el nombre de Hannah Arendt, inmedia-

título después de la publicación del libro *Eichmann en Jerusalén*. Un estudio sobre la banalidad del mal. Al principio fue una gran idea, pero qué significaba esa famosa frase que ella atribuye a Eichmann. ¿Qué significa que sea posible actuar en situaciones existenciales de tal manera que uno no piense en ello? Y ni siquiera después. Uno no encuentra la manera de pensarlo, sino que siempre se agota con la misma frase. Desde el momento en que escribió sobre la banalidad del mal, comprendió el significado fundamental de lo que eso podría ser: que el mal puede surgir de la irreflexión. No hay que olvidar que para Arendt Eichmann representaba una posibilidad de la existencia. Eso era lo siniestro; existe un problema que nos muestra que, contrariamente a lo que la filosofía siempre ha pensado, los humanos pueden separar el pensamiento del acto. Si Eichmann representa un problema fundamental, entonces la suposición de la filosofía desde la antigüedad ha sido falsa: que el pensamiento y el acto deben ocurrir siempre simultáneamente y están correlacionados entre sí. Si esto no es cierto, debemos juzgar nuestra concepción de la humanidad. Entonces debemos preguntarnos cómo se entenderá la política en el futuro si, como vemos actualmente, la política no solo se lleva a cabo sin pensar, sino sobre todo contra el pensamiento. Para Arendt esta separación entre pensar y actuar, que no vayan de la mano, es justamente un indicio por el cual se podría llegar a identificar a las autocracias.

—En ese sentido, ¿se podría pensar que hay democracias que son como autocracias, por ejemplo Estados Unidos con Donald Trump?

—Tenemos que reexaminar por completo nuestra percepción de los sistemas políticos y encontrar nuevos términos para este tipo de gobierno. Actualmente me preo-

“Arendt pensaba que el camino

equivocado de Heidegger a partir de

1933 se debía a lo que realmente creía.”

nah Arendt había visto el trato a las personas en los campos de concentración descrito en la literatura, precisamente en el análisis de la novela de Conrad. Para Arendt es crucial que las ideas se transmitan no solo en las disciplinas académicas, sino también en la literatura; por eso un análisis que refleja la historia de la violencia en el siglo XX nunca debería limitarse a la propia disciplina. Una de las motivaciones de la teoría poscolonial, en los años 70,

truyó?

—En ese capítulo sobre Heidegger la crítico duramente por lo que Arendt escribió en el cumpleaños 80 de Heidegger, un texto en el que revisa su postura y se acerca nuevamente a él. Describí deliberadamente en el libro cómo ella dudó en pronunciar este panegírico en el cumpleaños de Heidegger; tenía claro que ese texto se percibiría como una defensa. Al mismo tiempo, siempre se refería a Heidegger como su

“Hasta bien entrados los años

80, para la izquierda de Occidente

Hannah Arendt era una especie de tabú.”

tamente aparece la expresión “la banalidad del mal”. ¿Qué pasó con este concepto? ¿Se desvirtuó respecto a cómo estaba formulado en “Eichmann en Jerusalén”?

—Es una buena pregunta. Como probablemente habrás notado, estas palabras clave faltan en mi libro. La idea era no reducir a Hannah Arendt a estas formulaciones. Pero también hay un punto muy importante en el propio pensamiento de Arendt. De hecho, solo se abordó el sub-

cupa mucho la cuestión de cómo debería llamarse esta forma de gobierno en Hungría, Estados Unidos y muchos otros países. Hay un viejo dicho de la República de Weimar, cuando el político Matthias Erzberger fue asesinado. Un compañero del partido conservador dijo en su panegírico que el enemigo está a la derecha. Y pienso en esta frase muy a menudo. No hay una visión de izquierda contra este tipo de populismo de derecha.

# Thomas Meyer, biógrafo de Hannah Arendt: "¿Es posible que cada uno sea un pequeño Eichmann?"

Filósofo y estudioso de la pensadora alemana, escribió un libro donde busca aclarar mitos y subrayar ideas como que, sin reflexión, la acción puede llevarnos contra nuestras convicciones

Por Patricia Kolesnicov



El filósofo Thomas Meyer recurrió a los archivos para documentar la vida de Hannah Arendt. (Mariana Moretti)

No debe haber sido fácil meterse a hacer la biografía de Hannah Arendt. No debe haber sido algo relajado: Arendt, se sabe, fue una pensadora incómoda. Judía en Alemania, trabajó con el movimiento sionista sacando chicos de su país hacia Palestina, antes de la creación del Estado de Israel. La detuvieron brevemente, huyó hacia Estados Unidos. Cuando se iba a crear Israel, desconfió de un estado basado en una identidad étnica o religiosa (aunque fuera la suya). Después, en la posguerra, definió el totalitarismo poniendo en paralelo el nazismo y el estalinismo, una idea no apta para ganar amigos, por lo menos en la izquierda del momento. Cubrió el juicio al nazi **Adolf Eichmann** en Jerusalén y escribió crónicas por la que dijeron que era una judía con autoodio. Y, en ese contexto, creó la idea de "la banalidad del mal". Una idea compleja y arriesgada: no son monstruos necesariamente los que hacen el mal, pueden ser personas comunes, tal vez demasiado obedientes. Sin reflexión, decía, cualquiera puede cometer atrocidades.

No, no era, no es un personaje fácil. Sin embargo, el filósofo alemán Thomas Meyer decidió que valía la pena. Que había -esto le dirá a Infobae en Buenos Aires, una tarde que se empieza a poner un poco fría y cerveza de por medio- demasiados mitos sobre ella. ¿Que vale la pena leerla hoy para entender el presente? Esa respuesta será más difícil.

Meyer -de eso se trata- escribió **Hannah Arendt: Una biografía intelectual**, un trabajo minucioso, basado en documentos, detallado hasta la obsesión. Y ahora está en Buenos Aires participando de las **Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires: Del exilio a la posverdad**, que organizaron el Goethe-Institut y la Cátedra Libre Walter Benjamin-DAAD y que terminan hoy, en el Cultural San Martín.



La detallada biografía de Hannah Arendt que escribió Thomas Meyer.

Ya está la cerveza, empieza la charla.

**-¿Por qué trabajar sobre Hannah Arendt, por qué con ese nivel de detalle? Parece haber querido mapear todas las circunstancias y vínculos que fueron base a sus ideas.**

-Sobre **Hannah Arendt** hay muchas historias y también muchos mitos, en algún punto solamente de mitos. Por supuesto que fue una alumna brillante, que pudo ver a través de las cosas. Entonces mi pregunta era, en un sentido bien positivista y simple, cómo realmente fue, de dónde venía la familia, cómo pasó todo. Y para poder responder a estas preguntas simples hay que ir a los archivos. Los filósofos -y esa es mi profesión- siempre viven como en el tercer piso, por encima de la realidad. Entonces bajé y trabajé sobre archivos. Siempre partí de la idea de que iba a fracasar porque creía que ya sabíamos todo sobre Hannah Arendt.

**-¿Cuáles eran esos mitos?**

-Que se odiaba como judía, que era conservadora, que no tenía solidaridad con el activismo negro...

**-Pero, ¿por qué cincuenta años después de muerta una persona interesa tanto como para tomarse tanto trabajo?**

-Durante cincuenta años tratamos a esta persona como si ya no fuera una persona, sino una especie de salvadora angelical, entonces es importante bajarla de vuelta a tierra.



Meyer en el seminario sobre Hannah Arendt. (Mariana Moretti)

**-¿Para qué?**

-Para comprender que Arendt, si bien fue extraordinaria o fuera de lo común, no fue alguien que, cual profeta bíblico, fuese enviada por Dios para esclarecernos. Todo lo contrario, su pensamiento procede de sus experiencias como personas con otras personas.

**-Me llamó la atención la centralidad, en el libro, de la experiencia de los rescates de los jóvenes judíos. ¿Cómo llega a esto? ¿Y esa experiencia qué produce?**

-Para Arendt la experiencia era determinante. En el año 1933 creía que toda comprensión intelectual de la situación, al fin y al cabo, no era otra cosa que un mirar hacia otro lado ante la realidad. Es decir, que había que hacer algo, había que actuar. Actuar sobre la idea de ayudar al más débil. Una amiga de Ginebra le avisó a Hannah Arendt sobre la organización que ayudaba a estos niños judíos. Ella hizo un trabajo social que tenía que

ver con ayudar a su propio pueblo. Porque cuando cuento la historia no hay que olvidar que detrás siempre estaba esa imagen de Hannah Arendt como una judía que se autoodiaba.

#### -¿Qué hizo, en concreto?

-Consiguió ropa para los chicos, tramitó los papeles de entrada para poder ingresar a Palestina... Esto significaba una permanente lucha.

#### -¿Qué nos dice su pensamiento hoy?

-Bueno, en realidad Arendt analizó todos los fenómenos que nos preocupan hoy y a los que nos enfrentamos directamente. El colapso de las democracias, el surgimiento de estados autoritarios y totalitarios, la cuestión del antisemitismo, la cuestión del papel de Israel en Oriente Medio, el futuro de Estados Unidos y de lo que es la república y, por último, pero no menos importante, la pregunta: ¿Qué implica hoy en día pensar, ante las amenazas que acabo de enumerar?

#### -¿Y qué implica?

-Ella no elaboró una lista de soluciones pero habló del papel del intelectual. ¿Puede consistir solo en la crítica? ¿Acaso el intelectual no es particularmente responsable de lo que dice y escribe, incluso en tiempos de peligro? En concreto: ¿cómo entendemos nuestro papel cuando vemos desaparecer las estructuras clásicas y destruirse las instituciones? ¿Podemos quedarnos en el mero análisis o debemos convertirnos en activistas? Para decirlo sin rodeos: ¿basta con leer a Platón en seminarios o debemos hacer algo más? Para Hannah Arendt, la experiencia más impactante no fue, a primera vista, la identificación de los alemanes con el nacionalsocialismo sino más bien el hecho de que los intelectuales se esforzaran por encontrar razones para justificar su comportamiento. Y, en caso de duda, eso siempre significaba una pérdida de solidaridad con sus amigos judíos.

#### -Hay gente que cree que la democracia es un sistema agotado o se pregunta si seguirá existiendo.

-Sí pero la gente no debería preguntarse eso, sino comportarse democráticamente. Es decir, ir a votar y, en caso de duda, como hacen una y otra vez los argentinos, ocupar las calles y decirles a los políticos: "¡Basta!". En Alemania, por poner otro ejemplo, muchísima gente está completamente paralizada. Y esa es la situación que Hannah Arendt consideraba la más peligrosa. No sacar conclusiones del análisis es, por así decirlo, el fracaso paradigmático del intelectual del siglo XX.



Hannah Arendt trabajó para sacar chicos judíos de Alemania durante el nazismo.

#### -¿Es usted activista?

-Cada vez lo soy más.

#### -Aquí se leyó mucho Síndrome 1933, un libro del italiano Siegmund Ginzberg que compara lo que pasaba ese año con lo que pasa ahora.

-A finales de los años 20 y principios de los 30, no sólo en Alemania, sino también en Francia, Italia, Holanda y otros países, se puede observar una especie de colapso colectivo de las estructuras democráticas. En todos estos países fue importante la xenofobia. Es decir, se reaccionó a la presión sobre la democracia tratando de encontrar un chivo expiatorio. Al principio fueron los extranjeros, los refugiados. Y Alemania es un caso especial, ya que los nacionalsocialistas se centraron en los judíos alemanes. Pero a la sombra de este análisis se difuminan las condiciones concretas que contribuyeron a la destrucción de la democracia en cada caso.

#### -¿No hay similitudes?

-Desde el siglo XVIII existe la frase latina *Historia Magistra Vitae*: la historia es maestra de la vida. No. La historia no es un lugar para aprender. El paralelismo puede ser interesante pero, ara Arendt por ejemplo, siempre fueron importantes las situaciones concretas. Por eso, lo que a menudo no se entiende, es que en *Los orígenes del totalitarismo* cita mucha literatura nazi para mostrar exactamente cómo se produjo esta destrucción gradual de la convivencia social.



El juicio a Adolf Eichmann en Jerusalén, en 1961. (Everett/Shutterstock)

#### -Esta idea de "la banalidad del mal". ¿Cómo se tomó en ese momento y cómo resuena hoy?

-Siempre hago una distinción fundamental. Una es el efecto que el análisis de Arendt debe haber tenido sobre los sobrevivientes del Holocausto en los años 60. Y eso es porque el tema de haber sobrevivido no se trataba en las familias. No se hablaba de ello. De repente, alguien llega y escribe estas historias en *The New Yorker* y los hijos preguntan a sus padres: "¿Qué hay de tu número? ¿Qué viviste?" Y los padres no hablaban. Así que culparon a Hannah Arendt por sacar a la luz no judía cosas de las que solo se hablaba en Shabat, si es que se hablaba. Lo sé por mis propios familiares. Eso es romper un tabú. Y aquí entiendo la ira y la agresión contra su tesis. El segundo punto es que Hannah Arendt intentó convertir esta fórmula de "la banalidad del mal" en una especie de reflexión sobre el ser humano y la relación entre el pensamiento y la acción. Entonces, ¿le hago caso en la acción a lo que reflexioné? ¿Qué significa actuar sin reflexionar? O, para decirlo desde un lugar más exagerado, ¿es posible que cada uno de nosotros sea un pequeño Eichmann? Porque, cuando separamos pensamiento y acción, podemos estar tentados de hacer cosas que van contra nuestras convicciones.

reflexionar? O, para decirlo desde un lugar más exagerado, ¿es posible que cada uno de nosotros sea un pequeño Eichmann? Porque, cuando separamos pensamiento y acción, podemos estar tentados de hacer cosas que van contra nuestras convicciones.

## Cultura

# Filosofía, política y monstruos: la conferencia 'Hannah Arendt' en el Centro Cultural San Martín

- El 50° aniversario de la muerte de Hannah Arendt dio lugar a un ciclo de actividades que revisa su legado.
- En el Centro Cultural San Martín, Germán Rúa repasó su obra a partir de la genealogía del mal, desde Platón hasta Kant.
- La teórica alemana, incómoda para su tiempo, aún interpela al presente con sus ideas sobre política y libertad.



El profesor de Filosofía y músico Germán Rúa durante su conferencia Hannah Arendt, el sábado pasado en el Centro Cultural San Martín. Foto: Agostina Demarchi, gentileza.

CAROLA BRANDARIZ

Cuando la llamaban "filósofa", Hannah Arendt corregía. Se consideraba a sí misma, más bien, como una teórica de la política. Fue una mujer en un ámbito predominantemente masculino, pero nunca se identificó con el feminismo. Fue judía y alemana, aunque su país le revocó la ciudadanía y, dentro de su comunidad, muchos la repudiaron porque leyeron su planteo acerca de la "banalidad del mal" referido al funcionario nazi Adolf Eichmann como una justificación de sus crímenes.



El profesor de Filosofía y músico Germán Rúa vio en el propio apellido de la pensadora la naturaleza esquiva y singular de Arendt, resistente a las definiciones. Su conferencia "Hannah Arendt", el sábado pasado en el Centro Cultural San Martín, fue una de las actividades de las jornadas por el 50° aniversario de la pensadora, destinadas a explorar su legado a través de charlas públicas y un ciclo de cine.

Frente a una sala casi llena, Rúa se ubicó en el escenario de la íntima sala 3, con puntero en mano para manejar la presentación que se proyectó en una gran pantalla colgante. En su remera, se podía leer "Posthumania #3", nombre de un programa que organiza dentro del espacio

de (no) Pensamiento de la Fundación Andreani creado por él y calificado como un "faro" por la presentadora y curadora del Goethe Institut, Yael Tujsnalder.

## Banalización de la banalidad

Al principio de su exposición, Rúa se mostró de acuerdo con lo expresado por Martín Kohan en una actividad del día anterior acerca de que existe una suerte de "banalización de la banalidad del mal". Por eso, empezó por remontarse a los orígenes de aquel concepto, quizás el más difundido de los desarrollados por Arendt, para llevar adelante una exposición sobre la idea del mal, un tema de central importancia en la obra de una de las fundamentales teóricas de los totalitarismos del siglo XX.

Para Arendt, estos movimientos significaron una novedad histórica y era necesario interrogar las condiciones que los habían hecho surgir. En *Los orígenes del totalitarismo*, escrito en 1951, sostuvo que había un mal presente en los regímenes que consideraban superfluas a ciertas franjas de la población, relegándolas a la condición de parias, algo que, sin duda, tenía correlato con su propia biografía. "Esta idea, para ella, es la expresión de un mal inconcebible, imperdonable, un mal que no puede ser castigado incluso. En este sentido, ella va a llamar a esto un mal radical, tomando la terminología que toma, precisamente, de Kant", puntualizó Rúa.

La idea kantiana suponía que las personas tenían una propensión al mal, pero la forma de evitarla era a través del ejercicio del rechazo de esa inclinación. En su recorrido hacia atrás, Rúa recuperó también las nociones platónica y agustiniana para establecer una genealogía del pensamiento filosófico occidental sobre la cuestión del mal, entendiéndolo como un alejamiento o negación del bien.

Si el mal no existe en sí, lo que sí es posible es reconocer sus encarnaciones en el mundo. En ese momento, la pantalla se llenó de monstruos: el Ángel Caído de Alexandre Cabanel, con su Lucifer de mirada tormentosa, la Medusa y los monstruos de la razón de Goya, el Shylock de Shakespeare. También, la portada del Leviatán de Hobbes, un filósofo que, para Arendt adelantó los temas del totalitarismo. El Frankenstein de Mary Shelley, con su advertencia sobre los excesos de la ciencia, también se actualiza en los tiempos de la IA.



"A mí me llevan a pensar en algo que estuvo muy presente en la formación de Hannah. Hannah nace a principios del siglo XX y, después de la Primera Guerra Mundial, se va a dar un momento de efervescencia cultural increíble en Alemania, donde va a aparecer una obsesión por lo monstruoso", afirmó Rúa.

Siguiendo lo planteado por Siegfried Kracauer en *De Caligari a Hitler*, es posible pensar que aquellos productos culturales de la República de Weimar como las películas *Metrópolis*, *El Golem* o *Nosferatu*, anticiparon, en cierta forma, el ascenso de Hitler al poder.

Un carácter de presagio que, como apuntó curiosamente más tarde Rúa, está encerrado en la etimología de la misma

palabra "monstruo". A continuación, proyectó un fragmento del film *M, el vampiro de Düsseldorf* (también conocida como *El vampiro negro*) de Fritz Lang en el que el personaje se retuerce y dice querer escapar de sí mismo, de un mal que lo carcome por dentro.

Pero cuando Arendt presenció el juicio a Eichmann, no encontró en él las características de aquellos monstruos. "Eichmann es un hombre común, míren, tiene unas pantuflas", bromeó Rúa, antes de volver al concepto de "banalidad del mal" y señalar la transformación del pensamiento de Arendt respecto de su obra de 1951. "Termina hablando en términos platónicos y agustinianos. 'Solo el bien tiene profundidad' [cita a Arendt]. El mal no existe. Entonces, si el mal no existe, todo esto se empieza a desvanecer. ¿no? La banalidad del mal nos lleva a un lugar conflictivo realmente, nada banal para pensar la humanidad", afirmó.

Haciendo un juego de palabras entre el uso coloquial positivo de la palabra "monstruo", Rúa pasó a hablar de los "monstruos filosóficos" y de la complicada relación entre Heidegger y Arendt, que fueron amantes cuando ella fue su estudiante.

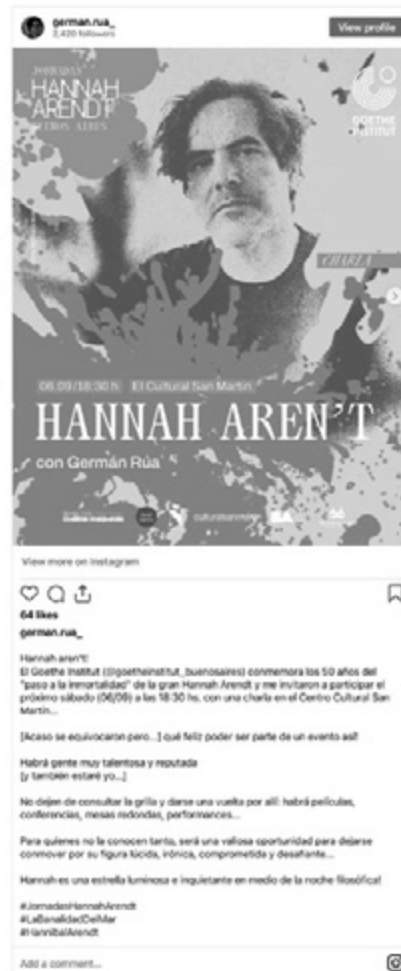
Luego, mientras que ella fue detenida por la Gestapo y tuvo que exiliarse, él se convirtió en un ferviente adepto al nazismo. Así, para Rúa, esa simpatía ubica a Heidegger en un lugar monstruoso, a pesar de haber sido brillante. "Él fue sometido a los juicios de desnazificación y obviamente se la llevó a marzo y a diciembre y a julio del año siguiente", comentó con humor Rúa, que también es profesor a nivel secundario.

### Imperdonable e inexplicable

Por su parte, la compasión de Arendt hacia su antiguo profesor significó para muchos un hecho imperdonable e inexplicable. "Ya teníamos suficiente con que decía que Eichmann no era un monstruo. Pero no es eso lo que más le va a doler a la comunidad judía de ese tiempo y al debate que se va a generar, sino lo que va a hacer con los dirigentes propios, los altos dirigentes del judaísmo. Como ejemplo de esto, en el libro *Eichmann en Jerusalén*, ella hace todo un análisis muy complejo de cómo hay una connivencia entre los altos dirigentes de la comunidad judía y Eichmann para que sea posible la logística del Holocausto", siguió Rúa. Lo que resultó más hiriente fue una caracterización del rabino mayor de Berlín como "el Führer judío", una frase que la propia Arendt eliminó en una segunda versión.

Sin embargo, para Rúa, ese tono irónico, casi despiadado, revela algo de la interioridad de Arendt. "No digo que es Peter Lorre en *M el vampiro*, pero hay algo que le nace, que tiene esas ganas que no puede contener de oponerse a todos", dijo. Esa actitud, para Rúa, recuerda, en algún sentido, ni más ni menos que a Sócrates.

Si Arendt no fue ni filósofa, ni feminista, ni una mujer que tuviera miedo de ser rechazada por sus propios pares, algo, sin embargo, puede concluirse acerca de lo que sí resultó ser: una pensadora lúcida y singular cuyas ideas mantienen su vigencia en un presente en el que sigue siendo necesario reflexionar sobre las amenazas del pensamiento único.



Cultura

# Fundaciones alemanas debatieron el legado de Hannah Arendt y su vigencia política

- En el Centro Cultural San Martín, cuatro representantes de fundaciones políticas alemanas debatieron sobre el legado de Hannah Arendt.
- Libertad, igualdad, diálogo y responsabilidad fueron los ejes de la mesa.
- La pensadora alemana volvió a interpelar la política actual en un escenario atravesado por nuevas formas de autoritarismo.



En el Centro Cultural San Martín, cuatro representantes de fundaciones políticas alemanas debatieron sobre el legado de Hannah Arendt. Foto: Agustina Demarshi, gentileza.

CAROLA BRANDARIZ



¿A quién pertenece Hannah Arendt? Bajo esa pregunta, cuatro representantes de diversas organizaciones del espectro político alemán se reunieron el sábado en el marco de las jornadas por el 50° aniversario de la muerte de la pensadora. Como expresaron los moderadores de la mesa, Patrick Eser de la DAAD y Friso Maecker, Director del Goethe Institut, la charla evidenció la multiplicidad de lecturas teóricas e ideológico-políticas del pensamiento arendtiano y fue una puesta en ejercicio de su concepción del acto político como un intercambio de ideas en el espacio público.

Como se señaló al inicio del encuentro, todas las fundaciones tienen su correlato en partidos políticos alemanes, pero los temas abordados en la mesa demostraron su universalidad y entraron en diálogo directo con la actualidad local. Durante el encuentro, se debatieron, en referencia a la obra de Arendt y al trabajo de las fundaciones, cuestiones como el rol del diálogo en el debate político, la igualdad social y la libertad, particularmente, la libertad de expresión.

### El rechazo a los 'ismos'

En la primera ronda de preguntas, Friso Maecker recordó el rechazo de Arendt a los ismos y las ideologías, que veía como reductoras del pensamiento y el juicio crítico, e interrogó a los participantes acerca de qué parte de la obra de Arendt se refleja en el trabajo diario de las fundaciones.

"Me pareció de entrada fascinante la pregunta ¿a quién pertenece Arendt? En primer lugar, me parecía fascinante porque no tengo duda que ella la hubiese odiado. Y creo que le hubiese gustado lo que vamos a decir como respuesta. Si algo fue Arendt fue una pensadora atrozmente independiente", abrió Plot, despertando algunas risas de complicidad en la audiencia.

"Quizás hay algo de la desestructuración que Arendt misma hizo del espacio político, entre izquierdas y derechas que sea útil para nuestros tiempos, me aventuro a anticipar", agregó el doctor por la New School for Social Research, investigador del Conicet y profesor titular en la Escuela Interdisciplinaria de Altos Estudios Sociales de la UNSAM.

El micrófono pasó luego a la Riva Posse, licenciada, doctoranda en filosofía por la UCA y profesora de Filosofía y Ética en la USAL, quien empezó por destacar la claridad de la escritura de Arendt. "Yo creo que todos se sentirían en

parte dueños de lo que está diciendo, porque nos lee, nos traduce como seres humanos. Porque está hablando de lo que tenemos en común, vuelve a lo que es la experiencia humana", manifestó.

El turno pasó luego a Ouviaña, quien es politólogo, doctor en Ciencias Sociales, profesor titular de la Carrera de Ciencia Política de la UBA e investigador del Instituto de Estudios de América Latina y el Caribe. En su rol como coordinador de la Escuela de formación política Rosa Luxemburgo, una fundación presente en el país desde 2015, sostuvo que el diálogo, tan importante para Arendt, es una de las claves de la formación política de la escuela. "Justamente el recuperar la palabra, el pensar el pluralismo y la dialogicidad desde y junto a los movimientos populares, las organizaciones de base del Cono Sur", señaló.



En el Centro Cultural San Martín, cuatro representantes de fundaciones políticas alemanas debatieron sobre el legado de Hannah Arendt. Foto: Agustina Demarshi, gentileza.

En su intervención, recordó también la admiración que Arendt sintió por Luxemburgo y las coincidencias entre las vidas y el pensamiento de ambas. "Hoy cobra relevancia un interrogante que Arendt formula en Entre el pasado y el futuro. Atrevémos a preguntar no contra qué luchamos solamente, sino también para qué luchamos", expresó.

El último en la ronda fue el único alemán de la mesa, el doctor en Economía Holtzmann, quien recuperó los puntos en común del pensamiento de Arendt con el liberalismo clásico. "Es fundamental la insistencia de Hannah Arendt en que no basta con entender la libertad solo como libertad negativa de algo, sino que para ella la libertad siempre fue también libertad positiva para algo, un concepto acuñado por Isaiah Berlin", dijo y sostuvo la importancia de que los derechos fundamentales sean garantizados política y jurídicamente.

### Cambios radicales

En un escenario de cambios radicales en las posibilidades de la deliberación, marcado por la fragmentación de la convivencia social, la reaparición de viejos gestos totalitarios (basta recordar la polémica por el saludo de Elon Musk) y la emergencia de nuevos autoritarismos, se invitó a los presentes a reflexionar sobre la noción del actuar político como una acción conjunta entre iguales.

"Lo contrario de la política para Arendt era la barbarie. Esa barbarie que Rosa veía no como algo lejano, sino como algo inminente. Y yo creo que las ultraderechas hoy, sus



En el Centro Cultural San Martín, cuatro representantes de fundaciones políticas alemanas debatieron sobre el legado de Hannah Arendt. Foto: Agustina Demarshi, gentileza.

Pasadas las cuatro, tomaron asiento en el escenario de la sala 3 del Centro Cultural San Martín Hans-Dieter Holtzmann, director de la oficina en Buenos Aires de la Fundación Friedrich Naumann para la Libertad (de orientación liberal clásica), Hernán Ouviaña, coordinador de la Escuela de formación política de la fundación Rosa Luxemburgo (por la izquierda marxista), María Carolina Riva Posse y Martin Plot, quienes participaron en representación de las fundaciones Konrad Adenauer (Unión Demócrata Cristiana) y Friedrich Ebert (socialdemocracia) respectivamente.

contornos, se asemejan preocupantemente demasiado a esa barbarie que combatió, obviamente Rosa, pero también que vio como peligro acechante la propia Arendt", expresó Ouviaña.

"Recuperar la palabra supone romper con la cultura del silencio y ejercitar algo, parafraseando a Arendt, que es clave en estos tiempos, que es **el derecho a tener derecho**. Y el derecho a la protesta en estos momentos es el derecho a tener derechos", cerró, con aplausos del público, en alusión a las medidas del gobierno argentino. En su intervención, Plot acompañó esta perspectiva afirmando que "el protocolo que se ha implementado es claramente lo más anti-arendtiano que uno podría imaginar".



"Creo que Arendt perteneció, ella lo dijo muchas veces, a Estados Unidos, pero yo diría a las Américas, precisamente por su condición de exiliada y de inmigrante. Ella lo que vio -y los invito a estar orgullosos de eso- fueron **sociedades capaces de dar la bienvenida como iguales políticos a inmigrantes con independencia de su procedencia, de sus creencias religiosas, de su origen étnico**. Eso es esta en riesgo en nuestro presente", cerró.

Holtzmann consideró a Arendt como un ejemplo en su compromiso activo como defensora de la libertad, especialmente por su accionar al rescatar a niños judíos del nazismo. También aportó una nota de optimismo al destacar las manifestaciones contra el racismo y la xenofobia en Alemania, a pesar de los retos existentes. Por su parte, Riva Posse insistió en la noción de responsabilidad en Arendt, para quien prescindir de la acción es permitir el avance del mal.

Interrogados por la relación entre libertad e igualdad, Plot, Riva Posse y Ouviaña coincidieron en ver ambas nociones entrelazadas, como mutuas condiciones de posibilidad. Holtzmann se diferenció haciendo hincapié en la libertad de mercado como una condición para el mejor desarrollo social. "En nuestra opinión, la tarea del Estado es también explícitamente ayudar a los verdaderamente necesitados con medidas sociopolíticas específicas y directas. Lo que rechazamos por ineficaz son las subvenciones para todo y para todos según un principio de regadera", expuso.

"Un país como la Argentina no necesita una lucha cultural que solo divide innecesariamente al país, lo que se necesita urgentemente es el consenso y apoyo para llevar a cabo las reformas necesarias. Pero la Argentina precisa un cambio cultural que la aleje de la dependencia de un estado niñera o encargado omnipotente y la acerque a una mayor responsabilidad e iniciativa propias", añadió.

#### Verdad y política

Por último, se preguntó a los representantes de las fundaciones acerca del vínculo entre verdad y política, recuperando uno de los ejes de las jornadas cuyo subtítulo aludía a la posverdad. ¿Existen valores en los que todavía se pueda confiar?



En su intervención, Holtzmann se refirió a la libertad de prensa como un derecho fundamental y remarcó el trabajo que realiza su fundación para formar a periodistas en la identificación de fake news.

Mientras tanto, Ouviaña reivindicó el rol de los medios alternativos y aprovechó la pregunta para pronunciarse en contra de la deslegitimación por parte de las ultraderechas de los espacios que Arendt llamaba "repositorios de verdad" como las universidades y los institutos de investigación como el Conicet en Argentina.

Riva Posse, por su parte, volvió a destacar el humanismo de Arendt como un valor principal. Plot aludió al problema de las cámaras de eco, que diluyen lo que Arendt llamó verdades factuales, un piso común para construir interpretaciones. La respuesta, estuvo de acuerdo con sus compañeros de mesa, se encuentra en la multiplicidad de medios, la libertad de expresión y las universidades.

Cerca de las 18, los participantes dejaron sus sillas para tomarse una foto grupal, cerrando un encuentro que reivindicó la actualidad de una de las principales pensadoras acerca del totalitarismo del siglo XX.

## Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires

por Cristina Peña

Entre el 4 y el 7 de septiembre, se llevaron a cabo las Jornadas Hannah Arendt, en conmemoración del cincuenta aniversario de la partida de una de las voces más incisivas del siglo XX. Convocadas por el Goethe-Institut y la Cátedra libre Walter Benjamin - DAAD, bajo el lema "Del exilio a la posverdad", este encuentro propuso pensar el legado arendtiano como herramienta crítica para interpelar un presente político y mediático en el que proliferan la precariedad democrática, las formas nuevas de violencia y la confusión entre información y opinión.

En la entrada de la pirámide del Cultural San Martín de Paraná 310, un cartel anunciaba una programación variada: conferencias, cine, performances y una modesta pero cuidada exhibición bibliográfica. La convocatoria, inscrita en el calendario de actividades por los 200 años de amistad entre Alemania y la Argentina, atrajo a un público heterogéneo: estudiantes, investigadores, docentes, activistas, traductores de filosofía, curiosos y un puñado de espectadores de cine que se acercan por las proyecciones programadas.

La cartografía de cuestiones arendtianas vuelve a latir en el presente: exilio, responsabilidad, violencia administrativa, memoria y los modos nuevos en que lo público se fragmenta se articularon en una serie de encuentros que, más que ofrecer conclusiones, abrieron espacios de interrogación: situar a Hannah Arendt en la red de voces del exilio, pensar su noción del mal en relación con tecnologías administrativas y ensayar cómo su vocabulario político puede iluminar problemáticas contemporáneas como la viralidad, los algoritmos y la traducción como acto político.



Hannah Arendt apareció como interlocutora plural: la exiliada que lee y narra; la teórica del mal cuya noción se estira para nombrar burocracias y tecnologías; la pensadora de la pluralidad que hoy interroga la opacidad algorítmica y la viralidad digital. Las piezas de cine y performance recordaron que la memoria y la responsabilidad no se resuelven solo en el plano conceptual: se actúan, se proyectan y se traducen.

La potencia del ciclo estuvo en la capacidad de entrelazar lo biográfico, lo literario y lo técnico. Cada encuentro mostró su capacidad heurística: conceptos que ayudan a diagnosticar procesos, pero que requieren ser replanteados ante nuevas tecnologías y formas de circulación simbólica. En última instancia, el intercambio puso en evidencia una tensión productiva: la tradición política heredada —con sus conceptos y advertencias— y la urgencia de reinventar prácticas políticas que recuperen la pluralidad, el juicio y la responsabilidad en contextos donde la evidencia misma parece fragmentarse.

A lo largo de las cuatro jornadas se abordaron varios ejes temáticos que permitieron sintetizar la riqueza y las tensiones de la recepción arendtiana: el exilio como lugar teórico y biográfico mostró cómo la experiencia de pérdida de hogar y ciudadanía imantó su pensamiento y habilita hoy lecturas sobre refugiados, políticas migratorias y la paradoja de la pertenencia en un mundo de Estados-nación; la discusión sobre la banalidad del mal reapareció como una herramienta para interrogar los límites del juicio, la institucionalización de la violencia y las formas de complicidad cotidiana; la fricción entre espacio público y arquitectura digital puso de relieve cómo algoritmos y plataformas fragmentan la esfera pública y empobrecen el juicio colectivo al borrar interlocutores cara a cara; las proyecciones cinematográficas funcionaron como dispositivos que activaron debates sobre memoria histórica, el valor del testimonio y las disputas por la verdad en ámbitos judiciales y culturales; la pregunta política "¿a quién pertenece Hannah Arendt?" subrayó las apropiaciones y reinterpretaciones de su legado por diferentes agendas; y, finalmente, las críticas contemporáneas recordaron las limitaciones de su mirada —su eurocentrismo, cierta masculinidad del canon, los silencios sobre la racialidad y la escasa atención a violencias coloniales—, ausencias que no invalidan su aporte pero que exigen una lectura situada y críticamente informada.

Así, las Jornadas Hannah Arendt en Buenos Aires cumplieron con una doble función: celebrar a una autora cuyo pensamiento cruzó el siglo XX y refundar su presencia crítica en el siglo XXI. Las intervenciones intentaron mostrar cómo Arendt puede ser tanto figura de referencia como objeto de disputa. En un mundo donde la "posverdad" ya no es solo un neologismo, sino una práctica cotidiana —la mezcla de afán propagandístico, algoritmos y fragmentación del dato—, la obra de Arendt aporta instrumentos conceptuales para pensar la pluralidad, la acción y el juicio. Pero también dejaron claro que su pensamiento no resuelve por sí solo los dilemas actuales. Hay que complementarlo con otras tradiciones críticas: estudios poscoloniales, teorías feministas y análisis de la raza que evidencien las fronteras que Arendt no siempre interrogó.

La enseñanza práctica que dejó el ciclo es la necesidad de cultivar espacios de conversación pública donde las palabras y las acciones sean compartidas. Arendt consignó la importancia de la acción y del *hablar en común* como elementos constitutivos de la política. Cada una de las intervenciones intentó recrear, en sus múltiples formatos, ese ethos: el encuentro no fue solo una sucesión de ponencias, sino un ensayo de lo que significa reparar, debatir y pensar en común. La experiencia demuestra cómo la cultura puede funcionar como un dispositivo clave para sostener ese espacio público: bibliotecas, salas de cine, auditorios y performances son, en tiempos de posverdad, lugares donde se disputa la verosimilitud de las narrativas colectivas.

# “Argentina enfrenta un desafío decisivo”: por qué Hans-Dieter Holtzmann les aconseja a los liberales aprender de Hannah Arendt

En una mesa redonda organizada por el Goethe-Institut y el DAAD, el politólogo Hans-Dieter Holtzmann analizó las enseñanzas de Hannah Arendt y su relación con el liberalismo clásico en la Argentina actual.



El pasado 6 de septiembre se realizó en Buenos Aires una mesa redonda en el marco de las Jornadas Hannah Arendt, organizadas por el Goethe-Institut y el Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD), con representantes de fundaciones políticas alemanas en el país. Allí, el politólogo Hans-Dieter Holtzmann planteó que la obra de Arendt ofrece claves para pensar los dilemas del liberalismo contemporáneo.

## Libertad más allá de la ausencia de coerción

Holtzmann recordó que Arendt concebía la libertad no solo como la falta de restricciones externas, sino como la capacidad de actuar, opinar y participar en la vida pública. Inspirada en las reflexiones de Isaiah Berlin, la filósofa defendió que los derechos de expresión, reunión y circulación deben garantizarse no solo en la letra constitucional, sino también en la práctica institucional cotidiana.

Según Holtzmann, “una constitución impresa en el papel más bello carece de valor si en la vida cotidiana los derechos se violan”. En ese sentido, remarcó que la filósofa, marcada por su experiencia en la persecución del totalitarismo y el exilio, entendía que la libertad nunca está asegurada de manera definitiva y requiere vigilancia constante.

## Hans-Dieter Holtzmann: igualdad, mercado y democracia

Otro de los puntos destacados de la exposición fue el vínculo entre libertad e igualdad. Holtzmann sostuvo que Arendt rechazaba la falsa dicotomía entre ambos conceptos y que las sociedades democráticas con economías de mercado y Estado de derecho lograron más estabilidad que los regímenes autoritarios.



Holtzmann planteó que el camino debe inspirarse en la economía social de mercado alemana del posguerra.



La filósofa alemana Hannah Arendt advirtió que la libertad nunca está garantizada para siempre.

## El caso argentino

Holtzmann advirtió que la Argentina "enfrenta un desafío decisivo". A su juicio, más que batallas culturales que profundizan divisiones, el país necesita consensos para reducir la dependencia de un Estado paternalista y promover una mayor responsabilidad individual.

En esa línea, sostuvo que el camino debe inspirarse en la economía social de mercado que impulsó la recuperación alemana tras la Segunda Guerra Mundial, y no en visiones anarcocapitalistas de difícil aplicación. "Se trata de establecer reglas estables, garantizar estándares y asegurar competencia", afirmó.

## La pluralidad como principio

El expositor también rescató la defensa de Arendt de la pluralidad y la libertad de expresión. Señaló que imponer una única verdad o atacar a la prensa contradice el espíritu liberal, y que los límites al ejercicio de la libertad deben fijarse por ley y nunca por conveniencia política.

Holtzmann enfatizó que la mejor respuesta ante ideas cuestionables es siempre el debate público. Sin embargo, advirtió que la libertad implica responsabilidad, en especial en contextos de desinformación. "En la Argentina actual, donde circulan audios y rumores en plena campaña, el periodismo debe examinar con rigor sus fuentes", señaló.



Atacar a la prensa o imponer una única verdad contradice el espíritu liberal.

## Fake news y democracia

La propagación de noticias falsas, agregó, constituye una amenaza tan grave como la censura. Por eso consideró clave que periodistas y ciudadanos comprendan el impacto de cada mensaje en una sociedad hiperconectada. "Cuando la frontera entre verdad y opinión se diluye con la velocidad de un clic, defender la libertad de expresión deja de ser un lujo: es la condición indispensable de toda democracia", concluyó.

Argentinisches Tageblatt 15.09.25

LITERATURA

## 50 años sin Hannah Arendt, reflexiones y debates en el Cultural San Martín

El Goethe-Institut y la Cátedra Libre Walter Benjamin realizan hasta el 7 de septiembre, en el Cultural San Martín unas jornadas interdisciplinarias con conferencias, cine y debates sobre la influencia de la pensadora alemana en la política y la cultura contemporáneas.



A cincuenta años de la muerte de **Hannah Arendt**, el **Goethe-Institut** y la **Cátedra Libre Walter Benjamin – DAAD** realizan las **Jornadas Hannah Arendt Buenos Aires: Del exilio a la posverdad**, que se desarrollan del 4 al 7 de septiembre en el **Cultural San Martín**. El programa interdisciplinario reúne actividades centradas en el legado y la vigencia de la filósofa alemana, cuyas ideas influyeron tanto en la política moderna como en el pensamiento académico y social.

El evento cuenta con la presencia del filósofo alemán **Thomas Meyer**, autor de *Hannah Arendt: Una biografía intelectual* (Anagrama), quien estuvo a cargo de la apertura y encabezó una entrevista pública junto con **Héctor Pavón**. Diversos especialistas argentinos, entre ellos **Claudia Bacci** y **Anabella di Pego**, participaron del panel **Hannah Arendt y la literatura de exilio**.

**Margarita Martínez** dicta la conferencia **Entre humanos y algoritmos: pensar lo común con Arendt**, mientras que **Germán Rúa** presenta **Hannah aren't**. El escritor **Martín Kohan** aporta un análisis sobre la influencia de **Arendt** en literatura y filosofía contemporáneas en **Arendt, literatura, filosofía: impactos en las escrituras del presente**, y **Lucas Martín** y **Daniela Slipak** dialogan en el panel **Acerca de las violencias pasadas y futuras: Conversaciones a partir de Hannah Arendt**.

Durante las jornadas se estrena la performance **Queda la lengua**, una obra creada por **Laura Santos**, de Argentina, y **Felicitas Friedrich**, de Alemania. La programación incluye conferencias híbridas a cargo de las especialistas alemanas **Alice Watanabe** y **Julia Maria Mönig**, un panel que aborda la cuestión de la apropiación del legado de **Arendt** –¿A quién pertenece Hannah Arendt?–, y una actividad cerrada enfocada en estudiantes, coordinada por **Florencia Sichel**.

El filósofo **Thomas Meyer** (foto) y destacados especialistas argentinos encabezan las actividades centrales

Las jornadas cuentan con un ciclo de cine, que presenta seis filmes que dialogan con los ejes de la jornada. Entre ellos, el documental **Riefenstahl**, de **Andres Veiel**, estrenado en el Festival de Venecia y que se proyecta, por primera vez, en la Argentina, con conversatorio con **Jonathan Perel**. El programa incluye, también, **El juicio**, de **Ulises de la Orden**, quien dialoga con el público tras la función, a propósito de los cuarenta años del Juicio a las Juntas.

Completan la propuesta, los largometrajes alemanes **Ecocidio**, también de **Veiel**, **Hannah Arendt**, de **Margarethe von Trotta**; **Siete inviernos en Teherán**, de **Steffi Niedertzoll**, y **La última ejecución**, de **Franziska Stünkel**. Un panel integrado por **Valeria Thus** y **Gabriel Ignacio Anitua** analiza la representación de la Justicia y el derecho en las narrativas audiovisuales.

Las jornadas se realizan del 4 al 7 de septiembre de 2025 en el **Cultural San Martín**, Paraná 310, de la Ciudad de Buenos Aires. La entrada es libre y gratuita. Para las funciones de cine y la performance, los tickets se retiran en boletería desde dos horas antes del inicio de cada actividad, y se entregará un máximo de dos por persona. La asistencia a charlas y conferencias será por orden de llegada, hasta agotar la capacidad de la sala.

Fotos: **Andreas Hornoff** y **Goethe-Institut**. Gentileza **Goethe-Institut**.  
Fuente: **Infobae**



FABIAN MARCELLI

ENTREVISTA — POR *Gabriel Sánchez Sorondo*

## **Thomas Meyer** «La legitimidad del poder en la democracia es el debate y la discusión»

Autor de una biografía de Hannah Arendt, el filósofo alemán afirma que la obra de la pensadora que estudió los totalitarismos sigue muy vigente

**E**

ntre los muchos ensayos biográficos sobre quien fuera quizás la máxima teórica política y social respecto de los totalitarismos configurados en el siglo XX, *Hannah Arendt. Una biografía intelectual* (Anagrama), destaca por su aporte de datos inéditos y un enfoque distinto a los conocidos. Su autor, Thomas Meyer (1966, Bernkastel-Kues, Alemania), filósofo, investigador y profesor universitario en Múnich —reconocido estudioso del trabajo

de Arendt y editor de gran parte de sus escritos póstumos—, recorre en esas páginas una vida y obra inseparables de su tiempo, pero a la vez de impresionante vigencia.

Con profusión de nombres, fechas, lugares y bibliografía, el trabajo de Meyer despliega especulaciones que exceden su objeto para abarcar una inmensidad: la política occidental (y el pensamiento subyacente) desde la década del 30 hasta fines del siglo pasado. "Dedico una atención especial a las décadas del 30 y el 40 porque ella no habló de sus experiencias, no permitió que

se convirtieran en parte de su obra", dice el autor, que presentó el volumen días atrás en Buenos Aires, en el marco de las Jornadas Hannah Arendt: Del exilio a la posverdad, organizadas por el Goethe-Institut.

La biografía de Meyer, celebrada por los medios más importantes en su país de origen, se remonta al primer Arendt del que se tiene información en Europa: Aron (bisabuelo de Hannah), un comerciante de provincias que emigró con su esposa a Königsberg (actual Kaliningrado, Rusia) y prosperó.

**Continúa en la página 2**



**¿Por qué lo entrevistamos?**

Porque ha explorado desde nuevos ángulos la vida y la obra de una de las pensadoras más grandes del siglo XX

# Thomas Meyer\*

«La legitimidad del poder en la democracia es el debate y la discusión»

Autor de una biografía de Hannah Arendt, el filósofo alemán afirma que la obra de la pensadora que estudió los totalitarismos del siglo XX mantiene, ante los populismos actuales, una vigencia abrumadora





n un contexto favorable de cultura y formación académica, aquel comerciante tendría un hijo empresario, un nieto ingeniero y una bisnieta intelectual, filósofa de formación, pensadora, escritora, activista.

Tanto el abuelo como el padre de Hannah fueron importantes para ella, y su pérdida simultánea en 1913, cuando tenía apenas ocho años, la impactó mucho. De allí en más, para ella los hombres—incluso Martin Heidegger, su profesor, pareja y antagonista—fueron un tema secundario en términos emocionales. Si le interesó, en cambio, el amor, pero en cuanto a su forma y naturaleza, asunto en el que indagó especialmente desde su particular lectura de San Agustín, pero también en otros textos. El Padre de la Iglesia, según Meyer, se convertirá para ella en “un interlocutor en el estudio, alguien que no está presente en sí, pero cuya obra Arendt examina radicalmente”.

El pensamiento de Hannah Arendt—de cuya muerte se cumplirá en diciembre medio siglo—resuena premonitorio a la luz de brotes mundiales (incipientes o no tanto) de autocracias populistas con tácticas, rituales, discursos y estrategias que mantienen correspondencias manifiestas con aquellas desplegadas durante el Tercer Reich.

¿Cómo las coordenadas de la razón moderna que dio el siglo XIX, heredadas del iluminismo y del conocimiento humanista, pierden subsecuentemente terreno frente a la sinrazón, la ignorancia y el odio? Ese proceso crucial es parte de lo que Meyer, siguiendo a Arendt, rastrea. Lo hace con cartas, manuscritos y documentos hasta ahora desconocidos. Así, en su libro el historiador ofrece “una serie de aproximaciones concentradas por completo en aquello que no ha sido tratado, o solo marginalmente, en la bibliografía previa. No escribí esta biografía contra otras interpretaciones, sino ofreciendo una interpretación independiente, nueva”.

Un hecho interesante da cuenta de la significación contemporánea de la obra de Arendt: tras la victoria de Donald Trump, *Los orígenes del totalitarismo* batió récords de ventas nunca antes registrados desde su publicación en 1951. Es que, valga la hipérbolo temporal, Arendt es “la pensadora del momento”, según señala—coincidiendo con muchos—el propio autor. Entre otras cosas, porque la que creíamos ya trillada “banalidad del mal” reencarna hoy en casos concretos; se diría que nunca hubo antes tanta banalidad y tanto mal jactándose en el mundo al mismo tiempo.

—¿Estamos ante una repetición cíclica de la historia, o es que Arendt expone algo intrínseco a la condición humana; algo que vuelve, una y otra vez, en retroceso perpetuo?

—Sin dudas, hay una actualidad absoluta en su obra. Resulta inquietante la sensación de que, en sus textos, estamos leyendo a alguien aún vivo. Y eso, obviamente, abarca muchas cuestiones, pero dos en particular: los refugiados, a los que ella dedicó un ensayo específico publicado en 1943, y los totalitarismos, que, en su análisis, no solo abarca al nacionalsocialismo, sino también al comunismo. Pero en ese enfoque hay algo que nos afecta hoy mucho, y es cómo las democracias liberales modernas se van transformando, de manera extraña, en sistemas autocráticos similares a aquellos. Hay que decir que Hannah Arendt escribía concentrada en su propio tiempo y quizá hubiese estado en contra

de que sus libros fueran leídos en función de este presente. Pero esa doble posibilidad de poder entenderla como pensadora de entonces y, a la vez, de una actualidad que nunca hubiese podido imaginarse un contemporáneo suyo, es un fenómeno que no existe en otros autores del siglo XX.

—Hoy el gesto, la teatralidad, el cuerpo, convencen más que el pensamiento, que es, según Arendt, lo que nos conduce a discernir entre el bien y el mal?

—Sí; coincido completamente con ese diagnóstico. De hecho, ella siempre enfatizó el peligro de que las imágenes, los símbolos y las representaciones visuales reemplacen a las ideas. Sin ir más lejos, aquí mismo, el presidente argentino, con su aspecto despeinado y con su motosierra, es un ejemplo de esto. Pero de ninguna manera el único: los hay en muchos otros Estados democráticos. Lo cual es preocupante, porque, cuando el símbolo tapa la idea, cuando algo solo convence por una imagen, un lema o una frase única, se anula el debate y se socava la propia legitimidad del poder en democracia, que es la discusión.

—Exigir lealtad al símbolo sería una forma de declararle la guerra, precisamente, al pensamiento, achacándole decadencia e inutilidad?

—Así es... Hay fenómenos interesantes, por ejemplo, el hecho de que hoy a los nuevos líderes de algunos países les gusta decir que las discusiones son una pérdida de tiempo. Tienen muchas formas de atacarla: “Es propia de parásitos estatales que nunca trabajaron, etcétera”. O reclaman: “En vez de tanta política, hay que tomar decisiones”. Esta idea de que la política está basada en decisiones y no en debates es el problema central. Pero no es una idea espontánea: la inoculó alguien, más precisamente un jurista alemán llamado Carl Schmitt, muy crítico del liberalismo y la democracia parlamentaria, que se sumó al régimen nazi en 1933, al que ayudó a fundamentar con su explícito apoyo intelectual. Ese tipo de planteo, según el cual las decisiones y no los debates conforman lo que yo llamo “la sustancia de la política”, hace evidente que no hay interés en la opinión de la población por parte de quienes detentan el poder y declaman esa antipolítica. Y es lógico y conveniente para quienes lo dicen, porque, desde esa perspectiva, una vez electo el líder, el *führer* (“el conductor” en alemán), solo se trata de dejar en sus manos la toma de decisiones, sin pedirle justificación ni rendimiento alguno de cuentas.

—Si esa lealtad vertical, comprometida en anular al pensamiento para obedecer, se globalizara, estaríamos ante la desaparición de las democracias. ¿Vamos en esa dirección?

—Fundamentalmente, lo que está en juego hoy es la idea de participación que alberga el término “democracia”. Y claro que hay una amenaza y un peligro: que nos convirtamos en meros espectadores de una gran puesta en escena donde no tenemos injerencia alguna. Y el mayor peligro es que la realidad deje de ser relevante para nosotros; que ya no tenga importancia lo que vemos o sabemos que ocurre, sino aquello que el *führer* señale como único asunto importante. Entonces, todo debate político se hace superfluo e innecesario, porque el líder sabe y conduce. No necesitamos pensar, debatir, comprobar ni confrontar.

—En esto intervienen los medios y las redes sociales...

—Absolutamente: por eso digo que estamos viviendo una fragmentación de lo que yo llamo “la sustancia de la política”. Es decir, atravesamos una época en que la verdadera política se diluye, se deja de ver, se nos pierde en un flujo de información tal que resulta difícil distinguir qué es relevante y qué no lo es. Vivimos sobrestimulados. Pero también es cierto que no vamos a descubrir nada desde un análisis conservador, crítico o cínico ante Twitter o TikTok. Esa es una postura intelectual cómoda. Tenemos que decidirnos: ¿cómo vamos a abordar esta revolución tecnológica? Esa pregunta puede llevarnos a respuestas distintas y nuevas.

—La pandemia de Covid nos hizo perder la confianza en el conocimiento, en la institución máxima de la propia ciencia, como la OMS?

—Sí. Y, como resultado, lo que estamos viendo hoy es un quiebre total de la pretensión

## Entre la filosofía y la historia política

■ Thomas Mayer nació en 1966 en la ciudad renana de Bernkastel-Kues, Alemania. Se doctoró en la Ludwig-Maximilians-Universität de Munich en 2003. En 2020, esta universidad lo nombró catedrático de Filosofía.

■ El foco de sus investigaciones y publicaciones es el siglo XX. También se ha dedicado a la historia intelectual y filosófica de la antigua Grecia. Sus campos de estudio son filosofía de la historia, la filosofía de la cultura y la filosofía política.

■ Tras varios años de residencia en Israel y Estados Unidos, vive en Berlín desde 2015.

■ Ha enseñado como profesor visitante en universidades de Estados Unidos, Suiza y Alemania, y ha recibido numerosas becas, incluidas las de la Fundación Humboldt y la Minerva Stiftung.

■ Especializado en el pensamiento de Hannah Arendt, escribió una biografía intelectual de la pensadora alemana que publicó en su idioma de origen en 2023 y que acaba de aparecer en español, editada por Anagrama. El libro se convirtió en un éxito de ventas de Spiegel, al igual que el ensayo que había editado previamente, *La libertad de ser libre* (2018).

■ En 2005, su biografía del filósofo Ernst Cassirer fue nominada al Premio del Libro de Leipzig. La edición de estudio de Meyer, en doce volúmenes, de la obra de Hannah Arendt se publica por Piper Verlag.

“

Hoy la verdadera política se diluye, se nos pierde en un flujo de información tal que resulta difícil distinguir qué es relevante y qué no lo es

“

El populismo de derecha tiene hoy mucha más conciencia de su poder de alcance, de su poder de expansión, que el populismo de otro signo

“

Resulta inquietante la sensación de que, cuando leemos los textos de Hannah Arendt, estamos leyendo a alguien que todavía está vivo

de objetividad de la ciencia. Desde hace bastante tiempo, la ciencia ya no es la medida de las cosas. El coronavirus exacerbó el proceso porque la ciencia no estaba preparada y se equivocó: creyó que, si se le daban números, datos y planillas a la política, le proporcionaban a esta (a los sectores gobernantes) la base para tomar buenas decisiones. Así habían funcionado, y muy bien, las cosas en épocas previas. Pero el alcance tecnológico de las *fake news* condujo a la gente a una duda y a una constante disyuntiva sobre a quién creerle: ¿a los profesionales desconocidos, representantes de la ciencia, que nos aconsejaban vacunarnos y cuidarnos? ¿O a Donald Trump, cuya imagen recorría las pantallas del mundo diciendo “no es tan grave, yo me contagié y a mí no me hizo nada”? De esos intereses políticos bajó el mensaje: “La ciencia nos quiere oprimir; nos mientan para dominarnos”, etcétera.

—Desde su punto de vista, ¿cree que esta actitud de descreimiento y sospecha se extendió a otros temas, a otras conductas y creencias?

—Yo creo que sí. Desde entonces, y quizás aun desde antes, las teorías se expandieron a un ritmo tal que llegamos al punto en que cualquier persona normal, sensata, debe preocuparse por ser creíble o por ser refutada, aun cuando habla desde lo que todavía llamamos “sentido común”. El verdadero problema es que, justamente, ese hipotético sentido común ya no es estrictamente común. Lo puede ser aquí y ahora, para nosotros dos, pero no necesariamente más allá de esta conversación en el contexto en el que vivimos. Tengamos en cuenta que ahora mismo hay congresos internacionales de personas que tienen la convicción de que la Tierra es plana.

—Usted es un estudioso del siglo XX: el de los antibióticos, las vacunas, los Juicios de Núremberg, la creación de las Naciones Unidas, la Declaración de los Derechos Humanos. Hablamos de cien años en los que prácticamente se constituyó la civilización global moderna. ¿Qué siente ante esa involución intelectual?

—Frente a eso hay dos posibilidades: por un lado, ejercer y promover la propia transmisión del conocimiento, buscar entusiasmar a mayor cantidad de gente joven, porque nuestras ideas todavía son ciertas. Pero, por otro lado, también nos corresponde pensar qué tenemos para oponerle al populismo de derecha que instala esas falsedades. Y hablo puntualmente del populismo de derecha porque hoy es el que tiene mucha más conciencia del poder de su alcance, de su poder de expansión, que el populismo de otros sectores.

—Entre 1933 y 1939 Arendt, según usted documenta, fue miembro activa en una organización que rescataba niños judíos llevándolos de Francia a Palestina para salvarlos del nazismo. ¿Por qué casi no se habla de algo tan potente en su significado? El que ella no quisiera que sus experiencias se convirtieran en parte de su obra es llamativo, cuando su obra y experiencia se alimentan recíprocamente.

—Esta pregunta me la vuelven a hacer una y otra vez. ¿Por qué ella misma no lo enfatizó? Por un lado, creo que para ella hubiese sido imposible, por una cuestión de dignidad y respeto, resaltar sus propios logros dentro de la Shoá, teniendo en cuenta todo lo que significó. Al cabo de una tragedia tan grande, hubo en la comunidad una especie de prohibición implícita de señalar “yo ayudé con esto”. Por otro lado, este tipo de hechos no se amplificaban porque, en la opinión pública, los judíos y judías solo eran víctimas, no se los podía ver como protagonistas, como capaces de una acción, pese a la resistencia que, con el tiempo, se supo que existió.

—¿Por qué habiendo tantas biografías de Hanna Arendt deberíamos leer la que usted acaba de publicar?

—Porque Hanna Arendt dice que el pensamiento implica la acción, pero las acciones siempre tienen que ser repensadas, y eso es lo que hace este libro, repensar aquellas acciones suyas y sumar nuevos documentos que nos ayudan a releer el pasado. Y porque, además, analiza material de archivo inédito, así como documentos antes ignorados que ayudan a retratar y comprender a Arendt en su propia época. ●

## Cultura

# Thomas Meyer, biógrafo de Hannah Arendt: “La ausencia de pensamiento es la forma más peligrosa del mal”

- El filósofo alemán presentó en Buenos Aires *Hannah Arendt. Una biografía intelectual* (Anagrama).
- Sostiene que la pensadora alemana transformó su exilio en una forma de acción política y reflexión sobre el siglo XX.
- Advierte que su análisis del totalitarismo sigue siendo clave para entender el avance del populismo contemporáneo.



Thomas Meyer, biógrafo de Hannah Arendt. Crédito: Andreas Hornoff.

ALEJANDRA  
VARELA

Año 1961: **Hannah Arendt** viaja desde Nueva York hasta **Jerusalén** para asistir al juicio a **Adolf Eichmann**. Su plan es realizar la cobertura para el *New Yorker* aunque el material adquiere una acumulación de datos y un nivel de reflexión que obliga a publicar su crónica en cinco partes. Durante las sesiones del juicio, **Arendt busca comprender a ese hombre** que se muestra como un personaje común en el estrado al que ella le adjudica cierta dimensión teatral. Diez años antes **Arendt** había publicado su libro fundamental: *Los orígenes del totalitarismo* que marcó su regreso a la escritura. La huida de Alemania con el ascenso de Hitler al poder significó para Arendt dejar de concebirse como filósofa para actuar como **una persona ligada a las demandas de su tiempo político**.



Thomas Meyer, biógrafo de Hannah Arendt. Crédito: Andreas Hornoff.

La figura de Arendt se convierte en la síntesis del **mayor drama político del siglo XX** en el libro *Hannah Arendt. Una biografía intelectual* (Anagrama - Traducción José Rafael Hernández Arias) de **Thomas Meyer**. El filósofo alemán visitó nuestro país para participar de las Jornadas Hannah Arendt. Unas horas antes de la conferencia de apertura Meyer, que es profesor de filosofía de la Universidad de Múnich, concedió esta entrevista a **Clarín**.

**–Me parece que el eje que estructura su libro es ese momento donde Arendt, al abandonar Alemania en 1933 con el ascenso del nazismo, se separa de la filosofía para definirse como una teórica política.**

–Arendt hace un experimento interesante, se pregunta ¿cómo se podría describir el siglo XX? y ella dice: no en el sentido de colocar un evento detrás de otro sino tomando la biografía de una persona que haya vivido ese siglo XX de forma consciente. Arendt desde la teoría pasa a la práctica y de la práctica vuelve a la teoría obligadamente. Ella llega desde lo filosófico abstracto apolítico de la escuela de Heidegger y Jaspers, luego pasa al trabajo de Aliá Juvenil de los sionistas, es decir, pasa directamente a la práctica, a la acción. El desarrollo de la historia la obliga a reflexionar sobre el trabajo que hizo en París porque ella se dio cuenta que fue un intento fallido de salvar al pueblo judío y luego, y esto es muy importante y muchas veces se lo olvida, esta relación que se establece en el comienzo del año 1933 hasta el comienzo de los años 50 es el centro de todas las reflexiones de Hannah Arendt y en este centro gravitacional está el intercambio entre lo filosófico político, lo privado y lo biográfico. Es decir, no se trata de una forma pura de la biografía, porque no existe una forma pura de la biografía sin que se mezcle lo político filosófico y no existe lo político filosófico distinto de una biografía. El ideal de Arendt hubiese sido alcanzar aquello que para ella era el significado original de la palabra política: entender al ser humano como un ser que actúa socialmente

**–En su etapa en París ella se piensa como un sujeto de su tiempo que debe actuar. En ese sentido hay una separación con la idea de filosofía de Heidegger como evasión del presente. Al mismo tiempo ella reflexiona sobre la condición judía en pleno desarrollo del nazismo.**

–Exacto se constituye su identidad judía (que es realmente un término complejo) en ese momento en que ella comprende que la situación política hace una reducción fundamental: tener que decidir si uno va a tomar en serio el intento de destrucción del propio pueblo y reaccionar como sujeto ante ese exterminio o, como pudo ver en muchos otros colegas, tomar este ataque, no personalmente sino hacer teorizaciones sobre esta situación. Arendt no pertenece a los, así llamados, círculos del exilio ni en París ni en Estados Unidos. Ella no escribe en sus periódicos, prácticamente no tiene contacto con ese grupo de exiliados. Esto es muy importante porque dentro de los intelectuales de Nueva York, ella era la única con una experiencia de exilio, todos los demás judíos ya eran segunda generación por eso Saul Bellow ( que además era muy misógino) decía que Hannah Arendt estaba obsesionada con Auschwitz, él no podía comprender estos espacios de experiencia que habían determinado sus pensamientos y eso también afectaba a Susan Sontag que había comprendido bastante poco de Arendt porque había un quiebre en la experiencia.

**–Podríamos decir lo mismo con relación a la historia que decíamos de la filosofía. Ella se oponía a una concepción historiográfica cronológica ¿La consideraba causalística y por lo tanto explicativa?**

–Los orígenes del totalitarismo es un libro extraño, empezando por esas tres partes que no van juntas: Antisemitismo, imperialismo y nacionalsocialismo. Uno piensa que se va a tratar de una cronología pero después el libro no respeta ningún tipo de orden, no respeta la cronología ni el desarrollo lógico, no hay causalística, no hay una historia de las motivaciones, no hay una historia de la mentalidad. Es una especie de simultaneidad extraña y esta simultaneidad contiene elementos que se siguen desarrollando en la historia y otros que mueren. Por



ejemplo: el antisemitismo francés con el affaire Dreyfus sacado como una especie de callejón sin salida mientras que el antisemitismo alemán del siglo XIX se sigue desarrollando hasta llegar al nazismo. Es decir, que cuando uno habla de antisemitismo hay que preguntarse a cuál se refiere y bajo qué circunstancias históricas se desarrolló. No hay en su concepción un desarrollo que tiene un origen y sigue una línea clara sino actores dentro de la historia, que para Arendt siempre son fuerzas individuales autónomas y tienen ideas que no se desarrollan según las reglas sino según las posibilidades que tengan. Lo que Arendt le ha dado a la historiografía es la posibilidad de poder comprender eventos desde sí mismos y no pensarlos en largas fases. Es decir, su punto fundamental no es el pasado, ni el futuro sino el presente. Para los historiadores esto es bastante inusual porque para ellos un fenómeno es el resultado de lo pasado pero el presente es exactamente eso, el momento y el momento es independiente de lo que le antecede y no está en condiciones de influenciar el momento que le va a suceder. Por eso para ella era completamente incomprensible el hecho que muchos de sus contemporáneos hayan escrito libros como De Lutero a Hitler o De Bismarck a Hitler. Arendt pensaba desde la responsabilidad que uno tenía en su propio tiempo, de otro modo era como endilgarle esa responsabilidad al pasado y de esa forma declararse inocente de toda culpa y cargo de eventos que uno hubiera podido influenciar

- Esa deshumanización también ocurre en los torturadores, más allá que no es comparable con las víctimas.

- Si, esto vale también para el perpetrador. Eso no significa que el hacer tiene que soltarse del concepto de responsabilidad, la acción no tiene que separarse de toda forma de ver esto ética o moralmente, algo que siempre se le tiene que exigir al perpetrador porque siempre existe la posibilidad de elección y esta posibilidad es el momento de la libertad, uno tiene que decidir no querer hacer algo y esta decisión es una decisión moral, por eso lo que ocurrió nunca puede ser explicado en el sentido de las tradiciones o concepciones morales

- En *Eichmann en Jerusalén* ella busca comprender en esta misma línea la figura de Eichmann y las polémicas que se generaron fueron motivadas porque Arendt no estableció una condena moral. El concepto de banalidad del mal tiene que ver con esa irreflexión que no niega el conocimiento sobre la matanza de los judíos. Usted señala que en su discurso Eichmann reemplazaba la justificación del acto por el acto mismo.

- Eso es lo que sigue siendo conmovedor de ese libro hasta hoy. Ella tenía que enfrentarse a la figura del nazi como monstruo y a la idea que el nazismo solo estaba compuesto por Adolf Hitler. Arendt asume una posición que es, en un primer momento, contraintuitiva. Está frente a una situación histórica y entiende que el hecho de pensar debe tener un significado. Hay jerarquías, cadenas de responsabilidad, hay planes de transporte y estos temas son interesantes para los historiadores y aparece Arendt con esta categoría nueva de pensamiento y es escandaloso porque no se trata de un pensamiento completamente abstracto. Nos hemos acostumbrado a mirar el final de las acciones y no el comienzo o el camino entre la acción y la consecuencia, la fase que normalmente está asociada al pensamiento y la reflexión y si uno quiere unir la libertad existencial al pensamiento, entonces Eichmann es una figura que evidentemente no puede ser captado con la idea de libertad de pensamiento que uno tiene pero ¿qué hacer con esto? ¿Es un ejemplar único? No, es exactamente al revés: Eichmann representa el hecho de poder comportarse de cierta manera en condiciones donde el pensamiento diría, o tendría que decir: Alto. Tendría que objetar la acción que uno realiza. La pregunta es ¿cómo puede ser que un sistema haya funcionado doce años de esta manera? y entonces hay que leer los pasajes de Eichmann en Jerusalén en donde ella no analiza la vida de Eichmann sino el debate sobre la solución final y sus consecuencias, es decir la conferencia de Wannsee (donde se reunieron los jefes nazis para terminar de planificar y revelar oficialmente el exterminio y deportación de judíos en el año 1942).

- *Eichmann en Jerusalén* es también una síntesis de toda la reflexión sobre la condición judía y el trabajo sobre Los orígenes del totalitarismo.

- Si, tiene razón en el sentido en que *Eichmann en Jerusalén* lo pone en relación con su obra previa. Confirma lo que acabamos de decir, Eichmann es más que esa persona individual que está allí, representa una posibilidad en el ser humano de que en una situación histórica puede comportarse de la manera en que se comportó y el terror de Arendt que manifiesta en ese libro es que esa tipificación que es Eichmann puede repetirse, puede volver a existir, en este sentido, ella habla de un quiebre en la historia. En el caso de Auschwitz pasó algo que no vamos a poder superar nunca más y con eso ella quiere recalcar que en el registro del ser humano de los comportamientos apareció un componente que no podemos conocer desde el desarrollo histórico y eso debe aterrarnos porque eso es lo que nos tiene que llevar a ver cómo está relacionado el pensamiento con la acción porque la ausencia de pensamiento en la acción es Eichmann

- El concepto de irreflexividad que lo convirtió en el mayor asesino.

- En oposición a lo que suele decirse, esto no es un escapismo sino que es violencia que uno ejerce primero contra sí mismo porque si uno ve que de día la gente fue sacada de sus departamentos y trasladada a los campos de exterminio, si uno ve que sus vecinos desaparecen, uno tiene que ejercer una violencia contra uno mismo para no sacar como conclusión que uno debería hacer algo al respecto.

- Justamente Arendt piensa la noción de ciudadanía y describe a esa masa individualista que, al mismo tiempo que se desentiende de lo público, busca que el despotismo le resuelva sus asuntos privados. Esta figura sigue siendo usada como estrategia política en los gobiernos de derecha de la actualidad.

- La distinción fundamental que ella hace entre lo privado y lo público es, en un primer momento, una distinción clásica griega, pero para Arendt esta idea de que ambas esferas no tienen superposición ya no puede sostenerse, en todo momento siempre somos seres públicos. El populismo de derecha lo que intenta es hacernos creer que no tenemos más acceso a lo público, que lo público es de las fuerzas abstractas de los intelectuales, de representantes de intereses, de la economía, de las fuerzas armadas y el pobre individuo piensa que eso que hacen ahí no tiene nada que ver con su vida. El populismo quiere establecer nuevamente la distinción entre lo privado y lo público con el objetivo de ocupar el espacio público, esta es la estrategia mundial del populismo de derecha, se aplica a Javier Milei, Viktor Orbán o a Giorgia Meloni. En este sentido Hannah Arendt en *La condición humana* (1958), habla de la vida activa y Jürgen Habermas tomó esta figura y la siguió trabajando hasta los años 60. Tenemos que admitir que nosotros, los liberales y la izquierda no hemos visto la necesidad y el atractivo del concepto de lo público y buscado la manera de defenderlo de forma inteligente.



- La voluntad de comprender el funcionamiento del nazismo está ligada a la frase que usted menciona en el libro: Arendt no se preguntó por qué los judíos sino cómo fue posible. Esto es una diferencia de método. Ella pensó este funcionamiento tanto a nivel estatal como dentro de la sociedad alemana durante el nazismo.

- Si, efectivamente. Lo que le importa a Hannah Arendt es pensar el nacionalsocialismo en relación con como cambió la visión del ser humano. El hecho que un estado pueda recortar a las masas de tal modo que no tengan cara y se vuelvan uniformes es un tema que apareció en el siglo XIX pero lo que sucedió en el siglo XX, especialmente en el nazismo, fue lo que ella llamó esa falta de razonamiento, de pensamiento. Tanto los perpetradores como las víctimas entregaron todo lo que hace a un ser humano ser un ser humano, fueron deshumanizados, eso para Hannah Arendt es lo más shockeante del nazismo. En el texto sobre los campos de concentración en Los orígenes del totalitarismo, ella, mucho antes de las biografías de Primo Levi, piensa cómo puede ser que solo exista el resto de una cáscara del ser humano, el nombre que le daban en los campos era muselmann





-Heidegger expresa esa noción de la filosofía desligada del análisis político del presente. El mayor filósofo del siglo XX se afilia al partido nazi y no puede dar una explicación sobre el nazismo. Pero en el caso de los griegos no termino de entender la crítica de Arendt porque en la Grecia clásica la filosofía era fuertemente política.

-El caso Heidegger es ejemplar, para Arendt representa la enemistad entre política y filosofía. Puede ser que los griegos hayan sido políticos pero desde el punto de vista de Arendt no lo son en su pensamiento, desde su punto de vista la política en los griegos está subordinada a la reflexión filosófica genuina, por así decirlo que tradicionalmente tiene el nombre de metafísica y la tradición de la metafísica dice que entre la teoría y la práctica hay una diferencia del ciento por ciento, la teoría no debe adaptarse a las acciones humanas y con esto para Arendt ya están dando el primer paso en la dirección equivocada porque si tomamos en serio la definición aristotélica según la cual el hombre es un ser político, es decir un ser social y un ser parlante y en su conjunto un ser pensante, entonces también lo es en el sentido político griego. Pero, según Arendt lo político es aquí algo que tiene que ver con cómo funcionan los gobiernos o el rol de cada uno en su sociedad, que formas de convivencia son mejores o peores pero nunca se ha aceptado que pueda existir algo como la filosofía política. Arendt leyó esto como el vacío en la concepción correcta de lo político y el último ejemplo de esta ceguera es Heidegger



#### Thomas Meyer básico

- Se doctoró en la LMU Múnich. Ha sido profesor en Alemania y en el extranjero y en la actualidad enseña filosofía en Múnich.
- El foco de sus investigaciones y publicaciones es el siglo XX. Ha sido el editor de varios de los escritos de Hannah Arendt.

**Hannah Arendt. Una biografía intelectual, de Thomas Meyer (Anagrama).**

Clarín 17.10.25

Hannah Arendt > LATINOAMÉRICA

# “Los Estados nacionales parecen impotentes a la hora de reconocer el 'derecho a tener derechos'”

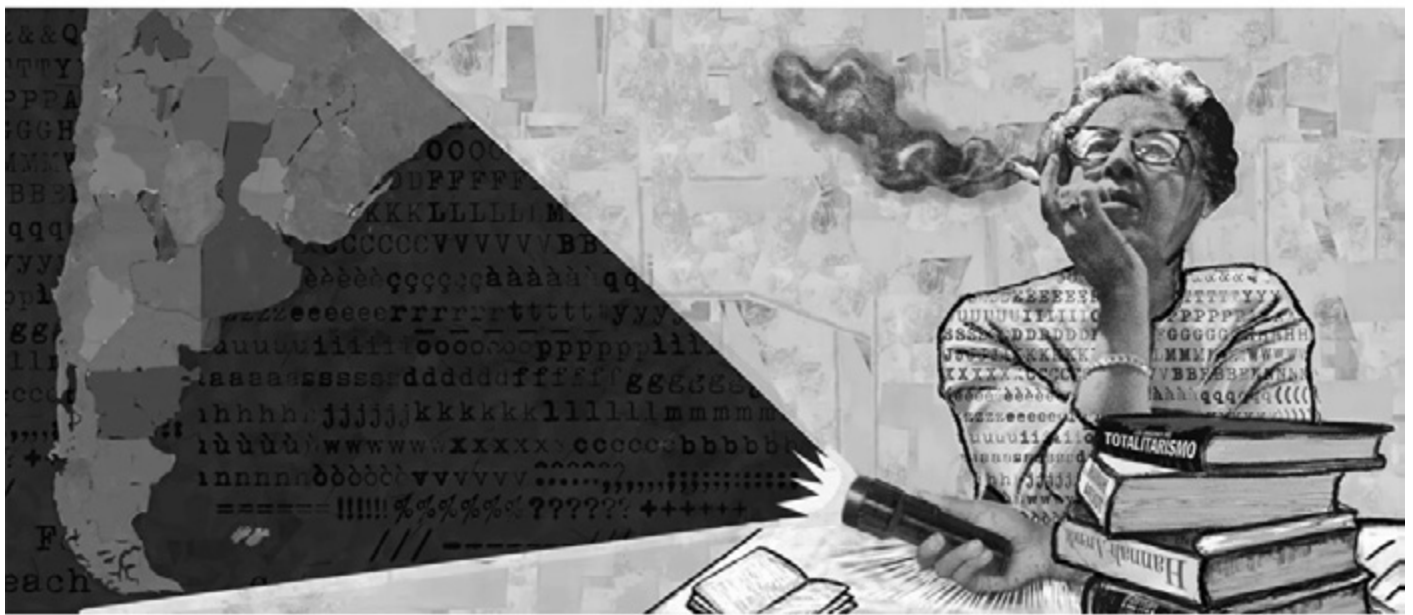


Ilustración: © Eleonore Roeder

Claudia Bacci, socióloga argentina, habla sobre la influencia de las ideas de la pensadora judía alemana Hannah Arendt en Latinoamérica y reflexiona sobre la pregunta de quiénes podrían ser en nuestros tiempos aquellas personas privadas de derechos básicos conocidas como “apátridas”.

[Silvina Frieria](#), [Claudia Bacci](#)

La obra de Hannah Arendt –filósofa, historiadora, politóloga, profesora universitaria, escritora y teórica política judía alemana– “habla de nosotros”, dice la socióloga y profesora argentina Claudia Bacci, quien participó como panelista en las “Jornadas Hannah Arendt”, organizadas por el Goethe-Institut Buenos Aires en septiembre de 2025. A cincuenta años de la muerte de Arendt, que se cumple el 4 de diciembre de 2025, lectoras y lectores del mundo entero siguen visitando los libros de la filósofa alemana, buscando entender el presente y repensar la historia sin prejuicios conceptuales.

### ¿Qué impacto ha tenido la lectura de Hannah Arendt en Latinoamérica?

Las lecturas más fructíferas se inician en la década de 1980, ligadas a los procesos de redemocratización tras las dictaduras y conflictos armados de las décadas previas, pero sus trabajos circulaban en la región desde bastante antes, con las primeras publicaciones en alemán y traducciones de editores e intelectuales vinculados a la izquierda, al exilio alemán antinazi y también judeo-alemán durante la Segunda Guerra Mundial.

En Brasil fue central la figura del jurista y diplomático Celso Lafer, ex alumno de Arendt en la Universidad de Cornell, quien recuerda discusiones de las décadas de 1970 y 1980 con intelectuales como Antonio Cándido, Hélio Jaguaribe y Francisco Weffort, conectados a la socialdemocracia y la izquierda brasileñas. En el caso de Colombia, el crítico cultural y ensayista Hernando Valencia Goelkel tradujo algunos textos de Arendt en los años 1960 en la revista Eco, que se proponía como puente entre la cultura latinoamericana y la alemana, con el apoyo de la Asociación Inter Naciones. Ellen Spielmann, que estudió la recepción de Arendt en ese país, destaca en un artículo de 2024 la figura de Valencia Goelkel por su rol como asesor del Presidente Belisario Betancur en la década de 1980, quien habría contribuido con una mirada republicana de tono arendtiano en los primeros intentos de establecer diálogos de paz con las guerrillas de izquierda colombianas.

En un trabajo que publiqué en 2022 sobre las lecturas de Arendt en Argentina, se puede ver una recepción muy variable, con discusiones álgidas sobre su libro Eichmann en Jerusalén en revistas de la comunidad argentina-judía en los años 1950-1960, pero también cierta indiferencia ante el análisis arendtiano del totalitarismo e incompreensión ante su particular reivindicación de lo político, considerada elitista, a fines de los sesenta.

El exilio en México y en Francia durante la dictadura militar en Argentina [1976-1983] dio lugar a las primeras lecturas de sus obras entre intelectuales de las izquierdas. Un actor importante fue el politólogo alemán Norbert Lechner, quien desde Chile en los años 1980 influyó en esos debates desde una perspectiva arendtiana. En los años 1990 fueron también relevantes los trabajos de Elizabeth Jelin sobre ciudadanía y derechos humanos; las reflexiones en torno a la responsabilidad por los crímenes del terrorismo de Estado de Horacio González y la centralidad que otorga Héctor Schmucler a los testimonios en la elaboración de memorias sociales sobre ese período, así como la lectura arendtiana de Pilar Calveiro sobre el "poder concentracionario". El jurista Carlos Nino, estudioso de Arendt, asesoró al entonces presidente argentino Raúl Alfonsín en las definiciones del juzgamiento de las Juntas Militares, y Claudia Hilb planteó una lectura crítica sobre la relación entre violencia y política en los años 1960-1970.

### ¿Qué conceptos pueden aportar las teorías de Arendt a las formas en que se ha pensado el terrorismo de Estado en las dictaduras latinoamericanas?

Los conceptos más referidos son los de "banalidad del mal", "dominación totalitaria" y "terror totalitario", así como su mirada sobre el rol de las burocracias en contextos totalitarios y la cuestión de la responsabilidad personal y política ante la violencia.

Eichmann en Jerusalén es el libro que, a mi entender, delimitó las interpretaciones sobre el terrorismo de Estado y las dictaduras en la región. En la Argentina, Horacio González señaló en 1989 que, si bien Arendt no era una referencia para comprender la violencia revolucionaria previa a la dictadura, la filósofa sí se volvía "casi argentina" para pensar los efectos sociales de la dictadura con su crítica a la "obediencia debida". Schmucler también abrevó con gran profundidad en el pensamiento de Arendt para juzgar éticamente la continuidad del horror en la figura de la desaparición de los cuerpos de las personas secuestradas por el terrorismo de Estado.

Desde Brasil, Celso Lafer y Cláudia Perrone-Moisés pensaron en los alcances de la justicia de transición y retomaron la perspectiva arendtiana acerca de la dificultad de castigar con los marcos jurídicos existentes los crímenes cometidos por las dictaduras latinoamericanas. Así, recuperaron la perspectiva de esta autora sobre su carácter de "imperdonables" en términos de políticas de justicia, para pensar otras relaciones entre justicia, memoria y verdad ante estos crímenes. En este sentido, diría que Arendt también habla de nosotros, aquí en América Latina.

"Ser apátrida significa estar privado del derecho a tener derechos", escribió Arendt.  
¿Quiénes son los apátridas del siglo XXI?

Pienso que la potencia de esa idea de Arendt, sintetizada en el "derecho a tener derechos" excede hoy el alcance específico que ella le dio en su obra Los orígenes del totalitarismo, donde era resultado del ocaso de los Estados-Nación y la expansión imperialista de fines de siglo XIX y comienzos del XX. Allí, el problema de la privación de la condición de ciudadanía, es decir, de los derechos asegurados por los Estados-Nación, produjo corrientes de refugiados y desplazados en Europa Central, y una nueva categoría de sujetos-sin-derechos, los apátridas.

Las transformaciones mundiales más recientes, geopolíticas, socio-económicas y medioambientales, dan cierta continuidad de los procesos de desplazamientos poblacionales, exilios y migraciones forzadas que, sin recurrir expresamente a la expulsión del estatuto de ciudadanía, suponen la privación de las condiciones de su ejercicio básico. Aunque existen declaraciones internacionales de Derechos Humanos y de Derechos de Refugio y Protección en casos como guerras y otro tipo de conflictos armados, estas instituciones y los propios Estados nacionales parecen impotentes, o incluso renuentes a la hora de reconocer el "derecho a tener derechos", sea en Europa, África, Oriente Medio o América Latina.

En nuestra región, la gravedad actual de la expulsión económica y social, y de la violencia política y (para)estatal, empuja a las y los ciudadanos a buscar una vida digna aún si eso significa perder sus derechos como ciudadanos de un Estado. Sin ser estrictamente "apátridas", sufren todos los efectos de la pérdida del "derecho a tener derechos" en el mundo contemporáneo. Las crisis de refugiados y de inmigración, la persecución de defensores de territorios indígenas y activistas contra el extractivismo que atraviesa América Latina llevan décadas, por lo que la demanda por el "derecho a tener derechos" continúa conjugándose en presente.



#### Silvina Frieri

Silvina Frieri es redactora en el diario Página/12 de Argentina. Escribe sobre literatura, cultura y sociedad. Recibió el Premio Konex Diploma al Mérito en la categoría Periodismo Literario y un reconocimiento de la Sociedad Argentina de Escritores a periodistas que trabajan con la difusión del libro y la lectura.



#### Claudia Bacci

Claudia Bacci es profesora de estudios de género y teoría social en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires. Estudió sociología y obtuvo una maestría en investigación en ciencias sociales y un doctorado en ciencias sociales (JBA). Su investigación se centra en proyectos interdisciplinarios en estudios de género, derechos humanos y teoría política, con enfoque en Argentina y Brasil. Actualmente, investiga las interacciones entre género, transmisión intergeneracional y memoria del pasado reciente, especialmente en el contexto de los testimonios de testigos en juicios por crímenes contra la humanidad.

Hannah Arendt > LATEINAMERIKA

# Das Recht, Rechte zu Haben



Illustración: © Eléonore Roeder

Die argentinische Soziologin Claudia Bacci spricht über die anhaltende Relevanz von Hannah Arendts Denken in Lateinamerika und fragt, wer heute als „Staatenlose“ gelten könnte.

Silvina Frieria, Claudia Bacci

*Welchen Einfluss hat die Lektüre Hannah Arendts in Lateinamerika?*

Den größten Einfluss hatte sie ab den 1980er Jahren im Zusammenhang mit den Redemokratisierungsprozessen nach den vorausgegangenen jahrzehntelangen Diktaturen und bewaffneten Konflikten in der Region. Ihre Werke zirkulierten aber schon wesentlich länger, schon seit den ersten Veröffentlichungen auf Deutsch und Übersetzungen durch Herausgeber und Intellektuelle, die mit der Linken, dem deutschen Antinazi- und auch deutsch-jüdischen Exil während des Zweiten Weltkriegs verbunden waren.

In Brasilien war der Jurist und Diplomat Celso Lafer eine zentrale Figur. Er war ein ehemaliger Schüler Arendts an der Cornell University und führte während der 1970er und 1980er Jahre Gespräche mit Intellektuellen wie Antonio Cándido, Hélio Jaguaribe und Francisco Weffort aus dem Umfeld der brasilianischen Sozialdemokratie und Linken. In Kolumbien wiederum übersetzte der Kulturkritiker und Essayist Hernando Valencia Goelkel in den 1960er Jahren einige Texte Arendts für die Zeitschrift *Eco*, die sich als Brücke zwischen der lateinamerikanischen und der deutschen Kultur verstand und vom Verein Inter Naciones unterstützt wurde. Ellen Spielmann, die zur Rezeption Arendts in Kolumbien geforscht hat, unterstrich in einem Artikel von 2024, dass Valencia Goelkel als Berater des Präsidenten Belisario Betancur in den 1980er Jahren bei den ersten Anläufen zu Friedensgesprächen mit den linken kolumbianischen Guerrillas eine republikanische Perspektive Arendt'scher Färbung eingebracht habe.

In einer Arbeit über die Lektüre Arendts in Argentinien, die ich 2022 veröffentlicht habe, zeigt sich eine stark schwankende Rezeption. So gab es etwa flammende Diskussionen in jüdisch-argentinischen Zeitschriften über ihr Buch *Eichmann in Jerusalem*, aber auch eine gewisse Gleichgültigkeit gegenüber ihrer Analyse des Totalitarismus und Unverständnis für ihre Forderung nach dem Politischen, die Ende der Sechzigerjahre als elitär wahrgenommen wurde.

Während der argentinischen Militärdiktatur (1976–1983) begannen linke Intellektuelle im Exil in Mexiko und Frankreich ihre Werke zu lesen. Dabei nahm der deutsche Politikwissenschaftler Norbert Lechner in den 1980er Jahren von Chile aus bedeutenden Einfluss auf diese Debatten. In den 1990er Jahren spielten zudem die Forschungen Elizabeth Jelins zu Bürger- und Menschenrechten eine wichtige Rolle, ebenso die Erwägungen von Horacio González über die Verantwortlichkeit für Verbrechen des Staatsterrorismus, Héctor Schmuclers Hervorhebung von Zeitzeugenberichten bei der Schaffung sozialer Erinnerungen an diese Zeit und schließlich die Lektüre Arendts von Pilar Calveiro über „KZ-Gewalt“. Der Jurist und Arendt-Forscher Carlos Nino beriet den damaligen argentinischen Präsidenten Raúl Alfonsín bei der Verurteilung von Mitgliedern der Militärdiktatur, und Claudia Hilbig entwarf eine kritische Lektüre über die Beziehung zwischen Gewalt und Politik in den 1960er und 1970er Jahren.

*Mit welchen Begriffen können die Theorien Arendts zu den Reflexionen über den Staatsterrorismus der lateinamerikanischen Diktaturen beitragen?*

Die meistgebrauchten Begriffe sind die „Banalität des Bösen“, „totalitäre Herrschaft“ und „totalitärer Terror“. Wichtige Bezugspunkte sind aber auch Arendts Wahrnehmung der Rolle der Bürokratien in totalitären Kontexten und die Frage nach persönlicher und politischer Verantwortung bei der Anwendung von Gewalt. Eichmann in Jerusalem ist meiner Auffassung nach das Buch, das den Interpretationen des Staatsterrorismus und der Diktaturen in der Region die Richtung vorgezeichnete. In Argentinien wies Horacio González

1989 darauf hin, dass Arendt zwar keine Referenz für das Verständnis der revolutionären Gewalt vor der Diktatur war, sie aufgrund ihrer Kritik am „blinden Gehorsam“ aber „fast argentinisch“ wurde, als es um die gesellschaftlichen Auswirkungen der Diktatur ging. Auch Schmucler schöpfte viel aus dem Denken Arendts, um die Fortsetzung des Terrors durch das Verschwindenlassen der Körper von Menschen, die durch den Staatsterror entführt wurden, ethisch zu verurteilen.

In Brasilien dachten Celso Lafer und Cláudia Perrone-Moisés über die Tragweite der Übergangsgerechtigkeit nach und griffen auf die Arendt'sche Perspektive zurück, um zu beschreiben, wie schwierig es sei, innerhalb der bestehenden Rechtssysteme die Verbrechen der lateinamerikanischen Diktaturen zu bestrafen. Sie beriefen sich auf die „Unverzeihlichkeit“ dieser Verbrechen im rechtspolitischen Sinn, um über andere Beziehungen zwischen Gerechtigkeit, Erinnerung und Wahrheit nachzudenken. Deshalb würde ich sagen, dass Arendt auch über uns hier in Lateinamerika spricht.

*Nach Arendt bedeutet Staatenlosigkeit „der Verlust des Rechts, Rechte zu haben“. Aber wer sind die Staatenlosen des 21. Jahrhunderts?*

Ich glaube, dass die Tragweite des „Rechts, Rechte zu haben“ heute größer ist, als Arendt ihm in ihrem Werk *Elemente und Ursprünge totaler Herrschaft* zuschrieb. Für sie hatte es sich um den Untergang der Nationalstaaten und der imperialistischen Expansion am Ende des 19. und Beginn des 20. Jahrhunderts ergeben. Zu diesem Zeitpunkt führte der Entzug der Staatsbürgerschaft, das heißt der durch die Nationalstaaten garantierten Rechte, zu einer großen Anzahl von Flüchtlingen und Vertriebenen in Mitteleuropa und zu einer neuen Kategorie von entrechteten Individuen, den Staatenlosen.

Die aktuellen weltweiten geopolitischen, sozioökonomischen und umweltbedingten Veränderungen verleihen den Prozessen von Vertreibung, Exil und Zwangsmigration eine gewisse Kontinuität. Auch wenn die Staatsbürgerschaft nicht ausdrücklich entzogen wird, führen sie zum Verlust der damit einhergehenden Rechte. Es gibt zwar die internationalen Erklärungen zu den Menschenrechten, den Rechten auf Zuflucht und Schutz in Fällen von Krieg und anderen Arten bewaffneter Konflikte, aber diese Institutionen und die Nationalstaaten selbst scheinen unfähig oder sogar widerwillig zu sein, wenn es darum geht, das „Recht, Rechte zu haben“ anzuerkennen, ob in Europa, dem Mittleren Osten oder Lateinamerika.

In unserer Region treibt die aktuelle ökonomische und soziale Ausgrenzung sowie politische und (para)staatliche Gewalt Menschen dazu, sich auf die Suche nach einem würdigeren Leben zu machen, auch wenn dies bedeutet, ihre Rechte als Bürger eines Staates zu verlieren. Ohne im strengeren Sinn „staatenlos“ zu sein, leiden sie unter allen Konsequenzen, die der Verlust des „Rechts, Rechte zu haben“ in der heutigen Welt mit sich bringt. Flüchtlings- und Einwanderungskrisen, die Verfolgung von Verteidigern indigener Territorien und von Aktivist\*innen gegen den Extraktivismus dauern in Lateinamerika schon seit Jahrzehnten an, und deswegen bleibt auch die Forderung nach dem „Recht, Rechte zu haben“ eine Frage der Gegenwart.



### Silvina Frieria

Silvina Frieria ist Redakteurin bei der Zeitung *Página/12* in Argentinien. Sie schreibt über Literatur, Kultur und Gesellschaft. Sie erhielt den Konex-Diploma-al-Mérito-Preis in der Kategorie literarischer Journalismus und eine Anerkennung der Argentinischen Schriftstellervereinigung für Journalist\*innen, die sich für die Förderung von Literatur und Lesen einsetzen.

Übersetzung: Laura Haber

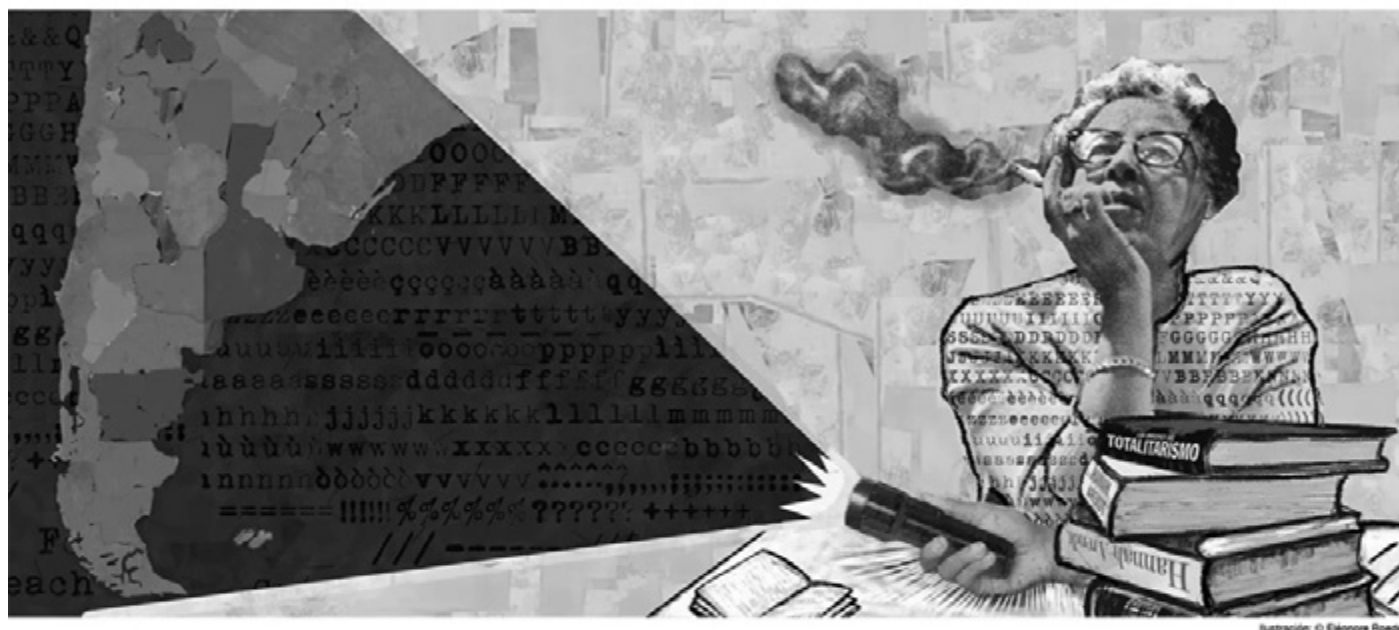


### Claudia Bacci

Claudia Bacci ist Professorin für Gender Studies und Sozialtheorie an der Fakultät für Sozialwissenschaften der Universität Buenos Aires. Sie studierte Soziologie und erwarb sowohl einen Master in sozialwissenschaftlicher Forschung als auch einen Dokortitel in Sozialwissenschaften (UBA). Ihre Forschungsschwerpunkte liegen in interdisziplinären Projekten zu Gender Studies, Menschenrechten und politischer Theorie mit Fokus auf Argentinien und Brasilien. Derzeit widmet sie sich der Erforschung der Wechselwirkungen zwischen Geschlecht, intergenerationaler Übertragung und Erinnerung an die jüngste Vergangenheit – insbesondere im Kontext von Zeugenaussagen in Prozessen wegen Verbrechen gegen die Menschlichkeit.

Hannah Arendt > AMÉRICA LATINA

# O direito de ter direitos



Claudia Bacci, socióloga argentina, fala sobre a relevância do pensamento de Hannah Arendt na América Latina e questiona a respeito de quem, hoje, seria considerado “apátrida”.

[Silvina Frieria](#), [Claudia Bacci](#)

*Qual o impacto da leitura de Hannah Arendt na América Latina?*

As leituras mais frutíferas começaram na década de 1980, ligadas aos processos de redemocratização após as ditaduras e os conflitos armados das décadas anteriores, mas suas obras já circulavam na região muito antes, com as primeiras publicações em alemão e traduções de editores e intelectuais ligados à esquerda, ao exílio alemão de resistência ao nazismo e também judeu-alemão durante a Segunda Guerra Mundial.

No Brasil, foi fundamental a figura do jurista e diplomata Celso Lafer, ex-aluno de Arendt na Universidade de Cornell, que se lembra de discussões nas décadas de 1970 e 1980 com intelectuais como Antonio Cândido, Hélio Jaguaribe e Francisco Weffort, ligados à social-democracia e à esquerda brasileiras. No caso da Colômbia, o crítico especializado em cultura e ensaísta Hernando Valencia Goelkel traduziu alguns textos de Arendt na década de 1960, publicados pela revista *Eco*, que se propunha ser uma ponte entre a cultura latino-americana e a alemã, com o apoio da organização Inter Naciones. Ellen Spielmann, que estudou a recepção de Arendt na Colômbia, destaca em um artigo de 2024 a figura de Hernando Valencia Goelkel por seu papel como assessor do presidente Belisario Betancur na década de 1980, que teria contribuído com uma visão republicana de tom arendtiano nas primeiras tentativas de estabelecer diálogos de paz com as guerrilhas colombianas de esquerda.

Em um trabalho que publiquei em 2022 sobre as leituras de Arendt na Argentina, é possível observar uma recepção bastante variada, com discussões acaloradas sobre seu livro *Eichmann em Jerusalém* em revistas da comunidade judaico-argentina nas décadas de 1950 e 1960, mas também uma certa indiferença frente à análise arendtiana do totalitarismo e uma incompreensão frente à sua reivindicação específica do político, considerada elitista, no final dos anos 1960.

O exílio no México e na França durante a ditadura militar na Argentina (1976-1983) abriu caminho para as primeiras leituras de suas obras entre intelectuais de esquerda. Um nome importante nesse contexto foi o do cientista político alemão Norbert Lechner, que, no Chile da década de 1980, influenciou esses debates a partir de uma perspectiva arendtiana. Nos anos 1990, também foram relevantes os trabalhos de Elizabeth Jelin sobre cidadania e direitos humanos, as reflexões de Horacio González sobre a responsabilidade pelos crimes de terrorismo de Estado e a centralidade que Héctor Schmucler atribuiu aos testemunhos na elaboração de memórias sociais sobre esse período, bem como a leitura arendtiana de Pilar Calveiro sobre o “poder concentracionário”. O jurista Carlos Nino, estudioso de Arendt, assessorou o então presidente argentino Raúl Alfonsín nas definições do julgamento das Juntas Militares, e Claudia Hilb apresentou uma leitura crítica sobre a relação entre violência e política nos anos 1960-1970.

*Com quais conceitos as teorias de Arendt podem contribuir para as formas como se tem pensado o terrorismo de Estado nas ditaduras latino-americanas?*

Os conceitos mais usados são os de “banalidade do mal”, “dominação totalitária” e “terror totalitário”, bem como sua visão sobre o papel das burocracias em contextos totalitários e a questão da responsabilidade pessoal e política diante da violência. *Eichmann em Jerusalém* é o livro que, a meu ver, delimitou as interpretações sobre o terrorismo de Estado e as ditaduras na região. Na Argentina, Horacio González apontou em 1989 que,

embora Arendt não fosse uma referência para compreender a violência revolucionária anterior à ditadura, a filósofa se tornava “quase argentina” para pensar os efeitos sociais da ditadura com sua crítica à “obediência devida”. Héctor Schmucler também se inspirou profundamente no pensamento de Arendt para julgar eticamente a continuidade do horror na figura do desaparecimento dos corpos das pessoas sequestradas pelo terrorismo de Estado.

No Brasil, Celso Lafer e Cláudia Perrone-Moisés refletiram sobre o alcance da justiça de transição e retomaram a perspectiva arendtiana sobre a dificuldade de punir com os marcos jurídicos existentes os crimes cometidos pelas ditaduras latino-americanas. Assim, recuperaram a perspectiva de Arendt sobre o caráter “imperdoável” desses crimes em termos de políticas de justiça, para refletir sobre outras relações entre justiça, memória e verdade diante desses crimes. Nesse sentido, eu diria que Arendt também fala de nós, que vivemos aqui na América Latina.

*“Ser apátrida significa ser privado do direito de ter direitos”, escreveu Arendt. Quem são os apátridas do século 21?*

Penso que a força dessa ideia de Arendt, sintetizada no “direito de ter direitos”, excede hoje o alcance específico que ela lhe deu em sua obra *As origens do totalitarismo*, na qual essa ideia era resultado do declínio dos Estados-nação e da expansão imperialista do final do século 19 e início do século 20. Naquele momento, o problema da privação da cidadania, ou seja, dos direitos garantidos pelos Estados-nação, produziu correntes de refugiados e deslocados na Europa Central e uma nova categoria de sujeitos sem direitos, os apátridas.

As mais recentes transformações mundiais – de natureza geopolítica, socioeconômica e ecológica – levam a uma certa continuidade dos processos de deslocamento populacional, exílio e migração forçada, que, sem recorrer explicitamente à retirada da cidadania, implicam na privação das condições para seu exercício básico. Embora existam declarações internacionais de Direitos Humanos e de Direitos de Refúgio e Proteção em casos como guerras e outros tipos de conflitos armados, essas instituições e os próprios Estados nacionais parecem impotentes, ou até mesmo relutantes, na hora de reconhecer o “direito de ter direitos”, seja na Europa, na África, no Oriente Médio ou na América Latina.

Em nossa região, a gravidade atual da exclusão econômica e social, bem como da violência política e (para)estatal, leva cidadãs e cidadãos a buscar uma vida digna, mesmo que isso signifique perder seus direitos como membros de um Estado. Sem serem estritamente “apátridas”, eles sofrem todos os efeitos da perda do “direito de ter direitos” no mundo contemporâneo. As crises de refugiados e imigração, a perseguição de defensores de territórios indígenas e ativistas contra o extrativismo que atravessa a América Latina já perduram por décadas, de forma que a reivindicação do “direito de ter direitos” continua a ser conjugada no presente.



### Silvana Frieria

Silvana Frieria é redatora do diário *Página/12* da Argentina, onde escreve sobre literatura, cultura e sociedade. Recebeu o Prêmio Konex Diploma ao Mérito, na categoria Jornalismo Literário, bem como um reconhecimento da Sociedade Argentina de Escritores a jornalistas que trabalham com a divulgação de livros e leitura.



### Claudia Bacchi

Claudia Bacchi é professora de estudos de gênero e teoria social na Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Buenos Aires. Estudou sociologia e obteve um mestrado em pesquisa em ciências sociais e um doutorado em ciências sociais (UBA). Sua pesquisa se concentra em projetos interdisciplinares em estudos de gênero, direitos humanos e teoria política, com foco na Argentina e no Brasil. Atualmente, ela está pesquisando as interações entre gênero, transmissão intergeracional e memória do passado recente, especialmente no contexto de depoimentos de testemunhas em julgamentos de crimes contra a humanidade.

Tradução: Sorala Vieira

## Cultura

# La vida y las ideas de Hannah Arendt, en una biografía que ilumina su vigencia

- El filósofo alemán Thomas Meyer reconstruye la trayectoria de la pensadora.
- La obra recurre a archivos inéditos y cartas para trazar una imagen renovada de la pensadora judeo-alemana.
- Desde su vínculo con Heidegger hasta su reflexión sobre el mal, el libro propone una lectura profunda del siglo XX.



ESTEBAN IERARDO

Las grandes personalidades cosechan biografías a su paso. Esto incluye a **Hannah Arendt** (1906-1975), la **libre pensadora judeo-alemana** que navegó entre las olas tempestuosas de su tiempo. El filo de su intelecto rozó las ásperas superficies de los **totalitarismos**, la tormenta siniestra del **Holocausto**, las amenazas a las libertades y el fortalecimiento de la **mentira** como gramática perversa de lo político.



Thomas Meyer, biógrafo de Hannah Arendt. Crédito: Andreas Hornoff.

Bajo el ánimo de rescatar su legado, ha aparecido un nuevo libro biográfico sobre la autora de *Eichmann en Jerusalén*. Nos referimos a ***Hannah Arendt. Una biografía intelectual***, de **Thomas Meyer**, publicado por Editorial Anagrama en su Biblioteca de la memoria, con traducción de J. Rafael Hernández Arias (traducción que recibió la ayuda del Goethe Institut).

En 1982, Elisabeth Young-Bruehl, académica y psicoterapeuta estadounidense, publicó *Hannah Arendt: Por amor al mundo. Una nueva biografía intelectual sobre esta pensadora en el siglo XXI demanda alguna justificación especial*.

Y esto es lo que esgrime su autor, el mencionado Thomas Meyer, doctor y profesor alemán de filosofía radicado en Múnich. Meyer consultó nueva documentación, hasta **ahora replegada en la sombra**, que ausculta nuevos perfiles de la pensadora en aras de una imagen actualizada de la misma.

## Análisis, evocaciones, semblanzas

El libro se estructura en diez partes, en una **sucesión de análisis, evocaciones, semblanzas, documentación, imágenes de archivo, índice onomástico y bibliografía**, entre el espesor copioso de más de quinientas páginas.



En esta **meditada intensidad** se acomodan, en orden lógico de desarrollo, los orígenes familiares de Arendt, sus aventuras intelectuales con Heidegger en Marburgo, su vínculo con Jaspers en Heidelberg, su estancia en París, los inicios de su carrera por el uso de la palabra, su labor periodística en la Ciudad Luz, su exilio a New York apremiada por el acecho ominoso del nazismo.

Y su dedicación a la causa judía, la génesis de las ideas de sus obras capitales *Los orígenes del totalitarismo*, *La condición humana*, o *Sobre la revolución*, su relación con la literatura, o su conversión en "intelectual de los medios"; y la gestación de sus otras obras, su relación con "las cuestiones femeninas".

Y el capítulo de cierre "El final desde el centro", en el que, tras la muerte de la pensadora, según el politólogo Hans Morgenthau: "Lo que llamaba la atención cuando uno se encontraba por primera vez con Hannah Arendt era, de hecho, la vitalidad de su mente, que brillaba rápidamente... buscando y encontrando significados y conexiones ocultas debajo de la superficie de las personas y de las cosas.... estaba muy familiarizada con la literatura filosófica, como con las grandes novelas y poemas del pasado y del presente".

En la década del 50' Arendt asumió el desafío de pensar el **fenómeno de los totalitarismos**, en su fase nacional-socialista, fascista italiana, o bolchevique soviética. En

todos los casos, el Estado autoritario aplasta al individuo. Frente a esto, Arendt se dirige vía epistolar a Waldemar Gurian, politólogo germano-estadounidense, autor y profesor de la Universidad de Notre Dame, teórico del totalitarismo, gran conocedor del bolchevismo.

Arendt le manifiesta entonces: "Considero que la **politización total es la despolitización completa del ser humano, que ha perdido la conciencia del ciudadano: el asunto de un individuo es asunto de todos**". El **totalitarismo absorbe lo individual en la masificación**; como consecuencia, surge un absoluto desinterés por los asuntos públicos. La trampa totalitaria es seguridad y protección económica a cambio de la renuncia a las libertades individuales.

Por eso, Arendt agrega: "En las gigantescas organizaciones de los Estados totalitarios, **la gente está económicamente segura y está liberada de toda responsabilidad**".

## El rol de la literatura

Por otro lado, **en Arendt, la literatura no es manifestación cultural secundaria**. En su recepción de lo literario, los grandes escritores son fuente anticipatoria del futuro, prefiguración de formas de violencia y de tipos de personas.

Así, Meyer destaca que "por ello, es lógico que, a su manera, sean Franz Kafka, Marcel Proust, Joseph Conrad, Rudyard Kipling y Hermann Melville, quienes ocupen el lugar de la investigación histórica, el análisis sociológico o el pensamiento político-teórico en puntos cruciales de la obra de Arendt".

**Ante la locura racial, el horror y el exterminio, se debe hurgar más allá de los estudiosos y su documentación**, o de quienes pregonan justificaciones del mal, o de quienes practican y promueven lo malsano desde su negación.

En el caso del horror colonial en África colonial, antes que a investigaciones o actores históricos, **Arendt propone mejor apelar a Conrad**. Porque el relato de Joseph Conrad *El corazón de las tinieblas* es más adecuado para "iluminar ese trasfondo de experiencia (la del horror) que la bibliografía histórica, política o etnológica relevante".

Aún radicada en Estados Unidos, la pensadora en el exilio **siempre abrevó en fuentes filosóficas europeas**, en Heidegger, Jaspers, su versión de Kant. Una biografía de un viaje intelectual, siempre carcomido por sombras, conflictos, y las amenazas de lo oscuro que invade la luz.

***Hannah Arendt. Una biografía intelectual***, de Thomas Meyer (Anagrama).

## Sobre la firma

**Esteban Ierardo**  
Filósofo, docente y escritor. Su último libro *La red de las redes*, ed. Continente; su página cultural "La mirada de Lincoo" ([www.estebanierardo.com](http://www.estebanierardo.com))  
**Bio completa**

“Libros que muerden” / AM 1110 - Entrevista a Friso Maecker

<https://uy.radiocut.fm/audiocut/goethe-institut-y-su-movida-en-buenos-aires/>

## El Goethe Institut y su movida en Buenos Aires



La Once Diez

31 de agosto, 2025 18:43

LIBROS QUE MUERDEN

00:00 / 16:37

Entrevista a uno de los hacedores del Goethe - Friso Maecker. Director del Instituto Director de Programación Cultural. Una usina de laburos que promueve cultura, no solo teutona. Una movida hermosa con una biblioteca impactante.

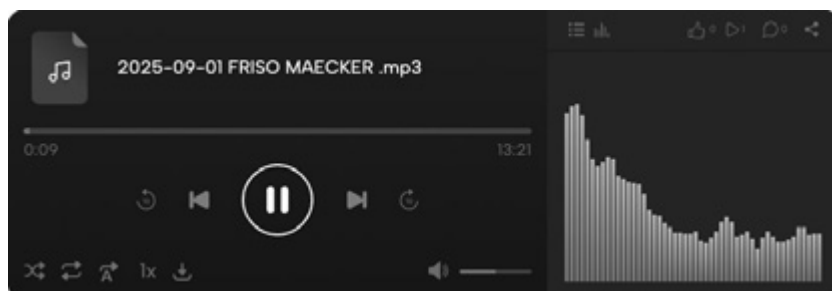
[Leer más](#)



**Friso Maecker**, director del Goethe-Institut Buenos Aires, en “Libros que Muerden”

“Descubrir BA” / AM 1110 - Entrevista a Friso Maecker

<https://files.fm/f/3e644w7xht>







25 FESTIVAL DE  
CINE ALEMÁN

18—24  
sep 2025

---

# 25 JAHRE DEUTSCHE FILMWOCHEN - MIT EINER SONDERSEKTION DES GOETHE- INSTITUTS

25 AÑOS DEL FESTIVAL DE CINE ALEMÁN - CON  
UNA SECCIÓN ESPECIAL DE PELÍCULAS DEL  
GOETHE-INSTITUT

18.09. - 24.09.2025

UNA MUESTRA CON 25 AÑOS DE HISTORIA

# Toda la programación del Festival de Cine Alemán 2025

La 25ª edición se realizará del 18 al 24 de septiembre en Cinépolis Recoleta (Vicente López 2050) e incluirá películas de realizadores como Christian Petzold y Andreas Dresen.



El Festival de Cine Alemán brindará la posibilidad de ver los últimos trabajos de dos de los cineastas alemanes más celebrados en la actualidad: Andreas Dresen y Christian Petzold. Del primero -que integra la programación de esta muestra por sexta vez, tras debutar en 2003 con **A mitad de camino (Halbe Treppe)**- se proyectará **Con amor, Hilde (In Liebe, Eure Hilde)**, un drama de época ambientado en el Berlín de 1942, durante la Segunda Guerra Mundial, que narra la historia de amor entre dos militantes anti nazi capturados por la Gestapo.

Por su parte, Petzold vuelve al festival por quinta ocasión luego de **Fantasmas (Gespenster, 5ª edición)**, **Yella (6ª edición)**, **Undine (21ª edición)** y **Cielo rojo (Roter Himmel, 23ª edición)**. Este año los espectadores podrán disfrutar de su obra más reciente, **Espejos N°3 (Miroirs N°3)**, donde una mujer que perdió a su pareja en un choque de autos se muda a la casa de una familia que fue testigo del accidente.

La 25ª edición presentará por primera vez una **PELÍCULA SORPRESA**. Su proyección será acompañada por uno de sus responsables, quién viajará a Buenos Aires para presentarla y dialogar con el público.

En estas bodas de plata, el evento organizado por German Films ofrecerá la versión restaurada de **Los Buddenbrook (Die Buddenbrooks)**, clásico mudo dirigido por Gerhard Lamprecht. El mismo se proyectará con acompañamiento de música en vivo, a cargo nada menos que del prestigioso dúo Lerner-Mogulevsky, un proyecto creado hace cuatro décadas por los músicos César Lerner y Marcelo Mogulevsky, verdaderos expertos en el arte de la improvisación a partir de un lenguaje musical propio que fusiona klezmer, jazz, tango, música contemporánea y folklore argentino. La proyección de **Los Buddenbrook** es posible gracias al apoyo del Goethe-Institut, histórico socio estratégico del festival.

La selección de este año marca, además, el regreso de otros dos directores que ya pasaron sus películas por ediciones previas. Uno es Bernd Sahling, de quien en 2005 se pudo ver su ópera prima, **Los viajeros de la noche (Blindgänger)**, y que ahora presenta **Mañana será valiente (Ab morgen bin ich mutig)**, una historia para toda la familia en la que un nene de 12 años se enamora por primera vez. El problema (o los problemas) es que ella es mucho más alta y el próximo año cambiará de escuela.

Otro director que vuelve al Festival de Cine Alemán tras 14 años es Andres Veiel, quien luego de presentar **Si no nosotros, ¿quién? (Wer wenn nicht wir)** en la 11ª edición, vuelve con **Riefenstahl**, un documental de alto impacto dedicado a la notable cineasta alemana Leni Riefenstahl, cuya obra y figura quedaron marcadas por sus lazos con el régimen nazi.

En el otro extremo, el Festival de Cine Alemán vuelve a apostar por el talento joven, incluyendo cuatro óperas primas dentro de la grilla 2025. De **Türker Süer**, joven

director que se suma a la tradición de cineastas alemanes de origen turco, con el gran Fatih Akin como principal referente, se proyectará **Al filo de la noche (Gecenin kiyisi)**, un thriller oscuro situado en el ámbito militar, en el que un joven oficial debe entregar a su propio hermano para ser juzgado por un tribunal marcial.

Otra película que aborda la pluralidad cultural alemana contemporánea es **Shahid**, de la iraní Narges Kalhor, ganadora de múltiples premios en la última Berlinale. Se trata de un excéntrico drama musical rabiosamente político, en el que ficción y documental se fusionan para cuestionar las ideologías radicales, uno de los grandes males de nuestro tiempo.

Otro director que presenta su ópera prima es Benjamin Kramme. Con una importante carrera como actor, en **Me muero, ¿vienes? (Ich sterbe, kommst du?)** Kramme cuenta la historia de una madre soltera con una enfermedad terminal que se debate entre cumplir las instrucciones médicas o seguir sus propios deseos.

Fabian Stumm también es más conocido en Alemania como actor, aunque está comenzando a desarrollar una obra interesante como cineasta. **Sad Jokes** es su segundo trabajo, una comedia emotiva que ganó el premio de la crítica en el Festival de Múnich y que también aborda el tema de la paternidad. Su protagonista es un director de cine gay que cría un hijo junto a una amiga, pero, cuando ella es internada, debe ver cómo compaginar su trabajo con la obligación de ser padre a tiempo completo.

Entre los debuts femeninos está **Olor a leche quemada (Milch ins Feuer)**, de Justine Bauer, quien viene de ganar el premio a la Mejor Cineasta Joven en el citado Festival de Múnich. La película transcurre en la Alemania rural y retrata el vínculo entre dos adolescentes criadas en una granja, durante un verano especialmente caluroso. Una está embarazada y no puede evitar relacionar todo con la palabra "castración". La otra usa todo el día un traje de baño que no se saca ni para realizar sus tareas de ordeño.

La última debutante de esta edición es Laura Laabs, directora de **Estrellas rojas sobre el campo (Rote Sterne überm Feld)**, cuya historia transcurre a mediados de la década de 1980 en un pueblito de Alemania Oriental. Los vecinos descubren un antiguo cadáver momificado en el fondo de un pantano, un hallazgo que los llevará a repensar su historia y su presente.

Pero esta no es la única película de la programación dirigida por una mujer que transcurre en la ex RDA, en las vísperas de la reunificación y con un descubrimiento peculiar como disparador. Todo eso también forma parte de **Dos a uno (Zwei zu eins)**, segundo largometraje de Natja Brunckhorst. Una comedia ácida en el que otro grupo de vecinos, en otro pueblo al este de la cortina de hierro, se entera de la existencia de un depósito subterráneo lleno de billetes a punto de volverse obsoletos tras la reciente caída del muro. A partir de una decisión colectiva, se disponen a robar unos cuantos millones antes de que pierdan definitivamente su valor.

Los últimos dos estrenos del 25º Festival de Cine Alemán son **Rock 'n' Roll Ringo**, de Dominik Galizia, y **Fresco (Frisch)**, del estadounidense Damian John Harper, en las que se combinan géneros como el drama, la acción y el suspense. La primera tiene como protagonista a un obrero que pierde su trabajo y acepta convertirse en luchador en una feria para poder mantener a su familia, ingresando en un submundo extraño y peligroso. La segunda presenta otro conflicto entre hermanos, esta vez en torno al botín de un robo, que el menor de ellos ha guardado durante años mientras el mayor purgaba una condena en prisión.

Y, por supuesto, también será posible disfrutar de los cortometrajes seleccionados dentro del programa Next Generation Short Tiger 2025, que busca descubrir a los futuros talentos.

# 25° FESTIVAL DE CINE ALEMÁN

Del 18 al 24 de Septiembre

en Cinépolis Recoleta

www.cinealeman.com.ar



Con orgullo, el Festival de Cine Alemán invita a su comunidad de espectadores a celebrar juntos la histórica 25ª edición que tendrá lugar del 18 al 24 de septiembre para renovar el vínculo a lo grande: compartiendo el mejor cine.

Como de costumbre, la programación ofrece un recorrido amplio a través de 16 películas que abarcan el arco cinematográfico completo, incluyendo los géneros más diversos y para todos los públicos. Una ambición que el festival, impulsado por German Films, persigue desde su primera edición, realizada en 1999 en el emblemático Cine Lorca.

Más de un cuarto de siglo después, en Cinépolis Recoleta, nuestra casa desde 2003, la invitación sigue siendo la misma: películas históricas, románticas o infantiles; comedias, dramas y documentales; relatos de misterio, miradas con perspectiva social y clásicos inolvidables en versiones restauradas. Una vez más, le abrimos las puertas en Buenos Aires a lo más relevante del cine producido en Alemania.

Como 25 ediciones no se cumplen todos los años, por primera vez en su historia el Festival de Cine Alemán presentará una PELÍCULA SORPRESA. Su proyección será acompañada por uno de sus responsables, quién viajará a Buenos Aires para presentarla y dialogar con el público. Un REGALO para celebrar con nuestros espectadores de la mejor manera.

En estas bodas de plata, compartiremos la versión restaurada de *Los Buddenbrook* (*Die Buddenbrooks*), un clásico mudo dirigido por Gerhard Lamprecht. El mismo se proyectará con acompañamiento de música en vivo, a cargo nada menos que del prestigioso dúo Lerner Mogulievsky, un proyecto creado hace cuatro décadas por los músicos César Lerner y Marcelo Mogulievsky, verdaderos expertos en el arte de la improvisación a partir de un lenguaje musical propio que fusiona klezmer, jazz, tango, música contemporánea y folklore argentino. Una propuesta de lujo que el Festival de Cine Alemán perdió con la pandemia y que con gran placer recupera en esta 25ª edición. La proyección de *Los Buddenbrook* es posible gracias al apoyo del Goethe-Institut, histórico socio estratégico del festival.

Este aniversario también brindará la posibilidad de ver los últimos trabajos de dos de los cineastas alemanes más celebrados en la actualidad, auténticos clásicos del festival: **Andreas Dresen** y **Christian Petzold**. Del primero -que integra nuestra programación por sexta vez, tras debutar en 2003 con *A mitad de camino* (*Halbe Treppe*)- se proyectará *Con amor, Hilde* (*In Liebe, Eure Hilde*), un drama de época ambientado en el Berlín de 1942, durante la Segunda Guerra Mundial, que narra la historia de amor entre dos militantes anti nazi capturados por la Gestapo.

Por su parte, **Petzold** vuelve al festival por quinta ocasión: por nuestras pantallas pasaron *Fantasmas* (*Gespenster*, 5ª edición), *Yella* (6ª edición), *Undine* (21ª edición) y *Cielo rojo* (*Roter Himmel*, 23ª edición). Este año los espectadores podrán disfrutar de su obra más reciente, *Especios n°3* (*Miroirs n°3*), donde una mujer que perdió a su pareja en un choque de autos se muda a la casa de una familia que fue testigo del accidente.

La selección de este año marca, además, el regreso de otros dos directores que ya pasaron con sus películas por ediciones previas. Uno es **Bernd Sahling**, de quien en 2006 pudimos ver su ópera prima, *Los viajeros de la noche* (*Blindgänger*), y que ahora presenta *Mañana será valiente* (*Ab morgen bin ich mutig*), una película para toda la familia en la que un niño de 12 años se enamora por primera vez. El problema (o los problemas) es que ella es mucho más alta y el próximo año cambiará de escuela.

Otro director que regresa al Festival de Cine Alemán tras 14 años es **Andres Veiel**, quien luego de presentar *Sí no nosotros, ¿quién?* (*Wer wenn nicht wir?*) en la 11ª edición, vuelve con *Riefenstahl*, un documental de alto impacto dedicado a la notable cineasta alemana **Leni Riefenstahl**, cuya obra y figura quedaron marcadas por sus lazos con el régimen nazi.

En el otro extremo, el Festival de Cine Alemán vuelve a apostar por el talento joven, incluyendo cuatro óperas primas dentro de la grilla 2025. Dos están dirigidas por jóvenes mujeres cineastas, las otras por varones. Uno de ellos es **Türker Güer**, joven director que se suma a la tradición de cineastas alemanes de origen turco, con el gran **Fatih Akin** como principal referente. Su película, *Al filo de la noche* (*Gecenin kiyisi*), es un thriller oscuro situado en el ámbito militar, en el que un joven oficial debe entregar a su propio hermano para ser juzgado por un tribunal marcial.

Otra película que aborda la pluralidad cultural alemana contemporánea es *Shahid*, de la iraní **Narges Kalhor**, ganadora de múltiples premios en la última **Berlinale**. Se trata de un excéntrico drama musical rabiosamente político, en el que ficción y documental se fusionan para cuestionar las ideologías radicales, uno de los grandes males de nuestro tiempo.

El segundo director que presenta su ópera prima en el 25º Festival de Cine Alemán es **Benjamin Kramme**. Con una importante carrera como actor, en *Me muero, ¿vienes?* (*Ich sterbe, kommst du?*) Kramme cuenta la historia de una madre soltera con una enfermedad terminal que se debate entre cumplir las instrucciones médicas o seguir sus propios deseos.

**Fabian Stumm** también es más conocido en Alemania como actor, aunque está comenzando a desarrollar una obra interesante como cineasta. *Sad Jokes* es su segundo trabajo, una comedia emotiva que ganó el premio de la crítica en el Festival de Múnich y que también aborda el tema de la paternidad. Su protagonista es un director de cine gay que cría un hijo junto a una amiga, pero, cuando ella es internada, debe ver cómo compaginar su trabajo con la obligación de ser padre a tiempo completo.

Entre los debuts femeninos está *Olor a leche quemada* (*Milch ins Feuer*), de **Justine Bauer**, quien viene de ganar el premio a la Mejor Cineasta Joven en el citado Festival de Múnich. La película transcurre en la Alemania rural y retrata el vínculo entre dos adolescentes criadas en una granja, durante un verano especialmente caluroso. Una está embarazada y no puede evitar relacionar todo con la palabra "castración". La otra usa todo el día un traje de baño que no se saca ni para realizar sus tareas de ordeño.

La última debutante de esta edición es **Laura Laabs**, directora de *Estrellas rojas sobre el campo* (*Rote Sterne überm Feld*), cuya historia transcurre a mediados de la década de 1980 en un pueblo de Alemania Oriental. Los vecinos descubren un antiguo cadáver momificado en el fondo de un pantano, un hallazgo que los llevará a repensar su historia y su presente.

Pero esta no es la única película de la programación dirigida por una mujer que transcurre en la ex RDA, en las vísperas de la reunificación y con un descubrimiento peculiar como disparador. Todo eso también forma parte de *Dos a uno* (*Zwei zu eins*), segundo largometraje de **Natja Brunckhorst**. Una comedia ácida en el que otro grupo de vecinos, en otro pueblo al este de la cortina de hierro, se entera de la existencia de un depósito subterráneo lleno de billetes a punto de volverse obsoletos tras la reciente caída del muro. A partir de una decisión colectiva, se disponen a robar unos cuantos millones antes de que pierdan definitivamente su valor.

Los últimos dos estrenos del 25º Festival de Cine Alemán son *Rock 'n' Roll Ringo*, de **Dominik Gallizia**, y *Fresco* (*Frisch*), del estadounidense **Damian John Harper**, en las que se combinan géneros como el drama, la acción y el suspenso. La primera tiene como protagonista a un obrero que pierde su trabajo y acepta convertirse en luchador en una feria para poder mantener a su familia, ingresando en un submundo extraño y peligroso. La segunda presenta otro conflicto entre hermanos, esta vez en torno al botín de un robo, que el menor de ellos ha guardado durante años mientras el mayor purgaba una condena en prisión.

Y por supuesto, también será posible disfrutar de los cortometrajes seleccionados dentro del programa **Next Generation Short Tiger 2025**, que busca descubrir a los futuros talentos.

Todo está listo para que comience la celebración de estas bodas de plata cinéfilas. La cita vuelve a ser en el complejo **Cinépolis Recoleta, Vicente López 2050, del 18 al 24 de septiembre**.

Wir sehen uns im Kino!  
¡Nos vemos en el cine!

+ INFO:

www.instagram.com/festivaldecinealeman  
www.facebook.com/FestivalCineAleman

# Documental de Riefenstahl, lo nuevo de Petzold y más, en el Festival de Cine Alemán



El Festival de Cine Alemán presentó la programación de su edición número 25: se desarrollará en el porteño Cinépolis Recoleta, entre el 18 y el 24 de septiembre, e incluirá 16 películas, entre las que se cuentan lo último de Christian Petzold, "Espejos nº3 " y un tremendo documental sobre Leni Riefenstahl.

La programación tendrá una película sorpresa, y se verá además la versión restaurada de "Los Buddenbrook", un clásico mudo dirigido por Gerhard Lamprecht. El mismo se proyectará con acompañamiento de música en vivo, a cargo nada menos que del prestigioso dúo Lerner Moguilevsky, un proyecto creado hace cuatro décadas por los músicos César Lerner y Marcelo Moguilevsky, verdaderos expertos en el arte de la improvisación a partir de un lenguaje musical propio que fusiona klezmer, jazz, tango, música contemporánea y folklore argentino. Además, se verán cortometrajes seleccionados dentro del programa Next Generation Short Tiger 2025, que busca descubrir a los futuros talentos.

# Festival de Cine Alemán celebra su 25° edición en Buenos Aires con programación diversa y estrenos exclusivos

▲ Damián Fanelli 5 months ago 📄 Cine, Cultura, Festivales,



La celebración de las bodas de plata del evento cinematográfico se desarrollará del 18 al 24 de septiembre de 2025 en Cinépolis Recoleta, con una selección de 16 películas que incluye un estreno sorpresa, clásicos restaurados con música en vivo y lo más relevante del cine contemporáneo alemán.

El Festival de Cine Alemán prepara su vigésimo quinta edición, un aniversario histórico que tendrá lugar del 18 al 24 de septiembre en el complejo Cinépolis Recoleta, ubicado en Vicente López 2050, Buenos Aires. Este evento, impulsado por German Films, renovará su vínculo con la audiencia compartiendo lo más relevante de la producción cinematográfica de Alemania.

La programación oficial ofrece un recorrido amplio a través de 16 películas que abarcan el arco cinematográfico completo. Incluye géneros diversos para todos los públicos, desde comedias y dramas hasta documentales, relatos de misterio, miradas con perspectiva social y clásicos inolvidables en versiones restauradas.

Para celebrar este aniversario, el festival presentará por primera vez una película sorpresa, cuya proyección estará acompañada por uno de sus responsables, que viajará a Buenos Aires para presentarla y dialogar con el público.

Como parte central de la celebración, se proyectará la versión restaurada del clásico mudo "Los Buddenbrook" (Die Buddenbrooks), dirigida por Gerhard Lamprecht. La función contará con acompañamiento de música en vivo a cargo del prestigioso dúo Lerner Mogulievsky, un proyecto que fusiona klezmer, jazz, tango, música contemporánea y folklore argentino. Esta proyección es posible gracias al apoyo del Goethe-Institut, socio estratégico del festival.

El aniversario también brindará la posibilidad de ver los últimos trabajos de dos cineastas alemanes celebrados y clásicos del festival: Andreas Dresen y Christian Petzold. De Dresen, que integra la programación por sexta vez, se proyectará "Con amor, Hilde" (In Liebe, Eure Hilde), un drama de época ambientado en el Berlín de 1942 durante la Segunda Guerra Mundial. Petzold regresa por quinta ocasión con su obra más reciente, "Espejos n°3" (Miroirs n°3), donde una mujer que perdió a su pareja en un choque se muda a la casa de una familia que fue testigo del accidente.

La selección de este año marca el regreso de otros dos directores. Bernd Sahling, cuya ópera prima "Los viajeros de la noche" (Blindgänger) se vio en 2005, presenta ahora "Mañana será voliente" (Ab morgen bin ich mutig), una película familiar sobre un niño de 12 años que se enamora por primera vez. Andres Valiel vuelve tras 14 años con "Riefenstöh", un documental de alto impacto dedicado a la cineasta Leni Riefenstahl, cuya obra quedó marcada por sus lazos con el régimen nazi.

El festival apuesta también por el talento joven, incluyendo cuatro óperas primas en la grilla 2025. Türker Söer se presenta con "Al filo de la noche" (Gecenin kiyisi), un thriller oscuro situado en el ámbito militar. Narges Kalhor, ganadora de múltiples premios en la última Berlinale, dirige "Shohid", un drama musical que fusiona ficción y documental para cuestionar las ideologías radicales.

Benjamín Kramme, con una importante carrera como actor, debuta con "Me muero, ¿vienes?" (Ich sterbe, kommst du?), que cuenta la historia de una madre soltera con una enfermedad terminal. Fabian Stumm presenta "Sad Jokes", una comedia emotiva ganadora del premio de la crítica en el Festival de Múnich que aborda el tema de la paternidad.

Entre los debuts femeninos está "Olor a leche quemador" (Milch ins Feuer), de Justine Bauer, premio a la Mejor Cineasta Joven en el Festival de Múnich. La película retrata el vínculo entre dos adolescentes criadas en una granja alemana durante un verano caluroso.

Laura Laabs debuta con "Estrellas rojas sobre el campo" (Rote Sterne überm Feld), cuya historia transcurre en un pueblo de Alemania Oriental a mediados de la década de 1990, donde el descubrimiento de un cadáver momificado lleva a los vecinos a repensar su historia.

Natja Brunckhorst presenta su segundo largometraje, "Dos o uno" (Zwei zu eins), una comedia ácida situada en la ex RDA en las vísperas de la reunificación, donde un grupo de vecinos descubre un depósito subterráneo lleno de billetes a punto de volverse obsoletos.

Los últimos dos estrenos del festival son "Rock 'n' Roll Ringo", de Dominik Galizia, sobre un obrero que se convierte en luchador para mantener a su familia, y "Fresco" (Frisch), del estadounidense Damian John Harper, que presenta un conflicto entre hermanos en torno al botín de un robo.

Además, será posible disfrutar de los cortometrajes seleccionados dentro del programa Next Generation Short Tiger 2025, que busca descubrir a los futuros talentos.

Todo está listo para el inicio de la celebración de estas bodas de plata cinéfilas en el Festival de Cine Alemán.

Fuente: Prensa Festival de Cine Alemán

# Desde el 18 al 24 de septiembre se realizará el 25° Festival de cine alemán en Cinépolis Recoleta



El Festival de Cine Alemán invita a su comunidad de espectadores a celebrar juntos la histórica 25ª edición que tendrá lugar del 18 al 24 de septiembre para renovar el vínculo a lo grande: compartiendo el mejor cine.

Como de costumbre, la programación ofrece un recorrido amplio a través de 16 películas que abarcan el arco cinematográfico completo, incluyendo los géneros más diversos y para todos los públicos. Una ambición que el festival, impulsado por German Films, persigue desde su primera edición, realizada en 1999 en el emblemático Cine Lorca.

Más de un cuarto de siglo después, en Cinépolis Recoleta, nuestra casa desde 2003, la invitación sigue siendo la misma: películas históricas, románticas o infantiles; comedias, dramas y documentales; relatos de misterio, miradas con perspectiva social y clásicos inolvidables en versiones restauradas. Una vez más, le abrimos las puertas en Buenos Aires a lo más relevante del cine producido en Alemania.

Como 25 ediciones no se cumplen todos los años, por primera vez en su historia el Festival de Cine Alemán presentará una PELÍCULA SORPRESA. Su proyección será acompañada por uno de sus responsables, quién viajará a Buenos Aires para presentarla y dialogar con el público. Un REGALO para celebrar con nuestros espectadores de la mejor manera.

En estas bodas de plata, compartiremos la versión restaurada de *Los Buddenbrook* (*Die Buddenbrooks*), un clásico mudo dirigido por Gerhard Lamprecht. El mismo se proyectará con acompañamiento de música en vivo, a cargo nada menos que del prestigioso dúo Lerner Moguilevsky, un proyecto creado hace cuatro décadas por los músicos César Lerner y Marcelo Moguilevsky, verdaderos expertos en el arte de la improvisación a partir de un lenguaje musical propio que fusiona klezmer, jazz, tango, música contemporánea y folklore argentino. Una propuesta de lujo que el Festival de Cine Alemán perdió con la pandemia y que con gran placer recupera en esta 25ª edición. La proyección de *Los Buddenbrook* es posible gracias al apoyo del Goethe-Institut, histórico socio estratégico del festival.

Este aniversario también brindará la posibilidad de ver los últimos trabajos de dos de los cineastas alemanes más celebrados en la actualidad, auténticos clásicos del festival: **Andreas Dresen** y **Christian Petzold**. Del primero —que integra nuestra programación por sexta vez, tras debutar en 2003 con *A mitad de camino* (*Halbe Treppe*)— se proyectará *Con amor, Hilde* (*In Liebe, Eure Hilde*), un drama de época ambientado en el Berlín de 1942, durante la Segunda Guerra Mundial, que narra la historia de amor entre dos militantes anti nazi capturados por la Gestapo.

Por su parte, **Petzold** vuelve al festival por quinta ocasión: por nuestras pantallas pasaron *Fantasmas* (*Gespenster*, 5ª edición), *Yella* (6ª edición), *Undine* (21ª edición) y *Cielo rojo* (*Roter Himmel*, 23ª edición). Este año los espectadores podrán disfrutar de su obra más reciente, *Especios n°3* (*Miroirs n°3*), donde una mujer que perdió a su pareja en un choque de autos se muda a la casa de una familia que fue testigo del accidente.

La selección de este año marca, además, el regreso de otros dos directores que ya pasaron con sus películas por ediciones previas. Uno es **Bernd Sahling**, de quien en 2005 pudimos ver su ópera prima, *Los viajeros de la noche* (*Blindgänger*), y que ahora presenta *Mañana será valiente* (*Ab morgen bin ich mutig*), una película para toda la familia en la que un niño de 12 años se enamora por primera vez. El problema (o los problemas) es que ella es mucho más alta y el próximo año cambiará de escuela.

Otro director que regresa al Festival de Cine Alemán tras 14 años es **Andres Veiel**, quien luego de presentar *Si no nosotros, ¿quién?* (*Wer wenn nicht wir*) en la 11ª edición, vuelve con *Riefenstahl*, un documental de alto impacto dedicado a la notable cineasta alemana **Leni Riefenstahl**, cuya obra y figura quedaron marcadas por sus lazos con el régimen nazi.

En el otro extremo, el Festival de Cine Alemán vuelve a apostar por el talento joven, incluyendo cuatro óperas primas dentro de la grilla 2025. Dos están dirigidas por jóvenes mujeres cineastas, las otras por varones. Uno de ellos es **Türker Süer**, joven director que se suma a la tradición de cineastas alemanes de origen turco, con el gran **Fatih Akin** como principal referente. Su película, *Al filo de la noche* (*Gecenin kiyisi*), es un thriller oscuro situado en el ámbito militar, en el que un joven oficial debe entregar a su propio hermano para ser juzgado por un tribunal marcial.

Otra película que aborda la pluralidad cultural alemana contemporánea es *Shahid*, de la iraní **Narges Kalhor**, ganadora de múltiples premios en la última Berlinale. Se trata de un excéntrico drama musical rabiamente político, en el que ficción y documental se fusionan para cuestionar las ideologías radicales, uno de los grandes males de nuestro tiempo.

El segundo director que presenta su ópera prima en el 25º Festival de Cine Alemán es **Benjamin Kramme**. Con una importante carrera como actor, en *Me muero, ¿vienes?* (*Ich sterbe, kommst du?*) Kramme cuenta la historia de una madre soltera con una enfermedad terminal que se debate entre cumplir las instrucciones médicas o seguir sus propios deseos.

**Fabian Stumm** también es más conocido en Alemania como actor, aunque está comenzando a desarrollar una obra interesante como cineasta. *Sad Jokes* es su segundo trabajo, una comedia emotiva que ganó el premio de la crítica en el Festival de Múnich y que también aborda el tema de la paternidad. Su protagonista es un director de cine gay que cría un hijo junto a una amiga, pero, cuando ella es internada, debe ver cómo compaginar su trabajo con la obligación de ser padre a tiempo completo.

Entre los debuts femeninos está *Olor a leche quemada* (*Milch ins Feuer*), de **Justine Bauer**, quien viene de ganar el premio a la Mejor Cineasta Joven en el citado Festival de Múnich. La película transcurre en la Alemania rural y retrata el vínculo entre dos adolescentes criadas en una granja, durante un verano especialmente caluroso. Una está embarazada y no puede evitar relacionar todo con la palabra "castración". La otra usa todo el día un traje de baño que no se saca ni para realizar sus tareas de ordeño.

La última debutante de esta edición es **Laura Laabs**, directora de *Estrellas rojas sobre el campo* (*Rote Sterne überm Feld*), cuya historia transcurre a mediados de la década de 1980 en un pueblito de Alemania Oriental. Los vecinos descubren un antiguo cadáver momificado en el fondo de un pantano, un hallazgo que los llevará a repensar su historia y su presente.

Pero esta no es la única película de la programación dirigida por una mujer que transcurre en la ex RDA, en las vísperas de la reunificación y con un descubrimiento peculiar como disparador. Todo eso también forma parte de *Dos a uno* (*Zwei zu eins*), segundo largometraje de **Natja Brunckhorst**. Una comedia ácida en el que otro grupo de vecinos, en otro pueblo al este de la cortina de hierro, se entera de la existencia de un depósito subterráneo lleno de billetes a punto de volverse obsoletos tras la reciente caída del muro. A partir de una decisión colectiva, se disponen a robar unos cuantos millones antes de que pierdan definitivamente su valor.

Los últimos dos estrenos del 25º Festival de Cine Alemán son *Rock 'n' Roll Ringo*, de **Dominik Galizia**, y *Fresco* (*Frisch*), del estadounidense **Damian John Harper**, en las que se combinan géneros como el drama, la acción y el suspense. La primera tiene como protagonista a un obrero que pierde su trabajo y acepta convertirse en luchador en una feria para poder mantener a su familia, ingresando en un submundo extraño y peligroso. La segunda presenta otro conflicto entre hermanos, esta vez en torno al botín de un robo, que el menor de ellos ha guardado durante años mientras el mayor purgaba una condena en prisión.

Y por supuesto, también será posible disfrutar de los cortometrajes seleccionados dentro del programa **Next Generation Short Tiger 2025**, que busca descubrir a los futuros talentos.

Todo está listo para que comience la celebración de estas bodas de plata cinéfilas. La cita vuelve a ser en el complejo **Cinépolis Recoleta, Vicente López 2050, del 18 al 24 de septiembre**.

# 25° FESTIVAL DE CINE ALEMÁN

## Del 18 al 24 de Septiembre

### en Cinépolis Recoleta

www.cinealeman.com.ar



Con orgullo, el Festival de Cine Alemán invita a su comunidad de espectadores a celebrar juntos la histórica 25ª edición que tendrá lugar del 18 al 24 de septiembre para renovar el vínculo a lo grande: compartiendo el mejor cine.

Como de costumbre, la programación ofrece un recorrido amplio a través de 16 películas que abarcan el arco cinematográfico completo, incluyendo los géneros más diversos y para todos los públicos. Una ambición que el festival, impulsado por German Films, persigue desde su primera edición, realizada en 1999 en el emblemático Cine Lorca.

Más de un cuarto de siglo después, en Cinépolis Recoleta, nuestra casa desde 2003, la invitación sigue siendo la misma: películas históricas, románticas o infantiles; comedias, dramas y documentales; relatos de misterio, miradas con perspectiva social y clásicos inolvidables en versiones restauradas. Una vez más, le abrimos las puertas en Buenos Aires a lo más relevante del cine producido en Alemania.

Como 25 ediciones no se cumplen todos los años, por primera vez en su historia el Festival de Cine Alemán presentará una PELÍCULA SORPRESA. Su proyección será acompañada por uno de sus responsables, quién viajará a Buenos Aires para presentarla y dialogar con el público. Un REGALO para celebrar con nuestros espectadores de la mejor manera.

En estas bodas de plata, compartiremos la versión restaurada de *Los Buddenbrook* (*Die Buddenbrooks*), un clásico mudo dirigido por Gerhard Lamprecht. El mismo se proyectará con acompañamiento de música en vivo, a cargo nada menos que del prestigioso dúo Lerner Moguilevsky, un proyecto creado hace cuatro décadas por los músicos César Lerner y Marcelo Moguilevsky, verdaderos expertos en el arte de la improvisación a partir de un lenguaje musical propio que fusiona klezmer, jazz, tango, música contemporánea y folklore argentino. Una propuesta de lujo que el Festival de Cine Alemán perdió con la pandemia y que con gran placer recupera en esta 25ª edición. La proyección de *Los Buddenbrook* es posible gracias al apoyo del Goethe-Institut, histórico socio estratégico del festival.

Este aniversario también brindará la posibilidad de ver los últimos trabajos de dos de los cineastas alemanes más celebrados en la actualidad, auténticos clásicos del festival: Andreas Dresen y Christian Petzold. Del primero -que integra nuestra programación por sexta vez, tras debutar en 2003 con *A mitad de camino* (*Halbe Treppe*)- se proyectará *Con amor, Hilde* (*In Liebe, Eure Hilde*), un drama de época ambientado en el Berlín de 1942, durante la Segunda Guerra Mundial, que narra la historia de amor entre dos militantes anti nazi capturados por la Gestapo.

Por su parte, Petzold vuelve al festival por quinta ocasión: por nuestras pantallas pasaron *Fantasmas* (*Gespenster*, 5ª edición), *Yella* (6ª edición), *Undine* (21ª edición) y *Cielo rojo* (*Roter Himmel*, 23ª edición). Este año los espectadores podrán disfrutar de su obra más reciente, *Especiosos n°3* (*Miroirs n°3*), donde una mujer que perdió a su pareja en un choque de autos se muda a la casa de una familia que fue testigo del accidente.

La selección de este año marca, además, el regreso de otros dos directores que ya pasaron con sus películas por ediciones previas. Uno es Bernd Sahling, de quien en 2005 pudimos ver su ópera prima, *Los viajeros de la noche* (*Bündgänger*), y que ahora presenta *Mañana será valiente* (*Ab morgen bin ich mutig*), una película para toda la familia en la que un niño de 12 años se enamora por primera vez. El problema (o los problemas) es que ella es mucho más alta y el próximo año cambiará de escuela.

Otro director que regresa al Festival de Cine Alemán tras 14 años es Andres Veiel, quien luego de presentar *Si no nosotros, ¿quién?* (*Wer wenn nicht wir*) en la 11ª edición, vuelve con *Riefenstahl*, un documental de alto impacto dedicado a la notable cineasta alemana Leni Riefenstahl, cuya obra y figura quedaron marcadas por sus lazos con el régimen nazi.

En el otro extremo, el Festival de Cine Alemán vuelve a apostar por el talento joven, incluyendo cuatro óperas primas dentro de la grilla 2025. Dos están dirigidas por jóvenes mujeres cineastas, las otras por varones. Uno de ellos es Türker Süer, joven director que se suma a la tradición de cineastas alemanes de origen turco, con el gran Fatih Akin como principal referente. Su película, *Al filo de la noche* (*Gecemin kiyisi*), es un thriller oscuro situado en el ámbito militar, en el que un joven oficial debe entregar a su propio hermano para ser juzgado por un tribunal marcial.

Otra película que aborda la pluralidad cultural alemana contemporánea es *Shahid*, de la iraní Narges Kalhor, ganadora de múltiples premios en la última Berlinale. Se trata de un excéntrico drama musical rabiosamente político, en el que ficción y documental se fusionan para cuestionar las ideologías radicales, uno de los grandes males de nuestro tiempo.

El segundo director que presenta su ópera prima en el 25º Festival de Cine Alemán es Benjamin Kramme. Con una importante carrera como actor, en *Me muero, ¿vienes?* (*Ich sterbe, kommst du?*) Kramme cuenta la historia de una madre soltera con una enfermedad terminal que se debate entre cumplir las instrucciones médicas o seguir sus propios deseos.

Fabian Stumm también es más conocido en Alemania como actor, aunque está comenzando a desarrollar una obra interesante como cineasta. *Sad Jokes* es su segundo trabajo, una comedia emotiva que ganó el premio de la crítica en el Festival de Múnich y que también aborda el tema de la paternidad. Su protagonista es un director de cine gay que cría un hijo junto a una amiga, pero, cuando ella es internada, debe ver cómo compaginar su trabajo con la obligación de ser padre a tiempo completo.

Entre los debuts femeninos está *Olor a leche quemada* (*Milch ins Feuer*), de Justine Bauer, quien viene de ganar el premio a la Mejor Cineasta Joven en el citado Festival de Múnich. La película transcurre en la Alemania rural y retrata el vínculo entre dos adolescentes criadas en una granja, durante un verano especialmente caluroso. Una está embarazada y no puede evitar relacionar todo con la palabra "castración". La otra usa todo el día un traje de baño que no se saca ni para realizar sus tareas de ordeño.

La última debutante de esta edición es Laura Laabs, directora de *Estrellas rojas sobre el campo* (*Rote Sterne überm Feld*), cuya historia transcurre a mediados de la década de 1980 en un pueblito de Alemania Oriental. Los vecinos descubren un antiguo cadáver momificado en el fondo de un pantano, un hallazgo que los llevará a repensar su historia y su presente.

Pero esta no es la única película de la programación dirigida por una mujer que transcurre en la ex RDA, en las vísperas de la reunificación y con un descubrimiento peculiar como disparador. Todo eso también forma parte de *Dos a uno* (*Zwei zu eins*), segundo largometraje de Natja Brunckhorst. Una comedia ácida en el que otro grupo de vecinos, en otro pueblo al este de la cortina de hierro, se entera de la existencia de un depósito subterráneo lleno de billetes a punto de volverse obsoletos tras la reciente caída del muro. A partir de una decisión colectiva, se disponen a robar unos cuantos millones antes de que pierdan definitivamente su valor.

Los últimos dos estrenos del 25º Festival de Cine Alemán son *Rock 'n' Roll Ringo*, de Dominik Galizia, y *Fresco* (*Früch*), del estadounidense Damian John Harper, en las que se combinan géneros como el drama, la acción y el suspenso. La primera tiene como protagonista a un obrero que pierde su trabajo y acepta convertirse en luchador en una feria para poder mantener a su familia, ingresando en un submundo extraño y peligroso. La segunda presenta otro conflicto entre hermanos, esta vez en torno al botín de un robo, que el menor de ellos ha guardado durante años mientras el mayor purgaba una condena en prisión.

Y por supuesto, también será posible disfrutar de los cortometrajes seleccionados dentro del programa Next Generation Short Tiger 2025, que busca descubrir a los futuros talentos.

Todo está listo para que comience la celebración de estas bodas de plata cinéfilas. La cita vuelve a ser en el complejo Cinépolis Recoleta, Vicente López 2050, del 18 al 24 de septiembre.

Wir sehen uns im Kino!  
¡Nos vemos en el cine!

+ INFO:  
[www.instagram.com/festivaldecinealeman](https://www.instagram.com/festivaldecinealeman)  
[www.facebook.com/FestivalCineAleman](https://www.facebook.com/FestivalCineAleman)

#wirsehenunsminko  
#nosvemosenelcine

# FESTIVAL DE CINE ALEMÁN



Con orgullo, el Festival de Cine Alemán invita a su comunidad de espectadores a celebrar juntos la histórica 25ª edición que tendrá lugar del 18 al 24 de septiembre para renovar el vínculo a lo grande: compartiendo el mejor cine.

**Cinépolis Recoleta  
Vicente López 2050  
del 18 al 24 de septiembre**

Como de costumbre, la programación ofrece un recorrido amplio a través de 16 películas que abarcan el arco cinematográfico completo, incluyendo los géneros más diversos y para todos los públicos. Una ambición que el festival, impulsado por German Films, persigue desde su primera edición, realizada en 1999 en el emblemático Cine Lorca.

**Por Redacción Revista Sincericidio**

Más de un cuarto de siglo después, en Cinépolis Recoleta, nuestra casa desde 2003, la invitación sigue siendo la misma: películas históricas, románticas o infantiles; comedias, dramas y documentales; relatos de misterio, miradas con perspectiva social y clásicos inolvidables en versiones restauradas. Una vez más, le abrimos las puertas en Buenos Aires a lo más relevante del cine producido en Alemania.

Como 25 ediciones no se cumplen todos los años, por primera vez en su historia el Festival de Cine Alemán presentará una **PELÍCULA SORPRESA**. Su proyección será acompañada por uno de sus responsables, quién viajará a Buenos Aires para presentarla y dialogar con el público. Un **REGALO** para celebrar con nuestros espectadores de la mejor manera.

## Información sobre las películas a proyectarse en las privadas

### ICH STERBE KOMMST DU?



**Jueves 11 /9: ME MUERO, ¿VIENES?**  
(*ICH STERBE, KOMMST DU?*)  
Año: 2024, 96 min.  
Dirección: Benjamin Kramme  
Intérpretes: Jennifer Sabel, Hildegard Schroedter.

#### Sinopsis

Nadine, una joven madre, padece un cáncer terminal. Se despide de su apartamento, de su vida hasta ahora, y se muda a un hospicio, aunque no por voluntad propia. Su madre, Renate, abrumada por la situación de tener que acompañar a su propia hija en esta última etapa, intenta hacerse cargo de la organización, también para escapar del duelo.

Enfadada por la situación que le han impuesto, Nadine se sienta en su habitación del hospicio y añora su apartamento y a su hijo Dexter, de seis años. Pero, poco a poco, va aceptando su nuevo y último hogar, en el que se reúne una última comunidad de convivencia. Una visión inusual de la muerte, que habla de los retos de los últimos días de vida, de la despedida, del miedo a la muerte, pero también del humor que la vida conserva hasta el final y del reconocimiento de que la vida a menudo termina sin estar completa.

### MIROIRS N° 3



**Viernes 12 /9: ESPEJOS N° 3**  
(*MIROIRS N° 3*)  
Año: 2024, 86 min.  
Dirección: CHRISTIAN PETZOLD  
Intérpretes: Paula Beer, Barbara Auer, Matthias Brandt, Enno Trebs, Philip Froissant, Victoire Laly, Marcel Heupermann, Christian Koerner, Hendrik Heutmann, Christoph Glaubacker.

#### Sinopsis

Durante un fin de semana en el campo, Laura, una joven estudiante de música en Berlín, sufre un trágico accidente automovilístico en el que pierde a su pareja. Aunque físicamente ilesa, queda profundamente conmocionada. Es entonces cuando Betty, una mujer que presencia el accidente, la acoge en su hogar con una calidez maternal. A medida que el esposo y el hijo adulto de Betty superan su inicial reticencia, se establece una rutina familiar entre los cuatro. Tras pasar un tiempo con ellos, encuentra consuelo y apoyo para volver a encarrilar su vida. Pero se percató de que algo no funciona en esa familia. Es entonces cuando empieza a preguntarse quiénes son realmente y qué oscuros secretos esconden.

### RIEFENSTAHL



**Martes 16/9: RIEFENSTAHL**  
Año: 2024, 115 min.  
Dirección: ANDRES VEIEL  
Intérpretes: Ulrich Noethen, Leni Riefenstahl, Albrecht Knaus, Raimund le Viseur.

## Sinopsis

Cuando una fundación estatal recibió la totalidad del patrimonio de Leni Riefenstahl en 2018, ya se consideraba una de las colecciones más importantes de la historia del cine y la fotografía. El documental de Andres Veiel desvela ahora este tesoro de 700 cajas con películas, manuscritos, cartas, archivos, documentos y grabaciones de voz.

Partiendo de los inicios de Leni Riefenstahl como célebre actriz en la década de 1930, la película describe cómo sus primeros encuentros con Hitler y Goebbels la impulsaron a convertirse en la cineasta más destacada del Reich. Su película de propaganda *El triunfo de la voluntad*, sobre la concentración del Partido Nazi de 1934 en Núremberg, y *Olimpia*, sobre los Juegos Olímpicos de Verano de 1936 en Berlín, son obras mundialmente famosas, fruto de su estrecha colaboración de varios años con los líderes del partido.

Películas privadas, fotos personales y documentos íntimos inéditos, junto con grabaciones de vídeo de sus memorables apariciones en programas de televisión alemanes e internacionales desde la década de 1960 hasta su fallecimiento en 2003, muestran a una artista que se esfuerza por disociar la impactante estética que creó de la ideología nazi. Andres Veiel nos permite investigar sus mentiras, conjeturas y calumnias, elevando el discurso a una indagación universal y atemporal sobre la autorrepresentación y la percepción externa en los medios.

## Die Buddenbrooks



En estas bodas de plata, compartiremos la versión restaurada de *Los Buddenbrook* (Die Buddenbrooks), un clásico mudo dirigido por Gerhard Lamprecht. El mismo se proyectará con acompañamiento de música en vivo, a cargo nada menos que del prestigioso dúo Lerner Moguilevsky, un proyecto creado hace cuatro décadas por los músicos César Lerner y Marcelo Moguilevsky, verdaderos expertos en el arte de la improvisación a partir de un lenguaje musical propio que fusiona klezmer, jazz, tango, música contemporánea y folklore argentino. Una propuesta de lujo que el Festival de Cine Alemán perdió con la pandemia y que con gran placer recupera en esta 25ª edición. La proyección de *Los Buddenbrook* es posible gracias al apoyo del Goethe-Institut, histórico socio estratégico del festival.

Este aniversario también brindará la posibilidad de ver los últimos trabajos de dos de los cineastas alemanes más celebrados en la actualidad, auténticos clásicos del festival: **Andreas Dresen** y **Christian Petzold**. Del primero -que integra nuestra programación por sexta vez, tras debutar en 2003 con *A mitad de camino* (Halbe Treppe)- se proyectará *Con amor, Hilde* (In Liebe, Eure Hilde), un drama de época ambientado en el Berlín de 1942, durante la Segunda Guerra Mundial, que narra la historia de amor entre dos militantes anti nazi capturados por la Gestapo.

Por su parte, **Petzold** vuelve al festival por quinta ocasión: por nuestras pantallas pasaron *Fantasmas* (Gespenster; 5ª edición), *Yella* (6ª edición), *Undine* (21ª edición) y *Cielo rojo* (Roter Himmel; 23ª edición). Este año los espectadores podrán disfrutar de su obra más reciente, *Espesos n.º 3* (Miroirs n.º 3), donde una mujer que perdió a su pareja en un choque de autos se muda a la casa de una familia que fue testigo del accidente.

## Ab morgen bin ich mutig



La selección de este año marca, además, el regreso de otros dos directores que ya pasaron con sus películas por ediciones previas. Uno es **Bernd Sahling**, de quien en 2005 pudimos ver su ópera prima, *Los viajeros de la noche* (Blindgänger), y que ahora presenta *Mañana será valiente* (Ab morgen bin ich mutig), una película para toda la familia en la que un niño de 12 años se enamora por primera vez. El problema (o los problemas) es que ella es mucho más alta y el próximo año cambiará de escuela.

Otro director que regresa al Festival de Cine Alemán tras 14 años es **Andres Veiel**, quien luego de presentar *Si no nosotros, ¿quién?* (Wer wenn nicht wir) en la 11ª edición, vuelve con *Riefenstahl*, un documental de alto impacto dedicado a la notable cineasta alemana Leni Riefenstahl, cuya obra y figura quedaron marcadas por sus lazos con el régimen nazi.

## Gecenin kiyisi



En el otro extremo, el Festival de Cine Alemán vuelve a apostar por el talento joven, incluyendo cuatro óperas primas dentro de la grilla 2025. Dos están dirigidas por jóvenes mujeres cineastas, las otras por varones. Uno de ellos es **Türker Süer**, joven director que se suma a la tradición de cineastas alemanes de origen turco, con el gran Fatih Akin como principal referente. Su película, *Al filo de la noche* (Gecenin kiyisi), es un thriller oscuro situado en el ámbito militar, en el que un joven oficial debe entregar a su propio hermano para ser juzgado por un tribunal marcial.

Otra película que aborda la pluralidad cultural alemana contemporánea es *Shahid* de la iraní **Narges Kalhor**, ganadora de múltiples premios en la última Berlinale. Se trata de un excéntrico drama musical rabiosamente político, en el que ficción y documental se fusionan para cuestionar las ideologías radicales, uno de los grandes males de nuestro tiempo.

El segundo director que presenta su ópera prima en el 25º Festival de Cine Alemán es **Benjamin Kramme**. Con una importante carrera como actor, en *Me muero, ¿vienes?* (Ich sterbe, kommst du?) Kramme cuenta la historia de una madre soltera con una enfermedad terminal que se debate entre cumplir las instrucciones médicas o seguir sus propios deseos.

## Sad Jokes



**Fabian Stamm** es más conocido en Alemania como actor, aunque está comenzando a desarrollar una obra interesante como cineasta. *Sad Jokes* es su segundo trabajo, una comedia emotiva que ganó el premio de la crítica en el Festival de Múnich y que también aborda el tema de la paternidad. Su protagonista es un director de cine gay que cría un hijo junto a una amiga, pero, cuando ella es internada, debe ver cómo compaginar su trabajo con la obligación de ser padre a tiempo completo.

Entre los debuts femeninos está *Olor a leche quemada* (Milch ins Feuer), de **Justine Bauer**, quien viene de ganar el premio a la Mejor Cineasta Joven en el citado Festival de Múnich. La película transcurre en la Alemania rural y retrata el vínculo entre dos adolescentes criadas en una granja, durante un verano especialmente caluroso. Una está embarazada y no puede evitar relacionar todo con la palabra "castración". La otra usa todo el día un traje de baño que no se saca ni para realizar sus tareas de ordeño.



### Rote Sterne überm Feld



La última debutante de esta edición es Laura Laabs, directora de *Estrellas rojas sobre el campo* (*Rote Sterne überm Feld*), cuya historia transcurre a mediados de la década de 1980 en un pueblito de Alemania Oriental. Los vecinos descubren un antiguo cadáver momificado en el fondo de un pantano, un hallazgo que los llevará a repensar su historia y su presente.

Pero esta no es la única película de la programación dirigida por una mujer que transcurre en la ex RDA, en las vísperas de la reunificación y con un descubrimiento peculiar como disparador. Todo eso también forma parte de *Dos a uno* (*Zwei zu eins*), segundo largometraje de Natja Brunckhorst. Una comedia ácida en el que otro grupo de vecinos, en otro pueblo al este de la cortina de hierro, se entera de la existencia de un depósito subterráneo lleno de billetes a punto de volverse obsoletos tras la reciente caída del muro. A partir de una decisión colectiva, se disponen a robar unos cuantos millones antes de que pierdan definitivamente su valor.

### Rock 'n' Roll Ringo



Los últimos dos estrenos del 25° Festival de Cine Alemán son *Rock 'n' Roll Ringo*, de Dominik Galizia, y *Fresco* (*Frisch*), del estadounidense Damian John Harper, en las que se combinan géneros como el drama, la acción y el suspenso. La primera tiene como protagonista a un obrero que pierde su trabajo y acepta convertirse en luchador en una feria para poder mantener a su familia, ingresando en un submundo extraño y peligroso. La segunda presenta otro conflicto entre hermanos, esta vez en torno al botín de un robo, que el menor de ellos ha guardado durante años mientras el mayor purgaba una condena en prisión.

Y por supuesto, también será posible disfrutar de los cortometrajes seleccionados dentro del programa **Next Generation Short Tiger 2025**, que busca descubrir a los futuros talentos.

Todo está listo para que comience la celebración de estas bodas de plata cinéfilas. La cita vuelve a ser en el complejo Cinépolis Recoleta, Vicente López 2050, del 18 al 24 de septiembre.

Wir sehen uns im Kino!  
¡Nos vemos en el cine!

+ INFO:

[www.instagram.com/festivaldecinealeman](https://www.instagram.com/festivaldecinealeman)

[www.facebook.com/FestivalCineAleman](https://www.facebook.com/FestivalCineAleman)

#wirsehenunsimkino #nosvemosenelcine

Programación completa

<https://cinealeman.com.ar/programa-2025/>

Revista Sincericidio 05.09.25

# Cine alemán: sorpresas y clásicos en la 25ª edición del festival en Buenos Aires

- Del 18 al 24 de septiembre se presentarán 16 películas en Cinépolis Recoleta.
- Un clásico mudo restaurado con música en vivo y una película sorpresa son algunos de los atractivos que promete la programación.



REDACCIÓN CLARÍN

El Festival de Cine Alemán celebrará del 18 al 24 de septiembre su histórica 25ª edición, una cita que promete renovar el vínculo con el público a lo grande, compartiendo lo mejor del cine contemporáneo y clásico. Desde 1999, cuando se realizó por primera vez en el recordado Cine Lorca, esta propuesta impulsada por German Films ofrece un panorama amplio de la producción cinematográfica germana. Más de dos décadas después, el Cinépolis Recoleta, sede del festival desde 2003, volverá a recibir a los espectadores con una programación que incluye 16 largometrajes de géneros diversos, para todos los públicos.

El aniversario traerá consigo una novedad inédita: la proyección de una película sorpresa, presentada por uno de sus responsables que viajará especialmente a Buenos Aires para dialogar con la audiencia. Otro de los momentos destacados será la exhibición de la versión restaurada de *Los Buddenbrook* (Die Buddenbrooks), clásico mudo de 1923 dirigido por Gerhard Lamprecht, acompañado con música en vivo a cargo del prestigioso dúo Lerner-Mogulevsky. Este proyecto de César Lerner y Marcelo Mogulevsky, creado hace cuatro décadas, regresa al festival con su inconfundible fusión de klezmer, jazz, tango, música contemporánea y folklore argentino, gracias al apoyo del Goethe-Institut, socio estratégico del evento.

Dos de los grandes nombres del cine alemán actual también tendrán su espacio. Andreas Dresen participará por sexta vez en el festival con *Con amor, Hilde* (In Liebe, Eure Hilde), un drama ambientado en el Berlín de 1942 que narra la historia de amor entre militantes anti nazis capturados por la Gestapo. Christian Petzold, por su parte, vuelve por quinta ocasión con *Especios n 3* (Miroirs n 3), donde una mujer, tras perder a su pareja en un accidente, se muda a la casa de una familia que presenció la tragedia.

La programación también incluye el regreso de Bernd Sahling con *Mañana será valiente* (Ab morgen bin ich mutig), una historia familiar sobre un niño de 12 años que enfrenta su primer amor, y de Andres Veiel, que presenta *Riefenstahl*, documental dedicado a la polémica cineasta alemana Leni Riefenstahl y su relación con el nazismo.

## Cuatro óperas primas

La grilla de este año se abre al talento joven con cuatro óperas primas. Entre ellas, *Al filo de la noche* (Gecenin kiyisi), de Türker Süer, un thriller situado en el ámbito militar; *Shahid*, de la iraní Narges Kalhor, un drama musical

político multipremiado en la Berlinale; *Me muero, ¿vienes?* (Ich sterbe, kommst du?), debut del actor Benjamin Kramme, centrado en una madre con enfermedad terminal; y *Olor a leche quemada* (Milch ins Feuer), de Justine Bauer, premiada en el Festival de Múnich, que retrata la adolescencia en un entorno rural. También se suma *Estrellas rojas sobre el campo* (Rote Sterne überm Feld), de Laura Laabs, ambientada en la Alemania Oriental de los años 80.

Ver más en Instagram

819 Me gusta

festivaldecinealeman

¡Celebramos un cuarto de siglo a puro cine!

Del 18 al 24 de septiembre llega el 25º Festival de Cine Alemán en Buenos Aires

Será una edición muy especial: 25 años compartiendo lo mejor del cine alemán en pantalla grande.

Muy pronto, les compartimos todas las películas que disfrutaremos.

¡Nos vemos en el cine! 🎬👤

#25FestivalDeCineAleman #CineAleman #BuenosAires #Recoleta #Cinepolis #festivaldecine #estrenos #germanfilms #goetheinstitut

@germanfilms @goetheinstitut\_buenosaires @cinepolisarg @mublat @alemanianargentina

Ver los 41 comentarios

Agrega un comentario...

Ver perfil

25 FESTIVAL DE CINE ALEMÁN

CON AMOR, HILDE

Ver más en Instagram

74 Me gusta

festivaldecinealeman

CON AMOR, HILDE - ANDREAS DRESEN

Berlín, 1942. Hilde Coppi, una joven discreta y comprometida, encuentra su lugar en el grupo de resistencia anónimo conocido como la "Orquesta Rosa". Allí conoce a Hans, con quien vive un intenso romance durante un verano marcado por la esperanza y el peligro.

Sin embargo, el año trae consigo la invasión de la Gestapo: Hilde es arrestada estando embarazada. En prisión, desarrolla una fuerza inesperada: da a luz a su hijo y mantiene vivo el recuerdo de su amado esposo, resistiendo con dignidad frente a la adversidad.

La película rinde homenaje a una mujer olvidada por la historia oficial que representa a tantas otras que lucharon desde el anonimato al desafiar al totalitarismo con las únicas armas que tenían: la verdad, la esperanza y el amor.

Duración: 124 min

Del 18 al 24 de septiembre vas a poder disfrutar de esta nueva edición en: Cinepolis Recoleta

No te pierdas el Festival de Cine Alemán en Buenos Aires.

#25FestivalDeCineAleman #festivaldecinealeman #CineAleman #BuenosAires #Recoleta #Cinepolis #festivaldecine #estrenos #germanfilms #goetheinstitut #cine #films

@germanfilms @goetheinstitut\_buenosaires @cinepolisarg @mublat @alemanianargentina @sund.film

Ver todos los comentarios

Agrega un comentario...

La mirada femenina se amplía con *Dos a uno* (Zwei zu eins), de Natja Brunckhorst, comedia ácida ambientada en la ex RDA sobre un grupo de vecinos que decide robar un depósito de billetes tras la caída del muro. Otros estrenos de esta edición incluyen *Sad Jokes*, de Fabian Stamm, comedia emotiva sobre paternidad que obtuvo el premio de la crítica en Munich; *Rock 'n' Roll Ringo*, de Dominik Galizia, sobre un obrero que ingresa en el submundo de la lucha de feria; y *Fresco* (Frisch), del estadounidense Damian John Harper, un relato de suspenso en torno al reencuentro conflictivo de dos hermanos.

La celebración se completa con el programa Next Generation Short Tiger 2025, que reúne cortometrajes de nuevos realizadores y confirma el compromiso del festival con las voces emergentes.

\*El Festival de Cine Alemán se realizará del 18 al 24 de septiembre, en Cinépolis Recoleta, Vicente López 2050.

## Festival de Cine Alemán: crítica de «Riefenstahl», de Andres Veiel (Cinépolis Recoleta)

por Diego Lerer - Ciclos, cine, Críticas, Estrenos, Festivales

**El director alemán Andres Veiel reabre el caso de Leni Riefenstahl, explorando las contradicciones de una artista visionaria que pasó su vida negando su rol como propagandista del nazismo. Se exhibe el 18 y el 21 de septiembre.**



La maravillosa y horrible vida de Leni Riefenstahl no solo era el título de un documental que se hizo sobre ella en 1993 sino que podría tranquilamente describirla como persona, como artista. La notable cineasta se consagró por sus estéticamente asombrosas películas que hizo en los años '30, documentales que tuvieron como importante detalle en contra el hecho de que fueron comisionados por Adolf Hitler y en ellos se glorificaba al Tercer Reich. Riefenstahl vivió medida en medio de este conflicto ético y estético hasta su muerte, a los 101 años de edad, recién en 2003. Y este documental titulado simplemente **RIEFENSTAHL** vuelve a poner el dedo en esa flaga incurable e imperecedera.

El realizador alemán Andres Veiel utiliza materiales documentales de todas las épocas de la cineasta, tanto fotos como filmaciones, partiendo de su juventud y sus inicios como actriz y directora a su ingreso al «ecosistema» del nazismo a principios de los años '30 donde, una vez conectada con Hitler, Josef Goebbels, Albert Speer y compañía, empezó a hacer películas para el régimen como **EL TRIUNFO DE LA VOLUNTAD** y **OLIMPIA**, sobre los Juegos Olímpicos de Berlín de 1936.

Pero quizás más reveladoras sean las entrevistas y las imágenes de la realizadora en los años posteriores, cuando recorrió programas de televisión defendiendo su desconocimiento de los horrores del nazismo y tratando de explicar su trabajo y su pensamiento político en ese contexto. Veiel no solo recupera las entrevistas sino los momentos en off, previo a filmar o luego de un corte, donde se la ve a Riefenstahl enojada y exasperada por los continuos cuestionamientos que se le hacen. Ella, en todos los momentos, hará eso que ahora conocemos como «fingir demencia»: yo no hice nada, no sabía nada, solo me ocupaba de mi trabajo.

A lo largo de las casi dos horas de esta hipótesis cinematográfica Veiel organiza los materiales de tal manera de mostrar sus contradicciones, sus mentiras y, a la vez, en parte entendiendo los motivos de su permanente enojo y malestar. Riefenstahl no queda aquí como una persona amable ni simpática, pero desde su particular punto de vista es entendible que la mujer se sintiera permanentemente cuestionada. Los periodistas televisivos que la entrevistan, una y otra vez tratan de penetrar esa coraza pero jamás lo logran. La mujer tiene muy en claro qué es lo que quiere contar acerca de ella y llama la atención como muchas veces las audiencias se ponen de su lado, especialmente en una época en la que todavía los crímenes del nazismo seguían estando bastante negados en Alemania.

**RIEFENSTAHL** muestra escenas, momentos e imágenes de alto impacto de algunos de sus documentales, así como muchas filmaciones caseras, dejando en evidencia la facilidad y el talento que la realizadora tenía para captar la belleza física y la potencia de las organizadas y monumentales manifestaciones con un manejo impactante de la puesta en escena, especialmente en función de la época en la que se filmaron sus películas, en las que no existían las tecnologías que hoy son de uso común.

La contradicción, si se quiere, de todo retrato sobre Riefenstahl no solo pasa por aquello de separar la obra del artista en relación a la belleza de sus films frente a lo siniestro de sus «patrones» sino también en lo complejo que resulta verla como lo que también fue: una figura femenina fuerte que se hizo lugar a los golpes –algunas anécdotas que cuenta son terribles– en un mundo en el que las mujeres no tenían roles de esa envergadura y responsabilidad.

Pero Veiel deja en claro su idea matriz: que su participación como propagandista del régimen y futura negadora de sus atrocidades –ella siempre aseguró que no sabía nada acerca del Holocausto y aquí se intenta probar que mentía– opaca y quizás hasta anula sus méritos como cineasta. Cada uno tendrá su personal opinión al respecto y lo que la película hace es abrir las puertas a que uno conozca a fondo a un personaje complicado, una cineasta de una vida maravillosa y horrible cuyo dilema sobrevivió aún más que sus films.

«Riefenstahl» se verá en el marco del Festival de Cine Alemán en el Cinépolis Recoleta el jueves 18 de septiembre a las 19.30 y el domingo 21 a las 17. Más info: [cinealeman.com.ar](http://cinealeman.com.ar)

Cine

# 25° Festival de Cine Alemán en Cinépolis Recoleta



El 25° FESTIVAL DE CINE ALEMÁN se realizará entre el 18 y el 24 de Septiembre en Cinépolis Recoleta con una programación que ofrece un recorrido amplio a través de 16 películas que abarcan el arco cinematográfico completo, incluyendo los géneros más diversos y para todos los públicos. Y este año, al cumplir 25 ediciones, por primera vez en su historia, el Festival de Cine Alemán presentará una PELÍCULA SORPRESA.

#25FestivalDeCineAlemán #festivaldecinealeman #CineAlemán #Cinépolis #festivaldecine #germanfilms #goetheinstitut @germanfilms @goetheinstitut\_buenosaires @cinépolisarg @mubilat @alemaniaenargentina @send.files

Con orgullo, el *Festival de Cine Alemán* invita a su comunidad de espectadores a celebrar juntos la histórica 25ª edición que tendrá lugar del 18 al 24 de septiembre para renovar el vínculo a lo grande: compartiendo el mejor cine.

Como de costumbre, la programación ofrece un recorrido amplio a través de 16 películas que abarcan el arco cinematográfico completo, incluyendo los géneros más diversos y para todos los públicos. Una ambición que el festival, impulsado por *German Films*, persigue desde su primera edición, realizada en 1999 en el emblemático Cine Lorca.

Más de un cuarto de siglo después, en *Cinépolis Recoleta*, nuestra casa desde 2003, la invitación sigue siendo la misma: películas históricas, románticas o infantiles; comedias, dramas y documentales; relatos de misterio, miradas con perspectiva social y clásicos inolvidables en versiones restauradas. Una vez más, le abrimos las puertas en Buenos Aires a lo más relevante del cine producido en Alemania.

Como 25 ediciones no se cumplen todos los años, por primera vez en su historia el Festival de Cine Alemán presentará una PELÍCULA SORPRESA. Su proyección será acompañada por uno de sus responsables, quién viajará a Buenos Aires para presentarla y dialogar con el público. Un REGALO para celebrar con nuestros espectadores de la mejor manera.

En estas bodas de plata, compartiremos la versión restaurada de *Los Buddenbrook* (*Die Buddenbrooks*), un clásico mudo dirigido por Gerhard Lamprecht. El mismo se proyectará con acompañamiento de música en vivo, a cargo nada menos que del prestigioso dúo Lerner Moguilevsky, un proyecto creado hace cuatro décadas por los músicos César Lerner y Marcelo Moguilevsky, verdaderos expertos en el arte de la improvisación a partir de un lenguaje musical propio que fusiona klezmer, jazz, tango, música contemporánea y folklore argentino. Una propuesta de lujo que el Festival de Cine Alemán perdió con la pandemia y que con gran placer recupera en esta 25ª edición. La proyección de *Los Buddenbrook* es posible gracias al apoyo del Goethe-Institut, histórico socio estratégico del festival.

Este aniversario también brindará la posibilidad de ver los últimos trabajos de dos de los cineastas alemanes más celebrados en la actualidad, auténticos clásicos del festival: Andreas Dresen y Christian Petzold. Del primero -que integra nuestra programación por sexta vez, tras debutar en 2003 con *A mitad de camino* (*Halbe Treppe*)- se proyectará *Con amor, Hilde* (*In Liebe, Eure Hilde*), un drama de época ambientado en el Berlín de 1942, durante la Segunda Guerra Mundial, que narra la historia de amor entre dos militantes anti nazi capturados por la Gestapo.

Por su parte, Petzold vuelve al festival por quinta ocasión: por nuestras pantallas pasaron *Fantasmas* (*Gespenster*, 5ª edición), *Yella* (6ª edición), *Undine* (21ª edición) y *Cielo rojo* (*Roter Himmel*, 23ª edición). Este año los espectadores podrán disfrutar de su obra más reciente, *Especios n°3* (*Miroirs n°3*), donde una mujer que perdió a su pareja en un choque de autos se muda a la casa de una familia que fue testigo del accidente.

La selección de este año marca, además, el regreso de otros dos directores que ya pasaron con sus películas por ediciones previas. Uno es Bernd Sahling, de quien en 2005 pudimos ver su ópera prima, *Los viajeros de la noche* (*Blindgänger*), y que ahora presenta *Mañana seré valiente* (*Ab morgen bin ich mutig*), una película para toda la familia en la que un nene de 12 años se enamora por primera vez. El problema (o los problemas) es que ella es mucho más alta y el próximo año cambiará de escuela.

Otro director que regresa al Festival de Cine Alemán tras 14 años es Andres Veiel, quien luego de presentar *Si no nosotros, ¿quién?* (*Wer wenn nicht wir*) en la 11ª edición, vuelve con *Riefenstahl*, un documental de alto impacto dedicado a la notable cineasta alemana Leni Riefenstahl, cuya obra y figura quedaron marcadas por sus lazos con el régimen nazi.

En el otro extremo, el Festival de Cine Alemán vuelve a apostar por el talento joven, incluyendo cuatro óperas primas dentro de la grilla 2025. Dos están dirigidas por jóvenes mujeres cineastas, las otras por varones. Uno de ellos es Türker Süer, joven director que se suma a la tradición de cineastas alemanes de origen turco, con el gran Fatih Akin como principal referente. Su película, *Al filo de la noche* (*Gecenin kiyisi*), es un thriller oscuro situado en el ámbito militar, en el que un joven oficial debe entregar a su propio hermano para ser juzgado por un tribunal marcial.

Otra película que aborda la pluralidad cultural alemana contemporánea es *Shahid*, de la iraní Narges Kalhor, ganadora de múltiples premios en la última Berlinale. Se trata de un excéntrico drama musical rabiamente político, en el que ficción y documental se funden para cuestionar las ideologías radicales, uno de los grandes males de nuestro tiempo.

El segundo director que presenta su ópera prima en el 25° Festival de Cine Alemán es Benjamin Kramme. Con una importante carrera como actor, en *Me muero, ¿vienes?* (*Ich sterbe, kommst du?*) Kramme cuenta la historia de una madre soltera con una enfermedad terminal que se debate entre cumplir las instrucciones médicas o seguir sus propios deseos.

Fabian Stumm es más conocido en Alemania como actor, aunque está comenzando a desarrollar una obra interesante como cineasta. *Sad Jokes* es su segundo trabajo, una comedia emotiva que ganó el premio de la crítica en el Festival de Múnich y que también aborda el tema de la paternidad. Su protagonista es un director de cine gay que cría un hijo junto a una amiga, pero, cuando ella es internada, debe ver cómo compaginar su trabajo con la obligación de ser padre a tiempo completo.



Entre los debuts femeninos está **Olor a leche quemada** (*Milch ins Feuer*), de **Justine Bauer**, quien viene de ganar el premio a la Mejor Cineasta Joven en el citado Festival de Múnich. La película transcurre en la Alemania rural y retrata el vínculo entre dos adolescentes criadas en una granja, durante un verano especialmente caluroso. Una está embarazada y no puede evitar relacionar todo con la palabra "castración". La otra usa todo el día un traje de baño que no se saca ni para realizar sus tareas de ordeño.

La última debutante de esta edición es **Laura Laabs**, directora de **Estrellas rojas sobre el campo** (*Rote Sterne überm Feld*), cuya historia transcurre a mediados de la década de 1980 en un pueblito de Alemania Oriental. Los vecinos descubren un antiguo cadáver momificado en el fondo de un pantano, un hallazgo que los llevará a repensar su historia y su presente.

Pero esta no es la única película de la programación dirigida por una mujer que transcurre en la ex RDA, en las vísperas de la reunificación y con un descubrimiento peculiar como disparador. Todo eso también forma parte de **Dos a uno** (*Zwei zu eins*), segundo largometraje de **Natja Brunckhorst**. Una comedia ácida en el que otro grupo de vecinos, en otro pueblo al este de la cortina de hierro, se entera de la existencia de un depósito subterráneo lleno de billetes a punto de volverse obsoletos tras la reciente caída del muro. A partir de una decisión colectiva, se disponen a robar unos cuantos millones antes de que pierdan definitivamente su valor.

Los últimos dos estrenos del **25° Festival de Cine Alemán** son **Rock 'n' Roll Ringo**, de **Dominik Galizia**, y **Fresco** (*Frisch*), del estadounidense **Damian John Harper**, en las que se combinan géneros como el drama, la acción y el suspenso. La primera tiene como protagonista a un obrero que pierde su trabajo y acepta convertirse en luchador en una feria para poder mantener a su familia, ingresando en un submundo extraño y peligroso. La segunda presenta otro conflicto entre hermanos, esta vez en torno al botín de un robo, que el menor de ellos ha guardado durante años mientras el mayor purgaba una condena en prisión.

Y por supuesto, también será posible disfrutar de los cortometrajes seleccionados dentro del programa **Next Generation Short Tiger 2025**, que busca descubrir a los futuros talentos.

Todo está listo para que comience la celebración de estas bodas de plata cinéfilas. La cita vuelve a ser en el complejo **Cinépolis Recoleta, Vicente López 2050, del 18 al 24 de septiembre**.

**Wir sehen uns im Kino!  
¡Nos vemos en el cine!**

+ **INFO:**

- [www.instagram.com/festivaldecinealeman](https://www.instagram.com/festivaldecinealeman)
- [www.facebook.com/FestivalCineAleman](https://www.facebook.com/FestivalCineAleman)

**Programación completa**

<https://cinealeman.com.ar/programa-2025/>

Palermo Mío 16.09.25

# Llega el Festival de Cine Alemán en Buenos Aires: películas, cortos y el documental “Riefenstahl”, la artista de la propaganda nazi

El 25° Festival de Cine Alemán abrió su programa a la prensa con “Riefenstahl” en una función especial. Desde mañana, 18 y hasta el 24 de septiembre, el público podrá ver 16 títulos en Cinépolis Recoleta y un debate que seguirá fuera de sala.



“Riefenstahl” abrió el debate sobre arte, propaganda y responsabilidad histórica.

POR FABIO PALOPOLI

El Festival de Cine Alemán presentó en Cinépolis Recoleta una proyección privada del documental “Riefenstahl” y, a continuación, realizó una conferencia de prensa. Participaron Gustav Wilhelmí (director del Festival), Simone Baumann (German Films), Yael Tujsnaider (curadora de Programación Cultural del Goethe-Institut), Alfredo Castro Ortigoza (editor del film) y Tim Kuhn (director de Fotografía de la película sorpresa). El festival abre al público mañana, 18 de septiembre, y se extenderá hasta el 24.

## Voces del cine alemán hoy

Simone Baumann subrayó el momento internacional del cine alemán: “Cambió mucho y sumó nominaciones al Oscar en los últimos años. La programación en Buenos Aires es diversa y para todo público; vengan al cine”. Sobre “Riefenstahl”, recordó su estreno en 2024 en Venecia y su trayectoria de premios.

Alfredo Castro Ortigoza explicó el dispositivo del film: “Accedimos por primera vez a un acervo inmenso —imágenes, fotos, documentos— y construimos un lenguaje de edición para abordar ideología y estética sin convertir la película en un tribunal. La edición hace hablar al material”.



El Festival de Cine Alemán celebró su 25° aniversario con una proyección para prensa en Recoleta.



De izq. a dcha. Yael Tujsnaider, curadora de Programación Cultural del Goethe-Institut; Tim Kuhn, director de Fotografía de la película sorpresa que se presentará en la presente edición del Festival de Cine Alemán; Alfredo Castro Ortigoza, editor del film Riefenstahl; Gustav Wilhelmí, director del Festival de Cine Alemán y Simone Baumann, de German Films.

## Programación y cifras: 25 años, 16 películas y una “sorpresa”

El festival presentará 16 títulos que abarcan del cine histórico al infantil, de comedias y dramas a documentales, con clásicos restaurados y miradas sociales. Por primera vez habrá una película sorpresa, cuya función contará con la presentación de uno de sus responsables.

“Veinticinco años son muchos. Empezamos en el Lorca en 1999 y desde 2003 nuestra casa es Recoleta. Queremos ver cine como corresponde: gran pantalla y buen sonido”, dijo Wilhelmí, quien agradeció a la Embajada de Alemania y al Goethe-Institut.





El director Gustav Wilhelm agradece al Goethe-Institut y a la Embajada de Alemania por el apoyo constante.



Alfredo Castro Ortigoza explicó que la edición buscó mostrar contradicciones más que dictar sentencias.

### Miradas, nombres y regresos

La grilla reúne a directores como Andreas Dresen (*Con amor, Hilde*) y Christian Petzold (*Espejos n°3*), y abre espacio a óperas primas de Justine Bauer (*Olor a leche quemada*), Laura Laabs (*Estrellas rojas sobre el campo*), Benjamin Kramme (*Me muero, ¿vienes?*) y Türker Süer (*Al filo de la noche*). Regresan Bernd Sahling (*Mañana seré valiente*) y Andres Veiel con *Riefenstahl*.



Simone Baumann destacó el crecimiento internacional del cine alemán y sus nominaciones al Oscar.

### El debate central: obra, artista y propaganda

La pregunta que atravesó la función de prensa fue directa: ¿es posible separar a la artista de la propagandista? El documental de Andres Veiel propone una respuesta menos binaria: muestra antes que sentenciar, y expone cómo la forma cinematográfica —montaje, encuadre, coreografías— produce sentido político. Alfredo Castro Ortigoza lo sintetizó así: "No queríamos un linchamiento; queríamos complejidad. La edición deja que el propio material se contradiga".

El film se apoya en un archivo personal de Riefenstahl recientemente organizado en Berlín, con fondos de Cinemateca, Fototeca y Staatsbibliothek. Ese acceso inédito habilitó cruces de cartas, llamados y registros que ubican a la realizadora en la cercanía del poder nazi y exhiben adhesiones ideológicas más allá de su destreza formal. Castro puntualizó: "No se puede descontextualizar una obra concebida al calor de la cúpula del régimen. La estética no neutraliza la propaganda".

En la sala surgió el vínculo con la era de redes, desinformación y modelos de IA. Castro trazó el puente: "Riefenstahl anticipó mecanismos de manipulación. La potencia de la imagen —hoy amplificada— exige herramientas críticas para no repetir inercias de época". El film convierte esas preguntas en gramática audiovisual: yuxtapone multitudes y líder con gestos y silencios de la propia Riefenstahl, y hace visible cómo se construye una emoción política.

Gustav Wilhelm mantuvo su posición histórica sobre el dilema: "La obra puede ser admirable y la persona no. En *Riefenstahl*, la potencia formal convive con una elección política nefasta". La sala recogió el guante y planteó la culpa colectiva y la equidistancia. Castro respondió con método: la película toma posición "sin proclamas", a través de pruebas, contexto y montaje, y evita "el tribunal" para dejar trabajar al espectador. El resultado es un debate incómodo y necesario, muy vigente en una coyuntura de polarización global.

### Alemania-Argentina: aniversarios que dialogan

Wilhelm recordó otro marco simbólico: 200 años de inmigración alemana en la Argentina. La coincidencia con el 25° aniversario del festival sumó espesor histórico a una mañana que combinó memoria, cine y preguntas urgentes.



Yael Tujsnalter anunció el regreso del cine mudo con música en vivo al Festival. Coincidiendo con las celebraciones por los 150 años de Thomas Mann la película elegida es *Los Buddenbrook*, que volverá a la pantalla grande con música en vivo del dúo Lerner-Mogulievsky.

## Cinco preguntas con Gustav Wilhelm

### ¿Qué significó llegar a la edición 25 en Argentina?

"Me sorprende a mi mismo. Cada año me pregunto si habrá otro, y el público siempre acompañó. Esa es la clave".

### ¿Qué títulos podrían pasar al circuito comercial?

"Por ahora, "Espejos n°3". Hay negociaciones por otras dos; dependerá de la respuesta".

### ¿Por qué abrir la agenda de prensa con un documental exigente?

"Era un reto. Una apertura suele ser "fácil", pero esta película genera conversación. Eso queríamos".

### ¿Cambió su postura sobre separar obra y artista?

"No. La obra puede ser admirable y la persona no. En Riefenstahl conviven ambas verdades".

### Un favorito personal de esta edición

"Dos: "Shahid", de Narges Kalhor. Cómo está hecha me fascina. Y "Con amor, Hilde", de Andreas Dresen".



"La obra puede ser admirable y la persona no", afirmó Wilhelm al hablar de Riefenstahl.

## Lo que hay que saber de la 25ª Edición del Festival de Cine Alemán

- **Sede:** Cinépolis Recoleta (Vicente López 2050).
- **Fechas:** del 18 al 24 de septiembre.
- **Programación:** 16 largometrajes + Next Generation Short Tiger 2025 (cortos).
- **Hitos:** Película sorpresa; "Los Buddenbrook" restaurada con música en vivo.
- **Entradas y abonos:** por internet en [cinepolis.com.ar](http://cinepolis.com.ar) y en la boletería del Complejo de Cinépolis Recoleta.
- **Más info:** [cinealeman.com.ar](http://cinealeman.com.ar)



CULTURA >

# El Festival de Cine Alemán celebra 25 años como ventana de la diversidad y potencia de una industria cultural

Del 18 al 24 de septiembre, la programación incluye óperas primas, nuevos títulos de reconocidos directores, el documental sobre Leni Riefenstahl y una función musicalizada en vivo

El **Festival de Cine Alemán**, un clásico de la cultura porteña en este siglo, celebra su edición de bodas de plata: comienza este jueves 18 y se extenderá hasta el miércoles 24 de septiembre en el complejo Cinépolis Recoleta.

En su programación, el festival propone una selección de **16 películas alemanas** que representan géneros diversos y dirigidas tanto a públicos adultos como familiares. Desde su creación en 1999 por *German Films* en el Cine Lorca, el evento mantiene la misión de presentar "películas históricas, románticas o infantiles; comedias, dramas y documentales; relatos de misterio, miradas con perspectiva social y clásicos inolvidables en versiones restauradas". Desde 2003, Cinépolis Recoleta ha sido la sede permanente en Buenos Aires.



La edición 2025 incluye 16 películas alemanas de géneros variados

Una de las propuestas centrales de esta edición es la proyección con música en vivo de **Los Buddenbrook** (*Die Buddenbrooks*), clásico del cine mudo dirigido por **Gerhard Lamprecht**. El acompañamiento estará a cargo del dúo integrado por **César Lerner** y **Marcelo Moguilevsky**, quienes fusionan klezmer, jazz, tango y folklore en sus actuaciones.

El festival también ofrecerá las más recientes películas de autores reconocidos. Entre ellos, **Andreas Dresen** con **Con amor, Hilde** (*In Liebe, Eure Hilde*), ambientada en el Berlín de 1942 y centrada en una historia de amor entre militantes anti nazi perseguidos por la Gestapo. El otro invitado recurrente es **Christian Petzold**, quien participa con **Espejos n°3** (*Miroirs n°3*), acerca de una mujer que, tras perder a su pareja en un accidente automovilístico, se traslada al hogar de la familia testigo del hecho.



El documental de Andres Veiel desmonta la imagen de Leni Riefenstahl como artista apolítica luego de la Segunda Guerra Mundial

Además, reaparecen otros realizadores que han sido parte de ediciones previas. **Bernd Sahling** presenta **Mañana será valiente** (*Ab morgen bin ich mutig*), relato familiar donde un niño de 12 años se ve enfrentado al primer amor y nuevos desafíos personales. Por su parte, **Andres Veiel** vuelve después de catorce años con **Riefenstahl**, documental dedicado a la figura de la cineasta alemana **Leni Riefenstahl**, conocida por su controversial relación con el régimen nazi.

Entre los estrenos, el festival apuesta al talento emergente con cuatro óperas primas. Destaca la presencia de **Türker Süer**, quien se suma a la tradición de cineastas alemanes de origen turco con **Al filo de la noche** (*Gecenin kiyisi*), un thriller militar centrado en el dilema moral de un oficial al tener que entregar a su propio hermano. Por su parte, **Narges Kalhor**, realizadora iraní premiada en la última Berlinale, presenta **Shahid**, una película que fusiona documental y ficción para cuestionar los extremismos ideológicos.



Fotograma de "Con amor, Hilde", la nueva película del relevante cineasta Andreas Dresen

También participan **Benjamin Kramme** con **Me muero, ¿vienes?** (*Ich sterbe, kommst du?*), drama sobre una madre soltera enfrentando una enfermedad terminal, y **Fabian Stumm** con **Sad Jokes** (*Bromas tristes*), comedia sobre paternidad que obtuvo el premio de la crítica en el Festival de Múnich.

En cuanto a los debuts femeninos, **Justine Bauer** llega con **Olor a leche quemada** (*Milch ins Feuer*), ganadora del premio a la "Mejor Cineasta Joven" en Múnich, narrando el vínculo de dos adolescentes en la Alemania rural durante un verano especialmente caluroso. La otra ópera prima de autora es **Estrellas rojas sobre el campo** (*Rote Sterne überm Feld*) de **Laura Laabs**, ambientada en un pequeño pueblo de la ex Alemania Oriental en los años 80, donde el hallazgo de un cadáver momificado lleva a los vecinos a revisar su pasado.



Imagen de "Espejos n°3", del premiado director Christian Petzold

La programación incluye además **Dos a uno** (*Zwei zu eins*), segundo largometraje de **Natja Brunckhorst**, que utiliza la comedia para explorar el descubrimiento de un depósito subterráneo de billetes a punto de perder valor tras la caída del muro en la ex RDA. Asimismo, entre los estrenos se encuentran los trabajos de Dominik Galizia (**Rock 'n' Roll Ringo**) y del estadounidense **Damian John Harper** (**Fresco** / *Frisch*), que abordan temáticas como la lucha laboral y los conflictos familiares derivados de delitos pasados.

Finalmente, el evento renovará su apuesta al futuro del cine a través de los cortometrajes seleccionados para el programa **Next Generation Short Tiger 2025**, destinados a destacar las voces emergentes del cine alemán.

# Llega el 25° Festival de cine Alemán 2025



by La Nave Producciones — 17 de septiembre de 2025 in Cine



Con orgullo, el Festival de Cine Alemán invita a su comunidad de espectadores a celebrar juntos la histórica 25ª edición que tendrá lugar del 18 al 24 de septiembre para renovar el vínculo a lo grande: compartiendo el mejor cine.

Como de costumbre, la programación ofrece un recorrido amplio a través de 16 películas que abarcan el arco cinematográfico completo, incluyendo los géneros más diversos y para todos los públicos. Una ambición que el festival, impulsado por German Films, persigue desde su primera edición, realizada en 1999 en el emblemático Cine Lorca.

Más de un cuarto de siglo después, en Cinépolis Recoleta, nuestra casa desde 2003, la invitación sigue siendo la misma: películas históricas, románticas o infantiles; comedias, dramas y documentales; relatos de misterio, miradas con perspectiva social y clásicos inolvidables en versiones restauradas. Una vez más, le abrimos las puertas en Buenos Aires a lo más relevante del cine producido en Alemania.

Como 25 ediciones no se cumplen todos los años, por primera vez en su historia el Festival de Cine Alemán presentará una PELÍCULA SORPRESA. Su proyección será acompañada por uno de sus responsables, quién viajará a Buenos Aires para presentarla y dialogar con el público. Un REGALO para celebrar con nuestros espectadores de la mejor manera.

En estas bodas de plata, compartiremos la versión restaurada de *Los Buddenbrook* (*Die Buddenbrooks*), un clásico mudo dirigido por Gerhard Lamprecht. El mismo se proyectará con acompañamiento de música en vivo, a cargo nada menos que del prestigioso dúo Lerner Moguilevsky, un proyecto creado hace cuatro décadas por los músicos César Lerner y Marcelo Moguilevsky, verdaderos expertos en el arte de la improvisación a partir de un lenguaje musical propio que fusiona klezmer, jazz, tango, música contemporánea y folklore argentino. Una propuesta de lujo que el Festival de Cine Alemán perdió con la pandemia y que con gran placer recupera en esta 25ª edición. La proyección de *Los Buddenbrook* es posible gracias al apoyo del Goethe-Institut, histórico socio estratégico del festival.

25° Festival de cine Alemán  
Del 18 al 24 de Septiembre  
en Cinépolis Recoleta  
[www.cinealeman.com.ar](http://www.cinealeman.com.ar)

Este aniversario también brindará la posibilidad de ver los últimos trabajos de dos de los cineastas alemanes más celebrados en la actualidad, auténticos clásicos del festival: **Andreas Dresen** y **Christian Petzold**. Del primero -que integra nuestra programación por sexta vez, tras debutar en 2003 con *A mitad de camino* (*Halbe Treppe*)- se proyectará *Con amor, Hilde* (*In Liebe, Eure Hilde*), un drama de época ambientado en el Berlín de 1942, durante la Segunda Guerra Mundial, que narra la historia de amor entre dos militantes anti nazi capturados por la Gestapo.

Por su parte, **Petzold** vuelve al festival por quinta ocasión: por nuestras pantallas pasaron *Fantasmas* (*Gespenster*, 5ª edición), *Yella* (6ª edición), *Undine* (21ª edición) y *Cielo rojo* (*Roter Himmel*, 23ª edición). Este año los espectadores podrán disfrutar de su obra más reciente, *Espejos n°13* (*Miroirs n°13*), donde una mujer que perdió a su pareja en un choque de autos se muda a la casa de una familia que fue testigo del accidente.

La selección de este año marca, además, el regreso de otros dos directores que ya pasaron con sus películas por ediciones previas. Uno es **Bernd Sahling**, de quien en 2005 pudimos ver su ópera prima, *Los viajeros de la noche* (*Blindgänger*), y que ahora presenta *Mañana será valiente* (*Ab morgen bin ich mutig*), una película para toda la familia en la que un nene de 12 años se enamora por primera vez. El problema (o los problemas) es que ella es mucho más alta y el próximo año cambiará de escuela.

Otro director que regresa al Festival de Cine Alemán tras 14 años es **Andres Veiel**, quien luego de presentar *Si no nosotros, ¿quién?* (*Wer wenn nicht wir*) en la 11ª edición, vuelve con *Riefenstahl*, un documental de alto impacto dedicado a la notable cineasta alemana **Leni Riefenstahl**, cuya obra y figura quedaron marcadas por sus lazos con el régimen nazi.

En el otro extremo, el Festival de Cine Alemán vuelve a apostar por el talento joven, incluyendo cuatro óperas primas dentro de la grilla 2025. Dos están dirigidas por jóvenes mujeres cineastas, las otras por varones. Uno de ellos es **Türker Süer**, joven director que se suma a la tradición de cineastas alemanes de origen turco, con el gran **Fatih Akin** como principal referente. Su película, *Al filo de la noche* (*Gecenin kiyisi*), es un thriller oscuro situado en el ámbito militar, en el que un joven oficial debe entregar a su propio hermano para ser juzgado por un tribunal marcial.

Otra película que aborda la pluralidad cultural alemana contemporánea es *Shahid*, de la iraní **Narges Kalhor**, ganadora de múltiples premios en la última **Berlinale**. Se trata de un excéntrico drama musical rabiosamente político, en el que ficción y documental se fusionan para cuestionar las ideologías radicales, uno de los grandes males de nuestro tiempo.

El segundo director que presenta su ópera prima en el 25° Festival de Cine Alemán es **Benjamin Kramme**. Con una importante carrera como actor, en *Me muero, ¿vienes?* (*Ich sterbe, kommst du?*) Kramme cuenta la historia de una madre soltera con una enfermedad terminal que se debate entre cumplir las instrucciones médicas o seguir sus propios deseos.

**Fabian Stumm** es más conocido en Alemania como actor, aunque está comenzando a desarrollar una obra interesante como cineasta. *Sad Jokes* es su segundo trabajo, una comedia emotiva que ganó el premio de la crítica en el Festival de Múnich y que también aborda el tema de la paternidad. Su protagonista es un director de cine gay que cría un hijo junto a una amiga, pero, cuando ella es internada, debe ver cómo compaginar su trabajo con la obligación de ser padre a tiempo completo.

Entre los debuts femeninos está *Olor a leche quemada* (*Milch ins Feuer*), de **Justine Bauer**, quien viene de ganar el premio a la Mejor Cineasta Joven en el citado Festival de Múnich. La película transcurre en la Alemania rural y retrata el vínculo entre dos adolescentes criadas en una granja, durante un verano especialmente caluroso. Una está embarazada y no puede evitar relacionar todo con la palabra "castración". La otra usa todo el día un traje de baño que no se saca ni para realizar sus tareas de ordeño.

La última debutante de esta edición es **Laura Laabs**, directora de *Estrellas rojas sobre el campo* (*Rote Sterne überm Feld*), cuya historia transcurre a mediados de la década de 1980 en un pueblito de Alemania Oriental. Los vecinos descubren un antiguo cadáver momificado en el fondo de un pantano, un hallazgo que los llevará a repensar su historia y su presente.

Pero esta no es la única película de la programación dirigida por una mujer que transcurre en la ex RDA, en las vísperas de la reunificación y con un descubrimiento peculiar como disparador. Todo eso también forma parte de *Dos a uno* (*Zwei zu eins*), segundo largometraje de **Natja Brunckhorst**. Una comedia ácida en el que otro grupo de vecinos, en otro pueblo al este de la cortina de hierro, se entera de la existencia de un depósito subterráneo lleno de billetes a punto de volverse obsoletos tras la reciente caída del muro. A partir de una decisión colectiva, se disponen a robar unos cuantos millones antes de que pierdan definitivamente su valor.

Los últimos dos estrenos del 25° Festival de Cine Alemán son *Rock 'n' Roll Ringo*, de **Dominik Galizia**, y *Fresco* (*Frisch*), del estadounidense **Damian John Harper**, en las que se combinan géneros como el drama, la acción y el suspense. La primera tiene como protagonista a un obrero que pierde su trabajo y acepta convertirse en luchador en una feria para poder mantener a su familia, ingresando en un submundo extraño y peligroso. La segunda presenta otro conflicto entre hermanos, esta vez en torno al botín de un robo, que el menor de ellos ha guardado durante años mientras el mayor purgaba una condena en prisión.

Y por supuesto, también será posible disfrutar de los cortometrajes seleccionados dentro del programa **Next Generation Short Tiger 2025**, que busca descubrir a los futuros talentos.

Todo está listo para que comience la celebración de estas bodas de plata cinéfilas. La cita vuelve a ser en el complejo **Cinépolis Recoleta, Vicente López 2050, del 18 al 24 de septiembre**.

Del 18 al 24 de septiembre en Cinépolis Recoleta

## Toda la programación de la 25.ª edición del Festival de Cine Alemán 2025

Del 18 al 24 de septiembre, el Festival de Cine Alemán celebra su histórica 25ª edición en Buenos Aires. Con 16 películas en su programación, clásicos restaurados, estrenos y una función sorpresa, el evento renueva el vínculo con su público en Cinépolis Recoleta.



Jueves 18 de septiembre de 2025

En 1999, el Cine Lorca abrió sus puertas para dar lugar a la primera edición del Festival de Cine Alemán. Desde entonces, cada septiembre, Buenos Aires se convierte en una ventana privilegiada al cine producido en Alemania. Más de un cuarto de siglo después, y con Cinépolis Recoleta como casa desde 2003, el festival celebra sus bodas de plata reafirmando la invitación original: compartir películas que cruzan géneros, generaciones y miradas.

El programa de este año reúne 16 títulos que van de la comedia al documental, del cine histórico a los relatos de misterio, de lo infantil a lo romántico. Y, como toda celebración necesita de un gesto inédito, el festival presentará por primera vez una Película Sorpresa, acompañada por uno de sus responsables, que viajará especialmente a Buenos Aires para dialogar con los espectadores.

Uno de los momentos más esperados será la proyección de **Los Buddenbrook** (Die Buddenbrooks, 1923), clásico mudo de Gerhard Lamprecht, en versión restaurada. La función tendrá música en vivo interpretada por el dúo Lerner Moguilevsky, recuperando una tradición que el festival había perdido durante la pandemia. La propuesta se realiza con el apoyo del Goethe-Institut, socio histórico del encuentro.

La programación también destaca los últimos trabajos de Andreas Dresen y Christian Petzold, dos referentes del cine alemán contemporáneo que regresan al festival con películas que exploran la intimidad en contextos atravesados por la historia y el duelo.

Junto a ellos, se suman regresos esperados, como los de Bernd Sahling y Andres Veiel, y nuevas voces que muestran la vitalidad de una cinematografía que combina tradición y renovación: óperas primas de Türker Süer, Narges Kalhor, Benjamin Kramme, Justine Bauer y Laura Laabs, entre otros.

El 25º Festival de Cine Alemán no se limita a mirar hacia atrás. Además de los clásicos restaurados y los directores consagrados, abre espacio al futuro con el programa Next Generation Short Tiger 2025, dedicado a descubrir a los jóvenes talentos.

La celebración será, como siempre, colectiva: del 18 al 24 de septiembre en Cinépolis Recoleta, con películas que invitan a renovar la experiencia de mirar, discutir y disfrutar el cine alemán en Buenos Aires.



### Programación

**Los Buddenbrook** (Die Buddenbrooks, 1923) – Dir. Gerhard Lamprecht.

**Con amor, Hilde** (In Liebe, Eure Hilde) – Dir. Andreas Dresen.

**Espejos n°3** (Miroirs n°3) – Dir. Christian Petzold.

**Mañana seré valiente** (Ab morgen bin ich mutig) – Dir. Bernd Sahling.

**Riefenstahl** – Dir. Andres Veiel.

**Al filo de la noche** (Gecenin kiyisi) – Dir. Türker Süer.

**Shahid** – Dir. Narges Kalhor.

**Me muero, ¿vienes?** (Ich sterbe, kommst du?) – Dir. Benjamin Kramme.

**Sad Jokes** – Dir. Fabian Stumm.

**Olor a leche quemada** (Milch ins Feuer) – Dir. Justine Bauer.

**Estrellas rojas sobre el campo** (Rote Sterne überm Feld) – Dir. Laura Laabs.

**Dos a uno** (Zwei zu eins) – Dir. Natja Brunckhorst.

**Rock 'n' Roll Ringo** – Dir. Dominik Galizia.

**Fresco** (Frisch) – Dir. Damian John Harper.

Programa de cortometrajes: Next Generation Short Tiger 2025 – Selección de cortometrajes de jóvenes talentos.

Película Sorpresa (título no anunciado).

LA NACION > Espectáculos > Cine

# Cine alemán: cinco joyas imperdibles de la edición 2025 del festival

Desde este jueves, el Cinépolis Recoleta se convierte en sede de una edición aniversario del esperando encuentro

Pablo De Vita



Cine alemán: cinco joyas imperdibles de la edición 2025 del festival

Desde este jueves, en Cinépolis Recoleta (Vicente López 2050), la historia, el presente y el futuro del **siempre necesario cine alemán** vuelve a la pantalla, y con varios motivos para celebrar. El primero es que el Festival de Cine Alemán cumple 25 ediciones y festejará esta importante continuidad con los nombres más relevantes de la reciente producción germana en el marco de los 200 años de amistad de Alemania en Argentina.



Por ese motivo, todo comenzó con un multitudinario brindis en la residencia del Embajador de Alemania, con el cordial y carismático Dieter Lamlé y su adjunto, Peter Neven. También con varias visitas, como la de Alfredo Castro Ortigoza, el montajista mexicano responsable de esa labor como parte del equipo de *Riefenstahl*, el nuevo documental sobre la realizadora que abrazó el lirismo técnico pero también la glorificación del régimen nazi; Tim Kuhn, el experimentado director de fotografía que, entre cine y televisión acredita más de treinta trabajos con títulos de alto impacto en el cine de aquel país (*Replacé*, *Jupiter* y *Happy Holidays*); y Simone Bauman, quien desde 2019 es la directora general de German Films y acredita otro cuarto de siglo como productora de documentales que dieron la vuelta al mundo.

A continuación, cinco títulos imperdibles de esta edición:

## Espejos Nro.3

El siempre deslumbrante Christian Petzold presenta una historia con un punto disparador común con uno de sus primeros grandes títulos. Como en *Yella*, aquí un accidente automovilístico es el motor de la historia que presenta a Laura, una joven estudiante de piano, quien sobrevive a este incidente en un viaje de fin de semana.



Conmocionada, Laura decide mudarse con quien la rescata, pero todo se convierte en un clima por demás perturbador. Como con otro título reciente del director, tal el caso de *Cielo Rojo*, el verano sirve para derretir los perfiles desconocidos que permanecen ocultos bajo la apatía del tiempo y los roles sociales. Paula Beer vuelve a ser la nueva musa del director reemplazando con este trabajo al tándem que había construido durante años junto a Nina Hoss. Llega luego de su premiere mundial en el Festival de Cannes

Jueves 18 a las 13, sábado 20 a las 22, y martes 23 a las 17

## Riefenstahl

Retrato de Helene Bertha Amelie Riefenstahl, fue la controvertida directora alemana que el mundo conoció como Leni Riefenstahl y que, en buena medida de su mano, también fue la que motorizó la propaganda del nazismo.



Pero Leni además fue una artista muy creativa desde el campo estético y con una larga vida (murió a los 101 años), donde todo su derrotero posterior a la Segunda Guerra Mundial estuvo abocado a buscar distanciarse de sus encuentros con Hitler, Goebbels y de títulos como *El triunfo de la voluntad* y *Olympia*, que la convirtieron en la "directora del Tercer Reich".

Aquí el director Andres Veiel consigue acceder a las 700 fotografías, cartas y grabaciones donadas por la cineasta a una fundación y reconstruye y analiza su polémico perfil.

**Jueves 18 a las 19.30, domingo 21 a las 17.**

### Con amor, Hilde

Basada en hechos reales durante la Segunda Guerra Mundial, la película reconstruye parte de la historia de la comunista alemana Hilde Rake que en su unión a la resistencia antinazi también conoció a Hans Coppi, su gran amor. Viven ese verano un gran romance que culmina de manera trágica al año siguiente, con la detención de la pareja estando ella embarazada.



Ambos fueron condenados a muerte y ella dio a luz a su hijo en la prisión de mujeres de Barnimstrasse, quien fue luego entregado a sus abuelos. El notable director Andreas Dresen (*Encuentros nocturnos*, *Verano en Berlín*, *Mientras soñábamos*), reconstruye esta historia como homenaje a los olvidados por la historia. Fue parte de Selección Oficial del Festival de Cine de Berlín.

**Viernes 19 a las 19.30 y domingo 21 a las 22.**

### Next Generation Short Tiger



Si algo debe destacarse del festival de cine alemán, es que siempre incluyó cortometrajes que fueron el semillero de grandes nombres del cine germano posterior. Es por eso que esta edición dentro de los 25 años del festival también deben remarcar esta celebración. ¿Cómo se conforma el programa de 11 cortos que verá el público porteño? Con un jurado que integraron entre otros la actriz ganadora del Oso de Plata Thea Ehre y que fueron elegidos entre 79 candidatos presentados por 14 escuelas de cine alemanas y 16 cortometrajes adicionales. Así este programa celebra la diversidad del nuevo cine alemán a través de sus rostros más noveles y talentosos y les da un lugar junto a los ganadores del premio Short Tiger 2025 del FFA (Instituto Alemán de Cinematografía).

**Lunes 22 a las 15, y miércoles 24 a las 13.**

### Los Buddenbrook

De la mano del Goethe-Institut, el festival presenta la copia recientemente restaurada por la Deutsche Kinemathek – Museum für Film und Fernsehen de la primera aproximación que el cine hizo del enorme éxito literario del impar Thomas Mann, y que a lo largo del tiempo tendrá otras tres adaptaciones para cine y televisión en su retrato de la decadencia de una familia de comerciantes del norte de Alemania a lo largo de cuatro décadas.



El realizador Gerard Lamprecht tuvo una larga trayectoria donde, en su etapa muda, las adaptaciones de grandes de la literatura cimentaron su fama y también su éxito. *Los Buddenbrook* se proyectará con música en vivo interpretada por el dúo César Lerner y Marcelo Moguilevsky. Se presenta en el 150º aniversario del nacimiento de Thomas Mann.

**Miércoles 24 a las 19 y a las 21.30.**

Portada &gt; Cultura y Espectáculos

Su nueva edición se desarrollará desde este jueves hasta el miércoles 24 en Cinépolis Recoleta

# El Festival de Cine Alemán en Buenos Aires celebra sus bodas de plata

El ya clásico encuentro incluye una selección de largometrajes que van de lo popular a lo autoral, atravesando géneros, estilos y tonos. Serán dieciséis films en total, sin contar los cortometrajes dirigidos por jóvenes cineastas que, como todos los años, se presentan bajo el rótulo Next Generation Short Tiger 2025.

Por **Diego Braderman** | 18 de septiembre de 2025 - 0:01



"Espejos n.º 3", el último largometraje de Christian Petzold.

Bodas de plata para el vínculo entre los espectadores porteños y el Festival de Cine Alemán en Buenos Aires. El veterano encuentro anual que todos los meses de septiembre reúne un puñado de realizaciones recientes producidas en el país europeo, más algún clásico en versión restaurada, sopla veinticinco velitas y lo celebra con una edición que, por primera vez en su historia, incluirá una película sorpresa de la cual sólo se sabe que dura 102 minutos y que será presentada por su director, uno de los invitados de esta edición. El resto de la programación fue anunciada hace algunas semanas y, como siempre, incluye una selección de largometrajes que van de lo popular a lo autoral, atravesando géneros, estilos y tonos. Serán dieciséis films en total, sin contar los cortometrajes dirigidos por jóvenes cineastas que, como todos los años, se presentan bajo el rótulo **Next Generation Short Tiger 2025**. El festín cinematográfico comienza este jueves y continuará durante una semana, hasta el miércoles 24 inclusive, en el habitual espacio del complejo **Cinépolis Recoleta**.



Para **Gustav Wilhelm**, responsable en nuestro país de **German Films**, el organismo oficial encargado de difundir el cine alemán en todo el mundo, además de fundador y director del festival en todas sus entregas, esta edición 25° aniversario es muy especial. "Es como llegar a un tercio de vida. Comenzamos en 1999 con un festival muy chiquito, en el cine Lorca, aunque en esa ocasión contamos con la visita de Doris Dörrie, que en ese momento presentaba su película *¿Soy linda?* Durante las primeras ediciones, cada vez que el festival llegaba a su fin nos preguntábamos si tendríamos otra. Y así, en un primer momento cada dos años y luego de forma anual, ya mudados a las salas del barrio de Recoleta, fueron pasando las ediciones. Supongo que algo habremos hecho bien, ya que tenemos espectadores muy fieles, lo cual nos permite mantener la calidad de la programación".

Este año el Festival de Cine Alemán abrirá oficialmente su programación con *Riefenstahl*, el notable documental de **Andres Veiel**, el director de la recordada (al menos por el público más cinéfilo) *Black Box BRD*. Como su nombre lo indica, el film es un retrato de la actriz y realizadora alemana **Leni Riefenstahl**, cineasta de enorme talento y artista oficial del régimen nazi durante los años 30 y más allá.

La autora de dos grandes clásicos del cine documental germano: *El triunfo de la voluntad* y *Olympio*. Veiel recorre la vida y la obra de la realizadora, que falleció en 2003 a los 101 años, desde su etapa como actriz en las películas "de montaña" de Arnold Fanck -todo un género en sí mismo durante el período mudo y comienzos del sonoro- hasta sus años como documentalista interesada en la vida oceánica y su trabajo en África con tribus originarias. De todas formas, el centro de *Riefenstahl* gira alrededor de su "hermosa y horrible" existencia, para utilizar un término tomado de otro documental centrado en su figura, y las inevitables polémicas que la acompañaron durante el resto de su vida.

En ese sentido, uno de los aspectos más destacables de este documental es el acceso al archivo personal de Riefenstahl, además de la inclusión de tomas de backstage de diversas entrevistas realizadas a lo largo de su carrera, que incluyen no una sino varias instancias de discusiones y enojos ante la "impertinencia" de los entrevistadores. La pregunta acerca de si es posible separar a la obra del artista -cuestión que hoy, en la era de las cancelaciones, está más en tensión que nunca- es esencial en esta película que abre el festival y que será presentada por uno de sus montajistas, quien además conversará con el público al término de la proyección. "Leni Riefenstahl es uno de los personajes más controvertidos de la historia alemana", detalla Wilhelm. "Por un lado, se trata de una mujer increíble que fue escaladora, piloto de avión, cineasta. Por el otro, la gran agente de propaganda del nazismo".

Otro de los títulos indispensables de esta edición es *Espejos n.º 3*, el último largometraje de **Christian Petzold**, uno de los grandes cineastas alemanes contemporáneos, que se verá en calidad de preestreno. Luego de *Cielo rojo*, el realizador vuelve a narrar una historia enigmática con trasfondo rural, en este caso protagonizada por **Paula Beer** en el rol de Laura, una mujer que, tras un accidente en la ruta, sale lisa pero despojada de su pasado, como si el impacto hubiera fracturado no solo el parabrisas del auto sino su propia identidad. Laura es recibida por una figura maternal en una casa cercana al lugar de incidente, inicio de una serie de rutinas familiares y, a la vez, extrañas, ajenas. Con su habitual maestría para entrelazar lo cotidiano con lo misterioso, con dejos hitchcockianos pero muy lejos de intentar armar un rompecabezas lógico, en *Espejos n.º 3* Petzold crea un tapiz de reflejos quebrados que remiten a la melodía de Ravel que le aporta el título al film, un juego de espejos que multiplica el misterio alrededor de la protagonista.

**Gustav Wilhelm** recuerda que Petzold ha formado parte en varias ocasiones de la programación del festival que dirige. "Lo mismo podemos decir de **Andreas Dresen**, que esta año regresa a las pantallas locales gracias a *Con amor, Hilde*, la historia de una joven que, durante los años del ascenso del nazismo, su opuso al régimen y tuvo que pagar un alto costo por ello luego de ser capturada por la Gestapo". La historia de **Hilde Coppi**, una joven que encuentra en el grupo de resistencia antinazi Orquesta Roja su lugar en el mundo, es también la historia de su romance con Hans. Los tiempos de encierro con un embarazo a término y el nacimiento de un hijo sientan las bases de un relato que "rinde homenaje a una mujer olvidada por la historia oficial y que representa a tantas otras que lucharon desde el anonimato al desafío al totalitarismo", según consigna la sinopsis oficial en el sitio oficial del Festival de Cine Alemán.

Del cine histórico al drama de enfermedad terminal. En *Me muero, ¿vienes?* el realizador **Benjamin Kramme** retrata los difíciles días de **Nadine**, una madre joven que padece un cáncer terminal. Internada en un hospicio y bajo cuidados paliativos, la protagonista extraña la vida junto a su pequeño hijo y discute acaloradamente con su madre, en un film que le escapa en gran medida a los golpes bajos y los excesos sentimentales. La ópera prima de **Kramme**, actor con una importante trayectoria en su país de origen, está basada en historias reales, punto de partida de un guion que se acerca a cuestiones dolorosas con sensibilidad y una gran interpretación de **Jennifer Sabel** -a su vez coguionista- en el rol central. En *Al filo de la noche*, otro debut en la realización que fue estrenado el año pasado en el Festival de Venecia, el director alemán de origen turco **Turker Süer** se le anima al thriller militar. Con el marco del fallido intento de golpe de estado de 2016, la película sigue a **Sinan**, un teniente leal al régimen que debe escoltar a su hermano hacia un tribunal militar, acusado de criticar a sus superiores y desertar del ejército.

"Este año, como cierre del festival, volveremos a exhibir un clásico mudo con música ejecutada en vivo. Es algo que solíamos hacer, pero que hace un par de años tuvimos que dejar de lado por los altos costos. Pero el aniversario merece recuperar la idea, y gracias al apoyo del Goethe-Institut proyectaremos *Los Buddenbrook*, una película de 1923 dirigida por **Gerhard Lamprecht** y basada en una novela de **Thomas Mann**. Una de las perlas del festival, sin duda". El film, un clásico de los estudios UFA muy alejado de las tonalidades del expresionismo, fue restaurado recientemente por la Deutsche Kinemathek y sus imágenes, que retratan la decadencia de una familia burguesa en el Lübeck del siglo XIX, será musicalizada in situ por el dúo integrado por **César Lerner** y **Marcelo Moguilevsky**.

La programación del 25° Festival de Cine Alemán en Buenos Aires se completa, entre otros títulos, con *Mañana será valiente*, de **Bernd Sahling**, un relato de crecimiento (y enamoramiento) protagonizado por un niño de doce años, *Shohid*, de la iraní afincada en Alemania **Narges Kalhor**, un particularísimo musical político que tuvo su estreno mundial en la Berlinale, y *Sad Jokes*, comedia protagonizada por un cineasta gay que cría un hijo junto a una amiga, pero que de pronto se ve obligado a dejar de lado otras ocupaciones y preocupaciones para encargarse del chico a tiempo completo. Lo dicho: un festín variado y rico que pretende, como las veinticuatro ediciones previas del festival, tomarle el pulso a la producción cinematográfica germana y compartir un puñado de sus historias con el público local.

\*25° Festival de Cine Alemán. Del 18 al 24 de Septiembre en Cinépolis Recoleta.

Programación completa, días y horarios en <https://cinealeman.com.ar/>

Entradas a la venta en <https://www.cinepolis.com.ar/>

Espectáculos

# El Festival de Cine Alemán en Buenos Aires celebra sus bodas de plata



**El ya clásico encuentro incluye una selección de largometrajes que van de lo popular a lo autoral, atravesando géneros, estilos y tonos. Serán dieciséis films en total, sin contar los cortometrajes dirigidos por jóvenes cineastas que, como todos los años, se presentan bajo el rótulo Next Generation Short Tiger 2025.**

Bodas de plata para el vínculo entre los espectadores porteños y el Festival de Cine Alemán en Buenos Aires. El veterano encuentro anual que todos los meses de septiembre reúne un puñado de realizaciones recientes producidas en el país europeo, más algún clásico en versión restaurada, sopla veinticinco velitas y lo celebra con una edición que, por primera vez en su historia, incluirá una película sorpresa de la cual sólo se sabe que dura 102 minutos y que será presentada por su director, uno de los invitados de esta edición. El resto de la programación fue anunciada hace algunas semanas y, como siempre, incluye una selección de largometrajes que van de lo popular a lo autoral, atravesando géneros, estilos y tonos. Serán dieciséis films en total, sin contar los cortometrajes dirigidos por jóvenes cineastas que, como todos los años, se presentan bajo el rótulo Next Generation Short Tiger 2025. El festín cinematográfico comienza este jueves y continuará durante una semana, hasta el miércoles 24 inclusive, en el habitual espacio del complejo Cinépolis Recoleta.



Para Gustav Wilhelm, responsable en nuestro país de German Films, el organismo oficial encargado de difundir el cine alemán en todo el mundo, además de fundador y director del festival en todas sus entregas, esta edición 25° aniversario es muy especial. "Es como llegar a un tercio de vida. Comenzamos en 1999 con un festival muy chiquito, en el cine Lorca, aunque en esa ocasión contamos con la visita de Doris Dörrie, que en ese momento presentaba su película *¿Soy linda?* Durante las primeras ediciones, cada vez que el festival llegaba a su fin nos preguntábamos si tendríamos otra. Y así, en un primer momento cada dos años y luego de forma anual, ya mudados a las salas del barrio de Recoleta, fueron pasando las ediciones. Supongo que algo habremos hecho bien, ya que tenemos espectadores muy fieles, lo cual nos permite mantener la calidad de la programación".

Este año el Festival de Cine Alemán abrirá oficialmente su programación con *Riefenstahl*, el notable documental de **Andreas Veiel**, el director de la recordada (al menos por el público más cinéfilo) *Black Box BRD*. Como su nombre lo indica, el film es un retrato de la actriz y realizadora alemana **Leni Riefenstahl**, cineasta de enorme talento y artista oficial del régimen nazi durante los años 30 y más allá. La autora de dos grandes clásicos del cine documental germano: *El triunfo de la voluntad* y *Olympia*. Veiel recorre la vida y la obra de la realizadora, que falleció en 2003 a los 101 años, desde su etapa como actriz en las películas "de montaña" de Arnold Fanck -todo un género en sí mismo durante el período mudo y comienzos del sonoro- hasta sus años como documentalista interesada en la vida oceánica y su trabajo en África con tribus originarias. De todas formas, el centro de *Riefenstahl* gira alrededor de su "hermosa y horrible" existencia, para utilizar un término tomado de otro documental centrado en su figura, y las inevitables polémicas que la acompañaron durante el resto de su vida.

El notable documental «Riefenstahl» abrirá la muestra.

En ese sentido, uno de los aspectos más destacables de este documental es el acceso al archivo personal de Riefenstahl, además de la inclusión de tomas de backstage de diversas entrevistas realizadas a lo largo de su carrera, que incluyen no una sino varias instancias de discusiones y enojos ante la "impertinencia" de los entrevistadores. La pregunta acerca de si es posible separar a la obra del artista -cuestión que hoy, en la era de las cancelaciones, está más en tensión que nunca- es esencial en esta película que abre el festival y que será presentada por uno de sus montajistas, quien además conversará con el público al término de la proyección. "Leni Riefenstahl es uno de los personajes más controvertidos de la historia alemana", detalla Wilhelm. "Por un lado, se trata de una mujer increíble que fue escaladora, piloto de avión, cineasta. Por el otro, la gran agente de propaganda del nazismo".

Otro de los títulos indispensables de esta edición es *Espijos n°3*, el último largometraje de **Christian Petzold**, uno de los grandes cineastas alemanes contemporáneos, que se verá en calidad de preestreno. Luego de *Cielo rojo*, el realizador vuelve a narrar una historia enigmática con trasfondo rural, en este caso protagonizada por **Paula Beer** en el rol de Laura, una mujer que, tras un accidente en la ruta, sale ileso pero despojada de su pasado, como si el impacto hubiera fracturado no solo el parabrisas del auto sino su propia identidad. Laura es recibida por una figura maternal en una casa cercana al lugar de incidente, inicio de una serie de rutinas familiares y, a la vez, extrañas, ajenas. Con su habitual maestría para entrelazar lo cotidiano con lo misterioso, con *jesús hinchoclokanos* pero muy lejos de intentar armar un rompecabezas lógico, en *Espijos n°3* Petzold crea un tapiz de reflejos quebrados que remiten a la melodía de Ravel que le aporta el título al film, un juego de espejos que multiplica el misterio alrededor de la protagonista.

Gustav Wilhelm recuerda que Petzold ha formado parte en varias ocasiones de la programación del festival que dirige. "Lo mismo podemos decir de **Andreas Dresen**, que esta año regresa a las pantallas locales gracias a *Con amor, Hilde*, la historia de una joven que, durante los años del ascenso del nazismo, su opuso al régimen y tuvo que pagar un alto costo por ello luego de ser capturada por la Gestapo". La historia de *Hilde Copp*, una joven que encuentra en el grupo de resistencia antinazi Orquesta Roja su lugar en el mundo, es también la historia de su romance con Hans. Los tiempos de encierro con un embarazo a término y el nacimiento de un hijo sientan las bases de un relato que "rinde homenaje a una mujer olvidada por la historia oficial" y que representa a tantas otras que lucharon desde el anonimato al desafiar al totalitarismo", según consigna la sinopsis oficial en el sitio oficial del Festival de Cine Alemán.

Del cine histórico al drama de enfermedad terminal. En *Me muero, ¿vienes?* el realizador **Benjamin Kramme** retrata los difíciles días de Nadine, una madre joven que padece un cáncer terminal. Internada en un hospicio y bajo cuidados paliativos, la protagonista extraña la vida junto a su pequeño hijo y discute acaloradamente con su madre, en un film que le escapa en gran medida a los golpes bajos y los excesos sentimentales. La ópera prima de Kramme, actor con una importante trayectoria en su país de origen, está basada en historias reales, punto de partida de un guion que se acerca a cuestiones dolorosas con sensibilidad y una gran interpretación de **Jennifer Sabel** -a su vez coguionista- en el rol central. En *Al filo de la noche*, otro debut en la realización que fue estrenado el año pasado en el Festival de Venecia, el director alemán de origen turco **Türker Süer** se le anima al thriller militar. Con el marco del fallido intento de golpe de estado de 2016, la película sigue a **Sinan**, un teniente leal al régimen que debe escuchar a su hermano hacia un tribunal militar, acusado de criticar a sus superiores y desertar del ejército.

"Este año, como cierre del festival, volveremos a exhibir un clásico mudo con música ejecutada en vivo. Es algo que soñamos hacer, pero que hace un par de años tuvimos que dejar de lado por los altos costos. Pero el aniversario merecía recuperar la idea, y gracias al apoyo del Goethe-Institut proyectaremos *Los Budfenbrook*, una película de 1923 dirigida por **Gerhard Lamprecht** y basada en una novela de **Thomas Mann**. Una de las perlas del festival, sin duda". El film, un clásico de los estudios UFA muy alejado de las tonalidades del expresionismo, fue restaurado recientemente por la Deutsche Kinemathek y sus imágenes, que retratan la decadencia de una familia burguesa en el Lübeck del siglo XIX, será musicalizada in situ por el dúo integrado por **César Lerner** y **Marcelo Mogulévsky**.

La programación del 25° Festival de Cine Alemán en Buenos Aires se completa, entre otros títulos, con *Mañana será valiente*, de **Bernd Sahling**, un relato de crecimiento (y enamoramiento) protagonizado por un niño de doce años, *Shahid*, de la iraní afincada en Alemania **Narges Kalhor**, un particularísimo musical político que tuvo su estreno mundial en la *Berlinale*, y *Sad Jokes*, comedia protagonizada por un cineasta gay que cría un hijo junto a una amiga, pero que de pronto se ve obligado a dejar de lado otras ocupaciones y preocupaciones para encargarse del chico a tiempo completo. Lo dicho: un festín variado y rico que pretenda, como las veinticuatro ediciones previas del festival, tomarle el pulso a la producción cinematográfica germana y compartir un puñado de sus historias con el público local.

\*25° Festival de Cine Alemán. Del 18 al 24 de Septiembre en Cinépolis Recoleta.

Programación completa, días y horarios en <https://cinealeman.com.ar/>

Entradas a la venta en <https://www.cinepolis.com.ar/>

## Cine: "Riefenstahl" brilla en el 25° Festival de Cine Alemán.

Por Daniel Gaguine / septiembre 18, 2025



Leni Riefensthal siempre fue una mujer que despertó debates en torno a su figura. Inclusive, es uno de los grandes ejemplos respecto a la separación de la obra, del artista. Más aún, apenas se toma conocimiento de su carrera cinematográfica que tuvo sus hitos con dos producciones. «El triunfo de la voluntad» de 1934, que reflejaba la concentración nazi en Núremberg y «Olimpia», una oda al régimen en el marco de los Juegos Olímpicos de 1936 en Berlín. Siempre con el Führer como figura omnipresente. Justamente, la relación con Hitler es la que visibiliza y encausa (en todo sentido) su carrera.

Pero no nos vayamos tan lejos. El documental pergeñado por Andreas Vieiel es de una calidad tan sutil como abrumadora por todo lo que muestra y llama a la reflexión. Es esa gota que horada esa piedra, que es el espectador atento con lo que está viendo en pantalla. Al respecto, el efecto que se logra no implica como condición *sine qua non* que saber de antemano quien era Leni Riefensthal. De hecho, a lo largo de poco más de 120 minutos, queda de manifiesto la obra y la vida de esta actriz y directora, en todo su esplendor (?). Con solo mirar un poco de su cine, la grandilocuencia y los efectos creados por su imaginación, potencian el carácter propagandístico de sus films.

Su identidad (o pasión) no cambia con los años pero no se percibe lucha dentro suyo, en relación a su postura. Es más, conviven en sana armonía. Es la Leni que viaja a Sudán para realizar fotos a la tribu de los Nuba aunque siempre hay algo que la delata. Una mirada, el trato. Todo queda a la vista, cortesía de una edición de gran precisión. Lo que había logrado con calidad técnica (las mencionadas "El triunfo de la voluntad" y "Olimpia" son ejemplos de esto) colisiona con su apoyo a un régimen genocida. Ahora, bebe de su propia medicina. Su lenguaje es por demás significativo. Allí es donde se destaca su condición de nazi.

Como no podía ser de otra manera, el paso a la ancianidad será ese refugio de absolución para muchos y muchas. Parece que la vejez trae un aura de perdón por los desastres hechos en la juventud. Por eso, su actitud es por demás reveladora. Se ofende ante las preguntas picantes pero también es receptiva con los seguidores —que son muchos— que añoran "esos buenos tiempos". Cada palabra de Riefenstahl es un homenaje constante a una de las máximas sabineras de "Es mentira que no te haya mentado. Es mentira que no tenga razón".

Otro punto a destacar es su vínculo con Albert Speer (el arquitecto de Hitler) como si fueran esa doble cara de personas/personajes que contaban con cierto talento y abrazaron la causa nacionalsocialista con un complejo de "conciencia limpia" indignante. La descripción de su vínculo con Goebbels es la otra cara de esto. La voz de la propia Riefensthal es reveladora en su precisión, no exento de frialdad para —casi— todas las circunstancias de su vida. Salvo con aquellas que ponen algún signo de interrogación a su narrativa.

El material de archivo es espectacular en tanto la riqueza que contiene. El viaje es constante a través de distintas épocas y la forma en que acomoda su discurso, aún sabiendo que quedaba expuesta frente a su pasado. Por ende, termina siendo el símbolo de una generación golpeada por una culpa y crítica constante en tanto testigos privilegiado de la barbarie nazi. Algo que Daniel Goldhagen puso el dedo en la llaga con su "Los verdugos voluntarios de Hitler".

Cautivante de principio a fin, "Riefenstahl" no solo alumbró lo que fue la cineasta de Hitler sino que visibiliza la construcción de relatos —hoy "fake news"— que se repiten sin dudar y la culpa colectiva frente a la llegada del horror a una sociedad.

**"Riefenstahl". Festival de Cine Alemán. Domingo 21 de septiembre. Cinepolis Recoleta. A las 17 h.**

### Ficha técnica.

Guión y dirección: Andres Vieiel. Dirección de fotografía: Toby Cornish. Montaje: Stephan Krumbiegel, Olaf Voigtländer, Alfredo Castro. Productora: Sandra Maischberger. Producción: Vincent Productions GmbH, WDR, SWR, NDR, Bayerischer Rundfunk, RBBAño de producción: 2024. Duración: 120 min. Versión original: alemán. Subtitulado en castellano. Subvencionado por Film- und Medien Stiftung NRW, Medienboard Berlin-Brandenburg GmbH, FFA, Bundesregierung für Kultur und Medien, DFFF

## Review: Riefenstahl

Roma Tosi - 18 de septiembre de 2025



Del 18 al 24 de septiembre se llevará adelante el Festival de Cine Alemán en su 25ª edición. Y como viene sucediendo desde hace tiempo, la sede será Cinépolis Recoleta. En colaboración con la Embajada de Alemania y el Goethe Institut, el festival es una buena ocasión para echar una mirada al nuevo cine alemán, que viene planteando una pluralidad de propuestas muy interesante, incluyendo el ya clásico rescate de película muda con música en vivo.

En este marco, el jueves 18 y el domingo 21 se podrá ver *Riefenstahl*, un documental sobre la controvertida figura de Leni Riefenstahl, la llamada cineasta del nazismo. Desde el título, el apellido solo propone el tratamiento duro, sin sobrenombre, pero también sabemos que el apellido sin el nombre de pila es una muestra de respeto reservada a los grandes varones.

*Riefenstahl* propone un encuentro incómodo con la grandeza estética y la sombra moral. El film no se contenta con biografiar a Leni Riefenstahl como precursora visual, sino que la retrata como puente entre lo sublime y lo ominoso; entre su mirada fotográfica obsesiva y la utilización de esa mirada para fines políticos. Ese contraste atraviesa todo el documental: la fascinación por la imagen bella y el horror que puede esconder.

La estructura sigue un curso casi clásico: infancia, reconocimiento artístico, vínculo con el poder, compromisos peligrosos y los últimos años problemáticos —la categoría de “simpatizante” que construyó el juicio y que la exculpó, las demandas contra periodistas que insinuaron otra narrativa y cierto apoyo popular—. ¿Hasta qué punto Riefenstahl funcionó como espejo en el que parte de la población se vio reflejada?

Ésta y otras preguntas incómodas se plantean en el documental a través de las técnicas audiovisuales: el montaje de las entrevistas donde declara que sólo hacía su trabajo y las imágenes donde busca la mejor forma de demostrar el poderío del Tercer Reich, las fotos oficiales y las fotos en alguna quinta con Goebbels y Hitler descansando, los altos en su trabajo en África tirando a los niños caramelos al piso como si fueran palomas.

En suma, *Riefenstahl* no es un panfleto, es un documento complejo que se sirve de las mismas armas utilizadas por este personaje, las audiovisuales, para exponer la construcción de una narrativa primero glorificadora del nazismo y luego exculpatoria de su participación. Asimismo, muestra la imposibilidad tomar el arte o aún la estética como cosas ajenas a la política y la ideología, algo muy actual.

# Alfredo Castro Ortigoza estrena Riefenstahl en el Festival de cine alemán

"Como editor, esto es un proyecto que no encuentras tan fácil", afirmó Castro Ortigoza.



## ESPECTÁCULOS

19/09/2025 - 00:00hs

Hasta el 24 de septiembre en Cinépolis Recoleta (CABA) se desarrolla la edición 25 del Festival de cine alemán, con lo mejor de la producción cinematográfica más reciente. Riefenstahl, película de apertura, que se verá nuevamente el domingo, fue editada por Alfredo Castro Ortigoza quien vino al país. "Aunque se ha hablado ya mucho de Leni Riefenstahl y hay varios documentales sobre ella, nosotros nos estamos enfocando en la exclusividad de este archivo privado de ella, al que tuvimos acceso por primera vez, y encontrar justamente esos puntos donde logramos atravesar esa barrera que ella, a lo largo de su vida, sobre todo después del periodo de posguerra y hasta sus últimos días, puso para deslindarse de cualquier responsabilidad con respecto a su obra y la cercanía al régimen que tuvo. Entonces, como editor, esto es un proyecto que no encuentras tan fácil", contó a **Hoy** Castro Ortigoza.

# 25° Festival de Cine Alemán

por Somos Las Acosta Edición | Sep 19, 2025 | Cine



**CINÉPOLIS Recoleta - (Vte. López 2050 CABA)**

Del 18 al 24 de septiembre de 2025

Estos son los invitados especiales de la 25ª edición del FESTIVAL DE CINE ALEMÁN que estarán presentes en la presentación:

**SIMONE BAUMANN** (Directora German Films), **ALFREDO CASTRO**  
**ORTIGOZA** (Editor Riefenstahl), **TIM KUHN** (Director de Fotografía, Película sorpresa)

(Publicamos aquí las películas que vimos. Pueden obtener pases con descuento por packs de entradas)

## RIEFENSTAHL

Año: 2024, 115 min.

Dirección: **ANDRÉS VEIEL**

Intérpretes: Ulrich Noethen, Leni Riefenstahl, Albrecht Knaus, Raimund U. Weis



## Sinopsis

Cuando una fundación estatal recibió la totalidad del patrimonio de Leni Riefenstahl en 2018, ya se consideraba una de las colecciones más importantes de la historia del cine y la fotografía. El documental de Andrés Veiel desvela ahora este tesoro de 700 cajas con películas, manuscritos, cartas, archivos, documentos y grabaciones de voz. Partiendo de los inicios de Leni Riefenstahl como célebre actriz en la década de 1930, la película describe cómo sus primeros encuentros con Hitler y Goebbels la impulsaron a convertirse en la cineasta más destacada del Reich. Su película de propaganda El triunfo de la voluntad, sobre la concentración del Partido Nazi de 1934 en Nuremberg, y Olympia, sobre los Juegos Olímpicos de Verano de 1936 en Berlín, son obras mundialmente famosas, fruto de su estrecha colaboración de varios años con los líderes del partido. Películas privadas, fotos personales y documentos íntimos inéditos, junto con grabaciones de video de sus memorables apariciones en programas de televisión alemanes e internacionales desde la década de 1960 hasta su fallecimiento en 2003, muestran a una artista que se esfuerza por disociar la impactante estética que creó de la ideología nazi. Andrés Veiel nos permite investigar sus mentiras, conjuros y calumnias, elevando el discurso a una indagación universal y atemporal sobre la autorepresentación y la percepción externa en los medios.

## Comentario - Las Acosta

Es un documental muy interesante para descubrir un personaje tan especial como controversial. Riefenstahl es una mujer fuerte, empoderada diríamos hoy, que colaboró claramente con el régimen nazi de Hitler. Está documentado abundantemente en la película, y al decir de Alfredo Castro Ortigoza, esos materiales se oponen al discurso que ella armó y repitió a lo largo de sus muchos años de vida. Esto da cuenta con claridad que esos sistemas de manipulación propagandística que siempre convocan a los mejores en cada rubro; ella sin duda fue una gran cineasta. En sus 101 años de vida muestra su inteligencia y capacidad de adaptación a las nuevas tecnologías, en ella no cabía la imposibilidad frente a lo nuevo, al contrario, lo incorporaba y sacaba de la tecnología el mejor producto. Sus películas fueron indudablemente de avanzada para cada época. Por eso, aunque incómodo, es un documental que contrapone las cualidades y las miserias, no para que se enfrente a un tribunal, sino para que pueda ser observado y analizado con todo lo que esto significa.

## ME MUERO, ¿VIEÑES?

(ICH STERBE, KOMMST DU?)

Año: 2024, 96 min.

Dirección: **BENJAMIN KRAMME**

Intérpretes: Jennifer Sabel, Hildegard Schroedter



## Sinopsis

Nadine, una joven madre, padece un cáncer terminal. Se despidió de su apartamento, de su vida hasta ahora, y se muda a un hospicio, aunque no por voluntad propia. Su madre, Renate, abrumada por la situación de tener que acompañar a su propia hija en esta última etapa, intenta hacerse cargo de la organización, también para escapar del duelo. Enfadada por la situación que le han impuesto, Nadine se sienta en su habitación del hospicio y añora su apartamento y a su hijo Dexter, de seis años. Pero, poco a poco, va aceptando su nuevo y último hogar, en el que se reúne una última comunidad de convivencia. Una visión inusual de la muerte, que habla de los retos de los últimos días de vida, de la despedida, del miedo a la muerte, pero también del humor que la vida conserva hasta el final y del reconocimiento de que la vida a menudo termina sin estar completa.

## Comentario - Las Acosta

Una película fuerte, necesaria, porque esta realidad nos toca a cualquiera de nosotros. Las leyes de salud, de cuidados paliativos que incluyen la buena calidad de los hospicios, que son lugares especializados para recibir enfermos terminales y acompañarles en su último tramo, haciendo que sus dolores y miserias sean atendidos con humanidad, amor y conocimiento. Estos son los temas que cualquier gobierno del mundo debe tener en agenda y mejorar las condiciones para todos por igual. Por esto es necesaria. Es una película estéticamente buena, con actuaciones excelentes, un guion justo, equilibrado, y una dirección que muestra todo aquello que debe ser mostrado sin caer en lugares comunes.

## ESPEJOS N° 3

(MIRROIRS N° 3)

Año: 2024, 86 min.

Dirección: **CHRISTIAN PETZOLD**

Intérpretes: Paula Beer, Barbara Auer, Matthias Brandt, Enno Trebs, Philip Froissant, Victoire Laly, Marcel Heupermann, Christian Koerner, Hendrik Heutmann, Christoph Glaubacker



## Sinopsis

Durante un fin de semana en el campo, Laura, una joven estudiante de música en Berlín, sufre un trágico accidente automovilístico en el que pierde a su pareja. Aunque físicamente ilesa, queda profundamente conmocionada. Es entonces cuando Betty, una mujer que presenció el accidente, la acoge en su hogar con una calidez maternal. A medida que el esposo y el hijo adulto de Betty superan su inicial reticencia, se establece una rutina familiar entre los cuatro. Tras pasar un tiempo con ellos, encuentra consuelo y apoyo para volver a encarrilar su vida. Pero se percata de que algo no funciona en esa familia. Es entonces cuando empieza a preguntarse quiénes son realmente y qué oscuros secretos esconden.

## Comentario - Las Acosta

La excelencia de Christian Petzold se despliega en esta película hermosa; estéticamente, en elección de actores y actrices, y en la construcción de una historia narrada en un guion perfecto, equilibrado, que sostiene la atención con el placer de ver buen cine. Recomendamos!!!  
Prensa Analia Sánchez / Cris Zurutuza

# La apertura del 25º Festival de Cine Alemán y el documental Riefenstahl: la potencia de la edición

 Alex Dan Leibovich | Erramundos

El Festival de Cine Alemán cumplió 25 años. Desde aquellas primeras ediciones en el Cine Lorca hasta las actuales en el Cinépolis Recoleta, el vínculo entre Alemania y Argentina se ve en este caso reflejado en el cine. El pasado martes tuvo lugar una conferencia de prensa en la que participaron el director Gustav Wilhelm, la curadora de Programación Cultural del Goethe-Institut, Yael Tujsnaider, Simone Baumann de German Films, uno de los editores de *Riefenstahl*, Alfredo Castro Ortigoza, y el director de fotografía de la película sorpresa, Tim Kuhn. Este 2025 se cumplen a su vez 200 años de las relaciones diplomáticas entre ambos países, por lo que el evento cobra otra capa de significación.

El repertorio del festival es amplio y diverso, con un total de 16 películas que incluyen films históricos, comedias, dramas y documentales y hasta (por primera vez en la historia del festival) una película sorpresa. Así, el catálogo va desde la nueva película de Christian Petzold, *Especios N° 3*, hasta un clásico con música en vivo, *Los Buddenbrook*, basada en la obra de Thomas Mann, pasando por cortos animados como "El clavicordio salvaje" o "Mó". Como afirmó el director del festival durante la presentación: "Lo que mostramos es ecléctico. Nos gusta mostrar la diversidad del cine alemán, no solo con el contenido, sino también con la producción. La mitad de las películas que estamos mostrando ahora o casi la mitad son hechas por mujeres y muchas de las películas son hechas por directores o productores que no son de origen alemán".



La conferencia de prensa estuvo constituida (de izq. a der.) por Yael Tujsnaider, Tim Kuhn, Alfredo Castro Ortigoza, Gustav Wilhelm y Simone Baumann.

El documental *Riefenstahl* es una de las obras más destacadas de la selección del festival. Nació a partir de la idea de una periodista alemana y cobró forma a partir de las 700 cajas con películas, manuscritos, cartas, archivos, documentos y grabaciones de voz que la Fundación del Patrimonio Cultural Prusiano recibió en el 2018, luego de la muerte de la pareja de Riefenstahl, Horst Kettner. Uno de los tres editores, Alfredo Castro Ortigoza, estuvo presente durante la conferencia en representación del equipo de la película y respondió preguntas e inquietudes.

## Riefenstahl: la potencia de la edición

La dirección del cine de archivo encuentra su manera de expresar su visión, principalmente, en la mano editora. Y ante la apertura del gigantesco archivo de nada más ni nada menos que la directora de cine del régimen nazi, Leni Riefenstahl, Andres Veiel y su equipo enfrentaron una tarea monumental: relatar la compleja y controversial vida de la mujer a través de todo lo que documentó: filmaciones caseras, entrevistas en la televisión alemana e internacional, material descartado de documentales. El resultado es una obra que dialoga con la vida de la artista desde una posición clara y cuidadosamente compaginada.

Un poco de contexto: Leni Riefenstahl nació en Berlín en 1902 y los inicios de su carrera artística estuvieron marcados por la danza y la actuación. Protagonizó películas como *La montaña sagrada* (1926), basada en el libro de Thomas Mann o *Tempestad en el Mont-Bianc* (1930), hasta que en 1932 dirigió su ópera prima: *La luz azul*. Fue luego de esta producción que conoció personalmente a Adolf Hitler y que se le encargó la dirección de los films del partido nazi, siendo el primero de ellos *El triunfo de la voluntad* (1935). Esta película sirvió como mecanismo de propaganda del régimen, ya que buscaba ostentar el poderío de la nación alemana luego de los desastres de la Primera Guerra Mundial a través de las imágenes de la concentración del partido en Nuremberg en 1934. Más tarde dirigió *Olympia* (1938), que retrató los polémicos Juegos Olímpicos de 1936 en Berlín, diferentes cortos, *Campaña en Polonia* (1940), sobre la invasión al país y, por último, *Tierra baja* (1954), basada en la ópera homónima de Ángel Guimerà, en donde actuaron prisioneros de campos de concentración. La directora no fue juzgada como criminal de guerra, sino más bien como simpatizante o "compañera de ruta", por lo que no fue encarcelada a diferencia de tantos de sus compatriotas.

A lo largo de su vida, Riefenstahl fue construyendo una defensa respecto a su accionar durante el gobierno nazi. Se pudo vislumbrar a todas luces en sus primeras apariciones públicas desde el fin de la Segunda Guerra Mundial, a mitad de los setenta, y hasta el final de su vida, en 2003. Lo que el documental se encarga de hacer de manera puntillosa y consciente es resquebrajar ese relato, editando para ello material inédito de ella (filmaciones descartadas del documental de Ray Müller, entrevistas en la televisión o grabaciones de voz) y cotejando y contrastando su testimonio con documentos y registros. Justamente, y como fue dicho por el editor Alfredo Castro Ortigoza durante la conferencia de prensa, la obra surgió como una motivación de la periodista Sandra Maischberger, quien había entrevistado a Riefenstahl en los últimos años de su vida, y que se había quedado con la sensación de que ya repetía una y otra vez las mismas palabras.

Como las recientes obras de cine de archivo *Bajo las banderas*, *el sol* de Juanjo Pereira o *Senda india* de Daniela Seggiaro, el documental de Andres Veiel es uno explícitamente político, y más en una época de fake news, ultraderechas e influencers de derecha. El caso de Riefenstahl dialoga con este momento histórico: "Creo que más actual no lo pueda haber porque el siguiente paso ya está ahí, que es la inteligencia artificial, que está afectando la cinematografía, que está afectando el las imágenes, que sabemos que las imágenes tienen un poder para manipular o a portar una ideología", afirmó Ortigoza.

La edición, herramienta que la misma Riefenstahl sabía usar con fines propagandísticos —el qué mostrar y el qué no mostrar durante las Olimpiadas o durante el congreso nazi de 1934 es fundamental para transmitir determinada visión y paradigma del mundo—, es precisa e inteligente en el enorme trabajo que involucró a tres editores y dos asistentes. Así, el juego con las omisiones y con el material muchas veces descartado juega un rol fundamental a través de distintos tipos de formatos: desde lo analógico hasta lo digital con las películas de 6 mm o en formato AVI.



Hay obras tan controversiales como influyentes en la historia del cine. *El nacimiento de una nación* (1915) de Griffith es una oda racista al Ku Klux Klan, pero fue a su vez influyente por su innovación cinematográfica. Algo parecido ocurre con la obra de Riefenstahl. En ese sentido, entra también en juego la estética y la ideología; ella afirmaba que una estaba disociada de la otra, pero como se atestigua en el documental se encuentran intrínsecamente relacionadas. Es imposible descontextualizar una obra que celebró e incrementó el poder del régimen nazi a través de la imagen, como parte de un gigantesco aparato propagandístico. En ese sentido, el documental expone aquellas sombras y desenreda las ambigüedades de una mujer que hasta los últimos momentos de su vida buscaba controlar cada aspecto de su representación.

El Festival de Cine Alemán transcurrirá desde el jueves 18 de septiembre hasta el miércoles 24. Toda la información del programa y del valor de las entradas se encuentra en su página web. Gracias a Peliplat y a Cris Zurutuza Prensa por la invitación a la función de prensa.

# Programación completa del 25 Festival de Cine Alemán



La 25ta. edición del festival Alemán que presentará 16 largometrajes, además de cortos e invitados especiales, se realizará entre el 18 al 24 de septiembre en Cinépolis Recoleta, el complejo ubicado en Vicente López 2050 (CABA).

Por primera vez en su historia, el Festival de Cine Alemán presentará una Película Sorpresa, que estará acompañada por uno de sus responsables, quién viajará a Buenos Aires para presentarla y dialogar con el público.

Este año se verá la versión restaurada de **Los Buddenbrook (Die Buddenbrooks)**, un clásico mudo dirigido por Gerhard Lamprecht. El mismo se proyectará con acompañamiento de música en vivo, a cargo del dúo Lerner Mogullevsky.

Este aniversario también brindará la posibilidad de ver los últimos trabajos de dos de los cineastas alemanes más celebrados en la actualidad, auténticos clásicos del festival: Andreas Dresen y Christian Petzold. Del primero -que integra nuestra programación por sexta vez, tras debutar en 2003 con **A mitad de camino (Halbe Treppe)**- se proyectará **Con amor, Hilde (In Liebe, Eure Hilde)**, un drama de época ambientado en el Berlín de 1942, durante la Segunda Guerra Mundial, que narra la historia de amor entre dos militantes anti nazi capturados por la Gestapo.

Por su parte, Petzold vuelve al festival por quinta ocasión, luego de **Fantasmas (Gespenster, 5ª edición)**, **Yella (6ª edición)**, **Undine (21ª edición)** y **Cielo rojo (Roter Himmel, 23ª edición)**. Este año los espectadores podrán disfrutar de su obra más reciente, **Espejos n°3 (Miroirs n°3)**, donde una mujer que perdió a su pareja en un choque de autos se muda a la casa de una familia que fue testigo del accidente.

La selección de este año marca, además, el regreso de otros dos directores que ya pasaron con sus películas por ediciones previas. Uno es Bernd Sahling, de quien en 2005 se proyectó su ópera prima, **Los viajeros de la noche (Blindgänger)**, y que ahora presenta **Mañana será valiente (Ab morgen bin ich mutig)**, una película para toda la familia en la que un nene de 12 años se enamora por primera vez. El problema (o los problemas) es que ella es mucho más alta y el próximo año cambiará de escuela.

Otro director que regresa al Festival de Cine Alemán tras 14 años es Andres Veiel, quien luego de presentar **Si no nosotros, ¿quién? (Wer wenn nicht wir)** en la 11ª edición, vuelve con **Riefenstahl**, un documental de alto impacto dedicado a la notable cineasta alemana Leni Riefenstahl, cuya obra y figura quedaron marcadas por sus lazos con el régimen nazi.

En el otro extremo, el Festival de Cine Alemán vuelve a apostar por el talento joven, incluyendo cuatro óperas primas dentro de la grilla 2025. Dos están dirigidas por jóvenes mujeres cineastas, las otras por varones. Uno de ellos es Türker Süer, joven director que se suma a la tradición de cineastas alemanes de origen turco, con el gran Fatih Akin como principal referente. Su película, **Al filo de la noche (Gecenin kiyisi)**, es un thriller oscuro situado en el ámbito militar, en el que un joven oficial debe entregar a su propio hermano para ser juzgado por un tribunal marcial.

Otra película que aborda la pluralidad cultural alemana contemporánea es **Shahid**, de la iraní Narges Kalhor, ganadora de múltiples premios en la última Berlinale. Se trata de un excéntrico drama musical rabiosamente político, en el que ficción y documental se fusionan para cuestionar las ideologías radicales, uno de los grandes males de nuestro tiempo.

El segundo director que presenta su ópera prima en el 25º Festival de Cine Alemán es Benjamin Kramme. Con una importante carrera como actor, en **Me muero, ¿vienes? (Ich sterbe, kommst du?)** Kramme cuenta la historia de una madre soltera con una enfermedad terminal que se debate entre cumplir las instrucciones médicas o seguir sus propios deseos.

Fabian Stumm también es más conocido en Alemania como actor, aunque está comenzando a desarrollar una obra interesante como cineasta. **Sad Jokes** es su segundo trabajo, una comedia emotiva que ganó el premio de la crítica en el Festival de Múnich y que también aborda el tema de la paternidad. Su protagonista es un director de cine gay que cría un hijo junto a una amiga, pero, cuando ella es internada, debe ver cómo compaginar su trabajo con la obligación de ser padre a tiempo completo.

Entre los debuts femeninos está **Olor a leche quemada (Milch Feuer)**, de Justine Bauer, quien viene de ganar el premio a la Mejor Cineasta Joven en Múnich. La película transcurre en la Alemania rural y retrata el vínculo entre dos adolescentes criadas en una granja, durante un verano especialmente caluroso. Una está embarazada y no puede evitar relacionar todo con la palabra "castración". La otra usa todo el día un traje de baño que no se saca ni para realizar sus tareas de ordeño.

La última debutante de esta edición es Laura Laabs, directora de **Estrellas rojas sobre el campo (Rote Sterne überm Feld)**, cuya historia transcurre a mediados de la década de 1980 en un pueblito de Alemania Oriental. Los vecinos descubren un antiguo cadáver momificado en el fondo de un pantano, un hallazgo que los llevará a repensar su historia y su presente.

Pero esta no es la única película de la programación dirigida por una mujer que transcurre en la ex RDA, en las vísperas de la reunificación y con un descubrimiento peculiar como disparador. Todo eso también forma parte de **Dos a uno (Zwei zu eins)**, segundo largometraje de Natja Brunckhorst. Una comedia ácida en el que otro grupo de vecinos, en otro pueblo al este de la cortina de hierro, se entera de la existencia de un depósito subterráneo lleno de billetes a punto de volverse obsoletos tras la reciente caída del muro. A partir de una decisión colectiva, se disponen a robar unos cuantos millones antes de que pierdan definitivamente su valor.

Los últimos dos estrenos de esta edición del festival son **Rock 'n' Roll Ringo**, de Dominik Galizia, y **Fresco (Frish)**, del estadounidense Damian John Harper, en las que se combinan géneros como el drama, la acción y el suspenso. La primera tiene como protagonista a un obrero que pierde su trabajo y acepta convertirse en luchador en una feria para poder mantener a su familia, ingresando en un submundo extraño y peligroso. La segunda presenta otro conflicto entre hermanos, esta vez en torno al botín de un robo, que el menor de ellos ha guardado durante años mientras el mayor purgaba una condena en prisión.

Además, se verán los cortometrajes seleccionados dentro del programa Next Generation Short Tiger 2025, que busca descubrir a los futuros talentos.

SHOW.CERO

## «Riefenstahl»: el triunfo de la memoria



Cuando pensamos en el nazismo, muchas de las imágenes que se nos vienen a la mente son las filmadas por Leni Riefenstahl. Y será el documental presentado en el marco del Festival de Cine Alemán, «Riefenstahl» (2024), el que ahondará en el intenso vínculo de ideología y estética.

El director Andres Veiel tuvo acceso al archivo personal de la actriz y directora: miles de fotografías, sus diarios íntimos, grabaciones de llamadas telefónicas privadas. Esto, sumado a sus largometrajes e, incluso, material descartado de entrevistas que le habían realizado -por ejemplo, momentos descartados de «El poder de las imágenes: Leni Riefenstahl» («Die Macht der Bilder: Leni Riefenstahl», 1993)-, nos deja conocer a la Leni verdadera, y no la que ella intentó construir en la posguerra.

Tras su absolución en los primeros años de la década del 50, por considerarla únicamente una «simpatizante» y no parte del régimen, ella intentó revertir su reputación pública presentándose como una mujer que no sabía nada de lo que ocurría verdaderamente. Sin embargo, el monumental trabajo de archivo realizado se ocupa de demostrar lo contrario.

Su vínculo con Adolf Hitler, Joseph Goebbels y otros líderes nazis es puesto en primer plano, su supuesto desconocimiento de los campos de concentración es rebatido e, incluso, son expuestos sus ataques de ira frente a la mención al Holocausto y los numerosos llamados de apoyo de simpatizantes nazis (en décadas muy posteriores a los 40). Una mujer que logró no desaparecer nunca del ojo público del todo, aunque nunca consiguió volver como le hubiese gustado.

Las espectaculares imágenes de «El triunfo de la voluntad» («Triumph des Willens», 1935) y «Olympia» (1938), que nunca dejan de asombrar, evidencian el enorme poder de la propaganda (aunque Leni insistiese en que no lo eran). Y ahí radica la importancia de este documental para el presente.

En un mundo donde la imagen prevalece, donde las fake news nos rodean y donde la Inteligencia Artificial empuja los límites de lo creíble, preguntarnos las intenciones ideológicas de todo lo que llega a nuestros ojos es clave. Y por eso se celebra la aparición de películas cuyo valor histórico será recordarnos de dónde venimos y a dónde podemos volver a ir.

«Riefenstahl» estuvo dirigida por Andres Veiel y pudo verse dentro del marco del 25° Festival de Cine Alemán.

Artículo elaborado para puntocero por Laura Díaz.

# 25º Festival de cine alemán | Programación



## Gacetilla de prensa

Con orgullo, el Festival de Cine Alemán invita a su comunidad de espectadores a celebrar juntos la histórica 25ª edición que tendrá lugar del 18 al 24 de septiembre para renovar el vínculo a lo grande: compartiendo el mejor cine.

Como de costumbre, la programación ofrece un recorrido amplio a través de 16 películas que abarcan el arco cinematográfico completo, incluyendo los géneros más diversos y para todos los públicos. Una ambición que el festival, impulsado por German Films, persigue desde su primera edición, realizada en 1999 en el emblemático Cine Lorca.

Más de un cuarto de siglo después, en Cinépolis Recoleta, nuestra casa desde 2003, la invitación sigue siendo la misma: películas históricas, románticas o infantiles; comedias, dramas y documentales; relatos de misterio, miradas con perspectiva social y clásicos inolvidables en versiones restauradas. Una vez más, le abrimos las puertas en Buenos Aires a lo más relevante del cine producido en Alemania.

Como 25 ediciones no se cumplen todos los años, por primera vez en su historia el Festival de Cine Alemán presentará una PELÍCULA SORPRESA. Su proyección será acompañada por uno de sus responsables, quién viajará a Buenos Aires para presentarla y dialogar con el público. Un REGALO para celebrar con nuestros espectadores de la mejor manera.

En estas bodas de plata, compartiremos la versión restaurada de *Los Buddenbrook* (*Die Buddenbrooks*), un clásico mudo dirigido por Gerhard Lamprecht. El mismo se proyectará con acompañamiento de música en vivo, a cargo nada menos que del prestigioso dúo Lerner Moguilevsky, un proyecto creado hace cuatro décadas por los músicos César Lerner y Marcelo Moguilevsky, verdaderos expertos en el arte de la improvisación a partir de un lenguaje musical propio que fusiona klezmer, jazz, tango, música contemporánea y folklore argentino. Una propuesta de lujo que el Festival de Cine Alemán perdió con la pandemia y que con gran placer recupera en esta 25ª edición. La proyección de *Los Buddenbrook* es posible gracias al apoyo del Goethe-Institut, histórico socio estratégico del festival.

Este aniversario también brindará la posibilidad de ver los últimos trabajos de dos de los cineastas alemanes más celebrados en la actualidad, auténticos clásicos del festival: Andreas Dresen y Christian Petzold. Del primero -que integra nuestra programación por sexta vez, tras debutar en 2003 con *A mitad de camino* (*Halbe Treppe*)- se proyectará *Con amor, Hilde* (*In Liebe, Eure Hilde*), un drama de época ambientado en el Berlín de 1942, durante la Segunda Guerra Mundial, que narra la historia de amor entre dos militantes anti nazi capturados por la Gestapo.

Por su parte, Petzold vuelve al festival por quinta ocasión: por nuestras pantallas pasaron *Fantasmas* (*Gespenster*, 5ª edición), *Yella* (6ª edición), *Undine* (21ª edición) y *Cielo rojo* (*Roter Himmel*, 23ª edición). Este año los espectadores podrán disfrutar de su obra más reciente, *Especios n°3* (*Miroirs n°3*), donde una mujer que perdió a su pareja en un choque de autos se muda a la casa de una familia que fue testigo del accidente.

La selección de este año marca, además, el regreso de otros dos directores que ya pasaron con sus películas por ediciones previas. Uno es Bernd Sahling, de quien en 2005 pudimos ver su ópera prima, *Los viajeros de la noche* (*Blindgänger*), y que ahora presenta *Mañana será valiente* (*Ab morgen bin ich mutig*), una película para toda la familia en la que un nene de 12 años se enamora por primera vez. El problema (o los problemas) es que ella es mucho más alta y el próximo año cambiará de escuela.

Otro director que regresa al Festival de Cine Alemán tras 14 años es Andres Veiel, quien luego de presentar *Si no nosotros, ¿quién?* (*Wer wenn nicht wir*) en la 11ª edición, vuelve con *Riefenstahl*, un documental de alto impacto dedicado a la notable cineasta alemana Leni Riefenstahl, cuya obra y figura quedaron marcadas por sus lazos con el régimen nazi.

En el otro extremo, el Festival de Cine Alemán vuelve a apostar por el talento joven, incluyendo cuatro óperas primas dentro de la grilla 2025. Dos están dirigidas por jóvenes mujeres cineastas, las otras por varones. Uno de ellos es Türker Süer, joven director que se suma a la tradición de cineastas alemanes de origen turco, con el gran Fatih Akin como principal referente. Su película, *Al filo de la noche* (*Gecenin kiyisi*), es un thriller oscuro situado en el ámbito militar, en el que un joven oficial debe entregar a su propio hermano para ser juzgado por un tribunal marcial.

Otra película que aborda la pluralidad cultural alemana contemporánea es *Shahid*, de la iraní Narges Kalhor, ganadora de múltiples premios en la última Berlinale. Se trata de un excéntrico drama musical rabiosamente político, en el que ficción y documental se fusionan para cuestionar las ideologías radicales, uno de los grandes males de nuestro tiempo.

El segundo director que presenta su ópera prima en el 25º Festival de Cine Alemán es Benjamin Kramme. Con una importante carrera como actor, en *Me muero, ¿vienes?* (*Ich sterbe, kommst du?*) Kramme cuenta la historia de una madre soltera con una enfermedad terminal que se debate entre cumplir las instrucciones médicas o seguir sus propios deseos.

Fabian Stumm también es más conocido en Alemania como actor, aunque está comenzando a desarrollar una obra interesante como cineasta. *Sad Jokes* es su segundo trabajo, una comedia emotiva que ganó el premio de la crítica en el Festival de Múnich y que también aborda el tema de la paternidad. Su protagonista es un director de cine gay que cría un hijo junto a una amiga, pero, cuando ella es internada, debe ver cómo compaginar su trabajo con la obligación de ser padre a tiempo completo.

Entre los debuts femeninos está *Olor a leche quemada* (*Milch ins Feuer*), de Justine Bauer, quien viene de ganar el premio a la Mejor Cineasta Joven en el citado Festival de Múnich. La película transcurre en la Alemania rural y retrata el vínculo entre dos adolescentes criadas en una granja, durante un verano especialmente caluroso. Una está embarazada y no puede evitar relacionar todo con la palabra "castración". La otra usa todo el día un traje de baño que no se saca ni para realizar sus tareas de ordeño.

La última debutante de esta edición es Laura Laabs, directora de *Estrellas rojas sobre el campo* (*Rote Sterne überm Feld*), cuya historia transcurre a mediados de la década de 1980 en un pueblito de Alemania Oriental. Los vecinos descubren un antiguo cadáver momificado en el fondo de un pantano, un hallazgo que los llevará a repensar su historia y su presente.

Pero esta no es la única película de la programación dirigida por una mujer que transcurre en la ex RDA, en las vísperas de la reunificación y con un descubrimiento peculiar como disparador. Todo eso también forma parte de *Dos a uno* (*Zwei zu eins*), segundo largometraje de Natja Brunckhorst. Una comedia ácida en el que otro grupo de vecinos, en otro pueblo al este de la cortina de hierro, se entera de la existencia de un depósito subterráneo lleno de billetes a punto de volverse obsoletos tras la reciente caída del muro. A partir de una decisión colectiva, se disponen a robar unos cuantos millones antes de que pierdan definitivamente su valor.

Los últimos dos estrenos del 25º Festival de Cine Alemán son *Rock 'n' Roll Ringo*, de Dominik Gallizia, y *Fresco* (*Frisch*), del estadounidense Damian John Harper, en las que se combinan géneros como el drama, la acción y el suspense. La primera tiene como protagonista a un obrero que pierde su trabajo y acepta convertirse en luchador en una feria para poder mantener a su familia, ingresando en un submundo extraño y peligroso. La segunda presenta otro conflicto entre hermanos, esta vez en torno al botín de un robo, que el menor de ellos ha guardado durante años mientras el mayor purgaba una condena en prisión.

Y por supuesto, también será posible disfrutar de los cortometrajes seleccionados dentro del programa Next Generation Short Tiger 2025, que busca descubrir a los futuros talentos.

Todo está listo para que comience la celebración de estas bodas de plata cinéfilas. La cita vuelve a ser en el complejo Cinépolis Recoleta, Vicente López 2050, del 18 al 24 de septiembre.

## 25° Festival de cine alemán | Riefenstahl



### LA VOLUNTAD DEL TRIUNFO

Hay una pregunta que aún subyace en la historia de la humanidad y que también interpela al mundo de las artes: ¿quién fue Leni Riefenstahl? La respuesta fácil sería decir que fue una directora de cine del Tercer Reich que realizó películas monumentales con el objetivo de hacer propaganda nazi. Pero también hay una respuesta difícil, un poco más compleja, con diversas aristas. Riefenstahl fue a su vez una mujer que incursionó en el mundo de la danza, el teatro, la actuación, el alpinismo, la escalada y un largo etcétera de habilidades que la fueron llevando poco a poco a su verdadero amor: el cine. Jean Cocteau admiraba su filmografía y Susan Sontag aun observaba vestigios de la estética fascista en sus fotografías de África. No es fácil aproximarse a la verdad de su figura ya que todavía hay muchos claroscuros en su biografía, importantes dudas sobre su recorrido en la historia de Alemania.

*Riefensthal* (2024), el último documental de Andres Veiel, intenta contestar esa pregunta. A través de una enorme cantidad de documentos que fueron desclasificados de su legado, el director se propone reponer algo de sentido en la biografía de esta directora de cine algo polémica, algo olvidada. Como si fuese un detective de novela, Veiel naufraga entre papeles, filmaciones, textos y audios para entender cómo alguien en busca de la belleza pudo haber sido cómplice de un régimen genocida. Si bien sus películas fueron objeto de grandes elogios por sus innovaciones técnicas y la creación de planos nunca antes realizados, hay algo imposible de olvidar entre tanta perfección: en su cine no dejan de esconderse los fantasmas de Hitler, Goebbels y otros monstruos.

Ahora bien, ¿fue realmente cómplice o tuvo la mala suerte de haberse dejado llevar por el furor de los nacionalismos europeos de aquella época? Esta es la duda principal que traza el derrotero del documental. Veiel es muy cuidadoso en elegir qué mostrar y qué no. Va haciendo un juego de miradas donde se contraponen los datos puntuales de los hechos y la visión subjetiva que tenía Riefensthal sobre los mismos. De esta manera el espectador es quien se encarga de elaborar un juicio de los eventos y no el director quien impone su mirada.

Si invertimos el orden de las palabras de su obra más reconocida, *El triunfo de la voluntad* (1935), de alguna manera obtenemos una síntesis de lo que fue la vida de Leni Riefenstahl. Su principio de acción se basó en la voluntad de triunfo no importa cuáles fueran sus consecuencias. Todo lo que hacía, lo quería hacer bien y todo lo que tocaba debía acercarse a la perfección. En ese afán de gloria y reconocimiento para lograr sus cometidos no tenía escrúpulos. Así fue como su cine en vez de ser reconocido por su calidad terminó siendo el telón de fondo de fondo de una masacre, del horror.

"Cada flor es linda pero detrás de cada flor hay una muerte" dice una trabajadora de la industria de la floricultura en *Amor, mujeres y flores* (1985) de Marta Rodríguez y Jorge Silva. Lo mismo se puede decir de Leni Riefenstahl y su obra. Más allá de los planos cenitales perfectos y de las secuencias cinematográficas deslumbrantes, hay todo un campo de atrocidades que no se dejan de ver. Y que no se pueden ocultar. Hacia el final del documental la vemos a ella preocupada por cómo va a salir su rostro en una filmación: lo que sucede, lo que Veiel nos muestra, es que por más maquillaje que se le ponga a una cara, aún se le pueden ver las arrugas.

# Sigue el Festival de Cine Alemán en Buenos Aires que celebra sus bodas de plata

Su nueva edición se desarrolla hasta el miércoles 24 en Cinépolis Recoleta.



El ya clásico encuentro incluye una selección de largometrajes que van de lo popular a lo autoral, atravesando géneros, estilos y tonos. Son dieciséis films en total, sin contar los cortometrajes dirigidos por jóvenes cineastas que, como todos los años, se presentan bajo el rótulo Next Generation Short Tiger 2025.

Bodas de plata para el vínculo entre los espectadores porteños y el Festival de Cine Alemán en Buenos Aires. El veterano encuentro anual que todos los meses de septiembre reúne un puñado de realizaciones recientes producidas en el país europeo, más algún clásico en versión restaurada, sopla veinticinco velitas y lo celebra con una edición que, por primera vez en su historia, incluirá una película sorpresa de la cual sólo se sabe que dura 102 minutos y que será presentada por su director, uno de los invitados de esta edición. El resto de la programación fue anunciada hace algunas semanas y, como siempre, incluye una selección de largometrajes que van de lo popular a lo autoral, atravesando géneros, estilos y tonos. Serán dieciséis films en total, sin contar los cortometrajes dirigidos por jóvenes cineastas que, como todos los años, se presentan bajo el rótulo Next Generation Short Tiger 2025. El festín cinematográfico continuará hasta el miércoles 24 inclusive, en el habitual espacio del complejo Cinépolis Recoleta.

Para Gustav Wilhelm, responsable en nuestro país de German Films, el organismo oficial encargado de difundir el cine alemán en todo el mundo, además de fundador y director del festival en todas sus entregas, esta edición 25º aniversario es muy especial. "Es como llegar a un tercio de vida. Comenzamos en 1999 con un festival muy chiquito, en el cine Lorca, aunque en esa ocasión contamos con la visita de Doris Dörrie, que en ese momento presentaba su película ¿Soy linda? Durante las primeras ediciones, cada vez que el festival llegaba a su fin nos preguntábamos si tendríamos otra. Y así, en un primer momento cada dos años y luego de forma anual, ya mudados a las salas del barrio de Recoleta, fueron pasando las ediciones. Supongo que algo habremos hecho bien, ya que tenemos espectadores muy fieles, lo cual nos permite mantener la calidad de la programación".

Este año el Festival de Cine Alemán abrió oficialmente su programación con **Riefenstahl**, el notable documental de **Andres Veiel**, el director de la recordada (al menos por el público más cinéfilo) **Black Box BRD**. Como su nombre lo indica, el film es un retrato de la actriz y realizadora alemana **Leni Riefenstahl**, cineasta de enorme talento y artista oficial del régimen nazi durante los años 30 y más allá. La autora de dos grandes clásicos del cine documental germano: *El triunfo de la voluntad* y *Olympia*. Veiel recorre la vida y la obra de la realizadora, que falleció en 2003 a los 101 años, desde su etapa como actriz en las películas "de montaña" de Arnold Fanck -todo un género en sí mismo durante el período mudo y comienzos del sonoro- hasta sus años como documentalista interesada en la vida oceánica y su trabajo en África con tribus originarias. De todas formas, el centro de *Riefenstahl* gira alrededor de su "hermosa y horrible" existencia, para utilizar un término tomado de otro documental centrado en su figura, y las inevitables polémicas que la acompañaron durante el resto de su vida.



El notable documental «Riefenstahl» abrió la muestra.

En ese sentido, uno de los aspectos más destacables de este documental es el acceso al archivo personal de Riefenstahl, además de la inclusión de tomas de backstage de diversas entrevistas realizadas a lo largo de su carrera, que incluyen no una sino varias instancias de discusiones y enojos ante la "impertinencia" de los entrevistadores. La pregunta acerca de si es posible separar a la obra del artista -cuestión que hoy, en la era de las cancelaciones, está más en tensión que nunca- es esencial en esta película que abre el festival y que será presentada por uno de sus montajistas, quien además conversará con el público al término de la proyección. "Leni Riefenstahl es uno de los personajes más controvertidos de la historia alemana", detalla Wilhelm. "Por un lado, se trata de una mujer increíble que fue escaladora, piloto de avión, cineasta. Por el otro, la gran agente de propaganda del nazismo".

Otro de los títulos indispensables de esta edición es *Especios n°3*, el último largometraje de **Christian Petzold**, uno de los grandes cineastas alemanes contemporáneos, que se verá en calidad de preestreno. Luego de *Cielo rojo*, el realizador vuelve a narrar una historia enigmática con trasfondo rural, en este caso protagonizada por Paula Beer en el rol de Laura, una mujer que, tras un accidente en la ruta, sale ileso pero despojada de su pasado, como si el impacto hubiera fracturado no solo el parabrisas del auto sino su propia identidad. Laura es recibida por una figura maternal en una casa cercana al lugar de incidente, inicio de una serie de rutinas familiares y, a la vez, extrañas, ajenas. Con su habitual maestría para entrelazar lo cotidiano con lo misterioso, con dejos *hitchcockianos* pero muy lejos de intentar armar un rompecabezas lógico, en *Especios n°3* Petzold crea un tapiz de reflejos quebrados que remiten a la melodía de Ravel que le aporta el título al film, un juego de espejos que multiplica el misterio alrededor de la protagonista.

Gustav Wilhelm recuerda que Petzold ha formado parte en varias ocasiones de la programación del festival que dirige. "Lo mismo podemos decir de **Andreas Dresen**, que esta año regresa a las pantallas locales gracias a *Con amor, Hilde*, la historia de una joven que, durante los años del ascenso del nazismo, su opuso al régimen y tuvo que pagar un alto costo por ello luego de ser capturada por la Gestapo". La historia de Hilde Coppi, una joven que encuentra en el grupo de resistencia antinazi Orquesta Roja su lugar en el mundo, es también la historia de su romance con Hans. Los tiempos de encierro con un embarazo a término y el nacimiento de un hijo sientan las bases de un relato que "rinde homenaje a una mujer olvidada por la historia oficial y que representa a tantas otras que lucharon desde el anonimato al desafiar al totalitarismo", según consigna la sinopsis oficial en el sitio oficial del Festival de Cine Alemán.

Del cine histórico al drama de enfermedad terminal. En *Me muero, ¿vienes?* el realizador Benjamin Kramme retrata los difíciles días de Nadine, una madre joven que padece un cáncer terminal. Internada en un hospicio y bajo cuidados paliativos, la protagonista extraña la vida junto a su pequeño hijo y discute acaloradamente con su madre, en un film que le escapa en gran medida a los golpes bajos y los excesos sentimentales. La ópera prima de Kramme, actor con una importante trayectoria en su país de origen, está basada en historias reales, punto de partida de un guion que se acerca a cuestiones dolorosas con sensibilidad y una gran interpretación de Jennifer Sabel -a su vez coguionista- en el rol central. En *Al filo de la noche*, otro debut en la realización que fue estrenado el año pasado en el Festival de Venecia, el director alemán de origen turco Türker Süer se le anima al thriller militar. Con el marco del fallido intento de golpe de estado de 2016, la película sigue a Sinan, un teniente leal al régimen que debe escoltar a su hermano hacia un tribunal militar, acusado de criticar a sus superiores y desertar del ejército.

"Este año, como cierre del festival, volveremos a exhibir un clásico mudo con música ejecutada en vivo. Es algo que solíamos hacer, pero que hace un par de años tuvimos que dejar de lado por los altos costos. Pero el aniversario merecía recuperar la idea, y gracias al apoyo del Goethe-Institut proyectaremos *Los Buddenbrook*, una película de 1923 dirigida por Gerhard Lamprecht y basada en una novela de Thomas Mann. Una de las perlas del festival, sin duda". El film, un clásico de los estudios UFA muy alejado de las tonalidades del expresionismo, fue restaurado recientemente por la Deutsche Kinemathek y sus imágenes, que retratan la decadencia de una familia burguesa en el Lübeck del siglo XIX, será musicalizada in situ por el dúo integrado por César Lerner y Marcelo Moguilevsky.

La programación del 25º Festival de Cine Alemán en Buenos Aires se completa, entre otros títulos, con *Mañana será valiente*, de Bernd Sahling, un relato de crecimiento (y enamoramiento) protagonizado por un niño de doce años, *Shahid*, de la iraní afincada en Alemania Narges Kalhor, un particularísimo musical político que tuvo su estreno mundial en la Berlinale, y *Sad Jokes*, comedia protagonizada por un cineasta gay que cría un hijo junto a una amiga, pero que de pronto se ve obligado a dejar de lado otras ocupaciones y preocupaciones para encargarse del chico a tiempo completo. Lo dicho: un festín variado y rico que pretende, como las veinticuatro ediciones previas del festival, tomarle el pulso a la producción cinematográfica germana y compartir un puñado de sus historias con el público local.

\*25º Festival de Cine Alemán. Del 18 al 24 de Septiembre en Cinépolis Recoleta.

Programación completa, días y horarios en <https://cinealeman.com.ar/>

Entradas a la venta en <https://www.cinepolis.com.ar/>

Fuente: Página12

Festivales

## 25° Festival de Cine Alemán en Buenos Aires



German Films / [www.cinealeman.com.ar](http://www.cinealeman.com.ar)

La **25° edición del Festival de Cine Alemán** tendrá lugar **del 18 al 24 de septiembre** en **Cinépolis Recoleta** (Vicente López 2050, CABA).

Como de costumbre, la programación ofrece un recorrido amplio a través de **16 películas** que abarcan el arco cinematográfico completo, incluyendo los géneros más diversos y para todos los públicos. Una ambición que el festival, impulsado por **German Films**, persigue desde su primera edición, realizada en 1999 en el emblemático **Cine Lorca**.

Más de un cuarto de siglo después, la invitación sigue siendo la misma: películas históricas, románticas o infantiles; comedias, dramas y documentales; relatos de misterio, miradas con perspectiva social y clásicos inolvidables en versiones restauradas. Una vez más, Buenos Aires le abre la puerta a lo más relevante del cine producido en Alemania.

Por primera vez en su historia el Festival de Cine Alemán presentará una película sorpresa. Su proyección será acompañada por uno de sus responsables, quién viajará a Buenos Aires para presentarla y dialogar con el público.

Además, se podrá disfrutar de la versión restaurada de **Los Buddenbrook** (*Die Buddenbrooks*), un clásico mudo dirigido por **Gerhard Lamprecht**. El mismo se proyectará con acompañamiento de música en vivo, a cargo del prestigioso dúo **Lerner Moguilevsky**, un proyecto creado hace cuatro décadas por los músicos **César Lerner** y **Marcelo Moguilevsky**, verdaderos expertos en el arte de la improvisación a partir de un lenguaje musical propio que fusiona klezmer, jazz, tango, música contemporánea y folklore argentino.

Este aniversario también brindará la posibilidad de ver los últimos trabajos de dos de los cineastas alemanes más celebrados en la actualidad, auténticos clásicos del festival: **Andreas Dresen** y **Christian Petzold**. Del primero -que integra la programación por sexta vez- se proyectará **Con amor, Hilde** (*In Liebe, Eure Hilde*), un drama de época ambientado en el Berlín de 1942, durante la Segunda Guerra Mundial, que narra la historia de amor entre dos militantes anti nazi capturados por la Gestapo.

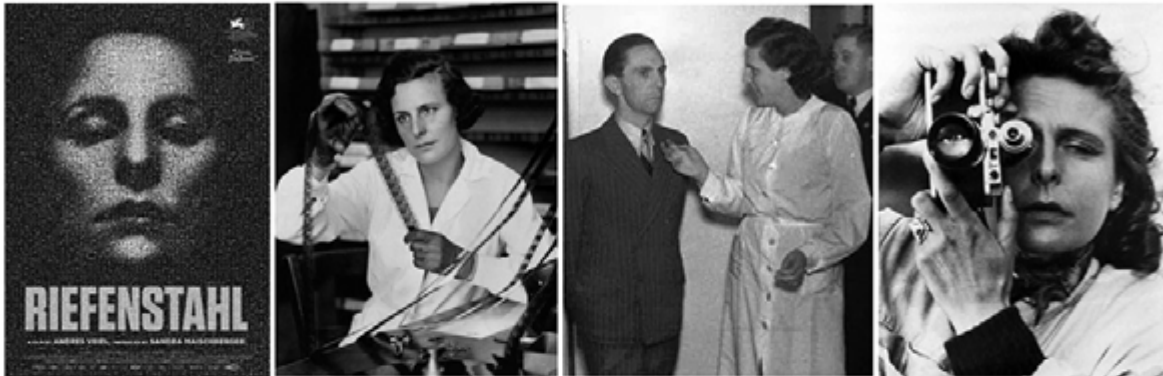
Por su parte, **Petzold** vuelve al festival por quinta ocasión, y esta vez con su obra más reciente: **Espejos n°3** (*Miroirs n°3*). La trama se centra en una mujer que perdió a su pareja en un choque de autos y se muda a la casa de una familia que fue testigo del accidente.

En el otro extremo, el **Festival de Cine Alemán** vuelve a apostar por el talento joven, incluyendo cuatro óperas primas dentro de la grilla 2025. Dos dirigidas por jóvenes mujeres cineastas, las otras por varones.

## “RIEFENSTAHL” Crítica

**El documental que abrió el Festival del Cine Alemán en Buenos Aires en su edición número 25 y que muestra a Leni Riefenstahl, la directora favorita de Adolf Hitler desde una mirada psicológica y personal a través de material propio de la cineasta e inédito hasta el momento.**

**C**on Andres Veiel en la dirección de este documental (El noveno en su haber) ahondaremos en la figura de la directora predilecta de Hitler. Bailarina, actriz, directora, alpinista y luego reinventada en fotógrafa etnográfica. Miles pueden ser las caras de Riefenstahl pero el director nos deja pensando la búsqueda de su verdadero rostro. Por momentos corriendo el foco inquisitivo para dar un derecho a explicación que muchas veces queda escaso o acude a un discurso muy estudiado para justificar lo injustificable.



Desde el plano de la terapia, en un mundo manejado por los hombres, la longeva protagonista (vivió 101 años) siempre destacó y supo acomodarse en todos los ámbitos. Desde un set de filmación, por ejemplo, cuando grabó una película en 1930 con condiciones extremas por el frío de las montañas siendo la única mujer en el set y donde, además, la mayoría eran veteranos de la primera guerra mundial. Ahí estaba Riefenstahl. En el film también se relata lo conflictiva que era la relación con su padre y que fue abusada por Joseph Goebbels, líder propagandístico del régimen con dicha fama frente a las mujeres. Ella lo cuenta con la naturalidad de hablarlo en una sesión.

Es innegable el lazo de Leni Riefenstahl con la cúpula del nazismo desde Hitler hasta su ex-esposo comandante de las SS. La mirada que ofrece aquí el director es la de intentar desarticular o mostrar el mecanismo de defensa que la protagonista se armó ante los discursos públicos que la situaban en ese lugar. La justicia la condenó como "simpatizante" porque nunca pudo encontrar una afiliación directa con el partido pero sus vínculos con los máximos representantes estaban a simple vista. En la posguerra supo surfear el escarnio social amparada en que era una más que fue engañada aunque las pruebas apunten a todo lo contrario.

La edición está muy lograda, en especial en las secuencias donde el material de archivo se mezcla con las fotografías. Veiel formó parte del equipo que catalogó y observó todo este material cuando pasó a manos de la Fundación del Patrimonio Cultural Prusiano. Los recursos estilísticos destacan en estas secuencias donde se muestra un plano o un fotograma dando un clima artesanal e invitando al espectador a mirar el trabajo tal cual la protagonista lo realizaba en su tiempo. Si bien es algo implícito, son guiños claros sumados al material donde se ve a Riefenstahl editando o directamente filmando. En varias tomas se la ve muy orgullosa de su obra y dando detalles de su forma de trabajo. Lo distintivo que fue el sello de Riefenstahl en la pantalla grande alemana y lo grandilocuente de sus obras encargadas por los jefes del nazismo revolucionaron la manera de contar de la época. En *El Triunfo de la Voluntad* (Triumph Des Willens-1935) u *Olimpia* (Festival de las Naciones- Parte 1 / Festival de la Belleza – Parte 2, que relatan los juegos olímpicos de Berlín en 1936) se puede ver la búsqueda de la estética aria y mostrar el poderío del ejército alemán sumado al "magnetismo" de Hitler y los oradores del partido nazi.

El foco pasa al espectador como cuando a la protagonista se la deja hablar o justificarse. Y se la muestra en situaciones incómodas que la sacan de sus discursos iniciales. Así debemos desarmar este documental fotograma a fotograma para conocer el verdadero rostro de Riefenstahl o acercarnos lo más posible a un retrato veraz lejos del velo que ella misma construyó para salvaguardarse.

## COMIENZA EL 25º FESTIVAL DE CINE ALEMÁN EN BUENOS AIRES EN EL CINÉPOLIS RECOLETA



Bodas de plata para el vínculo entre los espectadores porteños y el Festival de Cine Alemán en Buenos Aires. El veterano encuentro anual que todos los meses de septiembre reúne un puñado de realizaciones recientes producidas en el país europeo, más algún clásico en versión restaurada, sopla veinticinco velitas y lo celebra con una edición que, por primera vez en su historia, incluirá una película sorpresa de la cual sólo se sabe que dura 102 minutos y que será presentada por su director, uno de los invitados de esta edición. El resto de la programación fue anunciada hace algunas semanas y, como siempre, incluye una selección de largometrajes que van de lo popular a lo autoral, atravesando géneros, estilos y tonos. Serán dieciséis films en total, sin contar los cortometrajes dirigidos por jóvenes cineastas que, como todos los años, se presentan bajo el rótulo *Next Generation Short Tiger 2025*. El festín cinematográfico comienza este jueves y continuará durante una semana, hasta el miércoles 24 inclusive, en el habitual espacio del complejo *Cinépolis Recoleta*.

Para **Gustav Wilhelm**, responsable en nuestro país de **German Films**, el organismo oficial encargado de difundir el cine alemán en todo el mundo, además de fundador y director del festival en todas sus entregas, esta edición 25º aniversario es muy especial. "Es como llegar a un tercio de vida. Comenzamos en 1999 con un festival muy chiquito, en el cine Lorca, aunque en esa ocasión contamos con la visita de Doris Dörrie, que en ese momento presentaba su película *¿Soy linda?* Durante las primeras ediciones, cada vez que el festival llegaba a su fin nos preguntábamos si tendríamos otra. Y así, en un primer momento cada dos años y luego de forma anual, ya mudados a las salas del barrio de Recoleta, fueron pasando las ediciones. Supongo que algo habremos hecho bien, ya que tenemos espectadores muy fieles, lo cual nos permite mantener la calidad de la programación".

Este año el Festival de Cine Alemán abrirá oficialmente su programación con **Riefenstahl**, el notable documental de **Andreas Veiel**, el director de la recordada (al menos por el público más cinéfilo) **Black Box BRD**. Como su nombre lo indica, el film es un retrato de la actriz y realizadora alemana **Leni Riefenstahl**, cineasta de enorme talento y artista oficial del régimen nazi durante los años 30 y más allá. La autora de dos grandes clásicos del cine documental germano: *El triunfo de la voluntad* y *Olympia*. Veiel recorre la vida y la obra de la realizadora, que falleció en 2003 a los 101 años, desde su etapa como actriz en las películas "de montaña" de Arnold Fanck -todo un género en sí mismo durante el período mudo y comienzos del sonoro- hasta sus años como documentalista interesada en la vida oceánica y su trabajo en África con tribus originarias. De todas formas, el centro de **Riefenstahl** gira alrededor de su "hermosa y horrible" existencia, para utilizar un término tomado de otro documental centrado en su figura, y las inevitables polémicas que la acompañaron durante el resto de su vida.

En ese sentido, uno de los aspectos más destacables de este documental es el acceso al archivo personal de Riefenstahl, además de la inclusión de tomas de backstage de diversas entrevistas realizadas a lo largo de su carrera, que incluyen no una sino varias instancias de discusiones y enojos ante la "impertinencia" de los entrevistadores. La pregunta acerca de si es posible separar a la obra del artista -cuestión que hoy, en la era de las cancelaciones, está más en tensión que nunca- es esencial en esta película que abre el festival y que será presentada por uno de sus montajistas, quien además conversará con el público al término de la proyección. "Leni Riefenstahl es uno de los personajes más controvertidos de la historia alemana", detalla Wilhelm. "Por un lado, se trata de una mujer increíble que fue escaladora, piloto de avión, cineasta. Por el otro, la gran agente de propaganda del nazismo".

Otro de los títulos indispensables de esta edición es **Espejos n.º3**, el último largometraje de **Christian Petzold**, uno de los grandes cineastas alemanes contemporáneos, que se verá en calidad de preestreno. Luego de *Cielo rojo*, el realizador vuelve a narrar una historia enigmática con trasfondo rural, en este caso protagonizada por **Paula Beer** en el rol de **Laura**, una mujer que, tras un accidente en la ruta, sale ileso pero despojada de su pasado, como si el impacto hubiera fracturado no solo el parabrisas del auto sino su propia identidad. Laura es recibida por una figura maternal en una casa cercana al lugar de incidente, inicio de una serie de rutinas familiares y, a la vez, extrañas, ajenas. Con su habitual maestría para entrelazar lo cotidiano con lo misterioso, con dejos *hitchockianos* pero muy lejos de intentar armar un rompecabezas lógico, en *Espejos n.º3* Petzold crea un tapiz de reflejos quebrados que remiten a la melodía de Ravel que le aporta el título al film, un juego de espejos que multiplica el misterio alrededor de la protagonista.

**Gustav Wilhelm** recuerda que Petzold ha formado parte en varias ocasiones de la programación del festival que dirige. "Lo mismo podemos decir de **Andreas Dresen**, que esta año regresa a las pantallas locales gracias a *Con amor, Hilde*, la historia de una joven que, durante los años del ascenso del nazismo, su opuso al régimen y tuvo que pagar un alto costo por ello luego de ser capturada por la Gestapo". La historia de **Hilde Coppi**, una joven que encuentra en el grupo de resistencia antinazi *Orquesta Roja* su lugar en el mundo, es también la historia de su romance con **Hans**. Los tiempos de encierro con un embarazo a término y el nacimiento de un hijo sientan las bases de un relato que "rinde homenaje a una mujer olvidada por la historia oficial y que representa a tantas otras que lucharon desde el anonimato al desafiar al totalitarismo", según consigna la sinopsis oficial en el sitio oficial del Festival de Cine Alemán.

Del cine histórico al drama de enfermedad terminal. En *Me muero, ¿viénes?* el realizador **Benjamin Kramme** retrata los difíciles días de **Nadine**, una madre joven que padece un cáncer terminal. Internada en un hospicio y bajo cuidados paliativos, la protagonista extraña la vida junto a su pequeño hijo y discute acaloradamente con su madre, en un film que le escapa en gran medida a los golpes bajos y los excesos sentimentales. La ópera prima de **Kramme**, actor con una importante trayectoria en su país de origen, está basada en historias reales, punto de partida de un guion que se acerca a cuestiones dolorosas con sensibilidad y una gran interpretación de **Jennifer Sabel** -a su vez coguionista- en el rol central. En *Al filo de la noche*, otro debut en la realización que fue estrenado el año pasado en el Festival de Venecia, el director alemán de origen turco **Türker Süer** se le anima al thriller militar. Con el marco del fallido intento de golpe de estado de 2016, la película sigue a **Sinan**, un teniente leal al régimen que debe escoltar a su hermano hacia un tribunal militar, acusado de criticar a sus superiores y desertar del ejército.

"Este año, como cierre del festival, volveremos a exhibir un clásico mudo con música ejecutada en vivo. Es algo que soñamos hacer, pero que hace un par de años tuvimos que dejar de lado por los altos costos. Pero el aniversario merecía recuperar la idea, y gracias al apoyo del **Goethe-Institut** proyectaremos *Los Buddenbrook*, una película de 1923 dirigida por **Gerhard Lamprecht** y basada en una novela de **Thomas Mann**. Una de las perlas del festival, sin duda". El film, un clásico de los estudios UFA muy alejado de las tonalidades del expresionismo, fue restaurado recientemente por la **Deutsche Kinemathek** y sus imágenes, que retratan la decadencia de una familia burguesa en el Lübeck del siglo XIX, será musicalizada in situ por el dúo integrado por **César Lerner** y **Marcelo Moguilevsky**.

La programación del 25º Festival de Cine Alemán en Buenos Aires se completa, entre otros títulos, con *Mañana será valiente*, de **Bernd Sahling**, un relato de crecimiento (y enamoramiento) protagonizado por un niño de doce años. *Shahid*, de la iraní afincada en Alemania **Narges Kalhor**, un particularísimo musical político que tuvo su estreno mundial en la *Berlinale*, y *Sad Jokes*, comedia protagonizada por un cineasta gay que cría un hijo junto a una amiga, pero que de pronto se ve obligado a dejar de lado otras ocupaciones y preocupaciones para encargarse del chico a tiempo completo. Lo dicho: un festín variado y rico que pretende, como las veinticuatro ediciones previas del festival, tomarle el pulso a la producción cinematográfica germana y compartir un puñado de sus historias con el público local.

\*25º Festival de Cine Alemán. Del 18 al 24 de Septiembre en Cinépolis Recoleta.

Programación completa, días y horarios en <https://cinealeman.com.ar/>

Entradas a la venta en <https://www.cinepolis.com.ar/>

**Diego Brodersen/Página 12-Espectáculos**



## Riefenstahl, los ojos del nazismo.

Del 18 al 24 de septiembre tendrá lugar una nueva edición del **Festival de Cine Alemán** en Buenos Aires. Entre las 16 películas programadas para este año hay buenos documentales. Uno de ellos, incluido es el largometraje **Riefenstahl**. Un trabajo sobre la figura de la controvertida cineasta alemana **Leni Riefenstahl**, directora de películas como **El triunfo de la voluntad**, y señalada históricamente por su complicidad con el nazismo. Riefenstahl nació en Berlín en 1902 y murió en Baviera en 2003, a los 101 años. A partir de la década del '60, después del final de la Segunda Guerra y tras una estadía en Sudán, comenzó a dar algunas entrevistas para hablar sobre su filmografía y responder preguntas sobre su pasado.



Helene Bertha Amelie Riefenstahl, conocida como Leni Riefenstahl, fue una actriz, cineasta y fotógrafa alemana. Está considerada como una de las figuras más controvertidas de la historia del cine: sus críticos han catalogado su trabajo como material de propaganda del nazismo, aunque para otros fue una cineasta innovadora y creativa, cuyas obras fueron explotadas con por el Régimen.

Nadadora y artista en su infancia, también estuvo interesada por la danza, aunque la abandonó debido a una lesión en la rodilla. Debutó en la actuación después de ver un cartel promocional del largometraje *La montaña del destino* (*Der Berg des Schicksals*) de 1924. Entre 1925 y 1929 participó en cinco películas exitosas. En 1932 se convirtió en una de las pocas alemanas en dirigir una película en la República de Weimar, al realizar su propia producción *La luz azul* (*Das Blaue Licht*). Ese mismo año conoció a los principales dirigentes del Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán (NSDAP) en un evento político en Berlín. En una reunión con su líder, Adolf Hitler, fue elegida para rodar las películas del partido, promesa que se materializó cuando los Nazis llegaron al poder.

Dirigió *El Triunfo de la voluntad* (*Triumph des Willens*) y *Olympia*, por las que recibió atención y reconocimiento mundial. Algunos críticos consideran que están entre las películas propagandísticas más impresionantes y técnicamente innovadoras que jamás se hayan hecho. Sin embargo, su participación en ellos dañó significativamente su carrera y reputación. La naturaleza exacta de su relación con Hitler sigue siendo tema de debate, aunque se sabe que existió una buena amistad entre ellos. Algunos críticos han argumentado que la complicidad de Riefenstahl fue esencial para llevar a cabo la tarea que el régimen desarrolló contra toda persona que no fuera una representación de la supuesta pureza aria, pero especialmente el asesinato, tortura y experimentación con el pueblo judío.



“

*Detenida y juzgada al finalizar la guerra, quedó clasificada como «compañera de ruta» (Mittläufer) aunque no fue asociada con crímenes de guerra. A lo largo de su vida, negó haber estado al tanto del Holocausto. Además de dirigir, escribió una autobiografía y varios libros. Murió de cáncer el 8 de septiembre de 2003 a la edad de 101 años y fue enterrada en el cementerio de Munich. Como todos los cercanos a los jefes nazis, siempre intentó despegarse del sesgo asesino que estos enarbolaban y ejecutaban, como si esto fuera realmente posible.*



“

**El documentalista Andres Veiel reconstruye su perfil a partir de esas participaciones, generalmente incómodas, en las que Riefenstahl podía terminar a los gritos. Veiel tuvo acceso a un archivo de 700 cajas de un archivo con películas, manuscritos y grabaciones con la voz de la cineasta.**

Leni Riefenstahl, cineasta y amiga personal de Adolf Hitler, fue la elegida por el gabinete de propaganda comandado por Goebbels, para realizar una serie de documentales sobre el III Reich, con la finalidad de mostrar al mundo la grandeza y la pureza de la raza aria. A través de varios documentales, de los que se conservan solo dos; **El triunfo de la Voluntad** y **Olimpia** y mediante la utilización del ideal artístico de belleza, la artista, logró unos documentos propagandísticos de una calidad excepcional, donde todas las imágenes están previamente estudiadas y medidas, consiguiendo una calidad estética exquisita a la vez que abrumadora. Las imágenes representan el hombre ideal, sano, deportista, invencible, es una oda al culto de la belleza, mientras la mujer aparece estereotipada como un elemento sumiso dependiente del hombre.



“

**Jamás puede lograrse la nacionalización de las masas por la acción de procedimientos a medias o por la simple observancia de un llamado punto de vista objetivo; esa nacionalización solo es posible por obra de un criterio intolerante y fanáticamente parcial en cuanto a la finalidad perseguida.**  
**Adolf Hitler, Mi lucha [Ed. Cart., Ávila, 1937, pp 177-179]**

El cine, el igual que ocurrió en la Rusia soviética, se convertirá de la mano de Goebbels (ministro de propaganda del tercer Reich) en el instrumento más utilizado por el movimiento nazi para su exaltación y será una actividad cultural a la que el partido de Hitler otorgará una gran importancia. Para su control absoluto, Goebbels y el partido, ejercerán un control estatal total sobre la industria cinematográfica y promulgarán una ley de censura que les permitirá controlar los guiones y las películas antes de ser visionadas por el público general.

El cine como una herramienta de propaganda visual capaz de “hipnotizar” a las masas por medio de filmografías, cuya metodología y estructura ha sido estudiada y manipulada hasta el último detalle para tal fin, revolucionando todas las formas establecidas de la estética cinematográfica hasta el momento. La encargada de llevar a cabo semejante tarea no será otra que la cineasta de origen alemán **Leni Riefenstahl** quien se convertirá de alguna manera en los ojos del tercer Reich. Aprovechando todos los medios económicos y tecnológicos que el partido Nazi pone a su disposición realiza una serie de películas documentales que exaltan y enaltecen el poder de la raza Aria y la imagen del que será el nuevo Mesías (el nazismo tuvo mucho en común con la fe irracional de las religiones) de la nueva Nación europea: **Adolf Hitler**.



En primer lugar, es importante conocer algunos datos biográficos de Leni Riefenstahl. Nació en Berlín el 22 de agosto de 1902 y falleció el 10 de septiembre de 2003 a la edad de 101 años, lo que la convierte en historia viviente del siglo veinte. Sus 101 años de vida le sirvieron para ramper muchos esquemas, así como para aportar al mundo del cine significativas e importantes innovaciones técnicas y formales aunque su vida se ha visto marcada por su vinculación, colaboracionismo con el partido Nazi y la ascensión de Hitler al poder.

En 1932 dirigió su primera película **Luz azul**, un filme de montañismo (los preferidos por Hitler) en el que ella era la protagonista y directora a la vez. Esta película fue premiada en la muestra de Venecia y Hitler poco antes de llegar al poder, tras visionarla quiso conocer personalmente a la directora.

Durante esos años, Leni, de la mano del doctor Goebbels, pasó a ser la cineasta mejor valorada del nuevo régimen. El impacto que causó Hitler en la actriz fue motivo suficiente para que Leni aceptara la realización de dos documentales que marcarán de por vida su carrera cinematográfica. El que se rodó en Nuremberg con motivo del VI congreso del partido nazi que se publicaría en 1936 **El triunfo de la voluntad** y el realizado con motivo de las olimpiadas de Munich de 1936 **Olimpia** publicado en 1938. Leni representó al cine alemán lo que Albert Speer a la arquitectura del tercer Reich.

“

**Con la caída del partido nazi y el final de la segunda Guerra Mundial Leni fue juzgada varias veces por colaboracionismo y adhesión al partido nazi pero salió indemne de todos los juicios alegando que ella no conocía los exterminios que se estaban llevando a cabo, que pecó de ingenua y que su relación con el partido era simplemente profesional.**



**El triunfo de la voluntad** fue aclamado en todo el mundo tras su estreno, cosechó premios en Alemania, Venecia y finalmente en París. Se trata de un documental que recoge los octos del VI congreso del partido nazi en Nuremberg del 5 al 10 de septiembre de 1934 cuando Hitler acaba de acceder al poder. Es un documental estéticamente cuidado hasta el último detalle donde algunas escenas fueron rodadas más de cincuenta veces hasta llegar a la versión definitiva. Hitler, debido a su corta estatura siempre fue filmado en contrapicado para engrandecer su figura, mostrando en algunos planos la imagen yuxtapuesta del Führer con la del Águila Imperial. Un año después Hitler fue nombrado personaje del año por la revista Times. En 1935 era una película de obligada visión en todos los colegios alemanes.

Aunque Leni siempre defendió que su cine era apolítico, **El triunfo de la voluntad** es un monumento estético, con magistrales puestas en escena de la turba nacional socialista, de sus líderes y de sus símbolos. El Águila imperial, la esvástica con la cruz gamada, las runas germánicas de las SS. La figura de Hitler es fotografiada a veces a contra luz, para que su perfil aparezca rodeado por una aureola. Como efectúa el saludo fascista con la mano hacia atrás, en cierto momento la luz se refleja en ella cual depósito de energía divina (Mera 1975: 27).

Este film debía servir para mostrar al partido nazi, unido después de la noche de los cuchillos largos, donde murieron asesinados algunos oponentes a Hitler. Había que demostrar que la sangrienta purga no había dividido al partido nazi, que el partido y el ejército eran un solo cuerpo cuya sangre era bombeada por el corazón del Führer. Difundir la imagen y las voces de los líderes nazis e impresionar a las audiencias extranjeras era otro de su cometido. Por su parte Barsam señala que los dos objetivos prioritarios del film fueron la glorificación del partido y la deificación de Adolf Hitler (Mera 1975: 28).





El documental *Olympia* fue rodado en 1936 durante las olimpiadas que se celebraron en Berlín. Fue un encargo personal de Adolf Hitler a su cineasta preferida Leni Riefenstahl y su estreno se produjo dos años después en Berlín con motivo del cumpleaños del Führer el día 20 de abril de 1938.

*Olympia* es una película de tres horas y media de duración que consta de dos partes: "Festival del pueblo" y "Festival de la belleza". Su autora, defiende en sus entrevistas desde los años cincuenta que la película fue comisionada por el Comité Olímpico Internacional y producida por su propia compañía y hecha pasando por encima de las protestas de Goebbels cuando en realidad esta película fue encargada y financiada por el partido nazi. La compañía a nombre de Leni Riefenstahl se creó porque no convenía que el partido apareciera como productor.

En *Olympia*, Leni produce en el espectador una hábil evocación de la épica grecorromana, (sobre todo espartana), el culto al cuerpo, haciendo referencia a los orígenes arios de los alemanes. Con tomas muy estudiadas acompañadas de una excelente banda sonora, primeros planos de esculturas de la antigüedad griega que combinó con desnudos cuerpos atléticos, en su mayoría de hombres, como de algunas mujeres, en un juego erótico de luces y sombras capaz de cautivar al más exigente de los espectadores. Son atletas que compiten por ser los mejores, por estar en lo más alto de la raza humana y como no, son Arios.

Algunos de los métodos técnicos utilizados en el documental han pervivido hasta nuestros días, se hizo construir una cámara para grabar tomas subacuáticas en los saltos de trampolín, se hacía arrastrar en un carrito para grabar corriendo al lado de los corredores, se excavaron grandes hoyos para poder filmar los saltos de longitud desde abajo. Todo hubiera sido perfecto en *Olympia* de no haber conseguido un atleta de raza negra llamado Jesse Owens ganar cuatro medallas y echar por tierra las mentiras acerca de la superioridad de la raza aria que Hitler tanto pregona.



Leni representó en estos dos films un modelo de hombre sano, deportista un hombre ideal, invencible, es una oda al culto de la belleza, mientras la mujer aparece estereotipada como un elemento sumiso dependiente del hombre. Las imágenes nos muestran a jóvenes deportistas felices al servicio del Führer, la fotografía tiene como fin mostrar que no hay mayor felicidad que servir a Hitler. El triunfo de la voluntad es una oda a la felicidad que representa este servicio, las imágenes de jóvenes jugando y descansando en los campamentos, contrastan con las imágenes de las mujeres, sumisas, sonrientes, tranquilas desfilando, vestidas con los tradicionales trajes. Es decir Leni nos muestra lo que se espera de cada uno, hombres vigorosos, fuertes y alborotadores y mientras las mujeres son bonitas y dóciles, refleja lo que se espera que cumpla cada sexo.

*Por otro lado el peso de estos documentales recae en figuras masculinas, la participación de las mujeres es anecdótica, aparecen como simples acompañantes. Es una exaltación de la masculinidad al servicio del III Reich. Unos documentales realizados por una mujer siguiendo el patrón establecido por directores masculinos. Aunque arte y poder han ido de la mano a lo largo de la historia y seguirán haciéndolo, no sería bueno para la humanidad que la historia de Leni Riefenstahl se repitiera, deberíamos reclamar a la artista su parte de responsabilidad ya que su obra ayudó en gran manera al establecimiento y legitimación del poder del partido nazi*

Acerca de Últimas entradas



Pablo Kulcar  
redactor en Artemetraje.com



Soy periodista mayormente de radio. Pienso a la profesión como una manera de estimular el pensamiento crítico del que escucha, lee o mira. Trabajé en radios comerciales, cooperativas y universitarias. Poder describir con palabras lo que una película me hace pensar y sentir, es mi intención y mayor meta para con el lector.

Artemetraje 24.10.25



# KONRAD WOLF, DER GROSSE AUTOR DER DDR

**KONRAD WOLF, EL GRAN AUTOR DE LA RDA**

21.10. - 09.11.2025

## La Sala Lugones homenajea al realizador Konrad Wolf

Se verán nueve de sus largometrajes, producidos en la República Democrática Alemana. Las proyecciones tendrán lugar del 21 de octubre al 9 de noviembre.



Del martes 21 de octubre al domingo 9 de noviembre se llevará a cabo en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530, CABA) un ciclo denominado **Konrad Wolf, el gran autor de la RDA**.

El programa está integrado por nueve largometrajes de uno de los cineastas más relevantes surgidos en la República Democrática Alemana a un siglo de su nacimiento, ocurrido el 20 de octubre de 1925, incluyendo verdaderos clásicos como **Solo Sunny** y **Nuestra ciudad arde (Estrellas)**, ambas restauradas este año en copias 4K, además de títulos inéditos en nuestro país. El ciclo está organizado por el Complejo Teatral de Buenos Aires, dependiente del Ministerio de Cultura de la Ciudad, junto con el Goethe-Institut Buenos Aires, la DEFA Film Library y la Fundación Cinemateca Argentina.

"Hay directores de cine de los que uno alguna vez escuchó ocasionalmente alguna referencia pero que, en cuanto a su obra, son perfectos desconocidos. Es el caso de Konrad Wolf, el más importante realizador de la ex República Democrática Alemana, cuestionado y ensalzado, incluso prohibido en su país según las circunstancias políticas. Konrad Wolf nació en Stuttgart en 1925, dentro de un hogar judío. Ante el avance incontestable del nazismo en su país, emigra con su familia a la Unión Soviética en 1934. En 1943 se alista como voluntario del Ejército Rojo y sus experiencias en el frente servirán de base para uno de sus mejores films, *Yo tenía 19 años* (1968). Después de la guerra, estudia cine en Moscú, regresando posteriormente a Alemania Oriental, donde desarrollará toda su carrera hasta su muerte, ocurrida en 1982. (...) Lo primero que llama la atención en la obra de Wolf, sobre todo teniendo en cuenta que trabajó en uno de los países más rígidamente influidos por las pautas culturales del estalinismo, es la no adscripción a las reglas del llamado realismo socialista. No hay en sus películas los habituales héroes positivos, representativos de esa corriente. Sus protagonistas, en muchos casos mujeres, son individuos enfrentados a un medio, generalmente hostil, en el que tratan de sobrevivir sin renunciar a sus principios y cuestionando los límites y condicionamientos de la sociedad en que les tocó vivir. Hay en sus films una tensión permanente entre los fines que propone un sistema social determinado y los medios de que se vale para conseguirlos, totalmente alejada de las idealizaciones y del cine socialista de esa época. En una de sus películas, a su protagonista, un escultor, un funcionario de turno le rechaza una de sus obras achacándole ausencia de optimismo. Tal vez sea este concepto el que mejor defina la posición de Wolf frente a la sociedad en que vivía, y a la luz de cómo se desarrolló posteriormente la historia, parece que no estaba tan alejado de la realidad". (Jorge García, *El Amante/Cine*).

Las entradas pueden adquirirse por boletería y en la [web](#), una semana antes del inicio del ciclo.

### MUESTRAS

## La Sala Lugones adelantó sus ciclos y estrenos de Noviembre: Aki Kaurismäki, Hong Sangsoo, João Canijo y Konrad Wolf

El cine ubicado en el décimo piso del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530) propone una excelente programación para el penúltimo mes del año.



Kaurismäki en Cannes 2023.

### Desde Finlandia con amor: Todo Kaurismäki

Retrospectiva integral del gran realizador finlandés Aki Kaurismäki. Se exhibirán los 18 largometrajes que integran su obra, en copias restauradas.

**A partir del martes 11 de noviembre, en colaboración con el Instituto Iberoamericano de Finlandia, la Finnish Film Foundation y la Embajada de Finlandia en Buenos Aires.**

### Konrad Wolf, el gran autor de la RDA

Ciclo dedicado a uno de los cineastas más relevantes surgidos en la República Democrática Alemana, con clásicos como **Solo Sunny** y **Nuestra ciudad arde (Estrellas)**, ambas restauradas este año en copias 4K.

**Desde el 21 de octubre y hasta el domingo 9 de noviembre, en colaboración con el Goethe-Institut Buenos Aires y la DEFA Film Library.**

### Mal vivir y Vivir mal

Últimas funciones del díptico dirigido por el realizador portugués João Canijo, que tuvo su lanzamiento mundial en el Festival de Cine de Berlín.

**Desde el 30 de octubre y hasta el viernes 7 de noviembre, en colaboración con VAIVEM.**

### En la corriente / By the Stream

Estreno del largometraje del prolífico realizador surcoreano Hong Sang-soo, protagonizado por la actriz Kim Min-hee, ganadora por ese rol del Leopardo a la Mejor Actuación en el Festival de Locarno.

**Siete únicas funciones, a partir del jueves 6 de noviembre.**

### El sueño imposible

Única función especial del largometraje documental de Paula Romero Levit sobre el legado artístico de su familia, con guion de Ingrid Pelicori e Irina Alonso, que tendrá lugar el lunes 17 de noviembre, a las 19.

### MASS: Semana de los Festivales de Málaga y San Sebastián en Buenos Aires

Nueva edición del encuentro anual que permite apreciar un puñado de títulos estrenados en dos de los festivales de cine más relevantes de España.

**Se exhibirán seis largometrajes del 28 al 30 de noviembre.**

# Konrad Wolf, el gran autor de la RDA, en la Sala Lugones →

-Del martes 21 de octubre al domingo 9 de noviembre se llevará a cabo en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530) este programa integrado por nueve largometrajes de uno de los cineastas más relevantes surgidos en la República Democrática Alemana a un siglo de su nacimiento, ocurrido el 20 de octubre de 1925, incluyendo verdaderos clásicos como **Solo Sunny** y **Nuestra ciudad arde (Estrellas)**, ambas restauradas este año en copias 4K, además de títulos inéditos en Argentina.



Imagen de Solo Sunny.

El ciclo está organizado por el Complejo Teatral de Buenos Aires, dependiente del Ministerio de Cultura de la Ciudad, junto con el Goethe-Institut Buenos Aires, la DEFA Film Library y la Fundación Cinemateca Argentina.

"Hay directores de cine de los que uno alguna vez escuchó ocasionalmente alguna referencia pero que, en cuanto a su obra, son perfectos desconocidos. Es el caso de Konrad Wolf, el más importante realizador de la ex República Democrática Alemana, cuestionado y ensalzado, incluso prohibido en su país según las circunstancias políticas. Konrad Wolf nació en Stuttgart en 1925, dentro de un hogar judío. Ante el avance incontenible del nazismo en su país, emigra con su familia a la Unión Soviética en 1934. En 1943 se alista como voluntario del Ejército Rojo y sus experiencias en el frente servirán de base para uno de sus mejores films, Yo tenía 19 años (1968). Después de la guerra, estudia cine en Moscú, regresando posteriormente a Alemania Oriental, donde desarrollará toda su carrera hasta su muerte, ocurrida en 1982. (...) Lo primero que llama la atención en la obra de Wolf, sobre todo teniendo en cuenta que trabajó en uno de los países más rígidamente influidos por las pautas culturales del estalinismo, es la no adhesión a las reglas del llamado realismo socialista. No hay en sus películas los habituales héroes positivos, representativos de esa corriente. Sus protagonistas, en muchos casos mujeres, son individuos enfrentados a un medio, generalmente hostil, en el que tratan de sobrevivir sin renunciar a sus principios y cuestionando los límites y condicionamientos de la sociedad en que les tocó vivir. Hay en sus films una tensión permanente entre los fines que propone un sistema social determinado y los medios de que se vale para conseguirlos, totalmente alejada de las idealizaciones y del cine socialista de esa época. En una de sus películas, a su protagonista, un escultor, un funcionario de turno le rechaza una de sus obras achacándole ausencia de optimismo. Tal vez sea este concepto el que mejor defina la posición de Wolf frente a la sociedad en que vivía, y a la luz de cómo se desarrolló posteriormente la historia, parece que no estaba tan alejado de la realidad". (Jorge García, El Amante/Cine).

La agenda completa del ciclo es la siguiente:

Martes 21

## Nuestra ciudad arde (Estrellas)

(*Sterne*; República Democrática Alemana/Bulgaria, 1959)

Dirección: Konrad Wolf

Con Sasha Krusharska, Jurgen Frohriep, Erik S. Klein

Un destacamento alemán está instalado en una pequeña localidad búlgara en 1943. Mientras los oficiales nazis se ocupan de la deportación de un grupo de judíos a los campos de concentración, uno de los nazis se sentirá atraído por una de las prisioneras judías.

"Durante toda su vida Konrad Wolf tuvo una estrecha relación con Bulgaria y con el escritor y guionista búlgaro Angel Wagenstein, que durante la guerra estaba junto a los partisanos. En Nuestra ciudad arde Wolf trabajaba, a diferencia de Lissy, en un terreno que le era familiar, que formó parte de su propia experiencia. Esta historia expresa sus más elementales puntos de vista tanto humanos como morales. En el año 1959 la película recibe en Cannes el Premio Especial del Jurado". (Regine Sylvester, Konrad Wolf Retro 1992. Goethe Institut).

"Nuestra ciudad arde es una coproducción germano-búlgara y ya muestra claramente la independencia de criterio de Konrad Wolf como realizador. Ambientada en un taller de prisioneros judíos en Bulgaria, relata la crisis de conciencia de un soldado alemán, su relación con una prisionera judía y su fracaso en su intento por impedir que sea trasladada a un campo de concentración. Si a este polémico acercamiento a la temática de la Segunda Guerra se le suma que varias escenas están narradas desde el punto de vista del nazi, se ve claramente la audacia del planteo de Wolf. (...) Nuestra ciudad arde permanece como un interesante exponente de una visión intimista e inusual de la guerra". (Jorge García, El Amante/Cine).

Se exhibirá la restauración 4K realizada por DEFA Foundation en colaboración con L'Immagine Ritrovata de Bologna.

A las 15 y 21 horas (92'; DCP).

## El cielo dividido

(*Der geteilte Himmel*; República Democrática Alemana, 1964)

Dirección: Konrad Wolf

Con Eberhard Esche, Renate Blume, Hans Hardt-Hardtloff

Mientras se recupera de una crisis nerviosa, la joven Rita Seidel recuerda los dos últimos años de su vida, cuando se enamoró de Manfred, un químico diez años mayor. Desilusionado con las oportunidades que le ofrecía la RDA, Manfred se mudó a la Alemania del Oeste. Rita lo siguió e intentó convencerlo de que regresara, pero pronto se dio cuenta de que nunca lo haría.

El cielo dividido, rodada pocos años después de la construcción del Muro de Berlín, es una de las películas de ficción más audaces que se produjeron en la RDA, no sólo por su dramaturgia poco convencional, sino porque busca la responsabilidad de los conflictos en su propio país y no en el "enemigo del pueblo". Su contenido fue incendiario en la RDA, por llevar a la pantalla cuestiones como la huida a Occidente y el dogmatismo. "Aun cuando la escritora Christa Wolf (sin relación con el cineasta) todavía trabajaba en

su novela *El cielo dividido*, Konrad Wolf se decidió a filmarla, porque encontró en esta historia el significado de la actualidad que estaba buscando. Una metáfora para la disgregación del mundo, sobre el que también el cielo se divide. Una historia humana sobre el peligro de la humanidad (...) El estilo cinematográfico del film desató controversias desde el principio. Wolf y su camarógrafo Werner Bergmann fueron acusados de surrealistas y de decadentes burgueses. Detrás de las acusaciones a la película se escondían también argumentos contra la historia misma, en la que no se condenaba a un personaje que escapa de la RDA sino que se buscaban las razones de su fuga en las condiciones imperantes del país". (Regine Sylvester, Konrad Wolf Retro 1992. Goethe-Institut).

A las 18 horas (113'; DM).

Miércoles 22

### **El cielo dividido**

**(Der geteilte Himmel; República Democrática Alemana, 1964)**

Dirección: Konrad Wolf

Con Eberhard Esche, Renate Blume, Hans Hardt-Hardtloff

A las 15 y 21 horas (113'; DM).

### **Lissy**

(República Democrática Alemana, 1957)

Dirección: Konrad Wolf

Con Sonja Sutter, Hans-Peter Minetti, Horst Drinda

Lissy Schröder, una joven de clase trabajadora berlinesa, se casa con Alfred, un oficinista. En 1932, Alfred es despedido por su jefe judío. A pesar de tener vínculos con el Partido Comunista a través de su hermano Paul, Alfred, anteriormente apolítico, se unirá al partido nazi.

"La tercera película de Konrad Wolf está basada en la novela *La tentación*, de F. C. Weiskopf. Su esposa Alex Wedding es también coautora del guion. La reconstrucción casi documental de la atmósfera del norte de Berlín durante los años 30 muestra una dirección desusada para el cineasta, que vivió esta época en una atmósfera política totalmente diferente; en aquel entonces el joven Wolf se hallaba con sus padres exiliados en la Unión Soviética". (Regine Sylvester, Konrad Wolf Retro 1992. Goethe Institut)

"Lissy es uno de los films de Konrad Wolf con un personaje femenino como heroína. Ambientado en los comienzos de los 30, la película narra la problemática vital de una empleada de un restaurante en la Alemania prenazí. La forma casi documental en que se recrea el clima imperante en esos días y el realismo y la crudeza con que están retratados los personajes le otorgan al film una gran consistencia dramática. Además, ya desde su tercera película, Wolf desafía las convenciones del cine socialista de esos días, al presentar a un personaje que, desilusionado de su militancia comunista, se afilia a las SA nazis". (Jorge García, *El Amante* N°27)

A las 18 horas (89'; DM).

Jueves 23

### **Lissy**

(República Democrática Alemana, 1957)

Dirección: Konrad Wolf

Con Sonja Sutter, Hans-Peter Minetti, Horst Drinda

A las 15 horas (89'; DM).

### **El hombre desnudo en el campo deportivo**

**(Der nackte Mann auf dem Sportplatz; República Democrática Alemana, 1974)**

Dirección: Konrad Wolf

Con Kurt Bawe, Ursula Karusseit, Andreas Schmid

Con casi cuarenta años, el escultor Kemmel se pregunta por el sentido de lo que ha hecho en la vida. Algunas de sus obras no son aceptadas. Su bajorrelieve sobre la reforma agraria, moderadamente optimista, va a parar a un almacén. El obrero Hannes sólo se presta a servir de modelo para un busto después de muchas dudas. Kemmel fracasa con el cráneo del obrero, pero las largas sesiones resultan beneficiosas para ambos, y les permiten introducirse a cada uno en el mundo del otro.

"Tomando como base el trabajo cotidiano de un escultor, la película evita presentar al artista como un iluminado, destacando, por el contrario, el trabajo constante y artesanal de su tarea y su relación con la gente. Film prácticamente sin argumento, carente de picos dramáticos y de un deliberado tono pausado y antiheroico, es, junto a *Yo tenía 19 años*, la obra más personal de su autor". (Jorge García, *El Amante/Cine*)

A las 18 horas (101'; DCP).

### **Mamá, yo vivo**

**(Mama, ich lebe; República Democrática Alemana /Unión Soviética, 1977)**

Dirección: Konrad Wolf

Con Peter Prager, Uwe Zerbe, Eberhard Kirchberg

La película sigue a cuatro soldados alemanes capturados por el Ejército Rojo durante la Segunda Guerra Mundial. Estos prisioneros no son nazis fanáticos, sino soldados comunes que, en cautiverio, deciden colaborar con la Unión Soviética para luchar contra el fascismo. Allí los soldados son entrenados como miembros de una unidad antifascista alemana. Luego son enviados de vuelta a Alemania, con la misión de apoyar a la resistencia y socavar al régimen nazi desde dentro. Mamá, yo vivo presenta temáticas como el antifascismo y el humanismo socialista, mostrando una visión del soldado alemán como una figura recuperable y reformable. La película combina realismo con un tono introspectivo y, a veces, poético. Filmada en tonos sobrios, con énfasis en los diálogos y el desarrollo psicológico de los personajes, Mamá, yo vivo fue bien recibida en la RDA por su mensaje político y su calidad cinematográfica. En Occidente el film es menos conocido, pero es apreciado retrospectivamente como una pieza clave del cine político de Europa del Este.

A las 21 horas (103'; DCP).Ç

Viernes 24

### **El hombre desnudo en el campo deportivo**

**(Der nackte Mann auf dem Sportplatz; República Democrática Alemana, 1974)**

Dirección: Konrad Wolf

Con Kurt Bawe, Ursula Karusseit, Andreas Schmid

A las 15 y 21 horas (101'; DCP).

### **Los buscadores de sol**

**(Sonnensucher; República Democrática Alemana, 1958)**

Dirección: Konrad Wolf

Con Ulrike Germer, Gunther Simon, Erwin Geschonneck

Un grupo de obreros de una mina de uranio intentan mejorar la producción con el fin de apoyar a la Unión Soviética en su carrera por el armamento nuclear. La llegada de la joven Lotte, que escapa de un pasado de abusos sexuales por parte de su familia, tensa hasta el límite un difícil ambiente laboral por las delicadas y peligrosas tareas de producción.

"Los buscadores de sol es la primera película de Wolf sobre la historia de la República Democrática Alemana. El estreno del film estaba previsto para octubre de 1959, como contribución de la productora DEFA al Décimo Aniversario de la RDA. En la mañana del estreno, **Los buscadores de sol** fue retirada de los cines con la justificación de que 'el desarrollo político general varió desde que se hizo la concepción y creación de la película' (...) El verdadero motivo de la censura se debe al hecho de que el film muestra de una manera real las dificultades en la vida cotidiana en los países de la órbita socialista. **Los buscadores de sol** llegaría recién a los cines en 1972". (Regine Sylvester, Konrad Wolf Retro 1992. Goethe-Institut).

A las 18 horas (116'; DCP).

Sábado 25 y domingo 26: No hay funciones

Martes 28

### **Los buscadores de sol**

**(Sonnensucher; República Democrática Alemana, 1958)**

Dirección: Konrad Wolf

Con Ulrike Germer, Gunther Simon, Erwin Geschonneck

A las 15 y 21 horas (116'; DCP).

### **Lissy**

(República Democrática Alemana, 1957)

Dirección: Konrad Wolf

Con Sonja Sutter, Hans-Peter Minetti, Horst Drinda

A las 18 horas (89'; DM).

Miércoles 29

### **Solo Sunny**

(República Democrática Alemana, 1980)

Dirección: Konrad Wolf, Wolfgang Kolhaase

Con Renate Kröbner, Alexander Lang, Heide Kipp

Retrato de la juventud de fines de los años 70 en la República Democrática Alemana, el film tiene como protagonista a una joven que quiere ser reconocida como cantante de música pop. Para conseguirlo, abandona su trabajo en una fábrica y, bajo el nombre artístico Sunny, recorre los centros culturales de provincia con una mediocre banda musical. Paralelamente comienza una relación con Ralph, un saxofonista amateur que estudia filosofía. Solo Sunny, última película en la filmografía de Wolf, fue codirigida junto al guionista Wolfgang Kolhaase. Por su interpretación como Sunny, Renate Kröbner ganó el Oso de Plata a la Mejor Actriz en la Berlinale.

"En mayo de 1977, en un congreso, Konrad Wolf da lectura a diferentes cartas que ha recibido después de su última película. Un color fundamental de la naturaleza de Wolf es su interés por la crítica. Aprovecha para citar a jóvenes que estaban cansados de sus películas sobre la guerra y le pedían películas honestas sobre la realidad actual de la RDA. Le escribían cartas y Wolf las leía al público: '¿No es usted capaz de hacerlas o no le dejan hacerlas?' La respuesta de Wolf es Solo Sunny, que consigue llenar los cines en todas partes y polariza las opiniones. El cineasta vive la suerte de tocar el nervio de la sociedad con una sola película". (Regine Sylvester, Konrad Wolf Retro 1992. Goethe-Institut).

Se exhibirá la restauración 4K realizada por DEFA Foundation.

A las 15 y 21 horas (102'; DCP).

#### Goya

**(Goya - oder Der arge Weg der Erkenntnis; República Democrática Alemana /Unión Soviética/ Bulgaria/Yugoslavia, 1971)**

Dirección: Konrad Wolf

Con Donatas Banionis, Olivera Katarina, Fred Düren

España hacia fines del siglo XVIII. Francisco José de Goya y Lucientes hace carrera como pintor en la corte de Carlos IV. Sus cuadros cuelgan en muchos palacios; realiza retratos ecuestres de la Reina y de toda la familia real. Mientras tanto, la Inquisición siembra el terror. Goya, que está casado, vive un apasionado romance con la Duquesa de Alba, pero se opone a su arrogancia. Sus cuadros se hacen cada vez más sombríos, algo que desagrada al Gran Inquisidor, quien reprime despiadadamente el creciente descontento del pueblo. La película de Konrad Wolf es la producción más opulenta que realizara la DEFA y contiene un sinnúmero de amargas referencias a la relación entre el arte y los poderes del Estado que siguen siendo de gran actualidad.

"En 1963 la DEFA había adquirido de la viuda del escritor Lion Feuchtwanger, que vivía en California, los derechos del libro Goya o la calle del desengaño. El primer guion de Angel Wagenstein, amigo íntimo búlgaro de Wolf, data del año 1964, pero largas negociaciones tanto organizativas como contractuales alargan el comienzo del rodaje hasta el año 1969. La película será la más grande coproducción alemana-soviética: actores de siete países diferentes, un año entero de filmación". (Regine Sylvester, Konrad Wolf Retro 1992. Goethe-Institut).

A las 17.30 horas (136'; DCP).

Jueves 30

#### Goya

**(Goya - oder Der arge Weg der Erkenntnis; República Democrática Alemana /Unión Soviética/ Bulgaria/Yugoslavia, 1971)**

Dirección: Konrad Wolf

Con Donatas Banionis, Olivera Katarina, Fred Düren

A las 14 horas (136'; DCP).

Viernes 31

#### Mamá, yo vivo

**(Mama, ich lebe; República Democrática Alemana /Unión Soviética, 1977)**

Dirección: Konrad Wolf

A las 14.30 horas (103'; DCP).

Sábado 1º

#### Solo Sunny

**(República Democrática Alemana, 1980)**

Dirección: Konrad Wolf, Wolfgang Kolhaase

Con Renate Kröbner, Alexander Lang, Heide Kipp

Se exhibirá la restauración 4K realizada por DEFA Foundation.

A las 14 horas (102'; DCP).

Domingo 2

#### Yo tenía 19 años

**(Ich war 19; República Democrática Alemana, 1968)**

Dirección: Konrad Wolf

Con Walter Bechstein, Hermann Beyer, Kurt Böwe

Un joven alemán que ha emigrado a Rusia con su familia ante el ascenso del nazismo, regresa a su país en 1945 como parte del ejército soviético que avanza sobre una Alemania que está visiblemente derrotada. El film se basó en experiencias del propio realizador que, como su protagonista, quedó con sólo diecinueve años al mando de todo un pueblo.

"Yo tenía 19 años es la película más importante de Konrad Wolf: su propia historia. El cineasta busca un coautor para el guion, 'para impedir que lo escrito tenga una indeseada coloración subjetiva' y encuentra a Wolfgang Kolhaase, guionista reconocido, seis años más joven que él, berlinés de nacimiento (...) Wolf continúa trabajando junto a Kolhaase; en 1974 nace El hombre desnudo en el campo deportivo y luego Mamá, yo vivo y Solo Sunny". (Regine Sylvester, Konrad Wolf Retro 1992. Goethe-Institut).

"Es una de las mejores películas de Wolf y está basada en su diario autobiográfico cuando combatía en el Ejército Rojo. Planteado como pequeñas viñetas ocurridas durante los últimos días de la guerra, el film tiene, sin embargo, una gran unidad. Sorprenden la ausencia de triunfalismo, el tono ascético y despojado del relato y la caracterización sin macchiettas de los nazis. Alejado de cualquier visión épica –las escenas bélicas ocurren, casi siempre, fuera de campo– y con secuencias de notable lirismo, como la de la celebración del 1º de mayo, el film es una melancólica visión sobre la guerra y sus consecuencias". (Jorge García, El Amante/Cine).

A las 21 horas (115'; DCP).

Martes 4: No hay funciones

Miércoles 5

#### Goya

**(Goya - oder Der arge Weg der Erkenntnis; República Democrática Alemana /Unión Soviética/ Bulgaria/Yugoslavia, 1971)**

Dirección: Konrad Wolf

A las 20.30 horas (136'; DCP).

Sábado 8

#### Mamá, yo vivo

**(Mama, ich lebe; República Democrática Alemana /Unión Soviética, 1977)**

Dirección: Konrad Wolf

A las 15 horas (103'; DCP).

#### Nuestra ciudad arde (Estrellas)

**(Sterne; República Democrática Alemana/Bulgaria, 1959)**

Dirección: Konrad Wolf

Con Sasha Krusharska, Jurgen Frohriep, Erik S. Klein

Se exhibirá la restauración 4K realizada por DEFA Foundation en colaboración con L'Immagine Ritrovata de Bologna.

A las 18 horas (92'; DCP).

Domingo 9

#### Yo tenía 19 años

**(Ich war 19; República Democrática Alemana, 1968)**

Dirección: Konrad Wolf

Con Walter Bechstein, Hermann Beyer, Kurt Böwe

A las 15 y 21 horas (115'; DCP).

## Konrad Wolf: el espejo de la RDA en la Sala Leopoldo Lugones

En el centenario de su nacimiento, el cineasta **Konrad Wolf** —hijo del médico y escritor Friedrich Wolf y hermano del célebre Markus Wolf, jefe de la inteligencia de la RDA— será homenajeado en Buenos Aires con un ciclo que repasa nueve de sus largometrajes más emblemáticos.

El ciclo, titulado *"Konrad Wolf, el gran autor de la RDA"*, se llevará a cabo **del martes 21 de octubre al domingo 9 de noviembre** en la **Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín**, sobre la avenida Corrientes 1530, décimo piso.

### El legado del cine socialista

Nacido en 1925, **Konrad Wolf** fue uno de los nombres más representativos del cine producido por la **DEFA (Deutsche Film-Aktiengesellschaft)**, el estudio estatal de la Alemania oriental.

Su obra, comprometida, introspectiva y poética, se desarrolló bajo el clima ideológico de la **República Democrática Alemana (RDA)**, pero trascendió fronteras por su calidad cinematográfica y su mirada profundamente humana.

En la Argentina, su cine fue escasamente proyectado, por eso este ciclo constituye un acontecimiento cultural que rescata un fragmento de la memoria fílmica del siglo XX.

### Una programación de altura

El programa incluirá títulos fundamentales como *"Nuestra ciudad arde (Estrellas)"* y *"Solo Sunny"*, ambos restaurados en 4K, junto a joyas poco vistas en nuestro país.

Cada película funciona como una ventana hacia las tensiones morales y políticas de su tiempo, donde el individuo y el Estado se enfrentan en silencios, amores y dilemas éticos.

Entre las proyecciones más esperadas se encuentran:

- **"Nuestra ciudad arde (Estrellas)"** (1959), drama ambientado en Bulgaria durante la ocupación nazi, donde un soldado alemán se enamora de una mujer judía.
- **"El cielo dividido"** (1964), historia de amor atravesada por el Muro de Berlín y las grietas ideológicas de la posguerra.
- **"Solo Sunny"** (1980), retrato de una joven cantante en la RDA tardía, película que le valió el Oso de Plata a Renate Krössner y el premio FIPRESCI en la Berlinale.
- **"Yo tenía 19 años"** (1968), viaje iniciático de un joven alemán que regresa a su patria con uniforme soviético.
- **"Goya"** (1971), monumental coproducción internacional basada en la novela de Lion Feuchtwanger, donde el pintor español es retratado como un hombre dividido entre el poder y el arte.

### El cine como testigo del tiempo

En la Alemania socialista, el cine era más que un entretenimiento: era un espacio de reflexión colectiva. Wolf supo usar la cámara como instrumento de memoria y cuestionamiento.

Sus películas muestran la fragilidad de los héroes, la decepción del ideal revolucionario y el peso moral de la historia.

En *"Los buscadores de sol"* (1958), censurada hasta 1972, retrató con crudeza las contradicciones del trabajo minero y la propaganda estatal; mientras que en *"El hombre desnudo en el campo deportivo"* (1974) exploró el vínculo entre arte, cuerpo y censura.

### Una invitación al pensamiento

El ciclo es organizado por el **Goethe-Institut**, el **Complejo Teatral de Buenos Aires**, la **DEFA Film Library** y la **Fundación Cinemateca Argentina**, instituciones que desde hace décadas sostienen el intercambio cultural germano-argentino.

Las funciones tendrán un **valor de entrada general de 7.000 pesos**, con **descuento para estudiantes y jubilados a 3.500 pesos**.

Más allá de las proyecciones, lo que se celebra es la vigencia de un cine que se atrevió a mirar al hombre en medio del ruido político, con sensibilidad, ética y belleza formal.

Wolf, que murió en 1982, dejó una filmografía que sigue interpelando a las nuevas generaciones: un espejo donde aún se reflejan las preguntas por la libertad, la lealtad y el arte en tiempos de control ideológico.

### Un puente entre Berlín y Buenos Aires

Desde la pantalla de la **Sala Leopoldo Lugones**, el eco de Wolf dialoga con la historia cultural de Corrientes, la avenida donde el teatro y el cine se mezclan con el café y la conversación política.

En una ciudad que también ha tenido sus propias censuras y exilios, su obra vuelve a recordarnos que el arte, cuando es honesto, nunca muere: resiste, se proyecta y se reinventa.

## El legado de Konrad Wolf en la Lugones



Comienza el martes próximo en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro General San Martín, ubicada en avenida Corrientes 1530, el ciclo denominado "Konrad Wolf, el gran autor de la RDA", con un programa que incluye nueve largometrajes del referido cineasta germano que desarrollo su carrera en la extinta República Democrática Alemana (RDA) como uno de sus más emblemáticos realizadores. Organizado por el Complejo Teatral de Buenos Aires, dependiente del Ministerio de Cultura de la Ciudad, junto con el Goethe-Institut Buenos Aires, la DEFA Film Library y Fundación Cinemateca Argentina, el ciclo tiene lugar en el mes del centenario del nacimiento de Wolf.

El precio de las localidades es de \$ 7000 para el público en general y de \$ 4000 para estudiantes y jubilados.

A continuación, presentamos las fechas en que será exhibida cada película con su respectiva ficha técnica.

**21/10 a las 15 y a las 21 y 8/11 a las 18**

*Nuestra ciudad arde / Estrellas (Sterne; República Democrática Alemana/Bulgaria, 1959).* Dirección: Konrad Wolf. Guion: Ángel Vagenshtain. Con Sasha Krusharska, Jurgen Frohriep y Erik S. Klein. Drama. 92'.

**21/10 a las 18 y 22/10 a las 15 y a las 21**

*El cielo dividido (Der geteilte Himmel; República Democrática Alemana, 1964).* Dirección: Konrad Wolf. Guion: Christa Wolf, Gerhard Wolf, Konrad Wolf, Willi Brückner y Kurt Barthel. Con Eberhard Esche, Renate Blume y Hans Hardt-Hardtloff. Drama. 113'.

**22/10 a las 18, 23/10 a las 15 y 28/10 a las 18**

*Lissy (República Democrática Alemana, 1957).* Dirección: Konrad Wolf. Guion: Hans-Joachim Wallstein, Alex Wedding y Konrad Wolf. Con Sonja Sutter, Hans-Peter Minetti y Horst Drinda. Drama. 89'.

**23/10 a las 18 y 24/10 a las 15 y a las 21**

*El hombre desnudo en el campo deportivo (Der nackte Mann auf dem Sportplatz; República Democrática Alemana, 1974).* Dirección: Konrad Wolf. Guion: Wolfgang Kohlihaase y Gerhard Wolf. Con Kurt Bawe, Ursula Karusseit y Andreas Schmid. Drama. 101'.

**23/10 a las 21, 31/10 a las 14.30 y 8/11 a las 15**

*Mamá, yo vivo (Mama, ich lebe; República Democrática Alemana /Unión Soviética, 1977).* Dirección: Konrad Wolf. Guion: Wolfgang Kohlihaase y Konrad Wolf. Con Peter Prager, Uwe Zerbe y Eberhard Kirchberg. Drama. 103'.

**24/10 a las 18 y 28/10 a las 15 y a las 21**

*Los buscadores de sol (Sonnensucher; República Democrática Alemana, 1958).* Dirección: Konrad Wolf. Guion: Karl-Georg Egel y Paul Wiens. Con Ulrike Gemmer, Gunther Simon y Erwin Geschonneck. Drama. 116'.

**29/10 a las 15 y a las 21 y 1/11 a las 14**

*Solo Sunny (República Democrática Alemana, 1980).* Dirección: Konrad Wolf y Wolfgang Kohlihaase. Guion: Wolfgang Kohlihaase y Dieter Wolf. Con Renate Kröbner, Alexander Lang y Heide Kipp. Drama. 102'.

**29/10 a las 17.30, 30/10 a las 14 y 5/11 a las 20.30**

*Goya (Goya - oder Der arge Weg der Erkenntnis; República Democrática Alemana /Unión Soviética/ Bulgaria/Yugoslavia, 1971).* Dirección: Konrad Wolf. Guion: León Feuchtwanger, Ángel Vagenshtain y Konrad Wolf. Con Donatas Banionis, Olivera Katarina y Fred Düren. Drama. 136'.

**2/11 a las 21 y 9/11 a las 15 y a las 21**

*Yo tenía 19 años (Ich war 19; República Democrática Alemana, 1968).* Dirección: Konrad Wolf. Guion: Konrad Wolf y Wolfgang Kohlihaase. Con Walter Bechstein, Hermann Beyer y Kurt Böwe. 115'.

## Un ciclo para no perderse de un director alemán de culto

Por Paraná Sendrós

Hoy comienza, en Sala Lugones del Teatro San Martín, una retrospectiva de Konrad Wolf que incluye muchos títulos inéditos. Se verá su desgarradora autobiografía en la guerra, "Yo tenía 19 años"



Una imagen de "Yo tenía 19 años", del alemán Konrad Wolf

Alemania, 1944. Soldados rusos al mando de un adolescente toman un pueblo sin hallar resistencia. El alcalde intenta congraciarse con su jefe. Más allá, unos chicos alemanes, casi niños, se preparan para el combate. En el camino un muchacho que ha quedado ciego espera la muerte junto a su fusil. Estas son solo algunas escenas de una película notable. Esa película es una de las mejores que ha podido hacer su director. Pero hay algo más: esa película cuenta la propia experiencia que vivió ese director cuando era apenas un teniente del Ejército Rojo. Se titula, título terrible, "Yo tenía 19 años".

Estamos hablando de **Konrad Wolf**. Su padre, médico judío que sirvió en los hospitales de campaña de la Primera Guerra Mundial y la Guerra Civil Española, era afiliado al Partido Comunista. Cuando los nazis fueron mayoría, él huyó a la Unión Soviética con su familia. Ahí se criaron sus hijos. Markus, el mayor, se hizo periodista, cubrió el avance a Berlín y el Juicio en Nuremberg, se hizo espía al servicio de la Alemania Comunista y se convirtió en un mito. Lo llamaban "el espía sin rostro", y también "el Romeo", porque seduciendo a las secretarías lograba acceso a secretos industriales y políticos de la Alemania Occidental, una picardía que supo transmitir a los espías más jóvenes. Ya era viejo cuando cayó el Muro. Al reunificarse Alemania fue llevado a juicio por algunos de sus varios delitos, pero la sacó barata.

Por su parte, **Konrad**, el hijo menor, entró al Ejército Rojo a los 17 años, luchó en el Frente, pero poco después de la Guerra pidió la baja y se fue a estudiar en la Escuela de Cine de Moscú. Establecido en la Alemania Comunista, a lo largo de 26 años hizo 15 películas y condujo la empresa estatal de cine, la famosa DEFA. Tenía talento, pensamiento propio, y un estilo a la altura de los tiempos, tres razones por las cuales más de una vez debió enfrentar los reproches y hasta la censura de las autoridades. Lo defendieron el hermano, el prestigio de los muchos premios internacionales, y el favor del público.

Una sola de sus obras tuvo aquí estreno comercial, la superproducción "**Goya**", pero casi todas las demás se han difundido gracias al Instituto Goethe. A partir de hoy, Sala Lugones del Teatro San Martín ofrece nueve de ellas, todas en copia restaurada. En detalle, por orden cronológico, "**Lissy**" (1957, a comienzos de los '30 un joven es despedido por su jefe judío y en consecuencia se vuelve al nazismo), "**Los buscadores de sol**" (1958, obreros de una mina de uranio con destino a Rusia se confrontan con una joven que por alguna razón está huyendo de su familia), "**Nuestra ciudad arde**", también conocida como "**Estrellas**" (1959, el amor imposible de un soldado alemán y una búlgara judía).

Se verán también "**El cielo dividido**" (1964, otro amor imposible, el de una joven por un ingeniero químico que se escapa a Alemania Occidental), "**Goya. El camino del conocimiento**" (1971, la evolución cada vez más sombría del pintor enfrentado a los gustos de la Corte y la Inquisición), "**El hombre desnudo en el campo deportivo**" (1974, confrontación de ideas entre un escultor cuestionado y el obrero que le sirve de modelo), "**Mamá, yo vivo**", antes mejor conocido como "**Mamá, estoy vivo**" (1977, prisioneros alemanes de guerra son "concientizados" y reenviados a su país supuestamente para luchar contra el nazismo), "**Solo Sunny**" (1980, una joven obrera abandona el trabajo y se hace cantante pop, con Renate Kröbner, Mejor Actriz en el Festival de Berlín de ese año).

Esta fue su última película. Estaba haciendo otra, cuando murió de un paro cardíaco en 1982. Organizan este ciclo el Instituto Goethe, DEFA y Cinemateca Argentina, entre otras entidades.

# Konrad Wolf, el gran autor de la RDA. Nueve films en el año centenario de su nacimiento. Del 21 de octubre al 9 de noviembre. En Sala Lugones



Nueve largometrajes de uno de los cineastas más relevantes surgidos en la República Democrática Alemana a un siglo de su nacimiento, incluyendo verdaderos clásicos como *Soñó Sunny* y *Nuestra ciudad arde* (*Estrellas*), ambas restauradas este año en copias 4K, además de varios títulos inéditos en nuestro país.

## Martes 21

A las 15 y 21 horas

### Nuestra ciudad arde (*Estrellas*)

(*Sterne*; República Democrática Alemana/Bulgaria, 1959)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Sasha Krusharska, Jürgen Frohriep, Erik S. Klein.

Un destacamento alemán está instalado en una pequeña localidad búlgara en 1943. Mientras los oficiales nazis se ocupan de la deportación de un grupo de judíos a los campos de concentración, uno de los nazis se sentirá atraído por una de las prisioneras judías.

"Durante toda su vida Konrad Wolf tuvo una estrecha relación con Bulgaria y con el escritor y guionista búlgaro Angel Wagenstein, que durante la guerra estaba junto a los partisanos. En *Nuestra ciudad arde* Wolf trabajaba, a diferencia de *Lissy*, en un terreno que le era familiar, que formó parte de su propia experiencia. Esta historia expresa sus más elementales puntos de vista tanto humanos como morales. En el año 1959 la película recibe en Cannes el Premio Especial del Jurado". (Regine Sylvester, Konrad Wolf Retro 1992. Goethe Institut).

"*Nuestra ciudad arde* es una coproducción germano-búlgara y ya muestra claramente la independencia de criterio de Konrad Wolf como realizador. Ambientada en un taller de prisioneros judíos en Bulgaria, relata la crisis de conciencia de un soldado alemán, su relación con una prisionera judía y su fracaso en su intento por impedir que sea trasladada a un campo de concentración. Si a este polémico acercamiento a la temática de la Segunda Guerra se le suma que varias escenas están narradas desde el punto de vista del nazi, se ve claramente la audacia del planteo de Wolf. (...) *Nuestra ciudad arde* permanece como un interesante exponente de una visión intimista e inusual de la guerra". (Jorge García, *El Amante/Cine*).

Se exhibirá la restauración 4K realizada por DEFA Foundation en colaboración con L'Immagine Ritrovata de Bologna.

(92'; DCP).

A las 18 horas

### El cielo dividido

(*Der geteilte Himmel*; República Democrática Alemana, 1964)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Eberhard Esche, Renate Blume, Hans Hardt-Hardtloff.

Mientras se recupera de una crisis nerviosa, la joven Rita Seidel recuerda los dos últimos años de su vida, cuando se enamoró de Manfred, un químico diez años mayor. Desilusionado con las oportunidades que le ofrecía la RDA, Manfred se mudó a la Alemania del Oeste. Rita lo siguió e intentó convencerlo de que regresara, pero pronto se dio cuenta de que nunca lo haría.

*El cielo dividido*, rodada pocos años después de la construcción del Muro de Berlín, es una de las películas de ficción más audaces que se produjeron en la RDA, no sólo por su dramaturgia poco convencional, sino porque busca la responsabilidad de los conflictos en su propio país y no en el "enemigo del pueblo". Su contenido fue incendiario en la RDA, por llevar a la pantalla cuestiones como la huida a Occidente y el dogmatismo.

"Aun cuando la escritora Christa Wolf (sin relación con el cineasta) todavía trabajaba en su novela *El cielo dividido*, Konrad Wolf se decidió a filmarla, porque encontró en esta historia el significado de la actualidad que estaba buscando. Una metáfora para la disgregación del mundo, sobre el que también el cielo se divide. Una historia humana sobre el peligro de la humanidad (...). El estilo cinematográfico del film desató controversias desde el principio. Wolf y su camarógrafo Werner Bergmann fueron acusados de surrealistas y de decadentes burgueses. Detrás de las acusaciones a la película se escondían también argumentos contra la historia misma, en la que no se condenaba a un personaje que escapa de la RDA sino que se buscaban las razones de su fuga en las condiciones imperantes del país". (Regine Sylvester, Konrad Wolf Retro 1992. Goethe-Institut).

(113'; DM).

## Miércoles 22

A las 15 y 21 horas

### El cielo dividido

(*Der geteilte Himmel*; República Democrática Alemana, 1964)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Eberhard Esche, Renate Blume, Hans Hardt-Hardtloff.

(113'; DM).

A las 18 horas

## Lissy

(República Democrática Alemana, 1957)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Sonja Sutter, Hans-Peter Minetti, Horst Drinda.

Lissy Schröder, una joven de clase trabajadora berlinesa, se casa con Alfred, un oficinista. En 1932, Alfred es despedido por su jefe judío. A pesar de tener vínculos con el Partido Comunista a través de su hermano Paul, Alfred, anteriormente apolítico, se unirá al partido nazi.

"La tercera película de Konrad Wolf está basada en la novela *La tentación*, de F. C. Weiskopf. Su esposa Alex Wedding es también coautora del guion. La reconstrucción casi documental de la atmósfera del norte de Berlín durante los años 30 muestra una dirección desusada para el cineasta, que vivió esta época en una atmósfera política totalmente diferente; en aquel entonces el joven Wolf se hallaba con sus padres exiliados en la Unión Soviética". (Regine Sylvester, Konrad Wolf Retro 1992. Goethe Institut)

"*Lissy* es uno de los films de Konrad Wolf con un personaje femenino como heroína. Ambientado en los comienzos de los 30, la película narra la problemática vital de una empleada de un restaurante en la Alemania prerenazi. La forma casi documental en que se recrea el clima imperante en esos días y el realismo y la crudeza con que están retratados los personajes le otorgan al film una gran consistencia dramática. Además, ya desde su tercera película, Wolf desafía las convenciones del cine socialista de esos días, al presentar a un personaje que, desilusionado de su militancia comunista, se afilia a las SA nazis". (Jorge García, *El Amante N°27*)

(89'; DM).

## Jueves 23

A las 15 horas

## Lissy

(República Democrática Alemana, 1957)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Sonja Sutter, Hans-Peter Minetti, Horst Drinda.

(89'; DM).

A las 18 horas

### El hombre desnudo en el campo deportivo

(*Der nackte Mann auf dem Sportplatz*; República Democrática Alemana, 1974)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Kurt Bawe, Ursula Karusseit, Andreas Schmid.

Con casi cuarenta años, el escultor Kemmel se pregunta por el sentido de lo que ha hecho en la vida. Algunas de sus obras no son aceptadas. Su bajorrelieve sobre la reforma agraria, moderadamente optimista, va a parar a un almacén. El obrero Hannes sólo se presta a servir de modelo para un busto después de muchas dudas. Kemmel fracasa con el cráneo del obrero, pero las largas sesiones resultan beneficiosas para ambos, y les permiten introducirse a cada uno en el mundo del otro.

"Tomando como base el trabajo cotidiano de un escultor, la película evita presentar al artista como un iluminado, destacando, por el contrario, el trabajo constante y artesanal de su tarea y su relación con la gente. Film prácticamente sin argumento, carente de pícos dramáticos y de un deliberado tono pausado y antiheroico, es, junto a *Yo tenía 19 años*, la obra más personal de su autor". (Jorge García, *El Amante/Cine*)

(101'; DCP).

A las 21 horas

### Mamá, yo vivo

(*Mama, ich lebe*; República Democrática Alemana / Unión Soviética, 1977)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Peter Prager, Uwe Zerbe, Eberhard Kirehberg.

La película sigue a cuatro soldados alemanes capturados por el Ejército Rojo durante la Segunda Guerra Mundial. Estos prisioneros no son nazis fanáticos, sino soldados comunes que, en cautiverio, deciden colaborar con la Unión Soviética para luchar contra el fascismo. Allí los soldados son entrenados como miembros de una unidad antifascista alemana. Luego son enviados de vuelta a Alemania, con la misión de apoyar a la resistencia y socavar al régimen nazi desde dentro. *Mamá, yo vivo* presenta temáticas como el antifascismo y el humanismo socialista, mostrando una visión del soldado alemán como una figura recuperable y reformable. La película combina realismo con un tono introspectivo y, a veces, poético. Filmada en tonos sobrios, con énfasis en los diálogos y el desarrollo psicológico de los personajes, *Mamá, yo vivo* fue bien recibida en la RDA por su mensaje político y su calidad cinematográfica. En Occidente el film es menos conocido, pero es apreciado retrospectivamente como una pieza clave del cine político de Europa del Este.

(103'; DCP).

## Viernes 24

A las 15 y 21 horas

### El hombre desnudo en el campo deportivo

(*Der nackte Mann auf dem Sportplatz*; República Democrática Alemana, 1974)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Kurt Bawe, Ursula Karusseit, Andreas Schmid.

(101'; DCP).

A las 18 horas

### Los buscadores de sol

(*Sonnensucher*; República Democrática Alemana, 1958)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Ulrike Germer, Gunther Simon, Erwin Geschonneck.

Un grupo de obreros de una mina de uranio intentan mejorar la producción con el fin de apoyar a la Unión Soviética en su carrera por el armamento nuclear. La llegada de la joven Lotte, que escapa de un pasado de abusos sexuales por parte de su familia, tensa hasta el límite un difícil ambiente laboral por las delicadas y peligrosas tareas de producción.

"*Los buscadores de sol* es la primera película de Wolf sobre la historia de la República Democrática Alemana. El estreno del film estaba previsto para octubre de 1959, como contribución de la productora DEFA al Décimo Aniversario de la RDA. En la mañana del estreno, *Los buscadores de sol* fue retirada de los cines con la justificación de que 'el desarrollo político general varió desde que se hizo la concepción y creación de la película' (...) El verdadero motivo de la censura se debe al hecho de que el film muestra de una manera real las dificultades en la vida cotidiana en los países de la órbita socialista. Los buscadores de sol llegaría recién a los cines en 1972". (Regine Sylvester, Konrad Wolf Retro 1992. Goethe-Institut).

(116'; DCP).

#### Sábado 25 y

domingo 26 No hay funciones

#### Martes 28

A las 15 y 21 horas

#### Los buscadores de sol

(*Sonnensucher*; República Democrática Alemana, 1958)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Ulrike Germer, Gunther Simon, Erwin Geschonneck.

(116'; DCP).

A las 18 horas

#### Lissy

(República Democrática Alemana, 1957)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Sonja Sutter, Hans-Peter Minetti, Horst Drinda.

(89'; DM).

#### Miércoles 29

A las 15 y 21 horas

#### Solo Sunny

(República Democrática Alemana, 1980)

Dirección: Konrad Wolf, Wolfgang Kolhaase.

Con Renate Kröbner, Alexander Lang, Heide Kipp.

Retrato de la juventud de fines de los años 70 en la República Democrática Alemana, el film tiene como protagonista a una joven que quiere ser reconocida como cantante de música pop. Para conseguirlo, abandona su trabajo en una fábrica y, bajo el nombre artístico Sunny, recorre los centros culturales de provincia con una mediocre banda musical. Paralelamente comienza una relación con Ralph, un saxofonista amateur que estudia filosofía. *Solo Sunny*, última película en la filmografía de Wolf, fue codirigida junto al guionista Wolfgang Kolhaase. Por su interpretación como Sunny, Renate Kröbner ganó el Oso de Plata a la Mejor Actriz en la Berlinale.

"En mayo de 1977, en un congreso, Konrad Wolf da lectura a diferentes cartas que ha recibido después de su última película. Un color fundamental de la naturaleza de Wolf es su interés por la crítica. Aprovecha para citar a jóvenes que estaban cansados de sus películas sobre la guerra y le pedían películas honestas sobre la realidad actual de la RDA. Le escribían cartas y Wolf las leía al público: '¿No es usted capaz de hacerlas o no le dejan hacerlas?' La respuesta de Wolf es *Solo Sunny*, que consigue llenar los cines en todas partes y polariza las opiniones. El cineasta vive la suerte de tocar el nervio de la sociedad con una sola película". (Regine Sylvester, Konrad Wolf Retro 1992. Goethe-Institut).

Se exhibirá la restauración 4K realizada por DEFA Foundation.

(102'; DCP).

A las 17.30 horas

#### Goya

(*Goya – oder Der arge Weg der Erkenntnis*; República Democrática Alemana /Unión Soviética/ Bulgaria/Yugoslavia, 1971)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Donatas Banionis, Olivera Katarina, Fred Düren.

España hacia fines del siglo XVIII. Francisco José de Goya y Lucientes hace carrera como pintor en la corte de Carlos IV. Sus cuadros cuelgan en muchos palacios; realiza retratos ecuestres de la Reina y de toda la familia real. Mientras tanto, la Inquisición siembra el terror. Goya, que está casado, vive un apasionado romance con la Duquesa de Alba, pero se opone a su arrogancia. Sus cuadros se hacen cada vez más sombríos, algo que desagrada al Gran Inquisidor, quien reprime despiadadamente el creciente descontento del pueblo. La película de Konrad Wolf es la producción más opulenta que realizara la DEFA y contiene un sinnúmero de amargas referencias a la relación entre el arte y los poderes del Estado que siguen siendo de gran actualidad.

"En 1963 la DEFA había adquirido de la viuda del escritor Lion Feuchtwanger, que vivía en California, los derechos del libro *Goya o la calle del desengaño*. El primer guion de Angel Wagenstein, amigo íntimo búlgaro de Wolf, data del año 1964, pero largas negociaciones tanto organizativas como contractuales alargan el comienzo del rodaje hasta el año 1969. La película será la más grande coproducción alemana-soviética: actores de siete países diferentes, un año entero de filmación". (Regine Sylvester, Konrad Wolf Retro 1992. Goethe-Institut).

(136'; DCP).

#### Jueves 30

A las 14 horas

#### Goya

(*Goya – oder Der arge Weg der Erkenntnis*; República Democrática Alemana /Unión Soviética/ Bulgaria/Yugoslavia, 1971)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Donatas Banionis, Olivera Katarina, Fred Düren.

(136'; DCP).

#### Viernes 31

A las 14.30 horas

#### Mamá, yo vivo

(*Mama, ich lebe*; República Democrática Alemana /Unión Soviética, 1977)

Dirección: Konrad Wolf.

(103'; DCP).

#### Sábado 1°

A las 14 horas

#### Solo Sunny

(República Democrática Alemana, 1980)

Dirección: Konrad Wolf, Wolfgang Kolhaase.

Con Renate Kröbner, Alexander Lang, Heide Kipp.

Se exhibirá la restauración 4K realizada por DEFA Foundation.

(102'; DCP).

#### Domingo 2

#### Yo tenía 19 años

(*Ich war 19*; República Democrática Alemana, 1968)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Walter Bechstein, Hermann Beyer, Kurt Böwe.

Un joven alemán que ha emigrado a Rusia con su familia ante el ascenso del nazismo, regresa a su país en 1945 como parte del ejército soviético que avanza sobre una Alemania que está visiblemente derrotada. El film se basó en experiencias del propio realizador que, como su protagonista, quedó con sólo diecinueve años al mando de todo un pueblo.

"*Yo tenía 19 años* es la película más importante de Konrad Wolf: su propia historia. El cineasta busca un coautor para el guion, 'para impedir que lo escrito tenga una indeseada coloración subjetiva' y encuentra a Wolfgang Kohlhaase, guionista reconocido, seis años más joven que él, berlinés de nacimiento (...) Wolf continúa trabajando junto a Kohlhaase; en 1974 nace *El hombre desnudo en el campo deportivo* y luego *Mamá, yo vivo* y *Solo Sunny*". (Regine Sylvester, Konrad Wolf Retro 1992. Goethe-Institut).

"Es una de las mejores películas de Wolf y está basada en su diario autobiográfico cuando combatía en el Ejército Rojo. Planteado como pequeñas viñetas ocurridas durante los últimos días de la guerra, el film tiene, sin embargo, una gran unidad. Sorprenden la ausencia de triunfalismo, el tono ascético y despojado del relato y la caracterización sin maquiavismo de los nazis. Alejado de cualquier visión épica –las escenas bélicas ocurren, casi siempre, fuera de campo– y con secuencias de notable lirismo, como la de la celebración del 1º de mayo, el film es una melancólica visión sobre la guerra y sus consecuencias". (Jorge García, *El Amante/Cine*).

A las 21 horas (115'; DCP).

#### Martes 4 No hay funciones

#### Miércoles 5

A las 20.30 horas

#### Goya

(*Goya – oder Der arge Weg der Erkenntnis*; República Democrática Alemana /Unión Soviética/ Bulgaria/Yugoslavia, 1971)

Dirección: Konrad Wolf.

(136'; DCP).

#### Sábado 8

A las 15 horas

#### Mamá, yo vivo

(*Mama, ich lebe*; República Democrática Alemana /Unión Soviética, 1977)

Dirección: Konrad Wolf.

(103'; DCP).

A las 18 horas

#### Nuestra ciudad arde (Estrellas)

(*Sterne*; República Democrática Alemana/Bulgaria, 1959)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Sasha Krusharska, Jurgen Frohriep, Erik S. Klein.

Se exhibirá la restauración 4K realizada por DEFA Foundation en colaboración con L'Immagine Ritrovata de Bologna.

(92'; DCP).

#### Domingo 9

A las 15 y 21 horas

#### Yo tenía 19 años

(*Ich war 19*; República Democrática Alemana, 1968)

Dirección: Konrad Wolf.

Con Walter Bechstein, Hermann Beyer, Kurt Böwe.

(115'; DCP).





# 200 JAHRE DEUTSCH- ARGENTINISCHE FREUNDSCHAFT

**200 AÑOS DE AMISTAD ALEMANIA  
EN ARGENTINA**

**JULIO-NOVIEMBRE / JULI-NOVEMBER**

El Goethe-Institut celebra 200 años de inmigración alemana en Argentina

### Marcos López interviene el Goethe-Institut Buenos Aires con una instalación sobre la inmigración alemana

El reconocido fotógrafo argentino presenta una obra concebida especialmente para el Goethe-Institut Buenos Aires, en el marco de las celebraciones por los 200 años de inmigración alemana en Argentina. La instalación reinterpreta con ironía los símbolos tradicionales germánicos y puede verse durante noviembre en la vidriera del Instituto, sobre la avenida Corrientes.

Escribiendo Cine 10.11.25



El Goethe-Institut Buenos Aires presenta durante noviembre una intervención artística de Marcos López, uno de los artistas visuales más reconocidos de la Argentina, en el marco de las celebraciones por los 200 años de inmigración alemana en el país, organizadas junto a la Embajada de Alemania.

Conocido por su mirada crítica y humorística sobre las identidades nacionales, López fue invitado a desarrollar una instalación que refleje su interpretación personal del vínculo entre Argentina y Alemania. La obra reúne chopp de cerveza (Bierkrug) intervenidos con la icónica fotografía del reloj cucú de Villa Carlos Paz, una de las imágenes más representativas de su serie **Pop Latino**.

La instalación ocupa la vidriera de la biblioteca del Goethe-Institut, sobre la avenida Corrientes, y propone un juego visual entre los clichés culturales alemanes y la estética kitsch característica del artista. Entre lo simbólico y lo cotidiano, López convierte los objetos en vehículos de reflexión sobre la herencia inmigratoria y la construcción de identidad.

Esta intervención coincide con la muestra antológica **Marcos López. Fotografías** en la Fundación Larivière, inaugurada el 8 de noviembre en el barrio de La Boca, que recorre más de tres décadas de producción fotográfica del autor. Ambas propuestas establecen un diálogo entre el pasado y el presente de la inmigración y los modos de representación cultural en Argentina.



AM 1350 - Entrevista a Friso Maecker

<https://www.youtube.com/watch?v=vFD8SzFm9Zs>

## ← Bicentenario Inmigración Alemana: Friso Maecker en Radio AM 1350



Friso Maecker, director del Goethe-Institut, dialogó con Radio Buenos Aires AM 1350 para detallar las celebraciones por el bicentenario de la inmigración alemana en Argentina, que se cumplen en 2025. El funcionario cultural se refirió a la historia de los lazos binacionales y a la actual exposición que reinterpreta con humor los símbolos germánicos. El intercambio cultural, que el director calificó como "muy alto", comenzó formalmente hace dos siglos a partir de una invitación oficial del país, aunque ya existían residentes alemanes antes de esa fecha.

Maecker destacó que el hito de los 200 años se conmemora porque "en 1825 por la primera vez la Argentina invitó a alemanes a venir", aunque reconoció que la presencia alemana es incluso anterior: "en el primer barco que llegó desde España a que es hoy Argentina también hubo un alemán". El director, quien reside en el país desde 2020, también comentó su sorpresa por la visibilidad de la comunidad: "Para mí como alemán también es el primer país en que encuentro tantos apellidos alemanes. También siguen muchísimos y sí también las empresas que ya tienen nombre alemán".

La conversación se centró en la rica herencia y el rol del Goethe-Institut en mantener vivo ese vínculo. El instituto ofrece clases de alemán, una biblioteca bilingüe y eventos culturales como las jornadas sobre la filósofa Hannah Arendt. Según Maecker, su objetivo es "mostrar que hoy en día sí hay muchísimos vínculos de cooperación entre Alemania y Argentina" y, sobre todo, "demostrar una imagen actual de Alemania". En esa línea se inscribe la actual intervención artística.

Respecto a la muestra, el director explicó que nace de la necesidad de romper un mito cultural. "Quizás entendieron que hay este cliché, que los alemanes no saben el humor, no conocen el humor", comentó, detallando que la instalación fue concebida "un poco irónico con una mirada humorista sobre los clichés de Alemania". La obra, a cargo de Marcos López y con un cuadro de Gustavo Ferrari, expone enanos de jardín, el escarabajo de Volkswagen y otros símbolos populares, siendo "muy visible en la vidriera de la biblioteca del Búfalo Zoo" en Avenida Corrientes 319, y puede visitarse las 24 horas del día.

Podés ver la charla completa con Friso Maecker en nuestro canal de YouTube: Radio Buenos Aires.





**PASCH Radrallye:** estudiantes recorrieron en bicicleta las huellas alemanas de Buenos Aires. Más de 50 participantes de cuatro escuelas descubrieron monumentos, arquitectura e historia germana en la ciudad. El recorrido incluyó nueve paradas estratégicas, desde la Iglesia Evangélica Alemana hasta el Museo de la Inmigración.

## Así fue el PASCH Radrallye, el recorrido de estudiantes en bicicleta para conocer las huellas alemanas de Buenos Aires

Más de 50 participantes de cuatro escuelas descubrieron monumentos, arquitectura e historia germana en la ciudad. La travesía incluyó nueve paradas estratégicas, desde la Iglesia Evangélica Alemana hasta el Museo de la Inmigración.

MARTES, 9 DE DICIEMBRE DE 2025

El domingo 16 de noviembre, estudiantes, familias y docentes de alemán de las escuelas IES en Lenguas Vivas "Juan Ramón Fernández", Escuela Alemana Moreno, Holmberg Deutsche Schule Quilmes y Escuela Rudolf Steiner participaron en la **PASCH Radrallye - Huellas del patrimonio alemán en Buenos Aires**, organizada por el **Goethe-Institut** en el marco de la Iniciativa PASCH, junto con la Embajada de Alemania en Argentina y la Zentralstelle für das Auslandsschulwesen, como parte de las celebraciones por los 200 años de inmigración alemana en Argentina.



La Iglesia Evangélica Alemana en calle Esmeralda fue el punto de partida del rally ciclistico. Foto: gentileza Goethe-Institut.

Durante este recorrido en bicicleta, los participantes descubrieron la historia y las influencias alemanas en la cultura argentina, practicaron alemán, resolvieron acertijos y compartieron una experiencia intercultural única, todo mientras disfrutaban de un medio de transporte sostenible: la bicicleta.

### Un recorrido histórico y cultural

La Radrallye comenzó en la **Iglesia Evangélica Alemana de Buenos Aires (CEABA)**, en la calle Esmeralda 162, símbolo de la fe y la integración de la colectividad alemana y germanohablante de la época fundadora en la ciudad. El equipo del CEABA brindó una cálida bienvenida con café, té, frutas y un budín casero.



El Obelisco porteño fue construido en solo 60 días por el consorcio alemán GEOPÉ - Siemens-Grün & Bilfinger. Foto: gentileza Goethe-Institut.

Allí, los equipos resolvieron los primeros acertijos sobre la historia de la iglesia y buscaron detalles arquitectónicos particulares. Luego, decoraron sus bicicletas con banderines, se tomaron la foto inicial y partieron hacia el circuito, que incluyó:

- **Obelisco:** ícono porteño diseñado por Alberto Horacio Prebisch, hijo de padre alemán y madre salteña, y construido por el consorcio alemán GEOPÉ - Siemens Bauunion - Grün & Bilfinger en tiempo récord: ¡solo 60 días!

- **Monumento Nacional al Tango:** donde se destacó el origen alemán del bandoneón, instrumento esencial del tango. Además, se disfrutó de música en vivo: tango clásico, zamba y chacarera con bombo y chamamé. Los participantes adivinaron géneros y títulos de estas piezas emblemáticas.
- **Monumento a Anne Frank:** en Puerto Madero, invitando a reflexionar sobre memoria, paz y derechos humanos. Los participantes dejaron mensajes personales en alemán para **Anne Frank**.
- **Goethe-Institut Buenos Aires:** con su vidriera conmemorativa "200 años de amistad - Alemania en Argentina". Allí reflexionaron sobre objetos culturales alemanes y enseñaron a sus familiares una frase en alemán.
- **Luna Park:** escenario en 1938 del mayor acto nazi fuera de Alemania, que abrió el debate sobre totalitarismo y memoria histórica. Junto a Tobias Scharlach, de la Zentralstelle für das Auslandsschulwesen, se profundizó en esta parte oscura de la historia y su vínculo con Argentina.
- **Extrawurst:** restaurante típico alemán fundado por André, inmigrante alemán en la actualidad que demuestra que la historia migratoria se sigue escribiendo hoy día. **Extrawurst** ofrece una gran variedad de salchichas. Los participantes jugaron a adivinar los nombres de estas delicias en la calle Tres Sargentos.
- **Automóvil Club Argentino (ACA):** cuya sede fue diseñada con la participación del arquitecto alemán Willy Ludewig, exiliado del nazismo. Aunque reconocido en Alemania, no pudo ejercer oficialmente en Argentina durante años, quedando su obra invisibilizada. Como parte del estudio de Antonio U. Villar, dejó su huella en el edificio y en el símbolo emblemático de las estaciones de servicio. Allí se compararon estilos arquitectónicos del icónico edificio en Av. del Libertador.
- **Plaza Alemania:** con los escudos de los estados federados alemanes, símbolo de la amistad entre ambos países. Esta plaza, inaugurada en 1918, guarda detalles peculiares que los participantes descubrieron tras recorrer una zona verde de la ciudad.
- **MUNTREF - Museo de la Inmigración:** punto final del recorrido, donde se exploró la experiencia migratoria y la contribución alemana a la identidad argentina. Los participantes buscaron fotos, libros y registros sobre familias alemanas, clubes y visitantes ilustres. **El museo, antiguo Hotel de Inmigrantes,** muestra las instalaciones originales que alojaron a personas migrantes de todo el mundo.



En el Monumento a Anne Frank, los jóvenes dejaron mensajes personales escritos en alemán. Foto: gentileza Goethe-Institut.

## Standes en el MUNTREF

En la última estación, los estudiantes visitaron diferentes stands:

- **Centro DIHA:** dedicado a **preservar la memoria de la inmigración de habla alemana.** A través de un acróstico, los participantes pusieron a prueba lo aprendido sobre la influencia alemana en Argentina.
- **Argentinisches Tageblatt:** medio histórico alemán-argentino, que impulsó el Desafío Influencer en redes sociales. Se realizaron entrevistas y se descubrió la importancia de este periódico para la comunidad germanohablante.
- **Goethe-Institut y "Mein Weg nach Deutschland":** con información sobre cursos de alemán online y presenciales, exámenes oficiales y oportunidades para estudiar o trabajar en Alemania.



El arquitecto alemán Willy Ludewig, exiliado del nazismo, diseñó la sede del Automóvil Club Argentino. Foto: gentileza Goethe-Institut.

## Socios y colaboradores

El evento se realizó gracias a la colaboración del Goethe-Institut, la Embajada de Alemania en Argentina y la Zentralstelle für das Auslandsschulwesen, con el apoyo de instituciones como el Argentinisches Tageblatt, la Congregación Evangélica Alemana (CEABA), el Centro DIHA, el MUNTREF, la Biblioteca del Congreso de la Nación (Colección OEI/CEDODAL) y el restaurante Extrawurst.



La Plaza Alemania, inaugurada en 1918, exhibe los escudos de los 16 estados federados alemanes. Foto: gentileza Goethe-Institut.





El Desafío Influencer del Argentinisches Tageblatt invitó a los jóvenes a crear contenido sobre las estaciones. (Foto: Fabio Palopoli)

### Acerca de la Iniciativa PASCH

La iniciativa "Colegios: Socios para el Futuro" (PASCH) es un programa del Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania que busca despertar el interés por el país germano, motivar a jóvenes a aprender alemán y fomentar conexiones educativas a nivel mundial.

Lanzada en 2008, PASCH se sustenta en cuatro pilares fundamentales: ofrecer perspectivas a través de la educación, ampliar horizontes mediante el plurilingüismo, facilitar el acceso a la lengua y la educación, y abordar en conjunto problemáticas del futuro como comunidad de aprendizaje internacional.

En el marco de esta iniciativa, el Goethe-Institut trabaja intensamente para que la enseñanza del alemán se convierta en un área fija y de largo plazo en la oferta educativa de los colegios PASCH. Expertos en enseñanza asesoran directamente a instituciones de todo el mundo, equipándolas con materiales modernos y ofreciendo formación metodológica-didáctica a docentes.

Los estudiantes comprometidos pueden acceder a becas para participar en cursos juveniles en Alemania y conocer de primera mano las oportunidades profesionales que brinda el dominio del idioma alemán.

Actualmente, la red del Goethe-Institut incluye 700 colegios PASCH distribuidos en 125 países, donde 250.000 alumnos aprenden alemán. Desde su creación, se han otorgado más de 18.000 becas para cursos juveniles a nivel mundial.

La iniciativa cuenta con la colaboración de la Oficina Central de los Colegios Alemanes en el Extranjero (ZfA), el Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) y el Servicio de Intercambio Pedagógico (PAD).

*Con la colaboración de Sara Vivian Smalbrugge, Asistente de la iniciativa PASCH "Los colegios, socios para el futuro"; Viola Kessel, Directora de la Iniciativa PASCH Goethe-Institut Buenos Aires y Gabriela Mayer, Prensa y Relaciones Institucionales del Goethe-Institut Buenos Aires. Fotos: Gentileza del Goethe-Institut Buenos Aires.*



# QUEER PING PONG

## QUEER PING PONG

06.12.2025

# Queer Ping Pong desembarca en Buenos Aires: ping pong, música electrónica y activismo en el CETC



**Buenos Aires, noviembre 2025.** El CETC del Teatro Colón se prepara para una tarde-noche que promete romper moldes, desafiar etiquetas y mezclar dos mundos que, a primera vista, parecen lejanos: las mesas de ping pong del barrio y la cultura queer de club que late en las pistas europeas. El sábado 6 de diciembre, de 17 a 22, **Queer Ping Pong** aterriza por primera vez en Buenos Aires dentro del **Festival Internacional de Arte Queer (FAQ)**, en un evento gratuito, vibrante y abierto al público.

La propuesta nace de la mente inquieta de **Yegim Duman**, curadora alemana, DJ, creadora del proyecto y figura clave de la escena queer berlinesa. Tras desarrollar este formato híbrido durante los últimos años –primero en Alemania y luego en grandes espacios como el Gropius Bau–, decidió lanzarlo a la aventura latinoamericana con apoyo del Goethe-Institut. El resultado es un cruce de música, movimiento, cuerpos y juego que se despliega como una invitación a encontrarse.

## Entre la mesa y la pista: un nuevo espacio social

Lejos de la rigidez del torneo tradicional y de los rituales nocturnos del club berlínés, **Queer Ping Pong** propone algo distinto: un territorio lúdico donde las paletas se mezclan con el beat de la electrónica, y donde jugar vuelve a ser una práctica social, accesible y política.

"El proyecto es visibilidad, accesibilidad y comunidad", señala Duman. Nada de categorías binarias, nada de competencia feroz: acá se trata de rotar, mezclar, moverse y dejar que el ritmo marque el encuentro.

Mesas de ping pong iluminadas, sets de DJ que oscilan entre el techno, el house y la experimentación queer, rondas abiertas y un torneo amistoso que arranca sin presiones. Todo dentro del subsuelo mítico del **CETC**, ese laboratorio del Colón donde la ciudad baja la guardia y prueba otras formas de escuchar, mirar y participar.

## Line up y dinámica del evento

La jornada en Buenos Aires se cocina con tres nombres propios:

- **17:00 a 18:30 – DJ Squirt**
- **18:30 a 20:00 – Gogo Dansey**
- **20:00 a 22:00 – FRZNTE**, la artista alemana que mezcla pole performance, electrónica y una sensibilidad estética afilada, heredera del clubbing berlínés.

El torneo **no competitivo** abre su inscripción a las 17, por orden de llegada, y comienza a las 18 con una única categoría. No hace falta haber entrenado: solo ganas de jugar.

La entrada es **libre y gratuita**, con aforo limitado. Hay paletas y pelotas disponibles, aunque quien quiera puede llevar su propio equipo. Y como toda fiesta contemporánea, se avisa: podrá haber filmaciones y fotos que luego se usarán en la difusión del proyecto.

## Un proyecto que viaja, conecta y resignifica

Desde 2020, **Queer Ping Pong** no dejó de crecer. Nacido en plena pandemia como un gesto creativo para abrir espacios seguros de visibilidad queer, rápidamente se convirtió en plataforma de encuentro para artistas, migrantes, comunidades diversas, colectivos FLINTA y un público curioso que busca experiencias culturales no convencionales.

La gira actual suma cuatro paradas: **Montevideo, Asunción, Córdoba y Buenos Aires**. Cada ciudad suma DJs locales y adapta el formato a su propio pulso cultural. Esa es la clave: un proyecto que no se impone, sino que dialoga con el territorio.

Duman lo explica simple: "Tanto el tenis de mesa como la cultura de club tienen que ver con el ritmo y el movimiento". Ese ritmo, ahora, se vuelve sudamericano.

## FAQ: Arte queer como activismo

La escala porteña es parte del **FAQ – Festival Internacional de Arte Queer**, dirigido por **Lisa Kerner y Violeta Uman**, y producido por Brandon Asociación Civil y Cultural junto al Frente de Acciones Culturales (FAC).

FAQ nace desde la militancia cultural, desde el activismo, desde la convicción de que el arte puede abrir cabezas y rearmar sensibilidades. Es un festival queer hecho por personas queer, pero que invita a todos sin pedir credenciales identitarias.

El cruce con **Queer Ping Pong** encaja perfecto: ambos proyectos entienden que las prácticas culturales pueden ser un territorio para jugar con las normas y construir comunidad.

## El CETC: un escenario que se reinventa

Inaugurado en 1989 como espacio experimental del Teatro Colón, el **Centro de Experimentación (CETC)** es un subsuelo inquieto donde se ensayan nuevas formas de artes escénicas, música contemporánea y trabajos interdisciplinarios.

A lo largo de tres décadas se convirtió en una usina de estrenos comisionados a coreógrafos, compositores y directores que buscan rupturas.

Que **Queer Ping Pong** llegue a este espacio no es casual: el CETC es, desde siempre, un pequeño laboratorio bajo tierra donde Buenos Aires prueba otras sensibilidades.

## Un sábado para jugar, moverse y encontrarse

El sábado 6 de diciembre, el CETC será otra cosa. Una especie de microclima queer, un club sin nocturnidad, un torneo sin trofeos, un juego que se vuelve lenguaje.

Un espacio donde las mesas vibran, las paletas viajan y las historias se cruzan entre golpes, risas y música.

Como toda buena movida cultural porteña, es gratis, accesible y nace del deseo de juntar gente distinta bajo una misma luz.

CULTURA >

# FAQ 2025 transforma Buenos Aires en epicentro de la cultura queer

Del 6 al 13 de diciembre, la ciudad será escenario de música, cine, literatura y performance, con propuestas que buscan visibilizar identidades disidentes y promover la igualdad a través del arte



Yeşim Duman (Foto: Dorothea Tuch)

La octava edición del Festival Internacional de Arte Queer (FAQ) se prepara para transformar la Ciudad de Buenos Aires en un epicentro de creatividad, memoria e identidad disidente entre el 6 y el 13 de diciembre de 2025. Son varias sedes: Casa Brandon, Proa21, CETC – Teatro Colón, Cine Club Florida, Cacodelphia y Nos en Vera.

Este año, el evento se distingue por la llegada de figuras internacionales como Samantha Hudson, Angelo Madsen, Andrea Paz, Yeşim Duman y DJ FRZNTÉ, quienes compartirán escenario con referentes locales en una programación que abarca música, cine, performance, literatura y artes visuales y escénicas.

Durante ocho días, el FAQ consolida un ecosistema artístico que defiende y celebra las estéticas y narrativas queer. El festival, creado por Lisa Kerner y Violeta Uman y producido por Brandon Asociación Civil y Cultural junto al Frente de Acciones Culturales (FAC), se define como un canal de expresión y resistencia, enmarcado en el mes internacional de los Derechos Humanos. Su propuesta se apoya en el "artivismo" y en la convicción de que la cultura puede transformar la sociedad hacia la justicia y la igualdad.

La apertura tendrá lugar en el Centro de Experimentación del Teatro Colón, donde se presentará una edición especial de Queer Ping Pong, una experiencia que fusiona mesas de ping-pong, pista de baile y DJ sets en vivo desde la tarde hasta el anochecer. La propuesta, creada por Yeşim Duman y apoyada por el Goethe-Institut, contará con la participación de las DJs internacionales Yeşim Duman y DJ FRZNTÉ, junto a las locales Gogó Dansey y DJ Squirt. La entrada será libre y gratuita por orden de llegada.

El domingo 7 de diciembre, Proa21 será escenario de "Contracorriente", una ceremonia poética y ecológica que entrelaza música en vivo, acciones escénicas y poesía en diálogo con el entorno del Riachuelo. La experiencia se extenderá con "Rio Revuelta", una performance navegante a bordo de una lancha, con salidas cada treinta minutos y cupos limitados. Ambas actividades cuentan con el apoyo de PROTEATRO y la Dirección General de Limpieza del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

El lunes 8, el cineasta Angelo Madsen presentará en el CCF Microcentro su aclamado documental "North by Current", que explora la complejidad de la identidad y la familia a partir de la muerte inexplicada de una niña, atravesando archivos íntimos, espiritualidad cristiana y experiencia trans. La proyección, de entrada libre con inscripción previa, irá acompañada de un conversatorio con el director.



Gogo Dansey (Foto: Carla Marconi)

El martes 9, Casa Brandon albergará "FAQ contra el genocidio", una jornada de artes visuales, cine, literatura y música. Se inaugurará una muestra colectiva con quince artistas locales y una selección internacional de treinta grabadores presentada por la Embajada de Palestina en Argentina, con obras de Palestina, América Latina y Europa. La programación incluye lecturas, cortometrajes palestinos, el preestreno de "Cineminutos por Palestina" y la pieza sonora "Darwish" de Mrs. (Martín Sandoval), que involucrará la sala con mixtapes analógicos de poemas de Mahmud Darwish. La actividad es curada en colaboración con Cine por Palestina Argentina y la Embajada de Palestina.



Angelo Madsen (Foto: Lesh James)



El miércoles 10, el **Cine Arte Cacodelphia** proyectará "A Body to Live In", la nueva película de **Angelo Madsen** centrada en la figura del artista y performer **Fakir Musafar** y las comunidades queer de modificación corporal. El film, de noventa y ocho minutos, combina archivo, documental, abstracción en 16 mm y filosofía del deseo. El jueves 11, **Casa Brandon** será sede de un homenaje a **Marilina Ross** y al cincuenta aniversario del estreno de **La Raulito**, con la proyección del film dirigido por **Lautaro Murúa**. El tributo continuará con un show musical en el que **Mailén Pankonin**, **Ibiza Pareo** y **Fifi Tango** reinterpretarán las canciones más emblemáticas de la artista.

El viernes 12, la reconocida artista y activista española **Samantha Hudson** participará por primera vez en el FAQ, en una entrevista exclusiva conducida por **Franco Torchia** y **Luki la puti**. El encuentro, que celebra el octavo aniversario del festival, incluirá un DJ set a cargo de **Lastbeats** y es co-organizado con el **Centro Cultural de España en Buenos Aires (CCEBA)**.

El cierre del festival, el sábado 13 en **Nos en Vera**, estará a cargo de **VINILX: Demi-Monde cierra FAQ!**, una experiencia de música, performance y danza. La propuesta invita al público a llevar su vinilo más queer para compartir historias sonoras en un set comunitario liderado por **Andrea Paz**, **Ilsa Wolf** y **Gala**, con performances de **Dominiki**, **MARIA** y **Joy Yeguaza**, y una experiencia sensorial titulada "ODOR: rosas lechosas carbonizadas".

El FAQ se define como un festival organizado por personas queer, donde la programación es curada a través de un lente queer, aunque no se limita exclusivamente a temáticas de identidad o política. El objetivo es visibilizar y crear trabajo con artistas queer, sin que necesariamente la obra aborde su "queeridad" o historias personales. La programación completa y detallada, en el sitio web del festival.

Infobae 27.11.25

Indie Hoy 27.11.25

# Festival de Arte Queer 2025: Fechas, sedes y programación

La octava edición se llevará a cabo del 6 al 13 de diciembre en diversas sedes de CABA.

De Josefina Chalde — 27/11/2025



Llega una nueva edición del **FAQ, el Festival de Arte Queer**. La octava entrega se llevará a cabo del **6 al 13 de diciembre** en diversas sedes de CABA y desplegará una programación multidisciplinaria que cruzará música, cine, performance, literatura y artes visuales y escénicas, reafirmando su posición como uno de los eventos culturales queer más influyentes de Latinoamérica.

Con actividades en **Casa Brandon**, **Proa21**, **CETC**, **Cacodelphia** y **Nos en Vera**, el festival reúne a creadorxs locales e internacionales en propuestas creadas especialmente para cada espacio y este año suma presencia internacional con artistas como **Samantha Hudson** (España), **Angelo Madsen** (Estados Unidos), **Andrea Paz** (Chile), **Yesim Duman** (Alemania) y **DJ Frznte** (Alemania).

## Apertura

La apertura del festival se realizará en el Centro de Experimentación del Teatro Colón, con una edición especial de **Queer Ping Pong**, creada por **Yesim Duman** y presentada con apoyo del Goethe-Institut. La propuesta combina mesas de ping-pong, pista de baile y DJ sets en vivo desde la tarde hasta el anochecer. Participarán las DJs alemanas **Yesim Duman** y **DJ Frznte**, junto a referentes locales como **Gogó Dansey** y **DJ Squirt**.

## Proyección de películas y charlas

El festival tendrá un conversatorio con la española **Samantha Hudson** y un foco dedicado al cineasta **Angelo Madsen**, con la proyección de sus dos largometrajes. Además, el FAQ celebra el 50 aniversario del estreno de **La Raulito** (1975) con la proyección de la película, una charla con **Marilina Ross** y un homenaje con artistas en vivo.

## Cierre

Como cierre de la 8ª edición del Festival y co-organizado con la mítica fiesta **Demi-Monde**, se presentará **Vinilx**: una experiencia de música, performance y baile que se realizará en la sede **Nos en Vera**.

## Programación

### Sábado 6 de diciembre

- 17 h. Apertura - Queer Ping Pong.
- Música.
- **Sede:** Centro de Experimentación del Teatro Colón (Viamonte 1168, CABA).
- **Entrada:** libre y gratuita por orden de llegada.

## Nueva edición del Festival Internacional de Arte Queer

Ocho días celebrarán ocho años de un festival que es clave no sólo desde lo artístico sino, también, por su posicionamiento político y militancia social.



Música, cine, performance, literatura y artes visuales y escénicas serán protagonistas de la octava edición del Festival Internacional de Arte Queer que se realizará del 6 al 13 de diciembre en distintas sedes de la Ciudad de Buenos Aires.

La cita con el FAQ, nombre por el cual conocemos a la propuesta, se convierte en una de las más importantes por tratarse de uno de los eventos culturales queer más influyentes de Latinoamérica. De hecho, este año, suma una destacada presencia internacional de la mano de artistas como **Samantha Hudson (España)**, **Angelo Madsen (Estados Unidos)**, **Andrea Paz (Chile)**, **Yeşim Duman (Alemania)** y **DJ FRZNTÉ (Alemania)**.

Con actividades en **Casa Brandon**, **Proa21**, **CETC**, **Cacodelphia** y **Nos en Vera**, el festival continúa consolidando un ecosistema artístico que defiende, amplifica y celebra las estéticas, narrativas y comunidades disidentes, reuniendo a creadorxs locales e internacionales en propuestas creadas especialmente para cada espacio.

La apertura del festival se realizará en el Centro de Experimentación del Teatro Colón, con una edición especial de **Queer Ping Pong**, creada por **Yeşim Duman** y presentada con apoyo del Goethe-Institut. La propuesta combina mesas de ping-pong, pista de baile y DJ sets en vivo desde la tarde hasta el anochecer. Participan las DJs internacionales **Yeşim Duman (DE)** y **DJ FRZNTÉ (DE)**, junto a referentes locales como **Gogó Dansey** y **DJ Squirt**.

En la programación se destaca un conversatorio con la gran artista, activista y reina de las redes española **Samantha Hudson** y un foco dedicado al cineasta **Angelo Madsen**, con la proyección de sus dos largometrajes. Este año FAQ celebra el 50 aniversario del estreno de "La Raulito" con la proyección de la película, una charla con **Marilina Ross** y un homenaje con artistas en vivo. Como cierre de la 8ª edición del Festival y co-organizado con la mítica fiesta **Demi-Monde**, se presentará **VINILX**: una experiencia de música, performance y baile que se realizará en la sede **Nos en Vera**. Conocé la programación completa debajo y en el sitio web.

La octava edición de FAQ nos invita a pensar el arte queer desde la experimentación, la memoria, la identidad y los afectos. En FAQ, el arte no decora: incomoda, transforma, resiste y goza. Lo queer no es un estilo: es una fisura, una vibración, un gesto de fuga.

FESTIVAL

## Explosión queer en Buenos Aires: llega la 8ª edición del FAQ Festival con invitados internacionales

El FAQ Festival 2025 traerá a Buenos Aires una semana de arte queer con invitados internacionales, proyecciones, performances, fiestas y homenajes que celebran la memoria, la identidad y la resistencia.



Buenos Aires será sede del festival queer más influyente de Latinoamérica.

El Festival Internacional de Arte Queer (FAQ) vuelve a copar Buenos Aires con su octava edición, que se desarrollará del 6 al 13 de diciembre de 2025 y promete ser la más ambiciosa hasta el momento. Con una fuerte presencia de invitadxs internacionales, una programación multidisciplinaria y sedes distribuidas por toda la ciudad, el festival reafirma su lugar como uno de los eventos culturales queer más potentes e influyentes de Latinoamérica.

Durante ocho días, en espacios como **Casa Brandon**, **Proa21**, **CETC del Teatro Colón**, **Cacodelphia** y **Nos en Vera**, el FAQ desplegará música, cine, performances, literatura y artes visuales en propuestas creadas especialmente para cada sede. Este año, el festival celebra el cruce entre experimentación, memoria, identidad y afectos con la consigna de que el arte incomoda, transforma, resiste y goza.

### Artistas internacionales y apertura en el Teatro Colón

La edición 2025 llega con un aluvión de figuras destacadas del circuito global como **Samantha Hudson (España)**, **Angelo Madsen (EE.UU.)**, **Andrea Paz (Chile)**, **Yeşim Duman (Alemania)** y la **DJ FRZNTÉ (Alemania)**, entre otros.

La apertura será el sábado 6 en el Centro de Experimentación del Teatro Colón, con una edición especial de **Queer Ping Pong**, la fiesta creada por **Yeşim Duman** que mezcla ping-pong, música electrónica y pista de baile. Participarán las DJs alemanas **Yeşim Duman** y **FRZNTÉ**, y los referentes locales **Gogó Dansey** y **DJ Squirt**.

## Las cinco recomendaciones culturales de la semana: fotografía, literatura, teatro y experimentación

Opciones variadas para disfrutar antes de fin de año en la Ciudad de Buenos Aires y La Plata. Propuestas para todos.

### El Centro de Experimentación del Teatro Colón presenta el cierre de la gira latinoamericana de Queer Ping Pong Alemania

Este evento se lleva a cabo en colaboración con el Goethe-Institut y el Festival Internacional de Arte Queer. La convocatoria, con cita para el sábado 6 de noviembre, desde las 17 hasta las 22, combina ping pong, cultura de club queer y música electrónica.

Este original proyecto participativo contará con la presencia de su creadora Yeşim Duman (curadora y gestora cultural), la DJ FRZnte (Franziska Zahl) una de las figuras más interesantes de la escena club berlinesa) y las DJ locales Gogó Dansey y DJ Squirt.

La propuesta se centra en la diversión mediante el juego compartido en comunidad, incluidos partidos de singles y dobles y rondas rotativas de los jugadores en las mesas de ping pong. Están invitados a participar tanto principiantes como profesionales, así como toda persona que disfrute pasar una tarde lúdica entre tenis de mesa y sets de DJ.



La creadora del proyecto Yeşim Duman afirma: "Queer Ping Pong es una invitación a jugar y reunirse. Se trata de visibilidad, accesibilidad y comunidad, tanto para lxs participantes como lxs observadorxs del juego".

El ingreso al CETC se realiza por Plaza Vaticano (Viamonte) y el acceso será libre y continuo durante todo el evento, con aforo limitado. Se podrá permanecer el tiempo que se desee en el espacio. Se ofrecerán paletas y pelotas, aunque quienes lo deseen pueden llevar su propio equipo de ping-pong.

Durante el evento también se llevará a cabo un torneo single con una sola categoría, enfocado en la diversión, la integración y el encuentro. La inscripción al torneo será presencial durante la primera hora del evento, y el torneo se desarrollará entre las 18 y las 21 horas.

Además, durante toda la jornada habrá mesas disponibles para juego libre.

Queer Ping Pong inició en 2020 y se convirtió en una plataforma para la visibilidad y el encuentro queer que convocó a artistas internacionales y comunidades diversas en toda Alemania. Tras su última exitosa edición en el Gropius Bau en Berlín, el proyecto transdisciplinario recorre el continente sudamericano desde fines de noviembre hasta principios de diciembre. De la mano del Goethe-Institut, ha realizado cuatro escalas: Montevideo, Asunción, Córdoba y Buenos Aires.

El Festival de Arte Queer es un festival internacional con base en la ciudad de Buenos Aires, Argentina, creado por Lisa Kerner y Violeta Uman y producido por Brandon Asociación Civil y Cultural y FAC: Frente de Acciones Culturales. Toma al arte y sus manifestaciones como eje de su activismo (Artivismo) y la cultura como un potente hecho político capaz de transformarnos en una sociedad más justa e igualitaria.

#### Line up en Buenos Aires

17:00 a 18:30 – DJ Squirt

18:30 a 20:00 – Gogo Dansey

20:00 a 22:00 - FRZNTE

#### Espectáculos

## Angelo Madsen llega por primera vez a Argentina con un cine que desarma la idea de “contar historias”

El cineasta y artista visual estadounidense visita el país por primera vez y reflexiona sobre su relación con el cine, el proceso creativo y la importancia de la cultura en tiempos de incertidumbre.

Mariana Cano



El cineasta y artista visual estadounidense Angelo Madsen visita por primera vez a Argentina para presentar su obra y compartir su mirada sobre el cine contemporáneo, la creación colectiva y la potencia política de la cultura. Con una filmografía que cruza documental, performance e investigación personal, el realizador se convirtió en una de las voces más singulares del cine experimental actual.

#### FAQ8 comienza con una tarde de juego, música y cultura queer

Este 6 de diciembre a las 17, FAQ abre su nueva edición con Queer Ping Pong, un evento participativo que mezcla ping pong, baile, cultura queer y música electrónica. Como parte de su espíritu de experimentación, este año la actividad se realiza en el CETC – Centro de Experimentación del Teatro Colón, un espacio que acompaña la propuesta exploratoria del festival.

Gracias al apoyo del Goethe-Institut, Queer Ping Pong llega por primera vez a Buenos Aires con su creadora Yeşim Duman, curadora y gestora cultural, junto a la pole performer DJ FRZnTE (Franziska Zahl, una de las figuras más destacadas de la escena club berlinesa) y las DJs locales Gogó Dansey y DJ Squirt.

A diferencia de la lógica nocturna de la cultura de club, Queer Ping Pong propone un encuentro diurno, lúdico y comunitario: una tarde de tenis de mesa, sets de DJ, partidos de singles y dobles, rondas rotativas y un torneo para quienes se animen. Las paletas y pelotas serán provistas, aunque quienes quieran pueden llevar su propio equipo.

De gira por primera vez en Latinoamérica, la propuesta sostiene un formato no competitivo, con una única categoría y centrado en la diversión, la integración y el encuentro. La entrada es libre y gratuita.

Agenda cultural en Buenos Aires y La Plata del 3 al 7 de diciembre

## Las cinco recomendaciones culturales de la semana: fotografía, literatura, teatro y experimentación

Selección de propuestas en Buenos Aires y La Plata hasta el 7 de diciembre: feria de editoriales independientes, exposiciones de fotografía, teatro unipersonal y un evento queer participativo con música y ping pong.

### Queer Ping Pong — Cierre de gira en el Centro de Experimentación del Teatro Colón

El Centro de Experimentación del Teatro Colón, en colaboración con el Goethe-Institut y el Festival Internacional de Arte Queer, presentará el cierre latinoamericano de Queer Ping Pong. El evento, con acceso libre y continuo (aforo limitado), combina ping pong participativo, cultura de club queer y música electrónica. La convocatoria está pensada para público variado y ofrece paletas y pelotas; también se podrá inscribir presencialmente al torneo.

Line up en Buenos Aires: DJ Squirt, Gogo Dansey y FRZNTE. La propuesta busca visibilizar prácticas artísticas y comunitarias ligadas al juego y al encuentro.

Filo News 01.12.25



Espectáculos

## El Festival Internacional de Arte Queer anuncia su octava edición con una potente presencia internacional

El FAQ vuelve a Buenos Aires con una edición expansiva que reúne cine, música, performance, artes visuales y referentes queer de todo el mundo. Samantha Hudson, Angelo Madsen, Andrea Paz, Yeşim Duman y DJ FRZNTE encabezan una programación que celebra el artivismo, la memoria y las estéticas disidentes durante ocho días en múltiples sedes de la ciudad.

Del 6 al 13 de diciembre, Buenos Aires será sede de una nueva edición del **Festival Internacional de Arte Queer (FAQ)**, uno de los encuentros culturales queer más influyentes de Latinoamérica. En su octavo año consecutivo, el festival vuelve a desplegar una programación multidisciplinaria que cruza música, cine, performance, literatura y artes visuales y escénicas, reafirmando su espíritu experimental, político y celebratorio.

Con actividades distribuidas en espacios clave como Casa Brandon, Proa21, Cacodelphia, CETC y Nos en Vera, FAQ continúa desarrollando un ecosistema artístico que amplifica estéticas, narrativas y voces disidentes, y que reúne a creadorxs locales y figuras internacionales especialmente invitadas.

Entre los nombres destacados de esta edición aparecen Samantha Hudson (España), Angelo Madsen (Estados Unidos), Andrea Paz (Chile), Yeşim Duman (Alemania) y DJ FRZNTE (Alemania), que formarán parte de funciones, conversatorios, fiestas y acciones performáticas creadas especialmente para el festival.

### Un festival que abre con ping-pong, música y cultura queer

La edición 2025 comenzará el sábado 6 de diciembre con una versión especial de Queer Ping Pong en el Centro de Experimentación del Teatro Colón, una propuesta ideada por Yeşim Duman que combina mesas de ping-pong, pista de baile y DJ sets desde la tarde hasta la noche. La apertura contará con Duman, DJ FRZNTE y referentes locales como Gogo Dansey y DJ Squirt. La actividad es con entrada libre y gratuita.

Recitales, fiestas, cursos, libros y más

## Cultura LGBTIQ: qué hacer este fin de semana en Buenos Aires

Del miércoles 3 al martes 9 de diciembre



FAQ 8 (Sebastian freire)

### FAQ 8 - FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTE QUEER

Este sábado comienza la octava edición del FAQ - Festival Internacional de Arte Queer organizado por Casa Brandon con proyecciones, muestras, charlas, invitades, artes visuales, literatura, shows y mucho más. Para la apertura, el sábado desde las 17 llega un evento único: "Queer Ping Pong", una invitación a jugar y reunirse para dar visibilidad y accesibilidad tanto a lxs participantes como a lxs observadorxs del juego en el Centro de Experimentación del Teatro Colón, de la mano de Yeşim Duman, con entrada libre y gratuita y acceso libre y continuo durante todo el día. Estarán musicalizando lxs DJs Frznte, Gogodanse y DJ Squirt. El domingo desde las 18 llega "Contracorriente", una experiencia performática que se despliega en dos partes entre el jardín de Proa21 y las aguas del Riachuelo, creada como una ceremonia poética y ecológica que entrelaza música en vivo con acciones escénicas y poesía, en un diálogo constante con el entorno. La performance se desarrolla mediante las palabras de poetas latinoamericanxs, la puesta en cuerpo y voz de les artistas Analía Couceyro, Susana Pampín, Rocío Domínguez y Lisandro Outeda con la musicalización de Visera en Proa 21 y entrada libre y gratuita por orden de llegada. El lunes arranca la semana junto a Angel Madsen en el cine: a las 19:30 se proyecta "North by Current", su película en la cual el cineasta regresa a su ciudad natal tras la misteriosa muerte de su sobrina de dos años y se enfrenta a traumas familiares que creía ya alejados. Luego de la proyección habrá un conversatorio con el director en el CCF - Microcentro, con entrada libre y gratuita mediante inscripción previa. El martes se planta "FAQ contra el genocidio": Apertura de muestra colectiva que reúne a 15 artistas locales en diálogo con una selección internacional de 30 grabadorxs, presentada por la Embajada de Palestina en Argentina. Participan Juli Budassi, Desireé Duval, Guadalupe Fernández, Lola Granillo, Ivanke, Lisa Kerner, Fernanda Laguna, Alejandro Ros, Cristian Turdera, Santiago Villanueva y muchas más. Además, lecturas, programa de cortometrajes palestinos y el preestreno de "Cine-minutos por Palestina", con música y baile curado por Cine por Palestina Argentina y la participación de Dani Zelko, Fran Cus y Ana Contreras, más la obra sonora Darwish realizada por Mrs. Martín Sandoval y un recorrido por músicas y sonidos árabes de la mano de Melódico Cacharro de Amor en Casa Brandon, con entrada a voluntad por orden de llegada. Programación completa en Instagram: @faqbrandon.

**Sábado 6 de 17 a 22 en el Centro de Experimentación del Teatro Colón (CETC), Viamonte 1168, domingo 7 en Proa 21, Av. Pedro de Mendoza 2073, lunes 8 a las 19:30 en Cineclub Florida y martes 9 de diciembre a las 20 en Casa Brandon, Luis María Drago 236.**

MUESTRAS Y FESTIVALES

## Toda la programación del FAQ8 - Festival Internacional de Arte Queer 2025

Durante ocho días (del 6 al 13 de diciembre), la octava edición del FAQ propone una oferta multidisciplinaria que cruzará música, cine, performance, literatura y artes visuales y escénicas, reafirmando su posición como uno de los eventos culturales queer más influyentes de América LATINA. Este año, suma una destacada presencia internacional con artistas como Samantha Hudson (España), Angelo Madsen (Estados Unidos), Andrea Paz (Chile), Yeşim Duman (Alemania) y DJ FRZNTÉ (Alemania).

Con actividades en Casa Brandon, Proa21, CETC, Cine Arte Cacodelfia, Cine Club Florida y Nos en Vera, el festival continúa consolidando un ecosistema artístico que defiende, amplifica y celebra las estéticas, narrativas y comunidades disidentes, reuniendo a creadoras locales e internacionales en propuestas creadas especialmente para cada espacio.

La apertura del festival se realizará en el Centro de Experimentación del Teatro Colón, con una edición especial de **Queer Ping Pong**, creada por Yeşim Duman y presentada con apoyo del Goethe-Institut. La propuesta combina mesas de ping-pong, pista de baile y DJ sets en vivo desde la tarde hasta el anochecer. Participan las DJs internacionales Yeşim Duman (DE) y DJ FRZNTÉ (DE), junto a referentes locales como Gogó Dansey y DJ Squirt.

En la programación se destaca un conversatorio con la gran artista, activista y reina de las redes española Samantha Hudson y un foco dedicado al cineasta Angelo Madsen, con la proyección de sus dos largometrajes. Este año FAQ celebra el 50 aniversario del estreno de **La Raulito** con la proyección de la película, la visita de Marilina Ross y un homenaje con artistas en vivo.

Como cierre de la 8ª edición del Festival y co-organizado con la mítica fiesta Demi-Monde, se presentará **VINILX**, una experiencia de música, performance y baile que se realizará en la sede Nos en Vera. Conocé la programación completa debajo y en el sitio web.

"La octava edición de FAQ invita a pensar el arte queer desde la experimentación, la memoria, la identidad y los afectos. En FAQ, el arte no decora: incomoda, transforma, resiste y goza. Lo queer no es un estilo: es una fisura, una vibración, un gesto de fuga", indican sus organizadores.

### SÁBADO 6 DE DICIEMBRE

17 hs. APERTURA -

#### QUEER PING PONG

Música.

Sede: Centro de Experimentación del Teatro Colón (Viamonte 1168, CABA)

Entrada: libre y gratuita por orden de llegada

**Queer Ping Pong** abre el Festival en un evento que combina ping pong, cultura queer y música electrónica. Con la participación de Yeşim Duman, activista y gestora cultural y de la pole performer DJ FRZNTÉ (Franziska Zahl, una de las figuras más interesantes de la escena club berlinesa) y las djs locales Gogó Dansey y DJ Squirt.

Actividad co-organizada con el Goethe-Institut.

## QUEER PING PONG - EL CENTRO DE EXPERIMENTACIÓN DEL TEATRO COLÓN

6 DE DICIEMBRE

Torneo

El Centro de Experimentación del Teatro Colón presenta el cierre de la gira latinoamericana de **Queer Ping Pong Alemania**

El evento se lleva a cabo en colaboración con el Goethe-Institut y el Festival Internacional de Arte Queer.

La convocatoria, con cita para el **sábado 6 de diciembre, desde las 17 hasta las 22 horas**, combina ping pong, cultura de club queer y música electrónica. Presenta el **Queer Ping Pong de Alemania** en Buenos Aires, como cierre de su primera gira latinoamericana por Montevideo, Asunción y Córdoba.

Este original proyecto participativo contará con la presencia de su creadora **Yeşim Duman** (curadora y gestora cultural), la **DJ Frznté** (Franziska Zahl) una de las figuras más interesantes de la escena club berlinesa) y las DJ locales **Gogó Dansey** y **DJ Squirt**.

La propuesta se centra en la diversión mediante el juego compartido en comunidad, incluidos partidos de singles y dobles y rondas rotativas de los jugadores en las mesas de ping pong. Están invitadas a participar tanto principiantes como profesionales, así como toda persona que disfrute pasar una tarde lúdica entre tenis de mesa y sets de DJ.

La creadora del proyecto Yeşim Duman afirma: "Queer Ping Pong es una invitación a jugar y reunirse. Se trata de visibilidad, accesibilidad y comunidad, tanto para las participantes como las observadoras del juego".

La entrada es libre y gratuita. El ingreso al CETC se realiza por Plaza Vaticano (Viamonte) y el acceso será libre y continuo durante todo el evento, con aforo limitado. Se podrá permanecer el tiempo que se desee en el espacio. Se ofrecerán paletas y pelotas, aunque quienes lo deseen pueden llevar su propio equipo de ping-pong.

Durante el evento también se llevará a cabo un torneo single con una sola categoría, enfocado en la diversión, la integración y el encuentro. La inscripción al torneo será presencial durante la primera hora del evento, y el torneo se desarrollará entre las 18 y las 21 horas. Además, durante toda la jornada habrá mesas disponibles para juego libre. **Queer Ping Pong** inició en 2020 y se convirtió en una plataforma para la visibilidad y el encuentro queer que convocó a artistas internacionales y comunidades diversas en toda Alemania. Tras su última exitosa edición en el Groplius Bau en Berlín, el proyecto transdisciplinario recorre el continente sudamericano desde fines de noviembre hasta principios de diciembre. De la mano del Goethe-Institut, ha realizado cuatro escalas: Montevideo, Asunción, Córdoba y Buenos Aires.

La gira latinoamericana de **Queer Ping Pong** crea vínculos internacionales entre las escenas queer y abre nuevos espacios para el intercambio intercultural. Involucra a Djs, artistas y comunidades locales adaptándose específicamente a cada sede e integrando movimiento, música y discursos post migratorios. El entorno normativo de la cultura de club se reinterpreta: el evento transcurre durante el día, en lugar de altas horas de la noche, y es gratuito.

El **Festival de Arte Queer** es un festival internacional con base en la ciudad de Buenos Aires, Argentina, creado por Lisa Kerner y Violeta Uman y producido por Brandon Asociación Civil y Cultural y FAC: Frente de Acciones Culturales. Toma al arte y sus manifestaciones como eje de su activismo (Artivismo) y la cultura como un potente hecho político capaz de transformarnos en una sociedad más justa e igualitaria. **Line up en Buenos Aires**

17:00 a 18:30 h - DJ Squirt

18:30 a 20:00 h - Gogo Dansey

20:00 a 22:00 h - FRZNTÉ



# El pulso queer que toma Buenos Aires: así será la 8ª edición del Festival Internacional de Arte Queer

POR FACUNDO CANCRO

4 De Diciembre De 2025

CON INVITADXS INTERNACIONALES, HOMENAJES, PROYECCIONES Y PERFORMANCES EN MOVIMIENTO, FAQ 2025 REAFIRMA SU LUGAR COMO UNO DE LOS FESTIVALES MÁS TRANSFORMADORES DE LA REGIÓN.

Durante ocho días de diciembre, Buenos Aires se convierte en el punto de encuentro de una escena que desborda lenguajes, cruza territorios y vuelve a recordar que el arte queer no es un gesto decorativo: es una forma de resistencia, memoria y celebración. **Del 6 al 13 de diciembre se realiza la 8ª edición del Festival Internacional de Arte Queer (FAQ)**, una de las plataformas culturales más influyentes de Latinoamérica, con una programación multidisciplinaria que este año suma un aluvión de invitadxs internacionales.

Creado por Lisa Kerner y Violeta Uman, y producido por Brandon Asociación Civil y Cultural junto al Frente de Acciones Culturales (FAC), **FAQ nació para pensar al arte como un dispositivo político capaz de abrir fisuras, generar comunidad y tensionar los límites de lo posible.** En su octava edición, ese espíritu se expande a través de **propuestas que atraviesan música, performance, cine, literatura, artes visuales y experiencias site-specific en distintos puntos de la ciudad.**

**Agenda: Un festival que se abre paso desde el deseo y la experimentación**

La inauguración será el **sábado 6 de diciembre en el Centro de Experimentación del Teatro Colón**, con una edición especial de **Queer Ping Pong**, creada por la activista cultural Yeşim Duman y presentada con el apoyo del Goethe-Institut. La propuesta —mitad pista de baile, mitad ritual colectivo con mesas de ping pong— se mueve entre la celebración y la provocación, con DJ sets de Duman, DJ FRZNTE, Gogó Dansey y DJ Squirt. Un comienzo que adelanta el pulso del festival: híbrido, lúdico, indisciplinado.

Del 6 al 13 de diciembre en varias sedes de CABA

## El Festival de Arte Queer arranca su octava edición

El encuentro tiene una programación multidisciplinaria que cruza música, cine, performance, literatura, y artes visuales y escénicas.

Por María Daniela Yaccar | 06 de diciembre de 2025 - 0:15



La artista y activista española Samantha Hudson formará parte del FAQ. (Cortesía: I)

Encuentro, contención, comunidad, refugio, resistencia, transformación social. Estas son algunas de las palabras que enuncia Violeta Uman cuando se le consulta por el sentido del "Festival de Arte Queer" (FAQ), del cual es una de las creadoras y organizadoras. Entre el 6 y el 13 de diciembre se realizará la octava edición en distintas sedes de CABA, con una **programación multidisciplinaria** que cruzará música, cine, performance, literatura, y artes visuales y escénicas. Este año suma presencia internacional.

"Veíamos que había un montón de artistas increíbles, más allá de los conocidos, que no tenían tanto espacio, y que estaba bueno potenciar esa visibilización. También veíamos que en la Ciudad había un montón de oferta cultural, pero no tenía un festival de arte queer internacional y así fue que decidimos armarlo", cuenta Uman, una de las directoras de Brandon (junto a Lisa Kerner). El FAQ lo organizan **Brandon Asociación Civil y el Frente de Acciones Culturales.**

Así define el espíritu del acontecimiento: "Es un espacio de contención, amorosidad y encuentro. En este momento en que todo pasa tanto por las redes nos parece súper importante compartir en vivo las experiencias. Es un refugio también. Consideramos que el arte es una herramienta de transformación social. A través de distintas experiencias artísticas están las ganas de hacer a este mundo un poquito mejor; o que les pasen cosas a las personas que puedan ir, que salgan interpeladas".

La apertura se realizará en el **Centro de Experimentación del Teatro Colón**, con una edición especial de **Queer Ping Pong**, creada por **Yeşim Duman** (Alemania) y presentada con apoyo del Goethe-Institut. La propuesta combina mesas de ping-pong, pista de baile y DJ sets en vivo desde la tarde hasta el amanecer. Participan, además de Duman, **DJ FRZNTE** (Alemania) y referentes locales como Gogó Dansey y DJ Squirt.

En la programación destaca un conversatorio con la artista y activista española **Samantha Hudson** y un foco dedicado al cineasta **Angelo Madsen** (Estados Unidos), con la proyección de sus dos largometrajes. Este año FAQ celebra el **50 aniversario del estreno de Lo Roulito** con la proyección de la película, la visita de Marilina Ross y un homenaje con artistas en vivo. Como cierre, con la mítica fiesta **Demi-Monde** como coorganizadora, se presentará **WINUX**, una experiencia de música, performance y baile. La programación completa se encuentra en [www.faqfestival.com.ar](http://www.faqfestival.com.ar).

Claro que un evento así cobra particular importancia en este presente social, político y cultural. Los "ataques" y "discursos de odio" hacia la comunidad LGBTQ+ le dan "un sentido aún más profundo". "El arte puede abrir futuros posibles incluso cuando el clima social es hostil. En ese marco, hacer el festival se vuelve no solo necesario, sino urgente", define Uman. Por otro lado, las formas queer de ver y pensar el mundo se encuentran silenciadas. "Desde el Estado, desde las instituciones, bajaron todo ese tipo de programación. No había tantos de esos espacios y ahora es directamente nulo. Entonces es una forma también de **resistencia, construcción de comunidad y solidaridad**", explica Uman, quien también es directora de cine.

De esta manera, el festival continúa aportando a un ecosistema artístico que defiende y celebra las estéticas, narrativas y comunidades disidentes, reuniendo a creadorxs en propuestas creadas especialmente para cada espacio. **La oferta no se restringe a obras de artistas LGBTQ+.** "Nos gusta pensar lo queer en un sentido mucho más amplio. Para estar en el festival una persona LGBTQ+ no está obligada a que su obra hable de eso, puede ser mucho más abierta. También hay un montón de personas que no son estrictamente de la comunidad y que, sin embargo, miran el mundo con un lente súper queer. Nos parece súper interesante y mucho más rico que tener cosas muy obvias en su contenido o mensajes", explica la organizadora.

Las actividades se desarrollarán en **Casa Brandon, Proa21, CETC, Cacodelphia y Nos en Vera.** "Este es un proyecto autogestivo e independiente. Se hace fundamentalmente a partir de alianzas y redes que vamos tejiendo, y del círculo de amigos del festival, que va creciendo cada vez más. Las sedes son aliadas. Nos gusta **atravesar toda la ciudad y que (el festival) llegue a públicos de distintas zonas.** Si bien tiene un público cautivo, siempre las sedes suman gente. Algunas están siempre; otras las variamos. Nos gusta que las alianzas crezcan. El trabajo colectivo es la que va", dice Uman.

"Más allá de las sedes trabajamos con colectivos o proyectos que nos interesan, no solo invitando a artistas puntuales, sino invitando a **curar alguna actividad del festival junto con nosotros, o a producir en algunos casos. Generar comunidad, compartir, autopotenciarse, autofortalecerse; esa red que va creciendo, es lo que mantiene el festival en pie y nos da el sentido de seguir adelante**", concluye.

# FAQ: Festival Internacional de Arte Queer. Del 6 al 13 de diciembre



El 6 de diciembre a las 17 hs. Inauguración. (Del 6 al 13 de diciembre)

**FAQ: Festival Internacional de Arte Queer** da inicio a su octava edición con **Queer Ping Pong**, un evento que combina ping pong, cultura queer, baile y música electrónica. Como cada año el Festival continúa expandiendo sus fronteras, eligiendo como escenario para esta actividad el **CETC – Centro de Experimentación del Teatro Colón**, un espacio afín a su espíritu exploratorio y que potencia el cruce con la experimentación artística.

Gracias al apoyo del **Goethe-Institut**, **Queer Ping Pong llega a Buenos Aires!** El evento participativo contará con la participación de su creadora **Yeşim Duman**, curadora y gestora cultural, y de la pole performer **DJ FRZTE** (Franziska Zahn, una de las figuras más interesantes de la escena club berlinesa) y las djs locales **Gogó Dansey** y **DJ Squirt**. En **Queer Ping Pong** el entorno normativo de la cultura de club se reinterpreta: el evento transcurre durante el día, en lugar de altas horas de la noche. Desde la tarde hasta el anochecer, la propuesta se centra en la diversión mediante el juego compartido en comunidad, incluidos partidos de singles y dobles y rondas rotativas de los jugadores en las mesas de ping-pong. Una tarde lúdica entre tenis de mesa y sets de DJ. Y para quienes se atreven, también se celebrará un torneo. Se otorgarán pelotas y pelotas, aunque quienes lo deseen pueden llevar su propio equipo de ping-pong. De gira por primera vez en Latinoamérica, en **Queer Ping Pong** se celebrará un torneo no competitivo con una sola categoría, centrado en la diversión, la integración y el encuentro. La propuesta es una experiencia lúdica entre sets de DJ, partidos de singles y dobles y rondas rotativas de los jugadores en las mesas.

Con entrada libre y gratuita, **Queer Ping Pong** es la primera de las increíbles propuestas que **FAQ8** tiene preparadas.

Para conocer la programación completa, visitar [www.faqfestival.com.ar](http://www.faqfestival.com.ar).

Actividad co-organizada con el **Goethe-Institut** y en colaboración con el **Centro de Experimentación del Teatro Colón**.



Sobre **Yeşim Duman** – INVITADA INTERNACIONAL.

Es curadora musical en el **Pop-Kultur Festival** y en el **HAU – Hebbel am Ufer**. También es gestora cultural y trabaja de forma transdisciplinaria, así como en proyectos colaborativos. Su labor como curadora apela a las mediaciones e incluye fenómenos contemporáneos actuales. A través de formatos participativos como **Çaystübej Queer Ping Pong**, crea espacios comunitarios que eliminan aparentes contradicciones, como las que existen entre juego y discurso. Duman aún los discursos actuales sobre diversidad e inclusión y refuerza las redes mediante una amplia colaboración y un compromiso con la diversidad y la participación. Además, es miembro del consejo asesor musical del **Goethe-Institut** y forma parte del jurado de **Musikboard** para residencias y becairos.

Sobre **DJ FRZTE** – INVITADA INTERNACIONAL.

DJ, pole performer y productora cultural que convierte cada espacio en un campo de juego donde interactúan sonidos, movimientos y atmósferas nebulosas. Ya sea pinchando **mp3** o como pole performer, aporta una energía inabarcable, a la vez glamorosa y dislocada. En sus situaciones de pole danza combina elementos performativos, coreográficos y escultóricos. Como DJ, **FRZTE** mezcla hip hop, disco, techno, booty beats y los all time favourites en sesiones eclécticas y llenas de energía. Se presentó como DJ y pole performer en Argentina, México, Brasil, Alemania, Austria, Suiza e Islandia y colaboró con artistas como Dixon, Peaches, Gökku Kunak y Ultraflex, navegando por las intersecciones de la cultura de club y el arte performativo.

Sobre **GOGÓ DANSEY**

DJ, performer y gestora cultural. Cocreadora y curadora musical de **Demí-monde**, festa queer de Buenos Aires, que desde 2019 se realiza en distintas locaciones de la ciudad, diseñada como una experiencia de sitio específico en la que conviven música, moda, arte y ocio, bajo la bandera del amor y la libertad. En el 2020 grabó «Jungla de Lenguas», un ciclo mensual de música en Radio La Repu. Tocó en fiestas del under porteño como **FAQ8 Party**, **Fun Fun**, **YVR**, **Missa**, **A.C.A.B**, **Delirio**, **PenaFest**, **Numbers**, **Srb**, **Chicago House**, **Deliric**, entre otras; y en eventos de Arte como **ArteBa** y **FACA**. Este año lanzó «Jinetes» su track debut en **Loca Rec**, sello del colectivo **Carroza Loca** en el que participa como dj y activista **LGBTQ+**.

Sobre **DJ SQUIRT**

Desde 2020 es dj y productora de espacios como **CeZaBe** (colectivo river outdoor). También ha participado en fiestas como **Koskera**, **Pibass**, **Club del Club**, **Kandy Flip**, **Safadinho**, **A.F.A.B.**, **showcase**, **Machete** y **Polyclub**, sonando en venues icónicos como **UV Estudios**, **OHNO** **Galería**, **Puticlú**, **C Complejo Art Media**, **Maquinal**, **Otra Historia**, **Marcha del Orgullo Buenos Aires**, entre otros. Sus mixes se pueden escuchar en emisoras como **Function Radio (BR)**, **Muito Radio (ARG)**, **Fade Radio (GR)**, **HQR pop up Buenos Aires** y **Rinse Fm (UK)**.

**SOBRE FAQ**

FAQ es el Festival Internacional de Arte Queer con base en la ciudad de Buenos Aires, Argentina; creado por **Lisa Kerner** y **Volceta Uman** y producido por **Brandon** **Asociación Civil y Cultural** y **FAC: Frente de Acciones Culturales**.

FAQ toma al arte y sus manifestaciones como eje de activismo (**ARTIVISMO**) y la cultura como un potente hecho político capaz de transformar la sociedad, para que sea más justa e igualitaria. FAQ es una celebración colectiva en el marco del mes internacional de los Derechos Humanos. Un canal de expresión, de expansión, de educación, de goce, de fortalecimiento de lazos, de nuevos tejes, complicidades y abrazos. Un lugar de resistencia necesario, que se hace real gracias a las instituciones, embajadas, empresas y artistas que año a año apoyan y acompañan.

FAQ es un festival organizado por personas queer y, como tal, el trabajo que desarrolla encaja ampliamente en la categoría de «queer» como principio organizativo. Esto significa que el artista puede identificarse directamente como queer, ha colaborado con (o quiere colaborar con) artistas queer, o que la obra es queer en su enfoque y/o contenido. Todo la programación está curada a través de un lente queer, pero no enfocado estrictamente a temáticas queer para no limitar su alcance. FAQ busca visibilizar el trabajo de (y crear trabajo con) artistas queer sin que tenga que ser sobre su queeridad, historias personales o políticas de identidad, o bien el trabajo de artistas que no son específicamente queers pero sí lo es su enfoque.

**Apoyan**



**Sedes**



**Organiza**



# Queer Ping Pong en el CETC – Gratis

## Información del Evento

📅 8 de diciembre de 2025  
17:00 hs

📍 Centro de Experimentación del Teatro Colón  
Viamonte 1168  
CABA

🎫 Entrada: Gratuito

### ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

El ingreso al CETC se realiza por Plaza Vaticano (Viamonte). El acceso es libre y continuo durante todo el evento, con aforo limitado, y se podrá permanecer el tiempo que se desee. Se ofrecerán paletas y pelotas, aunque quienes lo deseen pueden llevar su propio equipo de ping-pong.

Durante el evento, también se llevará a cabo un torneo single con una sola categoría, enfocado en la diversión, la integración y el encuentro. La inscripción al torneo será presencial durante la primera hora del evento, y el torneo se desarrollará entre las 18 y las 21h. Además, durante toda la jornada habrá mesas disponibles para juego libre.

### Queer Ping Pong

Creadora del proyecto y curadora  
Yeşim Duman

DJS  
DJ FRZNTÉ (Alemania)  
Gogó Dansey  
DJ SQUIRT

Programa

DJ SQUIRT | 17h a 18.30h

DJ Gogó Dansey | 18.30h a 20h

DJ FRZNTÉ | 20h a 22h

### Queer Ping Pong en el CETC

El Centro de Experimentación del Teatro Colón, junto al Goethe-Institut y el Festival Internacional de Arte Queer se unen para presentar *Queer Ping Pong* (Alemania) en el cierre de su gira latinoamericana.

El evento, que combina ping-pong, cultura de club *queer* y música electrónica, contará con la presencia de su creadora Yeşim Duman (activista y gestora cultural); la Dj Frznte (Franziska Zahl), una de las figuras más interesantes de la escena club berlínesa; y las Dj locales Gogó Dansey y Squirt.

Este original proyecto participativo, que inaugurará el Festival de Arte Queer, es más que un evento. Es en palabras de Yeşim Duman, «una invitación a jugar y reunirse. Se trata de visibilidad, accesibilidad y comunidad, tanto para lxs participantes como lxs observadorxs del juego».

El encuentro se centra en la diversión mediante el juego compartido en comunidad, incluidos partidos de singles y dobles y rondas rotativas de los jugadores en las mesas de ping pong.

Están invitados a participar tanto principiantes como profesionales, así como toda persona que disfrute pasar una tarde lúdica entre tenis de mesa y sets de Dj. Durante el evento también se celebrará un torneo (próximamente más información sobre la inscripción).

El acceso es libre y continuo, con aforo limitado. Se ofrecerán paletas y pelotas, aunque quienes lo deseen pueden llevar su propio equipo de ping-pong.



## FAQ, Festival Internacional de Arte Queer

6 al 13 de diciembre 2025

FAQ es un festival internacional de arte queer con base en la ciudad de Buenos Aires, Argentina; creado por **Lisa Kerner** y **Violeta Uman** y producido por **Brandon Asociación Civil y Cultural y FAC: Frente de Acciones Culturales**.

Tomamos al arte y sus manifestaciones como eje de nuestro activismo (**ARTIVISMO**) y la cultura como un potente hecho político capaz de transformarnos en una sociedad más justa e igualitaria.

FAQ es una celebración colectiva en el marco del mes internacional de los Derechos Humanos. Un canal de expresión, de expansión, de educación, de goce, de fortalecimiento de lazos, de nuevos tejidos, complicidades y abrazos. Un lugar de resistencia necesario, que se hace real gracias a las instituciones, embajadas, empresas y artistas que nos apoyan y acompañan.

En FAQ, el arte no decora: incomoda, transforma, resiste y goza. Lo queer no es un estilo: es una fisura, una vibración, un gesto de fuga. Este festival no pide permiso: abre espacios, desborda y abraza.

Bienvenidos a FAQ — que arda, que exulte, que estalle.

### Sobre la curaduría:

FAQ es un festival organizado por personas queer y, como tal, el trabajo que desarrollamos encaja ampliamente en la categoría de "queer" como principio organizativo. Esto significa que el artista puede identificarse directamente como queer, ha colaborado con (o quiere colaborar con) artistas queer, o que la obra es queer en su enfoque y/o contenido. Todo la programación está curada a través de un lente queer, pero no la enfocamos estrictamente a temáticas queer para no limitar su alcance. Buscamos visibilizar el trabajo de (y crear trabajo con) artistas queer sin que tenga que ser sobre su queeridad, historias personales o políticas de identidad, o bien el trabajo de artistas que no son específicamente queers pero sí lo es su enfoque.

### PROGRAMACIÓN

#### QUEER PING PONG

Ping pong, Música

Sábado 6/12 – 17:00 H

Con el apoyo del Goethe-Institut, Queer Ping Pong abre el Festival en el CETC – Centro de Experimentación del Teatro Colón con un evento que combina ping pong, cultura queer y música electrónica.

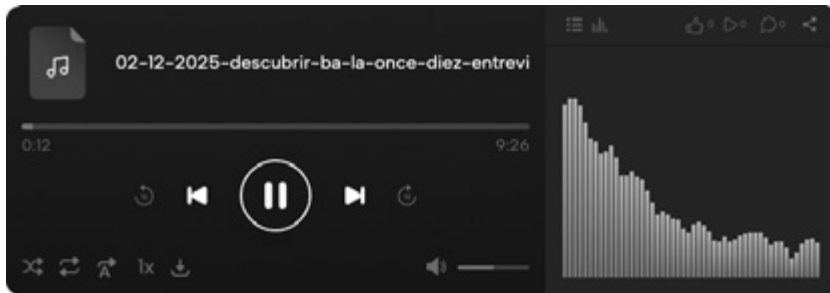
Con la participación de Yeşim Duman, curadora y gestora cultural, y de la pole performer DJ FRZNTÉ (Franziska Zahl, una de las figuras más interesantes de la escena club berlínesa) y las djs locales Gogó Dansey y DJ Squirt.

Sede: Centro de experimentación del Teatro Colón

Entrada: libre y gratuita por orden de llegada.

“Descubrir BA” / AM 1110 - Entrevista a Friso Maecker

<https://files.fm/frs9aveb7va>



“RAE en Español” / AM 870 - Entrevista a Maren Schiefelbein

<https://www.radionacional.com.ar/ping-pong-queer-llega-a-argentina/>

LA NOVEDOSA TENDENCIA ALEMANA

## Ping Pong Queer Llega a Argentina

En la emisión en español de RAE, **Juan Sixto** charló con **Maren Schiefelbein**, curadora de programación del **Goethe-Institut**, sobre el proyecto *Queer Ping Pong*, que por primera vez sale de Alemania y realiza una gira internacional por distintas ciudades de Latinoamérica, con el apoyo del Goethe-Institut.

En **Buenos Aires**, la propuesta abre el FAQ – Festival Internacional de Arte Queer el próximo 6 de diciembre en el Centro de Experimentación del Teatro Colón (CETC). Entre juego, sonido y encuentro, *Queer Ping Pong* combina el tenis de mesa con la cultura de club queer y la música electrónica, creando espacios de participación donde se hacen visibles los cuerpos, los movimientos y las historias queer.







# SOZIALES / ALLGEMEIN

**SOCIALES / GENERAL**

DEPORTES FÚTBOL Y CINE

# Herzog, el cineasta que filmó el alma de la Bombonera y las estelas finales de Maradona

De visita a Buenos Aires en 1997, el célebre director alemán, hoy de 83 años, registró el partido en el que Diego festejó su último gol. Jugador amateur, considera que "el fútbol tiene que ser un espectáculo y un ritual; de lo contrario, no es nada".



Por Roberto Parrottino  
@rparrottino



Finalizada la conferencia a partir de una retrospectiva de sus películas en el Instituto Goethe Argentina, en Buenos Aires, el sábado 13 de septiembre de 1997, alguien se le acerca, entreverado entre un grupo de fans, al director de cine alemán Werner Herzog.

–Un consejo: no vaya a ver a Maradona mañana –le dice.

–Ojalá que él aparezca en el estadio para despedirse, para jugar. Ojalá. **Hay que despedir a él con todos los honores** –le responde Herzog en un español que estructura con piezas de palabras.

–Él se tendría que haber despedido hace años, no en este estado. O haberse cuidado –moraliza ese alguien.

–Mi opinión –devuelve Herzog al grupo– es que va a aparecer.

Los rumores acerca de que Diego Maradona se retirará como profesional crecen en la Argentina. Al día siguiente Boca recibirá a Newell's en la Bombonera en la tercera fecha del Torneo Apertura 1997. **"Tengo el gran placer de que unos jóvenes estudiantes de cine me han agasajado con un boleto para asistir a la posiblemente despedida de Maradona** –había dicho Herzog en la conferencia–. Entro al estadio bajo el pretexto de filmar algo sobre Maradona; así usted puede ver mi primera película, que he hecho a los 24 años: hasta hoy, mis películas, mis trabajos, es el boleto para la vida".

En la entrada a la Bombonera, **Herzog se compra una remera de Boca**. Y camina por los pasillos, sube a la platea media hasta la zona de prensa y se la calza. En el frente de la remera, "Boca", el escudo y una frase: "Historia de una pasión sin igual". Herzog la exhibe, feliz. **Se come un choripán mientras aguarda la salida del equipo**. Y se para para aplaudir. "¡Olééé, olééé, olééé/ Diegooooo, Diegooooo!".

Durante el partido, fuma, reclama, comenta. Penal para Boca. Minuto 40. **Maradona ante Sergio Goycochea. Herzog se besa los nudillos, acto de devoción. Diego toca hacia a un costado y Goyco se vuelca hacia el otro. Herzog festeja el gol, el último del Maradona futbolista** (se retirará el 25 de octubre de 1997, cuando entre Juan Román Riquelme por él en el entretiempo de River 1–Boca 2 en el Monumental). Aquel día de Herzog en la Bombonera, Boca, al final, le gana 2–1 a Newell's (empate del uruguayo Josemir Lujambio y, cuando restaban once minutos, gol de Guillermo Barros Schelotto).

Quién hubiese dicho que tu último gol iba a ser un en un Boca – Newell's contra mí, amigo mío.

Hoy pero en 1997 Diego hacía su último gol en Primera, el paso del tiempo es inevitable, pero esto fue un regalo de la vida el cual disfrutamos los dos.

Más allá del gol, ja! [pic.twitter.com/53jtrFr3Re](https://pic.twitter.com/53jtrFr3Re)

– Sergio Goycochea (@OKGoyco90) September 14, 2023

En la Bombonera, Herzog, fatalmente cineasta, tomó una cámara de 16 mm y **filmó hacia la tribuna de La Doce, a los hinchas. Y registró una serie de estelas finales de Maradona** en la cancha. El material se aprecia en *Buenos Aires–Herzog Argentina* (1997), producido por la Universidad del Cine y Hernán Musaluppi, con dirección de Héctor Bujía Invernizzi y Valeria Radivo. **Nunca estrenado, fragmentos del mediometrage documental fueron rescatados por el investigador del cine Hayrabet Alacahan**. Acerca de las imágenes captadas por la cámara de Herzog en la Bombonera, el crítico Eduardo Rojas escribió en la revista *El Amante* de enero de 2008: "Su ojo transforma a La Doce, la funde con su bandera que se agita y acaricia a la multitud, como un monstruo herzogiano que muta su naturaleza y toma vida propia; y el objetivo se dirige a la cancha y encuadra a Maradona. **El más grande (o uno de ellos) filma al más grande, un monstruo sagrado en uno de sus tantos opus finales, un mutante de la gloria, a veces Aguirre, a veces Fitzcarraldo, otras Nosferatu, siempre el Diego; se convierte entonces y por un instante en uno más de los personajes herzogianos**. Quizás esta revelación final sea el oculto sentido del viaje y el de este documental secreto, que ha dejado de serlo porque imprevisamente se cruzó en nuestro camino para hacernos saber que Dios no será más argentino, pero Werner Herzog es porteño". En la conferencia en el Instituto Goethe, Herzog –amante de los tangos de Carlos Gardel– había dicho que las gallinas son "animales estúpidos" y que, por eso, siempre los ponía en sus filmes en "situaciones ridículas". [Lo repite](#).



Herzog, premiado a los 83 años con el León de Oro a la trayectoria en el reciente Festival de Cine de Venecia, empezó a jugar a la pelota con los chicos de su barrio en el municipio de Wüstenrot. Para ocultárselo al padre, que se oponía, cuando iba a la escuela se colocaba el pantalón corto debajo del largo. Apenas salía, se iba a los campitos. A los 13 años se mudó junto a su familia a Múnich. Y luego formó parte del equipo Schwarz-Gelb, con taxistas, panaderos y oficinistas. Era arquero o delantero, siempre kamikaze en la cancha. Tras dislocarse el codo en un partido entre directores y actores en el Festival de Cannes de 1973 –y de una recuperación de un año–, abandonó el arco. Con el Schwarz-Gelb, frente al equipo del gremio de carniceros bávaros, había recibido 14 puntos en el mentón después de un golpe contra un rival. “Como entonces no tenía seguro y no podía permitirme ningún lujo, me cosieron a pelo. Definir aquello como masoquismo sería un error. Formaba parte de mi forma de entender el mundo y vivir la vida”, cuenta Herzog en *Cada uno por su lado y Dios contra todos*, libro de sus memorias.



“Casi todos los jugadores del Schwarz-Gelb eran más rápidos o mejores que yo a nivel técnico. Pero yo entendía más rápido los movimientos al espacio y sentía una intensa necesidad de marcar. Mi instinto goleador solía atraer a más de un defensa rival, lo que abría huecos para mis compañeros. Sabía leer las jugadas, como los futbolistas a los que más admiro. El italiano Franco Baresi, por ejemplo, era un defensa de los años ochenta capaz de adivinar las intenciones colectivas de todo un ataque contrario. Nadie tenía una comprensión del juego tan profunda como él”, dice en *Herzog por Herzog*, un recorrido con el crítico inglés Paul Cronin. “Fisicamente –afirmó en otra oportunidad–, esto es el cine: entender el espacio”.

Herzog escribió en dos días el guion de *Aguirre, la ira de Dios* (1972), la historia de un conquistador español del siglo XVI que sale en busca de El Dorado, una región de la Amazonia que, según la leyenda, alberga reservas de oro. “Parte de ella la escribí cuando estaba en un autobús de gira con mi equipo de fútbol, y todos estaban borrachos y cantando canciones obscenas –contó a *The Guardian* en 2024–. El arquero vomitó sobre mi pequeña máquina de escribir que tenía sobre mis rodillas. Dos o tres páginas estaban irreparables, así que las tiré por la ventana. Nunca recordé lo que decían”. En una escena del documental *Un montón de sueños, de Les Blank*, que narra las adversidades que atravesaron en la selva amazónica de Perú junto al actor protagonista Klaus Kinski y todo el equipo durante la filmación de *Fitzcarraldo* (1982) –el delirio de un magnate del caucho obsesionado con la ópera y embarcado en la aventura de construir allí un teatro–, Herzog dice después de que se pincha la única pelota en el rodaje: “El fútbol es una cosa bien seria”. En 1971, cuando había llegado a Perú para la preparación de *Aguirre...*, Herzog se había entrenado junto al plantel de Sporting Cristal, entonces dirigido por su compatriota Rudi Gutendorf. En una práctica de fútbol, al equipo suplente le faltó un jugador. Herzog le pidió a Gutendorf marcar a Alberto Gallardo. “Era un extremo de la selección peruana que la prensa internacional había elegido parte del once ideal del Mundial de México, junto con Pelé y todos los grandes jugadores de la época”, cuenta el cineasta en *Cada uno por su lado y Dios contra todos*.

En 2018, Herzog le dijo al sociólogo inglés David Goldblatt en el podcast “*Games of our lives*”: “El fútbol tiene que ser un espectáculo y un ritual; de lo contrario, no es nada”. Goldblatt le preguntó cómo sería su película de fútbol. “África –le respondió Herzog–, un partido precedido por rituales, interrumpido por rituales, con un coro de 200 personas cantando himnos bien entrenados como en la iglesia, gente cantando y bailando en las tribunas. Y el partido completamente fuera de lo ordinario, magia en el campo, quiero ver al Pelé de los 50 que vi en Múnich, algo así, magia pura y total que todavía está conmigo”. Goldblatt le repreguntó si tenía en mente filmar una película de fútbol: quizá ya la había hecho con Maradona en la Bombonera en 1997. Hinchada del Bayern Munich, Herzog vio al Santos de Pelé el 27 de mayo de 1960: 9-1 ante el TSV 1860 Múnich en el Grünwalder Stadion, con tres goles de O Rei (el Bayern, a través del presidente Roland Endler, estuvo cerca de contratarlo).



Hoy, desde su casa en Los Ángeles, junto a su gato, mientras fuma nervioso, Herzog ve los partidos del Bayern Munich. Y sigue a la Bundesliga, aunque no le gusten las transmisiones de la TV: lo confunde que haya tantas cámaras. El crítico inglés Cronin, quien lo entrevistó en *Herzog por Herzog*, lo conoció a principios del siglo XXI en un hotel de Londres. Tardó horas en compartirle la idea del libro. “Lo mejor es que coopere con usted –le dijo Herzog, mirándolo fijo a los ojos después de un trago de café–. Pero hay una cosa que quiero hacer mientras estoy en la ciudad: ver jugar al Arsenal”. Cronin compró entradas en la reventa. Vieron, en el Upton Park, West Ham-Arsenal por la Premier. “El 26 es un jugador muy inteligente”, le comentó Herzog en un pub tras el partido a Cronin, cero futbolero, incapaz de saber quién era el 26. Herzog lo averiguó entre los bebedores de cerveza. “Joe Cole”, le informaron. “Sabe cómo usar el espacio que lo rodea, incluso cuando no tiene la pelota. Pronto va a jugar para Inglaterra”. Cole, quien había debutado a los 17 años, jugó los Mundiales de Corea del Sur-Japón 2002, Alemania 2006 y Sudáfrica 2010 con Inglaterra.

“Cuando dirijo una película –dice en *Herzog por Herzog* el cineasta que se adentró en el alma de la Bombonera– me siento como el entrenador de un equipo de fútbol que les ha suministrado tácticas a sus jugadores para llevar adelante el partido pero sabe que es vital que los jugadores reaccionen ante las situaciones inesperadas. Saber usar el espacio que me rodeaba era mi única cualidad como futbolista de vuelo bajo. Jugué para un equipo de tercera división durante años y anoté montones de goles, aunque técnicamente casi todos eran mucho más veloces y mejores jugadores que yo. Pero yo sabía leer el juego y casi siempre estaba en el lugar donde aterrizaba la pelota. Cuando pateaba no veía los dos postes y la barra horizontal, pero sabía dónde estaba el arco. Si me hubiera puesto a pensar seriamente en lo que estaba haciendo, mi juego se habría desbaratado en cuestión de segundos y la pelota habría sido bloqueada por cinco defensores. Es lo mismo que hacer películas. Cuando uno ve algo, no debe perder tiempo en deliberaciones estructurales. Debe tirarse de cabeza, físicamente, sin miedo”.

CULTURA >

# El Moderno llevará a cabo un simposio internacional sobre arte y democracia

Artistas y expertos de varios países debatirán sobre los desafíos actuales de la democracia y el impacto de la digitalización en la sociedad, con conferencias, performances y proyecciones



El Museo de Arte Moderno de Buenos Aires organiza el Simposio Internacional Teatrismo sobre arte, teatro y democracia

El **Museo de Arte Moderno de Buenos Aires** anunció la realización del **Simposio Internacional Teatrismo: Radicalidad en el arte y el teatro contemporáneos ante la crisis de las democracias**, que se celebrará entre el 2 y el 4 de octubre en el auditorio de la institución, ubicada en la avenida San Juan 350, de CABA. Las entradas tienen un valor de 7.000 pesos y están disponibles en la boletería y a través de EntradasBA.

La actividad se enmarca en el **Programa de Exposiciones 2025 "Arte Es Teatro"**, y propone revisar los vínculos entre arte contemporáneo, teatro y sociedad. La programación girará en torno a los desafíos que enfrentan las democracias, la creciente presencia de la vida digital y los cambios producidos en las relaciones sociales tras la pandemia

El simposio reunirá durante tres jornadas a artistas, pensadores y especialistas nacionales e internacionales, quienes compartirán experiencias, reflexiones y obras mediante un programa de conferencias, charlas públicas, performances y proyecciones de películas. Entre quienes participarán figuran **Ana Alvarado, Norman Briski, Alejandro Cruz, Carlos Furman, Víctor García, Emilio García Wehbi, Ricardo Ibarlucea, Tadeusz Kantor, Susanne Kennedy, Brai Kobia, Federico León, Ana Laura Lozza, Barbara Hang, Jaroslaw Lublak, Malgorzata Ludwisiak, Juan Carlos Malcún, Victoria Noorthorn, Mariana Obersztern, Malgorzata Paluch-Cybulska y Alejandro Tantanian.**

La selección de participantes busca representar tanto la diversidad local como tendencias internacionales en la exploración de la relación entre arte y política. Además, las actividades se desarrollarán con acceso al público mediante inscripción previa.

Desde la institución, dirigida por **Victoria Noorthorn**, se enmarca este simposio dentro de las acciones que buscan fortalecer los espacios de análisis interdisciplinario y el cruce entre lenguajes artísticos frente a los dilemas contemporáneos.

## Programa

### Día 1, Jueves 2 de octubre: Teatro cívico

- **Discurso de bienvenida**, a las 13:30, a cargo de **Victoria Noorthorn**, directora del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires. **Introducción al Simposio.**
- **Mesa redonda: La tradición de la radicalidad**, de 13:45 a 14:45, a cargo de **Alejandro Tantanian, Federico León y Brai Kobia**. Repasarán el legado de la experimentación teatral antinaturalista de los años sesenta y ochenta, y reflexionan sobre el sentido y la urgencia de esa radicalidad teatral en el momento actual. ¿Qué formas de experimentación responden de manera más resonante a la crisis de representación del presente? Modera: **Alejandro Tantanian.**
- **Entrevista pública a Norman Briski**, de 15:00 a 15:40, a cargo de **Fernando García.**
- **Descanso**, de 15:45 a 16:00.
- **Archivos de la radicalidad: Víctor García. Entrevista a Juan Carlos Malcún a cargo de Alejandro Cruz**, de 16:00 a 17:00.
- **Proyección de *Angela***, de **Susanne Kennedy**, de 17:10 a 19:30, presentada por **Alejandro Tantanian**. Esta actividad cuenta con el apoyo del Goethe-Institut Buenos Aires. Adquisición de las localidades en este enlace.



La programación incluye conferencias, charlas, performances y proyecciones de películas abiertas al público

## Día II, viernes 3 de octubre: Máquina dramática: El trauma y el cuerpo del teatro.

• **Mesa redonda: Reescrituras del mito de Tadeusz Kantor**, de 13:30 a 15:00. Tres importantes investigadores y curadores polacos exploran el teatro de Tadeusz Kantor como un espacio asediado por el trauma histórico y preocupado por la continuidad entre el hombre y la máquina, así como su potencial para interpretar el campo del arte contemporáneo. **Małgorzata Paluch-Cybulska**, directora del Museo Tadeusz Kantor del Centro de Documentación Cricoteka de Tadeusz Kantor en Cracovia, hará una introducción a las características principales de la práctica teatral y artística de Kantor. **Jarosław Lubiak**, director adjunto del Museo Nacional de Szczecin, y **Małgorzata Ludwisiak**, ex directora artística del Museo de Arte Moderno de Varsovia y curadora independiente, presentarán dos perspectivas acerca de cómo el teatro de Tadeusz Kantor puede ser reconsiderado desde la perspectiva del arte contemporáneo, y viceversa. Conversación moderada por **Małgorzata Ludwisiak**. Actividad en inglés con traducción simultánea al español.

• **Mariana Obersztern, una memoria**, de 15:10 a 16:00. En esta entrevista pública con Fernando García, Mariana Obersztern reflexionará sobre su experiencia con *Wielopole, Mezrich*, *Wielopole*, una pieza de 2017 en la que exploró la obra de Tadeusz Kantor.

• **Descanso**, de 16:00 a 16:15.

• **Entrevista pública: El Periférico de Objetos**, de 16:30 a 17:30. El crítico teatral Alejandro Cruz hablará con miembros del colectivo experimental *El Periférico de Objetos* acerca de la huella que dejó el teatro de Kantor en su dramaturgia materialista.

• **Noche de películas de Kantor #1: ¿Embrujo? Todos los retornos de Tadeusz Kantor**, de 18:00 a 19:45. Selección curada por Jarosław Lubiak. *Farba [Con pintura]*, dirigida por Artur Janicki, con guion de Zofia Golubiew, 1992, color, 33 min. *Umarka Klasa. Seans T. Kantora [La clase muerta: El show de T. Kantor]*, dirigida por Andrzej Wajda, 1976, color, 72 min. Producida por la Televisión Polaca TVP. Adquisición de las localidades en este enlace.



Participan figuras destacadas como Ana Alvarado, Norman Briski, Susanne Kennedy y Federico León

## Día III - sábado 4 de octubre: Teatro, liturgia y trascendencia

• **Conferencia magistral - Ricardo Ibarlucea**, de 13:30 a 14:30. ¿Para qué necesitamos el teatro hoy? A partir de esta pregunta, uno de los pensadores más filósofos de la comunidad académica argentina traza una perspectiva histórica-filosófica de las posibilidades contemporáneas del teatro.

• **Del San Martín a la Cricoteka**, de 14:30 a 15:30. El fotógrafo Carlos Furman, quien documentó todo el trabajo de Tadeusz Kantor en Buenos Aires, revela la historia detrás de su exposición en Cracovia y los lazos con su familia polaca.

• **Descanso**, de 15:30 a 15:45.

• **Consumación #1**, de 16 a 17. Las bailarinas y performers Bárbara Hang y Ana Laura Lozza cierran el simposio con la performance *Consumación #1* (2018), en la que apelan a la dimensión ritual del acto escénico. Actividad con capacidad limitada.

• **Noche de películas de Kantor #2 - ¿Embrujo? Todos los retornos de Tadeusz Kantor**, de 17:30 a 19:30. Selección curada por Jarosław Lubiak. *Nigdy już tu nie powrócę [No volveré jamás]*, dirigida por Andrzej Sapija, 1990, 80 min. Producida por la Televisión Polaca TVP. *Gdzie są niegdysiejsze śniegi [¿Dónde están las nieves de antaño?]*, dirigida por Andrzej Sapija, 1984, 32 min. Producida por Wytwórnia Filmów Oświatowych, Łódź. Adquisición de las localidades en este enlace.

Fuente y fotos: gentileza prensa Museo de Arte Moderno de Buenos Aires.



## En 32 fotos, la fiesta en la Embajada por el Día de la Unidad Alemana y los 200 años de inmigración

El embajador Dieter Lamle, anfitrión de la gala por el Día de la Unidad Alemana 2025.

En Buenos Aires hubo un evento por el doble aniversario: la unidad recuperada tras la caída del Muro y los dos siglos del inicio de la inmigración alemana en el país. Con más de 800 invitados, se vivió una noche de historia, cultura y emoción.

Por Fabio Palopoli

LUNES, 20 DE OCTUBRE DE 2025

La Residencia del Embajador de Alemania en Buenos Aires recibió a más de 800 invitados, en un evento organizado por la Embajada de Alemania para conmemorar el 35º aniversario de la reunificación del país y los 200 años de inmigración alemana en la Argentina. La celebración combinó protocolo, música, gastronomía y emoción en partes iguales.

### Discursos, homenajes y nombres propios

En el festejo realizado el jueves 16 de octubre, el embajador Dieter Lamle encabezó el acto central con un discurso que repasó el proceso histórico que llevó a la reunificación alemana tras la caída del Muro de Berlín. Lamle destacó "la valentía de quienes prendieron una vela sin saber qué final tendría la historia", y recordó que "la unidad sigue siendo una misión en marcha".

El diplomático también mencionó la liberación reciente de tres argentinos secuestrados por Hamas: "Ariel y David Cunio, y Eitan Horn están finalmente de regreso. ¡Una noticia que celebramos con el corazón!".

### Comida típica, techno y reencuentros

Entre los invitados hubo funcionarios, empresarios, referentes culturales y religiosos, y representantes de comunidades alemanas del interior del país. En la propuesta gastronómica convivieron empanadas con goulash, y el strudel compartió mesa con las clásicas salchichas de Extrawurst.

Tras los himnos interpretados por el tenor Martín Savi, la pista se encendió con un set curado desde Berlín y una selección de música electrónica alemana de los 80 y 90.

### Galería de fotos: la celebración en la Embajada de Alemania



Juan Carlos Schroeder, Presidente del Argentinisches Tageblatt y cónsul honorario de Neuquén (centro), junto al embajador Dieter Lamle y su esposa Ulrike.



Los cónsules honorarios de Alemania en Posadas, Salta, Mendoza, Bariloche y Neuquén junto a sus colaboradores.



Martín Savi, interpretando "Wind of change", junto al Embajador de Alemania, Dieter Lamle y su esposa Ulrike.



De izq. a dcha.: Friso Maecker, Director del Goethe-Institut de Buenos Aires; Juan Carlos Schroeder y Katharina Rubin-Roth, Vicedirectora del Goethe-Institut de Buenos Aires.



El fútbol, símbolo de Alemania y la Argentina, presente en la celebración en la Embajada de Alemania. Quienes se animaban podían llevarse un recuerdo de la Unificación.



Peter Neven, Ministro Consejero de la Embajada de Alemania (izq.) junto a German Lehrke, presidente de la Federación de Asociaciones Argentino-Germanas (FAAG).



De izq. a dcha.: Katrin Weigerl, asesora pedagógica en el Instituto Lenguas Vivas, enviada por la ZFA (Oficina Federal de Administración Central de los Colegios en el Extranjero); Victoria Von Neufforge, Vicepresidenta de la FAAG; Brigitte von der Fecht de la AGDS; Verena Böhme, directora de la Fundación Manos Verdes y Ulrike Lamé.



Juan Carlos Schroeder (izq.) junto a Tomas Loesch, Presidente de Prepan S.A.



De izq. a dcha. Gabriel Podevits, presidente de la Asociación Alemana de San Justo, Santa Fe y de Stiftung Verbundenheit; Marcelo Cerruti, Intendente de Crespo, Entre Ríos; Federico G. Leonhardt; Flavia Pamberger, Intendente de Gral. Ramírez y Walter Lauphan, Municipalidad de Gral. Ramírez.



De izq. a dcha: Reinhardt Molter, CEO de Hexagon; el Embajador Dieter Lamé, Sol Berenstein -Directora de Comunicación de Hexagon- y Peter Neven, Ministro Consejero de la Embajada de Alemania.



Juan Carlos Schroeder junto a Tomás Reinka, director del Argentinisches Tageblatt.



De izq. a dcha.: Marisa Stehle, Coordinadora Diacanal de CEABA; Friso Maecker, Director del Goethe-Institut de Buenos Aires y Matias Storni, Apoderado General de CEABA.

*Fotos: Amilcar Orfali  
Con la colaboración de Carolina Iglesias, directora de Relaciones Institucionales del Argentinisches Tageblatt*

# Fiesta Nacional de Austria: en fotos, así fue la celebración de la comunidad en la residencia del embajador en Buenos Aires

La residencia del embajador austriaco en Belgrano abrió sus puertas para celebrar el Día Nacional de Austria con un evento repleto de símbolos, sabor y mensajes políticos fuertes.

La **Embajada de Austria** en la Argentina celebró su tradicional **Fiesta Nacional** en su residencia de Belgrano. Esta vez, a diferencia del año anterior, el clima acompañó: la tormenta que amenazaba con arruinarlo todo recién se soltó pasada la medianoche. Hasta entonces, los jardines se mantuvieron abiertos, repletos de invitados, en una noche que combinó formalidad diplomática con el calor de una reunión entre amigos.

El encuentro fue el jueves 23 de octubre. Desde las 18:30, el embajador **Gerhard Mayer** comenzó a recibir a sus invitados. Funcionarios públicos, empresarios, representantes diplomáticos, miembros de la comunidad germano parlante, artistas y periodistas —incluido este medio— participaron de la recepción, que se extendió hasta pasadas las 21.



Gerhard Mayer: "Esta casa es de Austria y de todos nuestros amigos"

## Himnos, aplausos y un mensaje directo al corazón de la política global

La ceremonia comenzó con los himnos de Argentina, Austria y la Unión Europea, que fueron seguidos por un respetuoso aplauso colectivo. Luego, el embajador Mayer tomó el micrófono y ofreció un discurso que combinó tono institucional, mensaje político y cercanía con los presentes.

"Esta es la casa de Austria, la casa de los austriacos y de todos nuestros amigos y socios", comenzó Mayer, marcando el tono de bienvenida. Luego repasó algunos de los ejes de la política exterior del nuevo gobierno austriaco, con énfasis en el relanzamiento del vínculo con América Latina, especialmente con Argentina, Paraguay y Uruguay. "Austria se abre aún más al mundo como un socio estable y confiable en una economía globalizada", aseguró.



Los jardines de la embajada fueron escenario de una celebración abierta, cálida y cargada de símbolos.

También confirmó que su país se postulará para integrar el Consejo de Seguridad de la ONU en el período 2027/2028 y dejó una definición política clara sobre la guerra en Europa: "Para nosotros es muy importante acompañar la lucha de Ucrania contra la guerra de agresión de Rusia, una guerra imperialista que amenaza con desestabilizar Europa, y no solo Europa". El Embajador Mayer también recordó la liberación de los últimos rehenes que aún permanecían con vida en manos de Hamás. Pidió por el final del conflicto en Medio Oriente.

## Cultura compartida y una comunidad creciente

En el tramo más cálido del discurso, Mayer resaltó los lazos culturales entre Austria y la región. "Con los argentinos y sus vecinos, compartimos muchos valores... y quizás más que con otros", dijo. Y subrayó el lugar central que ocupa la música en la relación bilateral, salutando especialmente al Mozarteum Argentino.

Además, celebró el crecimiento de la comunidad austriaca en la Argentina, reforzado por la política de ciudadanía para descendientes de austriacos perseguidos por el régimen nazi. "Desde la última fiesta patria, hemos podido reincorporar acá en Argentina unos 150 austriacos a nuestras filas", detalló.



Austria celebró su día patrio con un mensaje político claro y un ambiente distendido.

Como gesto simbólico, anunció que la ciudad de Buenos Aires iluminará hoy, domingo, tres monumentos porteños con los colores de la bandera austriaca.

## Goulash, strudel y algo más

Tras el discurso, el evento adoptó un tono más distendido. Los invitados disfrutaron de una mesa generosa con especialidades austriacas y argentinas. El siempre celebrado Goulash con Spätzle —también en versión vegetariana con quesos— fue uno de los platos más buscados, junto con las clásicas salchichas de Viena.

Por el lado argentino, no faltaron los sándwiches de carne y las infaltables empanadas criollas, que también tuvieron gran demanda. En el momento de los postres, el strudel se llevó todos los elogios.

Con una copa de vino o una lata de Red Bull en mano, los invitados recorrieron los jardines, conversaron en alemán, español o inglés, y se sacaron fotos frente a la embajada iluminada. La fiesta se sostuvo en un clima distendido, elegante, con aires de reencuentro.



De izq. a dcha.: Embajador Gerhard Mayer; Sophie Triller-Windisch de la Embajada de Austria; Florian Triller-Windisch; Michael Bickel, Cónsul de Austria e Isabel Schriedbauer, Consejera Comercial de la Embajada de Austria para Argentina, Uruguay y Paraguay.



Dieter Lamié (izq.), Embajador de Alemania en la Argentina junto a Ferdinand Porák, vicepresidente del Hospital Alemán.

## Diplomacia con rostro humano

El evento no solo sirvió para marcar una fecha patria, sino para mostrar una diplomacia de cercanía, con vínculos culturales y afectivos que se profundizan con el tiempo. "Ustedes son el corazón de nuestras relaciones bilaterales", dijo Mayer para cerrar su discurso.



De izq. a dcha.: Martin Dietl, socio de Leonhardt & Dietl | Abogados; Cornelia Schmidt Liermann, Directora del Comité de Asuntos Europeos del GARI; Embajador Gerhard Mayer, Alicia De Antonis, Julia Pedrotta, Ingrid Gross, Alejandro Pedrotta, Carina Fresia y Erich Gross.



De izq. a dcha.: Petra Findenig, Embajador Gerhard Mayer y Sophie Triller-Windisch.



De izq. a dcha.: Giuliana Gentile, Agregada Adjunta del Instituto Italiano di Cultura di Buenos Aires; Friso Maecker, director del Goethe-Institut Buenos Aires; Maren Schiefelbein, coordinadora de programación cultural del Goethe-Institut Buenos Aires y Micaela Figueroa, consejera económica de la Embajada de Eslovenia en Buenos Aires.



Erika Karger (izq.) e Isabel Schriedbauer, Consejera Comercial de la Embajada de Austria para Argentina, Uruguay y Paraguay.

*Con la colaboración de Carolina Iglesias, Directora de Relaciones Institucionales del Argentinisches Tageblatt*

# Vivir en Alemania: cómo sumarse a un exitoso programa en Buenos Aires que ayuda a la integración

Charlas, talleres, asesoramiento personalizado y herramientas online gratuitas: el Goethe-Institut Buenos Aires acompaña a quienes proyectan una nueva vida en Alemania.

Para quienes planean mudarse de forma permanente y vivir en Alemania, ya sea por trabajo, estudios o razones familiares, la preparación adecuada puede marcar la diferencia. El Goethe-Institut de Buenos Aires ofrece una amplia gama de herramientas y asesoramiento para acompañar a quienes buscan una integración exitosa en la vida cotidiana y laboral alemana.

## Asesoramiento para cada etapa del camino

El Goethe-Institut brinda asesoramiento personalizado o grupal, tanto de forma presencial en su sede de Buenos Aires como virtualmente. La propuesta apunta a responder dudas concretas: desde trámites y visados, hasta sistemas de salud, educación y homologación de títulos.

Entre las principales actividades se destacan las charlas informativas, que explican paso a paso lo que implica instalarse y trabajar en Alemania. "Estos espacios permiten conocer los requisitos del idioma, entender el funcionamiento de los servicios y anticipar barreras culturales o administrativas", indican desde el Instituto.



Decidir vivir en Alemania implica desafíos, pero también muchas oportunidades.

## Jóvenes, estudios y formación profesional

Los jóvenes con interés en formarse o estudiar en Alemania también cuentan con opciones pensadas especialmente para ellos. En encuentros como Tu futuro en alemán, se abordan alternativas académicas y laborales concretas, como el sistema de formación dual, que combina estudio teórico y práctica en empresas.

Próximo evento virtual: El 3 de noviembre a las 18, el Goethe-Institut organiza un encuentro de preintegración online especialmente dirigido a jóvenes que buscan formarse profesional o académicamente en Alemania. La participación es gratuita, con inscripción previa por correo a: [preparete-para-alemania@goethe.de](mailto:preparete-para-alemania@goethe.de)



Mudarse a otro país es más fácil con acompañamiento profesional desde el primer paso.

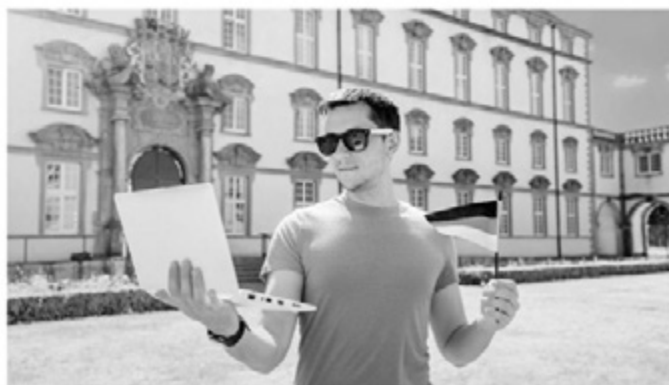
## Talleres interculturales: claves para la adaptación

Una de las propuestas más valoradas es la de los talleres interculturales. Allí se abordan las diferencias culturales y se trabaja sobre cómo establecer vínculos de confianza en una sociedad nueva. "Cuando personas de diferentes contextos se encuentran, pueden surgir temores. Estos talleres brindan herramientas para superarlos", explican los organizadores.

## Aprender alemán, una condición necesaria

En Alemania, el manejo del idioma es un requisito para insertarse en el mundo laboral y académico. Por eso, el Goethe-Institut ofrece una amplia variedad de materiales y actividades gratuitas para aprender y practicar alemán, adaptadas a distintos niveles, desde el A1 básico.

A través de apps, videos, pódcast y juegos interactivos, hasta una comunidad virtual para practicar en grupo, la oferta está pensada para acompañar a cada persona según su propio ritmo.



Hablar alemán ya no es una barrera: hay recursos gratuitos para todos los niveles.

## Herramientas online para la preintegración

A través del portal Mein Weg nach Deutschland, el Goethe-Institut centraliza información práctica sobre la vida en Alemania: transporte, vivienda, empleo, trámites, salud y mucho más. También ofrece el curso de autoaprendizaje "Mein Deutschlandkurs" y la guía "Mein Deutschlandheft", ideal para quienes están dando sus primeros pasos.

Además, se destacan propuestas como el portal Alumniportal Deutschland, que permite conectar con personas que ya viven o vivieron en Alemania, y conocer sus experiencias de primera mano.



Talleres interculturales, charlas y cursos: un kit de bienvenida pensado para vos.

## Jóvenes, estudios y formación profesional

Los jóvenes con interés en formarse o estudiar en Alemania también cuentan con opciones pensadas especialmente para ellos. En encuentros como Tu futuro en alemán, se abordan alternativas académicas y laborales concretas, como el sistema de formación dual, que combina estudio teórico y práctica en empresas.

## Cuando el viaje ya empezó: apoyo desde Alemania

Para quienes ya están en Alemania, seis sedes del Goethe-Institut ofrecen actividades presenciales con Willkommenscoaches, que orientan a los recién llegados para facilitar su integración.



## Enlaces clave para organizar tu vida en Alemania

Además del Goethe-Institut, existen portales oficiales con información confiable y actualizada:

- Make it in Germany: el portal oficial para profesionales internacionales.
- Anerkennung in Deutschland: todo sobre homologación de títulos extranjeros.
- Anabin: evaluación de títulos y universidades.
- Deutschland.de: información general sobre Alemania y actualidad.
- Embajada de Alemania en Buenos Aires: requisitos de visado y trámites.
- DAAD: oportunidades para estudiar e investigar.



## Una oportunidad para las familias germano-argentinas

Para muchos descendientes de alemanes, suizos o austriacos en la Argentina, vivir en Alemania no solo es una elección laboral o académica, sino también una reconexión con sus raíces. La posibilidad de acceder a herramientas en español, desde el país de origen, es una gran ventaja. El Goethe-Institut, con su presencia local y respaldo institucional, cumple un rol clave en ese puente cultural y emocional.

# El enriquecedor debate sobre el legado alemán en la Argentina que se generó en las jornadas por el centenario del DAAD

Las Jornadas “Exilio y presencias alemanas en la Argentina” abordaron el pasado alemán local desde el exilio, la memoria, el arte y la investigación. Un centenario que eligió no evitar las zonas oscuras.



Las Jornadas “Exilio y presencias alemanas en la Argentina”, realizadas los días 6, 7 y 8 de octubre en el Centro Cultural Universitario de la Universidad de Buenos Aires, enfocaron múltiples fenómenos del exilio, de la inmigración y de la presencia alemana en la Argentina. Voces de expertas de Europa, de la producción académica local, testimonios y la producción creativa de artistas argentinas se hicieron presentes en unas Jornadas intensas e innovadoras.



Dieter Lamé, Embajador de Alemania en la Argentina, dio inicio a las Jornadas.

## El DAAD frente a su propia historia

El motivo de las Jornadas era el centenario del DAAD, del Servicio Alemán de Intercambio Académico, fundado en 1925. El DAAD representa y promueve la idea del intercambio académico más allá de fronteras nacionales y las distintas culturas académicas. Sin embargo, estas ideas pueden formar parte de políticas autoritarias, como muestra el comportamiento del mismo DAAD durante el nazismo: El proyecto Zukunft braucht Erinnerung [«El futuro necesita memoria»], realizado y publicado por el DAAD, documenta mediante diversas anécdotas biográficas la conexión de la organización con el capítulo más oscuro de la historia alemana. Es un gesto noble que una institución que se pone a celebrar su centenario logre problematizar también los capítulos turbios de la propia historia. No suele pasar esto en ese tipo de conmemoración, ni menos en instituciones alemanas cuando se trata de su rol durante el mencionado pasado oscuro.



El exilio, la inmigración y la creación artística se cruzaron en tres días de reflexión intensa.

## Una conmemoración en el marco de los 200 años de inmigración alemana

Las Jornadas formaban parte del proyecto “200 años de inmigración alemana a la Argentina”, coordinado por la embajada alemana en 2025. El enfoque temático estuvo puesto en el exilio y, como dice el subtítulo, en “los mundos, legados, saberes” de la presencia alemana en Argentina. De este amplio espectro temático fueron tratados varios sub-fenómenos como la resistencia antifascista en la Argentina, las herencias y memorias en la situación de pos-nazismo, la literatura de exilio.



Mesa de debate con (de izq. a dcha.): Cristina Siemsen, Roberto Bein, Liliana Feierstein, Alfredo Schwarcz y Tomás Schierenbeck.

## Hannah Arendt y la teoría del exilio

Las Jornadas propusieron explorar la fenomenología del exilio a partir de la obra de Hannah Arendt, cuyo 50º fallecimiento fue conmemorado también en el marco de las Jornadas. Varios investigadores en Arendt presentaron facetas de su “teoría del exilio”; la conferencia de la especialista en Arendt, Claudia Hilb, se concentró en el contexto del famoso artículo de Arendt “We refugees”.



Conferencia inaugural con Anne Saint Sauveur.

### El impacto del intercambio académico

El intercambio académico formaba otro eje temático de las Jornadas: el filólogo José Amicola explicó cómo su estancia de investigación en Alemania hizo posible desentrañar la reflexión acerca del fascismo en la obra literaria de Roberto Arlt. Pablo Buchbinder presentó una interpretación de la política cultural de los años 20 como parte de la política exterior alemana. Más allá de tematizar el intercambio académico explícitamente, éste estuvo presente mediante las propias experiencias de los expositores e investigadores que en su gran mayoría han realizado estancias de investigación en universidades alemanas y para quienes la experiencia con el campo académico alemán y los viajes a Alemania constituyen una importante influencia en su biografía de investigación.



José Amicola comenta su estancia de investigación en Alemania y sus estudios sobre Roberto Arlt.

### Palabras inaugurales y apertura académica

Las Jornadas fueron inauguradas por palabras del embajador alemán Dieter Lamle, el Secretario de Relaciones Internacionales de la Facultad de Filosofía y Letras, Martín González, Miguel Vedda, catedrático de Literatura alemana en la UBA, y el mismo organizador del congreso (junto con Tomás Sufotinsky/UNR, Tomás Schierenbeck/UNLP y Eleonora García/UBA) y autor de estas líneas. La conferencia de apertura del congreso fue a cargo de la germanista y especialista en inmigración alemana a la Argentina, Anne Saint Sauveur (Sorbonne Nouvelle/Paris).



De izq. a dcha.: Friso Maecker, Director del Goethe-Institut Buenos Aires; Patrick Eser y Juliana Fischbein, Directora de la película "Desiderio".

### Saint Sauveur: investigación, transmisión y resistencia

Saint Sauveur repasó en su conferencia "La diversidad de la inmigración alemana a la Argentina. De la curiosidad a la transmisión" las décadas de su intensa y extensa investigación acerca del tema, las casi 200 entrevistas realizadas desde su primera en 1977, sus experiencias personales y las amistades que surgieron de su investigación. Se movió en un campo de saber "en disputa", tal como ella comentó en varios momentos de su conferencia.

### Silencios y memorias incómodas

Cuando en 1996 fue invitada a presentar su investigación (publicada en francés en una monografía de más de 800 páginas, *Un siècle d'émigration allemande vers l'Argentine 1853-1945*) en una asociación alemana de Buenos Aires, la misma persona que la había invitado a exponer le pidió de no hablar sobre los sucesos a partir de 1933. El año 1933 marcó sin duda una bisagra en la 'historia alemana' en la Argentina, como fue mencionado varias veces durante los debates en las Jornadas. El fenómeno del silencio, o, como en la anécdota recién mencionada, del silenciamiento, también.



Claudia Hib, sobre el exilio en la obra de Hannah Arendt.



## Stolpersteine, amistad y memoria viva

Saint Sauveur concluyó su conferencia con algo que ella siente como su misión: la transmisión de la historia de los exiliados, en gran parte judíos alemanes, a través de generaciones. Cuando la invitamos a Buenos Aires, Anne nos comentó directamente que ya tenía otro compromiso importante por lo cual debería tomar el 7 de octubre el avión para regresar a París: porque el 10 de octubre le tocaba acompañar a los descendientes de la familia Blum, que logró escaparse del nazismo en 1936 hacia la Argentina, en una Stolpersteinverlegung en Gengenbach, lugar donde la familia Blum había vivido antes de su 'emigración'.

Tan importante era para Anne participar en la colocación de una piedra conmemorativa para Franz Blum a quien conoció durante sus entrevistas para luego establecer un vínculo de amistad con él; sin embargo, pudo participar en las Jornadas. Su compromiso con la transmisión trasciende lo 'académico', esto se manifestó en la conferencia que tenía una importante impronta autoreflexiva. Que Franz Blum había acompañado a Sauveur Henn a la mencionada presentación de libro en una asociación alemana en 1996 - ella mencionó que para él "no había sido fácil pisar este lugar" -, esa era otra anécdota de la conferencia que en cierta manera cierra círculos.

El debate acerca de la conferencia se caracterizó por curiosidad e incentivó a los y las presentes a compartir sus propias experiencias o plantear preguntas considerando la actualidad. Así lo hizo el embajador Lamlé, quien, agradeciendo a la Argentina de haber ayudado con su política de 'puertas abiertas' a salvar la vida a tantos miles de personas expulsadas de la Alemania nazi, preguntaba a Saint Sauveur acerca de su opinión sobre los debates contemporáneos sobre la inmigración y la tendencia de cerrar la puerta frente a flujos migratorios.



Las Jornadas reunieron testimonios, arte y teoría para repensar la historia compartida.

## Experiencias personales, heridas abiertas

Lo personal-autobiográfico, y también afectivo, estuvo muy presente en las mesas, conferencias y debates en los siguientes dos días, tanto por parte del público como por parte de los y las expositores y artistas. El comentario más impresionante desde el público vino de un exalumno de la Pestalozzi Schule que contaba cómo él y sus compañeros de la escuela fueron recibidos por los alumnos de otra escuela alemana en el Fest der Jugend con un "Da kommen sie, die Scheißjuden!".

## Historias familiares, dolor y transmisión

La historia familiar de un buen número de los participantes de las Jornadas tiene marcas dolorosas infligidas por la historia alemana. Algunos conocieron de primera o segunda mano la experiencia del exilio de sus padres y/o abuelos, el sufrimiento de haber sido excluido y expulsado de la 'nación alemana', o de haber perdido a familiares en la Shoá. Una persona, investigadora internacionalmente reconocida, mencionaba que ha tardado varios años para aceptar la invitación a una estancia de investigación en una universidad alemana ~ el dolor del pasado aún estaba demasiado vivo.

## La memoria crítica frente al pasado nazi

El pasado oscuro nazi formaba parte también de las presencias alemanas en la Argentina, y así también en las Jornadas. Es un tema difícil de lidiar, que incomoda a 'ambos lados'. En las exposiciones y charlas fueron tematizados, desde múltiples perspectivas, los diferentes tipos de silencio y silenciamiento que están poblando los "mundos, legados y saberes". Esquivado por muchos, fueron visibilizados y explorados de manera seria, descriptiva, en parte explicativa, en parte crítica. Erudición académica y experiencias biográficas se mezclaron.

Elisabeth Jelin, renombrada investigadora de procesos de memoria, comentó su experiencia personal de haber investigado durante una estancia en el Wissenschaftskolleg de Berlín acerca de su propio vínculo familiar con la ciudad 'alemana' Eldorado que desembocó en un texto asombroso que reflexiona sobre los procesos de memoria, investigación, escritura y el pasado traumático causado por el nazismo.

Desde una perspectiva muy personal, el nieto de un influyente político nazi - arraigado después de la guerra en Argentina, conectado con redes alemanas nazi, nunca judicialmente procesado - Matias Fischböck habló sobre el peso del legado familiar y el alivio de haber donado el archivo familiar a un centro de documentación del Holocausto en Estados Unidos.



De izq. a dcha.: Patrick Eser, Viviana Rogozinski y Thomas Konrad, Delegado cultural de la Embajada alemana en la Argentina.

En la misma mesa, dedicada a los "desafíos para una memoria histórica crítica", Federico Luchtenberg, expresidente de una asociación alemana, compartió su experiencia de haber sido silenciado cuando intentó realizar un cambio en la 'política de memoria' del club que estaba presidiendo: en vez de esconder los rastros que dan testimonio del uso de la esvástica por el club en los años 30 y 40, quiso exponerlos y realizar un homenaje a las víctimas del Holocausto.

## Cierre con arte, literatura y memoria

Las Jornadas cerraron, como los días anteriores, con una actividad de la programación cultural: mientras el lunes 6 se proyectó la película *Desiderio* de Juliana Fischbein, y el martes 7 se puso en escena la obra de teatro documental *Remitente Kasperle* de la titiritera y actriz Viviana Rogozinski, el miércoles 8 se realizó una charla literaria entre las escritoras Mónica Müller (*Mi papá alemán*) y Gabriela Mayer (*Nunca podemos descansar del todo*). En estas presentaciones artísticas siguió repercutiendo el pasado, en parte traumático, en el presente, y se manifestó cómo este complejo temático las dinámicas de la memoria se encuentran plasmadas y reflexionadas en las obras de arte, sean estas performativos o narrativos, audiovisuales o literarias.

*Con la colaboración del Dr. Patrick Eser, lector del DAAD y docente en la Universidad de Buenos Aires donde dirige la cátedra libre Walter Benjamin; coeditó en 2024 el libro "Der Fall Eichmann transnational. Gesellschaftliche und kulturelle Wirkungen in Deutschland, Israel und Südamerika en la editorial De Gruyter (Berlín)*

COMERCIO | ALEMANIA

# "Alemania ha construido un enorme prestigio en Argentina"

Viola Traeder

13/11/2025

En el año del bicentenario de la migración alemana a Argentina, el empresariado de origen germano sigue contribuyendo al desarrollo del país sudamericano y forjando las relaciones binacionales.



Volkswagen es una de más de 170 empresas de origen alemán que operan en Argentina.

Imagen: Ralf Hirschberger/dpa/picture alliance

En 2025, se celebra el bicentenario de la primera migración organizada de alemanes a Argentina. Actualmente, entre dos y tres millones de personas de origen alemán viven en el país en el Cono Sur. ¿Cómo ha moldeado este movimiento migratorio el desarrollo de la nación sudamericana en los últimos dos siglos?

"La inmigración alemana ha dejado múltiples huellas en el país", subraya Friso Maecker, director del Instituto Goethe, en Buenos Aires. "Hoy día, se pueden ver influencias, por ejemplo, en el ámbito de la agricultura, especialmente en las provincias de Córdoba, Entre Ríos, Misiones y Santa Fe, donde se establecieron muchos alemanes", cuenta en declaraciones a DW.

Asimismo, todavía existen más de 40 escuelas en el país sudamericano que fueron fundadas originalmente por estos inmigrantes, prosigue Maecker, y hace notar que "la mundialmente famosa Sociedad Max Planck tiene en Argentina su único instituto asociado en toda América Latina".

Según el director del Goethe-Institut, los inmigrantes alemanes también "contribuyeron al desarrollo de una lengua de creación cultural".

## Más de 170 empresas alemanas en Argentina

A 200 años de la llegada de las primeras personas germanoparlantes, sus huellas siguen visibles, además, en el sector empresarial.

Actualmente, más de 170 empresas de origen alemán operan en Argentina, generando más de 22.000 empleos directos y miles de puestos de trabajo indirectos, según datos de la Cámara de Industria y Comercio Argentino-Alemana (AHK, por sus siglas en alemán).

Sus actividades se desarrollan, sobre todo, en los sectores de energía, industria, transporte y transformación digital, señala Julia Adano, directora de Servicios Fiscales de la consultora empresarial Grant Thornton.

La experta destaca que el 74 por ciento de las compañías germanas planea invertir más de 100 millones de dólares en el país, principalmente en activos fijos y tecnología.

## De pequeños industriales a grandes empresas

En la segunda mitad del siglo XIX la relación entre Argentina y el Imperio Alemán se volvió estrecha, lo que se tradujo en la migración masiva de alemanes al país sudamericano.

Mientras que la primera ola migratoria, además de campesinos, se compuso sobre todo de pequeños industriales, como artesanos y comerciantes, la segunda estuvo relacionada con una fuerte presencia de grandes empresas con desarrollo tecnológico, cuenta a DW el historiador Mariano Nagy, docente de la Universidad de Buenos Aires.

Entre finales del siglo XIX y comienzos del XX, Alemania llegó a ser, después de Inglaterra, el país que más exportaba a Argentina, agrega.

## Un destino seguro

A juicio de Mariano Nagy, también investigador del CONICET, otra singularidad del proceso migratorio fue la llegada de contingentes germanoparlantes masivos procedentes del Volga. Estas personas se instalaron sobre todo en el interior del país, especialmente en la provincia de Entre Ríos, región que dotaron de una fuerte impronta.

Nagy explica que, en aquel entonces, de cada diez germanoparlantes, uno era originario del Imperio Alemán.

Asimismo, las dos Guerras Mundiales generaron una fuerte migración a Argentina. Estos contingentes se beneficiaron de la presencia de una comunidad alemana ya afianzada, convirtiendo al país del Cono Sur en un importante destino para aquellos que huían de los flagelos de la persecución nazi y la guerra, apunta.

## Prestigiosas empresas

Hasta la fecha, "la percepción de la comunidad alemana tiene que ver con el enorme prestigio que ha construido Alemania con sus empresas en Argentina", destaca el académico, que nombra algunos ejemplos de importancia histórica, como las automotrices Volkswagen, Mercedes Benz, Audi, Porsche y BMW.

"Hoy, el empresariado alemán ocupa un rol estratégico en la economía argentina", asegura la responsable de Relaciones Públicas y Comunicación de la Cámara de Industria y Comercio Argentino-Alemana, Victoria Alomar, en declaraciones a DW, y agrega que "muchas de estas empresas apuestan por Argentina desde hace más de 100 años, acompañando los vaivenes de la economía local y mirando siempre los negocios a largo plazo".

Por su parte, la experta fiscal Julia Adano hace hincapié en que algunas empresas alemanas en el país sudamericano son líderes en sus sectores.

Estas no solo generan puestos de empleo e inversión internacional, sino que "su presencia también señala la importancia de Argentina como mercado de consumo y como semillero de talento. Y esto funciona como atractivo para otras empresas buscando mercados hacia los cuales expandir sus operaciones", indica la entrevistada.

"Las oportunidades de intercambio entre ambos países, ya sea cultural o comercial, parecen tan fuerte hoy como hace dos siglos", opina Adano.

El historiador Nagy coincide en esto: "Si bien a lo largo de estos 200 años existieron numerosos episodios que minaron o pudieron haber minado la relación binacional, el vínculo que se fue forjando siempre fue duradero, vigoroso, y continúa hasta la fecha".



Todavía hoy más de 40 escuelas en Argentina que fueron fundadas originalmente por inmigrantes alemanes. Aquí, la Escuela Alemana en la Pampa, foto de 1910.

# “El impacto real de la cultura no se puede reducir a estadísticas”

ENTREVISTA A FRISO MAECKER /  
GOETHE INSTITUT BUENOS AIRES

Por **Valeria Escolar y Daniela Gutierrez para Revista Gestión Cultural**



**F**riso Maecker dirige el Goethe-Institut en Buenos Aires, institución cultural alemana con más de medio siglo de presencia en el país. Con una extensa trayectoria en cooperación cultural internacional —desde India hasta Costa de Marfil—, Maecker reflexiona sobre el sentido de la cultura en contextos complejos, el trabajo del Goethe-Institut, el rol del Estado y los actores privados, y los desafíos del presente y el futuro.

## La cultura como dimensión estratégica de la cooperación

**RGC:** Desde la perspectiva del Goethe-Institut, ¿cómo definirías la cultura y qué sentido adquiere en un contexto global tan complejo como el actual?

**FM:** La cultura puede ser muchas cosas. Si pienso en la estructura del Goethe-Institut, tenemos varias áreas: la enseñanza del alemán y los exámenes de idioma, la formación de profesores en una red de veintiún escuelas PASCH, una biblioteca —que no es solo un lugar para leer, sino para encontrarse y dialogar— con talleres de impresión 3D y de realidad virtual, el “Deutsch Café” para charlar en alemán en un ámbito informal, residencias artísticas entre Múnich y Buenos Aires y una programación cultural que abarca proyectos muy diversos. Lo importante es que esas áreas no estén aisladas, sino que se conecten en proyectos. Un ejemplo es “Cómo queremos vivir juntxs”, un programa que invitaba a reflexionar sobre la vida en común y los tiempos actuales a través del arte, especialmente el videoarte, fomentando el diálogo entre artistas, urbanistas y académicos, y brindando apoyo a la producción de obras contemporáneas en Argentina y Paraguay. Como parte del proyecto, también organizamos un festival de cuatro días sobre la inteligencia artificial y cómo influye en nuestras sociedades. Ese título con la “x” generó debate porque coincidió con un anuncio oficial del actual gobierno argentino sobre los géneros. Fue un ejemplo de cómo hasta un nombre puede provocar discusiones culturales, abriendo preguntas y generando conversación.

**RGC:** ¿Por qué la cultura debería ocupar un lugar central en las agendas de cooperación?

**FM:** Porque la cultura genera preguntas, intercambios y espacios de encuentro. Cuando trabajé en Costa de Marfil, en medio de una crisis, me preguntaba qué sentido tenía hacer promoción cultural. Y entendí que se trata de crear “islas”: pequeños eventos o proyectos donde unas pocas personas se encuentran, se interesan, vuelven a casa con una idea nueva y la comparten. Ese efecto multiplicador no se puede medir fácilmente, pero es real. En el Goethe-Institut trabajamos en 99 países. Las condiciones cambian —no es lo mismo Sudán del Sur que Argentina—, pero la lógica es la misma: ofrecer oportunidades de intercambio que, aunque parezcan pequeñas, abren ventanas de entendimiento.

**RGC:** ¿Cómo explicarle a alguien fuera del ámbito cultural cuál es el impacto de la cultura?

**FM:** Lo más simple es decir que ayuda a actualizar imágenes, a revisar clichés. En Argentina, mucha gente de ascendencia alemana conserva visiones de Alemania ancladas en el tiempo en que emigraron sus abuelos. Nuestro trabajo es mostrar la Alemania actual. Pero también se trata de preguntarse: ¿qué clichés tengo yo mismo sobre otro país, o incluso sobre el mío? El otro día leí que en mi pequeña región, en el norte de Alemania, hay una fábrica que contrataba trabajadores de Costa de Marfil y daba cursos de lengua y cultura tanto a ellos como a los alemanes que trabajaban allí. Ese es el espíritu del intercambio cultural: solo si ambas partes se conocen mejor, pueden entenderse y trabajar juntas. Lo mismo sucede con anécdotas como la de la empresa Airbus: en Toulouse, al sur de Francia, equipos de Inglaterra y Francia construían distintas partes de un avión. Las alas del avión en Inglaterra y el resto en Francia. Y cuando llegó la primera vez, se dieron cuenta de que los ingleses estaban tomando las medidas en pulgadas y los franceses en centímetros. Es un ejemplo de cómo los malentendidos culturales y de comunicación pueden complicar incluso los proyectos más técnicos.

**RGC:** El Goethe-Institut trabaja con temas diversos: género, medioambiente, tecnología, memoria, educación. ¿Cómo se definen los proyectos que llevan adelante?

**FM:** No tenemos un canon determinado ni temáticas fijas. Prefiero trabajar a partir de ideas, preguntas o intuiciones, no de proyectos cerrados. Si un tema resuena en Argentina y también en Alemania, ahí hay potencial. Trabajamos desde los temas presentes en la sociedad. Por ejemplo, ahora tenemos un proyecto franco-alemán con la Alianza Francesa sobre cómics y género. No era la intención principal, pero apareció. También hemos trabajado sobre memoria, medioambiente y democracia. Gran parte de mi trabajo es escuchar, observar y luego conversar con posibles socios —artistas, instituciones, organizaciones— para ver qué podemos hacer juntos. También surgen a partir de interrogantes. “Cómo queremos vivir juntxs” surgió de caminar por Buenos Aires y ver tantos edificios vacíos en alquiler. Pensé en cómo había cambiado el microcentro en diez años y de ahí salió la idea. Lo mismo pasó con el centenario de Kafka: descubrimos que existían más de cien películas basadas en su obra, incluso argentinas, y organizamos el ciclo 100 Años, 100 Películas, con dieciséis embajadas y el INCAA. Otro ejemplo, en el marco de los doscientos años de la emigración alemana en Argentina, pensábamos hacer un congreso sobre Hannah Arendt, porque ella habló mucho del exilio. Y también surgió un proyecto lúdico para jugar con clichés: imprimir en 3D gnomos de jardín o perros salchicha en la biblioteca, e invitar a un fileteador porteño a intervenir la ventana con motivos alemanes. La idea era que la gente se acercara, jugara, se sacara selfies y compartiera en redes. Proyectos pequeños, pero que generan conversación sobre lo que nos une y lo que nos diferencia. Para mí, la programación cultural se construye en el intercambio. No me interesa tanto que alguien venga con un proyecto cerrado solo para que lo financemos. Lo valioso es desarrollar ideas que resuenen en Argentina y en Alemania.

### **RGC: ¿Cómo se mide el impacto de estos proyectos?**

**FM:** Es difícil. En Alemania los políticos quieren cifras: cuántos eventos, cuántos asistentes, qué efecto tuvo. En 2023, 1,7 millones de personas participaron en nuestras actividades en el mundo. Pero lo importante no es el número, sino lo que pasa después: alguien va a un evento, lo comparte en su casa, conversa con amigos. A veces hacemos evaluaciones más profundas: encuestas a los participantes, discusiones con socios para identificar logros y dificultades. Pero siempre insisto en que el impacto real de la cultura no se puede reducir a estadísticas. También, se puede identificar un impacto más allá de lo inmediato. Por ejemplo, en los años setenta y ochenta, artistas como Narcisa Hirsch se reunían en el Goethe-Institut, proyectaban películas, discutían y se formaban. Décadas después, todos reconocen que fue un espacio clave para el cine experimental argentino. Ese impacto fue enorme, aunque en su momento no se midiera.

### **El rol del Estado y de los actores privados**

#### **RGC: ¿Cuál debería ser el rol del Estado en la promoción de la cultura?**

**FM:** El modelo del Goethe-Institut es particular: somos una asociación independiente, no un organismo estatal ni depende de la Embajada. Eso nos da libertad para trabajar incluso en contextos difíciles —dictaduras, guerras— y hasta para tener una mirada crítica de las propias políticas alemanas. Esa independencia es clave y me gustaría que hubiera más instituciones culturales con ese modelo. El Estado puede y debe apoyar la cultura, siempre que no imponga contenidos. Cuando financia sin condicionar, ayuda mucho. Cuando dicta lo que se puede o no hacer, prefiero que se mantenga al margen. En otros países, como Estados Unidos y casi todos los países anglófonos, existe la idea de que el sector privado tiene un deber de apoyar la cultura. Si un país tiene esa posibilidad, el Estado no es indispensable. Pero si no la tiene, entonces sí es fundamental que invierta en cultura.

### **Desafíos y futuro**

#### **RGC: ¿Qué desafíos ves para el trabajo cultural en el futuro?**

**FM:** El primero es presupuestario, claro. Pero también hay un desafío político muy grande: el avance de las derechas internacionales. Hoy mucha gente busca respuestas fáciles en un mundo lleno de conflictos. La narrativa de “nosotros contra ellos” resulta tentadora. Frente a eso, los proyectos culturales internacionales son más necesarios que nunca. La cooperación cultural rompe esas fronteras, muestra que hay similitudes entre países y que las personas no son tan diferentes. La cultura puede contrarrestar esa tendencia hacia adentro, ofreciendo espacios de encuentro y reflexión compartida. El otro desafío es pensar en proyectos sostenibles, no solo grandes eventos para mostrar cifras. A veces lo más valioso es algo pequeño pero regular, como nuestro proyecto Kino Federal, ciclos de cine alemán en ciudades del interior argentino, que generan continuidad y promueven la cultura más allá de Buenos Aires. Finalmente, creo que también debemos “educar” al sector privado: mostrarles a las empresas que invertir en cultura no es solo filantropía, sino también una ganancia para ellas, como la fábrica alemana que forma a sus empleados en interculturalidad. La cultura, en ese sentido, es una herramienta estratégica para trabajar y convivir mejor ■

# Artlab, el laboratorio de creatividad digital y curaduría sonora exquisita celebra sus 10 años

El espacio creado y dirigido por Gonzalo Solimano, impulsó más de un centenar de proyectos, residencias, exhibiciones, ciclos y programas de formación, acompañando el desarrollo de nuevas escenas y fortaleciendo un ecosistema interdisciplinario en expansión.



Artlab cumple 10 años | Artlab

**A**rtlab celebra sus diez años y, aunque continúa siendo un espacio referencia de nicho, se trata de una propuesta que amerita conocerse, más allá de quienes estén vinculados de un modo u otro a la ingeniería de sonido, o quienes manejen cierta exigencia a la hora de escuchar música, vivir la experiencia vale la pena para cualquiera.

Este sábado 13 de diciembre Artlab celebra su décimo aniversario y no será en su sede, ya que será un evento más multitudinario y a beneficio de la [Fundación Huésped](#).

El festejo es una buena excusa para acercarse a esta plataforma creativa activa desde 2015, dedicada a la experimentación artística, la producción cultural y la investigación en artes digitales y tecnologías aplicadas.



Artlab es una iniciativa de Gonzalo Solimano, y hasta la fecha impulsó más de un centenar de proyectos, residencias, exhibiciones, ciclos y programas de formación, acompañando el desarrollo de nuevas escenas y fortaleciendo un ecosistema interdisciplinario en expansión.

Desde 2017 organiza MUTEK.AR en Buenos Aires, la edición argentina del reconocido festival internacional de creatividad digital y música electrónica, y desde su nacimiento realizó actividades conjuntas con instituciones como el Malba, Teatro Colón, Teatro San Martín, British Council, Canada Arts Council, Pro Helvetia - Swiss Arts Council, Goethe Institut, el Instituto francés, entre otros.

En 2022, la apertura del Centro Cultural Artlab en Chacarita consolidó su apuesta y en 2023 las actividades de Artlab fueron declaradas de Interés Cultural por la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires.

"Diez años después, seguimos creyendo que la articulación entre arte, tecnología y comunidad es una vía posible para imaginar nuevos modelos culturales. Desde Buenos Aires hacia el mundo, buscamos demostrar que la innovación es un trabajo que se sostiene con continuidad, riesgo y colaboración. Artlab creció porque lo ha hecho junto a quienes lo habitan", destacó Gonzalo Solimano. "Esta celebración marcará un nuevo punto de partida para su proyección futura", agregó.

## La celebración por los 10 años de Artlab

El evento por los diez años de Artlab contará con entrada sin cargo, con reserva previa y capacidad limitada por orden de llegada. Quienes deseen asegurar su ingreso podrán hacerlo mediante una donación a Fundación Huésped, lo que permitirá acceder a un cupo de entradas garantizadas. Todo lo recaudado será destinado íntegramente a acompañar el trabajo que la fundación realiza brindando atención, apoyo y contención gratuita a más de 42.000 personas.



Desde las 17 se abrirán las puertas de La Nube (Av. Costanera 2851) para ofrecer una especie de pequeño festival del djing al aire libre y entre los árboles, con duplas tocando en formato back to back integradas por artistas significativos en esta primera década del Artlab.

### Line up

18:00 | Panda b2b Valence  
 19:30 | Charec b2b DJ Karen  
 21:00 | Juna b2b Nebula Estudio  
 22:30 | Miguel Silver b2b Lepablott  
 00:00 | Solimano b2b Pato Mallet  
 01:30 | Guido Sartoris b2b Pabels  
 03:00 | Cierre

### Próximas actividades en Artlab

#### Círculo de Sonido

VIE 19 | 19 hs | Carlos Alfonsín, Dee Jason, Maca Viva

#### Audiófilo: Escucha de Discos

VIE 19 | 19 hs | Pink Floyd, The Wall  
 SAB 20 | 19 hs | Pet Shop Boys, Actually

#### Eventos especiales

DOM 14 | 18 hs | Estreno Gaia\_77 x Detroit Classic Gallery  
 SAB 20 | 23 hs | Fiesta Archivo 909 x Artlab



